



**STAATSKOERANT**  
**VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**  
**GOVERNMENT GAZETTE**

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY • POST FREE

Vol. 222

PRETORIA, 2 DESEMBER 1983  
DECEMBER

No. 8985

**PROKLAMASIES**

*van die*

*Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. 186, 1983

MODDER- EN BENEDE-RIETRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK, AFDELINGS KIMBERLEY EN HERBERT, KAAPPROVINSIE—NAAMSVERANDERING

Nademaal artikel 74 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake en Visserye 'n gebied tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar;

En nademaal die Staatspresident, op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake en Visserye, kragtens artikel 74 (2) van genoemde Wet die naam waaronder sodanige besproeiingsdistrik bekend moet staan, by proklamasie in die *Staatskoerant* aanwys;

En nademaal dit wenslik geag word om die naam van die Modder- en Benede-Rietrivier-besproeiingsdistrik, soos ingestel by Proklamasie 54 van 1961, na die Benede-Rietrivier-besproeiingsdistrik te verander en genoemde Minister sodanige aanbeveling verstrek het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 74 (2) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die Modder- en Benede-Rietrivier-besproeiingsdistrik, afdelings Kimberley en Herbert, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie 54 van 1961, voortaan as die Benede-Rietrivier-besproeiingsdistrik en die Raad vir die Besproeiingsdistrik ingevolge artikel 79 (1) van genoemde Wet as die Benede-Rietrivier-besproeiingsraad bekend sal staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van November Eenduisend Negehonderd Drie-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. A. S. HAYWARD.

**PROCLAMATIONS**

*by the*

*State President of the Republic of South Africa*

No. 186, 1983

MODDER RIVER AND LOWER RIET RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISIONS OF KIMBERLEY AND HERBERT, CAPE PROVINCE—CHANGE OF NAME

Whereas it is provided by section 74 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that the State President may, upon recommendation of the Minister of Environment Affairs and Fisheries, declare an area to be an irrigation district;

And whereas the State President may, upon the recommendation of the Minister of Environment Affairs and Fisheries, in terms of section 74 (2) of the said Act, specify by proclamation in the *Gazette* the name by which the irrigation district in question shall be known;

And whereas it is desirable to change the name of the Modder River and Lower Riet River Irrigation District, as constituted by Proclamation 54 of 1961, to the Lower Riet River Irrigation District and the said Minister has furnished such recommendation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 74 (2) of the said Act, I hereby declare that the Modder River and Lower Riet River Irrigation District, Divisions of Kimberley and Herbert, Cape Province, as constituted by Proclamation 54 of 1961, shall henceforth be known as the Lower Riet River Irrigation District and the Board for the Irrigation District in terms of section 79 (1) of the said Act shall be known as the Lower Riet River Irrigation Board.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-three.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. A. S. HAYWARD.

## No. 187, 1983

## OLIFANTSRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIK GROBLERSDAL, TRANSVAAL.—UITBREIDING VAN GRENSE

Nademaal artikel 76 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake en Visserye enige addisionele gebied by 'n bestaande besproeiingsdistrik kan insluit en genoemde Minister sodanige aanbeveling ingevolge artikel 76 (1) (c) van genoemde Wet verstrek het;

En nademaal dit dienstig geag word om die grense van die Olifantsrivier-besproeiingsdistrik, soos ingestel by Proklamasie 62 van 1968, te wysig;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige wysiging van grense nagekom is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 76 (1) van genoemde Wet die Bylae van genoemde Proklamasie hierby intrek en dit deur die Bylae hiervan vervang.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van November Eenduisend Negehoonderd Drie-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. A. S. HAYWARD.

## BYLAE

## BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE OLIFANTSRIVIER-BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIK GROBLERSDAL, TRANSVAAL, UITMAAK

Alle onderverdelings van die plaas Leeuwlaagte 18 JS.

Alle onderverdelings van die plaas Goedeheop 749 KS.

Alle onderverdelings van die plaas Swartkop 720 KS.

Alle onderverdelings van die plaas Varkenskraal 19 JS.

Die volgende onderverdelings van die plaas Welverdiend 24 JS:

Resterende Gedeelte van Gedeelte 2, Gedeelte 4, Resterende Gedeelte van Gedeelte 5, Gedeelte 6, Resterende Gedeelte van Gedeelte 8, Gedeelte 13, Gedeelte 22 en Resterende Gedeelte van Gedeelte 28.

'n Plan wat bostaande gebied aandui, verskyn op bladsy 3.

## No. 187, 1983

## OLIFANTS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF GROBLERSDAL, TRANSVAAL.—EXTENSION OF BOUNDARIES

Whereas it is provided by section 76 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that the State President may, upon recommendation of the Minister of Environment Affairs and Fisheries, include any additional area in an existing irrigation district and the said Minister has made such recommendation in terms of section 76 (1) (c) of the said Act;

And whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of the Olifants River Irrigation District, as established by Proclamation 62 of 1968;

And whereas all the provisions of the said Act pertaining to such alteration of boundaries have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 76 (1) of the said Act, I hereby withdraw the Schedule to the said Proclamation and substitute the Schedule hereto therefor.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-three.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. A. S. HAYWARD.

## SCHEDULE

## DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE OLIFANTS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF GROBLERSDAL, TRANSVAAL

All subdivisions of the farm Leeuwlaagte 18 JS.

All subdivisions of the farm Goedeheop 749 KS.

All subdivisions of the farm Swartkop 720 KS.

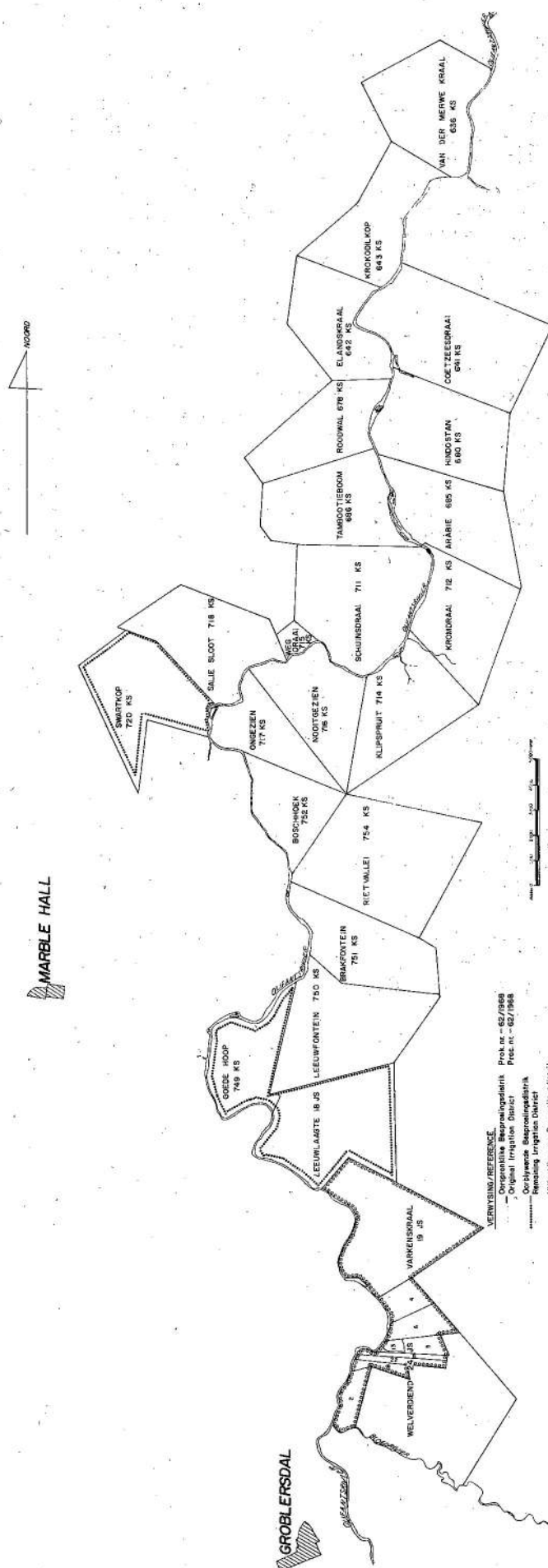
All subdivisions of the farm Varkenskaal 19 JS.

The following subdivisions of the farm Welverdiend 24 JS:

Remaining Portion of Portion 2, Portion 4, Remaining Portion of Portion 5, Portion 6, Remaining Portion of Portion 8, Portion 13, Portion 22 and Remaining Portion of Portion 28.

A plan showing the above-mentioned area appears on page 3.





## No. 190, 1983

## IXOPO-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK IXOPO, NATAL.—INSTELLING

Nademaal eienaars van oewergrond aan die Xobho- en die Nhlavinirivier ingevolge artikel 71 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), aan die Minister van Omgewingsake en Visserye 'n versoekskrif voorgelê het waarin vermeld word dat dit na die mening van die petitionerisse wenslik is dat die uitneem en gebruik van water van die Xobho- en die Nhlavinirivier spesiaal beheer behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige versoekskrif nagekom is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 74 (1) van genoemde Wet 'n gebied op aanbeveling van die Minister van Omgewingsake en Visserye tot 'n besproeiingsdistrik kan verklaar en genoemde Minister sodanige aanbeveling ingevolge artikel 72 (3) (a) van genoemde Wet verstrek het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 74 (1) van genoemde Wet hierby verklaar dat die gebied beskryf in die Aanhangsel hiervan 'n besproeiingsdistrik uitmaak wat bekend staan as die Ixopo-besproeiingsdistrik;

En voorts verklaar ek hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 79 (1) van genoemde Wet dat daar vir genoemde Besproeiingsdistrik 'n besproeiingsraad is wat as die Ixopo-besproeiingsraad bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van November Eenduisend Negehoenderd Drie-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. A. S. HAYWARD.

## AANHANGSEL

## BESKRYWING VAN EIENDOMME WAT DIE IXOPO-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK IXOPO, NATAL, UITMAAK

Die volgende gedeeltes van Ixopo 3840:

1; 2; 3; 4; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; die Restant.

Die volgende gedeeltes van Murchison 2063:

1; 2; 3; die Restant.

Die volgende gedeeltes van Gorton 1925:

2; 3.

Die volgende gedeeltes van Vaal Krans 1035:

7; 12; 13; 14; 17; 36.

Die volgende gedeeltes van Doorn Vlakte 1034:

3; 4; 5; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 14; 15; 16; 18; 19; die Restant.

Die volgende gedeeltes van Doorn Kloof 1036:

1; 2; 3.

Die volgende gedeeltes van Inhlamvini 12754:

1; 8; 9; 10; 14; 15; 16.

Bromham Hall 4759.

Die volgende gedeeltes van Resolis 1968:

1; 2; 3; 4; 5; die Restant.

'n Plan wat die gebied van die Ixopo-besproeiingsdistrik aandui, verskyn op bladsy 5.

## No. 190, 1983

## IXOPO IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF IXOPO, NATAL.—ESTABLISHMENT

Whereas owners of land riparian to the Xobho and the Nhlavini Rivers have, in terms of section 71 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), submitted to the Minister of Environment Affairs and Fisheries a petition stating that, in the opinion of the petitioners, it is desirable that the abstraction and use of water of the Xobho and the Nhlavini Rivers be specially controlled;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

And whereas the State President may, in terms of section 74 (1) of the said Act, upon the recommendation of the Minister of Environment Affairs and Fisheries, declare an area to be an irrigation district and the said Minister has furnished such recommendation in terms of section 72 (3) (a) of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 74 (1) of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure hereto shall constitute an irrigation district, to be known as the Ixopo Irrigation District;

And under and by virtue of the powers vested in me by section 79 (1) of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said Irrigation District, to be known as the Ixopo Irrigation Board.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fourteenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-three.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. A. S. HAYWARD.

## ANNEXURE

## DESCRIPTION OF THE PROPERTIES CONSTITUTING THE IXOPO IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF IXOPO, NATAL

The following subdivisions of Ixopo 3840:

1; 2; 3; 4; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; the Remainder.

The following subdivisions of Murchison 2063:

1; 2; 3; the Remainder.

The following subdivisions of Gorton 1925:

2; 3.

The following subdivisions of Vaal Krans 1035:

7; 12; 13; 14; 17; 36.

The following subdivisions of Doorn Vlakte 1034:

3; 4; 5; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 14; 15; 16; 18; 19; the Remainder.

The following subdivisions of Doorn Kloof 1036:

1; 2; 3.

The following subdivisions of Inhlamvini 12754:

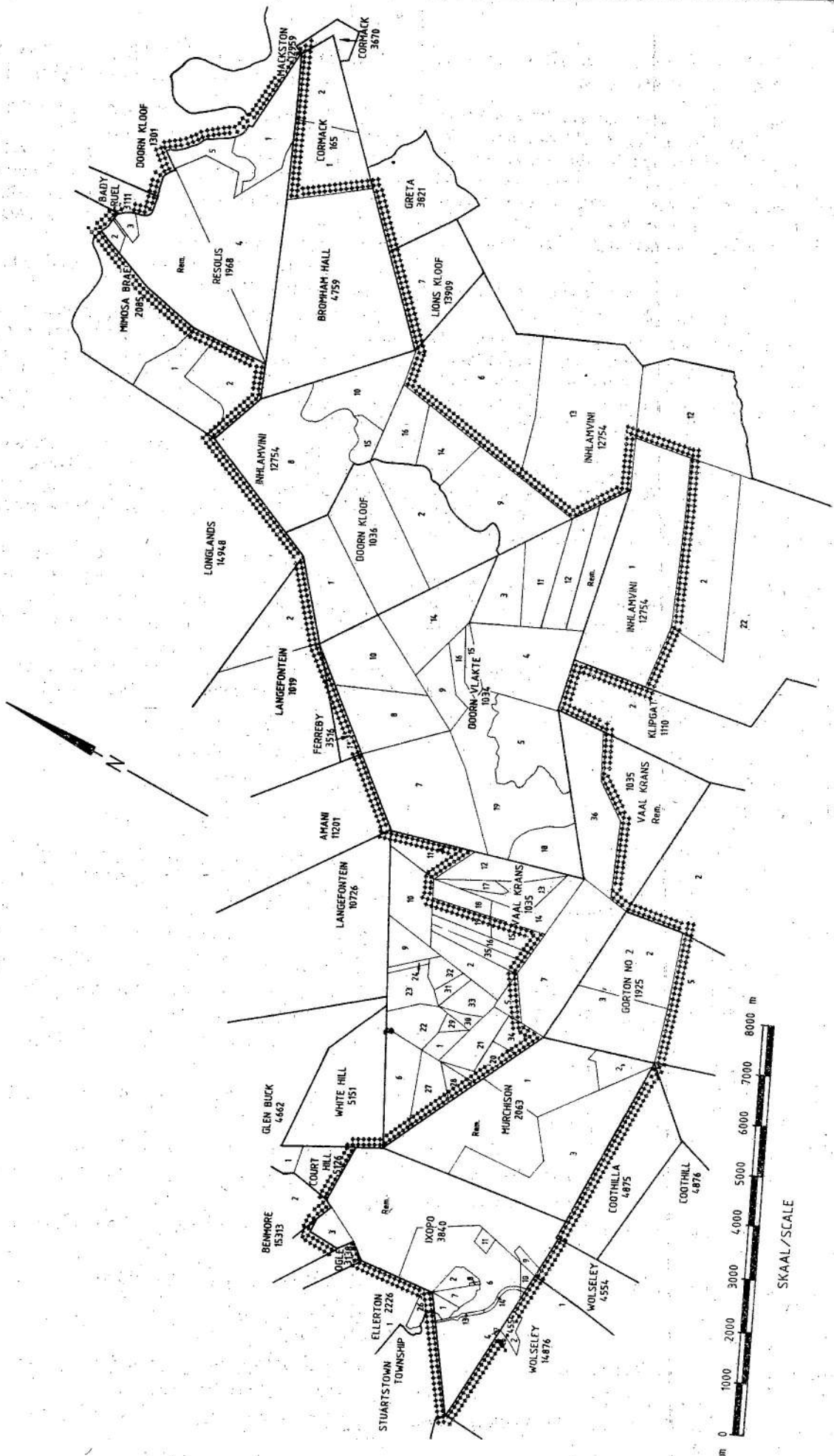
1; 8; 9; 10; 14; 15; 16.

Bromham Hall 4759.

The following subdivisions of Resolis 1968:

1; 2; 3; 4; 5; the Remainder.

A plan showing the area of the Ixopo Irrigation District appears on page 5.





**No. 192, 1983**

INTREKKING VAN PROKLAMASIE 87 VAN 1981, INGEVOLGE WAARVAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP HUURBEHEER, 1976, VAN TOEPASSING IS TEN OPSIGTE VAN DIE WONINGS, MOTORHUISE EN MOTORSTAANPLEKKE IN DIE GEBOU BEKEND AS RENEILAN, GELEË OP DIE RESTANT VAN ERF 212, LYNTHURST, JOHANNESBURG

Kragtens artikel 52 (1) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), trek ek hierby Proklamasie 87 van 1981 in vanaf 1 Desember 1983.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtste dag van November Eenduisend Negehoenderd Drie-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

**No. 193, 1983**

WYSIGING VAN DIE DATUM VAN INWERKING-TREDING VAN ARTIKELS 8, 9, 11, 12 EN 16 VAN DIE WYSIGINGSWET OP VERDEDIGING, 1983

Kragtens artikel 18 van die Wysigingswet op Verdediging, 1983 (Wet 34 van 1983), bepaal ek hierby 2 Desember 1983 as die datum met ingang waarvan die bepalings van artikels 8, 9, 11, 12 en 16 van die Wysigingswet op Verdediging, 1983, in werking tree. Proklamasie 171, 1983, afgekondig in Staatskoerant 8953 van 4 November 1983 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Drie-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. A. DE M. MALAN.

**GOEWERMENTSKENNISGEWINGS****DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE****No. 2633****2 Desember 1983****ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE**

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LYS/LIST P83/115

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Publikasie of voorwerp<br>Publication or object                    | Skrywer of voortbringer<br>Author or producer             | Artikel 47 (2)<br>Section 47 (2) |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|
| P83/11/99 .....             | <i>Jacques Bourboulon: Carita VI</i> —No. 9218 (Poskaart/Postcard) | Wizard & Genius AG, Switzerland.....                      | (a)                              |
| P83/11/100.....             | <i>Jacques Bourboulon: Carita I</i> —No. 9213 (Poskaart/Postcard)  | Wizard & Genius AG, Switzerland.....                      | (a)                              |
| P83/11/101.....             | <i>Rob</i> —AC 3949 (Groetekaart/Greeting Card).....               | Verkerke Reprodrukies BV Ede Holland .....                | (a)                              |
| P83/11/118.....             | <i>Burning Cold</i> .....                                          | Photographed by Gary Bernstein & Written by Bernie Taupin | (a)                              |
| P83/11/121.....             | <i>Delirium I.N.C.</i> —Epoca V. No. 32, Marzo 1968                | Delirium I.N.C., New York.....                            | (a)                              |

**No. 192, 1983**

WITHDRAWAL OF PROCLAMATION 87 OF 1981 IN TERMS OF WHICH THE PROVISIONS OF THE RENT CONTROL ACT, 1976, ARE APPLICABLE IN RESPECT OF THE DWELLINGS, GARAGES AND PARKING SPACES IN THE BUILDING AS RENEILAN, SITUATE ON THE REMAINDER OF ERF 212, LYNTHURST, JOHANNESBURG

Under section 52 (1) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I hereby withdraw Proclamation 87 of 1981 as from 1 December 1983.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eighth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-three.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

**No. 193, 1983**

AMENDMENT OF THE DATE ON WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS 8, 9, 11, 12 AND 16 OF THE DEFENCE AMENDMENT ACT, 1983, SHALL COME INTO OPERATION

By virtue of section 18 of the Defence Amendment Act, 1983 (Act 34 of 1983), I hereby determine 2 December 1983 as the date on which the provisions of sections 8, 9, 11, 12 and 16 of the Defence Amendment Act, 1983, shall come into operation. Proclamation 171, 1983, published in *Government Gazette* 8953 of 4 November 1983 is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria, this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-three.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. A. DE M. MALAN.

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS****No. 2633****2 December 1983****UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS**

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

No. 2634

2 Desember 1983

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF  
VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 (4) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is, en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die publikasies of voorwerpe nie binne die bedoeling van genoemde artikel 47 (2) ongewens is nie, ter syde gestel:

LYS/LIST P83/116

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Publikasie of voorwerp<br>Publication or object | Skrywer of voortbringer<br>Author or producer | Artikel 47 (2)<br>Section 47 (2) |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| P83/6/68 .....              | <i>Communism in the Bible</i> .....             | José P. Miranda .....                         | (e)                              |
| P83/8/20 .....              | <i>Limelight Blues</i> .....                    | Tony Parsons .....                            | (a)                              |

No. 2635

2 Desember 1983

## PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (c) en (d) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Publikasie of voorwerp<br>Publication or object | Skrywer of voortbringer<br>Author or producer | Inskrywing geskrap<br>Entry deleted              |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| P83/10/155 .....            | <i>Pace</i> —Vol 6, No 11, November 1983 ...    | Allied Publishing Ltd, Johannesburg           | In SK./G.G. 8964, GK./G.N. 2525 van/of 11/11/83. |

No. 2635

2 December 1983

## PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (c) and (d) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

No. 2636

2 Desember 1983

## PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (e) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Publikasie of voorwerp<br>Publication or object | Skrywer of voortbringer<br>Author or producer | Inskrywing geskrap<br>Entry deleted             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| P83/4/139 .....             | <i>Seek</i> —March 1983 .....                   | Seek Board, Kimberley .....                   | In SK./G.G. 8724, GK./G.N. 1123 van/of 20/5/83. |

No. 2636

2 December 1983

## PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (e) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

No. 2637

2 Desember 1983

## PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) (c) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet ongewens is, tersyde gestel, onderhewig aan die voorwaarde dat die publikasie nie vir doeleindes van verspreiding in die openbaar uitgestal mag word nie:

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Publikasie of voorwerp<br>Publication or object                   | Skrywer of voortbringer<br>Author or producer | Inskrywing geskrap<br>Entry deleted             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| P83/10/116 .....            | <i>Camera Weekly</i> —Vol 4, No 21, week ending 17 September 1983 | Haymarket Publishing Ltd, Middlesex           | In SK./G.G. 8953, GK./G.N. 2435 van/of 4/11/83. |

No. 2637

2 December 1983

## PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board has decided under section 13 (5) (c) of the Publications Act, 1974, as amended, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the Act, subject to the condition that the publication may not for purposes of distribution be displayed in public:

No. 2638

2 Desember 1983

## VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (1) (a)

Die Direkoraat van Publikasies het op 22 November 1983 kragtens artikel 24 (1) (a) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, appèl aangeteken teen die voorwaardelike goedkeuring deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet van die rolprent *Massacre Mansion*. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Rolprent<br>Film              | Voorlegger<br>Submitter   |
|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| R83/8/263 .....             | <i>Massacre Mansion</i> ..... | M. Okun Video Consultant. |

No. 2638

2 December 1983

## REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (1) (a)

On 22 November 1983 the Directorate of Publications under section 24 (1) (a) of the Publications Act, 1974, as amended, appealed against the conditional approval by a committee referred to in section 4 of the said Act of the film *Massacre Mansion*. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

No. 2639

2 Desember 1983

## WET OP PUBLIKASIES, 1974

## VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (2) (b)

Die Direkoraat van Publikasies het op 17 November 1983 kragtens artikel 25 (2) (b) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, appèl aangeteken teen die voorwaardelike goedkeuring op hersiening deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet van die ondergenoemde rolprent. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b), soos toegepas deur artikel 25 (2) (b), van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Rolprent<br>Film        | Voorlegger<br>Submitter                    |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| R83/10/17 .....             | <i>Black Fist</i> ..... | Galaxy Video Inc. (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd. |

No. 2639

2 December 1983

## PUBLICATIONS ACT, 1974

## REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (2) (b)

On 17 November 1983 the Directorate of Publications in terms of section 25 (2) (b) of the Publications Act, 1974, as amended, appealed against the unconditional approval on review by a committee referred to in section 4 of the said Act of the undermentioned film. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b), as applied by section 25 (2) (b), of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

No. 2640

2 Desember 1983

## WET OP PUBLIKASIES, 1974

## ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur te bepaal—

- (a) dat die ondergenoemde rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep 2–16 jaar vertoon mag word nie; en  
(b) dat sekere weglatings aangebring moet word.

No. 2640

2 December 1983

## PUBLICATIONS ACT, 1974

## FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act stipulating—

- (a) that the said film shall not be exhibited to persons in the age group of 2–16 years; and  
(b) that certain excisions be made.

| Inskrywing No.<br>Entry No. | Rolprent<br>Film                | Vertoëmaker<br>Representor           |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| R83/7/93 .....              | <i>The Winged Serpent</i> ..... | Romay Films (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd. |

No. 2650

2 Desember 1983

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING.—MPHILI IN KHUMALO

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Henry Weteza, woonagtig te Amaoti, Verulam, te magtig om die van Khumalo aan te neem.

No. 2650

2 December 1983

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME.—MPHILI TO KHUMALO

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Henry Weteza, residing at Amaoti, Verulam, to assume the surname of Khumalo.



No. 2651

2 Desember 1983

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING.—RUSSEL IN SLATER-RUSSELL

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Burton Winston Slater Russel, woonagtig te Steerestraat 10, Pinetown, te magtig om die van Slater-Russell aan te neem.

No. 2652

2 Desember 1983

## WET OP VREEMDELINGE, 1937

## VANSVERANDERING.—VIGIARAGAVAN IN MOODLEY

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Sunthosum Vigiagaravan, woonagtig te Aurora-plek 52, Northdale, Pietermaritzburg, te magtig om die van Moodley aan te neem.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE  
SAKE EN INLIGTING

No. 2621

2 Desember 1983

## ERKENNING VERLEEN AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Robert Stuart Connan met ingang van 14 September 1983 erkenning verleen is as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg, met die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat as sy regsgebied. Dit is 'n nuwe pos by die Konsulaat-generaal van die Verenigde State van Amerika, waar mnr. G. A. Trail, Konsul-generaal, Hoof van Missie is.

[72/33/2 (301)]

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE  
MINISTER

No. 2655

2 Desember 1983

TYDELIKE TOEWYSING VAN DIE ADMINISTRASIE  
VAN DIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN  
OPLEIDING

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om goedkeuring te heg aan die tydelike toewysing, met ingang van 21 November 1983 van die administrasie van die Departement van Onderwys en Opleiding aan Sy Edele D. W. Steyn, L.V., Minister van Minerale- en Energiesake.

No. 2656

2 Desember 1983

AANSTELLING VAN MINISTERS EN ADJUNK-  
MINISTERS

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 20 en 21 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, die volgende Ministers en Adjunk-ministers aan te stel:

## Ministers

- (a) Sy Edele P. T. C. du Plessis, L.V., met ingang van 21 November 1983 as *Minister van Mannekrag*;

No. 2651

2 December 1983

## ALIENS ACT, 1937

## CHANGE OF SURNAME.—RUSSEL TO SLATER-RUSSELL

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Burton Winston Slater Russel residing at 10 Steere Road, Pinetown, to assume the surname of Slater-Russell.

No. 2652

2 December 1983

## ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—VIGIARAGAVAN TO  
MOODLEY

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Sunthosum Vigiagaravan, residing at 52 Aurora Place, Northdale, Pietermaritzburg, to assume the surname of Moodley.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS  
AND INFORMATION

No. 2621

2 December 1983

## RECOGNITION GRANTED AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 14 September 1983, recognition has been granted to Mr Robert Stuart Connan as Consul of the United States of America in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State as his area of jurisdiction. This is a new post at the Consulate-General of the United States of America, where Mr G. A. Trail, Consul-General, is Head of Mission.

[72/33/2 (301)]

DEPARTMENT OF THE PRIME  
MINISTER

No. 2655

2 December 1983

TEMPORARY ASSIGNMENT OF THE ADMINISTRA-  
TION OF THE DEPARTMENT OF EDUCATION AND  
TRAINING

It is hereby notified that the State President has been pleased to approve the temporary assignment, with effect from 21 November 1983, of the administration of the Department of Education and Training to the Honourable D. W. Steyn M.P., Minister of Mineral and Energy Affairs.

No. 2656

2 December 1983

APPOINTMENT OF MINISTERS AND DEPUTY  
MINISTERS

It is hereby notified that the State President has been pleased, under the powers vested in him by sections 20 and 21 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to appoint the following Ministers and Deputy Ministers:

## Ministers

- (a) The Honourable P. T. C. du Plessis, M.P., with effect from 21 November 1983 as *Minister of Manpower*;



- (b) Sy Edele D. W. Steyn, L.V., met ingang van 21 November 1983 as *Minister van Mineraal- en Energiesake*; en
- (c) Sy Edele B. J. du Plessis, L.V., met ingang van 23 November 1983 as *Minister van Onderwys en Opleiding*.

#### Adjunk-ministers

- (a) Sy Edele, D. J. L. Nel, L.V., met ingang van 23 November 1983 as *Adjunk-minister van Buitelandse Sake en Inligting*; en
- (b) Sy Edele B. H. Wilkens, L.V., met ingang van 23 November 1983 as *Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake*.

No. 2657

2 Desember 1983

#### TYDELIKE TOEWYSING VAN DIE ADMINISTRASIE VAN DIE DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om goedkeuring te heg aan die tydelike toewysing, met ingang van 15 November 1983 van die administrasie van die Departement van Mannekrag aan Sy Edele P. T. C. du Plessis, L.V., Minister van Mineraal- en Energiesake.

### DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 2620

2 Desember 1983

BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 9,80 PERSENT, 2001.—SERTIFIKAAT 648 VIR R50 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN PETRUS THERON CILLIERS

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak, dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

### DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

No. 2627

2 Desember 1983

#### WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTOR-HUISE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hiermee dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan; en

(b) die motorhuise en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem,

vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n deeltitelregister binne nege maande geopen word, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe op aansoek ingestem mag word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

- (b) The Honourable D. W. Steyn, M.P., with effect from 21 November 1983 as *Minister of Mineral and Energy Affairs*; and
- (c) The Honourable B. J. du Plessis, M.P., with effect from 23 November 1983 as *Minister of Education and Training*.

#### Deputy Ministers

- (a) The Honourable D. J. L. Nel, M.P., with effect from 23 November 1983 as *Deputy Minister of Foreign Affairs and Information*; and
- (b) The Honourable B. H. Wilkens, M.P., with effect from 23 November 1983 as *Deputy Minister of Development and of Land Affairs*.

No. 2657

2 December 1983

#### TEMPORARY ASSIGNMENT OF THE ADMINISTRATION OF THE DEPARTMENT OF MANPOWER

It is hereby notified that the State President has been pleased to approve the temporary assignment with effect from 15 November 1983, of the administration of the Department of Manpower to the Honourable P. T. C. du Plessis, M.P., Minister of Mineral and Energy Affairs.

### DEPARTMENT OF FINANCE

No. 2620

2 December 1983

INTERNAL REGISTERED STOCK, 9,80 PER CENT, 2001.—CERTIFICATE No. 648 FOR R50 000 ISSUED IN FAVOUR OF PETRUS THERON CILLIERS

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

### DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 2627

2 December 1983

#### RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND SERVANTS' ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto; and

(b) the garages and servant's rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above,

are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a sectional title register is opened within nine months, or within such extended period as may be agreed to on application.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

## BYLAE

*Adres van eiendom.*—Manningweg 506, Durban.

*Ligging van eiendom.*—Perseel 288, Blok Stella, van die Dorpsgronde van Durban 1737, geleë in die stad en graafskap Durban, provinsie Natal.

No. 2628

2 Desember 1983

## WET OP HUURBEHEER, 1976

## VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTOR-HUISE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hiermee dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan; en

(b) die motorhuise en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkuper word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem,

vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

## BYLAE

*Adres van eiendom.*—Sesde Laan 60 en 60a, Melville, Johannesburg.

*Ligging van eiendom.*—Standplaas 509, Melville, Johannesburg.

No. 2629

2 Desember 1983

## WET OP HUURBEHEER, 1976 (WET 80 VAN 1976)

## WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING 459 VAN 28 MAART 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), wysig ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby Goewermentskennisgewing 459 van 28 Maart 1969 deur paragraaf (a) van die Bylae daarvan in te trek.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

No. 2630

2 Desember 1983

## WET OP HUURBEHEER, 1976

## VERKLARING DAT 'N SEKERE WONING VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat die woning genoem in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

## BYLAE

*Adres van eiendom.*—Kampstraat 14, Tuine, Kaapstad.

*Ligging van eiendom.*—Erf 95054, Kaapstad te Tuine.

## SCHEDULE

*Address of premises.*—506 Manning Road, Durban.

*Situation of premises.*—Lot 288, Block Stella, of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

No. 2628

2 December 1983

## RENT CONTROL ACT, 1976

## DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND SERVANTS' ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto; and

(b) the garages and servants' rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above,

are exempted from rent control as from date of publication hereof.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

## SCHEDULE

*Address of premises.*—60 and 60a Sixth Avenue, Melville, Johannesburg.

*Situation of premises.*—Stand 509, Melville, Johannesburg.

No. 2629

2 December 1983

## RENT CONTROL ACT, 1976 (ACT 80 OF 1976)

## AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 459 OF 28 MARCH 1969

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby amend Government Notice 459 of 28 March 1969 by the withdrawal of paragraph (a) of the Schedule thereto.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

No. 2630

2 December 1983

## RENT CONTROL ACT, 1976

## DECLARATION THAT A CERTAIN DWELLING IS EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that the dwelling mentioned in the Schedule hereto, is exempted from rent control as from date of publication hereof.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

## SCHEDULE

*Address of premises.*—14 Camp Street, Gardens, Cape Town.

*Situation of premises.*—Erf 95054, Cape Town at Gardens.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. 2619

2 Desember 1983

REGULASIES BETREFFENDE DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965).—WYSIGING

Goewermentskennisgewing R. 2311 van 21 Oktober 1983, gepubliseer in *Staatskoerant* 8942, word hierby gewysig deur die vervanging van die uitdrukking "regulasie 42" deur die uitdrukking "regulasie 43" waar dit in regulasie 39 (1) (b) en 39 (2) verskyn.

Goewermentskennisgewing R. 2312 van 21 Oktober 1983, gepubliseer in *Staatskoerant* 8942, word hierby gewysig deur die vervanging van die uitdrukking "regulasie 15" deur die uitdrukking "regulasie 12" waar dit in die tweede paragraaf van die aanhef verskyn.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 2601

2 Desember 1983

GRONDBEWARINGSWET, 1969 (WET 76 VAN 1969)

VOORSKRIF TEN OPSIGTE VAN GROND GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIKTE OOS-LONDEN EN KOMGA

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou kragtens artikel 3 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), gee hierby aan elke eienaar of bewoner van grond geleë in die landdrosdistrik Oos-Londen of die landdrosdistrik Komga, waarop voormelde Wet van toepassing is, kennis dat ek die voorskrif in die Bylae hierby uiteengesit, vanaf 1 Januarie 1984 ten opsigte van daardie grond van toepassing verklaar het.

G. J. KOTZÉ, Adjunk-minister van Landbou.

### BYLAE

#### *Ontbloting en bewerking van nuwe grond*

1. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou, mag geen nuwe grond vanaf 1 Desember 1983 van natuurlike plantegroei ontbloot word of bewerk word deur die bogrond daarvan meganies te versteur nie.

(2) 'n Aansoek om 'n toestemming in subparagraaf (1) bedoel, moet—

(a) skriftelik deur die eienaar of bewoner van die betrokke nuwe grond by voormelde Direkteur ingedien word;

(b) minstens drie maande voor die beoogde datum van ontbloting of bewerking, wat ook al die vroegste mag wees, aldus ingedien word;

(c) wanneer per pos gestuur, geadresseer wees aan die Direkteur, Oos-Kaapstreek, Departement van Landbou, Privaatsak X15, Stutterheim, 4930; en

(d) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by die Direkteur, Oos-Kaapstreek, Departement van Landbou, Dohne-landbounavorsingsstasie, Stutterheim.

(3) Voormelde Direkteur of 'n beampde deur hom daartoe aangewys, kan vir die doeleindes van 'n ondersoek wat met betrekking tot die oorweging van so 'n aansoek vereis word, die eienaar of bewoner van die betrokke nuwe grond gelas om sodanige grondprofielgate op daardie nuwe grond te grawe en om die ander stappe op of in verband met daardie nuwe grond te doen wat voormelde Direkteur of die betrokke beampde bepaal.

## DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. 2619

2 December 1983

REGULATIONS IN TERMS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965).—AMENDMENT

Government Notice R. 2311 of 21 October 1983, published in *Gazette* 8942, is hereby amended by the substitution for the expression "regulation 42" of the expression "regulation 43" where it appears in regulation 39 (1) (b) and 39 (2).

Government Notice R. 2312 of 21 October 1983, published in *Gazette* 8942, is hereby amended by the substitution for the expression "regulation 15" of the expression "regulation 12" where it appears in the second paragraph of the preamble.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 2601

2 December 1983

SOIL CONSERVATION ACT, 1969 (ACT 76 OF 1969)

DIRECTION WITH REFERENCE TO LAND SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF EAST LONDON AND KOMGA

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture under section 3 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), hereby notify every owner or occupier of land situated in the Magisterial District of East London or the Magisterial District of Komga, to which the said Act applies, that I have declared the direction set out in the Annexure hereto, to be applicable with reference to that land as from 1 January 1984.

G. J. KOTZÉ, Deputy Minister of Agriculture.

### ANNEXURE

#### *Denuding and cultivation of virgin soil*

1. (1) Except on authority of a written permission by the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, no virgin soil may as from 1 December 1983 be denuded of natural vegetation, or be cultivated by disturbing the topsoil thereof mechanically.

(2) An application for a permission referred to in subparagraph (1) shall—

(a) be submitted in writing to the said Director by the owner or occupier of the virgin soil concerned;

(b) be thus submitted at least three months prior to the intended date of denuding or cultivation, whichever may be the earlier;

(c) when forwarded by post, be addressed to the Director, Eastern Cape Region, Department of Agriculture, Private Bag X15, Stutterheim, 4930; and

(d) when delivered by hand, be delivered to the Director, Eastern Cape Region, Department of Agriculture, Dohne Agricultural Research Station, Stutterheim.

(3) The said Director or an officer designated thereto by him may for the purposes of an investigation which is required with regard to the consideration of such application, direct the owner or occupier of the virgin soil concerned to dig such soil profile pits on that virgin soil, and to take such other steps on or in connection with that virgin soil as the said Director or the officer concerned may determine.



(4) Indien voormelde Direkteur so 'n aansoek goedkeur, moet hy die verlangde skriftelike toestemming aan die betrokke eienaar of bewoner uitreik.

(5) So 'n toestemming moet die voorwaardes, wat voormelde Direkteur in elke geval na goeë dunks kan bepaal, vermeld wat nagekom moet word voor, tydens en na die ontbloting en bewerking van die betrokke nuwe grond.

(6) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "nuwe grond" grond waarvan die bogrond na die oordeel van voormelde direkteur te gener tyd gedurende die voorafgaande 10 jaar meganies versteur is nie.

#### *Bewerking van grond*

2. (1) Geen land waarop 'n gewas gevestig is of waarop beoog word om 'n gewas te vestig, mag na 1 Desember 1983 bewerk word nie deur die bogrond daarvan meganies te versteur indien daardie land—

(a) hoofsaaklik bestaan uit uiters hoogsverspoelbare grond, synde grond van—

(i) die grondseries Tinley, Kromvlei, Kroonstad, Orkney en Waaisand soos beskryf in die publikasie "Die Binomiese Sisteem van Grondklassifikasie vir Suid-Afrika", Departement van Landbou, Pretoria, 1977;

(ii) 'n grondseries van die grondvorm Mispah, insgelyks beskryf, waarvan die gemiddelde effektiewe grond-diepte minder as 300 mm is; of

(iii) enige grondseries van die grondvorm Estcourt, insgelyks beskryf; en

(b) 'n helling van 12 persent of meer het en hoofsaaklik bestaan uit hoogsverspoelbare grond, synde grond van—

(i) die grondseries Kanonkop, Killarney, Rutherglen, Waldene en Rosehill, beskryf soos in subparagraaf (a) (i) beoog; of

(ii) die grondseries Williamson, insgelyks beskryf, waarvan die klei-inhoud van die A-horison minder as 20 persent is.

(2) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou, mag 'n land waarop 'n gewas gevestig is of waarop beoog word om 'n gewas te vestig, nie na 1 Desember 1983 bewerk word deur die bogrond daarvan meganies te versteur nie indien daardie land 'n helling van 20 persent of meer het en hoofsaaklik bestaan uit grond van 'n ander grondvorm of grondserie as dié in subparagraaf 2 (1) (a) en 2 (1) (b): Met dien verstande dat so 'n toestemming nie vereis word nie indien—

(a) 'n meerjarige weidingsgewas op die betrokke land gevestig word onmiddellik nadat dit bewerk is; of

(b) die betrokke land vir die doeleindes van die oprigting van 'n grondbewaringswerk soos omskryf in artikel 1 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), op daardie land bewerk word.

(3) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (3), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming, en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

(4) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "helling", met betrekking tot 'n land, die vertikale hoogteverskil tussen die hoogste en laagste punte van daardie land, uitgedruk as 'n persentasie van die horisontale afstand tussen daardie twee punte.

#### *Beskerming van lande teen erosie*

3. (1) Behoudens die bepalings van paragraaf 2 (1) mag geen land vanaf 1 Desember 1983 bewerk word deur die bogrond daarvan meganies te versteur nie, tensy daardie land deur middel van die toepassing van soveel van die

(4) If the said Director approves such application, he shall issue the required written permission to the owner or occupied concerned.

(5) Such permission shall specify such conditions as the said Director may in each case in his discretion determine, which have to be complied with before, during and after the denuding or cultivation of the virgin soil concerned.

(6) For the purposes of this paragraph "virgin soil" shall mean land of which the topsoil has in the opinion of the said Director, at no time during the preceding 10 years been disturbed mechanically.

#### *Cultivation of land*

2. (1) No land on which a crop is established or on which it is intended to establish a crop, shall after 1 December 1983 be cultivated by disturbing the topsoil thereof mechanically if that land—

(a) consists mainly of very highly erodible soils, being soils of—

(i) the soil series Tinley, Kromvlei, Kroonstad, Orkney and Waaisand as described in the publication "The Binomical System of Soil Classification for South Africa", Department of Agriculture, Pretoria, 1977;

(ii) any soil series of the soil form Mispah, likewise described, of which the average effective soil depth is less than 300 mm; or

(iii) any soil series of the soil form Estcourt, likewise described; and

(b) has a slope of 12 per cent or more and consists mainly of highly erodible soils, being soils of—

(i) the soil series Kanonkop, Killarney, Rutherglen, Waldene and Rosehill, described as contemplated in sub-paragraph (a) (i); or

(ii) the soil series Williamson, likewise described, of which the clay content of the A-horizon is less than 20 per cent.

(2) Except on authority of a written permission of the Director of the Eastern Cape of the Department of Agriculture, a land on which a crop is established or on which it is intended to establish a crop shall not after 1 December 1983 be cultivated by disturbing the topsoil thereof mechanically if that land has a slope of 20 per cent or more and consists mainly of soil of any other soil form or soil serie than that mentioned in subparagraph 2 (1) (a) and 2 (1) (b): Provided that such a permission shall not be required if—

(a) a perennial pasture crop is established on the land concerned immediately after it has been cultivated; or

(b) the land concerned is cultivated for the purposes of the construction of a soil conservation work as defined in section 1 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), on that land.

(3) The provisions of paragraph 1 (2), (3), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

(4) For the purposes of this paragraph "slope", in relation to a land, means the vertical difference in height between the highest and lowest points of that land, expressed as a percentage of the horizontal distance between those two points.

#### *Protection of lands against erosion*

3. (1) Subject to the provisions of paragraph 2 (1) no land may be cultivated as from 1 December 1983, by disturbing the topsoil thereof mechanically, unless that land is protected against excessive soil loss as a result of erosion

volgende maatreëls as wat onder omstandighede nodig is, teen oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water beskerm word:

(a) Behoudens die bepalings van subparagraaf (2) moet 'n geskikte grondbewaringswerk met spesifikasies soos vereis ten einde vir die betaling van 'n subsidie kragtens artikel 6 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), ten opsigte daarvan te kwalifiseer, op of in verband met die betrokke land opgerig word ten einde—

(i) afloopwater van ander grond af uit daardie land weg te keer; of

(ii) die afloopsnelheid van afloopwater in en uit daardie land te beperk.

(b) Behoudens die bepalings van subparagraaf (3) moet die betrokke land ooreenkomstig 'n metode bewerk word wat ten doel het om die snelheid van afloopwater op daardie land te beperk ten einde oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water in die betrokke land te voorkom.

(c) Behoudens die bepalings van subparagraaf (4) mag oesreste en ander plantmateriaal op die betrokke land—

(i) nie verbrand word nie; en

(ii) as weiding vir diere gebruik of andersins van daardie land verwyder word, maar dan slegs in so 'n mate dat die oorblywende gedeelte van daardie oesreste en ander plantmateriaal voldoende is om 'n deklaag op die oppervlakte van so 'n land te vorm.

(d) 'n Geskikte meerjarige weidingsgewas moet op die betrokke land gevestig word, waarna dit permanent aan bewerking onttrek moet word.

(2) (a) 'n Grondbewaringswerk in subparagraaf (1) (a) bedoel, wat 'n stormwatervoor bokant 'n land of 'n kontoerwalstelsel op 'n land is, mag slegs opgerig word indien die afloopwater uit daardie stormwatervoor of kontoerwalstelsel direk in 'n natuurlike waterloop of 'n volledig-gevestigde afleibaan gestort sal word sonder om oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water op enige grond buite die betrokke land te veroorsaak.

(b) 'n Afleibaan in subparagraaf (1) (a) bedoel, mag slegs as 'n bedieningspad in verband met 'n land gebruik word indien die beweging van voertuie en implemente daarop nie tot die voorkoms van oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water in die betrokke afleibaan bydra nie.

(c) 'n Bedieningspad wat nie in 'n afleibaan is nie moet op so 'n wyse gebou word dat oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water nie in sodanige bedieningspad sal voorkom nie.

(3) Die aanbring van plantriwe as metode van bewerking van 'n land waarop 'n meerjarige rygewas gevestig is, en waarvan die bewerking nie reeds ingevolge paragraaf 2 verbied of beperk is nie, is nie toelaatbaar nie tensy oesreste en ander plantmateriaal wat op die betrokke land gelaat is, 'n deklaag vorm wat voldoende is om te verseker dat die plantriwe wat op daardie land aangebring word, nie tot die voorkoms van oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water op so 'n land bydra nie.

(4) (a) Die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou kan op aansoek skriftelike toestemming verleen dat oesreste en ander plantmateriaal op 'n land verbrand mag word.

(b) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

through the action of water by means of the application of as many of the following measures as may under circumstances be necessary:

(a) Subject to the provisions of subparagraph (2), a suitable soil conservation work with specifications as required in order to qualify for the payment of a subsidy in respect thereof in terms of section 6 of the Soil Conservation Act 1969 (Act 76 of 1969), shall be constructed on or in connection with the land concerned in order to—

(i) divert run-off water from other land out of that land; or

(ii) restrict the run-off speed of run-off water in or from that land.

(b) Subject to the provisions of subparagraph (3) the land concerned shall be cultivated in accordance with a method which has as its object to restrict the speed of run-off water on that land, in order to prevent excessive soil loss on the land concerned due to erosion through the action of water.

(c) Subject to the provisions of subparagraph (4), crop residues and other plant material on the land concerned—

(i) shall not be burned; and

(ii) may be used as grazing for animals or otherwise be removed from that land, but then only to such extent that the remaining portion of those crop residues and other plant material are sufficient to form a mulch on the surface of such land.

(d) A suitable perennial pasture crop shall be established on the land concerned, whereafter it shall be withdrawn from cultivation permanently.

(2) (a) A soil conservation work referred to in subparagraph (1) (a), which is a storm water furrow above a land or a contour bank system on a land shall only be constructed if the run-off water from such storm water furrow or contour bank system will be drained directly into a natural water course or a fully established waterway without causing excessive soil loss on any and outside such land as a result of erosion through the action of water.

(b) A waterway referred to in subparagraph (1) (a) shall only be used as a service road in connection with a land if the movement of vehicles and implements thereon will not contribute towards the occurrence of excessive soil loss in the waterway concerned as a result of erosion through the action of water.

(c) A service road which is not in a waterway shall be constructed in such a manner that excessive soil loss shall not occur in such service road as a result of erosion through the action of water.

(3) The construction of planting ridges as method of cultivation of a land on which a perennial row crop is established and of which the cultivation thereof is not prohibited or limited in terms of paragraph 2, shall not be permissible unless crop residues and other plant material left on the land concerned forms a mulch which is sufficient to ensure that the planting ridges which are constructed on that land will not contribute toward the occurrence of excessive soil loss on such land as a result of erosion through the action of water.

(4) (a) The Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture may on application grant written permission that crop residues and other organic material on a land may be burned.

(b) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.



(5) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "oormatige grondverlies" daardie verlies aan grond deur erosie wat na die oordeel van die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou die norm oorskry wat hy in 'n gegewe situasie as gangbaar beskou met inagneming van die toepaslike natuurlike faktore en boerderypraktyke.

#### *Beskerming van plantegroei in waterlope*

4. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou, mag geen plantegroei, ongeag of dit natuurlik voorkom of aangeplant is, vanaf 1 Desember 1983 in die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, of binne 5 meter horisontaal buite so 'n vloedgebied, beskadig of vernietig of daaruit verwyder word nie: Met die verstande dat so 'n toestemming nie vereis word nie ten opsigte van plantegroei wat—

(a) van 'n soort plant is wat kragtens artikel 1 van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet 42 van 1937), tot 'n onkruid verklaar is; of

(b) 'n gevaarlike versperring vir afloopwater tydens 'n vloed kan veroorsaak.

(2) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

(3) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf en paragraaf 5 beteken "vloedgebied", met betrekking tot 'n natuurlike waterloop, die gebied wat tydens 'n 1-in-10-jaar vloed deur die waterafvoer langs daardie natuurlike waterloop oorstroom word.

#### *Bewerking van waterlope*

5. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou mag geen bogrond binne die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, of binne 5 meter horisontaal buite die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, meganies versteur word nie: Met dien verstande dat so 'n toestemming nie vereis word nie indien die betrokke bogrond meganies versteur word vir die doeleindes van die oprigting van 'n grondbewaringswerk soos omskryf in artikel 1 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969).

(2) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot so 'n aansoek om so 'n toestemming en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

No. 2602

2 Desember 1983

GRONDBEWARINGSWET, 1969 (WET 76 VAN 1969)

VOORSKRIF TEN OPSIGTE VAN GROND GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK ALEXANDRIA

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou kragtens artikel 3 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), gee hierby aan elke eienaar of bewoner van grond geleë in die landdrosdistrik Alexandria, waarop voormelde Wet van toepassing is, kennis dat ek die voorskrif in die Bylae hierby uiteengesit, vanaf 1 Januarie 1984 ten opsigte van daardie grond van toepassing verklaar het.

G. J. KOTZÉ, Adjunk-minister van Landbou.

(5) For the purposes of this paragraph "excessive soil loss" means the loss of soil through erosion which, in the opinion of the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, exceeds the norm which he deems tolerable in a given situation with due regard to the relevant natural factors and farming practices.

#### *Protection of vegetation in water courses*

4. (1) Except on authority of a written permission of the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, no vegetation, irrespective whether it occurs naturally or has been planted, may as from 1 December 1983, be damaged or destroyed in a natural water course, or within 5 metres horizontally outside such flood area, or be removed therefrom: Provided that such permission shall not be required in respect of vegetation which—

(a) is of a kind of plant which has under section 1 of the Weeds Act, 1937 (Act 42 of 1937), been declared to be a weed; or

(b) may cause a dangerous obstruction to run-off water during a flood.

(2) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

(3) For the purposes of this paragraph and paragraph 5 "flood area" in relation to a natural water course, means the area which is flooded by the water drainage along that natural water course during a 1-in-10-year flood.

#### *Cultivation of water courses*

5. (1) Except on authority of a written permission by the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture no topsoil within the flood area of a natural water course, or within 5 metres horizontally outside the flood area of a natural water course, may be disturbed mechanically: Provided that such permission shall not be required if the topsoil concerned is disturbed mechanically for the purposes of the construction of a soil conservation work as defined in section 1 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969).

(2) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

No. 2602

2 December 1983

SOIL CONSERVATION ACT, 1969 (ACT 76 OF 1969)

DIRECTION WITH REFERENCE TO LAND SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF ALEXANDRIA

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture under section 3 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), hereby notify every owner or occupier of land situated in the Magisterial District of Alexandria, to which the said Act applies, that I have declared the direction set out in the Annexure hereto, to be applicable with reference to that land as from 1 January 1984.

G. J. KOTZÉ, Deputy Minister of Agriculture.



## BYLAE

*Ontbloting en bewerking van nuwe grond*

1. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou, mag geen nuwe grond vanaf 1 Desember 1983 van natuurlike plantegroei ontbloot word, of bewerk word deur die bogrond daarvan meganies te versteur nie.

(2) 'n Aansoek om 'n toestemming in subparagraaf (1) bedoel, moet—

(a) skriftelik deur die eienaar of bewoner van die betrokke nuwe grond by voormelde Direkteur ingedien word;

(b) minstens drie maande voor die beoogde datum van ontbloting of bewerking, wat ook al die vroegste mag wees, aldus ingedien word;

(c) wanneer per pos gestuur, geadresseer wees aan die Direkteur, Oos-Kaapstreek, Departement van Landbou, Private Bag X15, Stutterheim, 4930; en

(d) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by die Direkteur, Oos-Kaapstreek, Departement van Landbou, Dohne-landbounavorsingsstasie, Stutterheim.

(3) Voormelde Direkteur of 'n beampte deur hom daartoe aangewys, kan vir die doeleindes van 'n ondersoek wat met betrekking tot die oorweging van so 'n aansoek vereis word, die eienaar of bewoner van die betrokke nuwe grond gelas om sodanige grondprofielgate op daardie nuwe grond te grawe en om die ander stappe op of in verband met daardie nuwe grond te doen wat voormelde Direkteur of die betrokke beampte bepaal.

(4) Indien voormelde Direkteur so 'n aansoek goedkeur, moet hy die verlangde skriftelike toestemming aan die betrokke eienaar of bewoner uitreik.

(5) So 'n toestemming moet die voorwaardes, wat voormelde Direkteur in elke geval na goeddunke kan bepaal, vermeld wat nagekom moet word voor, tydens en na die ontbloting en bewerking van die betrokke nuwe grond.

(6) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "nuwe grond" grond waarvan die bogrond na die oordeel van voormelde Direkteur te gener tyd gedurende die voorafgaande 10 jaar meganies versteur is nie.

*Beskerming van lande teen erosie*

2. (1) Vanaf 1 Desember 1983 mag geen land waarop 'n gewas gevestig is of waarop beoog word om 'n gewas te vestig, bewerk word deur die bogrond daarvan meganies te versteur nie, tensy daardie land deur middel van die toepassing van soveel van die volgende maatreëls as wat onder omstandighede nodig is, teen oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water beskerm word:

(a) Behoudens die bepalinge van subparagraaf (2) moet 'n geskikte grondbewaringswerk met spesifikasies soos vereis ten einde vir die betaling van 'n subsidie kragtens artikel 6 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), ten opsigte daarvan te kwalifiseer, op of in verband met die betrokke land opgerig word ten einde—

(i) afloopwater van ander grond af uit daardie land weg te keer; en

(ii) die snelheid van afloopwater in en uit daardie land te beperk; of

(iii) om 'n geskikte meerjarige weidingsgewas op die betrokke land te vestig, waarna dit permanent aan bewerking onttrek moet word.

(b) Die betrokke land moet ooreenkomstig 'n metode bewerk word wat ten doel het om die snelheid van afloopwater op daardie land te beperk ten einde oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water en wind in die betrokke land te voorkom.

## ANNEXURE

*Denuding and cultivation of virgin soil*

1. (1) Except on authority of a written permission by the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, no virgin soil may as from 1 December 1983 be denuded of natural vegetation, or be cultivated by disturbing the topsoil thereof mechanically.

(2) An application for a permission referred to in subparagraph (1) shall—

(a) be submitted in writing to the said Director by the owner or occupier of the virgin soil concerned;

(b) be thus submitted at least three months prior to the intended date of denuding or cultivation, whichever may be the earlier;

(c) when forwarded by post, be addressed to the Director, Eastern Cape Region, Department of Agriculture, Private Bag X15, Stutterheim, 4930; and

(d) when delivered by hand, be delivered to the Director, Eastern Cape Region, Department of Agriculture, Dohne Agricultural Research Station, Stutterheim.

(3) The said Director or an officer designated thereto by him may for the purposes of an investigation which is required with regard to the consideration of such application, direct the owner or occupier of the virgin soil concerned to dig such soil profile pits on that virgin soil, and to take such other steps on or in connection with that virgin soil as the said Director or the officer concerned may determine.

(4) If the said Director approves such application, he shall issue the required written permission to the owner or occupier concerned.

(5) Such permission shall specify such conditions as the said Director may in each case in his discretion determine, which have to be complied with before, during and after the denuding or cultivation of the virgin soil concerned.

(6) For the purposes of this paragraph "virgin soil" shall mean land of which the topsoil has in the opinion of the said Director, at no time during the preceding 10 years been disturbed mechanically.

*Protection of lands against erosion*

2. (1) As from 1 December 1983, no land on which a crop is established or on which it is intended to establish a crop shall be cultivated by disturbing the topsoil thereof mechanically, unless that land is protected against excessive soil loss as a result of erosion through the action of water by means of the application of as many of the following measures as may under circumstances be necessary:

(a) Subject to the provisions of subparagraph (2), a suitable soil conservation work with specifications as required in order to qualify for the payment of a subsidy in respect thereof in terms of section 6 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), shall be constructed on or in connection with the land concerned in order to—

(i) divert run-off water from other land out of that land; and

(ii) restrict the speed of run-off water in or from that land; or

(iii) to establish a suitable perennial pasture on the land concerned, whereafter it shall be withdrawn from cultivation permanently.

(b) The land concerned shall be cultivated in accordance with a method which has as its object to restrict the speed of run-off water on that land, in order to prevent excessive soil loss on the land concerned due to erosion through the action of water and wind.

(c) Behoudens die bepalings van subparagraaf (3) mag oesreste en ander plantmateriaal op die betrokke land—

(i) nie verbrand word nie; en

(ii) as weiding vir diere gebruik of andersins van daardie land verwyder word, maar dan slegs in so 'n mate dat die oorblywende gedeelte van daardie oesreste en ander plantmateriaal voldoende is om 'n deklaag op die oppervlakte van so 'n land te vorm.

(2) (a) Grondbewaringswerk in subparagraaf (1) (a) bedoel, wat 'n stormwatervoor bokant 'n land of 'n kontoerwalstelsel op 'n land is, mag slegs opgerig word indien die afloopwater uit daardie stormwatervoor of kontoerwalstelsel direk in 'n volledig-gevestigde afleibaan gestort sal word sonder om oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water op enige grond buite die betrokke land te veroorsaak.

(b) 'n Bedieningspad of 'n gang vir die beweging van vee moet op so 'n wyse aangelê word dat oormatige grondverlies weens erosie deur die werking van water nie in sodanige bedieningspad of gang sal voorkom nie.

(3) (a) Die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou kan op aansoek skriftelike toestemming verleen dat oesreste en ander plantmateriaal op 'n land verbrand mag word.

(b) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

(4) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "oormatige grondverlies" daardie verlies aan grond deur erosie wat na die oordeel van die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou die norm oorskry wat hy in 'n gegewe situasie as gangbaar beskou met inagneming van die toepaslike natuurlike faktore en boerderypraktyke.

#### Beskerming van plantegroei in waterlope

3. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou, mag geen plantegroei, ongeag of dit natuurlik voorkom of aangeplant is, vanaf 1 Desember 1983 in die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, of binne 5 meter horisontaal buite so 'n vloedgebied, beskadig of vernietig of daaruit verwyder word nie: Met dien verstande dat so 'n toestemming nie vereis word nie ten opsigte van plantegroei wat—

(a) van 'n soort plant is wat kragtens artikel 1 van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet 42 van 1937), tot 'n onkruid verklaar is; of

(b) 'n gevaarlike versperring vir afloopwater tydens 'n vloed kan veroorsaak.

(2) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

(3) Vir die doeleindes van hierdie paragraaf en paragraaf 4 beteken "vloedgebied", met betrekking tot 'n natuurlike waterloop, die gebied wat tydens 'n 1-in-10-jaar vloed deur die waterafvoer langs daardie natuurlike waterloop oorstroom word.

#### Bewerking van waterlope

4. (1) Behalwe op gesag van 'n skriftelike toestemming deur die Direkteur van die Oos-Kaapstreek van die Departement van Landbou mag geen bogrond binne die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, of binne 5 meter horisontaal buite die vloedgebied van 'n natuurlike waterloop, bewerk word nie: Met dien verstande dat so 'n toestemming

(c) Subject to the provisions of subparagraph (3), crop residues and other plant material on the land concerned—

(i) shall not be burned; and

(ii) may be used as grazing for animals or otherwise be removed from that land, but then only to such extent that the remaining portion of those crop residues and other plant material are sufficient to form a mulch on the surface of such land.

(2) (a) A soil conservation work referred to in subparagraph (1) (a), which is a stormwater furrow above a land or a contour bank system on a land shall only be constructed if the run-off water from such storm water furrow or contour bank system will be drained directly into a natural water course on a fully established waterway without causing excessive soil loss on any land outside such land as a result of erosion through the action of water.

(b) A service road or a passage for the movement of livestock shall be constructed in such manner that excessive soil loss shall not occur in such service road or passage as a result of erosion through the action of water.

(3) (a) The Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture may on application grant written permission that crop residues and other plant material on a land may be burned.

(b) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

(4) For the purposes of this paragraph "excessive soil loss" means the loss of soil through erosion which, in the opinion of the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, exceeds the norm which he deems tolerable in a given situation with regard to the relevant natural factors and farming practices.

#### Protection of vegetation in water courses

3. (1) Except on authority of a written permission of the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, no vegetation, irrespective whether it occurs naturally or has been planted, may as from 1 December 1983, be damaged or destroyed in a natural water course, or within 5 metres horizontally outside such flood area, or be removed therefrom: Provided that such permission shall not be required in respect of vegetation which—

(a) is of a kind of plant which has under section 1 of the Weeds Act, 1937 (Act 42 of 1937), been declared to be a weed;

(b) may cause a dangerous obstruction to run-off water during a flood.

(2) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

(3) For the purposes of this paragraph and paragraph 4 "flood area", in relation to a natural water course, means the area which is flooded by the water drainage along that natural water course during a 1-in-10-year flood.

#### Cultivation of water courses

4. (1) Except on authority of a written permission by the Director of the Eastern Cape Region of the Department of Agriculture, no topsoil within the flood area of a natural water course, or within 5 metres horizontally outside the flood area of a natural water course, may be cultivated: Provided that such permission shall not be required if the



nie vereis word nie indien die betrokke bogrond meganies versteur word vir die doeleindes van die oprigting van 'n grondbewaringswerk soos omskryf in artikel 1 van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969).

(2) Die bepalings van paragraaf 1 (2), (4) en (5) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om so 'n toestemming en die toestemming wat na aanleiding van so 'n aansoek uitgereik word.

## DEPARTEMENT VAN OMGEWING-SAKE

No. 2660

2 Desember 1983

### ONTTREKING VAN 'N SEKERE GEDEELTE STAATSBOSGROND AAN DEMARKERING

Ooreenkomstig die besluit deur die Parlement gedurende die Sessie van 1983 geneem kragtens artikel 8 (2) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, word die gedeelte van die gedemarkeerde Staatsbosgrond in die Bylae hiervan vermeld, hierby aan demarkering onttrek.

#### BYLAE

| Distrik        | Beskrywing van grond  | Grootte in hektaar | Gedemarkeer by Goewerments-kennigewing |
|----------------|-----------------------|--------------------|----------------------------------------|
| Cathcart ..... | Die plaas Kinross 103 | 836,1180           | 2579/1977                              |

## DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 2616

2 Desember 1983

### ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-KAAPGEBIED VERKLEINING VAN SWART WOONGEBIED GELEË TE HANKEY

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, maak hierby ingevolge artikel 3 (4) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), bekend dat die Administrasieraad vir die Oos-Kaapgebied, kragtens artikel 3 (2) van genoemde Wet, gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), die Swart woongebied, soos omskryf in Goewermentskennigewing 531 van 11 Maart 1963, verklein het deur die uitsluiting daaruit van die terrein in die Bylae hiervan omskryf.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A6/5/2/H9)

#### BYLAE

'n Sekere stuk grond, synde Erwe 247 en 250, Hankey, soos aangedui deur 'n lyn ABCDEFGHJKL op 'n Landmeter-diagram wat in die kantoor van die Direkteur-generaal: Samewerking en Ontwikkeling, Pretoria, en van die Hoofdirekteur, Administrasieraad vir die Oos-Kaapgebied, Port Elizabeth, bewaar word.

topsoil concerned is disturbed mechanically for the purposes of the construction of a soil conservation work as defined in section 1 of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969).

(2) The provisions of paragraph 1 (2), (4) and (5) shall *mutatis mutandis* apply with regard to an application for such permission and the permission issued as a result of such application.

## DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. 2660

2 December 1983

### WITHDRAWAL OF A CERTAIN PORTION OF STATE FOREST LAND FROM DEMARCATION

In accordance with the resolution adopted by Parliament during the 1983 Session in terms of section 8 (2) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, the portion of the demarcated State forest land referred to in the Schedule hereto is hereby withdrawn from demarcation.

#### SCHEDULE

| District       | Description of land  | Area in hectares | Demarcated by Government Notice |
|----------------|----------------------|------------------|---------------------------------|
| Cathcart ..... | The farm Kinross 103 | 836,1180         | 2579/1977                       |

## DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 2616

2 December 1983

### ADMINISTRATION BOARD FOR THE EASTERN CAPE AREA

### CURTAILMENT OF BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT HANKEY

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, do hereby announce in terms of section 3 (4) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), that the Administration Board for the Eastern Cape Area has, by virtue of section 3 (2) of the said Act, read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), curtailed the Black residential area, as described in Government Notice 531 of 11 March 1963, by exclusion therefrom of the area of land described in the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A6/5/2/H9)

#### SCHEDULE

A certain area of land being Erven 247 and 250, Hankey, as depicted by a line ABCDEFGHJKL on a Survey Diagram filed in the offices of the Director-General: Co-operation and Development, Pretoria, and the Chief Director, Administration Board for the Eastern Cape Area, Port Elizabeth.



**ALGEMENE KENNISGEWINGS****KENNISGEWING 902 VAN 1983  
DEPARTEMENT VAN FINANSIES****DOEANE EN AKSYNS.—GEWETENSGELD**

Hierby word ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan die Kontroleur van Doeane en Aksyns, Johannesburg, gestuur is, en per pos ontvang is:

*Datum van ontvangs.*— 27 Oktober 1983.

*Bedrag.*— R205.

(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 903 VAN 1983  
DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-  
ONTWIKKELING****VOORGESTELDE VERHURING VAN PERSEEL 105,  
SALDANHA-VISHAW**

Tenders word hierby gevra vir die huur van Perseel 105, groot ongeveer 2 700 vierkante meter, geleë in Saldanha-vishawe, vir doeleindes van kantoorakkommodasie in verband met die visbedryf.

Nadere besonderhede is verkrygbaar van die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X9027, Kaapstad, of by Kamer 452, Doeanegebou, Heerengracht, Kaapstad (Telefoon 21-1110, bylyn 89).

Die sluitingsdatum vir die indien van tenders is 12 Desember 1983 om 12h00. (6533/5114/3/0)  
(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 904 VAN 1983****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN  
TANDHEELKUNDIGE RAAD**

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad vaardig hierby kragtens artikel 32 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls vervat in die Bylae hiervan uit ter vervanging van die reëls afgekondig by Kennisgewing R. 2361 van 1976 soos gewysig deur Kennisgewing R. 457 van 1978.

**BYLAE****REÛLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN  
NARKOTISEURSASSISTENTE**

1. Die raad kan as narkotiseursassistent 'n geregistreerde verpleegster registreer wat in besit is van 'n skoolleidsertifikaat (standerd 10) en wat 'n kwalifikasie as narkotiseursassistent behaal het, toegeken nadat sy geëksamineer is deur 'n inrigting of eksaminerende liggaam wat van tyd tot tyd by besluit van die raad goedgekeur is as bevoeg om sodanige kwalifikasie toe te ken: Met dien verstande dat—

(i) geen kwalifikasie vir die toepassing van hierdie reël aangeneem word nie, tensy die opleiding daarvoor oor minstens twee jaar gestrek het in 'n hospitaal of ander inrigting wat deur die raad goedgekeur is;

(ii) 'n geregistreerde algemene verpleegster wat in besit van 'n intensiewe verplegingsorgsertifikaat is van 12 maande van die voorgeskrewe twee jaar opleiding vrygestel word;

(iii) 'n persoon wat oor 'n goedgekeurde kwalifikasie beskik na goedgekeurde van die raad van die twee jaar opleiding vrygestel of gedeeltelik vrygestel kan word;

(iv) 'n geregistreerde algemene verpleegster wat in besit is van 'n intensiewe verplegingsorgsertifikaat, vrygestel word van die vereiste dat sy in besit moet wees van 'n skoolleidsertifikaat (standerd 10-sertifikaat).

**GENERAL NOTICES****NOTICE 902 OF 1983****DEPARTMENT OF FINANCE****CUSTOMS AND EXCISE.—CONSCIENCE MONEY**

Receipt of the following amount, sent anonymously to the Controller of Customs and Excise, Johannesburg, by post, is hereby acknowledged:

*Date of receipt.*— 27 October 1983.

*Amount.*— R205.

(2 December 1983)

**NOTICE 903 OF 1983****DEPARTMENT OF COMMUNITY  
DEVELOPMENT****PROPOSED LEASE OF LOT 105, SALDANHA  
FISHING HARBOUR**

Tenders are hereby invited for the lease of Lot 105, in extent approximately 2 700 square metres, situated in Saldanha Fishing Harbour, for purposes of office accommodation in connection with the fishing industry.

Further particulars are obtainable for the Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag X9027, Cape Town, or at Room 452, Customs House, Heerengracht, Cape Town (Telephone 21-1110, extension 89).

The closing date for the submission of tenders is 12 December 1983, at 12h00. (6533/5114/3/0)  
(2 December 1983)

**NOTICE 904 OF 1983****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND  
DENTAL COUNCIL**

The South African Medical and Dental Council hereby in terms of section 32 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental, and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), makes the rules contained in the Schedule hereto in substitution for the rules published under Notice R. 2361 of 1976, as amended by Notice R. 457 of 1978.

**SCHEDULE****RULES FOR THE REGISTRATION OF ANAESTHETIST'S ASSISTANTS**

1. The council may register as an anaesthetist's assistant any registered nurse who holds a school-leaving certificate (Standard 10) and who has obtained a qualification as an anaesthetist's assistant granted after examination by any institution or examining authority approved by resolution of the council from time to time as competent to grant such qualification: Provided that—

(i) no qualification shall be accepted for the purpose of this rule unless the training therefor has extended over a minimum period of two years in a hospital or other institution approved by the council;

(ii) a registered general nurse in possession of an intensive nursing care certificate shall be exempted from 12 months' of the prescribed two years' training;

(iii) any person holding an approved qualification may be exempted or partially exempted at the discretion of the council from the prescribed two years' training;

(iv) a registered general nurse in possession of an intensive nursing care certificate shall be exempted from the requirement to hold a school-leaving certificate (Standard 10).

2. Waar, in die geval van 'n aansoek om registrasie, die kwalifikasie waarop die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die raad laat verstrek betreffende die opleiding wat vir sodanige kwalifikasie vereis word, waarna, indien sodanige opleiding deur die raad as bevredigend beskou word, sodanige kwalifikasie goedgekeur kan word.

(2 Desember 1983)

## KENNISGEWING 905 VAN 1983

### DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

#### AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Neville Daniel de Kock, Assistent-nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Transvaal Chemical Manufacturers' Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

#### TABEL

*Naam van werkgewersorganisasie.*—Transvaal Chemical Manufacturers' Association.

*Datum waarop aansoek ingedien is.*—15 Augustus 1983.

*Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.*—Werkgewers betrokke by die Chemikalieënywerheid soos hieronder beskryf in die Republiek van Suid-Afrika.

“Chemikalieënywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die *vervaardiging en/of bereiding en/of skeiding en/of menging en/of samestelling en/of raffinering en/of sintetisering en/of verpakking en/of bottel en/of vuling en/of toedraai en/of verspreiding* (uitgesonderd groot-handel- en kleinhandelverspreiding), en/of alle werksaamhede en prosedures wat daarmee gepaard gaan en/of daaruit voortspuit, van een of meer van die volgende:

Chemiese produkte vir motorvoertuie; smeermiddels en mineraalolies; kantoorgom; skryfink en/of ander inksorte; politoere; antiseptiese middels; ontsmettingsmiddels en ander biodesodors; bleikmiddels; natuurlike en/of sintetiese geurmiddels; reukmengsels; sappe; konsentrate; giste; skoonheidsmiddels; medisinale en veeartsenymiddels; farmaseutiese preparate; farmaseutiese galenikale; chemiese preparate vir die Skoel- en Looiwyerheid; stopperwe; vulstryksels; beitse; oppervlakbedekkings; blikbedekkings; isoleerbedekkings; verfverwyderaars; verdunners; oplosmiddels en ghriesoplosmiddels; mediese gasse; nywerheidsgasse; koolstofdioksied; insekdoders; plaagdoders; onkruidodders; swamdoders; misstowwe; kalsiumkarbid; gekalsineerde produkte; sure; basisse; soute; alkalië; bitumen; teer; koolwaterstofbrandstowwe; koolwaterstofwas; derivate en residu's; houtpreserveermiddels; padoppervlakmateriale; aardalkalië; oksides; pigmente; bytmiddels; kleurstowwe; kleefmiddels; gom; gelatien; dierlike olies en ekstrakte; kryt en vetkryt; skietbenodigdhede; vryf- en bruineermengsels; epoksi- en ander poeierbedekkings;

2. Where, in the case of an application for registration, the qualification on which the application is based has not already been approved by the council, the applicant shall be required to cause the council to be furnished with authoritative information as to the training required for such qualification, whereupon, of the standard of such training is considered satisfactory by the council, such qualification may be approved.

(2 December 1983)

## NOTICE 905 OF 1983

### DEPARTMENT OF MANPOWER

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1956

#### APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Neville Daniel de Kock, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2), as applied by section 7 (5), of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Transvaal Chemical Manufacturers' Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

#### TABLE

*Name of employers' organisation.*—Transvaal Chemical Manufacturers' Association.

*Date on which application was lodged.*—15 August 1983.

*Interests and area in respect of which application is made.*—Employers engaged in the Chemical Manufacturing Industry as defined below in the Republic of South Africa.

“Chemical Manufacturing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purposes of the *manufacturing and/or preparing and/or separating and/or mixing and/or compounding and/or refining and/or synthesising and/or packing and/or bottling and/or filling and/or wrapping and/or distributing* (other than wholesale and retail distributing), and/or all operations and procedures incidental thereto and/or consequent thereon, of any one or more of the following:

Automotive chemical products; lubricants and mineral oils; office paste; writing and/or other inks; polishes; antiseptics; disinfectants and other biocides; bleaching agents; natural and/or synthetic flavourings; odoriferous compounds; juices; concentrates; yeasts; cosmetic products; medicinal and veterinary products; pharmaceutical preparations; pharmaceutical galenicals; chemical preparations for the Footwear and Tanning Industry; putties; fillers; stains; surface coatings; can coatings; insulating coatings; paints removers; thinners; solvents and solvent degreasers; medicinal gases; industrial gases; carbon dioxide; insecticides; pesticides; herbicides; fungicides; fertilisers; calcium carbide; calcined products; acids; bases; salts; alkalis; bitumen; tar; hydrocarbon fuels; hydrocarbon waxes; derivatives and residues; wood preservatives; road surfacing materials; earth alkalis; oxides; pigments; mordants; dyes; adhesives; glues; gelatines; animal oils and extracts; chalks and crayons; blasting requisites; rubbing and burnishing compounds;



voegmengsels; chemikalieë vir die papiernywerheid, waaronder planeersels en verwerkingshulpmiddels; waterbehandelingschemikalieë; roeswerende bedekkings; metaalbehandelingschemikalieë; brandbestriddingschemikalieë; nie-vernielende toetschemikalieë; galvaniseerchemikalieë; teken- en stempelsmeermiddels; vervoerkettingsmeermiddels; emulgeermiddels; vloerafwerkings, waaronder polimeervloerbedekkings en -verseëlaars; swembadchemikalieë; vlokmiddels; stofonderdrukkers; algdoders; skuimonderdrukkers; brandstofbymiddels; vasgolfmiddels; essensiële olies en mengsels daarvan; aromatiese chemikalieë; seël-middels en digtingsmengsels; lateksprodukte; sintetiese rubber; sintetiese plastiek; sintetiese harse; seep; reinigers, waaronder droogskoonmaak- en wasgoedreinigers, materiaalversagters, skuurpoeiers, skoonmaakmiddels, toilet-preparate, handreinigingspreparate, haarversorgingsmiddels en industriële, inrigting- en huishoudelike skoonmaakmiddels; organiese en/of anorganiese industriële en/of algemene chemikalieë en/of mengsels daarvan.

Met dien verstande dat die voorafgaande woordoms krywing nie die volgende insluit nie:

- (a) Die Plastieknywerheid;
- (b) die Kriogeniese en Saamgeperstegasnywerheid;
- (c) die bereiding en/of verpakking en/of bottel en/of vulling en/of toedraai en/of verspreiding deur 'n verspreider van kantoormasjiene of chemikalieë bedoel vir gebruik by kantoormasjiene; en
- (d) die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van stopverwe, vulstryksels, pigmente, verdunners en inkte waar sodanige bedrywighede uitgeoefen word deur vervaardigers wie se werksaamhede binne die Verfvervaardigingsnywerheid val.

Vir die doeleindes van paragrawe (a), (b) en (d) hierbo beteken—

“Plastieknywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van artikels of gedeeltes van artikels in hul geheel of hoofsaaklik uit plastiek, maar omvat dit nie die vervaardiging van die volgende artikels wat van plastiekbladmateriaal gemaak word nie: Klerasie, sakke en handsakke, stewels, skoene, oorskoene, stoffeeroortreksels en plastiek-hortjiesblindings;

“plastiek” enigeen van die groep stowwe wat as 'n essensiële bestanddeel, 'n organiese stof met 'n groot molekulêre massa bevat of daaruit bestaan en wat, hoewel dit in die afgewerkte staat solied is, in die een of ander stadium van die vervaardiging daarvan geforseer is of geforseer kan word, d.w.s. deur vloei in verskillende fatsoene gegiet, gekalandeer, deurgedruk of gevorm is of kan word, gewoonlik deur die aanwending van slegs hitte of slegs druk of van albei;

“Kriogeniese en Saamgeperstegasnywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is hoofsaaklik vir die vervaardiging, produksie en groothandel- of kleinhandelverspreiding van kriogeniese en saamgeperste gasse wat, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking “kriogeniese en saamgeperste gasse” enigins te beperk, suurstof, stikstof, waterstof, argon, geabsorbeerde asetileen, koolstofdioksied, distikstofmonoksied en gasmengsels insluit, maar uitgesonderd die produksie van vloeipetroleumgas, etileen, etileenoksied, propileen, propileenoksied, fluoorkoolstowwe, chloor en swaeldioksied;

“Verfvervaardigingsnywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende bedrywighede uit te oefen:

Die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van—

- (a) verwe, distemper, vernisse, emaljes en lakke; en

epoxy and other powder coatings; jointing compounds; chemicals for the paper industry, including sizes and process aids; water treatment chemicals; corrosion protective coatings; metal treatment chemicals; fire fighting chemicals; non-destructive testing chemicals; electroplating chemicals; drawing and stamping lubricants; conveyer chain lubricants; emulsifiers; floor dressings, including polymer floor coatings and sealers; swimming pool chemicals; flocculants; dust suppressants; algicides; foam suppressants; fuel additives; permanent waving solutions; essential oils and mixtures thereof; aromatic chemicals; sealants and sealing compounds; latex products; synthetic rubbers; synthetic plastics; synthetic resins; soaps; detergents, including dry cleaning and laundry detergents, fabric softeners, scouring powders, cleansing agents, toilet preparations, hand cleaning preparations, hair care products, industrial, institutional and household cleaners; organic and/or inorganic industrial and/or general chemicals and/or mixtures thereof;

Provided that the aforementioned definition shall not include—

- (a) the Plastics Industry;
- (b) the Cryogenic and Compressed Gas Industry;
- (c) the preparing and/or packing and/or bottling and/or filling and/or wrapping and/or distributing by a distributor of business machines or chemicals intended for use with business machines; and
- (d) the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of putties, fillers, pigments, thinners and inks where such activities are carried out by manufacturers whose operations fall within the Paint Manufacturing Industry.

For the purpose of paragraphs (a), (b) and (d) above—

“Plastics Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of manufacturing articles or parts of articles wholly or mainly from plastics, but does not include the manufacture of the following articles made from plastic sheeting material:

Wearing apparel, bags and handbags, boots, shoes, overshoes, upholstery coverings and plastic venetian blinds;

“plastics” means anyone of the group of materials which consist of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular mass and which, while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded into various shapes by flow, usually through the application, singly or together, of heat and pressure;

“Cryogenic and Compressed Gas Industry” means the industry in which employers and employees are associated principally for the manufacture, production and distribution by wholesale or retail of cryogenic and compressed gases which, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression “cryogenic and compressed gases”, includes oxygen, nitrogen, hydrogen, argon, dissolved acetylene, carbon dioxide, nitrous oxide and gas mixtures, but excludes the production of liquid petroleum gas, ethylene oxide, propylene, propylene oxide, fluoro-carbons, chlorine and sulphur dioxide;

“Paint Manufacturing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on any one or more of the following activities:

The preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of—

- (a) paints, distemper, varnishes, enamels and lacquers; and



(b) pigmente, afwerkings, vulstryksels, stopverwe, verdunners en inkte wanneer die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van sodanige pigmente, afwerkings, vulstryksels, stopverwe, verdunners en inkte—

(i) uitgevoer word deur 'n vervaardiger van die produkte wat onder (a) opgenoem word;

(ii) gepaard gaan met die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van die produkte wat onder (a) opgenoem word; of

(iii) uitgevoer word tesame met die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van die produkte wat onder (a) opgenoem word;

en omvat dit—

(i) die aflewering en verspreiding van genoemde produkte by en aan 'n depot van die vervaardiger of by en aan die perseel van 'n groothandelaar of kleinhandelaar, indien sodanige aflewering of verspreiding gedoen word deur dieselfde werkgever wat sodanige produkte berei, vervaardig, gebottel, toegedraai of verpak het; en

(ii) alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan en daaruit voortspruit.

*Belange en gebiede ten opsigte waarvan registrasie gehou word:*

(i) Die Chemikalieënywerheid soos hieronder omskryf in die landdrosdistrikte Johannesburg, Germiston, Witbank (insluitende die gedeelte van die landdrosdistrik Hoëveldrif wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 611 van 30 Maart 1979 binne die landdrosdistrik Witbank geval het), Springs, Boksburg (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg, Tvl., geval het), Pretoria, Benoni, Roodepoort (insluitende die gedeelte van die landdrosdistrik Westonaria wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1476 van 30 September 1966 binne die landdrosdistrik Roodepoort geval het), Krugersdorp, Kempton Park, Randburg, Alberton, Delmas en Wonderboom.

“Chemikalieënywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die vervaardiging van chemikalieë vir motorvoertuie, kantoorgom, skryfinkte; politoere, ontsmettingsmiddels, skuurpoeier, misstowwe, geurmiddels, skoonheidsmiddels, medisinale produkte, toiletpreparate, spuitmiddels, chemiese preparate vir die stewel- en skoenlooi-nywerheid, verwe, verfverwyderaars, verdunners, lakvernisse, emaljes, insekdoders, farmaseutiese preparate, koolsuurgas, gekalsineerde magnesiet, farmaseutiese galenikale, antiseptiese middels, reinigingsmiddels, sure, bitumen en industriële en algemene chemikalieë; en

(ii) Werkgevers betrokke by die Chemikalieënywerheid soos hieronder beskryf in die provinsie Transvaal en die landdrosdistrik Sasolburg:

“Chemikalieënywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van die vervaardiging en/of bereiding en/of skeiding en/of menging en/of samestelling en/of raffinerings en/of sintetisering en/of verpakking en/of bottel en/of vul-ling en/of toedraai en/of verspreiding (uitgesonderd groot-handel- en kleinhandelsverspreiding), en/of alle werksaam-hede en prosedures wat daarmee gepaard gaan en/of daaruit voortspruit, van een of meer van die volgende:

Chemiese produkte vir motorvoertuie; smeermiddels en mineraalolies; kantoorgom; skryfink en/of ander inksorte; politoere; antiseptiese middels; ontsmettingsmiddels en

(b) pigments, finishes, fillers, putties, thinners and inks where the preparation, manufacture, bottling, wrap-ping or packing of such pigments, finishes, fillers, put-ties, thinners and inks is—

(i) conducted by a manufacturer of the products listed under (a);

(ii) incidental to the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of the products listed under (a); or

(iii) carried out in conjunction with the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of the pro-ducts listed under (a);

and includes—

(i) the delivery and distribution of the said products to a depot of the manufacturer, or to the premises of a whole-saler or retailer, if such delivery or distribution is carried on by the same employer who prepared, manufac-tured, bottled, wrapped or packed such products; and

(ii) all operations incidental to and consequent on any of the aforesaid activities.

*Interests and area in respect of which registration is held:*

(i) The Chemical Manufacturing Industry as defined be-low in the Magisterial Districts of Johannesburg, Germis-ton, Witbank (including that portion of the Magisterial Dis-trict of Highveld Ridge which prior to the publication of Government Notice 611 of 30 March 1979 fell within the Magisterial District of Witbank), Springs, Boksburg (ex-cluding that portion which prior to the publication of Gov-ernment Notice 1779 of 6 November 1964 fell within the Magisterial District of Heidelberg, Tvl), Pretoria, Benoni, Roodepoort (including that portion of the Magisterial Dis-trict of Westonaria which prior to the publication of Gov-ernment Notice 1476 of 30 September 1966 fell within the Magisterial District of Roodepoort), Krugersdorp, Kempton Park, Randburg, Alberton, Delmas and Wonderboom.

“Chemical Manufacturing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of manufacturing automotive chemicals, office paste, writing inks, polishes, disinfectants, scouring powder, fertilisers, flavouring essences, cosmetic products, medicinal products, toilet preparations, sprays, chemical preparations for the Boot and Shoe Tanning Industry, paints, paint removers, thinners, lacquers, enamels, insecti-cides, pharmaceutical preparations, carbonic acid gas, cal-cined magnesite, pharmaceutical galenicals, antiseptics, cleansing agents, acids, bitumen, and industrial and general chemicals.

(ii) Employers engaged the Chemical Manufacturing In-dustry as defined below in the Province of the Transvaal and in the Magisterial District of Sasolburg:

“Chemical Manufacturing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purposes of the manufacturing and/or preparing and/or separating and/or mixing and/or compounding and/or refin-ing and/or synthesising and/or packing and/or bottling and/or filling and/or wrapping and/or distributing (other than wholesale and retail distributing), and/or all operations and procedures incidental thereto and/or consequent thereon, of any one or more of the following:

Automotive chemical products; lubricants and mineral oils; office paste; writing and/or other inks; polishes; anti-septics; disinfectants and other biocides; bleaching agents;

ander biododers; bleikmiddels; natuurlike en/of sintetiese geurmiddels; reukmengsels; sappe; konsentrate; giste; skoonheidsmiddels; medisinale en veeartsenymiddels; farmaseutiese preparate; farmaseutiese galenikale; chemiese preparate vir die Skoeisel- en Looiwyerheid; stopverwe; vulstryksels; beitse; oppervlakbedekkings; blikbedekkings; isoleerbedekkings; verfverwyderaars; verdunners; oplosmiddels en ghiesoplosmiddels; mediese gasse; nywerheidsgasse; koolstofdioksied; insekdoders; plaagdoders; onkruidodders; swamdoders; misstowwe; kalsuimkarbied; gekalsineerde produkte; sure; basisse; soute; alkalië; bitumen; teer; koolwaterstofbrandstowwe; koolwaterstofwas; derivate en residu's; houtpreserveermiddels; padoppervlakmateriaal; aardalkalië; oksides; pigmente; bytmiddels; kleurstowwe; kleefmiddels; gom; gelatien; dierlike olies en ekstrakte, kryt en vetkryt; skietbenodigdhede; vryf- en brui-niemengsels; epoksi- en ander poeierbedekkings; voegmengsels; chemikalieë vir die papiernywerheid, waaronder planeersel en verwerkingshulpmiddels; waterbehandelingschemikalieë; roeswerende bedekkings; metaalbehandelingschemikalieë; brandbestrydingschemikalieë; nie-vernielende toetschemikalieë; galvaniseerchemikalieë; teken- en stempelsmeermiddels; vervoerkettingsmeermiddels; emulgeermiddels; vloerafwerkings, waaronder polimeervloerbedekkings en -verseëlaars, swembadchemikalieë; vlokmiddels; stofonderdrukkers; algdoders; skuimonderdrukkers; brandstofbymiddels; vasgolfmiddels; essensiële olies en mengsels daarvan; aromatiese chemikalieë; seëlmiddels en digtingsmengsels; lateksprodukte; sintetiese rubber; sintetiese plastiek; sintetiese harse; organiese en/of anorganiese industriële en/of algemene chemikalieë en/of mengsels daarvan;

Met dien verstande dat die voorafgaande woordskrywing nie die volgende insluit nie:

- (a) Die Plastieknywerheid;
- (b) die Kriogeniese en Saamgeperstegasnywerheid;
- (c) die bereiding en/of verpakking en/of bottel en/of vul-ling en/of toedraai en/of verspreiding deur 'n verspreider van kantoormasjiene of chemikalieë bedoel vir gebruik by kantoormasjiene; en
- (d) die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van stopverwe, vulstryksels, pigmente, verdunners en inkte waar sodanige bedrywighede uitgeoefen word deur vervaardigers wie se werksaamhede binne die Verfvervaardigingsnywerheid val.

Vir die doeleindes van paragrawe (a), (b) en (d) hierbo beteken—

“Plastieknywerheid” die nywerheid waarin werkers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van artikels of gedeeltes van artikels in hul geheel of hoofsaaklik uit plastiek, maar omvat dit nie die vervaardiging van die volgende artikels wat van plastiekbladmateriaal gemaak word nie: Klerasie, sakke en handsakke, stewels, skoene, oorskoene, stoffeeroortreksels en plastiek-hortjiesblindings;

“plastiek” enigeen van die groep stowwe wat as 'n essensiële bestanddeel 'n organiese stof met 'n groot molekule massa bevat of daaruit bestaan en wat, hoewel dit in die afgewerkte staat solied is, in die een of ander stadium van die vervaardiging daarvan geforseer is of geforseer kan word, d.w.s. deur vloei in verskillende fatsoene gegiet, gekalandeer, deurgedruk of gevorm is of kan word, gewoonlik deur die aanwending van slegs hitte of slegs druk of van albei;

natural and/or synthetic flavourings; odoriferous compounds; juices; concentrates; yeasts; cosmetic products; medicinal and veterinary products; pharmaceutical preparations; pharmaceutical galenicals; chemical preparations for the Footwear and Tanning Industry; putties; fillers; stains; surface coatings; can coatings; insulating coatings; paint removers; thinners; solvents and solvent degreasers; medical gases; industrial gasses; carbon dioxide; insecticides; pesticides; herbicides; fungicides; fertilisers; calcium carbide; calcined products; acids; bases; salts; alkalis; bitumen; tar; hydrocarbon fuels; hydrocarbon waxes; derivatives and residues; wood preservatives; road surfacing materials; earthalkalis; oxides; pigments; mordants; dyes; adhesives; glues; gelatines; animal oils and extracts; chalks and crayons; blasting requisites; rubbing and burnishing compounds; epoxy and other powder coatings; jointing compounds; chemicals for the paper industry, including sizes and process aids; water treatment chemicals; corrosion protective coatings; metal treatment chemicals; fire fighting chemicals; non-destructive testing chemicals; electroplating chemicals; drawings and stamping lubricants; conveyor chain lubricants; emulsifiers; floor dressings, including polymer floor coatings and sealers; swimming pool chemicals; flocculants; dust suppressants; algicides; foam suppressants; fuel additives; permanent waving solutions; essential oils and mixtures thereof; aromatic chemicals; sealants and sealing compounds; latex products; synthetic rubbers; synthetic plastics; synthetic resins; organic and/or inorganic industrial and/or general chemicals and/or mixtures thereof.

Provided that the aforementioned definition shall not include—

- (a) the Plastics Industry;
- (b) the Cryogenic and Compressed Gas Industry;
- (c) the preparing and/or packing and/or bottling and/or filling and/or wrapping and/or distributing by a distributor of business machines or chemicals intended for use with business machines; and
- (d) the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of putties, fillers, pigments, thinners and inks where such activities are carried out by manufacturers whose operations fall within the Paint Manufacturing Industry.

For the purpose of paragraphs (a), (b) and (d) above—

“Plastics Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of manufacturing articles or parts of articles wholly or mainly from plastics, but does not include the manufacture of the following articles made from plastic sheeting material:

Wearing apparel, bags and handbags, boots, shoes, overshoes, upholstery coverings and plastic venetian blinds;

“plastics” means anyone of the group of materials which consists of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular mass and which, while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded into various shapes by flow, usually through the application, singly or together, of heat and pressure;



“Kriogeniese en Saamgeperstegasnywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is hoofsaaklik vir die vervaardiging, produksie en groothandel- of kleinhandelsverspreiding van kriogeniese en saamgeperste gasse wat, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking “kriogeniese en saamgeperste gasse” enigsins te beperk, suurstof, stikstof, waterstof, argon, geabsorbeerde asetileen, koolstofdiksied, distikstofmonoksied en gasmengsels insluit, maar uitgesonderd die produksie van vloeipetroleumgas, etileen, etileenoksied, propileen, propileenoksied, fluoorkoolstowwe, chloor en swaeldiksied;

“Verfvervaardigingsnywerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende bedrywighede uit te oefen:

Die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van—

- (a) verwe, distemper, vernisse, emaljes en lakke; en
- (b) pigmente, afwerkings, vulstryksels, stopverwe, verdunners en inkte wanneer die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van sodanige pigmente, afwerkings, vulstryksels, stopverwe, verdunners en inkte—

(i) uitgevoer word deur 'n vervaardiger van die produkte wat onder (a) opgenoem word;

(ii) gepaard gaan met die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van die produkte wat onder (a) opgenoem word; of

(iii) uitgevoer word tesame met die bereiding, vervaardiging, bottel, toedraai of verpakking van die produkte wat onder (a) opgenoem word;

en omvat dit—

(i) die aflewering en verspreiding van genoemde produkte by en aan 'n depot van die vervaardiger of by en aan die perseel van 'n groothandelaar of kleinhandelaar, indien sodanige aflewering of verspreiding gedoen word deur dieselfde werkgewer wat sodanige produkte berei, vervaardig, gebottel, toegedraai of verpak het; en

(ii) alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan en daaruit voortspruit.

*Posadres van applikant.*—Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

*Kantooradres van applikant.*—Agtste Verdieping, Alliegebou, hoek van Bree- en Rissikstraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op die onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waaring 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

N. D. DE KOCK, Assistent-nywerheidsregistrator.

(2 Desember 1983)

“Cryogenic and Compressed Gas Industry” means the industry in which employers and employees are associated principally for the manufacture, production and distribution by wholesale or retail of cryogenic and compressed gases which, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression “cryogenic and compressed gases”, includes oxygen, nitrogen, hydrogen, argon, dissolved acetylene, carbon dioxide, nitrous oxide and gas mixtures, but excludes the production of liquid petroleum gas, ethylene, ethylene oxide, propylene, propylene oxide, fluoro-carbons, chlorine and sulphur dioxide;

“Paint Manufacturing Industry” means the Industry in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on any one or more of the following activities:

The preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of—

(a) paints, distemper, varnishes, enamels and lacquers; and

(b) pigments, finishes, fillers, putties, thinners and inks where the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of such pigments, finishes, fillers, putties, thinners and inks is—

(i) conducted by a manufacturer of the products listed under (a);

(ii) incidental to the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of the products listed under (a); or

(iii) carried out in conjunction with the preparation, manufacture, bottling, wrapping or packing of the products listed under (a);

and includes—

(i) the delivery and distribution of the said products to a depot of the manufacturer, or to the premises of a wholesaler or retailer, if such delivery or distribution is carried on by the same employer who prepared, manufactured, bottled, wrapped or packed such products; and

(ii) all operations incidental to and consequent on any of the aforesaid activities.

*Postal address of applicant.*—P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

*Office address of applicant.*—Eighth Floor, Allied Building, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4), as applied by section 7 (5), be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

N. D. DE KOCK, Assistant Industrial Registrar.

(2 December 1983)



**KENNISGEWING 907 VAN 1983****SENTRALE STATISTIEKDIENS**

Die Hoof: Sentrale Statistiekdiens maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks vir Oktober 1983 soos volg is:

**VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS—**

| Gebied                                        | Indeks               |
|-----------------------------------------------|----------------------|
|                                               | Basis:<br>1975 = 100 |
| 1. Kaapstad .....                             | 262,9                |
| 2. Port Elizabeth .....                       | 263,5                |
| 3. Oos-Londen .....                           | 260,3                |
| 4. Kimberley .....                            | 257,6                |
| 5. Pietermaritzburg .....                     | 270,5                |
| 6. Durban .....                               | 270,9                |
| 7. Pretoria .....                             | 271,4                |
| 8. Witwatersrand .....                        | 273,5                |
| 9. Klerksdorp .....                           | 261,0                |
| 10. Vaaldriehoek .....                        | 274,0                |
| 11. O.V.S.-goudvelde .....                    | 282,5                |
| 12. Bloemfontein .....                        | 267,1                |
| Beswaarde gemiddelde van die 12 gebiede ..... | 270,0                |

**Verduidelikende opmerkings**

Die Verbruikersprysindekse laat nie tussenstedelike vergelyking van pryspeile of lewenskoste toe nie. Die indekse toon nie of dit duurder is om in een stad as in 'n ander te woon nie. Die indekse toon vir elke stedelike gebied onafhanklik, prysveranderinge wat van tyd tot tyd plaasgevind het.

(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 908 VAN 1983****BADEN-BESPROEINGSDISTRIK.—KIESERSLYS**

Die kieserslys vir die Baden-besproeiingsdistrik in die afdeling Montagu, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur-generaal van Omgewingsake ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. A. J. Notnagel, Beheer- Administratiewe Beampte, Wes-Kaapseksie, van die Departement van Omgewingsake, is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kies-beampte vir die verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Baden-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van drie sodanige lede sal om 10h30 op 24 Januarie 1984 in die huis van mnr. Charl Jordaan op die plaas Die Erf, afdeling Montagu, gehou word.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer dat hulle of direkteure of aandeelhouders van sodanige maatskappye is en gemagtig is om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het, moet hulle een uit hulle midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasie geskied.

**NOTICE 907 OF 1983****CENTRAL STATISTICAL SERVICES**

The Chief: Central Statistical Services notifies for general information that the Consumer Price Index for October 1983 is as follows:

**CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS—**

| Area                                   | Index               |
|----------------------------------------|---------------------|
|                                        | Base:<br>1975 = 100 |
| 1. Cape Town .....                     | 262,9               |
| 2. Port Elizabeth .....                | 263,5               |
| 3. East London .....                   | 260,3               |
| 4. Kimberley .....                     | 257,6               |
| 5. Pietermaritzburg .....              | 270,5               |
| 6. Durban .....                        | 270,9               |
| 7. Pretoria .....                      | 271,4               |
| 8. Witwatersrand .....                 | 273,5               |
| 9. Klerksdorp .....                    | 261,0               |
| 10. Vaal Triangle .....                | 274,0               |
| 11. O.F.S. Goldfields .....            | 282,5               |
| 12. Bloemfontein .....                 | 267,1               |
| Weighted average of the 12 areas ..... | 270,0               |

**Explanatory notes**

The Consumer Price Indexes do not permit of inter-urban comparisons of price levels or living costs. They do not indicate whether it is more expensive to live in one city than in another. They indicate for each urban area, independently, the price changes which have taken place from time to time.

(2 December 1983)

**NOTICE 908 OF 1983****BADEN IRRIGATION DISTRICT.—VOTERS' ROLL**

The voters' roll for the Baden Irrigation District in the Division of Montagu, Cape Province, as prepared by the Director-General of Environment Affairs in terms of section 83 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), is published below.

Mr A. J. Notnagel, Administrative Control Officer, Western Cape Circle, of the Department of Environment Affairs, has, in terms of section 84 of the said Act, been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Baden Irrigation District. A nomination meeting for the election of three such members will be held at 10h30 on 24 January 1984 in the house of Mr Charl Jordaan on the farm Die Erf, Division of Montagu.

Persons whose names appear on the voters' roll are entitled to vote in person only and representatives of registered companies must produce proof that they are either directors or shareholders of such companies and are authorised to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they must designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' roll will be revised before nominations are made.

**KIESERSLYS/VOTERS' ROLL**

| Naam/Name                                                | Ingelyste oppervlakte<br>Scheduled area<br>ha | Getal stemme<br>Number of votes |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| Bruwer, Frederik Jacobus (boedel wyle/estate late) ..... | 42,00                                         | 9                               |
| Bruwer, John Conroy .....                                | 12,85                                         | 3                               |

| Naam/Name                                                | Ingelyste oppervlakte<br>Scheduled area<br>ha | Getal stemme<br>Number of votes |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| Bruwer, Paul Jordaan.....                                | 38,55                                         | 8                               |
| Bussel, William.....                                     | 40,25                                         | 9                               |
| Jordaan, Charl.....                                      | 29,98                                         | 6                               |
| Jordaan, Pierre.....                                     | 25,70                                         | 6                               |
| Jordaan, Rina (mev./Mrs).....                            | 12,85                                         | 3                               |
| Jordaan, Wilhelm.....                                    | 12,85                                         | 3                               |
| Joubert, Abraham Johannes.....                           | 31,69                                         | 7                               |
| Joubert, Abraham Johannes (boedel wyle/estate late)..... | 30,83                                         | 7                               |
| Knipe, Richard Alexander.....                            | 10,28                                         | 3                               |

(2 Desember 1983)/(2 December 1983)

**KENNISGEWING 909 VAN 1983****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVER-  
ENIGING**

Ek, Neville Daniel de Kock, Assistent-nywerheidsregis-  
trateur, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op  
Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie  
van die Cape Town Gas Workers' Union met ingang van 21  
November 1983 ingetrek het.

N. D. DE KOCK, Assistent-nywerheidsregis-  
trateur.

(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 910 VAN 1983****DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-  
ONTWIKKELING**

Die onderstaande voorgestelde Wetsontwerp op die Ver-  
huur van Wonings word hierby vir algemene inligting en  
kommentaar gepubliseer. Enige persoon wat kommentaar  
wil lewer op die voorgestelde bepalings van die konsep-  
wetsontwerp moet sodanige kommentaar voor 13 Januarie  
1984 voorleë aan die Direkteur-generaal: Gemeenskapsont-  
wikkeling, Privaatsak X65, Pretoria, 0001, en Verwysing  
2/1/9/2/1/27 (Parl. Afd.) noem.

**WETSONTWERP**

Om voorsiening te maak vir sekere formaliteite met be-  
trekking tot die verhuur van wonings; beperkings te  
plaas op die verkoop van sekere wonings onder deeltit-  
tel; beperkings te plaas op die verkoop van aandele in  
sekere aandeelblokkmaatskappye; beperkings te plaas  
op die sloping van wonings en die gebruik van wo-  
nings vir ander doeleindes as woondoeleindes; om die  
Direkteur-generaal sekere bevoegdhede te gee met be-  
trekking tot ongeokkupeerde wonings; en vir aange-  
leenthede wat daarmee in verband staan

*Ingedien te word deur die Minister van  
Gemeenskapsontwikkeling*

Daar word bepaal deur die Staatspresident en die  
Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:

**Woordomskrywings**

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk,  
beteken—

“bemiddelingsraad” en “raad” die betrokke bemid-  
delingsraad by artikel 14 ingestel;

“Direkteur-generaal” die Direkteur-generaal: De-  
partement van Gemeenskapsontwikkeling;

**NOTICE 909 OF 1983****DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE  
UNION**

I, Neville Daniel de Kock, Assistant Industrial Registrar,  
hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour  
Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of  
the Cape Town Gas Workers' Union with effect from 21  
November 1983.

N. D. DE KOCK, Assistant Industrial Registrar.

(2 December 1983)

**NOTICE 910 OF 1983****DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT**

The following proposed Lease of Dwellings Bill is  
hereby published for general information and comment.  
Any person wishing to comment on the proposed provisions  
of the Draft Bill must submit such comment before 13 Jan-  
uary 1984 to the Director-General: Community Devel-  
opment, Private Bag X65, Pretoria, 0001, quoting Refer-  
ence 2/1/9/2/1/27 (Parl. Afd.)

**BILL**

To provide for certain formalities with regard to the  
letting of dwellings; to place limitations on the sale  
under sectional title of certain dwellings; to place limi-  
tations on the sale of shares in certain share block  
companies; to place limitations on the demolition of  
dwellings and the use of dwellings for purposes other  
than residential purposes; to provide the Director-  
General with certain powers in respect of unoccupied  
dwellings; and for matters incidental thereto

*To be Introduced by the Minister of  
Community Development*

Be it enacted by the State President and the House of  
Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

**Definitions**

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

“Director-General” means the Director-General: De-  
partment of Community Development;

“dwelling” means any building or part of a building  
which is normally used for human habitation, but does  
not include—

(a) a dwelling made available by an employer to an em-  
ployee, whether at a consideration or not, as part of  
the agreement in terms of which such employee is  
employed by such employer;

“huurder” die huurder van die woning en ook die onderhuurder en die weduwee of geskeide of verlate vrou van ’n huurder of onderhuurder wat ten tye van sy dood, egskedding of verlatting met hom saamgewoon het;

“Minister” die Minister van Gemeenskapsontwikkeling;

“okkupeerder” indien die huurder nie die woning persoonlik bewoon nie die persoon wat met sy instemming daardie woning bewoon;

“verhuurder” die verhuurder van ’n woning en ook—

- (a) sy regsopvolger;
- (b) ’n huurder wat ’n woning onderverhuur het;
- (c) die agent of verteenwoordiger van die verhuurder.

“woning” enige gebou of gedeelte van ’n gebou wat normaalweg vir menslike bewoning gebruik word, maar met uitsluiting van—

- (a) ’n woning wat deur ’n werkgever aan ’n werknemer van hom beskikbaar gestel word, hetsy teen vergoeding aldan nie, as deel van die ooreenkoms ingevolge waarvan daardie werknemer in diens van daardie werkgever is;
- (b) ’n woning wat vir ’n tydperk wat drie maande nie te bowe gaan nie verhuur word en dit ’n voorwaarde van so ’n verhuur is dat die huurder die betrokke woning by die verstryking van bedoelde tydperk moet ontrent;
- (c) wonings wat verhuur word deur die Staat, ’n provinciale administrasie, ’n afdelingsraad, plaaslike bestuur of ander liggaam wat by of kragtens ’n Wet ingestel is.
- (d) ’n “huisvestingsinrigting” soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Hotelle, 1965 (Wet 70 van 1965);
- (e) wonings wat nie wettig gebou is nie; en
- (f) wonings wat nie binne die regsgebied van ’n plaaslike bestuur geleë is nie.

## HOOFTUK 1

### Aangeleenthede met betrekking tot huurkontrakte van wonings

#### Huurkontrak moet op skrif wees

2. (1) Ondanks die bepalings van die Wet op Formaliteite met Betrekking tot Huurkontrakte van Grond, 1969 (Wet 18 van 1969), mag geen woning na die datum van inwerking-treding van hierdie Wet vir woondoeleindes verhuur word nie tensy die huurkontrak op skrif gestel is.

(2) Die verhuurder moet so spoedig moontlik nadat die huurkontrak aangegaan is ’n kopie daarvan tot die beskikking van die huurder stel deur dit aan hom te oorhandig of per geregistreerde pos aan hom te stuur.

(3) ’n Huurder kan, indien daar by die inwerking-treding van hierdie Wet nie ’n skriftelike huurkontrak tussen hom en die verhuurder bestaan nie, of indien die termyn van die betrokke huurkontrak verstryk het en die huurder of okkupeerder nog wettiglik in okkupasie van die woning is, die verhuurder skriftelik versoek om aan hom ’n huurkontrak waarin die terme en voorwaardes van die bestaande kontrak vervat is in skrif uit te reik en in so ’n geval is die bepalings van hierdie Wet op daardie kontrak van toepassing.

(4) ’n Huurkontrak wat in stryd met die bepalings van subartikel (1) aangegaan is, is nie afdwingbaar nie.

#### Uitreiking van kwitansies vir huurgeld en deposito

3. Wanneer ’n huurder huurgeld, of ’n deposito bedoel in artikel 4 (2) (b), ten opsigte van ’n woning betaal, moet die betrokke verhuurder onverwyld aan daardie huurder ’n kwitansie uitreik waarop ook die adres van die woning en—

- (a) in die geval van huurgeld die tydperk ten opsigte waarvan daardie huurgeld betaal is, en

- (b) a dwelling which is let for a period not exceeding three months subject to a condition that the lessee shall vacate that dwelling at the expiration of such period;

- (c) dwellings let by the State, a provincial administration, a divisional council, a local authority or other body established by or under any law;

- (d) an “accommodation establishment” as defined in section 1 of the Hotels Act, 1965 (Act 70 of 1965);

- (e) dwellings erected illegally; and

- (f) dwellings which are not situated within the area of jurisdiction of a local authority.

“lessee” means the lessee of the dwelling and also the sub-lessee and the widow or divorced or deserted wife of a lessee or sub-lessee who was living with him at the time of his death, divorce or desertion;

“lessor” means the lessor of a dwelling as well as—

- (a) his successor in title;

- (b) a lessee who has sublet a dwelling;

- (c) the agent or representative of the lessor;

“Mediating Board” and “Board” means the mediating board established by section 14;

“Minister” means the Minister of Community Development;

“occupier” means, if the lessee does not personally occupy the dwelling, the person who occupies that dwelling with his permission.

## CHAPTER 1

### Matters relating to leases of dwellings

#### Lease to be in writing

2. (1) Notwithstanding the provisions of the Formalities In Respect Of Leases of Land Act, 1969 (Act 18 of 1969), no dwelling shall be let for residential purposes after the date on which this Act has come into operation unless the lease has been put in writing.

(2) The lessor shall, as soon as possible after the lease has been entered into make a copy thereof available to the lessee by handing it to him or by sending it to him by registered mail.

(3) If, at the commencement of this Act, a written lease does not exist between the lessee and the lessor, or if the period of the lease has expired and the lessee or occupier is still in lawful occupation of the dwelling, the lessee may request the lessor in writing to furnish him with a lease containing the terms and conditions of the existing agreement and in such a case the provisions of this Act shall be applicable to such lease.

(4) A lease concluded contrary to the provisions of subsection (1), shall not be enforceable.

#### Issue of receipts for rental and deposit

3. Whenever a lessee pays any rental or a deposit referred to in section 4 (2) (b), in respect of any dwelling, the lessor concerned shall forthwith issue to such lessee a receipt indicating also the address of the dwelling and—

- (a) in the case of rental, the period for which such rental was paid, and



- (b) in die geval van 'n deposito die doel waarvoor die deposito geëis of ontvang is,

duidelik aangetoon word: Met dien verstande dat waar die huurder en die verhuurder skriftelik ooreenkom met betrekking tot 'n ander reëling in verband met die uitreiking van kwitansies vir huurgeld daardie reëling van toepassing sal wees:

**Verbod op betaling en ontvangs van sekere gelde**

4. (1) Met uitsondering van die betaling van die huurgeld wat ten opsigte van 'n woning betaalbaar is, mag geen betaling van enige bonus, premie of, behoudens die bepalinge van subartikel (2), enige ander bedrag—

- (a) deur 'n verhuurder van daardie woning van enigiemand vereis of ontvang word nie;
- (b) as teenprestatie vir die toestaan, hernuwing of voortsetting van die huur van daardie woning deur 'n huurder aan enigiemand aangebied word nie.

(2) Niemand mag van 'n huurder of voornemende huurder van 'n woning—

- (a) betaling van huurgeld vir meer as een maand vooruit eis of ontvang nie;
- (b) enige betaling as deposito eis of ontvang nie, behalwe 'n deposito, wat 'n bedrag gelyk aan een maand se huurgeld nie oorskry nie, ten opsigte van—
  - (i) elektriese krag, gas, water of riolering, indien dit nie by die huurgeld ingesluit is nie en die huurder vir die betaling daarvan verantwoordelik is;
  - (ii) skade aan daardie woning wat toegeskryf kan word aan 'n handeling of versuim van daardie huurder of koste voortspruitende uit die verlies van sleutels waarvoor daardie huurder of voornemende huurder moontlik aangespreek kan word.

(3) Daardie gedeelte van 'n deposito wat ingevolge subartikel (2) (b) geëis is of ontvang word, word—

- (a) by wyse van 'n deposito belê by 'n bankinstelling geregistreer ingevolge die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), 'n bouvereniging geregistreer ingevolge die Bouverenigingswet, 1965 (Wet 24 van 1965), of die Poskantoor en bewys van daardie belegging word op aanvraag aan die huurder verskaf;
- (b) tesame met die rente wat die betrokke gedeelte van die deposito verdien het, maar min die werklike bedrag van skade aan die betrokke woning en die werklike koste voortspruitende uit die vervanging van sleutels wat verloor is waarvoor die huurder aanspreeklik is, deur deur die verhuurder aan daardie huurder terugbetaal wanneer hy daardie woning ontruim: Met dien verstande dat—

- (i) indien die verhuurder en die huurder nie ooreen kan kom nie oor die bedrag van die skade aan die betrokke woning of oor die koste van die vervanging van sleutels wat verloor is waarvoor daardie huurder aanspreeklik is, die verhuurder of die huurder 'n aansoek op die voorgeskrewe wyse by die raad kan indien vir die vasstelling van die huurder se aanspreeklikheid ten opsigte van bedoelde skade of vervanging, en 'n vasstelling wat aldus deur die raad gemaak word, is afdoende;

- (ii) 'n sertifikaat deur die voorsitter van die raad onderteken dat 'n vasstelling ooreenkomstig subparagraaf (i) gedoen is, deur 'n bevoegde hof as *prima facie*-bewys van die aangeleenthede daarin vermeld, aanvaar word: Met dien verstande dat indien die skade aan die woning meer as die deposito, plus enige rente, wat deur die verhuurder ooreenkomstig subartikel (3) (b) ontvang is, die sertifikaat bloot daardie feit moet vermeld.

- (b) in the case of a deposit the purpose for which such deposit was required or received:

Provided that where the lessee and the lessor agree in writing to an alternative arrangement concerning the issue of receipts for rental, such arrangement shall be applicable.

**Prohibition of payment and receipt of certain monies**

4. (1) Excluding the payment of the rental payable in respect of any dwelling, no payment of any bonus, premium or, subject to the provisions of subsection (2), any other amount—

- (a) shall be required or accepted from any person by a lessor of such dwelling;
- (b) in consideration of the grant, renewal or continuance of the tenancy of such dwelling, shall be offered to any person by a lessee.

(2) No person shall require or accept from any lessee or prospective lessee of any dwelling—

- (a) payment of more than one month's rental in advance;
- (b) any payment as deposit, save a deposit not exceeding an amount equal to one month's rental, in respect of—
  - (i) electric current, gas, water or sewerage, if it is not included in the rental and if the lessee is liable for the payment thereof;
  - (ii) any damage to such dwelling that may be ascribed to an act or omission of such lessee, or costs resulting from the loss of keys for which such lessee or prospective lessee may possibly be liable.

(3) That portion of any deposit required or accepted in terms of subsection (2) (b)—

- (a) shall be invested as a deposit with a banking institution registered in terms of the Building Societies Act, 1965 (Act 24 of 1965), or the Post Office and proof of such investment shall on demand be furnished to the lessee;
- (b) together with the interest earned on the relevant portion of the deposit, but less the actual amount of any damage to the dwelling in question and the actual cost resulting from the replacement of any lost keys for which the lessee is liable, shall be refunded by the lessor to such lessee when he vacates such dwelling: Provided that—

- (i) if the lessor and the lessee fail to agree on the amount of the damage to the dwelling in question or the cost of replacing lost keys for which such lessee is liable, the lessor or the lessee may lodge an application with the board in the prescribed manner, for the determination of the lessee's liability in respect of such damage or replacing, and any determination so made by the board, shall be final;

- (ii) a certificate signed by the chairman of the board, to the effect that a determination was made in accordance with subparagraph (i), shall be accepted by a competent court as *prima facie* evidence of the matters mentioned therein: Provided that if the damage to the dwelling exceeds the deposit, plus any interest received by the lessee in terms of subsection (3) (b), the certificate shall merely state such fact.

**Inventaris van roerende goed en lys van gebreke**

5. (1) Die verhuurder moet binne sewe dae nadat die huurkontrak 'n aanvang geneem het 'n inventaris in die voorgeskrewe vorm van al die roerende goed wat saam met die woning verhuur word, as daar is, aan die huurder beskikbaar stel indien besonderhede van sodanige goed nie reeds in die huurkontrak vermeld word nie.

(2) So spoedig moontlik nadat die huurder of okkupeerder sy intrek in die betrokke woning geneem het, moet die verhuurder of sy verteenwoordiger in die teenwoordigheid van die huurder, of indien die huurder nie persoonlik teenwoordig kan wees nie en die teenwoordigheid van 'n bevoegde persoon deur hom aangewys—

- (a) 'n aantekening op die inventaris maak van enige gebreke, as daar is, aan die woning en enige in subartikel (1) bedoelde goed, en
- (b) sonder verwyl 'n kopie van sodanige aantekening nadat die verhuurder of sy verteenwoordiger en die huurder of die persoon deur hom aangewys dit onderteken het, aan daardie huurder of aan die betrokke persoon deur daardie huurder aangewys, oorhandig of laat oorhandig.

**Verbrekking van sekere voorwaardes van huurkontrak geen grond vir uitsetting**

6. Indien 'n huurder of okkupeerder van 'n woning 'n voorwaarde van die betrokke huurkontrak verbreek het wat na die oordeel van die hof—

- (a) beuselagtig is;
  - (b) nie die belange van die verhuurder wesentlik aantast nie; en
  - (c) nie 'n situasie in artikel 8 (1) uitmaak nie,
- reik daardie hof nie 'n bevel vir die uitsetting van daardie huurder of okkupeerder uit daardie woning uit nie.

**Kennisgewing van huurverhogings op skrif gestel te wees**

7. Indien 'n huurkontrak 'n voorwaarde bevat dat die huurgeld gedurende die termyn van daardie kontrak, of by die verlenging van die termyn, verhoog mag word, mag sodanige verhoging slegs plaasvind nadat die huurder ten minstens 60 dae voor die datum waarop die verhoging in werking sal tree skriftelik daarvan in kennis gestel is.

**Beskerming van okkupasie**

8. (1) Ondanks die feit dat 'n huurkontrak van 'n woning verval het as gevolg van die verstryking van die huurtermyn mag 'n verhuurder nie van 'n huurder of okkupeerder vereis om daardie woning te ontruim nie, tensy—

- (a) daardie huurder of okkupeerder materiële skade aan daardie woning aangerig het en daardie huurder sewe dae skriftelik kennis gegee is om daardie woning te ontruim of te laat ontruim;
- (b) daardie huurder of okkupeerder hom skuldig maak aan gedrag wat 'n ergenis is vir die bewoners van aangrensende of naburige eiendomme en daardie huurder een maand skriftelik kennis gegee is om daardie woning te ontruim of te laat ontruim;
- (c) daardie verhuurder daardie woning in sy geheel nodig het vir bewoning deur homself of sy ouer of kind, en daardie huurder drie maande skriftelik kennis gegee is om daardie woning te ontruim of te laat ontruim: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie toepassing vind met betrekking tot 'n woning waarop artikel 12 van toepassing is nie indien sodanige woning 'n eenheid is vir die doeleindes van die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971);

**Inventory of movable property and schedule of defects**

5. (1) The lessor shall, in the prescribed manner within seven days after the commencement of the lease, make an inventory of the movable property leased with the dwelling, if any, available to the lessee if particulars of such property are not contained in the lease.

(2) As soon as possible after the lessee or occupier has taken occupation of the dwelling concerned, the lessor or his representative shall, in the presence of the lessee, or, if he cannot be present personally, in the presence of a competent person nominated by him—

- (a) make a note on the inventory of any defects; if any, to the dwelling and any movable property referred to in subsection (1), and
- (b) forthwith hand to the lessee a copy of such note, signed by the lessor or his representative and the lessee or the person nominated by him, or have such note forthwith delivered to the lessee or to the person nominated by such lessee.

**Breach of certain conditions of lease no ground for ejectment**

6. If a lessee or occupier of any dwelling does not comply with any condition of the lease which in the opinion of a court—

- (a) is of a trivial nature;
- (b) does not fundamentally violate the interests of the lessor; and
- (c) does not constitute any situation referred to in section 8 (1),

such court shall not issue an order for the ejectment of such lessee or occupier from such dwelling.

**Notice of rent increases to be in writing**

7. If a lease contains a condition to the effect that the rental may be increased during the term of such lease or at the extension of such term, such increase shall only take place after the lessee has been notified in writing at least 60 days before the date on which such increase shall come into effect.

**Protection of occupation**

8. (1) Notwithstanding the fact that a lease for a dwelling has expired by reason of the effluxion of time a lessor shall not require of any lessee or occupier to vacate such dwelling, unless—

- (a) such lessee or occupier has done material damage to such dwelling and such lessee has been given seven days notice in writing to vacate such dwelling or to have it vacated;
- (b) such lessee or occupier has been guilty of conduct which is a nuisance to occupiers of adjoining or neighbouring properties and such lessee has been given one month notice in writing to vacate such dwelling or to have it vacated;
- (c) such lessor requires the entire dwelling for his personal occupation or that of his parent or child, and such lessee has been given three months' notice in writing to vacate such dwelling or to have it vacated: Provided that this provision shall not be applicable to a dwelling referred to in section 12 if such dwelling is a unit to which the provisions of the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971), apply;



(d) daardie huurder iemand is wat voorheen in diens van daardie huurder was maar nie meer in sy diens is nie, en—

- (i) daardie verhuurder daardie perseel nodig het vir bewoning deur iemand wat in sy diens is, en
- (ii) daardie huurder drie maande skriftelik kennis gegee is om daardie woning te ontruim;

(e) daardie woning onmiddellik voor verhuring aan die huurder persoonlik deur daardie verhuurder bewoon is, en daardie huurder skriftelik ingestem het om dit voor of op 'n bepaalde datum te ontruim of te laat ontruim en daardie datum aangebreek het;

(f) behoudens die bepalinge van subartikel (2), daardie woning redelikerwys benodig is vir die doeleindes van enige rekonstruksie- of verbouingskema, herstelwerk, restaurasie of omskepping, hetsy vir gebruik vir ander as woondoeleindes al dan nie waarvoor die ontruiming van daardie woning noodsaaklik is, en daardie huurder ses maande skriftelik kennis gegee is om daardie woning te ontruim of te laat ontruim en bedoelde ses maande verstryk het;

(g) behoudens die bepalinge van artikel 6, die huurder of okkupeerder 'n voorwaarde van die betrokke huurkontrak verbreek het.

(2) 'n Verhuurder gee nie 'n huurder ooreenkomstig subartikel (1) (f) kennis nie tensy—

(a) 'n bevoegde hof 'n bevel uitgereik het ten effekte—

- (i) in die geval van 'n rekonstruksie- of verbouingskema, dat dit in die openbare belang is dat met daardie rekonstruksie- of verbouingskema voortgegaan word;
- (ii) in die geval van herstelwerk of restaurasie, dat ontruiming van daardie woning noodsaaklik is alvorens met die herstelwerk of restaurasie voortgegaan kan word;

(b) in die geval van sloping of omskepping vir gebruik vir ander doeleindes as woondoeleindes die skriftelike toestemming van die Minister ooreenkomstig artikel 24 vooraf verkry is nie.

(3) 'n Kennisgewing in subartikel (2) bedoel moet vergesel gaan van 'n afskrif van die bevel wat deur die hof uitgereik is of 'n afskrif van die toestemming wat deur die Minister verleen is, na gelang van die geval.

#### **Beperkings op verhuurders van wonings ten opsigte van inkomste, ouderdom en kinders**

9. (1) 'n Verhuurder wat op enige wyse bekendgemaak het dat hy 'n woning te huur het, mag nie—

(a) weier om daardie woning aan iemand te verhuur nie bloot—

- (i) op grond van so iemand se inkomste of omrede so iemand 65 jaar of ouer is;
- (ii) omdat so iemand voornemens is om 'n kind daarin te laat woon;

(b) in 'n kennisgewing wat deur of namens hom by wyse van advertensie of andersins uitgereik is, uitdruklik of by implikasie verklaar nie dat hy nie bereid is om daardie woning aan iemand te verhuur—

- (i) op grond van so iemand se inkomste of omrede so iemand 65 jaar of ouer is nie, of
- (ii) wat voornemens is om 'n kind daarin te laat woon nie, of dat by die verhuring van daardie woning voorkeur gegee sal word aan voornemende huurders sonder kinders of met kinders in besondere ouderdomsgroepe;

(c) van 'n voornemende huurder verneem nie of hy voornemens is om 'n kind in daardie woning te laat woon nie.

(d) such lessee is a person who was formerly in the employ of such lessor but is no longer in his employ, and

- (i) such lessor requires such dwelling for occupation of a person in his employ, and
- (ii) such lessee has been given three months notice in writing to vacate such dwelling;

(e) such dwelling was immediately prior to the letting to the lessee inhabited by such lessor and such lessee has agreed in writing to vacate it or to have it vacated before or on a specified date, and such date has arrived;

(f) subject to the provisions of subsection (2), such dwelling is reasonably required for the purposes of any reconstruction or rebuilding scheme, repair work, restoration or conversion, whether or not for purposes other than residential purposes for which the vacating of such dwelling is essential, and such lessee has been given six months notice in writing to vacate such dwelling or to have it vacated and the said period of six months has expired;

(g) subject to the provisions of section 6, the lessee or the occupier has failed to comply with a condition of the lease.

(2) A lessor shall not give a lessee notice in terms of subsection (1) (f) unless—

(a) a competent court has ordered—

- (i) in the case of a reconstruction or rebuilding scheme, that it is in the public interest that such reconstruction or rebuilding scheme be proceeded with;
- (ii) in the case of repair work or restoration, that the vacating of such dwelling is essential before such repair work or restoration can be proceeded with;

(b) in the case of demolition or conversion for purposes other than residential purposes, the written consent of the Minister has been obtained in terms of section 24.

(3) A notice referred to in subsection (2) shall be accompanied by a copy of the order of court or by a copy of the consent granted by the Minister, as the case may be.

#### **Limitations on lessors of dwellings in respect of income, age and children**

9. (1) A lessor who has in any manner made known that he has a dwelling to let, shall not—

(a) refuse to let such dwelling to any person, merely—

- (i) on the ground of such person's income or because such person is 65 years of age or older;
- (ii) because such person intends to permit a child to reside therein;

(b) expressly or by implication, declare in any notice issued by him or on his behalf, by way of advertisement or otherwise, that he is not prepared to let such dwelling to any person—

- (i) on the ground of such person's income or because he is 65 years of age or older, or
- (ii) who intends to permit a child to reside therein, or that in the letting of such dwelling preference will be given to persons without children or with children in particular age categories;

(c) enquire from any prospective lessee whether he intends to permit a child to reside in such dwelling.



(2) 'n Verhuurder mag nie 'n huurder of okkupeerder kennis gee om 'n woning te ontruim nie omdat, as gevolg van die feit dat 'n kind na die datum waarop die betrokke huurkontrak gesluit is—

- (a) gebore is vir of wettiglik aangeneem is deur daardie huurder, of
- (b) in die bewaring van daardie huurder of okkupeerder geplaas is ingevolge die bepalings van die Wet op Kindersorg, 1983,

die getal persone oorskry word wat ingevolge daardie huurkontrak toegelaat is om daardie woning te bewoon, tensy daardie kind die ouderdom van drie jaar bereik het.

(3) Indien by 'n vervolging weens 'n oortreding van subartikel (1) (a) bewys word dat 'n verhuurder, nadat hy bewus geword het van die inkomste of ouderdom van 'n voornemende huurder of dat 'n voornemende huurder of okkupeerder voornemens is om 'n kind in 'n woning te laat woon, geweier het om daardie woning aan daardie voornemende huurder te verhuur, word vermoed, totdat die teen-deel bewys word, dat daardie verhuurder aldus geweier het bloot op grond van daardie voornemende huurder se inkomste of ouderdom of omdat daardie voornemende huurder of okkupeerder voornemens was om 'n kind in daardie woning te laat woon.

#### **Huurder geregtig op vreedsame genieting van woning**

10. 'n Verhuurder van 'n woning mag nie die huurder of okkupeerder van daardie woning die vreedsame genieting van die bewoning daarvan ontnem of hom oorhaal of probeer oorhaal om dit te ontruim nie deur—

- (a) die huurgeld vir daardie woning onredelik te verhoog;
- (b) op onredelike tye toegang tot daardie woning te ver-lang;
- (c) daardie huurder of okkupeerder op enige wyse te dreig;
- (d) hom skuldig te maak aan 'n bedrywigheid wat vir daardie huurder of okkupeerder 'n ergernis is;
- (e) daardie huurder of okkupeerder geriewe te ontsê of dienste op te skort waarop hy geregtig is sonder rede-like gronde en 'n redelike vermindering in huurgeld;
- (f) op enige wyse goed wat aan daardie huurder of okkupeerder behoort sonder sy toestemming uit daardie woning laat verwyder, of verhinder of probeer ver-hinder dat daardie huurder daardie woning bewoon;
- (g) strydig op te tree met enige ander bepaling van hierdie wet.

#### **Huurkontrakte moet sekere besonderhede bevat**

11. (1) 'n Huurkontrak wat na die datum van inwerking-treding van hierdie Wet ten opsigte van die verhuring van 'n woning aangegaan word, moet die besonderhede bevat wat by regulasie bepaal word met betrekking tot die bepalings van hierdie Wet wat op daardie verhuring van toepassing is.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is van toepassing op 'n huurkontrak wat ooreenkomstig artikel 2 (3) op skrif gestel word.

#### **Huurgeld van woning wat voor 1 Junie 1966 bewoon is**

12. (1) Indien 'n woning vir die eerste keer bewoon is voor 1 Junie 1966 en op die datum van inwerking-treding van hierdie Wet bewoon word deur 'n huurder wie se maan-delikse inkomste nie die bedrag oorskry nie wat die Minister van tyd tot tyd by regulasie bepaal, mag die huurgeld wat van toepassing was op die datum onmiddellik voor die datum waarop hierdie Wet in werking tree, solank daardie huurder daardie woning bewoon, ondanks andersluidende kontrakvoorwaardes maar behoudens die bepalings van sub-artikel (4), nie verhoog word nie tensy die huurder tot so 'n verhoging skriftelik toestem.

(2) A lessor shall not give a lessee or occupier notice to vacate any dwelling because, as a result of the fact that after the date on which the lease in question was concluded, a child—

- (a) has been born to or legally adopted by such lessee, or
- (b) has been placed in the care of such lessee or occupier in terms of the provisions of the Child Care Act, 1983,

the number of persons who may in terms of such lease occupy such dwelling, is exceeded unless such child has reached the age of three years.

(3) If in any prosecution for any contravention of subsection (1) (a) it is proved that a lessor after he became aware of the income or age of a prospective lessee or that any prospective lessee or occupier intended to permit a child to reside in such dwelling, refused to let such dwelling to such prospective lessee it shall be presumed that such lessor so refused merely because of such prospective lessee's income or age, or because such prospective lessee or occupier intended to permit a child to reside in such dwelling, until the contrary is proved.

#### **Lessee entitled to peaceful enjoyment of dwelling**

10. A lessor of a dwelling shall not deprive the lessee or occupier of such dwelling of the peaceful enjoyment of the occupation thereof, or induce or attempt to induce him to vacate it by—

- (a) raising the rental of such dwelling by an unreasonable amount;
- (b) requiring access to such dwelling at unreasonable hours;
- (c) threatening such lessee or occupier in any manner;
- (d) being guilty of any activity which is a nuisance to such lessee or occupier;
- (e) denying such lessee or occupier without reasonable grounds any convenience or suspending any services to which such lessee or occupier is entitled and without a reasonable reduction in rental;
- (f) removing from such dwelling anything which belongs to such lessee or occupier without his consent, or by preventing or attempting to prevent such lessee to inhabit such dwelling;
- (g) acting contrary to any other provision of this Act.

#### **Leases to contain certain particulars**

11. (1) A lease concluded after the date of commence-ment of this Act in respect of the letting of a dwelling shall contain the particulars prescribed by regulation with regard to the provisions of this Act applicable to such lease.

(2) The provisions of subsection (1) are applicable to any lease referred to in section 2 (3).

#### **Rental of dwelling occupied prior to 1 July 1966**

12. (1) If any dwelling was inhabited for the first time before 1 June 1966 and on the date of commencement of this Act such dwelling is inhabited by a lessee whose monthly income does not exceed the amount which the Minister may determine by regulation, from time to time, the rental applicable on the date immediately preceding the date on which this Act comes into operation, shall, notwithstanding anything to the contrary contained in the lease, but subject to the provisions of subsection (4), not be raised unless the lessee agrees in writing to such raise.

(2) Vir die doeleindes van subartikel (1) beteken "maandelikse inkomste" een twaalfde van die som van—

- (a) die totale bedrag gedurende die betrokke jaar uit enige bron ontvang deur of toegeval aan 'n huurder, met uitsluiting van ontvangste of toevallings van 'n toevallige en nie-herhalende aard; en
- (b) die helfte van die totale bedrag gedurende die betrokke jaar uit enige bron ontvang deur of toegeval aan die eggenote van die huurder wat by hom inwoon of enige ander lid van sy gesin wat by hom inwoon en nie van hom afhanklik is nie, met uitsluiting van ontvangste of toevallings van 'n toevallige en nie-herhalende aard.

(3) Sodra die maandelikse inkomste van die betrokke huurder die in subartikel (1) bedoelde bedrag oorskry is die bepaling van hierdie artikel nie meer op daardie woning van toepassing nie.

(4) Indien 'n verhuurder en 'n huurder nie ooreen kan kom met betrekking tot die verhoging van die in subartikel (1) bedoelde huurgeld nie, mag die verhuurder nie 'n bedrag ten opsigte van sodanige verhoging van die huurder eis of ontvang nie tensy die raad op aansoek van die verhuurder, welke aansoek op die voorgeskrewe wyse gedoen moet word, die huurgeld bepaal het nie: Met dien verstande dat die raad by sodanige bepaling hom moet laat lei deur die huurgeld van wonings van 'n soortgelyke klas, aard of ligging in die omgewing van die woning waarom die aansoek gaan: Met dien verstande voorts dat die raad nie 'n huurgeld bepaal wat 30 persent van die huurder se maandelikse inkomste te bowe gaan nie.

(5) Die huurgeld wat deur die raad bepaal is, mag nie binne 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum van sodanige vasstelling deur die verhuurder verhoog word nie: Met dien verstande dat—

- (a) die bepaling van subartikel (4) van toepassing is op elke verdere verhoging, en
- (b) 'n bedrag om die verhuurder te vergoed vir werklike uitgawes aan verhoogde eiendomsbelasting of 'n verhoging in die tarief van water, elektriese krag of reinigingsdienste wat deur die plaaslike bestuur verskaf word by die vastegestelde huurgeld gevoeg mag word mits die huurgeld na sodanige byvoegings nie 30 persent van die huurder se maandelikse inkomste te bowe sal gaan nie.

#### **Beperking op die verhoging van die huurgeld van sekere wonings**

13. In die tydperk van twee jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet mag die huurgeld van wonings wat, behoudens die bepaling van artikel 12,—

- (a) vir die eerste maal bewoon is voor 21 Oktober 1949, en
- (b) op die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet bewoon word deur huurders wie se maandelikse inkomste die bedrag bedoel in artikel 12 te bowe gaan,

nie met meer as 15 persent per jaar verhoog word nie: Met dien verstande dat geen verhoging mag plaasvind nie binne 12 maande nadat die laaste huurvasstelling deur 'n huurraad bedoel in die Wet op Huurbeheer, 1976 gedoen is.

#### **Instelling van bemiddelingsrade**

14. Die Minister stel soveel bemiddelingsrade in as wat hy nodig ag, en die aanstelling van elke bemiddelingsraad en die gebied waarvoor hy ingestel word, word in die *Staatskoerant* bekend gemaak.

#### **Samestelling van 'n bemiddelingsraad**

15. 'n Bemiddelingsraad bestaan uit hoogstens vyf lede wat deur die Minister aangestel word van wie—

- (a) een lid aangestel word vanweë sy kennis van die reg;
- (b) een lid deur die Suid-Afrikaanse Verbruikersraad genomineer word;

(2) For the purposes of subsection (1) "monthly income" means one twelfth of the sum of—

- (a) the total amount received by or accrued to a lessee from any source during that particular year, excluding revenue of an incidental and non-recurrent nature; and
- (b) half of the total amount received by or accrued to the spouse of the lessee living with him or by any other member of his family who lives with him, but who is not dependant on him, from any source during that particular year, excluding revenue of an incidental and non-recurrent nature.

(3) As soon as the monthly income of the lessee in question exceeds the amount referred to in subsection (1), the provisions of this section shall cease to be applicable to such dwelling.

(4) If the lessor and the lessee fail to agree on the amount by which the rental referred to in subsection (1), is to be raised, the lessor shall not require or receive an amount in respect of such raise from the lessee unless the board had, on application by the lessor in the prescribed manner, determined such rental: Provided that the board shall be guided in such determination by the rentals of dwellings of a similar class, nature or situation in the vicinity of the dwelling to which the application applies: Provided further that the board shall not determine a rental which will exceed 30 per cent of the lessee's monthly income.

(5) The rental determined by the board shall not be raised by the lessor within a period of 12 months from the date of such determination: Provided that—

- (a) the provisions of subsection (4) shall be applicable to every subsequent raise; and
- (b) an amount to compensate the lessor for actual expenses in regard to increased assessment rates or an increase in the tariff of water, electrical supply or sanitary services provided by the local authority, may be added to the determined rental, provided that the rental after such an addition shall not exceed 30 per cent of the lessee's monthly income.

#### **Limitation to the increase in rental of certain dwellings**

13. The rental of dwellings which—

- (a) were inhabited for the first time before 21 October 1949, and
- (b) are, on the date of commencement of this Act inhabited by lessees whose monthly income exceeds the amount referred to in section 12,

shall, subject to the provisions of section 12, not be raised by more than 15 per cent per annum during the period of two years from the date of commencement of this Act: Provided that no raise shall take place within 12 months after the rental was last determined by a rent board referred to in the Rent Control Act, 1976.

#### **Establishment of mediating boards**

14. The Minister shall establish so many mediating boards as he may deem necessary, and notice shall be given in the *Gazette* of the establishment of every mediating board and the area for which it is established.

#### **Constitution of a mediating board**

15. A mediating board shall consist of not more than five members appointed by the Minister of whom—

- (a) one member shall be appointed by reason of his knowledge of the law;
- (b) one member shall be nominated by the South African Consumer Council;



- (c) een lid deur die Raad vir Eiendomsagente genomineer word;
- (d) een lid deur die Vereniging van Eiendomseienaars van Suid-Afrika genomineer word; en
- (e) een lid deur die Suid-Afrikaanse Raad vir Waardeerders genomineer word.

#### **Voorsitter en ondervoorsitter van raad**

16. (1) Die Minister stel 'n lid van die raad aan as voorsitter van die raad en die lede kies op die eerste vergadering van die raad 'n ondervoorsitter van die raad.

(2) Wanneer die voorsitter van die raad afwesig is of nie instaat is om sy werksaamhede as voorsitter van die raad te verrig nie, neem die ondervoorsitter as voorsitter waar, en terwyl hy aldus waarneem, het die ondervoorsitter al die bevoegdheide en verrig hy al die werksaamhede van die voorsitter.

(3) Indien die voorsitter ophou om sy amp as lid van die raad te beklee stel die Minister 'n ander lid van die raad aan as voorsitter van die raad.

#### **Ampstermyn van en ampsontruiming deur lede van die raad**

17. (1) 'n Lid van die raad word aangestel vir die tydperk, maar hoogstens vier jaar, wat deur die Minister ten tyde van die aanstelling bepaal word.

(2) Iemand wie se ampstermyn verstryk het, kan weer aangestel word.

(3) 'n Lid van die raad ontruim sy amp indien—

- (a) sy boedel gesekwestreer word;
- (b) hy 'n geestesongestelde soos omskryf in die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), word;
- (c) hy aan 'n misdryf skuldig bevind word en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnis word;
- (d) hy as lid bedank;
- (e) hy sonder verlof van die voorsitter van die raad van drie agtereenvolgende vergaderings van die raad afwesig was;
- (f) hy ingevolge subartikel (4) van sy amp onthef word.

(4) 'n Lid van die raad kan te eniger tyd deur die Minister van sy amp onthef word indien die Minister van oordeel is dat daar gegronde redes bestaan om dit te doen.

#### **Vakatures in raad**

18. (1) Indien die amp van 'n lid van die raad vakant raak, stel die Minister so gou doenlik iemand aan om die vakature te vul.

(2) Behoudens die bepalings van artikel 19 (2), word geen besluit van die raad ongeldig geag nie bloot op grond daarvan dat, toe die besluit geneem is, daar 'n vakature in die raad bestaan het.

#### **Vergaderings en beslissings van die raad**

19. (1) 'n Vergadering van die raad word gehou op 'n tyd en plek wat die voorsitter van die raad bepaal.

(2) Drie lede van die raad maak 'n kworum vir 'n vergadering van die raad uit.

(3) Ingeval sowel die voorsitter as die ondervoorsitter van 'n vergadering van die raad afwesig is, kies die lede van die raad, wat by die vergadering aanwesig is een uit hul midde om by bedoelde vergadering voor te sit.

(4) Die beslissing van die meerderheid van die lede van die raad wat op 'n vergadering van die raad aanwesig is, maak 'n beslissing van die raad uit: Met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter van die raad benevens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

- (c) one member shall be nominated by the Council for Estate Agents;
- (d) one member shall be nominated by the South African Property Owners Association, and
- (e) one member shall be nominated by the South African Council for Valuers.

#### **Chairman and Vice-chairman of board**

16. (1) The Minister shall designate one member of the board as chairman of the board and the members shall elect a vice-chairman of the board at the first meeting of the board.

(2) Whenever the chairman of the board is absent or is unable to perform his functions as chairman of the board, the vice-chairman shall act as chairman, and while acting as such, he shall exercise all the powers and perform all the functions of the chairman.

(3) Should the chairman cease to hold his office as a member of the board, the Minister shall appoint another member of the board as chairman of the board.

#### **Tenure of office and vacation of office by members of the board**

17. (1) A member of the board shall be appointed for such a period, not exceeding four years, as may be determined by the Minister at the time of the appointment.

(2) Any person whose term of office has expired, can be re-appointed.

(3) A member of the board shall vacate his office if—

- (a) his estate is sequestrated;
- (b) he becomes a mentally ill person as defined by the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973);
- (c) he is convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (d) he resigns as a member;
- (e) he has, without the leave of the chairman, been absent from three consecutive meetings of the board;
- (f) he is removed from office in terms of subsection (4).

(4) If in his opinion there are good reasons for doing so, the Minister may at any time terminate the period of office of any member.

#### **Vacancies on the board**

18. (1) If the office of a member of the board becomes vacant, the Minister shall, as soon as possible, appoint a person to fill the vacancy.

(2) Subject to the conditions of section 19 (2), no decision taken by the board shall be invalid by reason only of a vacancy on the board at the time of the decision.

#### **Meetings and decisions of the board**

19. (1) The board shall meet at a time and place to be determined by the chairman of the board.

(2) Three members of the board shall form a quorum for any meeting thereof.

(3) If both the chairman and vice-chairman are absent from any meeting of the board, the members present shall elect one of their number to preside at that meeting.

(4) A decision of the majority of the members of the board present at any meeting shall constitute a decision of the board: Provided that in the event of an equality of votes the chairman of the board shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

**Toelae van lede van raad**

20. Aan 'n lid van die raad wat nie in die heeltysde diens van die Staat is nie, word ten opsigte van die verrigting van sy werksaamhede as sodanige lid die besoldiging en toelaes wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal, betaal: Met dien verstande dat die besoldiging en toelaes van sodanige lede kan verskil na gelang hulle in 'n heeltysde of deeltysde hoedanigheid dien.

**Bevoegdhede en werksaamhede van raad**

21. (1) 'n Bemiddelingsraad kan—

- op skriftelike aansoek van 'n verhuurder ooreenkomstig artikel 12 (4) ondersoek instel na 'n redelike huurgeld vir daardie woning en aan die hand van getuienis wat deur hom oorweeg word, 'n huurgeld bepaal;
- met betrekking tot paragraaf (a) getuienis inwin aangaande die huurgelde van wonings van 'n soortgelyke klas, aard of ligging in die omgewing van die betrokke woning of in 'n vergelykbare buurt;
- met betrekking tot wonings bedoel in artikel 12 op skriftelike aansoek van die verhuurder van so 'n woning van die huurder van daardie woning te eis dat hy by wyse van 'n beëdigde verklaring sy maandelikse inkomste bevestig: Met dien verstande dat die verhuurder in sodanige aansoek moet verklaar dat hy ondanks redelike pogings nie daarin kon slaag om die huurder se maandelikse inkomste vas te stel nie;
- met betrekking tot artikel 4 (3) (b) die bedrag van die skade aan die betrokke woning vas te stel of oor die koste voortspruitende uit die vervanging van die sleutels te besluit;
- sodanige stappe doen as wat hy mag goedvind om gesonde verhoudings tussen verhuurder en huurder en ordelikheid in die verhuuringsmark te bevorder;
- enigiets anders doen wat hy ingevolge hierdie Wet op die regulasies daaronder uitgevaardig gemagtig of verplig word om te doen.

(2) Die administratiewe en sekretariële werk verbonde aan die werksaamhede van die raad word deur beamptes van die Departement van Gemeenskapsontwikkeling verrig.

**HOOFSTUK II****Verkoop van wonings onder deeltitel****Beperkings op die verkoop van sekere wonings onder deeltitel**

22. (1) In hierdie artikel het—

- “eenheid” dieselfde betekenis as wat in die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971), daaraan verleen word en beteken dit ook vir die doeleindes van hierdie Wet 'n “woning”;
- “ontwikkelaar” dieselfde betekenis as wat in die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971), daaraan verleen word en beteken dit ook die agent van so 'n persoon of sy opvolger in titel of iemand anders wat namens enigeen van hulle optree.

(2) 'n Ontwikkelaar mag, niesteenstaande dat 'n deeltitel-register ooreenkomstig die bepalings van die Deeltitelwet, 1971 (Wet 66 van 1971), ten opsigte van 'n gebou en grond geopen is, 'n behoudens subartikel (6), nie 'n eenheid in daardie gebou wat deur 'n huurder of 'n okkupeerder bewoon word aan iemand anders as die huurder te koop aanbied of verkoop nie, tensy die ontwikkelaar die eenheid skriftelik, per brief wat of persoonlik of per geregistreerde pos afgelewer is, aan die huurder te koop aangebied het en die huurder die aanbod binne 'n tydperk van 90 dae of in die geval van 'n eenheid bedoel in artikel 12 binne 'n tydperk van 365 dae vanaf die datum van die aanbod van die hand wys, of by die verstryking van enige sodanige toepaslike tydperk nie aanvaar het nie.

**Allowances of members of board**

20. A member of the board who is not in the fulltime employment of the State, shall receive such remuneration and allowances as the Minister may, in consultation with the Minister of Finance determine: Provided that the remuneration and allowances of any such members may differ according as to whether they serve in a full-time or part-time capacity.

**Powers and functions of board**

21. (1) A mediating board may—

- on written application by a lessor in terms of section 12 (4) investigate a reasonable rental for such dwelling and on the basis of evidence considered by it, determine a rental;
- with regard to paragraph (a), gather evidence in connection with the rental of dwellings of a similar class, nature or situation in the vicinity of the dwelling in question or in a comparable neighbourhood;
- with regard to dwellings referred to in section 12, on written application by the lessor of such dwelling, require from the lessee of such dwelling that he submit an affidavit confirming his monthly income: Provided that the lessor shall declare in such application that he was unable, despite reasonable efforts, to ascertain the lessee's monthly income;
- with regard to section 4 (3) (b), determine the amount of damage to the dwelling concerned or device on the cost arising from the replacement of the keys;
- take such steps that it may deem necessary to promote proper relations between lessor and lessee and orderliness in the letting market;
- do such other things as it may be empowered or obliged to do under this Act or the regulations promulgated thereunder.

(2) The administrative and secretarial work incidental to the functions of the board shall be performed by officers of the Department of Community Development.

**CHAPTER II****Sale of dwellings under section title****Limitations on the sale of certain dwellings under sectional title**

22. (1) In this section—

- “unit” has the same meaning as defined in the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971), and for the purposes of this Act also means a “dwelling”;
- “developer” has the same meaning as defined in the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971) and also means the agent of such a person or his successor-in-title or any other person acting on behalf of any of them.

(2) A developer shall, notwithstanding that a sectional title register has been opened in respect of a building and land in terms of the provisions of the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971), and subject to subsection (6), not offer for sale or sell any unit in that building which is occupied by a lessee or an occupier, to any person other than the lessee, unless the developer has, by letter delivered either personally or by registered post, offered the unit for sale in writing to the lessee and the lessee has refused the offer within a period of 90 days, or, in the case of a unit referred to in section 12, within a period of 365 days, of the date of the offer, or has, on the expiration of any such applicable period, not accepted the offer.



(3) Indien 'n huurder 'n aanbod bedoel in subartikel (2) binne die toepaslike tydperk daarin genoem van die hand wys, of by die verstryking van so 'n toepaslike tydperk die aanbod nie aanvaar het nie, mag die ontwikkelaar die betrokke eenheid binne 'n tydperk van 180 dae vanaf die datum waarop die huurder die aanbod van die hand gewys het, of waarop so 'n toepaslike tydperk verstryk het, na gelang van die geval, nie aan iemand anders as die betrokke huurder te koop aanbied of verkoop nie teen 'n laer prys as die prys waarteen dit ooreenkomstig subartikel (2) aan die huurder te koop aangebied is, tensy die ontwikkelaar die eenheid teen daardie laer prys aan die huurder weer te koop aangebied het en hy die aanbod binne 'n tydperk van 60 dae vanaf die datum daarvan van die hand gewys het, of by verstryking van daardie tydperk die aanbod nie aanvaar het nie.

(4) 'n Ontwikkelaar—

(a) mag ondanks die bepalings van artikel 8, vanaf die datum waarop 'n huurder deur die ontwikkelaar ingevolge artikel 4 (2A) (a) (i) van die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971), in kennis gestel is van die vergadering in daardie artikel bedoel—

(i) behoudens subparagraaf (ii), solank die huurder of okkupeerder die betrokke eenheid bly bewoon en aan die voorwaardes van die betrokke huurkontrak bly voldoen; of

(ii) nadat die eenheid aan die huurder ooreenkomstig subartikel (2) te koop aangebied is en die huurder die aanbod van die hand gewys het of die toepaslike in subartikel (2) bedoelde tydperk verstryk het, na gelang van die geval, tot op die datum van verstryking van die toepaslike in subartikel (3) bedoelde tydperk van 180 dae, of, waar van toepassing, die in laasgenoemde subartikel bedoelde tydperk van 60 dae, welke datum ook al laaste voorval,

nie van die betrokke huurder of okkupeerder vereis om die eenheid te ontruim nie tensy die huurder of okkupeerder hom aan wanbetaling van huurgedeltes skuldig gemaak het, of materiële skade aan die eenheid aangerig het, of hom skuldig gemaak het aan gedrag wat 'n ergeris is vir die bewoners van ander eenhede in die betrokke gebou; en

(b) vereis in 'n geval beoog in paragraaf (a) (ii), tot op die datum van verstryking van die daarin genoemde toepaslike tydperk van 180 dae of, waar van toepassing, die in daardie paragraaf genoemde tydperk van 60 dae, welke datum ook al laaste voorval, nie van die betrokke huurder of laat hom nie toe nie om 'n hoër bedrag aan huurgedeltes te betaal as die bedrag wat deur die huurder betaalbaar was op die datum beoog in subartikel (2) waarop die huurder die aanbod in daardie subartikel bedoel van die hand gewys het, of waarop die toepaslike in daardie subartikel bedoelde tydperk verstryk het, na gelang van die geval:

Met dien verstande dat die voorgaande bepalings van hierdie subartikel nie afbreuk doen aan enige toepaslike bepaling wat ooreenkomstig artikel 12 (4) gedoen is.

(5) Indien 'n eenheid 'n woning is waarop die bepalings van artikel 12 van toepassing is en die huurder daarvan 65 jaar of ouer is en sy maandelikse inkomste nie meer is nie as die bedrag wat die Minister van tyd tot tyd ooreenkomstig artikel 12 (1) bepaal, mag so 'n eenheid deur 'n ontwikkelaar solank daardie huurder die eenheid bewoon en sy maandelikse inkomste bedoelde bedrag nie oorskry nie, slegs aan daardie huurder te koop aangebied of verkoop word.

(6) 'n Koopkontrak in stryd met die bepalings van subartikels (2), (3) of (5) aangegaan, is nietig.

(3) If a lessee has refused an offer referred to in subsection (2) within the applicable period mentioned therein, or has at the expiration of such applicable period not accepted the offer, the developer shall not, within a period of 180 days from the date on which the lessee has refused the offer, or on which such applicable period has expired, as the case may be, offer for sale or sell the relevant unit to any person other than the lessee concerned at a price lower than that at which it was offered for sale in terms of subsection (2) to the lessee, unless the developer has offered the unit at that lower price for sale to the lessee again and he has refused the offer within a period of 60 days from the date thereof, or has on the expiration of that period not accepted the offer.

(4) A developer—

(a) shall notwithstanding the provisions of section 8, as from the date on which a lessee has been notified in terms of section 4 (2A) (a) (i) of the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971), by the developer of the meeting referred to in that section—

(i) subject to subparagraph (ii), as long as the lessee continues to occupy the relevant unit and to comply with the conditions of the relevant lease; or

(ii) after the unit has been offered for sale in accordance with subsection (2) to the lessee and the lessee has refused the offer or the relevant period referred to in subsection (2) has expired, as the case may be, until the date of expiry of the relevant period of 180 days referred to in subsection (3), or, where applicable, the period of 60 days referred to in the last-mentioned subsection, whichever date occurs last,

not require the lessee concerned or occupier to vacate the unit unless the lessee or occupier has been guilty of non-payment of rent, or has inflicted material damage to the unit, or has been guilty of conduct which is a nuisance to occupiers of other units in the building concerned; and

(b) shall in any case contemplated in paragraph (a) (ii), until the date of expiry of the relevant period of 180 days mentioned therein or, where applicable, the period of 60 days mentioned in that paragraph, whichever date occurs last, not require or permit the lessee to pay an amount of rent higher than the amount which was payable by the lessee on the date contemplated in subsection (2) on which the lessee refused the offer referred to in that subsection, or on which the relevant period referred to in that subsection expired, as the case may be:

Provided that the foregoing provisions of this subsection shall not derogate from any applicable determination made in terms of section 12 (4).

(5) If a unit is a dwelling to which the provisions of section 12 are applicable and the lessee thereof is 65 years of age or older and his monthly income does not exceed the amount that the Minister may determine from time to time in terms of section 12 (1), a developer may, as long as such lessee inhabits such unit and his monthly income does not exceed the said amount, only offer to sell or sell such unit to such lessee.

(6) A contract of purchase and sale concluded contrary to the provisions of subsections (2), (3) or (5), is void.

(7) 'n Ontwikkelaar en 'n koper wat gedeeltelik of in die geheel geïmprester het kragtens 'n koopkontrak wat ingevolge subartikel (6) nietig is, het die reg om wat hy kragtens die kontrak geïmprester het, van sy teenparty terug te vorder, en—

(a) die ontwikkelaar kan daarbenewens van die koper vorder—

- (i) redelike vergoeding vir die gebruik wat die koper kragtens die kontrak gehad het van die betrokke eiendom of 'n deel daarvan; en
- (ii) vergoeding vir enige skade wat deur die koper, of iemand vir wie se daad of versuim hy deliktueel aanspreeklik is, aan daardie eiendom veroorsaak is;

(b) die koper kan daarbenewens van die ontwikkelaar vorder—

- (i) rente teen 12 persent per jaar op enige betaling kragtens die kontrak gedoen, vanaf die datum van betaling tot die datum van verhaal daarvan;
- (ii) redelike vergoeding vir uitgawes deur hom aangegaan met of sonder magtiging van die ontwikkelaar ter behoud van daardie eiendom, of ten opsigte van verbeterings wat die markwaarde van daardie eiendom verhoog en deur hom met die uitdruklike of stilswyende toestemming van die ontwikkelaar aangebring is; en
- (iii) vergoeding vir enige skade of verlies deur hom gely wat hy andersins op grond van kontrakbreuk van die ontwikkelaar sou kon vorder as die kontrak nie nietig was nie en die ontwikkelaar versuim het om eiendomsreg in die betrokke eenheid of voorgestelde eenheid ooreenkomstig die kontrak aan hom oor te dra.

(8) 'n Ontwikkelaar wat—

(a) 'n handeling verrig wat, as dit nie vir die bepalings van subartikel (6) was nie, die verkoop van 'n eenheid in stryd met die bepalings van subartikel (2), (3) of (5) sou uitgemaak het; of

(b) 'n bepaling van subartikel (4) oortree,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

### HOOFSTUK III

#### Bepalings van toepassing op aandeelblokskemas

#### Beperkings op die verkoop van aandele in sekere aandeelblokmaatskappye

23. (1) In hierdie artikel het—

- (a) "aandeel", "aandeelblokmaatskappy" en "aandeelblokskema" dieselfde betekenis as wat in die Wet op die Beheer van Aandeelblokke, 1980 (Wet 59 van 1980), daaraan verleen word;
- (b) "ontwikkelaar" dieselfde betekenis as "aandeelblok-ontwikkelaar" soos omskryf in die Wet op die Beheer van Aandeelblokke, 1980 (Wet 59 van 1980), en beteken dit ook 'n "aandeelblokmaatskappy" of 'n direkteur van so 'n maatskappy.

(2) Indien een of meer gedeeltes van 'n gebou wat deur 'n voorgestelde aandeelblokskema behels word en wat na die nakoming van die bepalings van die Wet op die Beheer van Aandeelblokke, 1980 (Wet 59 van 1980), as 'n aandeelblokskema bedryf sal word, in die geheel of gedeeltelik vir

(7) A developer and any purchaser who has performed partially or fully under a contract of purchase and sale which is void under subsection (6) shall be entitled to reclaim from the other party what he has performed under the contract, and—

(a) the developer may in addition claim for the purchaser—

- (i) reasonable compensation for the use that the purchaser may have had under such contract of the property in question or any part thereof; and
- (ii) compensation for any damage caused to that property by the purchaser or any person for whose acts or omissions the purchaser is delictually liable;

(b) the purchaser may in addition claim from the developer—

- (i) interest at 12 per cent per annum on any payment made under the contract, from the date of payment to the date of recovery thereof;
- (ii) reasonable compensation for any expenses incurred by him with or without the authority of the developer for the preservation of that property or in respect of any improvements which enhance the market value of that property and which were effected by him with the express or implied consent of the developer; and
- (iii) compensation for any damage or loss suffered by him which he would otherwise have been entitled to claim from the developer on the ground of breach of contract had the contract not been void and had the developer failed to transfer ownership in the unit or proposed unit concerned in accordance with the contract.

(8) A developer who—

(a) commits an act which, if it were not for the provisions of subsection (6), would have constituted the sale of a unit contrary to the provisions of subsection (2), (3) or (5); or

(b) contravenes any provision of subsection (4),

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

### CHAPTER III

#### Provisions applicable to share block schemes

#### Limitations on the sale of shares in certain share block companies

23. (1) In this section—

- (a) "share", "share block company" and "share block scheme" have the same meaning as defined in the Share Blocks Control Act, 1980 (Act 59 of 1980);
- (b) "developer" has the same meaning as "share block developer" as defined in the Share Blocks Control Act, 1980 (Act 59 of 1980), and also means a "share block company" or a director of such a company.

(2) If one or more portions of a building included in a proposed share block scheme which after compliance with the provisions of the Share Blocks Control Act, 1980 (Act 59 of 1980), will be operated as a share block scheme, are



woondoeleindes verhuur word, doen die ontwikkelaar, ondanks die bepalings van voormelde Wet, nie aansoek vir die oprigting van daardie voorgestelde aandeelblokmaatskappy nie, tensy—

(a) elke huurder van elke gedeelte wat vir bedoelde woondoeleindes verhuur word—

(i) deur die ontwikkelaar skriftelik, per brief wat of persoonlik of per geregistreerde pos afgelewer is, in kennis gestel is van 'n datum, minstens 14 dae na die datum van die kennisgewing, van 'n vergadering van sodanige huurders wat gehou moet word in die gebou of in 'n ander gebou binne die regsgebied van die betrokke plaaslike bestuur waarop die ontwikkelaar of sy agent voornemens is om beskikbaar te wees om die huurders van—

(aa) die besonderhede van die betrokke skema te voorsien wat hulle redelikerwys van hom mag verlang; en

(bb) die inligting aangaande hul regte te voorsien wat in subartikel (3) uiteengesit word; en

(ii) terselfdertyd deur die ontwikkelaar voorsien is van 'n sertifikaat wat die voorgeskrewe besonderhede ten opsigte van die betrokke gebou, en gedeeltes daarvan of eenhede daarin, en van die betrokke skema bevat; en

(b) 'n vergadering beoog in paragraaf (a) (i) gehou is en die ontwikkelaar of sy agent daarop beskikbaar was om die besonderhede bedoel in genoemde paragraaf te verskaf, en alle redelike navrae wat aanwesige huurders aan die ontwikkelaar of agent gerig het, beantwoord het.

(3) 'n Ontwikkelaar mag, nieetenaande dat 'n aandeelblokskema ten opsigte van 'n gebou en grond ooreenkomstig die bepalings van die Wet op die Beheer van Aandeelblokke, 1980 (Wet 59 van 1980), bedryf word, en behoudens die bepalings van subartikel (7), nie 'n aandeel aan die betrokke maatskappy wat 'n reg op of belang in die gebruik van 'n woning waarop die betrokke aandeelblokskema betrekking het en wat deur 'n huurder of okkupeerder bewoon word verteenwoordig, aan iemand anders as die huurder van daardie woning te koop aanbied of verkoop nie, tensy die ontwikkelaar die aandeel skriftelik, per brief wat of persoonlik of per geregistreerde pos afgelewer is, aan die huurder te koop aangebied het en die huurder die aanbod binne 'n tydperk van 90 dae, of, in die geval van 'n woning bedoel in artikel 12, binne 'n tydperk van 365 dae, vanaf die datum van die aanbod van die hand wys, of by die verstryking van enige sodanige toepaslike tydperk nie aanvaar het nie.

(4) Indien 'n huurder 'n aanbod bedoel in subartikel (3) binne die toepaslike tydperk daarin genoem van die hand wys, of by die verstryking van so 'n toepaslike tydperk die aanbod nie aanvaar het nie, mag die ontwikkelaar die betrokke aandeel binne 'n tydperk van 180 dae vanaf die datum waarop die huurder die aanbod van die hand gewys het, of waarop so 'n toepaslike tydperk verstryk het, na gelang van die geval, nie aan iemand anders as die betrokke huurder te koop aanbied of verkoop nie teen 'n laer prys as die prys waarteen dit ooreenkomstig subartikel (3) aan die huurder te koop aangebied is, tensy die ontwikkelaar die aandeel teen daardie laer prys aan die huurder van die betrokke woning weer te koop aangebied het en hy die aanbod binne 'n tydperk van 60 dae vanaf die datum daarvan van die hand gewys het, of by verstryking van daardie tydperk die aanbod nie aanvaar het nie.

leased entirely or partly for residential purposes, the developer shall not, notwithstanding the provisions of the aforesaid Act, apply for the incorporation of such proposed share block company, unless—

(a) every lessee of every part which is leased for such residential purposes—

(i) has been notified in writing by the developer, by letter delivered either personally or by registered post, of a date, at least 14 days after the date of the notice, of a meeting of such lessees to be held in the building or in another building within the area of jurisdiction of the relevant local authority at which the developer or his agent intends to be available to provide the lessees with—

(aa) such particulars of the relevant scheme as they may reasonably require from him; and

(bb) the information regarding their rights as set out in subsection (3); and

(ii) has at the same time been provided by the developer with a certificate containing the prescribed particulars in respect of the relevant building, and parts thereof or units therein, and of the relevant scheme; and

(b) a meeting contemplated in paragraph (a) (i) has been held and the developer or his agent has been available thereat to provide the particulars contemplated in the said paragraph, and has answered all reasonable questions put to the developer or agent by the lessees present.

(3) A developer shall, notwithstanding that a share block scheme is, in accordance with the provisions of the Share Blocks Control Act, 1980 (Act 59 of 1980), in operation in respect of a building and land, and subject to the provisions of subsection (7), not offer for sale or sell a share in the relevant company which represents a right or interest in the use of a dwelling on which the share block scheme in question applies, to any person other than the lessee of that dwelling, unless the developer has, by letter, delivered either personally or by registered post, offered the unit for sale in writing to the lessee and the lessee has refused the offer within a period of 90 days, or, in the case of a dwelling referred to in section 12 within a period of 365 days, of the date of the offer, or has, on the expiration of any such applicable period, not accepted the offer.

(4) If a lessee has refused an offer referred to in subsection (3) within the applicable period mentioned therein, or has at the expiration of such applicable period not accepted the offer, the developer shall not, within a period of 180 days from the date on which the lessee has refused the offer, or on which such applicable period has expired, as the case may be, offer for sale or sell the relevant share to any person other than the lessee concerned at a price lower than that at which it was offered for sale in terms of subsection (3) to the lessee, unless the developer has offered the share at that lower price for sale to the lessee again and he has refused the offer within a period of 60 days from the date thereof, or has on the expiration of that period not accepted the offer.

## (5) 'n Ontwikkelaar—

(a) mag ondanks die bepalings van artikel 8, vanaf die datum waarop 'n huurder deur die ontwikkelaar ingevolge subartikel (2) (a) (i) in kennis gestel is van die vergadering in daardie artikel bedoel—

(i) behoudens subparagraaf (ii), solank die huurder die betrokke woning bly bewoon en aan die voorwaardes van die betrokke huurkontrak bly voldoen; of

(ii) nadat die aandeel aan die huurder ooreenkomstig subartikel (3) te koop aangebied is en die huurder die aanbod van die hand gewys het of die toepaslike in subartikel (3) bedoelde tydperk verstryk het, na gelang van die geval, tot op die datum van verstryking van die toepaslike in subartikel (4) bedoelde tydperk van 180 dae, of, waar van toepassing, die in laasgenoemde subartikel bedoelde tydperk van 60 dae, welke datum ook al laaste voorval,

nie van die betrokke huurder vereis om die betrokke woning te ontruim nie tensy die huurder hom aan wanbetaling van huurgelde skuldig gemaak het, of materiële skade aan die woning aangerig het, of hom skuldig gemaak het aan gedrag wat 'n ergenis is vir die bewoners van ander wonings in die betrokke gebou; en

(b) vereis in 'n geval beoog in paragraaf (a) (ii), tot op die datum van verstryking van die daarin genoemde toepaslike tydperk van 180 dae of, waar van toepassing, die in daardie paragraaf genoemde tydperk van 60 dae, welke datum ook al laaste voorval, nie van die betrokke huurder of laat hom nie toe nie om 'n hoër bedrag aan huurgelde te betaal as die bedrag wat deur die huurder betaalbaar was op die datum beoog in subartikel (3) waarop die huurder die aanbod in daardie subartikel bedoel van die hand gewys het, of waarop die toepaslike in daardie subartikel bedoelde tydperk verstryk het, na gelang van die geval:

Met dien verstande dat die voorgaande bepalings van hierdie subartikel nie afbreuk doen aan enige toepaslike bepaling wat ooreenkomstig artikel 12 gedoen is.

(6) Indien enige gedeelte van 'n gebou bedoel in subartikel (2) 'n woning is waarop die bepalings van artikel 12 van toepassing is en die huurder daarvan 65 jaar of ouer is en sy maandelikse inkomste nie meer is nie as die bedrag wat die Minister van tyd tot tyd ooreenkomstig artikel 12 (1) bepaal, mag 'n aandeel wat 'n reg op of belang in die gebruik van daardie woning deur 'n ontwikkelaar solank daardie huurder die woning bewoon en sy maandelikse inkomste bedoelde bedrag nie oorskry nie, slegs aan daardie huurder te koop aangebied of verkoop word.

(7) 'n Koopkontrak in stryd met die bepalings van subartikels (3), (4) of (6) aangegaan, is nietig.

(8) 'n Ontwikkelaar en 'n koper wat gedeeltelik of in die geheel geprester het kragtens 'n koopkontrak wat ingevolge subartikel (7) nietig is, het die reg om wat hy kragtens die kontrak geprester het, van sy teenparty terug te vorder, en—

(a) die ontwikkelaar kan daarbenewens van die koper vorder—

(i) redelike vergoeding vir die gebruik wat die koper kragtens die kontrak gehad het van die betrokke eiendom of 'n deel daarvan; en

(ii) vergoeding vir enige skade wat deur die koper, of iemand vir wie se dade of versuime hy deliktueel aanspreeklik is, aan daardie eiendom veroorsaak is;

## (5) A developer—

(a) shall notwithstanding the provisions of section 8, as from the date on which a lessee has been notified in terms of subsection (2) (a) (i) by the developer of the meeting referred to in that section—

(i) subject to subparagraph (ii), as long as the lessee continues to occupy the relevant dwelling and to comply with the conditions of the relevant lease; or

(ii) after the dwelling has been offered for sale in accordance with subsection (3) to the lessee and the lessee has refused the offer or the relevant period referred to in subsection (3) has expired, as the case may be, until the date of expiry of the relevant period of 180 days referred to in subsection (4), or, where applicable, the period of 60 days referred to in the last-mentioned subsection, whichever date occurs last,

not require the lessee concerned to vacate the dwelling in question unless the lessee has been guilty of non-payment of rent, or has inflicted material damage to the dwelling, or has been guilty of conduct which is a nuisance to occupiers of other dwellings in the building concerned; and

(b) shall in any case contemplated in paragraph (a) (ii), until the date of expiry of the relevant period of 180 days mentioned therein or, where applicable, the period of 60 days mentioned in that paragraph, whichever date occurs last, not require or permit the lessee to pay an amount of rent higher than the amount which was payable by the lessee on the date contemplated in subsection (3) on which the lessee refused the offer referred to in that subsection, or on which the relevant period referred to in that subsection expired, as the case may be:

Provided that the foregoing provisions of this subsection shall not derogate from any applicable determination made in terms of section 12.

(6) If any portion of a building referred to in subsection (2) is a dwelling to which the provisions of section 12 are applicable and the lessee thereof is 65 years of age or older and his monthly income does not exceed the amount which the Minister may, in accordance with the provisions of section 12 (1), determine from time to time, a share which represents a right or an interest in the use of such dwelling may, as long as such lessee inhabits such dwelling and his monthly income does not exceed the aforesaid amount only be offered for sale or sold to such lessee.

(7) Any contract of purchase and sale concluded contrary to the provisions of subsections (3), (4) or (6) shall be void.

(8) A developer and any purchaser who has performed partially or fully under a contract of purchase and sale which is void under subsection (7) shall be entitled to reclaim from the other party what he has performed under the contract, and—

(a) the developer may in addition claim from the purchaser—

(i) reasonable compensation for the use that the purchaser may have had under such contract of the property in question or any part thereof; and

(ii) compensation for any damage caused to that property by the purchaser or any person for whose acts or omissions the purchaser is delictually liable;



(b) die koper kan daarbenewens van die ontwikkelaar vorder—

- (i) rente teen 12 persent per jaar op enige betaling kragtens die kontrak gedoen, vanaf die datum van betaling tot die datum van verhaal daarvan;
- (ii) redelike vergoeding vir uitgawes deur hom aangegaan met of sonder magtiging van die ontwikkelaar ter behoud van daardie eiendom, of ten opsigte van verbeterings wat die markwaarde van daardie eiendom verhoog en deur hom met die uitdruklike of stilswyende toestemming van die ontwikkelaar aangebring is; en
- (iii) vergoeding vir enige skade of verlies deur hom gely wat hy andersins op grond van kontrakbreuk van die ontwikkelaar sou kon vorder as die kontrak nie nietig was nie.

(9) 'n Ontwikkelaar wat—

- (a) 'n handeling verrig wat, as dit nie vir die bepaling van subartikel (7) was nie, die verkoop van 'n aandeel in stryd met die bepaling van subartikel (3), (4) of (6) sou uitmaak het; of

(b) 'n bepaling van subartikel (5) oortree,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

#### HOOFTUK IV

##### Diverse aangeleenthede

##### *Verbod op sloop van wonings*

24. (1) Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Minister en behalwe ooreenkomstig die voorwaardes (as, daar is) waarop daardie toestemming verleen is—

- (a) 'n woning sloop nie; of
- (b) enige sodanige woning vir ander doeleindes as woon-doeleindes gebruik nie of toelaat dat enige sodanige woning vir ander doeleindes as woondoeleindes gebruik word nie.

(2) Iemand wat die bepaling van subartikel (1) oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R2 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(3) Die Minister kan die bevoegdheid by subartikel (1) aan hom verleen aan 'n raad in die algemeen, of in 'n bepaalde geval, oordra.

##### *Bevoegdheid van Direkteur-generaal met betrekking tot ongeokkupeerde wonings*

25. (1) Die Direkteur-generaal of 'n beampte deur hom daartoe gelas kan die eienaar van 'n ongeokkupeerde woning wat na sy oordeel redelik geskik is vir bewoning deur mense of redelikerwys vir sodanige bewoning geskik maak kan word, by wyse van 'n skriftelike lasgewing beveel om sodanige woning binne 'n in die lasgewing vermelde tydperk aan 'n aldus vermelde persoon of aan enige persoon van 'n aldus vermelde klas persone vir woondoeleindes beskikbaar te stel teen 'n huurgeld wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word en op die ander voorwaardes wat deur die Direkteur-generaal bepaal of toegelaat word.

(2) Die Direkteur-generaal moet 'n in subartikel (1) bedoelde lasgewing intrek, indien die betrokke eienaar ten genoë van die Direkteur-generaal bewys lewer—

- (a) dat hy van voorneme is om die betrokke woning self te okkupeer binne die tydperk na die dag waarop hy sodanige lasgewing ontvang het, wat die Direkteur-generaal as redelik beskou; of

(b) the purchaser may in addition claim from the developer—

- (i) interest at 12 percent per annum on any payment made under the contract, from the date of payment to the date of recovery thereof;
- (ii) reasonable compensation for any expenses incurred by him with or without the authority of the developer for the preservation of that property or in respect of any improvements which enhance the market value of that property and which were effected by him with the express or implied consent of the developer; and
- (iii) compensation for any damage or loss suffered by him which he would otherwise have been entitled to claim from the developer on the ground of breach of contract had the contract not been void.

(9) A developer who—

- (a) commits an act which, if it were not for the provisions of subsection (7), would have constituted the sale of a unit contrary to the provisions of subsection (3), (4) or (6); or

(b) contravenes any provision of subsection 5,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

#### CHAPTER IV

##### Miscellaneous matters

##### *Prohibition of demolition of dwellings*

24. (1) No person shall without the written permission of the Minister and otherwise than in accordance with the conditions (if any) subject to which such permission has been granted—

- (a) demolish a dwelling; or
- (b) use any such dwelling or permit any such dwelling to be used for purposed other than residential purposes.

(2) Any person who contravenes the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R2 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

(3) The Minister may, either generally or in a specific case, assign any power granted him in terms of subsection (1) to the board.

##### *Power of Director-General with regard to unoccupied dwellings*

25. (1) The Director-General, or any officer directed by him, may, by means of a written direction, order the owner of an unoccupied dwelling, situate in an urban area, which in his opinion is reasonably fit for human habitation or which is reasonably capable of being rendered fit for such habitation, to make such dwelling available for dwelling purposes within a period mentioned in such direction to a person so mentioned or any person of a class of persons so mentioned, at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4) and on such other conditions as the Director-General may determine or allow.

(2) The Director-General shall withdraw a direction referred to in subsection (1) if the owner proves to the satisfaction of the Director-General—

- (a) that he intends occupying the dwelling personally within such period after the day on which he received the direction as the Director-General deems reasonable; or

(b) dat die reg van okkupasie van die betrokke woning op gemelde dag reeds ingevolge 'n bona fide-regshandeling aan iemand verleen is.

(3) Indien 'n eienaar op wie 'n in subartikel (1) bedoelde lasgewing van toepassing is, versuim om die betrokke woning binne die in dié lasgewing vermelde tydperk of binne die verdere tydperk wat die Direkteur-generaal toelaat, te verhuur, kan die Direkteur-generaal—

(a) die betrokke woning aan enige persoon vir woondoel-eindes verhuur teen 'n huurgeld wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word en op die ander voorwaardes waarop die Direkteur-generaal en sodanige persoon ooreenkom; of

(b) die plaaslike bestuur binne wie se regsgebied die betrokke woning geleë is, aansê om dié woning aan enige persoon te verhuur teen 'n huurgeld, wat op die in subartikel (4) beoogde wyse bepaal word, en op die ander voorwaardes waarop die plaaslike bestuur en sodanige persoon ooreenkom.

(4) (a) Die huurgeld betaalbaar ten opsigte van 'n woning wat kragtens subartikel (1) of (3) verhuur word, moet deur die betrokke bemiddelingsraad bepaal word.

(b) 'n Bepaling kragtens paragraaf (a) gedoen, is afdoende.

(5) (a) Die eienaar van 'n woning wat kragtens hierdie artikel verhuur word, moet dié woning, indien deur 'n plaaslike bestuur namens die eienaar verhuur, ten genoeë van sodanige plaaslike bestuur, en in ander gevalle ten genoeë van die Direkteur-generaal, vir bewoning deur mense geskik maak en gedurende die huurperiode aldus geskik hou, en moet, nadat hy 'n skriftelike lasgewing te dien effekte van die Direkteur-generaal of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, ontvang het binne die in die lasgewing vermelde tydperk die veranderings en herstelwerk aan die woning aanbring wat die Direkteur-generaal of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, nodig ag om die woning vir bewoning deur mense geskik te maak.

(b) Indien 'n eienaar op wie 'n in paragraaf (a) bedoelde lasgewing van toepassing is, weier of versuim om aan sodanige lasgewing te voldoen, kan die Direkteur-generaal of die betrokke plaaslike bestuur, na gelang van die geval, alle stappe doen wat gedoen moet word ten einde aan sodanige lasgewing te voldoen en kan hy die koste daaraan verbonde op dié eienaar verhaal.

(6) Die voorwaardes van 'n huurooreenkoms wat kragtens hierdie artikel aangegaan is, mag nie sonder die vooraf-verkreë skriftelike toestemming van die Direkteur-generaal gewysig word nie.

(7) Enige persoon op wie 'n in subartikel (1) of (5) bedoelde lasgewing van toepassing is, wat weier of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens een-duisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

### Regulasies

26. Die Minister kan regulasies uitvaardig—

(a) wat die wyse voorskryf waarop 'n verhuurder of 'n huurder ooreenkomstig artikel 4 (3) (b) (i) aansoek moet doen vir die vasstelling van die aanspreeklikheid in daardie artikel bedoel;

(b) wat die vorm van die in artikel 5 (1) bedoelde inventaris voorskryf;

(c) wat die besonderhede voorskryf wat ooreenkomstig artikel 11 (1) in die huurkontrak vervat moet word;

(b) that the right of occupation of the dwelling in question had on the said day been granted to a person by virtue of a bona fide juristic act.

(3) If an owner to whom a direction referred to in subsection (1) applies, fails to let the dwelling in question within the period mentioned in such direction or within such further period as the Director-General may allow, the Director-General may—

(a) let the dwelling in question to any person for residential purposes at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4) and on such other conditions as may be agreed upon by the Director-General and such person; or

(b) direct the local authority in whose area of jurisdiction the dwelling in question is situate to let the dwelling to any person at a rental determined in the manner contemplated in subsection (4), and on such other conditions as may be agreed upon by the local authority and such person.

(4) (a) The rental payable in respect of a dwelling let in terms of subsection (1) or (3) shall be determined by the mediating board in question.

(b) A determination made in terms of paragraph (a) shall be final.

(5) (a) The owner of a dwelling let in terms of this section shall render the dwelling fit for human habitation and shall during the duration of the lease keep it in such a condition to the satisfaction of the local authority concerned, where the dwelling is let by a local authority on behalf of the owner, and in all other cases to the satisfaction of the Director-General, and shall after having received a written direction to that effect from the Director-General or the local authority in question, as the case may be, effect such alterations and repairs to the dwelling within the period stipulated in such direction as the Director-General or the local authority in question, as the case may be, may consider necessary in order to render the dwelling fit for human habitation.

(b) If an owner to whom a direction referred to in paragraph (a) applies, refuses or fails to comply with such direction, the Director-General or the local authority concerned, as the case may be, may take all such steps as are required to be taken in order to comply with such direction and may recover the costs incidental thereto from such owner.

(6) The conditions of a lease concluded under this section shall not be amended without the prior written consent of the Director-General.

(7) Any person to whom a direction referred to in subsection (1) or (5) applies, who refuses or fails to comply therewith, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and such imprisonment.

### Regulations

26. The Minister may make regulations—

(a) which prescribe the manner in which a lessor or a lessee shall, in accordance with the provisions of section 4 (3) (b) (i), apply for the determination of the liability referred to in that section;

(b) which prescribe the form of the inventory referred to in section 5 (1);

(c) which prescribe, in accordance with the provisions of section 11 (1), the particulars which shall be included in the lease;



- (d) wat die bedrag voorskryf wat 'n huurder se maandelikse inkomste vir die doeleindes van artikel 12 nie mag oorskryf nie;
- (e) wat die wyse voorskryf waarop 'n verhuurder ingevolge artikel 12 (4) vir 'n bepaling van huurgeld mag aansoek doen;
- (f) wat die besonderhede voorskryf wat deur 'n ontwikkelaar in 'n sertifikaat bedoel in artikel 23 (2) (a) (ii) verskaf moet word;
- (g) betreffende in die algemeen, alle aangeleenthede wat hy nodig of dienstig ag om voor te skryf ten einde die oogmerke van hierdie Wet te kan bereik.

### **Strafbepaling**

27. Iemand wat 'n bepaling van hierdie Wet of van 'n regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen en so 'n oortreding of versuim nie elders in hierdie Wet tot 'n misdryf verklaar is nie, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

### **Herroeping en wysiging van wette**

28. Die wette in die Bylae vermeld, word hierby herroep of gewysig vir sover in die derde kolom van daardie Bylae aangedui.

### **Kort titel en inwerkingtreding**

29. Hierdie Wet heet die Wet op die Verhuur van Woningen, 1984, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

- (d) which prescribe the amount which a lessee's monthly income may not exceed for the purposes of section 12;
- (e) which prescribe the manner in which a lessee may, in accordance with the provisions of section 12 (4), apply for the determination of a rental;
- (f) which prescribe the particulars which a developer shall furnish in the certificate referred to in section 23 (2) (a) (ii);
- (g) relating to generally, all matters which he considers it necessary or expedient to prescribe in order that the objects of this Act may be achieved.

### **Penalties**

27. Any person who contravenes the provisions of this Act or any regulation, or who fails to comply with any provision thereof and such a failure is not elsewhere declared an offence, shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding R500 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

### **Repeal and amendment of laws**

28. The laws specified in the Schedule, are hereby repealed or amended to the extent set out in the third column of that Schedule.

### **Short title and commencement**

29. This Act shall be called the Lease of Dwellings Act, 1984, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

## **BYLAE**

### **WETTE HERROEP OF GEWYSIG**

| No. en jaar van Wet       | Kort titel                    | Omvang van herroeping of wysiging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wet No. 66 van 1971 ..... | Wet op Deeltitels, 1971 ..... | <p>(a) Die wysiging van artikel 1 deur die omskrywing van "ontwikkelaar" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"ontwikkelaar" iemand wat die geregistreerde eienaar is van grond wat binne die regsgebied van 'n plaaslike bestuur geleë is en waarop 'n gebou of geboue geleë is op opgerig gaan word wat hy verdeel het of voornemens is om te verdeel in twee of meer dele ingevolge 'n skema, of sy opvolger in titel, en—</p> <p>(a) by die toepassing van artikel 8A ook die agent van so 'n persoon of sy opvolger in titel, of iemand anders wat namens enigeen van hulle handel;</p> <p>(b) by die toepassing van artikel 18, ook die regspersoon;</p> <p>(c) vir die doel van die heroprigting ooreenkomstig die relevante geregistreerde deelplan van 'n gebou wat geag word vernietig te wees, ook die regspersoon of die persoon aan wie die regspersoon die grond ingevolge artikel 37 (6) oorgedra het;</p> <p>(b) die wysiging van artikel 4 deur paragraaf (a) van subartikel (2A) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p>"(a) elke huurder van elke gedeelte wat vir bedoelde woondoeleindes verhuur word—</p> <p>(i) deur die ontwikkelaar skriftelik, per brief wat of persoonlik of per geregistreerde pos afgelewer is, in kennis gestel is van 'n datum, minstens 14 dae na die datum van die kennisgewing, van 'n vergadering van sodanige huurders wat gehou moet word in die gebou of in 'n ander gebou binne die regsgebied van die betrokke plaaslike bestuur waarop die ontwikkelaar of sy agent voornemens is om beskikbaar te wees om die huurders van—</p> <p>(aa) die besonderhede van die betrokke skema te voorsien wat hulle redelikerwys van hom mag verlang; en</p> <p>(bb) die inligting aangaande hul regte te voorsien wat in artikel 22 (2) van die Wet op die Verhuur van Woningen, 1984 uiteengesit word; en</p> <p>(ii) terselfdertyd deur die ontwikkelaar voorsien is van 'n sertifikaat wat die voorgeskrewe besonderhede ten opsigte van die betrokke gebou, en gedeeltes daarvan of eenhede daarin, en van die betrokke skema bevat;"</p> <p>(c) die herroeping van artikels 8B en 39.</p> |
| Wet No. 4 van 1966 .....  | Behuisingwet .....            | Die herroeping van artikels 85 en 85A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Wet No. 80 van 1976 ..... | Wet op Huurbeheer, 1976 ....  | Die herroeping van die geheel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**SCHEDULE**  
**LAWS REPEALED OR AMENDED**

| No. and year of Act      | Short title                      | Extent of repeal or amendment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Act No. 66 of 1971 ..... | Sectional Titles Act, 1971 ..... | <p>(a) The amendment of section 1 by the substitution for the definition of "developer" of the following definition:</p> <p>"developer" means a person who is the registered owner of land which is situated within the area of jurisdiction of a local authority and on which is situated or to be erected a building or buildings which he has divided or proposes to divide into two or more sections in terms of a scheme, or his successor-in-title, and includes—</p> <p>(a) for the purposes of sections 8A the agent of any such person or his successor-in-title, or any other person acting on behalf of any of them;</p> <p>(b) for the purpose of section 18, the body corporate;</p> <p>(c) for the purpose of rebuilding in accordance with the relevant registered sectional plan any building that is deemed to have been destroyed, the body corporate or the person to whom the body corporate has transferred the land pursuant to section 37 (6);</p> <p>(b) the amendment of section 4 by the substitution for paragraph (a) of subsection (2A) of the following paragraph:</p> <p>"(a) every lessee of every part which is leased for such residential purposes—</p> <p>(i) has been notified in writing by the developer, by letter delivered either personally or by registered post, of a date, at least 14 days after the date of the notice, of a meeting of such lessees to be held in the building or in another building within the area of jurisdiction of the relevant local authority at which the developer or his agent intends to be available to provide the lessees with—</p> <p>(aa) such particulars of the relevant scheme as they may reasonably require from him; and</p> <p>(bb) the information regarding their rights as set out in section 22 (2) of the Lease of Dwellings Act, 1984; and</p> <p>(ii) has at the same time been provided by the developer with a certificate containing the prescribed particulars in respect of the relevant building, and parts thereof or units therein, and of the relevant scheme;"</p> <p>(c) the repeal of sections 8B and 39.</p> |
| Act No. 4 of 1966 .....  | Housing Act, 1966 .....          | The repeal of sections 85 and 85A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Act No. 80 of 1976 ..... | Rent Control Act, 1976 .....     | The repeal of the whole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

(2 Desember 1983)/(2 December 1983)

**KENNISGEWING 911 VAN 1983****DOEANE- EN ASKYNSTARIEFAANSOEKE.—**  
**LYS 30/83**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, gerig word.

**Verhoging van die reg op:**

1. Gereedskap vir draadtap- of draadsnywerk, indeelbaar by tariefsubpos 82.05.35, van verskeie skale van reg tot 30 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/15/6/1 (B53/83).]

**Applikant:**

French Engineering Works (Pty) Ltd, Posbus 39158, Bramley, 2018.

2. Dadels, deur die huidige voorsienings by tariefsubpos 08.01.50 en 08.01.51 deur die volgende te vervang:

08.01.50 Dadels:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| 10 Met pitte    | 4c per kg  |
| 20 Sonder pitte | 15c per kg |

[RHN-verw. T5/2/2/2/1 (B82/83).]

**Applikant:**

S.A. Droëvrugtekoöperasie Bpk., Posbus 508, Wellington, 7657.

**NOTICE 911 OF 1983****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—**  
**LIST 30/83**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X84, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

**Increase in the duty on:**

1. Tools for tapping or threading, classifiable under tariff subheading 82.05.35, from various rates of duty to 30 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/15/6/1 (B53/83).]

**Applicant:**

French Engineering Works (Pty) Ltd, P.O. Box 39158, Bramley, 2018.

2. Dates, by substituting for the existing tariff subheadings 08.01.50 and 08.01.51 the following:

08.01.50 Dates:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| 10 With pips    | 4c per kg  |
| 20 Without pips | 15c per kg |

[BTI Ref. T5/2/2/2/1 (B82/83).]

**Applicant:**

S.A. Dried Fruit Co-operative Ltd, P.O. Box 508, Wellington, 7657.



(Opmerking.—Bogenoemde aansoek word gepubliseer na aanleiding van kommentaar wat ontvang is op 'n voorstel deur die Kommissaris van Doeane en Aksyns dat die voorsiening ten opsigte van dadels gewysig word. Laasgenoemde aansoek is by Algemene Kennisgewing 531 in Staatskoerant 8813 van 15 Julie 1983 gepubliseer.)

3. Geglasuurde keramiek vloerteëls, indeelbaar by tarief-subpos 69.08.90, van 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 625c per m<sup>2</sup> min 80 persent. [RHN-verw. T5/2/13/3/1 (B69/83).]

#### Applikant:

Samcatiles (Edms.) Beperk, Posbus 502, Hammanskraal, 0400.

4. (a) Vere, deur die huidige voorsiening by tariefpos 05.07 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                                                                                                                                                                                          | Skaal van Reg |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 05.07 Velle en ander dele van voëls met die vere of dons aan, vere en dele van vere (met geknipte rande al dan nie) en dons, nie verder bewerk as skoongemaak, ontsmet of teen bederf behandel nie; poeier en afval van vere of van dele van vere: |               |
| 05.07.15 Vere en dele van vere en dons:                                                                                                                                                                                                            |               |
| .10 Dons                                                                                                                                                                                                                                           | vry           |
| .90 Ander                                                                                                                                                                                                                                          | 6c per kg     |
| 05.07.90 Ander                                                                                                                                                                                                                                     | vry           |

(b) Bereide of gepreserveerde vleis of vleisafval, deur die huidige voorsiening by tariefpos 16.02 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                         | Skaal van Reg      |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 16.02 Ander bereide of gepreserveerde vleis of vleisafval:        |                    |
| 16.02.20 Ham                                                      | 1 380c per 100 kg  |
| 16.02.30 "Paté de foie gras" en "foie gras" (gans-lewerpasta)     | 550c per 100 kg    |
| 16.02.40 Pastas (uitgesonderd "paté de foie gras" en "foie gras") | 20%                |
| 16.02.50 Beesvleis in lugdigte metaalhouers                       | 30% of 100c per kg |
| 16.02.90 Ander                                                    | 3c per kg          |

(c) Bereide of gepreserveerde vis, met inbegrip van kaviaar en kaviaarsurrogate, deur die huidige voorsiening by tariefpos 16.04 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                                                                     | Skaal van Reg                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 16.04 Bereide of gepreserveerde vis, met inbegrip van kaviaar en kaviaarsurrogate:                                            |                                   |
| 16.04.05 Vis, heel of in stukke, maar nie gemaal nie:                                                                         |                                   |
| .10 Salm                                                                                                                      | 6c per kg                         |
| .20 Sardientjies (met inbegrip van sprutte, "brisling"-sardientjies en "sild"-sardientjies) in olie, in lugdigte metaalhouers | 2,4c per kg netto                 |
| .30 Ansjovis                                                                                                                  | 25%                               |
| .90 Ander                                                                                                                     | 6c per kg                         |
| 16.04.15 Ander bereide of gepreserveerde vis:                                                                                 |                                   |
| .10 Ansjovis                                                                                                                  | 6c per kg met 'n maksimum van 25% |
| .90 Ander                                                                                                                     | 6c per kg                         |
| 16.04.25 Kaviaar en kaviaarsurrogate:                                                                                         |                                   |
| .10 Kaviaar                                                                                                                   | 30%                               |
| .20 Kaviaarsurrogate                                                                                                          | 27%                               |

(Note.—The above-mentioned application is published as a result of comments received on a suggestion by the Commissioner for Customs and Excise that the provision in respect of dates be amended. The last-mentioned application was published in *Government Gazette* 8813 of 15 July 1983, General Notice 531.)

3. Glazed ceramic floor tiles, classifiable under tariff subheading 69.08.90, from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 625c per m<sup>2</sup> less 80 per cent. [BTI Ref. T5/2/13/3/1 (B69/83).]

#### Applicant:

Samcatiles (Pty) Limited, P.O. Box 502, Hammanskraal, 0400.

4. (a) Feathers, by substituting for the existing provision under tariff heading 05.07, the following:

| Tariff Heading                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rate of Duty |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 05.07 Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or of parts of feathers: |              |
| 05.07.15 Feathers and parts of feathers and down:                                                                                                                                                                                                                               |              |
| .10 Down                                                                                                                                                                                                                                                                        | free         |
| .90 Other                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6c per kg    |
| 05.07.90 Other                                                                                                                                                                                                                                                                  | free         |

(b) Prepared or preserved meat or meat offal, by substituting for the existing provision under tariff heading 16.02 of the following:

| Tariff Heading                                                   | Rate of Duty       |
|------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 16.02 Other prepared or preserved meat or meat offal:            |                    |
| 16.02.20 Ham                                                     | 1 380c per 100 kg  |
| 16.02.30 "Paté de foie gras" and "foie gras" (goose liver paste) | 550c per 100 kg    |
| 16.02.40 Pastes (excluding "paté de foie gras" and "foie gras")  | 20%                |
| 16.02.50 Beef in airtight metal containers                       | 30% or 100c per kg |
| 16.02.90 Other                                                   | 3c per kg          |

(c) Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes, by substituting for the existing provision under tariff heading 16.04 of the following:

| Tariff Heading                                                                                            | Rate of Duty                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 16.04 Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes:                                |                                 |
| 16.04.05 Fish, whole or in pieces, but not minced:                                                        |                                 |
| .10 Salmon                                                                                                | 6c per kg                       |
| .20 Sardines (including sprats, brisling sardines and sild sardines) in oil, in airtight metal containers | 2,4c per kg net                 |
| .30 Anchovies                                                                                             | 25%                             |
| .90 Other                                                                                                 | 6c per kg                       |
| 16.04.15 Other prepared or preserved fish:                                                                |                                 |
| .10 Anchovies                                                                                             | 6c per kg with a maximum of 25% |
| .90 Other                                                                                                 | 6c per kg                       |
| 16.04.25 Caviar and caviar substitutes:                                                                   |                                 |
| .10 Caviar                                                                                                | 30%                             |
| .20 Caviar substitutes                                                                                    | 27%                             |

(d) "Ander suikers", deur die huidige voorsiening by tariefpos 17.02 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                                                                                                            | Skaal van Reg   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 17.02 Ander suikers in soliede vorm; suikerstroepe wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie; kunsheuning, met natuurlike heuning gemeng al dan nie; karamel: |                 |
| 17.02.10 Laktose:                                                                                                                                                    |                 |
| .10 Wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie                                                                                                                 | 275c per 100 kg |
| .20 Wat bygevoegde geursel of kleursel bevat                                                                                                                         | 275c per 100 kg |
| 17.02.20 Glukose met inbegrip van dekstrose                                                                                                                          | 100c per 100 kg |
| 17.02.30 Palmsuiker:                                                                                                                                                 |                 |
| .10 Wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie                                                                                                                 | 99c per 100 kg  |
| .20 Wat bygevoegde geursel of kleursel bevat                                                                                                                         | 100c per 100 kg |
| 17.02.35 Ander suikers                                                                                                                                               | 5c per kg       |
| 17.02.50 Gouestroop                                                                                                                                                  | 99c per 100 kg  |
| 17.02.60 Esdoringstroop                                                                                                                                              | 99c per 100 kg  |
| 17.02.90 Ander                                                                                                                                                       | vry             |

[RHN-verw. T5/1/15 (B87/83).]

#### Applikant:

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

#### Verlaging van die reg op:

(a) Lewende vis, deur die huidige voorsiening by tariefpos 03.01.10 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos            | Skaal van Reg |
|----------------------|---------------|
| 03.01.10 Lewende vis | vry; en       |

(b) Cantharides en gal, deur die huidige voorsiening by tariefpos 05.14 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                                                                                                                                                                              | Skaal van Reg |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 05.14 Ambergrys, bewergeil, sivet en muskus; cantharides; gal, gedroog al dan nie; dierlike produkte, vars, verkoel of bevrore, of andersins voorlopig gepreserveer, van 'n soort gebruik by die bereiding van farmasieutiese produkte | vry           |

[RHN-verw. T5/1/15 (C58/83).]

#### Applikant:

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

#### Algemeen:

(a) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefpos 01.01 deur die volgende:

| Tariefpos                                         | Skaal van Reg |
|---------------------------------------------------|---------------|
| 01.01 Lewende perde, donkies, esels en muilesele: |               |
| 01.01.05 Perde:                                   |               |
| .10 Rasegte aantelperde                           | vry           |
| .90 Ander                                         | vry           |
| 01.01.30 Donkies, esels en muilesele              | vry           |

(b) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefpos 01.06 deur die volgende:

| Tariefpos                 | Skaal van Reg |
|---------------------------|---------------|
| 01.06 Ander lewende diere | vry           |

(c) Skrapping van die huidige voorsiening by tariefpos 03.03.20 wat afsonderlik voorsiening maak vir skaal-en weekdiere (uitgesonderd kreef) in lugdigte metaalhouers.

(d) Skrapping van die huidige voorsiening by tariefpos 08.05.30 wat afsonderlik voorsiening maak vir makadamianeute.

(d) "Other sugars", by substituting for the existing provision under tariff heading 17.02 of the following:

| Tariff Heading                                                                                                                                                           | Rate of Duty    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 17.02 Other sugars in solid form; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel: |                 |
| 17.02.10 Lactose:                                                                                                                                                        |                 |
| .10 Not containing added flavouring or colouring matter                                                                                                                  | 275c per 100 kg |
| .20 Containing added flavouring or colouring matter                                                                                                                      | 275c per 100 kg |
| 17.02.20 Glucose, including dextrose                                                                                                                                     | 100c per 100 kg |
| 17.02.30 Palm sugar:                                                                                                                                                     |                 |
| .10 Not containing added flavouring or colouring matter                                                                                                                  | 99c per 100 kg  |
| .20 Containing added flavouring or colouring matter                                                                                                                      | 100c per 100 kg |
| 17.02.35 Other sugars                                                                                                                                                    | 5c per kg       |
| 17.02.50 Golden syrup                                                                                                                                                    | 99c per 100 kg  |
| 17.02.60 Maple syrup                                                                                                                                                     | 99c per 100 kg  |
| 17.02.90 Other                                                                                                                                                           | free            |

[BTI Ref. T5/1/15 (B87/83).]

#### Applicant:

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

#### Reduction in the duty on:

(a) Live fish, by substituting for the existing provision under tariff subheading 03.01.10 of the following:

| Tariff Heading     | Rate of Duty |
|--------------------|--------------|
| 03.01.10 Live fish | free; and    |

(b) Cantharides and bile, by substituting for the existing provision under tariff heading 05.14 of the following:

| Tariff Heading                                                                                                                                                                                                                     | Rate of Duty |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 05.14 Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; animal products, fresh, chilled or frozen, or otherwise provisionally preserved, of a kind used in the preparation of pharmaceutical products | free         |

[BTI Ref. T5/1/15 (C58/83).]

#### Applicant:

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

#### General:

(a) Substitution for the existing provision under tariff heading 01.01 of the following:

| Tariff Heading                               | Rate of Duty |
|----------------------------------------------|--------------|
| 01.01 Live horses, asses, mules and hinnies: |              |
| 01.01.05 Horses:                             |              |
| .10 Pure-bred breeding horses                | free         |
| .90 Other                                    | free         |
| 01.01.30 Asses, mules and hinnies            | free         |

(b) Substitution for the existing provision under tariff heading 01.06 of the following:

| Tariff Heading           | Rate of Duty |
|--------------------------|--------------|
| 01.06 Other live animals | free         |

(c) Deletion of the existing provision under tariff subheading 03.03.20 which makes separate provision for crustaceans and molluscs (excluding lobster) in airtight metal containers.

(d) Deletion of the existing provision under tariff heading 08.05.30 which makes separate provision for macadamia nuts.



(e) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefsubpos 08.06.10 deur die volgende:

| Tariefpos       | Skaal van Reg |
|-----------------|---------------|
| 08.06.10 Appels | 5%            |

(f) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefsubpos 11.01.40 deur die volgende:

| Tariefpos                                                        | Skaal van Reg |
|------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.01.40 Graanmeelblom van hawer:                                |               |
| .20 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .90 Ander                                                        | 2,75c per kg  |

(g) Vervanging van die huidige voorsiening ten opsigte van verskeie tariefsubposte van tariefpos 11.02 deur—

(i) tariefsubposte 11.02.10.40 en 11.02.10.45 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                           | Skaal van Reg |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.02.10.45 Van hawer, in onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .46 Van ander hawer                                                                 | 2,75c per kg  |

(ii) tariefsubposte 11.02.20.20 en 11.02.20.30 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                           | Skaal van Reg |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.02.20.30 Van hawer, in onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .31 Van ander hawer                                                                 | 2,75c per kg  |

(iii) tariefsubposte 11.02.30.20 en 11.02.30.25 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                           | Skaal van Reg |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.02.30.25 Van hawer, in onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .26 Van ander hawer                                                                 | 2,75c per kg  |

(iv) tariefsubposte 11.02.40.40 en 11.02.40.50 deur die volgende te vervang:

| Tariefpos                                                                           | Skaal van Reg |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.02.40.50 Van hawer, in onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .51 Van ander hawer                                                                 | 2,75c per kg  |

(h) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefsubpos 11.07.40 deur die volgende:

| Tariefpos                                                        | Skaal van Reg |
|------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.07.40 Van hawer:                                              |               |
| .20 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 10 kg | 2,75c per kg  |
| .90 Ander                                                        | 2,75c per kg  |

(i) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefpos 11.08 deur die volgende:

| Tariefpos                                                         | Skaal van Reg |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|
| 11.08 Stysels; inulien:                                           |               |
| 11.08.05 Stysels:                                                 |               |
| .10 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 1,5 kg | 5,5c per kg   |
| .90 Ander                                                         | 2,75c per kg  |
| 11.08.80 Inulien                                                  | 20%           |

(j) Skrapping van die huidige voorsiening by tariefsubpos 15.08.20, wat afsonderlik voorsiening vir gesulfureerde dierlike en plantaardige olies maak.

(k) Skrapping van die huidige voorsiening by tariefsubposte 16.03.20 en 16.03.30, wat voorsiening maak vir vleissappe en visekstrakte, deur die volgende:

| Tariefpos      | Skaal van Reg |
|----------------|---------------|
| 16.03.90 Ander | 25%           |

(l) Vervanging van die huidige voorsiening by tariefpos 25.01 deur die volgende:

| Tariefpos                                                                                                             | Skaal van Reg |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 25.01 Gewone sout (met inbegrip van klipsout, seesout en tafelsout); suiwer natriumchloried; soutoplossings; seewater | 30%           |

[RHN-verw. T5/1/15 (F51/83).]

(e) Substitution for the existing provision under tariff subheading 08.06.10 of the following:

| Tariff Heading  | Rate of Duty |
|-----------------|--------------|
| 08.06.10 Apples | 5%           |

(f) Substitution for the existing provision under tariff subheading 11.01.40 of the following:

| Tariff Heading                                                  | Rate of Duty |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.01.40 Cereal flours of oats:                                 |              |
| .20 In immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .90 Other                                                       | 2,75c per kg |

(g) Substitution for the existing provision in respect of various tariff subheadings of tariff heading 11.02—

(i) by substitution for subheadings 11.02.10.40 and 11.02.10.45 of the following:

| Tariff Heading                                                                   | Rate of Duty |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.02.10.45 Of oats, in immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .46 Of other oats                                                                | 2,75c per kg |

(ii) by substitution for subheadings 11.02.20.20 and 11.02.20.30 of the following:

| Tariff Heading                                                                   | Rate of Duty |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.02.20.30 Of oats, in immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .31 Of other oats                                                                | 2,75c per kg |

(iii) by substitution for subheadings 11.02.30.20 and 11.02.30.25 of the following:

| Tariff Heading                                                                   | Rate of Duty |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.02.30.25 Of oats, in immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .26 Of other oats                                                                | 2,75c per kg |

(iv) by substitution for subheadings 11.02.40.40 and 11.02.40.50 of the following:

| Tariff Heading                                                                   | Rate of Duty |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.02.40.50 Of oats, in immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .51 Of other oats                                                                | 2,75c per kg |

(h) Substitution for subheading 11.07.40 of the following:

| Tariff Heading                                                  | Rate of Duty |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.07.40 Of oats:                                               |              |
| .20 In immediate packings with a content of not more than 10 kg | 2,75c per kg |
| .90 Other                                                       | 2,75c per kg |

(i) Substitution for the existing provision under tariff heading 11.08 of the following:

| Tariff Heading                                                   | Rate of Duty |
|------------------------------------------------------------------|--------------|
| 11.08 Starches; inulin:                                          |              |
| 11.08.05 Starches:                                               |              |
| .10 In immediate packings with a content of not more than 1,5 kg | 5,5c per kg  |
| .90 Other                                                        | 2,75c per kg |
| 11.08.80 Inulin                                                  | 20%          |

(j) Deletion of the existing provision under tariff subheading 15.08.20 which makes separate provision for sulphurised animal and vegetable oils.

(k) Deletion of the existing provision under tariff subheadings 16.03.20 and 16.03.30 which provide for meat juices and fish extracts, of the following:

| Tariff Heading | Rate of Duty |
|----------------|--------------|
| 16.03.90 Other | 25%          |

(l) Substitution for the existing provision under tariff heading 25.01 of the following:

| Tariff Heading                                                                                                  | Rate of Duty |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 25.01 Common salt (including rock salt, sea salt and table salt); pure sodium chloride; salt liquors; sea water | 30%          |

[BTI Ref. T5/1/15 (F51/83).]

**Applikant:**

Kommissaris van Doeane en Aksyns, Privaatsak X47, Pretoria, 0001.

Lys 29/83 is by Algemene Kennisgewing 883 van 18 November 1983 gepubliseer.

(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 912 VAN 1983****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****BETALING VAN JAARLIKSE GELDE DEUR GENEESHERE EN TANDARTSE**

Kragtens artikel 63 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), en magtiging deur die Minister van Gesondheid verleen by Goewermenskennisgewing R2281 van 3 Desember 1976, skryf die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad hierby die volgende gelde voor wat jaarliks aan die Raad betaalbaar is:

Vir die jaar 1983 en elke jaar daarna—moet elke geneesheer en elke tandarts 'n bedrag van R80 aan die Raad betaal. Hierdie bedrag is elke jaar op die eerste dag van Julie betaalbaar.

(2 Desember 1983)

**KENNISGEWING 913 VAN 1983****DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING**

KENNISGEWING VAN BEPALING VAN VERGOEDING VIR ONTEIENDE EIENDOM [INGEVOLGE ARTIKEL 10 (2), GELEES MET ARTIKEL 7 (3) EN (5), VAN WET 63 VAN 1975]

VERWYSING: 3550/22/2

**Aan:**

Die Trustee/Administrateur/Eksekuteur boedel wyle Helen Clara Winters, gebore Moore, en alle belanghebbende partye

Nademaal die boedel van wyle Helen Clara Winters, gebore Moore, na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad [daargestel ingevolge artikel 2 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), soos gewysig, en hierna die Raad genoem] die geregistreerde eienaar is van, en/of enige geregistreerde regte het oor, sekere—

Gedeelte 2 (gedeelte van Gedeelte 1) van Erf 251, geleë in die dorp Piet Potgietersrust, Registrasieafdeling KS, Transvaal, groot 9 vierkante meter; nommer en datum van titelbewys: T11325/1927, gedateer 28 September 1927;

En nademaal 'n kennisgewing ingevolge artikel 7 (5) van die Onteiningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), dat die gemelde onroerende eiendom kragtens die bepalings van artikel 38 (1) (a) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling van 1966, soos gewysig deur artikel 57 van Wet 63 van 1975, ten behoeve van die Raad onteien is en behoortlik in *Staatskoerant* 7295 (Kennisgewing 810), gedateer 14 November 1980, gepubliseer is; op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiene goed op die Raad oorgegaan het.

Derhalwe, ingevolge die bepalings van artikel 12 (1) (a) en (2) van genoemde Onteiningswet, word die totale bedrag van R165 (Eenhonderd vyf-en-sestig rand) aangebied as vergoeding vir die onteiene goed.

**Applicant:**

Commissioner for Customs and Excise, Private Bag X47, Pretoria, 0001.

List 29/83 was published under General Notice 883 of 18 November 1983.

(2 December 1983)

**NOTICE 912 OF 1983****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****PAYMENT OF ANNUAL FEES BY MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS**

In terms of section 63 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and the authority granted by the Minister of Health in Government Notice R. 2281 of 3 December 1976, the South African Medical and Dental Council hereby prescribed the following fees that shall be payable annually to the Council:

For the year 1983 and every year thereafter—every medical practitioner and every dentist shall pay an amount of R80 to the Council. This amount shall be due and payable on the first day of July in every year.

(2 December 1983)

**NOTICE 913 OF 1983**

**DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT**  
**NOTICE OF DETERMINATION OF COMPENSATION FOR EXPROPRIATED PROPERTY [IN TERMS OF SECTION 10 (2), READ WITH SECTION 7 (3) AND (5), OF ACT 63 OF 1975]**

REFERENCE: 3550/22/2

**To:**

The Trustee/Administrator/Executor estate late Helen Clara Winters, born Moore, and all interested parties

Whereas the estate of the late Helen Clara Winters, born Moore, is to the knowledge of the Community Development Board [established in terms of section 2 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), as amended, hereinafter referred to as the Board], the registered owner of, and/or have any registered interest in, certain—

Portion 2 (a portion of Portion 1) of Erf 251, situated in the Town of Piet Potgietersrust, Registration Division KS, Transvaal, measuring 9 square metres; number and date of title deed: T11325/1927, dated 28 September 1927;

And whereas notice in terms of section 7 (5) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), that the said immovable property has, in terms of the provisions of section 38 (1) (a) of the Community Development Act, 1966, as amended by section 57 of Act 63 of 1975, been expropriated on behalf of the said Board and has been properly published in *Government Gazette* 7295 (Notice 810) dated 14 November 1980, on which date ownership in respect of the expropriated property passed to the Board.

Furthermore, in terms of the provisions of section 12 (1) (a) and (2) of the Expropriation Act, you are offered the total amount of R165 (one hundred and sixty-five rand) as compensation for the expropriated property.



Derhalwe, ingevolge die bepalinge van artikel 10 (5) (b) van gemelde Onteieningswet, word u aandag daarop gevestig dat die vergoedingsaanbod uit hoofde van die bepalinge van artikel 10 (5) (a) van gemelde Wet, deur u as aanvaar beskou sal word indien 'n aansoek om vasstelling van die vergoedingsbedrag nie binne agt maande (of die langer tydperk wat deur die Raad bepaal mag word) vanaf die datum van die vergoedingsaanbod, deur u by 'n Vergoedingshof of afdeling van die Hooggeregshof wat jurisdiksie het, ingedien word nie tensy voor verstryking van bedoelde tydperk ooreengekom is om die geskil aangaande die bedrag van die vergoeding na arbitrasie te verwys of die bedrag deur 'n Vergoedingshof te laat vasstel.

So is dit dat u en/of alle belanghebbendes in die gemelde eiendom, hiermee aangesê word om enige tersaaklike verhoë wat u in verband daarmee wil lewer, skriftelik of by wyse van beëdigde verklaring(s) aan die Streekverteenvoordiger, Privaatsak X299, Pretoria, 0001, te lewer binne sestig (60) dae na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria op 9 Desember 1983.

Die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, p/a Die Streekverteenvoordiger, Privaatsak X229, Pretoria, 0001.

(2 Desember 1983)

Furthermore, in terms of the provisions of section 10 (5) (b) of the said Expropriation Act, your attention is drawn to the fact that the offer of compensation shall, in terms of the provisions of section 10 (5) (a) of the said Act, be deemed to have been accepted by you if an application for the determination of the amount of compensation is not submitted by you to a Compensation Court or division of the Supreme Court with jurisdiction, within eight months (or the longer period which may be determined by the Board) from the date of the offer of compensation, unless it has, prior to the expiry of the said period, been agreed to submit the amount of the compensation to arbitration or to have the amount determined by a Compensation Court.

Now, therefore, you and/or all interested parties are hereby called upon to submit in writing, by means of an affidavit(s) any relevant representations you may wish to make in connection therewith, and to deliver same to The Regional Representative, Private Bag X299, Pretoria, 0001, within sixty (60) days of the date of publication of this notice.

Dated at Pretoria on 9 December 1983.

The Director-General, Department of Community Development, c/o the Regional Representative, Private Bag X229, Pretoria, 0001.

(2 December 1983)

## DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS- ONTWIKKELING

### DIE STAATSDRUKKER

## AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE OKTOBER 1983

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

### DIVERSE VERSLAË

Memoir 8: Serpentinities in Central South West Africa/Namibia—A Reconnaissance Study. (Alleenlik in Engels.) ISBN 0-621-07582-5. Plaaslik R2,10, buitelandse R2,50.

Patentjoernaal, insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente. September 1983. Vol. 16, No. 9. ISSN 0031-286 X. Plaaslik R1, buitelandse R1,25.

Verslag 07-01-08—Geboortes: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1980. ISBN 0-621-07803-4. Plaaslik R2,10, buitelandse R2,50.

Verslag 15-01-08—Sensus van Elektrisiteit, Gas en Stoom, 1981. ISBN 0-621-08133-7. Plaaslik R2,10, buitelandse R2,50.

Verslag 10-21-37—Register van Produkte in Suid-Afrika Vervaardig, 1979. (Bygewerk tot 1982.) ISBN 0-621-08179-5. Plaaslik R2,10, buitelandse R2,50.

Verslag 09-01-18—'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye 1981-82 en 1980-81. Deel I: Sekondêre en Tersiêre Nywerhede; Deel II: Mynwese. ISBN 0-621-08140-X. Plaaslik R2,10, buitelandse R2,50.

Bulletin van Statistiek vir die kwartaal geëindig September 1983. Vol. 17, No. 3. ISSN 0034-5024. Plaaslik R4,20, buitelandse R5.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke: Januarie tot Maart 1983. Plaaslik R4,80, buitelandse R5,70.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke: Januarie tot April 1983. Plaaslik R4,80, buitelandse R5,70.

Radio en Televisiewoordeboek. ISBN 0-621-04797 X. Plaaslik R25,50, buitelandse R30,10.

## DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

### THE GOVERNMENT PRINTER

## OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING OCTOBER 1983

(Local prices includes general sales tax)

### MISCELLANEOUS REPORTS

Memoir 8: Serpentinities in Central South West Africa/Namibia—A Reconnaissance Study. ISBN 0-621-0782-5. Local R2,10, other countries R2,50.

Patent Journal, including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films. September 1983, Vol. 16, No. 9. ISSN 0031-286 X. Local R1, other countries R1,25.

Report 07-01-08—Births: Whites, Coloureds and Asians, 1980. ISBN 0-621-07803-4. Local R2,10, other countries R2,50.

Report 15-01-08—Census of Electricity, Gas and Steam, 1981. ISBN 0-621-08133-7. Local R2,10, other countries R2,50.

Report 10-21-37—Register of Products Manufactured in South Africa, 1979. (Updated to 1982.) ISBN 0-621-08179-5. Local R2,10, other countries R2,50.

Report 09-01-18—A Survey of the Accounts of Companies 1981-82 and 1980-81. Part I: Secondary and Tertiary Industries; Part II: Mining. ISBN 0-621-08140 X. Local R2,10, other countries R2,50.

Bulletin of Statistics for the Quarter ended September 1983. Vol. 17, No. 3. ISSN 0034-5024. Local R4,20, other countries R5.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to March 1983. Local R4,80, other countries R5,70.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to April 1983. Local R4,80, other countries R5,70.

Radio and Television Dictionary. ISBN 0-621-04797 X. Local R25,50, other countries R30,10.

**Staatskoerant**  
**van die Republiek van Suid-Afrika**

**VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE  
VAN WETLIKE KENNISGEWINGS**

**Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet dit drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

(2) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(3) Wysiging van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae**.

(4) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(5) In geval van kansellering sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

**Goedkeuring van kennisgewings**

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

**Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid**

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskef as die afdeling of opskef wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

**Aanspreeklikheid van adverteerder**

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

**Kopie**

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;
- (2) die opskef waaronder die kennisgewing geplaas moet word;
- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

**Betaling van koste**

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

**Government Gazette**  
**of the Republic of South Africa**

**CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF  
LEGAL NOTICES**

**Closing times for the acceptance of notices**

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

(2) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(3) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(4) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(5) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

**Approval of notices**

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

**The Government Printer indemnified against liability**

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

**Liability of advertiser**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

**Copy**

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;
- (2) the heading under which the notice is to appear;
- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

**Payment of cost**

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.



12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

#### Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

#### LYS VAN VASTE TARIWE

| Gestandaardiseerde kennisgewings                                                                                                                                                                      | Tarief per plasing |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| R                                                                                                                                                                                                     |                    |
| Aktes: Verlore dokumente .....                                                                                                                                                                        | 6,00               |
| Besigheidskennisgewings .....                                                                                                                                                                         | 5,00               |
| Boedelwettiekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J187 .....                                                                                                                                    | 2,00               |
| Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding .....                                                                                                                                                   | 2,50               |
| Insolvensiewet- en maatskappywettiekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9 .....                                                                                                                     | 4,00               |
| L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetel-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief .....                                                                                              |                    |
| Naamsverandering (twee plasinge) .....                                                                                                                                                                | 22,00              |
| Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) .....                                                                                                                        | 2,00               |
| Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag") .....                                                       | 0,80               |
| Slagterskennisgewings .....                                                                                                                                                                           | 5,00               |
| Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel .....                                                                                                                                                     | 4,00               |
| Verlore lewensversekeringspolis .....                                                                                                                                                                 | 2,00               |
| <b>Nie-gestandaardiseerde kennisgewings</b>                                                                                                                                                           |                    |
| Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :                                                                                                                                    |                    |
| (i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie .....                                                                                          | 7,00               |
| (ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November .....                                                                                        | 7,00               |
| (iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie .....                                                                                        | 7,00               |
| (iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April .....                                                                                             | 7,00               |
| Laat aansoek vir plasing in gewone uitgawe .....                                                                                                                                                      | 50,00              |
| Geregtelike en ander openbare verkope:                                                                                                                                                                |                    |
| Geregtelike verkope .....                                                                                                                                                                             | 18,00              |
| Openbare veilinge, verkope en tenders:                                                                                                                                                                |                    |
| Tot 75 woorde .....                                                                                                                                                                                   | 6,00               |
| 76 tot 250 woorde .....                                                                                                                                                                               | 15,00              |
| 251 tot 350 woorde .....                                                                                                                                                                              | 23,00              |
| Handelsmerke in Suidwes-Afrika .....                                                                                                                                                                  | 11,00              |
| Likwidaaturs en ander aangesteltes se kennisgewings .....                                                                                                                                             | 7,00               |
| Maatskappykennisgewings:                                                                                                                                                                              |                    |
| Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidaties, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende ..... | 11,00              |
| Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit .....                                                                                                                                       | 25,00              |
| Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidaties .....                                                                | 37,00              |
| Orders van die Hof:                                                                                                                                                                                   |                    |
| Voorlopige en finale likwidaties of sekwestrasies .....                                                                                                                                               | 14,00              |
| Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking .....                                                                                                                      | 37,00              |
| Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i> .....                                                                                                      | 37,00              |
| Verlenging van keurdatum .....                                                                                                                                                                        | 4,00               |
| Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158) .....                                                                                                                                              | 4,00               |

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

| Standardised notices                                                                                                                                                                    | Rate per insertion |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| R                                                                                                                                                                                       |                    |
| Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187 .....                                                                                                       | 2,00               |
| Business notices .....                                                                                                                                                                  | 5,00               |
| Butchers' notices .....                                                                                                                                                                 | 5,00               |
| Change of name (two insertions) .....                                                                                                                                                   | 22,00              |
| Deeds: Lost documents .....                                                                                                                                                             | 6,00               |
| Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9 .....                                                                                                                 | 4,00               |
| N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.                                                                                      |                    |
| Lost life insurance policies .....                                                                                                                                                      | 2,00               |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....                                                                                                                   | 2,00               |
| Slum Clearance Court notices, per premises .....                                                                                                                                        | 4,00               |
| Third party insurance claims for compensation .....                                                                                                                                     | 2,50               |
| Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....                                          | 0,80               |
| <b>Non-standardised notices</b>                                                                                                                                                         |                    |
| Company notices:                                                                                                                                                                        |                    |
| Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends ..... | 11,00              |
| Declaration of dividend with profit statements, including notes .....                                                                                                                   | 25,00              |
| Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....                                                              | 37,00              |
| Liquidators' and other appointees' notices .....                                                                                                                                        | 7,00               |
| Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :                                                                                                                                |                    |
| (i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June .....                                                                            | 7,00               |
| (ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November .....                                                                        | 7,00               |
| (iii) OVS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January .....                                                                          | 7,00               |
| (iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April .....                                                                             | 7,00               |
| Late applications for publication in ordinary <i>Gazette</i> .....                                                                                                                      | 50,00              |
| Orders of the Court:                                                                                                                                                                    |                    |
| Provisional and final liquidations or sequestrations .....                                                                                                                              | 14,00              |
| Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise .....                                                                                                                    | 37,00              |
| Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i> .....                                                                                            | 37,00              |
| Extension of return date .....                                                                                                                                                          | 4,00               |
| Supersessions and discharge of petitions (J 158) .....                                                                                                                                  | 4,00               |
| Sales in execution and other public sales:                                                                                                                                              |                    |
| Sales in execution .....                                                                                                                                                                | 18,00              |
| Public auctions, sale and tenders:                                                                                                                                                      |                    |
| Up to 75 words .....                                                                                                                                                                    | 6,00               |
| 76 to 250 words .....                                                                                                                                                                   | 15,00              |
| 251 to 350 words .....                                                                                                                                                                  | 23,00              |
| Trade marks in South West Africa .....                                                                                                                                                  | 11,00              |

**WOORDETAL-TABEL**

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe resorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, paragraaf 10 (2), voorgeskryf.

**WORD COUNT TABLE**

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2), of the Conditions.

| Aantal woorde in kopie<br>Number of words in copy | Een plasing<br>One insertion | Twee plasinge<br>Two insertions | Drie plasinge<br>Three insertions | Vier plasinge<br>Four insertions |
|---------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|                                                   | R                            | R                               | R                                 | R                                |
| -100.....                                         | 7.00                         | 11.00                           | 15.00                             | 19.00                            |
| 101-150.....                                      | 10.50                        | 16.00                           | 22.00                             | 28.00                            |
| 151-200.....                                      | 14.00                        | 21.00                           | 29.00                             | 37.00                            |
| 201-250.....                                      | 17.50                        | 26.00                           | 36.00                             | 46.00                            |
| 251-300.....                                      | 21.00                        | 31.00                           | 43.00                             | 55.00                            |
| 301-350.....                                      | 24.50                        | 36.00                           | 50.00                             | 64.00                            |
| 351-400.....                                      | 28.00                        | 41.00                           | 57.00                             | 73.00                            |
| 401-450.....                                      | 31.50                        | 46.00                           | 64.00                             | 82.00                            |
| 451-500.....                                      | 35.00                        | 51.00                           | 71.00                             | 91.00                            |
| 501-550.....                                      | 38.50                        | 56.00                           | 78.00                             | 100.00                           |
| 551-600.....                                      | 42.00                        | 61.00                           | 85.00                             | 109.00                           |
| 601-650.....                                      | 45.00                        | 66.00                           | 92.00                             | 118.00                           |
| 651-700.....                                      | 49.00                        | 71.00                           | 99.00                             | 127.00                           |
| 701-750.....                                      | 52.50                        | 76.00                           | 106.00                            | 136.00                           |
| 751-800.....                                      | 56.00                        | 81.00                           | 113.00                            | 145.00                           |
| 801-850.....                                      | 59.50                        | 86.00                           | 120.00                            | 154.00                           |
| 851-900.....                                      | 63.00                        | 91.00                           | 127.00                            | 163.00                           |
| 901-950.....                                      | 66.50                        | 96.00                           | 134.00                            | 172.00                           |
| 951-1 000.....                                    | 70.00                        | 110.00                          | 141.00                            | 181.00                           |
| 1 001-1 300.....                                  | 90.00                        | 138.00                          | 186.00                            | 224.00                           |
| 1 301-1 600.....                                  | 108.00                       | 164.00                          | 220.00                            | 276.00                           |

**AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE****Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

Kennisgewings moet nie later as 15h00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

**APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS****Closing times for the acceptance of notices**

Notices must be handed in not later than 15h00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

**BELANGRIKE AANKONDIGING****SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENSKENNISGEWINGS****1983**

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 15 Desember.

20 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 30 Desember.

28 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 6 Januarie 1984.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbel-tarief gehef word.

Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT****CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES****1983**

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 December, Thursday, for the issue of Thursday 15 December.

20 December, Tuesday, for the issue of Friday 30 December.

28 December, Wednesday, for the issue of Friday 6 January 1984.

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.



**BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES****VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERING VAN VENNOOTSAP, NAAM, ADRES, ENS.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorname (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasië van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

**ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.**

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

**TRANSVAAL****NOTICE IN TERMS OF THE INSOLVENCY ACT**

Kindly take notice that **Mr D. V. Wilford** who carried on business under the name and style of **Truck Hire Services**, corner of Betchuana and Venda Streets, Sebenza, Edenvale, has sold the abovementioned business to **Mr I. M. Robertson** and **Mr. D. Jacobs**, the effective date being the 28th day of October 1983.

Lionel-Sher, Attorneys, P.O. Box 420, Edenvale, 1610.

**SALE OF BUSINESS**

Notice is hereby given that the business carried on by **Gerasimos Paizes** under the name and style of **G F P Supermarket & Bakery** at 122 Newlands Avenue, Benoni, has been sold to **Soterios Konnaris**, who will carry on the said business under the same name and style for his own benefit and account.

Barry Katz & Partners, Attorneys for the Parties, 801 Trust Bank Centre, Voortrekker Street, P.O. Box 367, Kempton Park.

**VERKOOP VAN BESIGHEID**

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers dat die besigheid voorheen gedryf deur **Johanna Adriaana Kemp** onder die naam **Pop In Dry Cleaners** te Greggorstraat 22, Witpoortjie, Roodepoort, verkoop is met klandisie, goedere en eiendom, wat deel vorm van die besigheid en oorgedra sal word 30 (dertig) dae na die laaste publikasie hiervan aan **James Ironside Taylor** wie daarna die besigheid vir sy eie rekening en onder dieselfde naam sal voortsit.

Gedateer te Roodepoort hierdie 10de dag van November 1983.

Blake & Scholtz, Nadangebou 209, Van Wykstraat 64, Roodepoort.

**SALE OF BUSINESS**

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **Johanna Adriaana Kemp** carrying on business under the name and style of **Pop In Dry Cleaners**, 22 Greggor Street, Witpoortjie, intends selling and transferring the said business **Pop In Dry Cleaners** to **James Ironside Taylor** who will carry on business at the same address for his sole benefit under the same style on the expiration of 30 (thirty) days from the last publication hereof.

Signed at Roodepoort this 10th day of November 1983.

Blake & Scholtz, 209 Nadan Building, 64 Van Wyk Street, Roodepoort.

**BUSINESS NOTICE**

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of **Vasilios Gaidartzis** and **Athanasios Baxevanis** carrying on business under the name of **El Toro Café and Supermarket** at corner of Mackay and Currin Streets, Lambton Gardens, Germiston, to alienate the said business to **William Cloete** 30 days from the date of the last publication hereof from which date the said **William Cloete** will carry on business under the same name and at the same address for his sole benefit and account.

I. Kramer & Wesemann, Attorneys for the Parties, United Building, 64 Cranbourne Avenue, Benoni.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet 24/1936 (soos gewysig) dat **Jonathan Adriaan Jansen van Rensburg** van voorneme is om die besigheid wat gedryf word onder die naam en styl, **Die Byes Kafee**, Voortrekkerstraat, Christiana, te verkoop tesame met al die bates handelslisensies en klandisiewaarde aan **Pieter Frederick Salferus Mulder**, wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en styl by dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel.

Geteken te Christiana op die 15de dag van November, 1983.

Harrison, Marais & Mostert, Prokureurs van die Partye, Pretoriusstraat 18b, Posbus 33, Christiana, 2680.

**VERKOOP VAN BESIGHEID**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat **Lakis Petropoullakis** wat handel dryf te 49 Brown Straat, Nelspruit onder die naam van **Toucan Restaurant**, om die gemelde besigheid te verkoop aan **Celino Inácio Gouveia Ferreira** en **Jose Manuel Santos Nunes**, na verstryking van 'n periode van 30 (dertig) dae na die laaste verskyning van hierdie advertensie wat daarna die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voort sit.

Swanepoel & Dreyer, Vyfde Verdieping, Proromgebou, hoek van Brown- en Paul Krugerstraat, Posbus 1300, Nelspruit.

## KENNISGEWING VERKOOP VAN 'N HANDELAARSBESIGHEID OOREENKOMSTIG ARTIKEL 34 VAN WET 24 VAN 1936

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wetnommer 24 van 1936 soos gewysig dat **Christiaan Stefanus Bothma** van voorneme is om die besigheid bekend as **Koster Bandversolers en Exhaust Shoppe** geleë te Millstraat, Koster, te verkoop en oor te dra aan **Gert Lucas Roos** wat die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy uitsluitlike voordeel en rekening vanaf 28 November 1983.

Geteken te Koster hierdie 11de dag van November 1983.

Van der Merwe & Louw, Joostegebou, Jamesonweg, Posbus 1, Koster.

## KENNISGEWING

Kennis geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet 24 van 1936 (soos gewysig) dat **Antonio Ferreira** wat handel dryf as **Bella Vista Fish and Chips** te Balfour, die laasgenoemde besigheid as 'n bestaande onderneming verkoop het aan **Gerhardus Johannes de Meyer** met effek binne 30 dae na datum van die laaste publikasie hiervan en die gemelde **Gerhardus Johannes de Meyer** wie daarna die besigheid sal dryf vir sy eie rekening by dieselfde adres en onder die naam **Meyers Kafee**.

## SALE OF BUSINESS

Notice in hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **Andreas Savides** carrying on business as **We-Carpet-All**, at Shop 29, Horizonview Shopping Centre, Horizonview, district Roodepoort, have sold the said business to **Apostolos Fotakis** to whom all assets and liabilities thereto have been transferred as from the 1st December, 1983.

Kindly take notice further that **Apostolos Fotakis** shall thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.

Dated at Roodepoort this the 18th November, 1983.

J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort.

## BUSINESS NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of **George Michael Dobson** carrying on business under the name of **Benoni Record Centre** at 24a Voortrekker Street, Benoni to alienate the said business to **La Viva Fashions (Pty) Limited** 30 days from the date of the last publication hereof from which date the said **La Viva Fashions (Pty) Limited** will carry on business under the same name and at the same address for their sole benefit and account.

I. Kramer & Wesemann, Attorneys for the Parties, United Building, 64 Cranbourne Avenue, Benoni.

**Pretoria.** (2) Jose Antonio de Sousa Vieira and Joao Manuel de Sousa Rodrigues. (3) Santo Antonio Café, 206 Duvernoy Street, Constantiapark, Pretoria. (4) Sale. (5) Joao Pontes Gomes Sequeira. (6)---. (7) P. B. Angelopulo & Co., P.O. Box 589, Pretoria, 0001.

**Germiston.** (2) Gert Jacobus Engelbrecht. (3) The Court Hotel, 253 President Street, Germiston and Court Hotel Off-Sales, corner of Wizard and Victoria Streets, Germiston. (4) Sale. (5) Agostinho Cabral de Cerca. (6)---. (7) C. F. van Coller, P.O. Box 944, Germiston.

**Roodepoort.** (2) Ronald Ferguson Macdonald. (3) Lake Hotel, Remaining extent of Lot 956, Fourth Avenue, Florida, Roodepoort. (4) Sale. (5) Louis da Rocha. (6)---. (7) G. J. Smith & Van der Watt, P.O. Box 98, Krugersdorp, 1740.

**Pretoria.** (2) Christiaan Ernst Gerhardus Labuschagne and Jan Daniel Naude. (3) B & G Take Away Foods, 28 Baviaanspoort, Road, East Lynne, Pretoria. (4) Sale. (5) Vasco de Ponte Mourinho and Antonio Chadinha. (6)---. (7) Taitz & Goldstein, P.O. Box 60, Germiston, 8 November 1983.

**Boksburg.** (2) Andre Stephanus Visser. (3) Washington D.C. Dry Cleaners, 7 De Vries Street and 131 Commissioner Street, Boksburg. (4) Sale, 31 October 1983. (5) Paula's Dry Cleaners (Pty) Ltd. (6) Paula's Dry Cleaners (Pty) Ltd. (7) Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, First Floor, Rand Centre, Fourth Street, Springs.

**Brakpan.** (2) Alexander Michael van Niekerk. (3) Vetkoek Hut, Prince Georgelaan 367, Brakpan. (4) Verkoop. (5) Barry du Plessis in Gerhardus Johannes Swart. (6)---. (7) Scholtz & Bothma, Kitzingerlaan 127a, Posbus 308, Brakpan.

**Potchefstroom, Parys.** (2) Wilhelmina Christina Pelser. (3) Bult Video en Laundromat, Esselenstraat 7, Potchefstroom, en Oranje Video Centre, Phillipslaan 20a, Parys. (4) Verkoop. (5) Erasmus Petrus Swanepoel. (6)---. (7) Johann Grové, Stiemensgebou, Kerkstraat 203, Potchefstroom, 2520.

**Johannesburg.** (2) Vassilis Pantazopoulos. (3) Take Away Food Business, Rangers Take Away, 6 Church Street, Mayfair, Johannesburg. (4) Alienation, sale subject to four conditions precedent, namely the expiration of the abovementioned period of 30 days, the obtaining of the necessary trade licences and lease in respect of the aforementioned premises and the obtaining of the consent of Mrs L. A. Karras. (5) Roy Frank Pascoe. (6)---. (7) Hammerschlag-Gishen Inc., Second Floor, Africa House, corner of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 184, Springs.

**Randfontein.** (2) Antonio Silva. (3) Groenplaaas Kontantwinkel, Orientstraat, Brandvlei, distrik, Randfontein. (4) Vervreemding. (5) João Paulo Teixeira de Freitas en João Evangelista Orfão Câmara. (6)---. (7) Louw & Heyl, Posbus 360, Roodepoort, 1725.

**Germiston.** (2) Stamatios Kastanos and T. Ceruti. (3) Marina Café and Restaurant, 3 Van Lingen Street, Germiston South. (4) Alienation. (5) Joao do Nascimento. (6)---. (7) Hertzberg-Margolis, P.O. Box 6892, Johannesburg, 2000.

**Pietersburg.** (2) Ernst Adriaan Lodewikus Cilliers. (3) Four Aces Restaurant and Café, 108 Market Street, Pietersburg. (4) Sale. (5) Stephen Rudd and Eric Leslie Bailie. (6)---. (7) Meyer, Pratt & Luyt, P.O. Box 152, Pietersburg, 0700, 18 November 1983.

**Secunda.** (2) Amilcar Simoes Tojeira. (3) Groentewinkel, N1 Secunda Fruiterers, Premises 1, Secunda Medical Centre. (4) Verkoop. (5) Basil Caripi. (6)---. (7) Els-Parsons, Posbus 47, Secunda.

**Edenvale.** (2) Linda Raad. (3) The Flower Basket, 8 Dermatis Building, Third Street, Edenvale. (4) Sale, 1/12/83. (5) Maria Adriana Nellie Beetge. (6)---. (7) Barry Katz & Partners, 801 Trust Bank Centre, Voortrekker Street, Kempton Park.

**Klerksdorp.** (2) Martha Maria Wessels. (3) Vinkel en Koljander, Kerkstraat 85, Klerksdorp. (4) Verkoop. (5) Robert de Coster. (6)---. (7) Meyer Van Sittert & Kropman, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 91, Klerksdorp.

## SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **Llewellyn Ernest Stern** carrying on business as **Golden West Tune-up Centre**, 628 Ontdekkers Road, Delarey, have sold the said business to **Wenzel Christoffel Haasbroek** with effect from 1/3/84.

Dated 22 November 1983.

Hugh Parkes, Attorney for the Parties, Suite 203, Second Floor, Hyde Park Corner, Hyde Park.

**Krugersdorp.** (2) Splurge (Pty) Ltd. (3) Prostyle Pools, 35 Human Street, Krugersdorp. (4) Sale. (5) Else Emma Johanna Price. (6)---. (7) J. B. Hugo & Cronje, Second Floor, Allied House, corner of Human and Market Streets, Krugersdorp.

**Johannesburg.** (2) Rolando Pasquali. (3) The Ice Cream Hut, Fairmount Shopping Centre, Livingstone Street, Fairmount, Johannesburg. (4) Sale. (5) George Lagios. (6)---. (7) Bertha Bencharz & Zetler, P.O. Box 1147, Johannesburg, 2000.

**Johannesburg.** (2) George Olimbus Papadellis. (3) Mediterranean Food Centre, 75 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg. (4) Sale. (5) G. V. H. Trevelyan. (6)---. (7) Hershel Estates (Pty) Ltd, P.O. Box 3148, Johannesburg, 2000.

**Johannesburg.** (2) Manuel Moreira Leal. (3) Highpoint Video, Shop 55, Highpoint Building, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Johan Christiaan Botha and Anestis Babatsikos. (6)---. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

**Johannesburg.** (2) Michel Michael and Demetrios Kambourakis. (3) 7 to 9 Café and Supermarket, 69 Conrad Drive, Blairgowrie, Johannesburg. (4) Sale. (5) Jan Jacobus Oberholzer and Andre Paul Mennicke. (6)---. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

**Johannesburg.** (2) Kostas Masiyakos. (3) Forest Hill Café, 36 Carter Road, Forest Hill, Johannesburg. (4) Sale. (5) George Garoufalas. (6)---. (7) Costas Carides, P.O. Box 2306, Johannesburg, 2000.

**Johannesburg.** (2) Athanasios Karayanopoulos. (3) Nick's Café, 33 Elizabeth Avenue, Linmeyer, Johannesburg. (4) Sale. (5) John Henry Lehmkuhl. (6)---. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.



**Johannesburg.** (2) Wynand Johannes Breytenbach. (3) Caro Picture Framers, 32 High Street, Brixton, Johannesburg. (4) Sale. (5) Hester Maria Susanna Coetzee. (6)—. (7) Multi Business Brokers, P.O. Box 5185, Johannesburg.

**Johannesburg.** (2) Manuel Pestana de Abreu and Jose Manuel Ramos de Freitas. (3) Manny's Take Away, Power-Tune Garage, corner of Fourth Street and Second Avenue, Booyens Reserve, Johannesburg. (4) Sale. (5) Leonardo Sousa de Abreu. (6)—. (7) Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg, 2000.

**Johannesburg.** (2) Michael Asaf Farah, Joseph Vincent Habib and Joseph Youseff Farah. (3) Video and Music World, Shop 1, Bramley Gardens, 280 Corlett Drive, Bramley, Johannesburg. (4) Sale. (5) Beryl Scafo. (6)—. (7) Anthony Stein, 15th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

**Johannesburg.** (2) Tempo Supermarket (Pty) Ltd. (3) Tempo Supermarket, Goldfields Shopping Centre, corner of Johannesburg and Rome Roads, Lyndhurst, Johannesburg. (4) Sale. (5) Andrew Leon Tarides and two others acting as trustees for a company to be formed. (6)—. (7) Fluxman Rabinowitz & Partners, P.O. Box 7140, Johannesburg.

**Johannesburg.** (2) Edred Investments (Pty) Ltd and A. Gerszt & Company (Pty) Ltd. (3) Coco Fashions, Third Floor, Textile Centre, corner of Goud and Kerk Streets, Johannesburg. (4) Sale. (5) M and K Creations (Pty) Ltd. (6)—. (7) Cramer Reichenberg & Co., 702 Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

**Kempton Park.** (2) Peter John Vice. (3) The Silver Frame, 13a Aston Manor Shopping Centre, Monument Street, Kempton Park. (4) Sale. (5) Mrs W. R. McCourt. (6)—. (7) Hershel Estates (Pty) Ltd, P.O. Box 3148, Kempton Park, 2000.

**Industria North.** (2) Stefanos Kakavelakis. (3) Claremont Supermarket, 34 Bainfield Road, Industria North. (4) Sale. (5) John Tzournopoulos. (6)—. (7) Aetos Business Brokers, c/o Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Industria North.

**Gresswold.** (2) Chez Steer (Pty) Ltd. (3) Jo Allen's, Shop 1, Gresswold Centre, Louis Botha Avenue, Gresswold. (4) Sale. (5) Marc Guebert, Henry Panos and Peter Sitsakis. (6)—. (7) Raphaely-Weiner, Fourth Floor, Nebank Mall, Commissioner Street, Johannesburg.

**Rustenburg.** (2) Johannes Machiel Steynfaardt. (3) Driewiel Slaghuys, Kloppestraat 280, Rustenburg. (4) Verkoop. (5) Vleis Ondernemings (Edms.) Bpk. (6)—. (7) Couzyn, Hertzog & Horak Ingelyf, Trust Bank Sentrum, Sesde Verdiepung, Sentraalstraat, Pretoria, p/a Jac H. Smith, Leonard & Breytenbach, Rustenburg.

**Boksburg.** (2) Hendrik Frederick Grobler Bekker. (3) Fat Cat Laundromat, Leeuwpootstraat 194a, Boksburg. (4) Verkoop. (5) Mervyn Cronjé. (6)—. (7) Coetzee & De Wet, Trustbanksentrum, Eerste Verdiepung, Boksburg.

**Pretoria.** (2) Jacobus Wouter Snyman. (3) Silverton Bandesentrum, Pretoriaweg 461, Silverton, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Heinrich Mörsner en Schalk Wilhelm van der Merwe, in hulle hoedanighede as trustees vir 'n testigte maatskappy. (6) Silverton Bandesentrum (Edms.) Bpk., hoek van Dykroeg en Silver Eikestraat, Silverton, Uitbreiding 4, Pretoria. (7) Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.

**Germiston.** (2) Gregory Manolelis. (3) Meadow Café, 34 Service Road, Meadowbrook, Edenvale, Germiston. (4) Alienation. (5) Jose Freitas Viera Talasca. (6)—. (7) Hertzberg-Margolis, P.O. Box 6892, Johannesburg, 2000.

**Pretoria.** (2) Nicos Pattichis. (3) Continental Café, 475c Fehrsen Street, New Muckleneuk, Pretoria. (4) Alienation. (5) Dimitris Ghousias. (6)—. (7) N. D. Leathern of Shapiro & Partners Inc., Second Floor, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria, 24 November 1983.

#### KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat **Johan Christiaan Hieronymus Bornman** voornemens is om die besigheid as **Rietfontein Skoenreperasies** wat gedryf word te Rietfontein, Hertzogstraat 912, Rietfontein, Pretoria as 'n lopende saak te verkoop na afloop van 'n tydperk van 30 (dertig) dae na laaste publikasie van hierdie advertensie aan **Stephanus Johannes Marthienus van der Walt** wat daarna die saak by dieselfde adres en onder dieselfde naam van sy eie rekening sal dryf.

Aangesien die de facto datum van oorname van die besigheid vroeër sal wees as die datum na verwys hierbo, sal die koper geregtig wees op alle inkomste en verantwoordelik wees vir alle uitgawes van die onderneming vanaf die datum van oorname. Die datum na verwys hierbo asof hy dit vir sy eie rekening gedryf het.

Haasbroek en Boezaart, Sesde Verdiepung, Transvaalhuis, hoek van Vermeulen- en V. d. Walt Straat, Posbus 2205, Pretoria, 0001.

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 OF THE INSOLVENCY ACT No. 24 OF 1936, AS AMENDED

Notice is hereby given that it is the intention of **Wesa (Pty) Limited** to dispose of the business conducted by it as an importer, exporter and distributor of hollow bars, pipes, tubes, special steels and the like as a going concern which business is conducted from 63 Plantation Road, Eastleigh, Edenvale, to **Salzgitter Stahl GmbH and Michael Hope (Steel Export) Limited** with effect from 16 January 1984.

Lindsay Keller & Partners, Ninth Floor, Mansion House, 132 Market Street, P.O. Box 5979, Johannesburg.

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE INSOLVENCY ACT No. 24 OF 1936

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 to interested parties and creditors of the intention of **L. H. M. Fowles** trading under the style of **Pizzazz** at 53 Bedford Centre, Bedfordview, to dispose of the aforesaid business to **J. G. Lenehan and B. M. Griessel** with effect from 1st November 1983, and the said **J. G. Lenehan and B. M. Griessel**, shall thereafter continue business under the same style and at the same premises for their own account.

#### SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by **Rita Mielke** under the style of **Sharon's Kosher Butchery** at 76 George Avenue, Sandringham, Johannesburg has been sold with effect from the 6th September 1982 to **Jacob Nathan Drutman** and will be transferred to him 30 days after the last publication hereof and who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.

Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 815 Volkskas Building, 76 Market Street, P.O. Box 11544, Johannesburg.

#### NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936 (as amended) that **José Ambrosio de Gouveia** intends disposing of his one-third share in the business known as **Blyvoor Café and Supermarket** which is conducted at portion of Portion 47 (a portion of Portion 1) of the farm Blyvooruitzicht No. 116 IQ, district Oberholzer as a going concern with effect 30 (thirty) days after the last publication of this advertisement to **Manuel de Freitas Barreiro and Manuel da Silva Alegria** who will thereafter conduct the business at the same address and under the same name for their own account and benefit.

Venter Mosdell & Blom, Attorneys for the Parties, Trust Bank Centre, Gold Street, P.O. Box 381, Carletonville.

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE INSOLVENCY ACT No. 24 OF 1936

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 (as amended) ("the Act") that it is the intention of **Mrs Stella Sandiford** who carries on a Personnel Consultancy Business under the name of **Circle Staff Bureau** at Second Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Randburg, to sell to **Michael Molfetas**, the business, inclusive of all the assets, with effect from a date which is not less than 30 days after publication of the last notice published in terms of Section 34 (1) of the Act after which date the said **Michael Molfetas** shall carry on the business at the same address for his own account and benefit.

Raphaely-Weiner, Attorneys, P.O. Box 2590, Johannesburg, 2000.

## KAAP • CAPE

**Graaff-Reinet.** (2) Ahmed Adam en Yusuf Ahmed Adam. (3) Kafee en groentehandelaars, Adam Amod & Seun, Kerkstraat 83, Graaff-Reinet. (4) Verkoop. (5) Johannes Lodewikus Geyer. (6)—. (7) V. Dercksen & Vennote, Posbus 17, Graaff-Reinet.

**Oudtshoorn.** (2) Matthiam Johannes Bergh Boshoff. (3) Onverwacht Handelaars. (4) Verkoop. (5) Andries Evenhardus Rheeder. (6) Dassieweg, Oudtshoorn. (7) Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

**Kimberley.** (2) George Christofel Devenish en Jacobus Johannes Pretorius. (3) Swanepoel Slagtery, Mainweg 43, Beaconsfield, Kimberley. (4) Ontbinding van vennootskap. (5) George Christofel Devenish. (6)—. (7) Roux, Welgemoed & Schoeman, Posbus 720, Kimberley.

**Kimberley.** (2) George Christofel Devenish en Jacobus Johannes Pretorius. (3) Frances-Reneë Boutique, Jonesstraat 29, Kimberley en Veronique Boutique, Kimpark Sentrum, Kimberley (4) Ontbinding van vennootskap. (5) Jacobus Johannes Pretorius. (6)—. (7) Roux, Welgemoed & Schoeman, Posbus 720, Kimberley.

**East London.** (2) Riegan Investments (Pty) Ltd. (3) Saddlers' Inn. (4) Sale. (5) Johan Heinrich Radloff. (6) 12 Fitzpatrick Road, Quigney, East London. (7) I. C. Clark Incorporated, Attorneys for Parties, P.O. Box 1055, East London.

## SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936 as amended that it is the intention of **Jan Bastiaan Cilliers Delpport** carrying on business under the style of **Kloof St. Store** at 8 Kloof Street, Plettenberg Bay to dispose of such business to **Mercia Marais** who will carry on business at the same address under the same name for her own account and benefit.

Dated at Cape Town this 16th day of November 1983.

Vivian Malan & Company, Attorneys for Seller, 515 French Bank Building, 4 Church Square, Cape Town.

## VERKOOP VAN SAAK

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 soos gewysig, dat dit die voorneme is van **Hendrik Petrus Lombaard Engelbrecht** wat handel dryf onder die naam van **Van Riebeeck Restaurant** te Van Riebeeckstraat, Vanrhynsdorp, Kaap om die gemelde saak met al die bates daarvan te verkoop aan **Jacob Wasserfall** wat die saak sal voortsit onder dieselfde naam vir sy eie rekening en voordeel vanaf 1 Januarie 1984.

Gedateer te Vanrhynsdorp op 11 November 1983.

Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 37, Posbus 1, Vanrhynsdorp, 8170.

## SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936 as amended that it is the intention of **Sarah Christine Craven and Arthur Craven** carrying on business under the style of **The Honey Pot** at 10 Marine House, St Johns Road, Sea Point to dispose of such business to **Barbara Sybelle Newman** who will carry on business at the same address under the same name for her own account and benefit.

Dated at Cape Town this 18th day of November 1983.

**Cape Town.** (2) Jacobus Olivier. (3) Faye's Kitchen, 31a Long Street, Cape Town. (4) Alienation. (5) Gerrit Jacobus Loubser. (6)—. (7) Routledge-MacCallums, 107 St George's Street, Cape Town.

**Cape Town.** (2) Safari Caterers (Pty) Ltd. (3) Safari Restaurant, Ground Floor, Pier House, Foreshore, Cape Town. (4) Sale, 31 days after date of publication. (5) Samson Louria. (6)—. (7) Frank Bernadt & Joffe, P.O. Box 252, Cape Town.

**Ian Carswell** hereby gives Notice of his Intention to sell the business known as **Jumbo Snacks** situate at 174a Commercial Road, Port Elizabeth, to **Peter Arnold Raymer and Francoise Marie Bernuzeau** with effect from the date succeeding the expiration of a period of 30 (thirty) days calculated from and exclusive of the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

Dated at Port Elizabeth on this the 23rd day of November 1983.

**Price Soni**, Attorney for Seller, Second Floor, Lazmark House, 505a Main Street, North End, Port Elizabeth, and **Spilkin Spilkin & Miltz**, Attorneys for Purchasers, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

**Cape Town.** (2) Hewerd Geoffrey Smith. (3) Stage Creations, Kromelbow Lane, Cape Town. (4) Sale. (5) Isadore Sacker and Terrence Selwyn Felder. (6)—. (7) Frank Bernadt & Joffe, P.O. Box 252, Cape Town.

**George.** (2) Francois Paulus Nel and Hendrik Jacobus Nel. (3) Frank se Tuindienste, 86 Davidsonweg, George, 6530. (4) Sale. (5) Christiaan Johannes Gräbe. (6)—. (7) Koos van Rensburg Inc., P.O. Box 759, George, 6530.

**Maitland.** (2) Amnity (Pty) Ltd. (3) Capecoal (Pty) Ltd, Coalcor (Pty) Ltd, Releasing (Pty) Ltd and Caricor (Pty) Ltd, Maitland and Western Cape. (4) Alienation. (5) Premier Coal Co. (Pty) Ltd, Calderco (Pty) Ltd and Warner Coal Co. (Pty) Ltd. (6)—. (7) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., 14th Floor, Cartwrights Corner, Aderley Street, Cape Town.

## NATAL

**Pietermaritzburg.** (2) Gidon Mizrahi. (3) Bimbos Fun Foods, 134 Chapel Street, Pietermaritzburg. (4) Sale. (5) Charles Philip Udall Stuart. (6)—. (7) Professional Business Agencies, P.O. Box 2258, Pietermaritzburg.

**Vryheid.** (2) Maria Susanna Elizabeth Deyzel. (3) Marla, Kerkstraat 182, Vryheid. (4) Verkoop. (5) Hendrina Johanna Scheepers. (6)—. (7) Cox & Vennote, Standard Bankgebou, hoek van Mark- en Hoogstraat, Posbus 5, Vryheid.

**Durban.** (2) Dawood Mohamed. (3) Pillow manufacturing, Demaros Textiles, 54 Melbourne Road, Durban. (4) Sale. (5) R. W. Moorhouse. (6)—. (7) Dawood Mohamed, P.O. Box 47079, Greyville, 4023.

**Durban.** (2) Lawrence Petrus Friedman. (3) Motor garage, Sangers Service Station, 99 Umbilo Road, Durban, 4001. (4) Sale. (5) Roger Malcolm Higham. (6)—. (7) K. M. V. Smith, 907 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban, 4001, 19 November 1983.

**Durban.** (2) Alan Thomas Naylor. (3) Bluff B.M.X., 206 Marine Drive, Crossways, Bluff, Durban, 4052. (4) Sale. (5) Terrence Michael Richter. (6)—. (7) Alan Thomas Naylor, 206 Marine Drive, Crossways, Bluff, Durban, 4052.

**Durban.** (2) Reto Foods (Pty) Ltd. (3) Berea Cake Shop, 14 Berea Centre, 249 Berea Road, Durban. (4) Sale. (5) Glen Christopher de Swart. (6)—. (7) Cox, Yeats & Partners, 12th Floor, NBS Building, 300 Smith Street, Durban.

**Durban.** (2) Fairseat (Pty) Ltd. (3) Preen's Supermarket, 204 Florida Road, Durban. (4) Sale. (5) Lynette Centlivres Borges and Alida Marilia Pereira da Silva Borges. (6)—. (7) De Freitas & Company, Applicant's Attorney, Suite 710, Seventh Floor, Denor House, 356 Smith Street, Durban, 18 November 1983.

**Westville.** (2) Robert David Buckler. (3) Club Video, Shop 3, 157 Blair Athol Road, Westville. (4) Sale. (5) Roy Brian and Jeanette Heather Henderson. (6)—. (7) Magnum Business Brokers (Natal), 1601 Metal Industries House, Ordinance Road, Durban.

**Durban.** (2) Marie Madeleine Josik Nel. (3) Take away foods, Chelsea Take Away, 4 Chelsea Avenue, New Germany. (4) Sale, 1 November 1983. (5) Walter William Diggins and Mrs Ursula Rupflin. (6)—. (7) Marie Madeleine Josik Nel, 20a Lancaster Terrace, Westville.

**Colenso.** (2) Penrose Stores (Pty) Ltd. (3) Penrose Stores and Butchery, 90 Sir George Street, Colenso. (4) Alienation. (5) Percival Baldwin Sarjoo. (6) Colenso Trademart and Butchery. (7) Penrose Stores (Pty) Ltd, c/o Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, Ladysmith, 3370.



**MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES****TRANSVAAL****PLOT TWENTY THREE POMONA (PROPRIETARY) LIMITED**

Has been placed under members voluntary winding-up on 16 November 1983.

**AMALGAMATED INDUSTRIAL INVESTMENT CORPORATION LIMITED****DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 77**

Notice is hereby given that preference dividend No. 77 for the six months ending 31 December 1983, amounting to 6 cents per share, has been declared payable on or about 6 January 1984 to holders of 6% cumulative preference shares registered at the close of business on 15 December 1983. The transfer books and register of preference shareholders of the company will be closed from 16 to 23 December 1983, both days inclusive. In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Limited, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg, 2000.

**CHARLIE ESSA LIMITED**

(No. UC329)

**VOLUNTARY WINDING UP**

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed pursuant to Section 349 of the Companies Act, 1973, at a General Meeting of Shareholders of the Company held for that purpose at Pietersburg on 20th October 1983:

- (i) That in terms of Section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the Company wound-up voluntarily under that form of liquidation known as Members Voluntary Winding-Up.
- (ii) That in terms of Section 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, Dudley Clifford Pratt of S.A. Permanent Building, Landdros Mare Street, Pietersburg, be appointed as Liquidator and that his fee be fixed at R1 000,00 (One Thousand Rand).
- (iii) That in terms of Section 375 (4) of the Companies Act, 1973, as amended, the Company has resolved that no security to the Master of the Supreme Court shall be required.
- (iv) That in terms of Section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the Liquidator be authorised when the Company has been wound-up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

D. C. Pratt, for Meyer Pratt & Luyt, P.O. Box 152, Pietersburg, 0700, 10th November 1983.

**LTA LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**CLOSING OF REGISTERS**

Notice is hereby given that for the purpose of determining the holders of the Company's 10 per cent cumulative redeemable preference shares entitled to receive dividend No. 24 for the period 1 July to 31 December 1983, both days inclusive, the registers in respect of the preference shares will be closed from 24 December 1983 to 6 January 1984, both days inclusive.

By Order of the Board.—J. G. Anderson, Secretary. *Registered Office:* 7 Wellington Road, Parktown, Johannesburg, 2193. *Transfer Secretaries:* Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Building, 37 Sauer Street, Johannesburg, 10 November 1983.

**DIE UNIE STAALKORPORASIE (VAN SUID-AFRIKA) BEPERK****DIVIDENDVERKLARING**

Kennis geskied hiermee dat 'n finale dividend van 8,0 sent per R2,00 aandeel vir die twaalf maande geëindig 30 September 1983 verklaar is op die kumulatiewe voorkeur "A" en "B" aandeel.

Kennis geskied verder dat 'n dividend van 3,0 sent per 50 sent aandeel verklaar is op gewone aandeel.

Dividende is betaalbaar aan aandeelhouers wat geregistreer is in die boeke van die Korporasie by afsluiting van sake op 9 Desember 1983. Die oordragboeke en lederegisters sal gesluit wees vanaf 10 Desember tot 23 Desember 1983, beide dae ingesluit en tjeks sal vanaf Johannesburg en Londen geëis word op teen 13 Januarie 1984. Geregistreeerde aandeelhouers wat vanaf Londen betaal word, sal die Verenigde Koninkryk se geld-ekwivalent van die randwaarde van hulle dividende soos op 4 Januarie 1984, ontvang.

Enige adresverandering of dividend-opdragte, moet die Oordragsekretarisse op of voor 9 Desember 1983 bereik.

Belasting op buitelandse aandeelhouers teen 15 persent sal, waar van toepassing, afgetrek word.

**BERZACK BROTHERS (HOLDINGS) LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF FINAL DIVIDEND No. 65**

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 50 cents per share in respect of the year ended 30th June 1983 was declared on Thursday 1st December 1983, and is payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the company at the close of business on 23rd December 1983.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15% will be deducted from the dividends due to persons whose registered addresses are not in the Republic of South Africa.

The Ordinary Share and Transfer Registers of the company will be closed from 24th December 1983 to 2nd January 1984, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to Ordinary Shareholders on or after 23rd January 1984.

By Order of the Board.—Philip B. Magid, Secretary.

**BERZACK-ILLMAN INVESTMENT CORPORATION LTD**

(BIVEC)

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF FINAL DIVIDEND No. 27**

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 9,2 cents per share in respect of the year ended 30th June 1983 was declared on Thursday 1st December 1983, and is payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the company at the close of business on 23rd December 1983.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15% will be deducted from the dividends due to persons whose registered addresses are not in the Republic of South Africa.

The Ordinary Share and Transfer Registers of the company will be closed from 24th December 1983 to 2nd January 1984, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to Ordinary Shareholders on or after 23rd January 1984.

By Order of the Board.—Philip B. Magid, Secretary.

**WOOLWORTHS TRUWORTHS LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**NOTICE TO HOLDERS OF 11.2% UNSECURED DEBENTURES, 1991/1998**

Notice is hereby given that half-yearly interest to 31st December, 1983 on the above Unsecured Debentures will be paid to debenture holders registered in the books of the Company as at close of business on 9th December, 1983.

The transfer books and register of debenture holders will be closed from 10th December to 18th December, 1983, both dates inclusive, and cheques will be posted on or about 23rd December, 1983.

The interest is declared payable in the currency of the Republic of South Africa.

In terms of the South African Income Tax Act, 1962, as amended, non-residents tax on interest will be deducted by the Company, where applicable.

By Order of the Board.—S. A. Muller, Secretary. *Registered Office:* 36 Corporation Street, Cape Town, 8001. *Transfer Secretaries:* Hill Samuel Registers (S.A.) Limited, Hill Samuel House, 101 Market Street, Johannesburg, 2001, 23rd November, 1983.

**GARLICK LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that 5% Preference Dividend No. 73 of 5 cents per share has been declared payable to holders registered in the books of the company at the close of business on 15th December 1983.

For this purpose, the 5% Preference Share Register of the company will be closed from 16th December 1983 to 26th December 1983, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 20th January 1984.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—C. R. Wood, Secretary.

**WOOLWORTHS TRUWORTHS LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that 6% Preference Dividend No. 95 of 6 cents per share has been declared payable to holders registered in the books of the company at the close of business on 9th December 1983.

For this purpose, the 6% Preference Share Register of the company will be closed from 10th December 1983 to 18th December 1983, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 31st December 1983.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—S. A. Muller, Secretary.

**WOOLWORTHS TRUWORTHS LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that 6,75% Preference Dividend No. 5 of 6,75 cents per share has been declared payable to holders registered in the books of the company at the close of business on 9th December 1983.

For this purpose, the 6,75% Preference Share Register of the company will be closed from 10th December 1983 to 18th December 1983, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 15th February 1984.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—S. A. Muller, Secretary.



## INCORPORATED GENERAL INSURANCES BEPERK

DIREKTEURE: L. Nathan (Voorsitter), I. M. A. Lewis (Besturende Direkteur), F. W. Hosken, C. J. Behrmann, E. Hughes, J. H. Hosken, G. Nestadt, R. C. Andrews, C. W. Botha, P. Ghavalas

## TUSSENTYDSE VERSLAG AAN AANDEELHOERS VIR DIE SES MAANDE GEËINDIG 30 SEPTEMBER, 1983

Die volgende is die ongeauditeerde resultate van die Maatskappy en sy filiaalmaatskappye vir die ses maande geëindig 30 September 1983 tesame met die vergelykende syfers:

|                                                                        | Ses maande geëindig<br>30 September<br>1983 | 1982               | Jaar geëindig<br>31 Maart<br>1983 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| <b>BRUTO PREMIE</b>                                                    |                                             |                    |                                   |
| Korttermyn.....                                                        | 101 821 000                                 | 68 723 000         | 140 936 000                       |
| Lewens .....                                                           | 6 813 000                                   | 4 295 000          | 7 913 000                         |
|                                                                        | <u>R108 634 000</u>                         | <u>R73 018 000</u> | <u>R148 849 000</u>               |
| <b>NETTO PREMIE</b>                                                    |                                             |                    |                                   |
| Korttermyn.....                                                        | 60 909 000                                  | 40 969 000         | 87 422 000                        |
| Lewens .....                                                           | 6 281 000                                   | 3 867 000          | 6 872 000                         |
|                                                                        | <u>R67 190 000</u>                          | <u>R44 836 000</u> | <u>R94 294 000</u>                |
| <b>GEKONSOLIDEERDE WINS</b>                                            |                                             |                    |                                   |
| (Buitengewone items uitgesonderd).....                                 | 4 952 000                                   | 3 149 000          | 7 859 000                         |
| Belasting .....                                                        | 1 897 000                                   | 1 286 000          | 2 854 000                         |
|                                                                        | <u>3 055 000</u>                            | <u>1 863 000</u>   | <u>5 005 000</u>                  |
| Wins na belasting .....                                                | 62 000                                      | 67 000             | (200 000)                         |
| Toerekenbare inkomste/(verlies) van buitelandse verwante filiale ..... | 3 117 000                                   | 1 930 000          | 4 805 000                         |
| Minderheidsbelange .....                                               | 262 000                                     | 94 000             | 250 000                           |
|                                                                        | <u>2 855 000</u>                            | <u>1 836 000</u>   | <u>4 555 000</u>                  |
| Voorkeurdividende .....                                                | 135 000                                     | 63 000             | 182 000                           |
|                                                                        | <u>R2 720 000</u>                           | <u>R1 773 000</u>  | <u>R4 373 000</u>                 |
| <b>TOESKRYFBARE WINS AAN GEWONE AANDEELHOERS</b>                       |                                             |                    |                                   |
| Getal gewone aandele in uitreiking.....                                | 5 362 500                                   | 5 362 000          | 5 362 000                         |
| Per gewone aandeel (sente)                                             |                                             |                    |                                   |
| Verdiensle .....                                                       | 50,7                                        | 33,1               | 81,5                              |
| Dividende betaal .....                                                 | 7,0                                         | 6,0                | 14,0                              |
| Dividenddekking .....                                                  | 7,2                                         | 5,5                | 5,8                               |

Op las van die Direksie.—L. Nathan, Voorsitter, I. M. A. Lewis, Besturende Direkteur, A. O. Hawes, Sekretaris, Johannesburg, 8 November 1983.

## INCORPORATED GENERAL INSURANCES LIMITED

DIRECTORS: L. Nathan (Chairman), I. M. A. Lewis (Managing Director), F. W. Hosken, C. J. Behrmann, E. Hughes, J. H. Hosken, G. Nestadt, R. C. Andrews, C. W. Botha, P. Ghavalas

## INTERIM REPORT TO SHAREHOLDERS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER, 1983

The following are the unaudited results of the Company and its subsidiary companies for the six months ended 30 September, 1983, together with the comparative figures:

|                      | Six months ended<br>30 September<br>1983 | 1982               | Year ended<br>31 March<br>1983 |
|----------------------|------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| <b>GROSS PREMIUM</b> |                                          |                    |                                |
| Short-term.....      | 101 821 000                              | 68 723 000         | 140 936 000                    |
| Life.....            | 6 813 000                                | 4 295 000          | 7 913 000                      |
|                      | <u>R108 634 000</u>                      | <u>R73 018 000</u> | <u>R148 849 000</u>            |
| <b>NET PREMIUM</b>   |                                          |                    |                                |
| Short-term.....      | 60 909 000                               | 40 969 000         | 87 422 000                     |
| Life.....            | 6 281 000                                | 3 867 000          | 6 872 000                      |
|                      | <u>R67 190 000</u>                       | <u>R44 836 000</u> | <u>R94 294 000</u>             |

|                                                                  | Ses maande geëindig<br>30 September |                   | Jaar geëindig<br>31 Maart |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                                                  | 1983                                | 1982              | 1983                      |
| <b>CONSOLIDATED PROFIT</b>                                       |                                     |                   |                           |
| (Excluding extraordinary items) .....                            | 4 952 000                           | 3 149 000         | 7 859 000                 |
| Taxation .....                                                   | 1 897 000                           | 1 286 000         | 2 854 000                 |
| Profit after taxation .....                                      | 3 055 000                           | 1 863 000         | 5 005 000                 |
| Attributable income/(loss) of foreign associated companies ..... | 62 000                              | 67 000            | (200 000)                 |
| Minority interests .....                                         | 3 117 000                           | 1 930 000         | 4 805 000                 |
|                                                                  | 262 000                             | 94 000            | 250 000                   |
| Preference dividend .....                                        | 2 855 000                           | 1 836 000         | 4 555 000                 |
|                                                                  | 135 000                             | 63 000            | 182 000                   |
| <b>PROFIT ATTRIBUTABLE TO ORDINARY SHAREHOLDERS</b> .....        | <b>R2 720 000</b>                   | <b>R1 773 000</b> | <b>R4 373 000</b>         |
| Number of ordinary shares in issue .....                         | 5 362 500                           | 5 362 000         | 5 362 000                 |
| Per ordinary share (cents)                                       |                                     |                   |                           |
| Earnings .....                                                   | 50,7                                | 33,1              | 81,5                      |
| Dividend paid .....                                              | 7,0                                 | 6,0               | 14,0                      |
| Dividend cover .....                                             | 7,2                                 | 5,5               | 5,8                       |

By Order of the Board of Directors.—L. Nathan, *Chairman*, I. M. A. Lewis, *Managing Director*, A. O. Hawes, *Secretary*, Johannesburg, 8 November 1983.

**HOSKEN CONSOLIDATED INVESTMENTS BEPERK**

DIREKTEURE: I. M. A. Lewis (Voorsitter), L. Nathan, J. H. Hosken, G. Nestadt, J. F. Vickers, P. Ghavalas, C. N. Allen, M. C. Irish

**TUSSENTYDSE VERSLAG AAN AANDEELHOUSERS VIR DIE SES MAANDE GEËINDIG 30 SEPTEMBER, 1983**

Die volgende is die ongeouditeerde resultate van die Maatskappy en sy filiaal en verwante maatskappye vir die ses maande geëindig 30 September 1983 tesame met die vergelykende syfers:

|                                                                             | Ses maande geëindig<br>30 September |                   | Jaar geëindig<br>31 Maart |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                                                             | 1983                                | 1982              | 1983                      |
| <b>GEKONSOLIDEERDE WINS</b> .....                                           | 5 040 000                           | 3 302 000         | 8 088 000                 |
| (Oorskot op realisasie van beleggings uitgesluit)                           |                                     |                   |                           |
| Belasting .....                                                             | 1 937 000                           | 1 297 000         | 2 943 000                 |
| Netto wins na belasting .....                                               | 3 103 000                           | 2 005 000         | 5 145 000                 |
| Toerekenbare inkomste van verwante maatskappye en buitelandse filiale ..... | 820 000                             | 646 000           | 631 000                   |
| Wins toedeelbaar aan minderheidsaandeelehouers .....                        | 3 923 000                           | 2 651 000         | 5 776 000                 |
|                                                                             | 1 400 000                           | 852 000           | 2 147 000                 |
| <b>TOESKRYFBARE WINS AAN GEWONE AANDEELHOUSERS</b> .....                    | <b>R2 523 000</b>                   | <b>R1 799 000</b> | <b>R3 629 000</b>         |
| Getal gewone aandele in uitreiking .....                                    | 4 914 000                           | 4 914 000         | 4 914 000                 |
| Per gewone aandeel (sente)                                                  |                                     |                   |                           |
| Verdienste .....                                                            | 51,3                                | 36,6              | 73,9                      |
| Dividend betaal .....                                                       | 9,0                                 | 8,0               | 19,0                      |
| Dividenddekking .....                                                       | 5,7                                 | 4,6               | 3,9                       |

Op las van die Direksie.—I. M. A. Lewis, *Voorsitter*, L. Nathan, A. O. Hawes, *Sekretaris*, Johannesburg, 8 November 1983.

**HOSKEN CONSOLIDATED INVESTMENTS LIMITED**

DIRECTORS: I. M. A. Lewis (Chairman), L. Nathan, J. H. Hosken, G. Nestadt, J. F. Vickers, P. Ghavalas, C. N. Allen, M. C. Irish

**INTERIM REPORT TO SHAREHOLDERS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER, 1983**

The following are the unaudited results of the Company and its subsidiary and associated companies for the six months ended 30 September, 1983, together with the comparative figures:

|                                                                            | Six months ended<br>30 September |                   | Year ended<br>31 March |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|------------------------|
|                                                                            | 1983                             | 1982              | 1983                   |
| <b>CONSOLIDATED PROFIT</b> .....                                           | 5 040 000                        | 3 302 000         | 8 088 000              |
| (Excluding surplus on realisation of investments)                          |                                  |                   |                        |
| Taxation .....                                                             | 1 937 000                        | 1 297 000         | 2 943 000              |
| Net Profit after taxation .....                                            | 3 103 000                        | 2 005 000         | 5 145 000              |
| Attributable income of associated companies and foreign subsidiaries ..... | 820 000                          | 646 000           | 631 000                |
| Profit attributable to minority shareholders .....                         | 3 923 000                        | 2 651 000         | 5 776 000              |
|                                                                            | 1 400 000                        | 852 000           | 2 147 000              |
| <b>PROFIT ATTRIBUTABLE TO ORDINARY SHAREHOLDERS</b> .....                  | <b>R2 523 000</b>                | <b>R1 799 000</b> | <b>R3 629 000</b>      |
| Number of ordinary shares in issue .....                                   | 4 914 000                        | 4 914 000         | 4 914 000              |
| Per ordinary share (cents)                                                 |                                  |                   |                        |
| Earnings .....                                                             | 51,3                             | 36,6              | 73,9                   |
| Dividend .....                                                             | 9,0                              | 8,0               | 19,0                   |
| Dividend cover .....                                                       | 5,7                              | 4,6               | 3,9                    |

By Order of the Board of Directors.—I. M. A. Lewis, *Chairman*, L. Nathan, A. O. Hawes, *Secretary*, Johannesburg, 8 November 1983.



**IGI LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK**

DIREKTEURE: I. M. A. Lewis (Uitvoerende Voorzitter), L. Nathan, C. J. Behrmann, F. W. Hosken, J. H. Hosken, E. Hughes, G. Nestadt, M. Nestadt.

**TUSSENTYDSE VERSLAG AAN AANDEELHOUDERS VIR DIE SES MAANDE GEËINDIG 30 SEPTEMBER, 1983**

Die volgende is die ongeauditeerde resultate van die Maatskappy en sy filiaalmaatskappye vir die ses maande geëindig 30 September 1983 tesame met die vergelykende syfers:

|                                                    | Ses maande geëindig<br>30 September |                 | Jaar geëindig<br>31 Maart |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------|
|                                                    | 1983                                | 1982            | 1983                      |
| <b>OMSET</b>                                       |                                     |                 |                           |
| Bruto premie-inkomste.....                         | 6 813 000                           | 4 295 000       | 7 913 000                 |
| Netto premie-inkomste.....                         | 6 281 000                           | 3 867 000       | 6 872 000                 |
| <b>WINS</b>                                        |                                     |                 |                           |
| Gekonsolideerde wins.....                          | 605 000                             | 256 000         | 601 000                   |
| Belasting.....                                     | 188 000                             | 91 000          | 158 000                   |
| Wins na belasting.....                             | 417 000                             | 165 000         | 443 000                   |
| Voorkeur dividend betaal deur filiaal.....         | —                                   | 14 000          | 14 000                    |
|                                                    | 417 000                             | 151 000         | 429 000                   |
| Dividende op voorkeur aandele.....                 | 15 000                              | 15 000          | 31 000                    |
| <b>TOESKRYFBARE WINS AAN GEWONE AANDEELHOUDERS</b> | <b>R402 000</b>                     | <b>R136 000</b> | <b>R398 000</b>           |
| Gemiddelde getal uitgereikte aandele.....          | 2 132 500                           | 2 072 500       | 2 105 432                 |
| Per gewone aandeel (sente)                         |                                     |                 |                           |
| Verdienste.....                                    | 18,9                                | 6,6             | 18,9                      |
| Dividende betaal.....                              | 3,0                                 | 2,5             | 6,0                       |
| Dividenddekking.....                               | 6,3                                 | 2,6             | 3,1                       |

Op las van die Direkteure.—I. M. A. Lewis, *Uitvoerende Voorzitter*, L. Nathan, A. O. Hawes, *Sekretaris*, Johannesburg, 8 November 1983.

**IGI LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED**

DIRECTORS: I. M. A. Lewis (Executive Chairman), L. Nathan, C. J. Behrmann, F. W. Hosken, J. H. Hosken, E. Hughes, G. Nestadt, M. Nestadt.

**INTERIM REPORT TO SHAREHOLDERS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30 SEPTEMBER, 1983**

The following are the unaudited results of the Company and its subsidiary companies for the six months ended 30 September, 1983, together with the comparative figures:

|                                                     | Six months ended<br>30 September |                 | Year ended<br>31 March |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|------------------------|
|                                                     | 1983                             | 1982            | 1983                   |
| <b>TURNOVER</b>                                     |                                  |                 |                        |
| Gross premium income.....                           | 6 813 000                        | 4 295 000       | 7 913 000              |
| Net premium income.....                             | 6 281 000                        | 3 867 000       | 6 872 000              |
| <b>PROFIT</b>                                       |                                  |                 |                        |
| Consolidated profit.....                            | 605 000                          | 256 000         | 601 000                |
| Taxation.....                                       | 188 000                          | 91 000          | 158 000                |
| Profit after taxation.....                          | 417 000                          | 165 000         | 443 000                |
| Preference dividend paid by subsidiary.....         | —                                | 14 000          | 14 000                 |
|                                                     | 417 000                          | 151 000         | 429 000                |
| Dividend on preference shares.....                  | 15 000                           | 15 000          | 31 000                 |
| <b>PROFIT ATTRIBUTABLE TO ORDINARY SHAREHOLDERS</b> | <b>R402 000</b>                  | <b>R136 000</b> | <b>R398 000</b>        |
| Average number of ordinary shares in issue.....     | 2 132 500                        | 2 072 500       | 2 105 432              |
| Per ordinary share (cents)                          |                                  |                 |                        |
| Earnings.....                                       | 18,9                             | 6,6             | 18,9                   |
| Dividend.....                                       | 3,0                              | 2,5             | 6,0                    |
| Dividend cover.....                                 | 6,3                              | 2,6             | 3,1                    |

By Order of the Board of Directors.—I. M. A. Lewis, *Executive Chairman*, L. Nathan, A. O. Hawes, *Secretary*, Johannesburg, 8 November 1983.

**PLASCON-EVANS PAINTS LIMITED****CLOSING OF REGISTER**

Notice is hereby given that for the purpose of payment of Preference Dividend No. 77 at the rate of 5½ per cent per annum (5.5c per share) the preference share transfer register will be closed from 19 December 1983 to 30 December 1983, both days inclusive.

By Order of the Board.—W. R. Tintinger, *Secretary*, Transfer Secretaries: Rand Registrars Limited, Devonshire House, 49 Jorissen Street, Braamfontein, 2001.

**NORTHVIEW SOUND STUDIOS LIMITED****SPECIAL RESOLUTION FOR CONVERSION TO PRIVATE COMPANY**

Notice is hereby given that a general meeting of shareholders of the Company will be held on 28/12/83 on the Fifth Floor, Ster Centre, 174 Main Street, Johannesburg, to consider and if deemed fit, passing with or without modification the following resolution as a special resolution:

That subject to the approval of the Registrar of Companies, the Company be converted from a public company to a private company in terms of Section 22 of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

By Order of the Board.—Theatre Investments (Pty) Ltd, Secretaries, per D. C. de Kocks.

**ALLANBAR PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED**

I hereby give notice of the voluntary winding-up of the abovementioned company, which is to be published in the *Government Gazette* in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

Resolved—

(a) that the company be wound up in terms of a members voluntary winding-up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1973, as amended, section 349 (b);

(b) that in terms of section 422 of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator be authorised, on completion of the liquidation and dissolution of the company, to destroy the books and records of the company;

(c) that the liquidator be exempted from furnishing security.

N. Klein, Liquidator.

**THE CEMENTATION COMPANY (AFRICA) LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**CLOSING OF REGISTER OF PREFERENCE SHAREHOLDERS****PREFERENCE DIVIDEND No. 25**

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 25 the register of Preference Shareholders will be closed from 31 December 1983 to 6 January 1984, both days inclusive.

By Order of the Board.—Gold Fields of South Africa Limited, Secretaries, per R. T. Smith. Registered Office: 75 Fox Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 1167, Johannesburg, 2000, 17 November 1983.

**THE CEMENTATION COMPANY (AFRICA) LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**CLOSING OF REGISTER OF ORDINARY SHAREHOLDERS****DIVIDEND No. 67**

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 67 the register of Ordinary Shareholders will be closed from 31 December 1983 to 6 January 1984, both days inclusive.

By Order of the Board.—Gold Fields of South Africa Limited, Secretaries, per R. T. Smith. Registered Office: 75 Fox Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 1167, Johannesburg, 2000, 17 November 1983.

**CARLTON CENTRE LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

8,125 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1979/1996

7,5 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1977/2001

**PAYMENT OF INTEREST AND CLOSING OF TRANSFER REGISTERS**

Payment of debenture interest for the period July 1 1983 to December 31 1983 will be made to the holders of the debentures registered as such at the close of business on Thursday, December 15 1983. For the purpose of determining such registered holders, the debenture transfer register and the register of debenture holders will be closed from December 16 1983 to December 31 1983, both days inclusive. Cheques in payment of interest will be posted in Johannesburg on or about December 30 1983.



**SOREC LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

13,375 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1991/2001 of R100 EACH

**PAYMENT OF INTEREST AND CLOSING OF TRANSFER REGISTERS**

Payment of debenture interest for the period July 1 1983 to December 31 1983 will be made to the holders of the debentures registered as such at the close of business on Friday, December 9 1983. For the purpose of determining such registered holders, the debenture transfer register and the register of debenture holders will be closed from December 10 1983 to December 31 1983, both days inclusive. Cheques in payment of interest will be posted in Johannesburg on or about December 28 1983.

**SOREC LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

8,25 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1978/2003 OF R1 EACH

9,20 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1980/2005 OF R1 EACH

10,00 PERCENT MORTGAGE DEBENTURES, 1986/2001 OF R100 EACH

**PAYMENT OF INTEREST AND CLOSING OF TRANSFER REGISTERS**

Payment of debenture interest for the period July 1 1983 to December 31 1983 will be made to the holders of the debentures registered as such at the close of business on Friday, December 9 1983. For the purpose of determining such registered holders, the debenture transfer register and the register of debenture holders will be closed from December 10 1983 to December 31 1983, both days inclusive. Cheques in payment of interest will be posted in Johannesburg on or about December 30 1983.

**EXECUTIVE REGISTER (PTY) LTD****VOLUNTARY WINDING-UP**

[Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended]

Notice is hereby given that in terms of a special resolution passed by shareholders on 25th February, 1983, which was registered on 4th July, 1983, it was resolved—

- (1) that the company be placed under members voluntary winding up of the Companies Act, 1973, as amended;
- (2) that Michael Saidel be nominated for appointment as liquidator for the Company and shall not be required to furnish any security in regard to members voluntary winding up;
- (3) the remuneration for the liquidator shall be determined and fixed at R1 000.00.

M. Saidel, P.O. Box 31737, Braamfontein, 2017.

**M. I. TRUST (PTY) LTD****VOLUNTARY WINDING-UP**

[Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended]

Notice is hereby given that in terms of a special resolution passed by shareholders on the 15th May, 1983, which was registered on 21st September, 1983, it was resolved—

- (1) that the company be placed under members voluntary winding up of the Companies Act, 1973, as amended;
- (2) that Michael Saidel be nominated for appointment as liquidator for the Company and shall not be required to furnish any security in regard to members voluntary winding up;
- (3) the remuneration for liquidator shall be determined and fixed at R1 000.00.

M. Saidel, P.O. Box 31737, Braamfontein, 2017.

**BEREA INVESTMENTS (PTY) LTD****NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY**

[Pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973]

Notice is hereby given that on the 22nd day of November 1983, at a General Meeting of the above Company duly convened and held at Johannesburg the following "Special Resolution" was duly passed:

- (a) That the Company be wound up voluntarily and that such winding-up be a Members' Voluntary Winding-Up in terms of Section 349 of the Companies Act, 1973.
- (b) That Howard Leslie Barkhan be, and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such Winding-Up.
- (c) That the Liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).
- (d) That the Liquidator be, and he is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

Dated at Johannesburg this 22nd day of November 1983.

Howard Leslie Barkhan, Liquidator, 7th Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, 2000; P.O. Box 6601, Johannesburg, 2000.

**VERNBIO OPTIKA (EIENDOMS) BEPERK****VRYWILLIGE LIKWIDASIE DEUR LEDE**

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, soos gewysig, dat op 'n spesiale vergadering, gehou op 1983 September 30 besluit is deur die lede om—

- (1) die maatskappy vrywillig te likwideer;
- (2) Walter Hugh Ross van Posbus 458, Pretoria, 0001, aan te stel as likwidateur;
- (3) die likwidateur vry te stel van sekerheidsstelling;

(4) die likwidateur by sy aanstelling beklee sal wees met al die magte soos uiteengesit in Artikel 350 (3) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, soos gewysig.

Ross & Vennote.

**ABERDARE CABLES AFRICA LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that 5,5% Preference Dividend No. 74 of 5,5 cents per share has been declared payable to holders registered in the books of the company at the close of business on 9th December 1983.

For this purpose, the 5,5% Preference Share Register of the company will be closed from 10th December 1983 to 18th December 1983, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 31st December 1983.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—R. A. Seymour, Financial Group Secretary.

**SHREWSBURY (PROPRIETARY) LIMITED**

No. 66/07891/07

**VOLUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given that on November 9 1983 the following resolution was passed as a special resolution by the company:

1. That the company be wound up voluntarily by its members.
2. Neil Patrick Walker be appointed liquidator.
3. The liquidator be exempted from furnishing security for the assets of the company.
4. The liquidators fee be determined at R250 (Two hundred & fifty) Rand.
5. That upon the final dissolution of the company the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973.

**ANGLOVAAL GROUP****CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS**

Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 23 December 1983, the transfer books and registers of members will be closed from 24 to 30 December 1983, both days inclusive:

| <i>Name of company</i>                              | <i>Class of share</i>                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Anglovaal Holdings Limited .....                    | Ordinary                                            |
| Anglovaal Limited .....                             | Ordinary, "A" Ordinary and Participating preference |
| Eastern Transvaal Consolidated Mines, Ltd. ....     | Ordinary                                            |
| Hartebeestfontein Gold Mining Company Limited ..... | Ordinary                                            |

By Order of the Boards.—Anglovaal Limited, Secretaries/Transfer Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 1 December 1983.

**PRERUS BELEGGINGS (EDMS.) BEPERK**

(In terms of Section 349 of the Companies Act, 1973)

**NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY**

Notice is hereby given that on 14 October 1983 at a special meeting of shareholders of the above company held at Pretoria, the following resolutions were duly passed:

1. That the company be wound up voluntarily in terms of Section 349 of the Companies Act, 1973.
  2. That Stephanus André Herman, 501 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria, be appointed Liquidator of the Company and that the Master of the Supreme Court be requested to dispense with security relative to this appointment.
  3. That the Liquidator's remuneration be fixed at the sum of R750 (seven hundred and fifty Rand).
- S. A. Herman, Liquidator.

**ANGLO AFRICAN HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED**

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 9 August 1983 it was resolved that the company be wound up voluntarily by its members under section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, and that Mr Roy Alan Joseph of 18th Floor, Shell House, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 9 September 1983.



**LANWORKS (PROPRIETARY) LIMITED**

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 11 May 1983 it was resolved that the company be wound up voluntarily by its members under section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, and that Mr Selwyn Janit of 18th Floor, Shell House, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 14 October 1983.

**KAAP • CAPE****DE BEERS CONSOLIDATED MINES LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**NOTICE TO THE HOLDERS OF PREFERENCE SHARES**

Notice is hereby given that, in connection with the preference dividends payable to shareholders registered on 23rd December 1983, the preference share transfer registers and registers of members will be closed from 24th December 1983 to 6th January 1984, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. B. Engels, Secretary.

**FAB'S PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED****VOLUNTARY WINDING-UP**

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 October 1983 a special resolution was passed placing the company into voluntary liquidation as a members' voluntary winding-up.

Israel Trope of 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, was appointed liquidator and was exempted from furnishing security.

**KOMS FARMS (PTY) LTD**

No. E36/83

**IN VOLUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given in terms of Section 406 (3) of the Companies Act, 1973, that the final liquidation and distribution account for the above Company will lie open for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Grahamstown, and the Magistrate Court, Somerset East, from Friday, 25th November 1983 for 14 days.

P. P. Botha, P.O. Box 124, Somerset East.

**MERCIAL (PROPRIETARY) LIMITED**

Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to Section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, at a General Meeting of Shareholders of the Company, held for that purpose at 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town, 8001, on the 31 October 1983:

That the Company be wound up voluntarily as Members' Voluntary winding up.

That Mr George Howells Copeland be and is hereby appointed Liquidator of the Company pursuant to Section 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the purpose of such winding up, that his remuneration be fixed at R600,00 and that he be exempted from furnishing security in terms of Section 375 of the said Act.

M. Walt, Director, T. R. Strauss, Director, A. P. Walt, Director.

**DROGON INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that the following Special Resolutions were passed at a special general meeting of members of Drogon Investments (Proprietary) Limited held for that purpose at Uitenhage on 3 October 1983:

(i) That the company be voluntarily wound up as a members voluntary winding-up.

(ii) That Francois Petrus Strydom be appointed as liquidator of the company and that he will not be required to furnish any security to the Master of the Supreme Court or any other official body for the due and proper administration of his duties.

F. P. Strydom, Liquidator, P.O. Box 310, Uitenhage, 6230.

**HU-JO PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that the following Special Resolutions were passed at a special general meeting of members of Hu-Jo Properties (Proprietary) Limited held for that purpose at Uitenhage on 3 October 1983:

(i) That the company be voluntarily wound up as a members voluntary winding-up.

(ii) That Francois Petrus Strydom be appointed as liquidator of the company and that he will not be required to furnish any security to the Master of the Supreme Court or any other official body for the due and proper administration of his duties.

F. P. Strydom, Liquidator, P.O. Box 310, Uitenhage, 6230.

**WELLINGTON FRUIT GROWERS (1934) LIMITED****DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that Dividend No. 49 of 105 cents per share for the year ended 31st August, 1983 has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th November, 1983.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st December, 1983 to 7th December, 1983, both days inclusive.

By Order of the Board.—D. H. Alt, Secretary.

**RAYMOR INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED****NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY**

Notice is hereby given pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the company, held on 27 September 1983, the Shareholders passed a Special Resolution to wind up the Company by way of members' voluntary winding up, and that Mr Nathan Gordon C.A. (SA) of the firm Bass Gordon Willis of Cape Town, be appointed Liquidator of the Company.

The Liquidator was exempted from furnishing security.

Dated at Cape Town this 16 day of November 1983.

**TWEEDWELL (PROPRIETARY) LIMITED****VOLUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given that in terms of a special resolution passed by the Shareholders of the Company on 31 October 1983 and registered on 14 November 1983, it was resolved to wind up the Company by way of a members' voluntary winding up, that Kent George Karro of Penkin Zeller and Karro, Chartered Accountants (SA), Monex House, 47 Strand Street, Cape Town, be appointed liquidator of the Company and that the liquidator be exempted from furnishing security.

**GARLICK LIMITED**

(Incorporated in the Republic of South Africa)

**DECLARATION OF DIVIDEND**

Notice is hereby given that a half-yearly preference dividend No. 73 of 2½% on the 5% cumulative preference shares has been declared and will be paid on or about the 20th January 1984 to preference shareholders registered in the books of the company at the close of business on the 15th December, 1983.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, 1962, as amended, non-resident shareholders tax of 15% will be deducted from dividends payable to non-resident shareholders.

The preference register of members and share transfer register will be closed from the 16th to the 26th December 1983, both dates inclusive.

By Order of the Board.—C. R. Wood, Secretary, Garlicks Building, Exchange Place, Cape Town, 8001.

**THE BOARD OF EXECUTORS & FIDELITY BANK GROUP LTD****DIVIDEND**

Notice is hereby given that an interim dividend of 22 cents per share (1982—20 cents) has been declared in respect of the year ending 31 March 1984. Dividend cheques will be mailed on or about 15 December 1983 to shareholders registered at the close of business on 2 December 1983. The register of members will be closed from 5 December to 10 December 1983, both dates inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, non-resident shareholders' tax of 15% will be deducted from dividends payable to shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—J. Kevitt, Secretary, 17 November 1983.

**ANANAS (PROPRIETARY) LIMITED**

[In terms of Section 356 (2) (b) Companies Act, 1973]

At a meeting held on 30 June 1983 the undermentioned resolution was duly passed:

That the company be wound up voluntarily in terms of sections 349 and 350 of the Companies Act, 1973, as a members' voluntary winding up.

Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeck Street, Cape Town, 8001.

**VINEYARD MEAT SUPPLIERS (PROPRIETARY) LIMITED****MEMBERS VOLUNTARY WINDING UP**

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following resolution was passed as a special resolution at a general meeting of shareholders of the Company held at Bellville, on the 15 November 1983:

That the Company be wound up by way of a members' voluntary winding up in terms of Section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

That Mr Ralph Leonard Lazarus, Chartered Accountant (S.A.) of 501-2 French Bank Building, 4 Church Square, Cape Town, be appointed as Liquidator of the Company.

That he be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court.

That the Liquidator be authorised to dispose of the Company's books and records six months after the affairs of the Company have been completely wound up.

R. L. Lazarus, P.O. Box 4466, Cape Town, 17 November 1983.

**HAMANTO HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED****VOLUNTARY LIQUIDATION**

Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following Special Resolutions were passed at a meeting of Members of the abovenamed Company held on 30 September 1983:

(a) That the company be wound up voluntarily in terms of Section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That the winding-up be conducted in accordance with the provisions of Section 350 of the Companies Act, 1973, as amended, and be referred to as a Members Voluntary Winding-Up.



(c) That John Leveson Currie be appointed Liquidator of the Company and that the Liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of Section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

(d) That the Liquidator's fee in connection with the winding-up shall be R1 000,00 excluding disbursements.

(e) That the Liquidator be authorised to destroy the books and papers of the Company six months after the confirmation of a Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

Strelitz & Mitchell, P.O. Box 1552, Port Elizabeth, 6000.

#### **GHAKA BOERDERY (EIENDOMS) BEPERK**

Neem kennis dat op 25 Mei 1983 die volgende Spesiale Besluite geneem is op 'n Spesiale Algemene Vergadering van aandeelhouders van voormelde Maatskappy en dat die besluit op 4 November 1983 geregistreer is:

1. Dat die Maatskappy in vrywillige likwidasie gaan as gevolg van 'n besluit deur die lede.
2. Dat Adriaan Jordaan Myburgh aangestel word as likwidateur van die maatskappy.
3. Dat die voormelde likwidateur vrygestel sal wees van enige verskaffing van sekuriteit aan die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

#### **NATAL**

##### **PROGRESS KNITTING MILLS TRANSVAAL (PTY) LIMITED**

Notice is hereby given that at a General Meeting of Shareholders held on the 4th November 1983 the following Special Resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily as a Members' Voluntary Winding Up pursuant of the provisions of Section 349 (b) read with Section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973.

Dated at Durban this 4th day of November 1983.

Louis Michael Epstein, Director, P.O. Box 269, Durban, 4000.

#### **LOT SEVEN TWO FIVE UMLHANGA (PTY) LIMITED**

##### **MEMBERS VOLUNTARY WINDING-UP**

In the matter of Lot Seven Two Five Umlhanga (Proprietary) Limited, notice is hereby given by Special Resolution of the Company dated the 11th November 1983.

It was resolved that the Company be wound-up by way of a Members Voluntary Winding-Up and that Michael John Ensor of Durban be appointed Liquidator of the Company.

M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Limited, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

#### **SWETRA INVESTMENTS (PTY) LTD**

##### **VOLUNTARY WINDING-UP**

Notice is hereby given that pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, an extra-ordinary general meeting of Shareholders was held on 26 September 1983 and the following resolutions were unanimously adopted:

1. That the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation, in terms of Section 349 (b) of the Companies Act, 1973.
2. That Keith Duncan Krumm be appointed Liquidator.

Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban, 4000.

#### **KOOLER CABINETS (PTY) LIMITED**

##### **VOLUNTARY WINDING-UP**

Notice is hereby given that pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, an extra-ordinary general meeting of Shareholders was held on 26 September 1983 and the following resolutions were unanimously adopted:

1. That the Company be and is hereby placed in Voluntary Liquidation in terms of Section 349 (b) of the Companies Act, 1973.
2. That Keith Duncan Krumm be appointed Liquidator.

Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban, 4000.

#### **PLOWRIGHT INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED**

##### **VOLUNTARY WINDING-UP**

Notice pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended

Notice is hereby given that the following Special Resolutions were passed at a General Meeting of Shareholders of the Company held for that purpose at 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban, 4001, on the 12th October 1983:

1. That the Company be wound up voluntarily as a Members Voluntary winding up, pursuant to sections 349 and 350 of the Companies Act, as amended.

2. That Mr Philippe de Ravel of the firm De Ravel, Boule, Saad and Wyman be appointed Liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R750 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

3. That the Liquidator be authorised to destroy the books and documents of the Company or cause them to be destroyed on completion of the liquidation pursuant to section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

P. A. Stocken, Director.

**CROOKES BROTHERS LIMITED**

Directors: T. C. B. Crookes (Chairman), A. C. Crookes, D. J. Crookes, D. V. Crookes, I. F. G. Gillatt, B. H. Hosking,  
J. F. C. Palmer, C. Ratcliffe (Alternate).

**INTERIM REPORT, 1983/84**

As sugar cane and citrus are seasonal crops and dividends from investments are not received at regular intervals the figures shown are half those estimated for the current year and the comparative figures are half the actuals of last year:

|                                    | April/Sept<br>1983 | April/Sept<br>1982 |
|------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Group operating profit             |                    |                    |
| South Africa—Agriculture .....     | 548 500            | 437 895            |
| Swaziland—Agriculture .....        | 216 100            | 176 910            |
| Interest received .....            | 46 450             | 43 958             |
| Income from investments .....      | 976 250            | 939 410            |
|                                    | <hr/>              | <hr/>              |
| Interest paid .....                | 1 787 300          | 1 598 173          |
|                                    | 155 000            | 322 619            |
|                                    | <hr/>              | <hr/>              |
| Group profit before taxation ..... | 1 632 300          | 1 275 554          |
| Taxation .....                     | 186 500            | 135 098            |
|                                    | <hr/>              | <hr/>              |
| Group profit after taxation .....  | 1 445 800          | 1 140 456          |
|                                    | <hr/>              | <hr/>              |
| Number of shares in issue .....    | 3 000 000          | 3 000 000          |
| Earnings per share—cents .....     | 48,2               | 38,0               |
| Interim dividend—cents .....       | 25,0               | 22,5               |

*Comment.*—Cane production in South Africa is expected to be 18% lower than in the previous year because of the drought, however the sucrose price will be higher than that paid last year. Swaziland cane production should be 13% higher than last season while the sucrose price is estimated to be approximately the same.

Citrus production and export prices will be less than in the previous year.

After extensive investigation the Directors have decided to proceed with the development of a crocodile farm and tourist complex on the Amahlongwa River near Renishaw. The project will cost approximately R2 million and construction will be completed by October 1984. There will be no immediate benefit from the farming operation but tourism should contribute to group earnings from November 1984.

An interim dividend of 25 cents per share has been declared and based on current estimates it is anticipated that the total dividend for the year ended 31st March 1984 will be 65 cents per share.

*Interest Bearing Borrowings.*—At 30th September 1983 long-term loans totalled R600 000 (1982: R900 000) and short-term loans R1 883 287 (1982: R2 214 948). Total borrowings are expected to approximate R1 200 000 at 31st March 1984.

**INTERIM DIVIDEND**

An interim dividend of 25 cents per share has been declared payable on 20th January 1984 to shareholders registered in the books of the company at the close of business on Friday 6th January 1984.

The transfer books and register of members will be closed from 7th January 1984 to 15th January 1984, both dates inclusive.

Non-residents shareholders' tax will be deducted where applicable.

For and on behalf of the Board.—T. C. B. Crookes, Chairman, I. F. G. Gillatt, Director, Renishaw, 16th November 1983.

**HARTAGE (PROPRIETARY) LIMITED**

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on 26th September 1983 at Durban passed a Special Resolution—that the company be and is hereby placed in members' voluntary winding-up.

Further take notice that it was also resolved that Mr Peter Ditz be appointed the Liquidator and that he be exempted from furnishing security for the due performance of his duties.

Hartage (Proprietary) Limited, c/o Ditz Incorporated, 50 Masonic Grove, Durban.

**LUCEY'S HOTEL DURBAN (PROPRIETARY) LIMITED****VOLUNTARY WINDING-UP**

Notice pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended

Notice is hereby given that the following Special Resolutions were passed at a General Meeting of Shareholders of the Company held for that purpose at 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban, 4001, on the 31st August, 1983:

1. That the Company be wound up voluntarily as a Members' Voluntary winding-up, pursuant to section 349 and 350 of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Mr Philippe de Ravel of De Ravel, Boule, Saad and Wyman be appointed Liquidator of the Company pursuant to sections 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the purpose of such winding-up that his remuneration be fixed at R400 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

3. That the Liquidator be authorised to destroy the books and documents of the Company or cause them to be destroyed on completion of the liquidation pursuant to section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

B. A. C. Boule, Director.

**ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE****JACMY EIENDOMS BEPERK**

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE LIKWIDASIE DEUR LEDE IN TERME VAN ARTIKEL 349 (b) EN ARTIKEL 356 (2) (b)  
VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973, SOOS GEWYSIG

Kennis word hiermee gegee dat op 'n algemene vergadering van die Maatskappy gehou op 7 November 1983 die volgende besluite geneem is:

1. Dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word.

2. Dat Quartus Leonard Bezuidenhout benoem word as Likwidateur.

3. Dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die Likwidateur vry te stel van sekerheidsstelling.

Q. L. Bezuidenhout, p/a Mnr André Bezuidenhout & Vennote, Standard General Gebou, St Andrewstraat 72, Posbus 389, Bloemfontein.



## LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

### TRANSVAAL

#### STAND FIVE FIVE FIVE MORNINGSIDE EXTENSION FORTY (PTY) LTD

##### MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP

Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of members held on 22/9/83, it was resolved, *inter alia*, that the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up in terms of sections 349 and 350 of the Act, that **Dudley Frank King** is hereby nominated for appointment as liquidator of the Company and that it shall not be necessary for him to furnish security for the proper performance of his duties as liquidator. Arthur Young & Company, Second Floor, 19 Girton Road, Parktown (P.O. Box 454) Johannesburg. 16 November 1983.

#### INSTALMENT PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LIMITED

##### IN VOLUNTARY LIQUIDATION

T1642/83

Notice is hereby given that the Certificate of Appointment of **Albert Keith Rosenbaum**, P.O. Box 1172, Johannesburg, 2000, as liquidator of the above company was issued by the Master of the Supreme Court on 23 November 1983.

#### STOCKPOORT (PROPRIETARY) LIMITED

##### IN VOLUNTARY LIQUIDATION

MASTER'S REFERENCE No. T1547/83

Notice is hereby given that **D. F. Strugnell** has been appointed Liquidator of Stockpoort (Proprietary) Limited (in voluntary liquidation).  
D. F. Strugnell, P.O. Box 2322, Johannesburg, 2000.

#### VON JOHNSTON ESTATES (PROPRIETARY) LIMITED

##### MEMBERS' VOLUNTARY WINDING-UP

Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that on 31 October 1983 at Brakpan, the said Company's members passed a Special Resolution in terms of section 349 (b) winding-up the said Company in the mode of a members' voluntary winding-up, and further, that **Dennis George Rayfield** and **Michael Rory Nesbitt** was appointed Joint Liquidators in terms of section 350 (a). A further resolution passed on the same day obviated the Joint Liquidators' duty to provide security for the performance of their duties.

Metrust Limited, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

#### C. J. S. J. VAN RENSBURG (EIENDOMS) BEPERK

##### IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE

No. 63/7455

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 356 (2) (b) dat op 'n vergadering van aandeelhouders van bogenoemde maatskappy, die volgende Spesiale Belsuit geneem was:

1. Dat die maatskappy vrywillig deur die lede gelikwideer word.
2. Dat **Johan de Jager** van 7de Vloer, Boland Bankgebou, Schoemanstraat 42a, Pietersburg, aangestel word as Likwidateur.
3. Dat daar nie van die Likwidateur verwag word om sekuriteit te verskaf vir die behoorlike uitvoering van sy pligte nie en dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om afstand te doen van die verskaffing van sekuriteit.

### KAAP • CAPE

#### DEB INVESTMENTS (PTY) LTD

##### IN VOLUNTARY LIQUIDATION

I, the undersigned, hereby give notice that, by Certificate dated 11 November 1983, I have been appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court.

H. M. Burnett, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

#### HILLBELL (PROPRIETARY) LIMITED

##### IN VOLUNTARY LIQUIDATION

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that **Lambert Metcalf Fick** of P.O. Box 62, Worcester, was appointed liquidator of the company by the Master of the Supreme Court, Cape Town, on 9 November 1983.

L. M. Fick, Liquidator.

**LINE TIME PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION**

I, **Herbert Arthur Farrow**, c/o Pim Goldby, 6th Floor, Union Castle Building, St George's Street, Cape Town, 8001, do hereby give notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that on 9 November 1983, I was appointed liquidator of Line Time Properties (Proprietary) Limited, in a voluntary winding up by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division).

**THOMAS WHITLEY & COMPANY (PTY) LTD****C651/83**

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that the undersigned has been appointed Liquidator by the Master of the Supreme Court.

Stanley Laurence Gordon, c/o Braude Gordon & Co., P.O. Box 1135, Cape Town, 8000.

**WHITLEYS PROPERTIES (PTY) LTD****C652/83/ASR/B**

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that the undersigned has been appointed Liquidator by the Master of the Supreme Court.

Stanley Laurence Gordon, c/o Braude Gordon & Co., P.O. Box 1135, Cape Town, 8000.

**DOUGLAS DIENSKOÖPERASIE****IN LIKWIDASIE**

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou en Visserye behaag het om **Johan Adam Coetzee**, Posbus 47, Douglas, 8730, aan te stel as likwidateur van bogenoemde koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die koöperasie moet aan die likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die likwidateur in te dien binne 90 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

**WATERS, DAVID FROBISHER**

Notice is hereby given that I, **David Frobisher Waters**, of Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, state that I am the provisional judicial manager/liquidator/trustee or joint provisional judicial manager/liquidator/trustee of the undermentioned Companies in liquidation and I intend to absent myself from the Republic of South Africa for the period from 14 December 1983 to 14 January 1984.

During my absence the estates in which I hold appointments will be administered by **Colin Rodney Spry Gooden** and **Graeme Walker** of Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town:

**NAME OF COMPANY IN LIQUIDATION AND MASTER'S REF. No.**

Algray Roofing (Pty) Ltd, C548/82;  
 Basil S. Whitehead (Pty) Ltd, C463/83;  
 Benguella Fishing Co (Pty) Ltd, C623/83;  
 Benguella Sea Products (Pty) Ltd, C624/83;  
 G F B Construction (Pty) Ltd, C505/83;  
 Goodwood Park, C274/83;  
 Midlandco (Pty) Ltd, C645/83;  
 Ocean Investments (Pty) Ltd, C625/83;  
 Rufekor (Pty) Ltd, R1687/82;  
 WTI (Pty) Ltd, C623/82;  
 Traycot (Pty) Ltd, C308/83.

**A J W EIENDOMS BEPERK****IN VOLUNTARY LIQUIDATION****REF. No. C641/83**

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, that I have been appointed Liquidator by the Master of the Supreme Court, Cape Town.—**C. D. Diamond**, 116 Monex House, 47 Strand Street, Cape Town.

**LOLLY HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION****C642/83**

Notice is hereby given that in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that I have been appointed Liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court in terms of a Certificate of Appointment issued on the 17 November 1983.

N. A. Langston, c/o Valentine Sargeant & Co., P.O. Box 905, Cape Town, 8000.

**ARPROCO INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION****Ref. E171/83**

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, that **Cyril Saul Barr** has been appointed liquidator of the above Company.

Alex Aiken & Carter, P.O. Box 391, East London.



**NATAL****TERRACEVIEW (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION****NOTICE IN TERMS OF SECTION 375 (5) (b) OF THE COMPANIES ACT**

I, the undersigned, hereby give notice that by certificate dated 9 November 1983, I have been appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court.

Verlen Seipp, c/o Coopers & Lybrand, 23rd Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

**MARGIES INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED****IN VOLUNTARY LIQUIDATION**

No. N386/83

Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that **Richard Keith Waddington Ramsay**, of Ninth Floor, Maritime House, Salmon Grove, Durban, has been appointed as Liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), on 8 November 1983.

**ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE****ADBOT BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK****IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE**

Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 375 (5) (b) van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig, dat **Jan Hendrik Kleynhans**, Posbus 272, Kroonstad, aangestel is as likwidateur van die Maatskappy deur die Meester van die Hooggeregshof op 15 November 1983.

**ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT****Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria  
Transvaal Provincial Division, Pretoria**

Case 19517/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division)**

Pretoria, the 18th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice De Villiers

In the matter between **McCarthy Industrial Holdings Limited**, t/a Kawasaki Motors South Africa, Applicant, and **Joe Moe (Proprietary) Limited**, registered head office situated at care of Segal Smith & Zeilinga, 2nd Floor, 201 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria, Respondent

Having heard Counsel for the applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned respondent company be and is hereby placed in provisional winding-up;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10 a.m. on the 6 December 1983 why the respondent company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the respondent company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Pretoria News*, *Beeld* and *Government Gazette*.

By the Court.—Court Registrar.

Saak 17783/83

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)**

Pretoria die 18de dag van Oktober 1983 voor Sy Edele Regter Esselen

In die saak tussen **Volkas Bepers**, Applikant, en **Izak Gerhardus Botha**, van die plaas Lot 6, distrik Schweizer-Reneke, Tvl., Respondent

Na aanhoor van die advokaat namens die applikant en na deurlees van die Kennisgewing van mosie en stukke;

*Word Gelas:*

Dat die boedel van Izak Gerhardus Botha hierby in voorlopige sekwestrasie geplaas word in die hande van die Meester van die Hooggeregshof, en dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat die respondent oproep om redes, indien enige voor hierdie hof aan te voer om 10h00 op 15 November 1983, waarom 'n finale bevel van sekwestrasie nie teen sy boedel gemaak sal word nie.

Dat betekening van die bevel *nisi* geskied by wyse van aanhegting aan die buite deur of daar naby van die bogenoemde Hofgebou en by wyse van een publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

Deur die Hof.—Hofgriffier.

**ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)**

Saak 17783/83

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA**  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, die 15de dag van November 1983 voor Sy Edele Regter F. S. Steyn

In die saak tussen **Volkskas Beperk**, Applikant, en **I. G. Botha**, RespondentNa aanhoor van die advokaat namens die applikant en na deurlees van die bevel *nisi* uitgereik deur hierdie hof op 18 Oktober 1983*Word Gelas:*Dat die keurdatum van die voormelde bevel *nisi* hierby verleng word tot 13 Desember 1983.

Deur die Hof.—Hofgriffier.

Saak 18041/83

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA**  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria die 22ste dag van November 1983 voor Sy Edele Regter Le Roux

In die *ex parte* aansoek van **Petrus Johannes du Preez**, Applikant

Na aanhoor van die advokaat namens die applikant en deurlees van die Kennisgewing van Mosie

*Word Gelas:*1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aanvoer om 10h00 op die 20ste dag van Desember 1983 waarom die volgende bevel nie verleen sal word nie:

(a) 'n Interdik onder saaknommer 2078/69 ten behoeve van Key Versekeringsmakelaars (Edms.) Bpk. geregistreer deur die Registrateur van Aktes onder Interdiknommer U 2078/69 teenoor die titel van sekere eiendom bekend as sekere Erf 35 Annlin gekanselleer sal word.

(b) Die Registrateur van Aktes gemagtig sal word om 'n tweede verband oor sekere Erf 35 Annlin te registreer ten gunste van Allied Bouvereniging.

2. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied by wyse van publikasie daarvan in die *Staatskoerant* en *Beeld* nuusblad.

Deur die Hof.—Griffier.

Saak 18033/83

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA**  
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria die 22ste dag van November 1983 voor Sy Edele Regter Le Roux

In die *ex parte* aansoek van **Petro Bezuidenhout**, Applikant, in *re Bestro Beleggings (Edms.) Bpk.*

Na aanhoor van die advokaat namens die applikant en deurlees van die Kennisgewing van Mosie

*Word Gelas:*1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op die 13de dag van Desember 1983 waarom 'n bevel met die volgende bepalinge nie verleen sal word nie:

(a) Dat die registrasie van Bestro Beleggings (Edms.) Bpk. synde die maatskappy geregistreer onder sertifikaat van Inkorporasie Nr. 74/00401/07 en wat op 30.1.81 gederegistreer is, teruggeplaas word op die Register van Maatskappye in terme van Artikel 73 (6) van Wet 61/1973;

(b) Dat die maatskappy vorms CM 22 en CM 29 in terme van artikels 170 en 216 van gemelde Wet binne 30 dae vanaf verlening van hierdie bevel indien;

(c) Dat die maatskappy jaargelde vir die jare 1979 tot 1983 ingevolge artikel 174 (1) 174 (4) en 184 (6) van gemelde Wet betaal en bewys van betaling daarvan op die voorgeskrewe vorm CM 23 indien binne 30 dae vanaf die verlening van hierdie bevel;

(d) Dat die bates van die maatskappy verklaar word nie meer *bona vacantia* te wees nie en geag word in die maatskappy vestig asof die deregistrasie nooit plaasgevind het nie. Hierdie bates sluit in Gedeelte 34 ('n Gedeelte van Gedeelte 13) van die plaas Nooitgedacht No. 333 gehou kragtens Akte van Transport Nr. 19788/74, Registrasie Afdeling JR Transvaal.2. Dat hierdie bevel *nisi* beteken word op die Minister van Gemeenskapsontwikkeling; die Registrateur van Maatskappye; en die Registrateur van Aktes en gepubliseer word een maal in Engels en een maal in Afrikaans in die *Staatskoerant*; een maal in die *Beeld* en een maal in die *Rand Daily Mail*.

Deur die Hof.—Griffier.

Case 18033/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Transvaal Provincial Division)

Pretoria on the 22ste day of November 1983 before the Honourable Justice Le Roux

In the *ex parte* application of **Petro Bezuidenhout**, Applicant, in *re Bestro Beleggings (Edms.) Bpk.*

After having heard advocate on behalf of the Applicant and perusal of the Notice of Motion

*It is Ordered:*1. That a rule *nisi* is hereby issued which calls upon all parties concerned to put forward reasons before this Court at 10h00 on the 13th day of December 1983 why a order with the following decree shall not be granted:

(a) That the registration of Bestro Beleggings (Edms.) Bpk., a company registered under Certificate of Incorporation No. 74/00401/07 and which was deregistered on 30.01.81, be reinslated on the Register of Companies in terms of Section 73 (6) of Act 61/1973;

(b) That the company must lodge forms CM 22 and CM 29 in terms of Sections 170 and 216 of the said Act within 30 days after granting this order;

(c) That the company pays the annual duty for the years 1979 to 1983 in terms of setion 174 (1), 174 (4) and 184 (6) of the said Act, and proof of such payment on the prescribed form CM 23 to be lodged within 30 days after granting of this order;

(d) That the assets of the company be declared not to be *bona vacantia* any more and held to vest in the company as if deregistration did not ever occur. This assets include Portion 34 (a Portion of Portion 13) of the farm Nooitgedacht No. 333 being held by virtue of Deed of Transfer No. 19788/74, Registration Division JR Transvaal.2. That this rule *nisi* be served upon the Minister of Community Development, the Registrar of Companies, the Registrar of Deeds and be published once in English and once in Afrikaans in the *Government Gazette*, once in *Beeld* and once in the *Rand Daily Mail*.

By the Court.—J. de Bruyn, Registrar.

**ORDERS VANDIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)****Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg  
Witwatersrand Local Division, Johannesburg**

Case 24858/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division)**

Johannesburg, the 11th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Vermooten

In the *ex parte* application of **Kaycee Furniture Designs (Pty) Ltd**, having its registered office and address at care of its auditors, Taitz & Kaplan, of 2nd Floor, Pylon House, Human Street, Germiston, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th day of December 1983 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 (Tel. 012-286521).

By the Court.—G. T. M. Prinsloo, Registrar.

Brian Kahn.

Case 25215/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division)**

Johannesburg, the 11th day of November, 1983 before the Honourable Mr Justice Schabert (acting)

In the *ex parte* Application of **X.P. Welders (Pty) Limited**, having its principal place of business at: 25 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of December, 1983, at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 (Tel. 012-286521).

By the Court.—M. S. van der Watt, Registrar.

Cherin &amp; Partners.

Case 22527/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division)**

Johannesburg the 8th day of November, 1983 before the Honourable Mr Justice Vermooten

In the matter between **Rudolph Johannes Stephanus van Jaarsveld**, Applicant, and **A.M.C. Patternmakers & Founders (Pty) Limited**, 4 Main Street, Anderbolt, Boksburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th day of December, 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 (Tel 012-286521).

By the Court.—G. T. M. Prinsloo, Registrar.

Hammond &amp; Pole.



**ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)**

Case 23579/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the matter between **Foundry & Production Tools (Pty) Limited**, Applicant, and **Titan Furnaces (Pty) Limited**, c/o Sandberg and Partners, 8th Floor, Heerengracht, 87 De Korte Street, Braamfontein, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the abovementioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of December, 1983, at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post and on Hulett's Aluminium Limited, Natal.

*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 (Tel: 012-286521).

By the Court.—M. S. van der Watt, Registrar.

Raphaely Weiner.

Case 24247/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg the 22nd day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Margo

In the matter between **Bowley Steels (Pty) Limited**, Applicant, and **Salsim Engineering (Pty) Limited**, c/o Ronald Ernstzen and Co., 6th Floor, Union Centre West, 52 Simmonds Street, Johannesburg, at which address it has its registered office, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of December 1983, at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By the Court.—G. T. M. Prinsloo, Registrar.

Case 26314/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 24th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the application of **Ronald Stanley Katz**, Applicant, and **Shaun's Fashions (Pty) Limited**, trading as Fitela Fashion Holdings and Shaun's Fashions, having its principal place of business at 4th Floor, Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of December 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail* newspaper.
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 (Tel. 012-286521).

By the Court.—M. S. van der Watt, Registrar.

Graham Hunt.

Case 24954/83

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 10th day of November, 1983 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the matter between **Stanold (Pty) Limited**, Applicant, and **Crossley Mansions (Pty) Ltd**, having its registered office at 1st Floor, Protea Place, 4 Second Street, Orange Grove, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of December, 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By the Court.—M. S. van der Watt, Registrar.

**ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)**

Case 24135/83

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 8th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Vermooten

In the *ex parte* application of **G D V Engineering & Toolmaking (Pty) Ltd**, c/o Du Toit & Lyttleton, 98 Market Street, Johannesburg, Applicant  
Having heard counsel for the Applicant and having read the Application:*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th day of December 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

*N.B.*—Any creditor who requires further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001. (Tel. 012-286521).

By the Court.—G. T. M. Prinsloo, Registrar.

Van Wyk de Vries.

Case 18705/83

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 8th day of November 1983 before the Honourable Mr Justice Vermooten

In the matter between **Rubenstein Finance Co (Pty) Ltd**, Applicant, and **Louis Locke Estates (Pty) Ltd**, 1 Letitia Street, Ridgeway Extension 5, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

*It is Ordered:*

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 29th day of November 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By the Court.—G. T. M. Prinsloo, Registrar.

**TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE**

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevel van sekwestrasie/likwidasië en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

**SUPERSESIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS**

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

C445/83—**Arnold Jeffrey Broide**, Applicant; **Little Luv (Pty) Ltd**, registered office at 406 President House, 22 Barrack Street, Cape Town, Respondent; 20/7/83, Cape of Good Hope Provincial; 3/11/83.

C345/83—**Tjitske Jongsma**, born Hoekstra, Applicant; **Eduard Adriaan Jongsma**, t/a SA Vloerweelde in the NBS Building, Church Street, Bellville, Cape, Respondent; 3/6/83, Cape of Good Hope Provincial; 4/11/83.

T1790/83—**Johan de Wet**, t/a Auto Services, Applicant; **C. Thurlly**, Respondent; 4/10/83, Transvaal Provincial; 8/11/83.

T1554/82—**Lucia Georgiladakis**, Applicant; **Radelgee Investments (Pty) Ltd**, Respondent; 5/10/82, Transvaal Provincial; 1/2/83.

T1004/83—**Auramark (Pty) Ltd**, *ex parte*, Applicant; 2/6/83, Transvaal Provincial; 15/11/83.

T1265/82—**Trust Bank van Afrika Beperk**, Applicant; **Stephanus Petrus Terblanche**, Respondent; 17/8/83, Transvaalse Provinsiale; 19/10/83.

T1324/83—**Hendrikus Kritzinger Welman**, Applicant; **Hendrik Johannes Joubert**, Respondent; 21/7/83, Transvaal Provincial; 8/11/83.

T1650/83—**Jack Assad Jacob**, Applicant; **Trevor Nicholas Jacob**, Respondent; 13/9/83, Witwatersrand Local; 8/11/83.

T1592/83—**A. J. Botha**, Eerste Applikant, **A. Roscani**, 2de Applikant; **Pretal Construction (Edms.) Beperk**, Respondent; 30/8/83, Transvaalse Provinsiale; 20/9/83.

T501/83—**Enertech (Pty) Limited**, Applicant; **Vaal Warehouses (Pty) Limited**, Respondent; 15/3/83, Witwatersrand Local; 12/7/83.

T1811/83—**Gloria O'Dette Fisher**, Applicant; **Anton Francois Oberholzer**, Respondent; 4/10/83, Witwatersrand Local; 8/11/83.

# GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION TRANSSVAAL

Saak 40769/80

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA GEHOU TE PRETORIA

In die saak tussen **Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede**, Vonnisskuldeiser, en **Kurt Michael Elsner**, Vonnisskuldenaar

Neem kennis dat ter uitvoering van die Vonnis van die Landdroshof te Pretoria in die bovermelde saak sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendom/me voor die Landdroskantore, Vereeniging, gehou word op Vrydag, 13 Januarie 1984 om 10h00:

Onroerende eiendom Erwe 208 en 306 geleë in die dorpsgebied van Ironsyde, distrik Vereeniging, groot 3 190 en 3 076 vierkante meter respektiewelik, gehou kragtens Akte van Transport T2397/1946 (beide erwe), gedateer 30 Januarie 1946.

*Beskrywing:* Onverbeterde eiendomme.

*Verkoopsvoorwaardes:*

1. Die eiendom/me word voetstoots vir die hoogste bod, onderhewig aan die bepaling van artikel 66 van die Landdroshowewet.
2. Tien persent van die koopprys is betaalbaar in kontant op die dag van die veiling, en die balans van die koopprys met rente teen 11% per jaar, is betaalbaar teen registrasie van transport. 'n Aanvaarbare bank- of bougenootskap waarborg moet gelewer word binne 14 (veertien) dae na die verkoping.
3. Die Verkoping geskied volgens die verdere verkoopsvoorwaardes wat uiteengesit is en uitgelê sal word by die veiling en wat ter insae lê by die kantore van die Geregsbode te Vereeniging, gedurende gewone kantoorure.

Geteken te Pretoria hierdie 17de dag van November 1983.

Rascher Van Heerden & Griffiths, Prokureurs vir Vonnisskuldeiser, Rondaliagebou, Vierde Verdieping, Visagiestraat, Pretoria.

Case 3380/83

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KEMPTON PARK HELD AT KEMPTON PARK

In the matter between **Natal Building Society (Permanent)**, Plaintiff, and **Terence John Williams**, Defendant

In pursuance of the Judgment in the Court of the Magistrate of Kempton Park and a Writ of Execution, dated the 27th May 1983, the following immovable property will be sold in execution on the 13th January 1984 at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court at Kempton Park, to the highest approved bidder:

Erf 1371, Glenmarais Extension 1 Township, Registration Division I R, Transvaal, measuring 991 (nine hundred and ninety one) square metres.

*Conditions of sale:*

The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

A single storey detached dwelling with a tile roof and brick walls, consisting of a lounge, dining room, kitchen, three bedrooms, one and a half bathrooms, shower and wc. Outbuildings consisting of a garage and wc.

*Terms:*

The Purchaser shall pay ten (10) per centum of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately the property is knocked down to the purchaser and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of fifteen comma seven five per centum per annum as from the date of sale to date of payment shall be guaranteed by way of an approved Bank or Building Society guarantee within 21 (twenty one) days from the date of the sale.

*Conditions:*

The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Kempton Park.

Dated at Kempton Park on this the 31st day of October 1983.

G. V. Moolman, Attorney for Plaintiff, N.B.S. Building, Fourth Floor, Voortrekker Street, Kempton Park.

Case 5055/1983

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WITBANK HELD AT WITBANK

In the matter between **S A Permanent Building Society**, and **S. Venter**

1. Kindly take notice that the following property, namely:

Erf 4728, situate in the Township of Witbank Extension 41, Registration Division J S, Transvaal, measuring 682 square metres, shall be sold in execution on Thursday, 15th December 1983 at 10.00 a.m.

2. The sale shall be held at the Magistrate's Court, Delville Street, Witbank.
3. Subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrate's Court Act, No. 21 of 1944, the sale shall be without reserve and the property shall be sold to the highest bidder.
4. The purchase price of the property shall be paid as follows:
  - (a) A deposit of 10% in cash at the conclusion of the sale.
  - (b) The balance of the purchase price shall be paid in cash or secured by an approved Bankers or Building Society guarantee, payable against registration of transfer. Such guarantee shall be furnished within thirty (30) days from date of sale.
5. The property and any improvements thereon shall be sold "voetstoots".

Dated at Witbank this 14th day of November 1983.

I. Schech & Son, Attorneys for Plaintiff, SA Perm Building, President Avenue, P.O. Box 137, Witbank.



## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN GEHOU TE BRAKPAN

In die saak tussen **L. F. Potgieter, Eiser, en P. G. J. J. Kruger, Verweerder**

Kennis geskied hermee dat ingevolge 'n lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op die 22ste dag van Augustus 1983, die onderstaande eiendom te wete:

1. Resterende Gedeelte 2797, Brakpan.

Woonhuis bestaan uit die volgende:

2 slaapkamers, eetkamer, sitkamer, kombuis, badkamer, gang, ingangsportaal en spens.

Buitegeboue bestaan uit die volgende:

Garage, bediendekamer, latrine en stoorafdak.

Oppervlakte van woonhuis, 126,604 m<sup>2</sup>. Oppervlakte van buitegeboue, 101,416 m<sup>2</sup>. Oppervlakte van erf, 495,670 m<sup>2</sup>.

Die mure is van baksteen en die dak is met sink bedek.

2. Gedeelte 1 van Erf 2797, Brakpan.

Die besigheid bestaan uit die volgende:

Werkswinkel, kleedkamer vir Bantoes, kleedkamer vir Blankes, kantoor, eetkamer, portaal en pakkamer.

Oppervlakte van besigheid, 297,14 m<sup>2</sup>. Oppervlakte van erf, 495,67 m<sup>2</sup>.

Die mure is van baksteen en die dak is met sink bedek.

in eksekusie verkoop sal word op die 6de dag van Januarie 1984 om 11h00, ten kantore van die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Brakpan.

*Voorwaardes van verkoping:*

1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word by wyse van 'n deposito van 10% (tien persent) plus verkoopskommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente teen 10½% per jaar tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van Bank- of Bougenootskapswaarborg, binne 14 (veertien) dae na betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n Bank- of Bougenootskapswaarborg, binne 14 (veertien) dae na datum van die verkoping.

3. Die Koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belasting, sanitêre fooie, rente, verkoopskommissie ensovoorts.

4. Die eiendom sal verkoop word, onderhewig aan enige bestaande huurkontrak, maar as die bedrag wat verkry word, onvoldoende is om die skuld plus koste van die eksekusieskuldeiser te betaal, dan sal die eiendom vry van enige huurkontrak verkoop word.

5. Die Verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

6. Indien die Koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf (2) verbeur ten gunste van die eksekusieskuldeiser sonder benadeling van regte van die eksekusieskuldeiser om enige eis skadevergoeding teen die Koper in te stel.

7. Hierdie verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landdrosowerwet, in besonder Artikel 66 (ii) van die genoemde Wet.

Gedateer te Brakpan, hierdie 14de dag van November 1983.

Frank Le Roux Levin & De Beer, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Brakpan, 1540.

Saak 5554/82

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN GEHOU TE BRAKPAN

In die saak tussen **Santambank Bepers, Eiser, en P. J. Looek, Verweerder**

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op die 7de dag van Oktober 1983, die onderstaande eiendom, te wete:

Erf 2074, Brakpan, groot 9991,36 m<sup>2</sup>, bestaande uit sitkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, ingangsportaal, 2 stoepe, kombuis, spens, gang, badkamer. Buitegeboue bestaan uit toilet, 2 bediendekamers, kolekamer en dubbel motorhuis, in eksekusie verkoop sal word op die 13de dag van Januarie 1984 om 11h00, ten kantore van die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Brakpan.

*Voorwaardes van verkoping:*

1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word by wyse van 'n deposito van 10% (tien persent) plus verkoopskommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente teen die heersende Bougenootskap koerse tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van Bank- of Bougenootskapswaarborg, binne 14 (veertien) dae na datum van verkoping. Die gemelde rente sal betaalbaar wees vanaf die datum van verkoping tot datum van volle vereffening.

3. Die Koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belasting, sanitêre fooie, rente, verkoopskommissie ensovoorts.

4. Die eiendom sal verkoop word, onderhewig aan enige bestaande huurkontrak, maar as die bedrag wat verkry word, onvoldoende is om die skuld plus koste van die eksekusieskuldeiser te betaal, dan sal die eiendom vry van enige huurkontrak verkoop word.

5. Die Verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

6. Indien die Koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf (2) verbeur ten gunste van die eksekusieskuldeiser sonder benadeling van regte van die eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die Koper in te stel.

7. Hierdie verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landdrosowerwet, in besonder Artikel 66 (ii) van die genoemde Wet.

Gedateer te Brakpan, hierdie 15de dag van November 1983.

A. G. Smuts, vir Frank Le Roux Levin & De Beer, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Brakpan, 1540.

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VANDERBIJLPARK GEHOUD TE VANDERBIJLPARK

In die saak tussen **Standard Bank van SA Bepers**, Eiser (Eksekusieskuldeiser), en **C. F. Crawford**, Verweerder (Eksekusieskuldenaar)

Ter uitvoerlegging van 'n vonnis van die landdroshof te Vanderbijlpark en 'n Lasbrief vir Eksekusie, gedateer 19 April 1983, sal 'n verkoping van die volgende eiendom van die bogemelde Verweerder voor die Landdroskantoor, Kerkstraat, Nigel, gehou om 9h00 op 15 Desember 1983:

Sekere Erf 55, Ferryvale, Nigel; groot 1 047 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport No. T.26256/71, gedateer 3 Augustus 1971.

Die vernaamste voorwaardes van die verkoping, wat volledig ter insae is by die Geregsbode, Nigel, is die volgende:

1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder.
2. 25 persent of R2 000,00 welke bedrag ookal die kleinste is, vir die koopprys is in kontant betaalbaar terwyl die balans van die koopprys teen registrasie van transport betaalbaar is en waarvoor 'n bevredigende bankwaarborg binne veertien (14) dae na datum van die verkoping aan die Geregsbode gelewer moet word.

3. Die koper sal aanspreeklik wees vir die betaling van die agterstallige eiendomsbelasting, alle voorskotte ten aansien van die installasie van rioolstelsels en elektriese toestelle, alle heffings en sanitêre fooie.

4. Die volgende inligting word met betrekking tot die eiendom verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie.

5. Die eiendom is onverbeter met betonmure aan drie kante.

Gedateer te Vanderbijlpark, op hierdie 11de dag van November 1983.

W. H. J. van Rensburg, vir V. Borcherds & Ferreira, Pasteurhof, Pasteur- en Hertz Boulevards, Posbus 186, Vanderbijlpark.

Case 6335/83

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KEMPTON PARK HELD AT KEMPTON PARK

Between **S A Permanent Building Society**, Plaintiff, and **H. Barnard**, Defendant

In pursuance of the Judgment in the court of the Magistrate, Kempton Park, and a Warrant of Execution, dated the 20th day of September 1983, the property listed hereunder will be sold in execution on the 13th day of January 1984 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Kempton Park:

Erf 138, Kempton Park West Township, Registration Division I.R., Transvaal.

The property shall be sold to the highest bidder, without reserve, and the sale shall be subject to the provisions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended, and the Rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of 10% (ten per centum) on the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon subject to current Building Societies' lending rates from the date of sale to date of payment thereof, shall be paid or secured by an approved Bank or Building Society Guarantee within 14 (fourteen) days of the date of sale.

3. The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

- (a) A dwelling house; and
- (b) Outbuildings.

The Conditions of Sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Kempton Park.

Schumann, V. D. Heever & Slabbert, Plaintiff's Attorneys, Permanent Plaza, Voortrekker Street, Kempton Park, P.O. Box 67.

Case 1467/83

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LETABA HELD AT TZANEEN

In the matter between **The South African Permanent Building Society**, Plaintiff, and **G. Seaton-Smith**, Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Honourable Court and a subsequent Writ of Execution, dated the 4th October 1983, the following property will be sold on Thursday, the 5th day of January 1984 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Tzaneen, to the highest bidder, subject to a reserve price:

Erf 98, Tzaneen Extension, Registration division L T, Transvaal, measuring 1 983 square metres, held by Deed of Transfer No. T 1174/1975.

A residence has been erected on the property situate at 28 Peace Street, Tzaneen.

Conditions of sale:

1. The Purchaser shall pay 10% (ten per cent) of the purchase price in cash to the Messenger of the Court, Tzaneen, immediately after the Sale and the balance together with interest is to be secured by a satisfactory Bank or Building Society Guarantee to be furnished to the Execution Creditor within 21 (twenty one) days of the Sale.

2. The property will be sold "voetstoots" and subject to the terms of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder, and also subject to the conditions of the Title Deed.

3. The full Conditions of Sale may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Tzaneen, who will read the Conditions immediately before the Sale.

Dated at Pietersburg on this the 18th day of November 1983.

R. C. Pratt, c/o Meyer, Pratt & Luyt, Attorney for Plaintiff, 203 Permanent Building, 54 Mare Street, P.O. Box 152, Pietersburg.

## KAAP • CAPE

## AFDELING BREDASDORP—SWELLENDAM

Die volgende eiendom in die afdeling Bredasdorp—Swellendam, sal op Donderdag, 22 Desember 1983 om 10h00, te Geelstraat 28, Napier, geregtelik te koop aangebied word:

(1) Seker stuk eiendomsgrond, geleë in die Munisipaliteit Napier, afdeling Bredasdorp—Swellendam, synde Erf 508, Napier, groot 1 089 (eenduisend nege-en-tagtig) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte No. 22070, gedateer 20 Augustus 1971; onderhewig aan die voorwaardes daarin vervat, en meer bepaald aan die voorbehoude ten gunste van die Staat van alle minerale regte;

(2) Die woonhuis, baksteenmure en asbesdak, bestaan uit 'n sitkamer, groot kombuis, drie slaapkamers, 'n groot woonvertrek met 'n buite deur, badkamer en toilet. Die huis het ook twee groot stoepe, 'n aangeboude dubbele motorhuis, en is van elektrisiteit voorsien;

(3) 'n Deposito van 10% van die koopsom is in kontant by die veiling betaalbaar en die balans teen registrasie van transport van die eiendom. Die veilingvoorwaardes lê ter insae by die Adjunk-Balju, Lourensstraat 10, Bredasdorp, en by Guthrie & Theron, Astoria Hotelgebou, Hoofweg, Hermanus, en by Van der Spuy & Vennote, Boland Bankgebou, Laer Burgstraat 18, Kaapstad.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 7de dag van November 1983:

H. H. N. Rubidge, vir Van der Spuy & Vennote, Boland Bankgebou, Laer Burgstraat 18, Kaapstad.

Saak 49/83

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK WELLINGTON GEHOU TE WELLINGTON

Tussen **J. J. van Schalkwyk**, Eiser, en **P. J. Terblanche**, Verweerder

Ter uitvoering van vonnis in bostaande saak sal die eiendom hierna vermeld per openbare veiling verkoop word op die perseel op Woensdag, 21 Desember 1983 om 11.00 vm., op onder meer die volgende voorwaardes:

1. Een derde ( $\frac{1}{3}$ ) van die Koopprijs sal betaalbaar wees op die toeslaan aan die hoogste bieder, en die balans binne 14 dae daarna, tesaam met alle koste en agterstallige belastinge. By versuim waarvan die verkoping summier gekanselleer word op risiko van die verdragende koper vir verdere koste.
2. Die eiendom is in 'n Gekleurde gebied geleë.
3. Verdere voorwaardes lê ter insae van die Geregsbode, Caledon, of die Prokureurs hierna genoem:  
Seker stuk grond synde Erf 1734, Bot Rivier, afdeling Caledon, groot 1 102 (een duisend een honderd en twee) vierkante meter.  
Louw & Schreve, Prokureurs vir Eiser, Fonteinstraat 29, Wellington.

Saak 11720/82

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BELLVILLE GEHOU TE BELLVILLE

In die saak tussen **Kraaifontein Munisipaliteit**, Eiser, en **E. N. Khoosal**, Verweerder

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof in bogemelde saak, gedateer 7 Januarie 1983, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Woensdag, 11 Januarie 1984 om 11.00 vm., op die perseel te Fickstraat 12, Kraaifontein, aan die hoogste bieder sonder reserwe:

Restant van Erf 4782, Kraaifontein, geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, afdeling van die Paarl, groot 496 vierkante meter.

*Verkoopvoorwaardes:*

1. Die verkoping sal voetstoots geskied, onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook die voorwaardes van die Titellakte waaronder die eiendom gehou word.
  2. Een tiende ( $\frac{1}{10}$ ) van die koopprijs moet by wyse van kontant of bankgewaarborgde tjek betaal word onmiddellik nadat die eiendom verkoop verklaar is, terwyl die balans van die koopprijs tesame met rente daarop teen elf (11) persent per jaar vanaf datum van verkoping tot op datum van registrasie van oordrag. Die koper moet voorts binne veertien (14) dae na die verkoping van vonnisskuldeiser voorsien van 'n bank- of bouverenigingswaarborg vir behoorlike nakoming van al sy verpligtinge onder verkoopvoorwaardes.
  3. Aandag word gevestig op die bepalings van die Wet op Groepsgebiede, No. 36 van 1966, van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, soos gewysig, waarkragens eiendomsreg ten opsigte van gemelde eiendom beperk word tot lede van die Gekleurde Groep.
- Die verkoping sal voorts onderworpe wees aan verdere voorwaardes wat ten tye van die verkoping uitgelees sal word, welke verdere voorwaardes ter insae lê by die kantoor van die Afslaer, Northumberlandstraat 14, Bellville.
- Smit Nel Kruger & Potgieter, Stasieweg 9, Kraaifontein.

Saak 12412/82

## IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BELLVILLE GEHOU TE BELLVILLE

In die saak tussen **Kraaifontein Munisipaliteit**, Eiser, en **Higgoval Beleggings (Edms.) Bpk.**, Verweerder

Ter uitvoering van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof in bogemelde saak, gedateer 28 Maart 1983, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op Woensdag, 11 Januarie 1984 om 12h00, op die perseel te Dorpsstraat 83, Kraaifontein, aan die hoogste bieder sonder reserwe:  
Erf 6097, Kraaifontein, geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, Afdeling van die Paarl, groot 496 vierkante meter.

*Verkoopvoorwaardes:*

1. Die verkoping sal voetstoots geskied, onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook die voorwaardes van die Titellakte waaronder die eiendom gehou word.
  2. Een tiende ( $\frac{1}{10}$ ) van die koopprijs moet by wyse van kontant of bankgewaarborgde tjek betaal word onmiddellik nadat die eiendom verkoop verklaar is, terwyl die balans van die koopprijs tesame met rente daarop teen elf (11) persent per jaar vanaf datum van verkoping tot op datum van registrasie van oordrag. Die koper moet voorts binne veertien (14) dae na die verkoping van vonnisskuldeiser voorsien van 'n bank- of bouverenigingswaarborg vir behoorlike nakoming van al sy verpligtinge onder verkoopvoorwaardes.
  3. Aandag word gevestig op die bepalings van die Wet op Groepsgebiede, No. 36 van 1966, van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, soos gewysig, waarkragens eiendomsreg ten opsigte van gemelde eiendom beperk word tot lede van die Blanke Groep.
- Die verkoping sal voorts onderworpe wees aan verdere voorwaardes wat ten tye van die verkoping uitgelees sal word, welke verdere voorwaardes ter insae lê by die kantoor van die Afslaer, Northumberlandstraat 14, Bellville.
- Smit Nel Kruger & Potgieter, Stasieweg 9, Kraaifontein.

Case 1343/1982

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KUILSRIVIER HELD AT KUILSRIVIER

In the matter between **The South African Permanent Building Society**, Judgement Creditor, and **Abraham Valensky**, Judgement Debtor

In execution of the Judgement of the Magistrate's Court of Kuilsrivier in the above matter, on the 21st December 1983 at 10.00 a.m., at 10 Redwood Close, Northpine, Brackenfell, a sale of the following immovable property, situate at the said address, namely 10 Redwood Close, Northpine, Brackenfell:

Erf 4611, Portion of Erf 4526, Brackenfell, situate in the Scottsdene Local Area, Administrative District of Stellenbosch, measuring two hundred and sixty two (262) square metres.

The property includes a dwelling comprising:

- (a) semi-detached dwelling;
- (b) single storey;
- (c) 4 roomed, bathroom, brick walls, asbestos roof;
- (d) brick garage.

*Conditions of sale:*

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944 (as amended), the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the Purchaser, subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

2. One tenth ( $\frac{1}{10}$ th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling Building Society rate to be paid against registration of transfer, and secured within fourteen (14) days after the date of sale by a Bank or Building Society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, and also Act No. 3 of 1966. The property is situate within a proclaimed Coloured Group Area.

And subject to further conditions which may be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Kuilsrivier, and at the offices of the Auctioneers, Messrs. Ford & Van Niekerk, 156 Main Road, Plumstead.

A. F. Watermeyer, for Pincus Matz & Feinberg, Attorneys for Judgement Creditor, 66 Main Road, Claremont.



## NATAL

Case 3255/83

## SUPREME COURT, DURBAN AND COAST LOCAL DIVISION

**Grahamstown Building Society, Plaintiff, and Kenneth Floyd Snelling, Defendant**

Pursuant to a judgment of the above-mentioned Honourable Court, dated 18th August 1983, and a writ of attachment of immovable property, dated 3rd October 1983, the immovable property described below will be sold in execution by the Deputy Sheriff, Durban, at the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, at 10.00 a.m., on the 9th December 1983, to the highest bidder, without reserve:

Sub 4 of Ayappa of K of the Farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one thousand one hundred and six (1 106) square metres, situate at 85 Braid Avenue, Sea View, Durban.

The following information is furnished regarding the property though in this respect nothing is guaranteed.

**Improvements:** Brick under corrugated asbestos residential dwelling of three bedrooms, lounge/diningroom, kitchen, bathroom, and a garage and out-building of two rooms.

White Group only.

The full conditions of sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Dated at Durban this 2nd day of November 1983.

Byron & Long, Plaintiff's Attorneys, 374 Smith Street, Durban.

Case 22433/83

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZINTO HELD AT SCOTTBURGH

**In the matter between Allied Building Society, Plaintiff, and Annand Kumar Lallupersad, Defendant**

In pursuance of a Judgment of the above Court, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 15th December 1983 at 9.30 a.m., on the front steps of the Magistrate's Court, Scott Street, Scottburgh, to the highest bidder:

Sub 1 of Lot 452, Park Rynie Township, situate in the Umzinto North Town Board, extent 1 012 square metres, and being 3 bedrooms, lounge, dining room, kitchen, bathroom/toilet, verandah and garage (constructed of brick under Spanish tile).

**Conditions of sale:**

1. The Sale will be held by Public Auction and shall be without reserve and will be "voetstoots".
2. Immediately after the Sale the Purchaser shall sign the Conditions of Sale which can be inspected at the offices of the Messenger of the Court for the District of Umzinto at Scottburgh.
3. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property including all costs of transfer duty, rates, taxes, licenses, sanitary fees, interest etc.
4. The purchase price shall be paid as to 10% thereof or R300,00 whichever is the greater on the day of sale, and the unpaid balance together with interest on the full amount of the Judgment Creditors claim at the rate of fourteen per cent per annum to date of payment within 14 days to be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.
5. The property shall be sold subject to any existing tenancy.
6. Failing compliance with the provisions of the Conditions of Sale, the Purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (4) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Dated at Amanzimtoti this day of November 1983.

Livingston Doull & Winterton, Plaintiff's Attorney, Allied Building, Commercial Road, Amanzimtoti; c/o Livingston Doull & Winterton, 10th Floor, Barclays Bank Building, corner of Smith and Field Streets, Durban.

Case 001085/82

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

**In the matter between South African Permanent Building Society, Plaintiff, and B. A. Garland, Defendant**

In pursuance of a judgment granted on the 8th March 1983, in the Pinetown Magistrates Court, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 27th day of January 1984, in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road, Durban, to the highest bidder:

Sub 2 of Lot 1366, Queensburg Township, situate in the Borough of Queensburgh, County of Durban, Province of Natal, in extent (1 350) one thousand three hundred and fifty square metres, known as 13 Huntley Road, Queensburg.

**Improvements:** Brick under tile dwelling comprising of 4 bedrooms, kitchen, 2 bathrooms, lounge, diningroom, 2 toilets, outbuildings, garage, servants room, shower and toilet (nothing is guaranteed in these respects).

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.
2. The Purchaser shall pay 10% of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within (14) days after the date of the sale.
3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.
4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Durban South, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 14th day of November 1983.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 604/81

## IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

**In the matter between Natal Building Society (Permanent), Plaintiff, and A. R. Naidoo, Defendant**

In pursuance of a judgment in the Court for the Magistrate of Pinetown, held at Pinetown, and a writ of execution, dated the 19th day of July 1983, all goods listed hereunder will be sold in execution on the 8th day of December 1983 at 10.00 a.m., at the front entrance to the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown, being Lot 4908, Pinetown (Extension 51), situate in the Borough of Pinetown, and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 009 square metres together with the improvements thereon being one brick under tile dwelling consisting of one master bedroom with en suite bathroom, two bedrooms, study, lounge, diningroom, kitchen, toilet with bath and double garage, known as 460 Richmond Road, Dassenhoek, Pinetown, also known as 13 Danyanti Road, Nagina Township, Mariannhill.

King & Fuller, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, N B S Centre, Hill Street, Pinetown.

## OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

### TRANSVAAL

#### OPENBARE VEILING

Daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel Enjo Konstruksie (Edms.) Beperk No. T1784/83, P. J. Cronje No. T 1783/83 en P. J. van Staden No. 1647/83 en die Eksekuteurs in die boedel van wyle J. C. Smith No. 6289/83 sal ons per openbare veiling verkoop op 9 Desember 1983:

1. Om 9h00 uur te Soetmelksvlei aan die Ottosdal teepad, plus minus 9 kilometer uit Lichtenburg—sien ons wegwyers.

McCormick 624 diesel trekker, International 574 trekker, Ditch Witch 6510 diesel slootgrawer, groot kompressor (Atlas Copco), hidrouliese skrop, ou Gypsey karavaandop geregistreer onder FFK 069 T, betonmenger, hoeveelheid asbespype van verskillende diktes en laste, 14 IBR plate 20vt lengtes, 3 tolle elektriese kabel, pype, geute, mangat, sleeproller, John Deere planter, duisendpoot litte en ander losse goedere.

2. Om 11h00 uur te Klipbankfontein Hoewes. Vanuit Lichtenburg op die Manana-teepad die eerste grondpad links en volg ons wegwyers:

(A) Gedeeltes 82 en 83 (gedeeltes van Gedeeltes 73) van die Plaas Klipbankfontein Registrasie Afdeling I P Transvaal:

Elkeen groot ongeveer 8,6 hektaar:

Die een hoewe het 'n goeie woonhuis met goeie beeskrale en stalle en sterk boorgat. Die ander hoewe is onverbeterd.

(B) Ford skottelploeg, Ford ripper, Ford 3000 trekker, 3-skaar Massey ploeg, eglitte, stronkekapper, kluitkapper, kunsmisstrooier, grondbreker, gereedskap en spaar parte, 1977 model Ford vragmotor B1311, 1974 Gypsey 4 karavaan sonder tent, Vetsak stroper, Nigel 21 dorsmasjien, dieselkar, Fiat 8500 trekker, Ford 6600 trekker, Slattery skaarploeg, Massey-Ferguson 3-skaar skaarploeg, krultandskoffel, giftenk met spreiers, John Schearer veertand skoffels, topbemesting skoffels, besproeiingspype, 1981 model Isuzu law en ander los goed.

Rig alle navrae aan.—B. en R. Afslaersmaatskappy (Edms.) Beperk, Melvillestraat 45, Posbus 1, Telefoon 3007, Lichtenburg. (Verwysing Mnr. Pretorius).

#### TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Joint Provisional Liquidators of **Top Life (Pty) Limited (in Provisional Liquidation)** Master's Ref. T1875/83 we will sell the assets at the premises 24, Harley Street, Ferndale, Randburg on Tuesday 6th December, 1983 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: 614-7135.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, Box 66267, Broadway, 2020.

#### TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Liquidator of **Elite Bearings (Pty) Ltd**, Master's Ref. T870/83 we will sell the assets at our machinery mart, 54 Whitworth Rd., Heriotdale, Johannesburg on Wednesday 7th December, 1983 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: 614-7135.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, Box 66267, Broadway, 2020.

#### TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Trustee of Insolvent Estate **R. Sher**, Master's Ref. T806/83 we will sell Certain Erf 127, Monument Township, Krugersdorp on Monday 23rd January, 1984 at 10.30 a.m. at the Residence 18, Eduard Bok Street, Monument, Krugersdorp.

Terms.—20% Deposit by bank guaranteed cheque on the fall of the hammer, and the balance within 30 days. Phone: 614-7135.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, Box 66267, Broadway, 2020.

#### UNITED AUCTIONEERING CO'S SALES

Insolvent estate of **Vernon Lebenon**, Master's Reference No. T. 162/83.

Duly instructed by the Joint Trustees in the above matter we will sell by public auction on Monday 5th December, 1983 the following:

1. *Magnificent 4 bedroomed residence (main-en-suite) with filtered swimmingpool and jacuzzi. Situate in the township Bramley North, District of Sandton.*

Certain Erf No. 41 situate 41 Rahle Avenue in the township of Bramley North. District of Sandton. Measuring approximately 1983 square metres.

*Sale takes place on the spot, 41 Rahle Avenue, Bramley North on Monday 5th December, 1983 at 2.30 p.m.*

2. *Modern 3 bedroomed residence (main-en-suite) with filtered swimming pool. Situate in the township of Wendywood, District of Sandton.*

Certain Stand No. 297 situate 68 Darwin Street in the township of Wendywood. District of Sandton. Measuring approximately 1983 square metres.

*Sale takes place on the spot, 68 Darwin Street, Wendywood on Monday 5th December, 1983 at 3.30 p.m.*

*Bond available to approved purchasers.*

*For further particulars and viewing please apply to the auctioneers.—United Auctioneering Company, Auctioneers & Stock Liquidators, 109 Pritchard Street, Johannesburg. Telephone: 29-3438/9.*

#### OPENBARE VEILING—RUSTENBURG MATKONTRAKTEURS (EDMS.) BEPERK (IN LIKWIDASIE)—SAAKNOMMER 1251/83

Behoorlik daartoe gemagtig deur die Likwidateur in die bogemelde saak sal die hierondervermelde bates per openbare veiling verkoop word te Tom's Motors, Boschstraat 2, Rustenburg om 10h00 in die voormiddag op Vrydag die 9de Desember 1983, naamlik:

2 hout lessenaars, staalkabinet, Sekusi opwekker "generator", optelmasjien, 2 bamboes stoele, 2 staal houers met gereedskap, kantien stoeltjie, 2 houtstoele, 4 vertoon-rakke, 30-40 mat-monsters.

Terme.—Kontant of bankgewaarborgde tjeks.

Vir nadere besonderhede nader—Die Adjunk-Balju, Mnr. I. Klynsmith, Steenstraat 37, Rustenburg, Telefoon: 21135/9, Rustenburg.

**NATAL****SCOTTIE MACDONALD AUCTIONEER****HOUSE AND VACANT LAND FOR SALE BY PUBLIC AUCTION**

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of **John Ronald Melvin (Masters Ref. No. 199B of 83)** I will sell at The Hilton Hotel on Friday 9th December, 1983 at 10.30 a.m. the undermentioned properties.

(1) Sub 197 (of 10) of ABCDEFG No. 1789 situated in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 712 square metres, also known as 2 Valley Road, Winterskloof.

House comprising entrance hall, 2 lounges, well fitted kitchen, 3 bedrooms with B.I. cupboards and M.E.S. plus 2nd bathroom, both with attractive Italian tiles. Double garage and servants quarters.

(2) Sub 17 of Lot 337 situated in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 571 square metres also known as 29 Valbridge Road.

*Conditions of sale.*—The conditions of sale may be inspected in my office at 179 Berg Street, Pietermaritzburg, prior to the Auction.

*Special note.*—Notice is drawn to the fact that at the drop of hammer a deposit of 10% of the purchase price will be deposited with the Auctioneer and the sale will be subject to confirmation within 14 days of date of sale.

Signed: N. R. MacDonald.

Scottie MacDonald Auctioneer, P.O. Box 2292, Pietermaritzburg, 3200, 179 Berg Street, Pietermaritzburg, 3201. Telephone (0331) 22612 office hours, (0331) 21754 after hours.

**DALES BROS. AUCTIONS**

On instructions from the Liquidator of **Creative Furniture Manufacturers (Pty) Limited (Masters Ref. N187/83)**, we will sell by public auction on Wednesday 14th December 1983 from 9.30 a.m. in our Pinetown Mart, 57 Crompton Street:

Complete and incomplete lounge suites/Woodworking machines.

*Terms of sale.*—Cash or bank guaranteed cheque.

Dales Bros. Auctioneers (Pty) Ltd, 57 Crompton Street, Pinetown. (Tel. 713251).

**ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE****OPENBARE VEILING**

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van **Hermanus Petrus Prinsloo Pieterse, Boedel No. B128/83**, sal per openbare veiling aangebied word op Vrydag, 9 Desember 1983, om 10h00 te Podium Afslers, Murraystraat 62, Kroonstad, die volgende vaste eiendom, naamlik:

Sekere gedeelte van Erf No. 613 geleë in die dorp en distrik Kroonstad, bekend as Bothastraat 5, Kroonstad, Groot 1 208 vierkante meter.

*Verkoopsvoorwaardes.*—Volle verkoopsvoorwaardes sal gedurende kantoorure ter insae lê by die kantore van die Afslers asook by die kantore van die mede-Kurator, Mnr. F. J. E. Paola, p/a Gersohn Paola & Vennote, NFS Gebou, Brandstraat 36, Kroonstad.

*Afslers.*—Podium Afslers, Murraystraat 62, Kroonstad. (Telefoonnommer 27635).

*Kurator.*—Mnr. F. J. E. Paola, p/a Gersohn, Paola & Vennote, NFS Gebou, Brandstraat 36, Posbus 101, Kroonstad, 9500. (Telefoonnommer 26541/2/3).

**LORRAINE AFSLAERS**

Behoorlik daartoe gelas deur die voorlopige Kurator in die Insolvente Boedel van **Vennootskap van Wiesners Skrynwerkers** sal ons verkoop per Publieke Veiling by die Perseel te 14de Straat 19, Voorspoed-Oos, Welkom op Maandag, 5 Desember 1983, om 9h00, die volgende bates van die Insolvente Boedel, naamlik:

*Los goedere.*—Direkteurslessenaar, 6 kantoorstoele, 2 half voltotoide kroegstoele, knopiesoortrekmasjien, tydhorlosie met 6 kaarthouers, spuitverfmassjien, 8 groot werktafels, 2 houtwerkbanke met houts kroewe, sirkelsae, staal werksbank met skroef, kompressors, ens., ens., ens.

*Verdere besonderhede—tree in verbinding met Afslers.*—Mnr. Dirk Coetzee, Lorraine Afslers. Tel. 71765, Bloemfontein.

**NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME****WET OP VREEMDELINGE, 1937**

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.



## THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

### TRANSVAAL

#### DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

##### KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Ralph Moshiga** woonagtig te Hardinglaan 240, Eersterust, Pretoria, wat werksaam is as administratiewe beampte by Pickfords Removals, Skilderstraat, Silverton, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **Jefferies** aan te neem om die volgende redes: Die van **Moshiga** is 'n verleentheid vir my en my familie. Ons outentisiteit word dikwels bevraagteken. Ek wil die van **Jefferies** aanneem aangesien dit my moeder se van is. Ek word in hierdie verband ondersteun deur my moeder. Ek is voornemens om ook aansoek te doen om magtiging om die van van my eggenote **Gladys** en minderjarige kinders **André Mark**, **Adele Martha** en **Doreen Geraldine** te verander in **Jefferies**.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van **Jefferies** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pretoria indien.—R. Moshiga, 23/11/83.

2-9

#### DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

##### KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Frederik Francois de Wit**, woonagtig te Gladstonelaan 19, Geduld-uitbreiding, Springs, wat werksaam is as mynwerker, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **De Wit** aan te neem om die volgende redes: Dat sedert of omtrent 1946 staan ek bekend as **De Wit**. Ek het voorheen die naam gedra van **De Wit**. Ek is voornemens om ook aansoek te doen om magtiging om die van van my eggenote **Cornelia Susanna De Wit**, gebore **Geldenhuys**, te verander in **De Wit**.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van **De Wit** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Springs indien.—F. F. de Wit, 31 Oktober 1983.

2-9

### THE ALIENS ACT, 1937

#### NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Pao Leong**, residing at 2 Pusadene Court, 80 Berea Road, Judith's Paarl, Johannesburg, intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Leong** for the reasons that my correct Chinese surname **Leong** and the first name **Pao** have been mistakingly addressed in the western world as **Leong Pao**. All my life in business, friends, relatives I am known as **Pao Leong**. I previously bore the name **Pao**. I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Kit Hing Leong** and minor children **Kwok Hon Pao**, born 1977-09-22 and **George Leong Pao**, born 1981-12-20 to **Leong**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Leong** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Pao Leong, 18/11/83.

2-9

### THE ALIENS ACT, 1937

#### NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **David Johan Kok**, residing at 93 Central Road, Jacanlee, Randburg, and employed as company director, Dawon (Pty) Ltd, intend applying to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Randston** for the reasons that I find the name inappropriate and a source of embarrassment to myself and family. I previously bore the name **David Johan Kok**. I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Dawn Kok** and minor children **Andrew David Kok** and **Dawn Michelle Kok** to **Randston**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Randston** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Randburg.—D. J. Kok, 22nd November 1983.

2-9

#### VIR GEBRUIK TEN OPSIGTE VAN KINDERS ONDER 10 JAAR

##### DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

##### KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Sonet Theron**, woonagtig te Gamtoosstraat 74, Stilfontein, wat werksaam is as klerk te Stilfontein is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige seun **Francois Malan Theron** om die van **Malan** aan te neem om die volgende redes: Die seun is buite-egtelik gebore op 19 November 1982. Die vader **Francois Scholtz Malan**, aan wie ek verloof was, is op 10 Desember 1982 oorlede, voordat die huwelik tussen hom en my kon plaasvind. Hy het voorheen die naam gedra van **Francois Malan Theron**.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hy bovermelde van **Malan** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Klerksdorp indien.—S. Theron, 27 Oktober 1983.

25-2

## THE ALIENS ACT, 1937

## NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Darin Bradley Miller**, residing at 32 7th Street, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg, and employed as apprentice electrician, intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Mac Allister** for the reasons that I have always been known as Mac Allister at school and during my apprenticeship I have been known as **Mac Allister**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Mac Allister** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. B. Miller, 23/5/83.

25-2

## AANSOEK OM MAGTIGING INGEVOLGE ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, OM 'N ANDER VAN AAN TE NEEM.

Hierby doen ek aansoek, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die Minister van Binnelandse Aangeleenthede se magtiging om die van **Smuts** aan te neem, en verstrek die volgende besonderhede aangaande myself:

Teenswoordige van: Van Heerden.

Voorname: Jeandré.

Geboorteplek: Johannesburg.

Geboortedatum: 2 November 1966.

Woonadres: Mariastraat 146, Fontainebleau.

Ek word in hierdie aansoek bygestaan deur my moeder **Sanette Smuts**.

Ek verklaar onder eed dat die besonderhede hierbo verstrek na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

J. van Heerden.

25-2

## KAAP • CAPE

## THE ALIENS ACT, 1937

## NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Gael Dorothea Jane Edwards**, formerly Cullen, born White, residing at 7 Jeffrey Street, Paarl, and a housewife, intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son **Daniel James John Cullen**, to assume the surname **Edwards** for the reasons that I have re-married and my son has since my re-marriage always borne and been known under the surname of Edwards and I consider it advisable that he bears the family name of his step-brothers. He previously bore the name **Cullen**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **Edwards** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Paarl.—Mrs Edwards, 15 November 1983.

25-2

## NATAL

## THE ALIENS ACT, 1937

## NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Denis Patrick Monsell Liell Cock**, residing at Lavoni Estates near Heatonville, Natal, and employed as an engineer, intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Liell-Cock** for the reasons that I have always used the name **Liell-Cock** and am known by that name since I regard that name **Cock** as indecent and unseemly and it gives rise to teasing and ridicule. I previously bore the name **Denis Patrick Monsell Liell Cock**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Liell-Cock** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Empangeni.—D. P. M. Liell Cock, 2 December 1983.

2-9

## DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

## KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Paul Jacobus Niehaus van Rooyen**, woonagtig te William Cockweg 14, Port Alfred, wat werksaam is as rekenaarprogrameerder, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **Niehaus**, aan te neem om die volgende redes: Ek is deur Van Rooyen aangeneem en hergeregistreer as kind en wil nou weer onder my oorspronklike van van **Niehaus** bekend staan. Ek is voornemens om ook aansoek te doen om magtiging van die van van my eggenote **Susal Wilhemina Alida** te verander in **Niehaus**.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van **Niehaus** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Port Alfred, Bathurst distrik, indien.—P. J. N. van Rooyen, 8/11/83.

25-2

## SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

## RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasië van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk-soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasië van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

## LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

### TRANSVAAL

**Pretoria.** (2) Andgeo Foods (Pty) Ltd. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 275, Wilgers, geleë te Sweepstraat 573, Winkel 18, Wilgers Besigheidssentrum. (5) Super Rand Meats (Pty) Ltd. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Dersley Park.** (2) Andries Johannes Matthysen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 442, Cloverfieldweg 8, Winkel 5, Dersley Park, Springs. (5) Joseph Jacobus Dirk Matthysen. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

**Vereeniging.** (2) Jan Harm Venter. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Donne Cheeseboroughgebou, Merrimanlaan 15, Vereeniging. (5) Die Vleiswinkel (Edms.) Beperk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

**Pretoria.** (2) Andgeo Foods (Pty) Ltd. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 141, geleë aan Pinasterstraat 30, Winkel 1, Clubsentrum, Hazelwood. (5) Super Rand Meats (Pty) Ltd. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Vereeniging.** (2) Nicolaas Johannes Willem Maartins Tender. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Ladle-gebou, Steelpark, Vereeniging, as 'n slaghuus onder die naam Steelpark Slagtery. (5) Nicolaas Johannes Pelser. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Swartruggens.** (2) Japie Jacobus Steyn. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Jan van Riebeeckstraat 1, Swartruggens (Spar Food Market). (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

**Johannesburg.** (2) Jose do Rozario Longueira Sumares. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 649, 47 High Street, Brixton, Johannesburg. (5) Lostakes Savva Vasilades. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 days.

**Springs.** (2) Antonio Louis de Ponte and João de Sequeira. (3) New application, wholesale butcher. (4) Stand 1006, Strubenvale, Ermelo Road, Strubenvale, Springs. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 30 days.

**Thabazimbi.** (2) Yskor Utiliteitswinkels (Edms.) Beperk, Posbus 50, Thabazimbi. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Porsies 1, 2 en 3, Erf 1079, hoek van Van der Bijl- en Buffelstraat, Uitbreiding 6, Thabazimbi. (5) Erf 339, Van der Bijlstraat 4, Thabazimbi. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Germiston.** (2) Rudolf Franz Lanner. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erwe 301/2/3, hoek van Studlandplein en Doringrylaan, Dinwiddie, Germiston. (5) Jumbo Butchery (Pty) Ltd, in likwidasië. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

### KAAP • CAPE

**Knysna.** (2) Colin Allister Hallowell. (3) New application, retail butcher. (4) Erf 344, Sedgefield, Main Road, Sedgefield. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

**Bellville.** (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (Directors: C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg, G. Hawthorn). (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Corner of Strand Road and Quarry Street, Bellville. (5) Tygerberg Centre, Karel van Aswegen Street, Bellville. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 7405, 14 days.

### LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, **Shadán (Pty) Ltd** the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Shop 3, Barracuda Crescent, Nootgedacht. Notice is also hereby given that Jacob Daniel Adriaan intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.

**Queenstown.** (2) Sams Foods (Eastern Cape) (Pty) Limited. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Erf 4672, 57 Robinson Road, Queenstown. (5) Erf 2597, 16 Calderwood Street, Queenstown. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

**Queenstown.** (2) Sams Foods (Eastern Cape) (Pty) Limited. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Erf 2597, 16 Calderwood Street, Queenstown. (5) Nebreb (Pty) Limited. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

**Addo.** (2) Trevor Gleaver Phillip Whittle. (3) Nuwe aansoek, om met voorafverpakte vleis handel te dryf. (4) Commando Kraal, Addo. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 14 dae.

**Uniondale.** (2) Jan Theodor Ferreira. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 161, Le Rouxstraat 25, Uniondale. (5) Erasmus Petrus van der Westhuizen. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Ladismith.** (2) Jeanette van der Westhuizen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Lot 67, Gedeelte van A1 van A2, Buffelsdrifafdeling, Ladismith. (5) Eileen Jordaan. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

### NATAL

**Umkomaas Township.** (2) Robert Trolley and Kenneth Theodore Chester. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Subdivision 1 of Lot 132, Umkomaas Township (5 Patterson Street, Umkomaas). (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

**KwaZulu.** (2) Maholwane Mthethwa. (3) New application, retail butcher. (4) Mathunzi Reserve 5, in the Magisterial District of Enseleni. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

**Pietermaritzburg.** (2) Abraham Norman Bosch and Monica Claudette Bosch, trading as Alvona Butchery. (3) Retail butcher. (4) 3 Community Hall Road, Woodlands, Pietermaritzburg, Subdivision 169 of Lot 1225, Pietermaritzburg. (5) Alvona Stores (Pty) Limited. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 4000, 14 days.

**Nongoma.** (2) Nolwanembana Mncwango. (3) New application, retail butcher. (4) Wela Area Reserve 12, under Induna Zungu, in the ward of Chief Bhekintinta Zulu, Hlabisa District. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

**Pietermaritzburg.** (2) Jean Faydherbe de Maudave. (3) New application, retail butcher. (4) Subdivision 35 of the farm Lange Opdravende 1111, situate in the County of Pietermaritzburg. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

**Durban.** (2) Peter Ivan Petersen. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Windermere Butchery, 427 Windermere, Durban, 4001. (5) Desmond Peter Gill. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

### ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

**Bultfontein.** (2) Elizabeth Francina Meiring, gebore Pretorius. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) President Swartstraat, Erf 244, Bultfontein. (5) William Henry Westraad. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

**Bultfontein.** (2) Elizabeth Francina Meiring, gebore Pretorius. (3) Oordrag van eiendomsreg, Vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) President Swartstraat, Erf 244, Bultfontein. (5) William Henry Westraad. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.



## SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS SLUM CLEARANCE COURT NOTICES DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT,

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrekk in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

### KAAP • CAPE

Port Elizabeth. (2) Herroeping van verklaring. (3) 4 November 1983. (4) Erf 1593, Durbanweg 29, Korsten. (5) Port Elizabeth.

Port Elizabeth. (2) Rescission of declaration. (3) 4 November 1983. (4) Erf 1593, 29 Durban Road, Korsten. (5) Port Elizabeth.

## ALGEMEEN • GENERAL TRANSVAAL

### REGSKENNISGEWING

Ingevolge die bepalings van Artikel 21 (3) van die Insolvensiewet 1936 soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die kurator in die insolvente boedel van L. J. A. Mouton van voorneme is om die regtitel en belang van die solvante eggenote van die insolvent in sekere erwe 129 en 157 Hoedspruit te realiseer so spoedig moontlik na verstreke van ses weke vanaf datum hiervan.

Skuldeisers vir waarde van voormelde solvante eggenote word versoek om hul eise te bewys ingevolge Artikel 21 (5) van die Wet.

B. G. S. de Wet, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria, 0001.

### AANSOEK OM 'N LISENSIE VIR DIE VERSPREIDING VAN ELEKTRISITEIT Kragtens ARTIKEL 24 VAN DIE ELEKTRISITEITSWET, 1958 DEUR DIE OOS-RANDSE ADMINISTRASIERAAD IN DIE EKANGALA SWART WOONGEBIED

Kennis geskied hiermee dat die Oos-Randse Administrasieraad ingevolge artikel 24 van die Elektrisiteitswet, 1958, by die Elektrisiteitsbeheerraad aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n lisensie vir die verspreiding van elektrisiteit in die volgende saamgestelde gebied:

1. Gedeeltes 11, 12, 13, 16, 17 en Restant van Gedeelte 15 van die plaas Leeuwfontein 466-JR.
2. Gedeeltes 24 van 25 van die plaas Rustfontein 488-JR.
3. Gedeelte 4 van die plaas Schoongezicht 465-JR.

Die doel van die aansoek is om aan die Administrasieraad magtiging te verleen om 'n elektrisiteitsonderneming in die Ekangala swart woongebied op te rig en te bedryf, waardeur elektrisiteit in die gebied versprei sal word en aan inwoners beskikbaar gestel sal word vir eie gebruik.

Afskrifte van die konseplisensie en kaarte wat die gebied aantoon kan gedurende normale kantoorure by enige van die volgende kantore besigtig word:

1. Die Elektrisiteitsbeheerraad, N.G. Kerk Sinodale Sentrum, Visagiestraat 234, Pretoria.
2. Die Oos-Randse Administrasieraad, Ekangala, Distrik Bronkhorstspuit.
3. C. A. du Toit en Vennote Ingelyf, Raadgewende Ingenieurs, 20ste Verdieping, S.A.L.U.-gebou, h/v Andries- en Schoemanstraat, Pretoria.

Die Oos-Randse Administrasieraad se adres vir die betekening van kennisgewing is die H. F. Verwoerdgebou, Catlinstraat, Germiston.

Die aansoek, en enige besware daarteen sal in die openbaar, deur die Elektrisiteitsbeheerraad op 'n plek en 'n tyd waarvan mettertyd kennis gegee sal word, aangehoor word.

Alle belanghebbendes word hiermee in kennis gestel dat enige beswaar nie later nie as 6 Januarie 1984 aan die Elektrisiteitsbeheerraad by Privaatsak X59, Pretoria, 0001, gestuur moet word en vergesel moet wees van die voorgeskrewe gelde volgens die regulasie wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, soos gewysig. 'n Afskrif van die beswaar moet terselfdertyd by die aansoeker by Posbus 1047, Bronkhorstspuit, 1020, ingedien word.

D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

### APPLICATION FOR A LICENCE TO DISTRIBUTE ELECTRICITY IN ACCORDANCE WITH SECTION 24 OF THE ELECTRICITY ACT, 1958 BY THE EAST RAND ADMINISTRATION BOARD IN THE BLACK TOWNSHIP OF EKANGALA

Notice is given hereby that the East Rand Administration Board has applied at the Electricity Control Board for a licence to be granted to distribute electricity in accordance with section 24 of the Electricity Act, 1958 in the following combined area:

1. Portion 11, 12, 13, 16, 17 and Remainder of Portion 15 of the farm Leeuwfontein 466-JR.
2. Portion 24 and 25 of the farm Rustfontein 488-JR.
3. Portion 4 of the farm Schoongezicht 465-JR.

The purpose of the application is to authorise the Administration Board to establish an electricity undertaking in the black township of Ekangala by which electricity can be distributed in the area and made available to the inhabitants for their own use.

Copies of the draft licence as well as maps indicating the area concerned will be open to inspection during normal office hours at any of the following office during normal office hours at any of the following offices:

1. The Electricity Control Board, N.G. Kerk Sinodale Sentrum, 234 Visagie Street, Pretoria.
  2. The East Rand Administration Board, Ekangala, Bronkhorstspuit District.
  3. C. A. du Toit and Partners Incorporated, Consulting Engineers, 20th Floor, S.A.A.U. Building, cnr. Andries and Schoeman Streets, Pretoria.
- The East Rand Administration Board's address for legal notification is the H. F. Verwoerd Building, Catlin Street, Germiston.

The application as well as any objections against it will be considered in public by the Electricity Control Board at a date and a venue which will both be announced in due course.

All concerned are notified hereby that any objection should be submitted to the Electricity Control Board at Private Bag X59, Pretoria, 0001, not later than 6 January 1984 and that it has to be accompanied by the fee prescribed according to the regulation in force in accordance with Section 52 of the Electricity Act, 1958. A copy of the objection shall at the same time be sent to the applicant at P.O. Box 1047, Bronkhorstspuit, 1020.

D. C. Neelthling, Chairman, Electricity Control Board.

#### MEDICAL SCHEMES ACT

##### DISSOLUTION OF A MEDICAL SCHEME

Notice is hereby given in terms of section 18D (7) of the Medical Schemes Act, (Act No. 72 of 1967), that a preliminary balance sheet and preliminary account showing proposed realisation of assets and discharge of liabilities as at 31st March, 1983 of the Fedmech Medical Aid Society will be open for inspection for a period of 31 days from 2nd December 1983 to 2nd January, 1984 at the office of

1. The Registrar of Medical Schemes, Federated Insurance Buildings, 10th Floor, cor. of Church and Prinsloo Streets, 0002, Pretoria. Tel: 21-5871.
2. Schemes Address, Fedmech Holdings Limited, Steel Road, Vereeniging.
3. The Chief Magistrate, Vereeniging.

Any interested person who has any objection to the aforesaid documents may lodge their objection in writing with the Registrar of Medical Schemes, Private Bag X63, Pretoria, 0001 not later than 16 January, 1984.

J. J. Gray, Liquidator, Fedmech Medical Aid Society.

#### SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

##### DIE PROKUREURS-ORDE VAN SUIDWES-AFRIKA

REÛLS UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE BEVOEGDHEID VERLEEN DEUR ARTIKEL 74 VAN DIE WET OP PROKUREURS-ORDERS, 1979 (WET 53 VAN 1979)

Engelse teks goedgekeur deur Hul Edeles, Die Regter-President van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika en Die Hoofregter van die Appèl Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

#### INHOUDSOPGAWE

##### Opskrif

##### Reël

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| Algemene jaarvergaderings.....                             | 15-22   |
| Ampsdraers .....                                           | 48-50   |
| Bedanking, skorsing en diskwalifikasie van raadslede ..... | 63-65   |
| Bepalings ten opsigte van algemene vergaderings.....       | 25-34   |
| Berekening van gelde.....                                  | 114-119 |
| Biblioteek .....                                           | 75-79   |
| Honorariums.....                                           | 89-93   |
| Ingeskrewe klerke.....                                     | 120-123 |
| Jaarlikse ledegelde, ens .....                             | 80-83   |
| Kantoor van die orde .....                                 | 2       |
| Kennisgewings .....                                        | 74      |
| Lede.....                                                  | 3-13    |
| Ontbinding van genootskap.....                             | 127     |
| Personeel.....                                             | 66-67   |
| Raad, Die .....                                            | 42-47   |
| Sekretaris.....                                            | 68-73   |
| Spesiale algemene vergaderings .....                       | 23-24   |
| Trustrekeninge en rekenmeestersertifikaat .....            | 84-86   |
| Tugmaatreels .....                                         | 98-113  |
| Verkieping van ampsdraers .....                            | 48-50   |
| Verkieping van Raadslede .....                             | 35-41   |
| Verrigtinge van die Raad .....                             | 51-62   |
| Wangedrag.....                                             | 94-97   |
| Woordomskriving .....                                      | 1       |

#### WOORDOMSKRYWING

##### 1. In hierdie Reëls—

1.1 tensy die samehang anders aandui of 'n andersluidende woordomskriving hieronder uiteengesit word, het woorde en uitdrukkings die betekenis wat in die Wet omskryf word;

1.2 beteken "Wet" die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet 53 van 1979);

1.3 beteken "Raad" die Raad van die Orde;

1.4 beteken "tugkomitee" 'n komitee wat ingevolge artikel 67 van die Wet aangestel is;

1.5 beteken "ondersoek" 'n tugondersoek ingestel deur die Raad of 'n tugkomitee;

1.6 beteken "firma" twee of meer lede wat in vennootskap praktiseer, 'n lid wat vir sy eie rekening praktiseer of 'n professionele maatskappy soos omskryf in die Toelatingwet;

1.7 beteken "lid" iemand wat uit hoofde van artikel 57 van die Wet 'n lid van die Orde is;

1.8 beteken "vennoot" ook die aandeelhouders van 'n professionele maatskappy soos omskryf in die Wet;

1.9 beteken "persoon" ook 'n firma en 'n korporasie;

- 1.10 beteken "President" en "Vise-President" onderskeidelik die President en die Vise-President van die Orde;
- 1.11 beteken "Sekretaris", die Sekretaris wat aangestel is ooreenkomstig Reël 66 en sluit in enige waarnemende adjunk- of assistent-Sekretaris;
- 1.12 beteken "Orde" die Prokureursorde van Suidwes-Afrika;
- 1.13 beteken "ledegeld" 'n ledegeld ooreenkomstig Reël 80;
- 1.14 beteken "Gebied" die Gebied Suidwes-Afrika;
- 1.15 beteken "trust bankrekening" 'n bankrekening wat 'n prokureur hou ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet;
- 1.16 beteken "trust spaarrekening" 'n spaar- of rentegewenderekening wat 'n prokureur hou ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet;
- 1.17 beteken "jaar" die Orde se boekjaar.

#### KANTOOR VAN DIE ORDE

2. Die kantoor van die Sekretaris sal die kantoor van die Orde wees.

#### LEDE

##### Register van praktisyns en lede

3. Elkeen wat as prokureur van die Hof toegelaat en ingeskryf of hertoegelaat en heringeskryf word of wie se naam op die Rol van die Hof geplaas of weer daarop geplaas is, moet binne 30 dae na die datum van sy toelating en inskrywing of van sy hertoelating en herinskrywing of na die datum waarop sy naam aldus op die Rol geplaas of weer op die Rol geplaas is, na gelang van die geval, by die Sekretaris 'n opgawe indien en by die Griffier 'n duplikaat van sodanige opgawe indien, welke opgawe die volgende inligting moet bevat:

- 3.1 Sy volle naam, geboortedatum en woonadres;
- 3.2 of hy praktiseer, al dan nie, of op die punt staan om te begin praktiseer;
- 3.3 indien hy nie praktiseer nie, sy sakeadres en posadres en telefoonnommers, indien enige;
- 3.4 indien hy praktiseer, sy hoofkantoor se adres en posadres en telefoonnommers indien enige;
- 3.5 of hy praktiseer—

3.5.1 vir eie rekening, en indien wel, of hy op sy eie of in vennootskap (met opgawe van die volle name van sy vennote) of as lid van 'n professionele maatskappy (met opgawe van die volle name van sy mededirekteure); of

3.5.2 as 'n werknemer;

3.6 indien hy vir eie rekening praktiseer, die adres en posadres en telefoonnommers, indien enige, van elke takkantoor en van elke gebou waar en waarvandaan hy praktiseer;

3.7 die naam waaronder die firma waarvan hy die eienaar of 'n lid of by wie hy in diens is, praktiseer;

3.8 indien hy in diens is by iemand wat nie praktiseer nie, die aard van sy diens en die naam en sake-adres en posadres en telefoonnommers, indien enige, van sy werkgever;

en moet hy binne 30 dae nadat enige van bovermelde besonderhede verander het, 'n opgawe van sodanige verandering by die Sekretaris en 'n duplikaat van sodanige opgawe by die Griffier indien.

4. Die Raad kan vereis dat die inligting in hierdie Reël vermeld, ingedien moet word op 'n vorm soos deur die Raad bepaal, maar niks in hierdie Subreël onthef 'n lid van die verpligting om die bepalings van Reël 3 na te kom nie.

5. Die Sekretaris moet 'n register in sodanige vorm as wat die Raad mag bepaal, byhou en hierin moet hy met betrekking tot elke betrokke persoon die inligting wat van tyd tot tyd ooreenkomstig Reël 3 by hom ingedien word, aanteken en moet hy aandui of sodanige persoon 'n lid is al dan nie en, indien wel 'n lid, of hy 'n praktiserende lid of 'n verklaarde lid is.

6. Die Sekretaris moet ook in die register ten opsigte van elke betrokke persoon 'n aantekening maak—

6.1 van die datum van toelating en inskrywing, van daardie persoon en, waar van toepassing, van sy hertoelating en herinskrywing as prokureur, notaris of transportbesorger van die Hof, en, waar van toepassing, van die datum waarop sy naam op die Rol van die Hof geplaas of weer daarop geplaas is, en, waar van toepassing, van die datum waarop hy 'n praktiserende lid of 'n verklaarde lid, na gelang van die geval, geword het;

6.2 waar van toepassing, van die datum waarop sodanige persoon opgehou het om 'n praktiserende lid of 'n verklaarde lid, na gelang van die geval, te wees;

6.3 waar van toepassing, van die datum van sodanige persoon se skapping van die Rol van Prokureurs, of Notarisse of Transportbesorgers of van sy skorsing in sy praktyk en die tydperk van sodanige skorsing.

7. Die register in Reël 5 vermeld, moet by die sekretariaat gehou word en gedurende gewone kantoorure gratis ter insae lê van enige lid, van die Sekretaris-generaal van die Vereniging van Prokureursordes van die Republiek of enigeen wat skriftelik deur hom daartoe gemagtig is, en van die Sekretaris van enige ander Prokureursorde in artikel 56 van die Wet vermeld of enigeen wat skriftelik deur hom daartoe gemagtig is, en die Sekretaris kan aan enigeen van sodanige persone skriftelik en gratis sodanige inligting verstrek as wat hy uit gemelde register mag verlang.

8. Teen betaling van sodanige bedrag as wat deur die Raad vasgestel mag word, kan die Sekretaris aan enige ander persoon as diegene in Reël 7 vermeld, 'n sertifikaat verskaf waarin sommige van of al die volgende inligting in die register vervat, maar geen ander inligting nie, naamlik:

- 8.1 Die naam en adres van enige praktiserende lid;
- 8.2 die naam en sake-adres of, as geen sake-adres geregistreer is nie, die woonadres, van enige verklaarde lid;
- 8.3 of 'n lid opgehou het om te praktiseer of opgehou het om 'n verklaarde lid te wees, na gelang van die geval.

9. Die inligting in die register in Reël 5 vermeld, word, behoudens enige klaarblyklike fout in 'n inskrywing, vir alle doeleindes as korrek beskou.

10. 'n Mededeling of kennisgewing bedoel vir enigeen wie se naam in die register opgeteken is, moet, indien dit nie aan hom persoonlik afgelewer word nie, aan hom gepos word na die adres wat in die register opgeteken staan, synde—

10.1 indien hy 'n praktiserende lid is, die adres van sy hoofkantoor, of;

10.2 indien hy 'n verklaarde lid is, die adres van sy eie of, na gelang van die geval, sy werkgever se saak, indien dit aangegee is, of;

10.3 indien hy 'n verklaarde lid is wat nog 'n sake-adres nog die adres van 'n werkgever aangegee het, of indien hy iemand anders is wat nie praktiseer nie, sy woonadres.

11. 'n Aldus geposte mededeling of kennisgewing word geag behoorlik ontvang te gewees het op die tydstop waarop dit die geadresseerde persoon in die gewone loop van die pos sou bereik het.

#### Verklaring van persone tot lede

12. Wanneer hy iemand kragtens artikel 57 (2) van die Wet tot lid van die Orde verklaar, mag die Raad onder meer die volgende oorweging in aanmerking neem:

- 12.1 Die aard en duur van sy werk of die beroep, saak of ander nering wat hy uitoefen of bedryf of waarby hy betrokke is;
- 12.2 of hy buite die Gebied praktiseer of woon al dan nie;



12.3 waar die betrokke persoon aansoek doen om aldus tot lid verklaar te word, die redes wat hy ter ondersteuning van sy aansoek aanvoer;

12.4 indien hy in diens is, of sy werkgewer sy toelating tot lidmaatskap ondersteun of teenstaan, en in iedere geval die redes vir die ondersteuning of teenstand aangevoer;

12.5 of hy na die mening van die Raad deur die Raad as 'n geskikte en gepaste persoon beskou word om in die Gebied te praktiseer.

13. Elke sodanige verklaring is onderworpe aan—

13.1 die voorwaarde dat die betrokke persoon—

13.1.1 voordat hy tot lid verklaar word en indien die Raad dit vereis, die Orde voorsien het van 'n skriftelike erkenning waarin hy erken dat hy bewus is daarvan dat hy gebonde is aan die Reëls van die Orde en die etiese kode van die beroep en dat, indien hy aldus verklaar word, hy gebonde sal wees aan die beslissings en bepalings van die Raad;

13.1.2 ophou om 'n verklaarde lid te wees op die datum van 'n skriftelike kennisgewing aan hom deur die Raad dat die Raad op grond van 'n verandering in sy werk of sy beroep, saak of ander nering of omdat daar na die mening van die Raad 'n wesenlike verandering ingetree het in die omstandighede waarop die Raad sy besluit gegrond het om hom tot lid te verklaar, of omdat daardie besluit gegrond was op inligting wat na die oordeel van die Raad foutief, vals of misleidend was, dit wenslik ag dat sy verklaarde lidmaatskap beëindig moet word nie;

13.2 sodanige verdere voorwaardes as wat die Raad na goeddunke skriftelik op lê wanneer hy hom tot lid verklaar;

13.3 die reg van die Raad om van tyd tot tyd na goeddunke by wyse van skriftelike mededelings aan die betrokke lid sodanige voorwaardes op te lê as wat hy kragtens Reël 13.2 kon opgelê het, of om voorwaardes vantevore opgelê aan te vul of andersins te wysig.

#### INLIGTING OOR VRAAG OF PRAKTISYN IN GEBIED PRAKTISEER

14. 'n Praktisyn wat daarop aanspraak maak dat hy in die Gebied praktiseer of wat *prima facie* deur die Raad geag word aldus te praktiseer, moet aan die Raad sodanige inligting verstrek as wat die Raad, redelikerwys mag vereis om te bepaal of hy 'n praktiserende lid is of nie.

#### ALGEMENE JAARVERGADERINGS

15. Die Raad moet jaarliks 'n algemene vergadering van die lede van die Orde belê.

16. 'n Algemene jaarvergadering moet gehou word op 'n tyd, datum en plek wat die Raad bepaal; met dien verstande dat dit minstens 10 en hoogstens 14 kalender maande na die datum van die onmiddellik voorafgaande algemene jaarvergadering moet plaasvind.

17. 'n Kennisgewing van elke algemene jaarvergadering moet minstens 30 dae voor die datum van die vergadering deur die Sekretaris aan elke lid van die Orde gepos word.

18. Sodanige kennisgewing moet die tyd, datum en plek van die vergadering vermeld asook die sake wat op die vergadering afgehandel moet word, insluitende—

18.1 goedkeuring van die notule van die vorige vergadering;

18.2 oorweging van die President se verslag oor die voorafgaande jaar en sake wat daaruit voortspruit;

18.3 die oorweging en aanname, met of sonder wysiging, van die finansiële state van die Orde vir die voorafgaande jaar en die vergoeding van die ouditeur;

18.4 die aanstelling van 'n ouditeur;

18.5 die verkiesing van Raadslede;

18.6 die oorweging en afhandeling van enige spesiale sake waarvan enige lid behoorlik kennis gegee het;

18.7 die oorweging en afhandeling van enige spesiale sake wat die Raad aan die vergadering wil voorlê;

18.8 die oorweging van enige ander saak wat die Voorsitter toelaat om vir bespreking te berde gebring te word.

19. Elke kennisgewing moet 'n agenda, die finansiële state en 'n lys van Raadslede met vermelding van die getal vergaderings wat elkeen gedurende die jaar bygewoon het, bevat of daarvan vergesel gaan.

20. Die President se verslag moet minstens sewe dae voor die algemene jaarvergadering aan lede van die Orde gestuur word.

21. Die volgorde van sake op 'n algemene jaarvergadering, tensy deur die Voorsitter met die goedkeuring van die vergadering gewysig, moet in die orde wees soos in die agenda uiteengesit.

22. 'n Skriftelike kennisgewing van enige spesiale saak wat 'n lid tydens die algemene jaarvergadering wens te laat oorweeg, moet minstens 14 dae voor die datum van die vergadering aan die Sekretaris gelewer word. Sodanige mosie moet die terme van die resoluë wat voorgestel gaan word, vervat.

#### SPESIALE ALGEMENE VERGADERINGS

23. Die Raad kan te eniger tyd en moet binne 14 dae na ontvangs van 'n skriftelike rekwisissie daarvoor wat deur minstens vyf lede onderteken is, 'n spesiale algemene vergadering belê waarvan skriftelike kennis van minstens 21 dae aan alle lede van die Orde gepos moet word, behalwe dat in 'n dringende geval, waaroor hy alleen sal oordeel, die Raad korter kennis kan gee.

24. Die kennisgewing moet die tyd, plek, datum en doel van die vergadering meld en geen saak sal behandel word wat nie met sodanige doel verband hou nie.

#### BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN ALGEMENE VERGADERINGS

25. Die kworum op 'n algemene vergadering is ses lede wat persoonlik teenwoordig moet wees.

26. Indien 'n kworum nie binne 'n halfuur na die vasgestelde tyd vir die vergadering teenwoordig is nie, word die vergadering ontbind indien dit op rekwisissie van lede belê was; in enige ander geval word die vergadering verdaag tot 'n dag minstens sewe dae en hoogstens 21 dae na die datum van die vergadering, en indien 'n kworum nie binne 'n halfuur na die vasgestelde tyd vir die verdaagde vergadering teenwoordig is nie, vorm die lede wat persoonlik of by volmag teenwoordig is 'n kworum.

27. As 'n vergadering soos voormeld verdaag is, moet die President 'n tyd, datum en plek vir die opnuut saamgestelde vergadering bepaal en moet die Sekretaris minstens vier dae voor die datum waartoe die vergadering uitgestel is, elke lid skriftelik in kennis stel van die tyd, datum en plek van die vergadering.

28. 'n Algemene vergadering waarop 'n kworum aanwesig is, kan verdaag word tot 'n tyd, datum en plek waarop sodanige vergadering besluit.

29. Onderstaande debatsreëls moet op alle algemene vergaderings nagekom word:

29.1 Behoudens die toestemming van die Voorsitter word geen lid toegelaat om meer as een keer oor dieselfde saak te praat nie, maar die voorsteller van 'n mosie is daarop geregtig om repliek te lewer;

29.2 Die voorsteller van 'n mosie mag nie langer as 15 minute praat nie en geen ander lid mag langer as 10 minute praat nie, met dien verstande dat die Voorsitter sodanige tydperk na goeddunke kan verleng.

29.3 Wanneer 'n amendement op 'n mosie voorgestel en gesekondeer is, mag geen verdere amendement voorgestel of gesekondeer word alvorens die eerste amendement nie afgehandel is nie. Indien 'n amendement aangeneem word, neem die gewysigde mosie die plek in van die oorspronklike mosie en word die saak waarop enige verdere amendement voorgestel kan word.

29.4 Die Voorsitter kan die aandag van die vergadering vestig op onbetaamlike taal of 'n inbreuk op die orde of dissipline deur 'n lid en kan sodanige lid aansê om sy toespraak te staak of die vergadering te verlaat.

29.5 Indien 'n lid wat behoorlik kennis van 'n mosie gegee het, nie teenwoordig is nie en nie die mosie teruggetrek het nie, kan enige lid wat teenwoordig is met die toestemming van die Voorsitter die mosie voorstel asof bedoelde lid daarvan kennis gegee het.

29.6 Geen lid wie se ledegeld vir meer as twee maande agterstallig is, is geregtig om op 'n algemene vergadering te stem of dit by te woon nie.

29.7 Alle sake word beslis deur 'n meerderheid van lede wat persoonlik of by volmag stem.

29.8 Stemming vind plaas op die wyse wat die Voorsitter bepaal.

29.9 In die geval van 'n staking van stemming het die Voorsitter 'n tweede of beslissende stem.

30. 'n Gevolgmagtigde moet 'n lid wees.

31. 'n Volmag bly slegs geldig ten opsigte van die vergadering waarvoor dit gegee is en vir enige verdagting daarvan.

32. 'n Volmag moet in sodanige vorm wees soos in die Eerste Bylae hiervan uiteengesit, of in sodanige ander vorm as wat deur die Raad goedgekeur mag word.

33. Geen volmagsvorm is geldig nie tensy dit onderteken is deur die persoon wat sodanige volmag verleen en by die Sekretaris ingelewer word minstens 24 uur voor die tyd wat vasgestel is vir die vergadering waarop dit na voorneme gebruik gaan word.

34. Op 'n algemene vergadering is die President, by wie se ontstentenis die Vise-president, by wie se ontstentenis 'n lid van die Raad wat die Raad benoem, by wie se ontstentenis 'n lid wat deur die vergadering benoem word, die Voorsitter.

#### VERKIESING VAN RAADSLEDE

35. Raadslede beklee hul amp tot aan die einde van die algemene jaarvergadering in die derde jaar na dié waarin hulle gekies is, waarop hulle herkiesbaar sal wees.

36. Niemand is verkiesbaar tot lid van die Raad nie, tensy hy 'n lid is wat minstens vyf jaar lank in die Gebied as prokureur gepraktiseer het.

37. 'n Kandidaat vir verkiesing moet skriftelik benoem word onder die handtekening van twee lede en die kandidaat moet sodanige benoeming onder sy handtekening of die van sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger aanvaar. Die benoeming moet in die vorm wees soos in die Tweede Bylae hiervan uiteengesit.

38. Die benoeming van 'n kandidaat moet aan die Sekretaris gelewer word minstens 21 dae voor die datum waarop die Order se algemene jaarvergadering gehou gaan word.

39. Indien 'n mindere aantal benoemings ontvang word as die getal vakatures wat gevul moet word, het die oorblywende Raadslede die bevoegdheid om te eniger tyd 'n lid te benoem om die vakature te vul, op voorwaarde dat die aldus benoemde lid bevoegd is om die vakature te vul.

40. Indien die getal kandidate wat behoorlik genomineer word nie groter is as die getal wat verkies moet word nie, word die benoemde kandidate aan die einde van die algemene jaarvergadering geag behoorlik verkose te wees.

41. Indien daar meer kandidate as vakatures vir lede van die Raad ingevolge Reël 42 is, moet die verkiesing of verkiesings by die algemene jaarvergadering per geheime stembrief soos volg plaasvind:

41.1 Die stembrief moet die name van die kandidate wat vir die verkiesing benoem is in alfabetiese orde bevat asook die getal kandidate wat verkies moet word, en elke lid wat 'n stembrief ontvang en stemgeregtig is, moet sy keuse van kandidate daarop aanbring deur 'n kruis te maak teenoor die name van die kandidate vir wie hy wil stem.

41.2 'n Stembrief is bedorwe en moet deur die stemopnemers verwerp word indien—

41.2.1 meer kruise daarop aangebring is as die getal Raadslede benodig;

41.2.2 dit anders onverstaanbaar is of anders nie ooreenkomstig hierdie Reëls ingevul is nie.

41.3 Stemopnemers sal twee lede wees wat deur die President op die algemene jaarvergadering aangestel word. Geen kandidaat en geen voorsteller of sekondant van 'n kandidaat mag as stemopnemer aangestel word nie.

41.4 Onmiddellik na voltooiing van die stemming by die algemene jaarvergadering moet die stemopnemers die stembriewe ondersoek, stembriewe wat ooreenkomstig hierdie Reëls bedorwe is verwerp en die getal onbedorwe stembriewe tel wat ten opsigte van elke kandidaat uitgebring is.

41.5 Nadat die stemopnemers die stemme getel het, moet hulle 'n verslag opstel waarin hulle die volgende moet aanteken:

41.5.1 Die naam van elke kandidaat wat vir verkiesing genomineer is en die totale getal stemme wat ten gunste van elke kandidaat uitgebring is in dalende numeriese orde;

41.5.2 die totaal getal stembriewe wat ontvang is;

41.5.3 die getal verworpe stembriewe (as daar is);

en sal sodanige verslag aan die Sekretaris lewer.

41.6 Na ontvangs van die stemopnemers se verslag moet die Sekretaris onverwyld reël dat bedoelde verslag besorg word aan die President wat, nadat hy homself daarvan vergewis het dat die verslag op die uiterlike volledig en reëlmatig is, die uitslag van die verkiesing aan die algemene jaarvergadering bekend moet maak. Sodanige bekendmaking is finaal en bindend ondanks enige onreëlmatigheid of informaliteit.

41.7 In die geval van 'n staking van stemme moet die kandidate wat ewe veel stemme het, lootjies trek op die algemene jaarvergadering, en indien 'n kandidaat afwesig is, moet die Voorsitter van die vergadering, of 'n ander persoon deur hom benoem die afwesige kandidaat se lootjie trek.

#### DIE RAAD

*Getal Raadslede en wanneer verkiesings gehou moet word.*

42. Die Raad bestaan uit 5 persone wat lede is.

43. Die volgende persone, synde lede van die Raad kragtens die Reëls hierby herroep, sal as gekose lede van die Raad kragtens hierdie Reëls geag word:

43.1 Kenneth John Howard;

43.2 John Simpson Kirkpatrick;

43.3 Gert Johannes Muller;

43.4 John Gay Quarmby; en

43.5 Cornelis Albertus Arnoldus van der Westhuizen.

44. 'n Verkieëing moet op die wyse soos in hierdie Reëls voorgeskryf op elke algemene jaarvergadering gehou word om lede tot die Raad in die plek van dié lede wat kragtens die bepalings van hierdie Reëls aftree te verkies.

45. 'n Lid wat aftree is herkiesbaar.

46. Op die algemene jaarvergadering in die jaar eersvolgende op die jaar waarin hierdie Reëls uitgevaardig word tree Cornelis Albertus Arnoldus van der Westhuizen van die Raad af; op die tweede sodanige algemene jaarvergadering tree Kenneth John Howard en Gert Johannes Muller af; en op die derde sodanige algemene jaarvergadering tree John Simpson Kirkpatrick en John Gay Quarmby af.

47. Op elke daaropvolgende algemene jaarvergadering tree daardie lede van die Raad wat hulle amp vir 'n tydperk van drie jaar bekleë het, af.

#### VERKIESING VAN AMPSDRAERS

48. Op die eerste Raadsvergadering na die algemene jaarvergadering moet die Raad uit sy geledere—

48.1 'n President;

48.2 'n Vise-president;

48.3 die lede van elk van die tugkomitee en sodanige ander komitees as wat die Raad mag goeddink,

kies om hul amp te bekleë tot die volgende verkiesing van ampsdraers. Met dien verstande dat die Raad die verkiesing van enige ampsdraer tot 'n latere vergadering van die Raad kan uitstel.

49. 'n Ampsdraer wat in Reël 48 hierbo vermeld word, hou op om sy amp te bekleë indien hy bedank deur die Sekretaris skriftelik kennis te gee of indien hy ophou om 'n Raadslid te wees;

50. Indien enige sodanige amp vakant raak, moet die Raad die vakature vul.

#### VERRIGTINGE VAN DIE RAAD

51. Gewone vergaderings van die Raad word op die laaste Donderdag van elke maand gehou, maar die Raad kan die datum van 'n vergadering uitstel of vervroeg.

52. Enige twee Raadslede kan die President met skriftelike kennisgewing versoek om 'n spesiale vergadering van die Raad te belê om enige spesiale saak te oorweeg. Sodanige rekvisisie moet besonderhede vervat aangaande die besigheid wat op die vergadering verrig moet word. Die vergadering moet belê word op die wyse soos in Reël 54 hiervan bepaal.

53. Die President of die Vise-president kan 'n spesiale vergadering van die Raad belê deur minstens 'n volle dag voor die datum van die voorgestelde vergadering daarvan kennis te gee.

54. Die Sekretaris moet 'n agenda van die sake wat op elke gewone vergadering van die Raad verrig moet word, minstens sewe dae voor die datum van die vergadering aan alle Raadslede pos of lewer.

55. 'n Raadslid is, behalwe met die toestemming van die Voorsitter, nie daarop geregtig om 'n saak wat nie op die agenda verskyn nie vir bespreking op sodanige vergadering voor te lê nie.

56. Die President is Voorsitter van alle vergaderings van die Raad en by sy ontstentenis die Vise-president, by wie se ontstentenis 'n voorsitter wat op die vergadering gekies word.

57. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Reëls maak drie Raadslede 'n kworum uit.

58. Indien daar na verloop van 15 minute na die tyd waarvoor die vergadering belê is nog geen kworum opgedaag het nie, kan die Voorsitter die vergadering verdaag tot 'n datum en tyd wat hy bepaal.

59. Behoudens die bepalings van Reël 65 word alle aangeleenthede wat op 'n vergadering van die Raad bespreek word, beslis deur 'n meerderheid van die Raadslede wat aldaar teenwoordig is en persoonlik stem. In die geval van 'n staking van stemme het die Voorsitter, benewens sy stem as Raadslid, 'n tweede of beslissende stem. Elke Raadslid wat tydens 'n stemming teenwoordig is, moet sy stem uitbring, en by gebreke daaraan word hy geag om teen die mosie te gestem het.

60. Behalwe met die toestemming van die Voorsitter is geen Raadslid daarop geregtig om meer as een maal te praat oor enige saak wat vir bespreking te berde gebring word nie.

61. Die Raad moet notules laat hou van alle sake wat op Raadsvergaderings verrig word.

62. 'n Raadslid word nie uit die hoofde van sy amp belet om met die Raad te kontrakteer nie, en die Raad kan enige Raadslid besoldig of vergoed vir enige dienste wat hy ten behoeve van die Raad of in belang van die Orde verrig het en kan toelaes betaal ter vergoeding van enige reis-, verblyf- of ander koste wat sodanige Raadslid ten behoeve of in belang van die Raad of die Orde aangegaan het.

#### BEDANKING, SKORSING EN DISKWALIFIKASIE VAN RAADSLEDE

63. 'n Raadslid hou op om as sodanig die amp te bekleë—

63.1 waanneer die Raad sy skriftelike bedanking ontvang;

63.2 waanneer hy in sy praktyk geskors of as prokureur van die Rol verwyder word;

63.3 waanneer hy ophou om 'n lid te wees;

63.4 waanneer sy boedel as insolvent gesekwestreer of oorgegee word;

63.5 indien hy sonder verlof wegbly van alle vergaderings van die Raad gehou oor 'n tydperk van drie agtereenvolgende kalendermaande;

63.6 indien die Raad besluit dat hy uit sy amp ontslaan moet word.

64. Die Raad kan enige Raadslid in sy amp skors en enige Raadslid wat geskors is in sy amp herstel.

65. Geen besluit tot die ontslag of skorsing van 'n Raadslid kan uitgevoer word nie, tensy minstens drie Raadslede teenwoordig is op die vergadering waar die besluit tot stemming gebring word en minstens twee derdes van sodanige Raadslede ten gunste van die besluit stem.

#### PERSONEEL

66. Die Raad moet 'n Sekretaris aanstel en kan sodanige ander persone aanstel as wat hy nodig ag om die Raad behulpsam te wees met die uitvoering van sy pligte en kan hulle vir hul dienste vergoed.

67. Alle aanstellings van die Raad is onderworpe aan sodanige bedinge en voorwaardes wat die Raad na goëddunke bepaal en kan beëindig word na gelang die Raad goedvind.

#### DIE SEKRETARIS

68. Die Sekretaris is die hoof-uitvoerende beampte van die Orde.

69. Die Sekretaris moet sy funksies verrig ooreenkomstig die Raad se opdragte.

70. Die Sekretaris is die bewaarder van alle boeke, dokumente, stukke, oorkondes, sekuriteite, los en vaste toebehore, meublement en ander roerende bates wat aan die Orde behoort of in sy bewaring is.



71. Die Sekretaris moet in 'n notuleboek of -boeke aantekeninge hou van alle verrigtinge van die Raad en van die Orde, en moet die lederegister in Reël 3 na verwys, hou.

72. Die Sekretaris moet alle dokumente opstel, alle korrespondensie voer en al die funksies verrig wat op sy amp betrekking het.

73. Die Sekretaris moet benewens sy ander pligte ook dié van Tesourier van die Orde verrig en moet—

73.1 alle gelde wat die Orde ontvang vir krediet van 'n rekening in naam van die Orde by 'n bank of bouvereniging wat die Raad vir daardie doel aanwys, stiptelik deponeer;

73.2 behoorlik boekhou van die Orde se inkomste en uitgawes en sy bates en laste.

#### KENNISGEWINGS

74. Enige skriftelike kennisgewing wat deur die Raad of die Sekretaris aan 'n firma gerig word by die adres waarvan bedoelde firma die Sekretaris in kennis gestel het, word geag wettiglik gegee te gewees het en sodanige firma word geag sodanige kennisgewing te ontvang het—

74.1 op die vierde dag nadat dit per voorafbetaalde aangetekende pos gepos is; of

74.2 by fisiese aflewering daarvan by sodanige adres.

#### BIBLIOTEEK

75. Die biblioteek van die Orde is onder beheer van die Sekretaris wat al sodanige regsboeke, verslae of ander regspublicasies moet aankoop waarop die Raad mag besluit.

76. Boeke kan deur lede woonagtig in Windhoek uit die biblioteek geleen word deur by die Sekretaris aansoek te doen en 'n kaart of ander ontvangserkenning daarvan in te vul, welke lede geregtig is op die gebruik van die boeke vir 'n tydperk van sewe dae, welke tydperk egter weens besondere redes vir 'n redelike tydperk deur die Sekretaris verleng mag word.

77. Boeke kan deur plattelandse lede geleen word deur skriftelike aansoek aan die Sekretaris gerig, en hulle is geregtig op die gebruik daarvan vir 'n tydperk van 14 dae, welke tydperk egter weens besondere redes vir 'n redelike tydperk deur die Sekretaris verleng mag word. Die Orde sal die spoorvrag of posgeld op boeke wat afgestuur word, betaal maar die plattelandse lid moet die koste vir die terugsending daarvan betaal.

78. Ingeval enige lener enige boek of boeke wat hy geleen het, verloor, skeur of andersins beskadig, moet hy dit vervang of sodanige skadevergoeding soos wat die Raad mag vasstel, betaal.

79. Enige lid wat 'n boek vir 'n langer tydperk hou as wat in Reël 76 of Reël 77 bepaal word, na gelang van die geval (sonder 'n redelike verduideliking wat vir die Raad aanneemlik is), moet 'n boete van R1 per boek betaal vir elke dag wat hy dit langer as die bepaalde tydperk hou en as hy nalaat om sodanige boete te betaal, is hy skuldig aan gedrag wat hom daaraan blootstel dat daar ingevolge die bepalings van Reël 98 teen hom opgetree kan word.

#### LEDEGELDE, GELDE, HEFFINGS EN ANDER VORDERINGS BETAALBAAR AAN DIE ORDE

##### *Jaarlikse ledegeld en ander vorderings betaalbaar aan die orde*

80. Elke lid moet aan die Orde 'n jaarlikse ledegeld en sodanige gelde, heffings of ander vorderings op sodanige tyd en in sodanige bedrae betaal as wat die Raad met die goedkeuring van die Orde, soos op 'n algemene of spesiale vergadering ooreenkomstig artikel 60 (2) van die Wet verleen, van tyd tot tyd mag vasstel.

81. Tot tyd en wyl anders bepaal word, is die bedrag van die jaarlikse ledegeld en van sodanige gelde, heffings of ander vorderinge, indien enige, die bedrae wat onmiddellik voor die uitvaardiging van hierdie Reëls betaalbaar was en is dit betaalbaar op die tyd soos toe bepaal was, en die bedrag en tyd vir die betaling daarvan word geag aldus vasgestel te wees.

##### *Agterstallige ledegeld*

82. Indien 'n lid in gebreke bly om 'n ledegeld of enige geld, heffing of ander vordering te betaal binne 'n maand nadat die verskuldig word, moet die Sekretaris sy aandag per brief op daardie feit vestig, en as die agterstallige ledegeld of ander geld, heffing of vordering nie binne sewe dae na die datum van sodanige brief of binne sodanige verdere tyd as wat die Raad toelaat, betaal word nie, kan stappe vir die verhaal daarvan teen hom gedoen word.

83. Geen lid wie se jaarlikse ledegeld langer as twee maande agterstallig is, is geregtig om op 'n algemene of spesiale vergadering van lede teenwoordig te wees of om by volmag daarop te stem nie.

#### TRUSTREKENINGE EN REKENMEESTERSERTIFIKAAT

84. Elke firma moet een maal elke kalenderjaar en op sodanige ander tye wat die Raad bepaal, die Raad en die Getrouheidswaarborgfonds vir Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers voorsien van 'n sertifikaat deur 'n rekenmeester wat die Raad goedgekeur het en wat ingevolge die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeurswet, 1951 (Wet 51 van 1951), geregistreer is. Sodanige rekenmeester moet op koste van die firma aangestel word met die verpligting om sodanige sertifikaat te verstrek en om die vrae te beantwoord wat die Raad in verband daarmee aan hom stel. Die sertifikaat moet meld—

84.1 of hy 'n ouditeursorondersoek gedoen het al dan nie of bloot 'n ondersoek ooreenkomstig hierdie Reël uitgevoer het;

84.2 dat hy, tot die mate dat 'n mening sonder 'n ouditeursorondersoek gegee kan word, uit hoofde van die rekeningboeke, bankstate en state en boekhoustelsel gebruik deur die betrokke firma vir die tydperk van 12 maande (of vir sodanige korter tydperk as wat die firma praktiseer) eindigende op 'n datum wat in die sertifikaat vermeld moet word, hom daarvan vergewis het—

84.2.1 dat die firma vir die onderhawige tydperk op sodanige wyse die boeke bygehou het en nog byhou, dat hy in staat is om aan die bepalings van artikel 78 (1) en (4) van die Wet;

84.2.2 dat gelde ontvang deur sodanige firma vir rekening van enige persoon, gereeld en stiptelik gedeponeer is in die trust bankrekening gehou deur sodanige firma ingevolge artikel 78 (1) van die Wet;

84.2.3 tot watter datum sodanige boeke blyk bygehou te gewees het, tot op watter datum dit blyk dat hulle laas gebalanseer is en of dit blyk dat bedoelde firma die bepalings van Reël 88 hiervan gedurende die in Reël 84.2.1 hierbo tydperk vermeld nagekom het al dan nie;

84.2.4 dat hy die lys van saldo's getoon op trustrekening in die grootboeke van vermelde firma op die sluitingsdatum van die die betrokke tydperk gemeld in Reël 84.2 hierbo en ook op ten minste een ander datum wat hy gedurende bedoelde tydperk gekies het, met die onderskeie grootboekrekeninge vergelyk het;

84.2.5 of op elk van die in Reël 84.2.4 vermelde datums die totaal van die saldo's wat tot die krediet staan van die trust bankrekening wat deur vermelde firma ingevolge artikel 78 (1) van die Wet asmede enige afsonderlike spaar- of rentegewende rekeninge gehou deur gemelde firma ingevolge artikel 78 (2) van die Wet, tesame met enige trustgelde wat volgens sodanige rekeningboeke deur bedoelde firma as kontant voorhande gehou is (ten opsigte van welke gelde hy oortuig is dat hulle gedeponeer is in gemelde trust bankrekening op die eerste bankdag wat gevolg het op elke sodanige datum waarop daar redelikerwys verwag kon word dat die gelde gebank sou word), voldoende was om alle bedrae te dek wat luidens die rekeningboeke op vermelde datums verskuldig was aan die trustkrediteure van bedoelde firma en presies met die totaal van sodanige laasgenoemde bedrae ooreengestem of sodanige totaal oortref het aldan nie;

84.2.6 dat hy die trustbankstaat van sodanige firma vir 'n tydperk van 'n week, of sodanige langer tydperk as wat hy in enige besondere geval nodig geag het, volgende op elk sodanige datum ondersoek het en dat sodanige ondersoek nie aan die lig gebring het dat enige verhandelbare stukke in sodanige trust bankrekening nie aan voldoen is nie behalwe in omstandighede wat aan hom geblyk het bevredigend te wees;

84.2.7 of na sy oordeel die stelsel wat deur sodanige firma by die oordra van bedrae van sy trust bankrekening na sy bedryfsbankrekening gebruik word, blyk te verseker dat by elke geleentheid wat sodanige oordrag gedoen word, die balans wat oorbly tot krediet van sodanige firma se trust bankrekening ooreenkomstig artikel 78 (1) van die Wet gehou, en enige spesiale spaar- of rentegewende rekeninge wat sodanige firma ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet hou, tesame met sodanige trustgelde deur die firma as kontant voorhande gehou, gelyk is aan sodanige firma se trustverpligtinge of dit oortref al dan nie.

85. Die sertifikaat wat ingevolge Reël 84 uitgereik moet word, moet regstreeks deur die rekenmeester aan die Raad gestuur word binne ses maande na die jaarlikse afsluiting van die betrokke firma se boeke of binne sodanige ander tydperk as wat die Raad vereis, en 'n afskrif daarvan sowel as van enige verslag uitgebring ooreenkomstig Reël 87, moet deur die rekenmeester aan die betrokke firma gestuur word.

86. In enige geval waar die Raad daarvan oortuig is dat dit nie prakties is om die dienste van 'n soos voormeld goedgekeurde en geregistreerde rekenmeester vir die uitreiking van sodanige sertifikaat te verkry nie, kan hy in die plek daarvan sodanige ander getuienis van die vereistes uiteengesit in Reël 84.2 aanvaar as wat hy voldoende ag.

87. Elke rekenmeester wat 'n ondersoek ingevolge hierdie Reëls afgehandel of begin het, moet sonder versuim regstreeks aan die Raad verslag doen oor onderstaande aangeleenthede:

87.1 Die feit dat dit onder sy aandag gekom het (indien dit die geval is) dat op enige datum die totaal van die saldo's getoon op trustrekening in die grootboek van die firma die bedrag van die fondse beskikbaar in die trust bankrekening wat die firma ooreenkomstig artikel 78 (1) van voormelde Wet hou, en enige spesiale spaar- of rentegewende rekeninge wat sodanige firma ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet hou, tesame met enige gelde wat sodanige firma volgens die rekeningboeke aan kontant voorhande hou, oorskry;

87.2 die strekking van enige wesenlike navrae aangaande die boeke of inskrywings wat hy by die firma geopper het en wat nie tot sy tevredenheid beantwoord is nie.

88. Elke firma moet met tussenpose van hoogstens drie kalendermaande 'n lys van sy trustrekeningsaldo's maak en moet sodanige lys opstel en sodanige totaal met die totaal van die balanse tot die krediet van die trust bankrekening wat die firma ooreenkomstig artikel 78 (1) van voormelde Wet hou, en enige spesiale spaar- of rentegewende rekeninge wat sodanige firma ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet hou, tesame met enige gelde wat sodanige firma volgens die rekeningboeke aan kontant voorhande hou, rekonsilieer. Die balans uit elke rekening opgetel moet ook op 'n permanente, prominente en duidelike wyse op die grootboekrekening waaruit dit uitgehaal is, genoteer word. Die saldolyste moet vir minstens drie jaar na die datums waarop 'n uittreksel van sodanige saldo's gemaak is, gehou word.

#### HONORARIUMS

89. Die deel van gelde word slegs in die volgende omstandighede toegelaat, nl. die deel van—

89.1 prokureursgelde tussen prokureurs wat in die Gebied praktiseer;

89.2 notariëlselde tussen notaris wat in die Gebied praktiseer of met 'n prokureur met wie sodanige notaris in vennootskap praktiseer.

90. Geen transportbesorger mag gelde met enige persoon behalwe 'n prokureur met wie hy in vennootskap praktiseer, deel nie, met dien verstande dat 'n transportbesorger geregtig is om enige fooi soos omskryf deur 'n regulasie uitgevaardig kragtens die Aktes Wet, 1937, op so 'n wyse mag deel as wat deur die Raad bepaal mag word.

91. 'n Lid wat 'n kliënt aan 'n ander lid voorstel en wat bedoelde ander lid daarvan in kennis stel dat hy nie aanspreeklik is vir die gelde en uitgawes van die kliënt wat voorgestel is nie, is by onstentenis van 'n andersluitende ooreenkomstie nie daarop geregtig om 'n deel van die gelde van die lid aan wie die kliënt voorgestel is, te eis nie.

92. Behalwe soos andersins deur die Raad bepaal, mag geen toelae wat 'n lid op gelde toestaan een derde van sodanige gelde oorskry nie.

93. Geen toelae mag toegestaan word waar die Regshulpraad se tarief toegepas word nie.

#### WANGEDRAG

94. Die Raad kan van tyd tot tyd riglyne vir sy lede publiseer in die vorm van reglemente betreffende die gedragstandaarde waaraan hy verwag sy lede hulleself moet hou.

95. Wangedrag deur 'n lid of klerk onder 'n leerkontrak sluit *inter alia* die volgende in:

95.1 *Werwing*.—Sonder om afbreuk te doen aan die algemeenheid van die betekenis van die woord "werwing" te doen, word 'n lid of klerk onder leerkontrak geag skuldig te wees aan werwing indien hy—

95.1.1 vergoeding aanneem of ooreenkom om aan te neem of aanbied om vergoeding vir professionele werk aan te neem teen 'n laer tarief of skaal van vergoeding as dié vasgestel by wyse van 'n statuut of regulasie of reël of deur 'n Raadsbesluit, of enige werk vir enige persoon gratis doen om die uitsluitlike rede dat sodanige persoon 'n aandeelhouer, vennoot, direkteur, eienaar of diensnemer van enige firma, sakeonderneming maatskappy of instelling is: Met dien verstande dat 'n prokureur nie belet is om *pro amico* vir enige van sy werknemers op te tree nie; of

95.1.2 deur sy gedrag direk of indirek voorgee, of toelaat dat die indruk geskep word dat hy gewillig is om professionele werk te doen teen minder as sodanige tarief of skaal van vergoeding, tensy hy in elke geval bewys dat hy dit nie gedoen het met die oogmerk om werk of besigheid te lok nie;

95.1.3 op enige wyse adverteer wat dit ten doel of die gevolg het om die publiek oor te haal of uit te nooi om werk of sake aan hom toe te vertrou in sy professionele hoedanigheid: Met dien verstande dat dit nie geag sal word 'n oortreding van hierdie Reël te wees, indien enige lid—

95.1.3.1 aan die deur, mure of vensters van sy kantore die gewone naamplate of kantoortekens laat aanbring of verf in letters van redelike grootte wat nie 15 sentimeter mag oorskry nie;

95.1.3.2 wat namens 'n kliënt optree, 'n advertensie in die *Staatskoerant*, *Offisiële Koerant* of 'n koerant of 'n publikasie wat deur wetsbepaling of bevel van die Hof vereis word, plaas, en daarin vermeld dat hy namens sodanige kliënt optree;

95.1.4 dit bewerkstellig of toelaat dat sy naam of die van enige firma waarin hy enige belang het, verskyn in enige advertensie van 'n kliënt (uitgesonderd 'n prospektus, aanbod vir verkoop, of 'n verklaring uitgereik in ooreenstemming met die wetsbepalings of regulasies met betrekking tot maatskappye of die regulasies van 'n erkende effektebeurs), waarin aangetoon word dat hy of sy firma aangestel is as die prokureur, notaris of aktevervaardiger van sodanige kliënt, of ander persoon, of maatskappy.

95.2 Die oortreding van artikel 83 (2) en/of artikel 83 (5) van die Wet.

95.3 Die oortreding van artikel 83 (6) van die Wet, of die toestaan of neem van enige toelae in stryd met die bepalinge van die Wet of hierdie Reëls.



95.4 Die aangaan van 'n vennootskap met of in diens tree van enige persoon wat nie 'n praktisyn is nie, vir die verrigting van enige werk of sake eie aan die professie van 'n praktisyn of wat gewoonlik daarmee vereenselwig word, of die hou of verkryging van aandele in 'n maatskappy gestig hoofsaaklik vir die verrigting van enige werk of sake wat gewoonlik met sodanige professie vereenselwig word, behalwe soos bepaal word in artikel 23 van die wet: Met dien verstande dat, vir die doeleindes van hierdie Reël, sal die verrigting van enige werk of sake eie aan die beroep of bedryf van 'n afslaer of 'n algemene agent nie beskou word as gewoonlik vereenselwig te word met die professie van 'n praktisyn nie en met dien verstande verder dat die hou of verkryging van aandele in 'n maatskappy soos hierbo genoem, toelaatbaar sal wees solank as wat daar nie met die lid se reg om agentskapwerk van enige soort aan te neem ingemeng word as gevolg van die hou of verkryging van sodanige aandele nie, en solank as wat die genoemde maatskappy nie die naam van die lid, of die firma naam waaronder so 'n lid praktiseer, dra nie.

95.5 Om op enige wyse bewustelik 'n ongekwalifiseerde persoon te help, toe te laat of in staat te stel om enige gelde te vra, te vorder of te ontvang of om enige beloning te kry vir, ten opsigte van, of in verband met die opstel of verlyding van enige dokument, of die verrigting van enige professionele diens wat alleen 'n praktisyn volgens wet geregtig is om op te stel, of om op enige manier enige skikking, ooreenkoms of verstandhouding wat ook al, waardeur enige sodanige gelde of belonings soos genoem, deur enige ongekwalifiseerde persoon gevra, ingevorder of ontvang word of sal word, onder 'n geheime verstandhouding veroorloof.

95.6 Die weerhouding van trustgelde sonder wettige verskoning.

95.7 Adverteer, behalwe by wyse van 'n professionele kennisgewing in 'n tydskrif of 'n adresboek wat aan regsake alleen gewy word.

95.8 Die plasing van sy naam of toelaat dat dit geplaas word in enige telefoongids of ander adresboek in druk anders as die gewone of standaard vetdruk, of deur dit te plaas of toelaat dat dit op so 'n wyse geplaas word, dat dit op die voorgrond kom, tensy dit 'n deel van sodanige gids of adresboek wat aan alle lede beskikbaar is en wat deur die Raad goedgekeur is, geplaas word.

95.9 Die plasing op sy briefhoofde, beroepskaarte of enige ander stukke of dokumente of naamplate of uithangborde waarop sy regs kwalifikasies as praktisyn voorkom, van die uitdrukking "et cetera" of enige soortgelyke uitdrukking, of van enige ander kwalifikasie, of enige aanstelling wat hy mag hou of enige beroep wat hy mag beoefen, behalwe die volgende:

95.9.1 Parlementêre Agent;

95.9.2 Patente- en Handelsmerkagent;

95.9.3 Boedelberedderaar;

95.9.4 Beëdigde Waardeerder;

95.9.5 Beëdigde Vertaler;

95.9.6 'n akademiese kwalifikasie aan hom toegeken deur 'n universiteit of universiteitskollege.

95.10 Deur op sy briefhoofde, beroepskaarte of elders, enige aanstelling wat hy mag beklee, of die name van enige van sy kliënte, te plaas of toelaat dat dit geplaas word.

95.11 Deur, sonder die vooraf verkreeë toestemming van die Raad—

95.11.1 artikels oor regsonderwerpe onder sy naam in enige publikasie behalwe erkende regstydskrifte, te publiseer;

95.11.2 in sy professionele hoedanigheid—

95.11.2.1 op televisie te verskyn of oor die radio of televisie uit te saai;

95.11.2.2 lesings oor enige regsonderwerp, voor lekegehoore te hou.

95.12 Die oopmaak of aanhou van enige kantoor wat nie in die normale loop van sake voortdurend onder die direkte persoonlike toesig van 'n praktiserende prokureur is nie: Met dien verstande dat sodanige vereiste van voortdurende, direkte en persoonlike toesig deur die Raad in sy diskresie, op sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal, verslap of van afgesien kan word: Met dien verstande verder dat sodanige verslapping of afstanddoening deur die Raad in sy diskresie herroep kan word.

95.13 Die hou van rekening van sy besigheid as praktisyn in die rekeningboeke wat gebruik word in verband met enige ander besigheid waarin hy belang mag hê saam met 'n persoon wat nie 'n praktisyn is nie.

95.14 Die vergoeding van 'n werknemer wat nie 'n praktisyn is nie, by wyse van 'n aandeel in die winste van sy besigheid as praktisyn: Met dien verstande dat dit nie as 'n oortreding van hierdie Reël beskou word nie, indien 'n praktisyn 'n ongekwalifiseerde persoon in diens neem in verband met die nie-professionele gedeelte van sy praktyk en hom geheel of gedeeltelik op 'n kommissiebasis vergoed.

95.15 Die wanbetaling van sy ledegeld aan die Orde nadat hy aangemaak is om dit te doen.

95.16 Die tender vir of aanbidding in antwoord op advertensies, omsendbriewe of soortgelyke uitnodigings, direk of indirek vir die verrigting van enige diens of sake eie aan die professie van praktisyn.

95.17 Behalwe soos bepaal in Reël 95.26 toelaat dat sy naam met almal of sommige van sy kwalifikasies as praktisyn by wyse van inligting voorkom op enige besigheidsbriefhoofde, rekeninge, kennisgewings, advertensies of enige ander dokumente hoegenaamd, tesame met die naam van 'n persoon wat nie 'n prokureur is nie.

95.18 Die aangaan met, of om aan te hou om 'n party te wees tot 'n kontrak of reëling met, 'n persoon wat nie 'n prokureur is nie, wat tot gevolg het dat die praktisyn tot so 'n mate onder die beheer van sodanige ongekwalifiseerde persoon geplaas word dat dit op sy onafhanklikheid as Amptenaar van die Hof inbreuk maak.

95.19 Die invoeging van sy kwalifikasies as praktisyn op die briefhoof van 'n firma waarvan hy 'n vennoot is, en die ander vennote nie praktisyns is nie.

95.20 Die beoefening van enige of al sy professies en enige kantoor waarvan hy, sy firma of sy vennote nie die enigste huurders of eienaar is nie, of in kantore wat onderling verbind is met 'n kantoor wat deur ongekwalifiseerde persone betrek is, behalwe in die geval van 'n gebou wat 'n aantal kantore bevat wat 'n hooggang het wat ook toegang verleen tot kantore vir gebruik van sodanige ongekwalifiseerde persone.

95.21 Die opsetlike en aanhoudende versuim of weiering om op korrespondensie in verband met sake aan 'n praktisyn toevertrou, te antwoord.

95.22 Die buitensporige gebruik van uithangborde waarop sy professionele kwalifikasies vertoon word.

95.23 Die versuim of weiering om op die Sekretaris se briewe, wanneer om 'n verduideliking van sy gedrag gevra word, te antwoord.

95.24 Die begaan van 'n oortreding waarna verwys word in artikel 83 (15) van die Wet.

95.25 Deur direk of indirek aansoek te doen vir, of om enige opdrag vir professionele dienste te werf, of in die uitoefening van sy praktyk iets te doen of toe te laat dat enige daad of iets wat redelikerwys beskou kan word as werwing, advertensie of die ongeoorloofde aanlokking van besigheid, gedoen word.

95.26 Deur op sodanige wyse met betrekking tot enige besigheid waarin hy 'n belang het, insluitende die van eiendomsagent en afslaer, te adverteer as wat na die mening van die Raad onbetaamlik is vir 'n praktisyn of wat bedoel is om die waardigheid of goeie naam van die professie te verlaag of wat bedoel is om professionele werk te werf: Met dien verstande dat dit nie as 'n oortreding van hierdie Reël beskou sal word nie, indien 'n praktisyn binne die perke hierin genoem, adverteer dat—

95.26.1 as eiendomsagent hy onderhandel vir die koop, verkoop en verhuur, van allerhande eiendomme, toesien tot die verkryging van lenings teen verbande en kapitaal vir belegging aanbied;



- 95.26.2 gelde aan hom toevertrou is vir belegging en hy mag met hierdie besondere tipe advertensie sy professionele kwalifikasies bekendmaak;
- 95.26.3 'n besondere eiendom aan hom toevertrou is vir verkoop of verhuur en hy mag met hierdie besondere tipe advertensie sy professionele kwalifikasies bekendmaak, asook dat die aanbieding van sodanige verkoop of verhuur in samewerking met 'n afslaer geskied.
- 95.27 Deur onder enige naam te praktiseer anders as—
- 95.27.1 sy eie naam indien hy sonder vennote praktiseer of;
- 95.27.2 die naam van enige van of al die vennote indien die praktyk in vennootskap beoefen word; of
- 95.27.3 die naam van enige van of al die gewese of vorige eienaars van of vennote in die praktyk; of
- 95.27.4 sy eie naam en die name van enige van of al die gewese vorige eienaars of vennote in die praktyk; of
- 95.27.5 sy eie naam en die woorde "en Kie";
- 95.27.6 sy eie naam en die woorde "en Vennote" of "en Seun(s)" of in die naam van enige van of al die gewese of vorige eienaars of vennote en die woorde "en Kie", of "en Vennote" of "en Seun(s)" indien die praktyk in vennootskap beoefen word, en verder in geval van die gebruik van die woorde "en Seun(s)" tensy een of meer van sy seuns voorheen 'n vennoot in sodanige praktyk is of was.
- 95.28 Deur na te laat om, wanneer die Raad dit vereis of versoek, die Raad binne 14 dae na ontvangs van sodanige versoek te voorsien van volle besonderhede aangaande die naam, titel of firma waaronder sy of hulle praktyk beoefen word met inbegrip van die gronde waarop enige naam of name wat in die naam, titel of firma van die praktyk voorkom, gebruik word.
- 95.29 Deur te versuim om op die briefhoofde van sy praktyk of 'n praktyk waarin hy 'n vennoot is, sy naam of die name sy venote te openbaar.
- 95.30 Deur op die skryfbehoeftes van sy praktyk of 'n praktyk waarin hy 'n vennoot is, die naam van enige praktisyn by hom of 'n vennootskap waarin hy 'n vennoot is, in diens is te openbaar, tensy hy aandui dat sodanige werknemer nie 'n vennoot in die genoemde praktyk is nie, deur die gebruik van die woorde "Bygestaan deur" of "Konsultant" onmiddellik voor, of die woorde "Professionele Assistent" of "Konsultant" onmiddellik na die naam van sodanige praktisyn.
- 95.31 Deur toe te laat dat die totaal van die trustbalanse wat tot krediet van sy trustrekening in sy rekeningboeke staan, op enige tydstop meer is as sy trustfondse in—
- 95.31.1 sy trust bankrekening ooreenkomstig artikel 78 (1) van die Wet gehou; en/of
- 95.31.2 beleggings ooreenkomstig artikel 78 (2) van die Wet; en/of
- 95.31.3 die vorm van kontant op hande.
- 95.32 Die onttrekking van fondse (waarop hy beweer hy geregtig is), uit sy trust bankrekening tot die mate waarmee sy trustfondse, soos hierbo genoem, die totaal van sy trustkrediteure oorskry, anders as by wyse van 'n tjeek getrek op sy trust bankrekening en die deponering daarvan in sy besigheidsbankrekening.
- 95.33 Deur na te laat om gelde wat as trustgelde ontvang word, in sy trust bankrekening te deponeer.
- 95.34 Deur na te laat om 'n besigheidsbankrekening te hou.
- 95.35 Deur na te laat om sy rekeningboeke so te hou dat die omvang van sy trustkrediteure daaruit vasgestel kan word.
- 95.36 Die optree vir of medewerking met enige organisasie of persoon, uitgesonderd 'n praktiserende prokureur of 'n assessor wat optree in opdrag van 'n geregistreerde versekeringsmaatskappy, wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om eise in te stel, te steun of voort te sit wat voortspruit uit die dood of besering van 'n persoon en wat opdragte uitlok om sodanige eise in te stel, te steun of voort te sit of enige vergoeding, geskenk voordeel daarvan ontvang.
- 95.37 Indien hy wetens optree, ten opsigte van enige sodanige eis, vir 'n persoon voorgestel of na hom verwys deur enige sodanige organisasie of persoon.
- 95.38 Deur nie redelike navraag te doen nie, alvorens hy opdrag aanvaar in verband met enige sodanige eis, om vas te stel of die aanvaarding van sodanige opdrag 'n oortreding van 95.36 of 95.37 inhou.
- 95.39 Die optree vir 'n persoon genoem in Reël 95.36, terwyl hy, na die oordeel van die Raad, behoort te gewet het dat die organisasie of persoon deur wie sodanige persoon aan hom voorgestel of na hom verwys is, 'n organisasie of persoon is genoem in Reël 95.35 word nie geag om aan die bepalings van Reël 95.36 te voldoen het nie.
- 95.40 Die versuim om die fooie en uitgawes van enige prokureur, notaris of transportbesorger deur hom opgedra te betaal, tensy ten tye sodanige opdrag gegee word hy sodanige prokureur, notaris of transportbesorger meedeel dat hy nie vir die betaling van sodanige fooie en uitgawes verantwoordelik is nie, in welke geval die bepalings van Reël 91 van toepassing sal wees.
- 95.41 Deur 'n opdrag om die oordrag van onroerende eiendom waar te neem, te aanvaar, tensy die oordraggewer, hetsy in die koopbrief van sodanige onroerende eiendom of in 'n aparte geskrewe handeling—
- 95.41.1 erken dat hy bewus is dat dit sy prerogatief is om die transportbesorger wat sodanige oordrag moet registreer te kan benoem; en
- 95.41.2 die transportbesorger wat sodanige opdrag aanvaar, wel benoem.
- Vrystellings*
96. Nieteenstaande die bepalings van Reël 95 en die algemene verbod op advertensie deur 'n praktisyn sal dit nie as adverteer deur 'n prokureur beskou word nie indien hy—
- 96.1 'n openbare amp beklee en as 'n prokureur beskryf word, met verwysing na alle aangeleenthede rakende of behorende tot daardie amp, ongeag of daar vergoeding aan die amp verbonde is, al dan nie;
- 96.2 toestemming van die Raad verkry het om 'n lesing te lewer of 'n lekegehoor toe te spreek aangaande regsangeleenthede waar sy deskundige kennis verlang word, en hy toelaat dat sy naam en kwalifikasie as 'n prokureur, maar nie die naam van die dorp waarin hy praktiseer nie, genoem of gedruk word in die sakelys (as daar een is) en hy aan die vergadering voorgestel word as synde 'n prokureur. Met dien verstande dat sy naam en kwalifikasie as 'n prokureur gewoonweg en sonder prominensie op die kennisgewing sal verskyn en dat hy normaalweg en nie op 'n wyse wat redelikerwys as 'n advertensie vir hom beskou kan word, aan die gehoor of vergadering voorgestel word nie;
- 96.3 vir 'n maatskappy, wat geregistreer staan te word, optree en kragtens wetsbepalings verplig is om sy naam in die prospektus, wat gepubliseer word te laat verskyn: Met dien verstande dat sy naam gewoonweg en sonder prominensie gedruk of in tikskrif sal verskyn;
- 96.4 vir 'n behoorlike geregistreerde maatskappy optree en hy toelaat dat sy naam as prokureur van die maatskappy, in die jaarverslag en finansiële state van die betrokke maatskappy verskyn: Met dien verstande dat sy naam gewoonweg en sonder prominensie gedruk of in tikskrif sal verskyn en dat dit tot genoemde verslag en state beperk sal wees;
- 96.5 'n kandidaat is vir verkiesing as 'n lid van 'n wetgewende liggaam of 'n munisipale raad en hy sy kandidaatstelling bekendmaak in die pers deur die plasing van sy foto en 'n paslike aankondiging met vermelding van die feit dat hy 'n prokureur is en hy by die belê van openbare vergaderings ter bevordering van sy kandidatuur of by die toespraak van sodanige vergadering sy kwalifikasie as prokureur bekend maak: Met dien verstande dat die gemelde handelinge op die gewone wyse geskied en nie op 'n wyse wat redelikerwys as adverteer beskou kan word nie.

97. Ondanks die bepaling van Reëls 96.1, 96.2 en 96.5, is 'n praktisyn nie geregtig om die firmaaam waaronder hy praktiseer of waaraan hy verbonde is te publiseer of te laat publiseer nie, maar hy sal geregtig wees om sodanige firmaaam te publiseer of te laat publiseer in die gevalle vermeld in Reëls 96.3 en 96.4.

#### TUGMAATREËLS

98. Die Raad kan self die tugbevoegdhede uitoefen wat in die Wet uiteengesit word of kan al of enige van sodanige bevoegdhede opdra aan 'n tugkomitee of komitees wat ingevolge Reël 48.3 deur hom aangestel is.

99. Behoudens die bepalings van artikel 71 van die Wet en enige resoluë van die Raad moet die voorsitter van 'n tugkomitee die wyse bepaal waarop bedoelde komitee sy pligte moet nakom.

100. Behoudens enige beperking wat by 'n resoluë van die Raad opgelê word wanneer hy sy pligte opdra, of enige wysiging daarvan, het 'n tugkomitee onderstaande bevoegdhede, naamlik:

100.1 Om te bepaal watter inligting die Sekretaris moet verstrek aan 'n klaer wat voornemens is om 'n klag in te dien en watter hulp die Sekretaris moet verleen aan 'n klaer wat om goeie redes nie sonder hulp 'n klag kan indien nie;

100.2 om, voordat hy 'n klag ondersoek, van 'n klaer te verwag om sy klag formeel op skrif te stel en dit by beëdigde verklaring te bevestig;

100.3 om van die klaer te verwag om sodanige verdere getuënis as wat hy verlang, skriftelik of mondeling, dokumentêr of andersins te verstrek;

100.4 om aan 'n lid ten opsigte van wie 'n klag ontvang is sodanige besonderhede van die klag te verstrek as wat nodig is om hom in staat te stel om te kan antwoord;

100.5 om uit eie beweging die gedrag van enige lid te ondersoek, om 'n *pro forma*-klag op te stel en ten opsigte van bedoelde klag dieselfde bevoegdhede uit te oefen as wat hy het ten opsigte van enige ander klag;

100.6 om die lid teen wie 'n klag ingedien is aan te sê om die Sekretaris binne 'n vasgestelde tyd skriftelik te antwoord;

100.7 om die lid teen wie die klag ingedien is aan te sê om sy antwoord by beëdigde verklaring te bevestig;

100.8 om die lid teen wie die klag ingedien is aan te sê om sodanige verdere getuënis as wat hy verlang skriftelik of mondeling, dokumentêr of andersins, te verstrek;

100.9 om die lid aan te sê om voor hom te verskyn;

100.10 om 'n klag van die hand te wys wat na sy oordeel nie *prima facie* of by oorweging van die lid se antwoord onprofessionele, oneerbare of onbetaamlike gedrag openbaar nie.

101. Indien die tugkomitee na oorweging van 'n klag en die lid se antwoord van oordeel is dat die klag 'n *prima facie*-geval van onprofessionele of oneerbare of onbetaamlike gedrag openbaar, moet die komitee—

101.1 die lid die keuse stel om of hom aan 'n spesifieke straf te onderwerp wat die tugkomitee hom oplê, synde 'n teregwyding of 'n boete, dan wel 'n ondersoek te eis; of

101.2 'n ondersoek laat hou; of

101.3 die aangeleentheid tesame met sy verslag en aanbeveling na die Raad verwys.

102. Indien 'n tugkomitee besluit om 'n ondersoek te hou of indien 'n tugkomitee deur die Raad aangesê word om 'n ondersoek te hou, of indien 'n lid wie se gedrag die onderwerp van 'n klag is, 'n ondersoek ingevolge die bepalings van Reël 101.1 eis—

102.1 moet die tugkomitee 'n *ad hoc*-ondersoekkomitee aanstel, bestaande uit 'n voorsitter en twee ander Raadslede, waarvan twee 'n kworum uitmaak;

102.2 moet die Voorsitter van die ondersoekkomitee behoudens die bepalings van die Wet en hierdie Reëls die wyse bepaal waarop die komitee sy pligte moet uitvoer asmede alle ander aangeleenthede met betrekking tot prosedure;

102.3 moet die tugkomitee 'n skriftelike dagvaarding onder die hand van die President of die Sekretaris van die Orde laat beteken aan die lid teen wie die klag ingedien is waarin hy aangesê word om voor die ondersoekkomitee te verskyn op die tyd en plek en datum wat in die dagvaarding vermeld word;

102.4 moet die dagvaarding die spesifieke klag of klagtes aangaande onprofessionele of oneerbare of onbetaamlike gedrag deur die betrokke lid uiteengesit;

102.5 kan die ondersoekkomitee, indien dit in die loop van 'n ondersoek vir hom blyk dat die lid in ander opsigte as die wat in die dagvaarding aangevoer word aan onprofessionele, oneerbare of onbetaamlike gedrag skuldig mag wees, die klagtes wat in die dagvaarding vervat is, wysig of daartoe byvoeg, in welke geval die ondersoekkomitee die lid in kennis moet stel van die gewysigde klagtes en sodanige eventuele verdagting moet toestaan as wat nodig mag wees om die lid in staat te stel om sy verdediging voor te berei;

102.6 kan die tugkomitee 'n advokaat of 'n prokureur of die Sekretaris aanstel om getuënis aan te voer, die lid teen wie die klag ingedien is onder kruisverhoor te neem en om betoog te lewer;

102.7 kan die tugkomitee ook enige ander persoon laat dagvaar om by die ondersoek te verskyn op die wyse bepaal in artikel 71 (2) van die Wet;

102.8 kan die ondersoekkomitee, indien die lid teen wie 'n klag ingedien is of enige ander persoon wat ingevolge 'n dagvaarding aangesê is om te verskyn, versuim om te verskyn, in sy afwesigheid met die ondersoek voortgaan na afloop van 15 minute na die tyd wat vir die ondersoek bepaal is. Hierdie bevoegdheid is bykomend tot en nie vervangend van die strawwe waarvoor in artikel 19 van die Wet voorsiening gemaak word nie;

102.9 moet die oorblywende lede van die komitee, indien die Voorsitter van enige vergadering van die ondersoekkomitee afwesig is, uit eie geledere 'n waarnemende voorsitter kies en enige verwysing in hierdie Reëls na die Voorsitter van 'n ondersoekkomitee word geag 'n verwysing na 'n waarnemende voorsitter in te sluit;

102.10 word 'n lid van 'n ondersoekkomitee nie belet om sy amp as sodanig te beklee bloot omrede hy opgehou het om 'n Raadslid te wees nie, maar die Raak kan na goeie dunde enige lid van 'n ondersoekkomitee wat opgehou het om 'n Raadslid te wees of wat in sy amp as Raadslid geskors is, ontslaan;

102.11 word niks wat in hierdie Reëls vervat word, so uitgelê nie dat 'n lid van 'n tugkomitee gediskwalifiseer word om in 'n ondersoekkomitee te dien nie.

103. Na afhandeling van sy ondersoek moet 'n ondersoekkomitee die oorkonde van sy verrigtinge en 'n verklaring aangaande sy gevolgtrekkings en aanbevelings voorlê aan die tugkomitee wat hom aangestel het.

104. Die tugkomitee moet die inligting wat die ondersoekkomitee aan hom voorlê, oorweeg en moet of—

104.1 die lid skuldig of onskuldig bevind; of



104.2 die aangeleentheid na die Raad verwys om 'n beslissing:

Met dien verstande dat die tugkomitee die aangeleentheid na die Raad moet verwys indien bedoelde komitee van oordeel is dat stappe gedoen moet word om die lid in sy praktyk te skors of sy naam van die Rol van Prokureurs te skrap; voorts met dien verstande dat geen aansoek om die lid in sy praktyk te skors of om sy naam van die prokureursrol te skrap gedoen mag word nie behalwe op gesag van 'n Raadsbesluit geneem op 'n vergadering waar minstens drie Raadslede teenwoordig was en minstens twee derdes van hulle ten gunste van die aansoek gestem het.

105. By die skuldigbevinding van 'n lid kan 'n tugkomitee 'n straf opleë van die aard soos by artikel 72 van die Wet bepaal en sodanige bevel tot betaling van onkoste deur die lid uitvaardig as wat die komitee billik ag.

106. Elke beslissing van 'n tugkomitee ingevolge waarvan 'n lid skuldig bevind word, moet op skrif gestel en aan die Raad voorgelê word.

107. 'n Tugkomitee kan die klaer en ander belanghebbende persone van sy besluit in kennis stel.

108. Indien 'n tugkomitee of die Raad sou besluit dat 'n lid aangesê moet word om voor hom te verskyn, kan hy, sonder benadeling van sy reg om 'n ondersoek daarna te laat hou, sodanige lid berispe.

109. 'n Tugkomitee kan summier enige handeling of versuim aan die kant van 'n lid wat die verydeling sonder grondige rede of onbillike vertraging van die ondersoek van 'n klag teen sodanige lid ten gevolg het, ondersoek en hom straf.

110. Die koste wat 'n lid aangesê kan word om te betaal, sluit alle koste in wat die Orde aangaan in verband met die klag teen die lid.

111. Die Orde se koste word geag 'n basiese vordering van R20 in te sluit ten opsigte van sekretariële dienste wat nie anders gespesifiseer is nie en 'n vordering van R30 per uur vir elke uur of deel daarvan waartydens die Sekretaris voor 'n ondersoekkomitee moet verskyn ingevolge die bepaling van Reël 102.6.

112. Sodanige koste moet onverwyld deur die lid betaal word by ontvangs deur hom van die Orde se kosterekening gesertifiseer onder handtekening van die Sekretaris. 'n Lid wat ontevrede is oor enige item in sodanige kosterekening het die reg om na die Raad te appelleer op sy volgende gewone vergadering wanneer hy voor die Raad moet verskyn en die saak summier en finaal op sodanige vergadering beslis moet word.

113. Behoudens die bepaling van die Wet is hierdie Reëls *mutatis mutandis* van toepassing op enige geding teen 'n klerk onder leerkontrak; met dien verstande dat sy lasgewer ook by sodanige geding gevoeg moet word as 'n party wat, na gelang van die geval, formeel of nominaal aangekla is.

#### BEREKENING VAN GELDE

114. Die Raad of enige komitee wat die Raad vir daardie doel aanstel, is bevoeg om op versoek van enige persoon of 'n lid die gelde te bereken wat deur sodanige persoon aan 'n lid betaalbaar is ten opsigte van die verrigting ten behoeve van sodanige persoon van enige werk behalwe hofwerk deur 'n lid in sy hoedanigheid as sodanig met dien verstande dat die Raad of die Komitee nie gelde moet bereken in gevalle waar 'n staatsampenaar bevoeg is om dit te doen of waar die betrokke werk reeds deur 'n statutêre tarief gedek word nie.

115. Met die oog daarop dat 'n lid redelike en voldoende vergoeding ontvang vir die dienste wat hy verrig, moet die Raad of die komitee, na gelang van die geval, by elke berekening al sodanige gelde toestaan wat hy redelik vind vir die verrigting van die betrokke werk en aldus doende kennis neem van—

115.1 die hoeveelheid en die belangrikheid van die werk wat gedoen is;

115.2 die ingewikkeldheid van die saak of die moeilikheid of sonderlingheid van die werk of die kwessies wat geopper is;

115.3 die vaardigheid, arbeid, gespesialiseerde kennis en verantwoordelikheid daarby betrokke aan die kant van die lid;

115.4 die getal en belangrikheid van die dokumente wat opgestel of ondersoek is sonder noodwendige inagneming van lengte;

115.5 die plek waar en die omstandighede waaronder die dienste of enige deel daarvan gelewer is;

115.6 die tyd wat die lid bestee het;

115.7 waar geld of eiendom betrokke is, die bedrag of waarde daarvan;

115.8 die belangrikheid van die saak vir die klient;

115.9 die gehalte van die werk wat verrig is;

115.10 die ervaring of senioriteit van die lid;

115.11 enige kostetarief wat die Orde goedgekeur het enkel met die doel om as riglyn vir 'n lid te dien;

115.12 enige kostetarief wat die Raad ooreenkomstig die bepaling van artikel 69 (d) van die Wet voorskryf, en

115.13 of die koste aan oorversigtigheid, nalatigheid of vergissing aan die kant van die lid te wyte of daardeur verhoog is.

116. By die berekening van enige lid se gelde kan die Raad of die komitee, na gelang van die geval, die oortlegging van sodanige boeke, dokumente, stukke of rekeninge vereis as wat na sy oordeel nodig is vir die behoorlike beslissing van enige aangeleentheid voortspruitende uit sodanige berekening.

117. Die Raad of die komitee, na gelang van die geval, moet nie met die berekening van die gelde begin nie, tensy die Sekretaris van die Orde sowel die lid as die persoon wat vir die betaling van die gelde aanspreeklik is per vooruitbetaalde geregistreerde pos behoorlik kennis gegee het van die tyd en plek van sodanige berekening, met vermelding dat hy daarop geregtig is om aldaar teenwoordig en verteenwoordig te wees, maar sodanige kennisgewing is nie nodig nie indien sowel die lid as sodanige persoon skriftelik tot die berekening in hulle afwesigheid toegestem het. By die berekening moet die Raad of die komitee, na gelang van die geval, die lid en sodanige persoon toelaat om hul vertoë en argumente, hetsy skriftelik dan wel mondeling, voor te lê. Na ontvangs van sodanige vertoë en argumente het die Raad of die komitee, na gelang van die geval, die reg om sy beslissing voor te behou. Sodra die Raad of die komitee, na gelang van die geval, tot 'n beslissing gekom het, moet hy aan sowel die lid as sodanige persoon, hetsy per hand dan wel per vooruitbetaalde geregistreerde pos, 'n afskrif van die lys gelde wat vir berekening voorgelê is behoorlik geëndosseer met die allocatur van die Raad of die komitee, na gelang van die geval, onder handtekening van die Sekretaris van die Orde lewer. Behoudens die bepaling van artikel 71 (5) van die Wet word die gelde wat ooreenkomstig die allocatur vasgestel is, geag die redelike gelde te wees wat vir die bewese dienste aan die lid betaalbaar is.

118. Die Raad of die komitee, na gelang van die geval, is bevoeg om na goedvinde te eniger tyd in buitengewone of uitsonderlike gevalle waar streng toepassing van enige bepaling van Reël 117 onbillik sou wees, van sodanige bepaling af te wyk.

119. Reëls 114–118 is nie van toepassing op enige werk wat gedoen is ingevolge 'n mandaat wat 'n lid voor ..... 1982 aanvaar het nie, hetsy die werk inderdaad voor dan wel na vermelde datum gedoen is.

#### INGESKREWE KLERKE

120. 'n Leerkontrak moet die hele ooreenkoms bevat wat die partye aangegaan het.

121. 'n Leerkontrak moet wesenlik met die vorm van leerkontrak ooreenkom soos in die Derde Bylae van hierdie Reëls uiteengesit.

122. Die Raad het die reg om enige leerkontrak wat na die oordeel van die Raad onvanpaste of onwenslike klousules bevat, te verwerp.

123. Ingeskrewe klerke is aan tug deur die Raad onderworpe en die bepaling van Reëls 95 tot 113 is op ingeskrewe klerke van toepassing.



## PRAKTISYNS WAT OPHOU PRAKTYSEER EN ONTBINDING VAN GEABANDONEERDE PRAKTYKE

124. Nie minder dan 30 dae nie, alvorens 'n praktisyn wat in die Gebied vir sy eie rekening praktiseer of gepraktiseer het aansoek doen vir die verwydering van sy naam van die Rol van die Hof—

124.1 stel hy die Raad skriftelik daarvan in kennis;

124.2 voorsien hy die Raad, tensy hy deur die Raad daarvan vrygestel is, van 'n sertifikaat deur 'n rekenmeester deur die Raad goedgekeur, of van sodanige ander bewys as wat die Raad mag vereis, dat behoorlike voorsiening gemaak is vir die verantwoording-doening, oornome of beskerming van alle trustgeld;

124.3 stel hy die Raad, by wyse van eedsverklaring of andersins soos die Raad mag vereis, tevrede dat—

124.3.1 alle verpligtinge teenoor kliënte nagekom is of behoorlik oorgedra is met sodanige toestemmings as wat nodig mag wees;

124.3.2 aan alle ander vereistes voldoen is wat die Raad nodig ag vir die beskerming van trustgeld of ander bates wat in trust gehou word, die afhandeling van onvoltooide werk, die beantwoording van navrae en, in die algemeen, vir die ordelike ontbinding van sy praktyk of voormalige praktyk;

124.3.3 vermeld hy in sy aansoek dat hy voldoen het aan die bepalinge van hierdie Reël 124.

125. Alvorens of so spoedig doenlik nadat 'n praktisyn wat in die Gebied vir eie rekening praktiseer of gepraktiseer het, vrywilliglik ophou om te praktiseer vir enige rede behalwe 'n rede ooreenkomstig Reël 124 voldoen hy aan die bepalinge van Reël 124, met uitsondering van die bepalinge van Reël 124.3.3 daarvan, en stel hy daarna die Sekretaris in kennis van enige verandering van sy sake-, pos- en woonadres vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum waarop hy ophou om te praktiseer of vir solank sy naam op die Rol van die Hof bly, welke tydperk ookal die kortste is.

126. Sonder om afbreuk te doen aan die bepalinge van Reëls 124 en 125, indien 'n praktisyn wat as enigste eienaar van 'n praktyk in die Gebied gepraktiseer het, om enige rede hoegenaamd opgehou het om te praktiseer sonder dat hy na die mening van die Sekretaris toereikende reëlings vir die voortsetting of ontbinding van sy praktyk of vir die beskerming van sy of sy kliënte se sake of eiendom getref het, kan enige ander firma, op versoek en onder leiding van die Sekretaris sodanige stappe doen as wat nodig mag wees om te verseker dat sodanige praktyk redelik spoedig ontbind word, onderworpe aan enige reg wat sodanige ander firma mag besit om die redelike onkoste van sodanige ontbinding of ander vergoeding, van sodanige praktisyn of van sy boedel of 'n ander bron te verhaal.

## ONTBINDING VAN ORDE

127. Indien die Orde om enige rede gelikwied of op enige ander wyse ontbind word en daar na voldoening aan sy verpligtinge enige bates hoegenaamd oorbly, moet hulle na sodanige ander genootskap of vereniging as wat die lede op 'n algemene vergadering besluit en met soortgelyke doelstellings as die van die Orde oorgedra word.

## DATUM VAN INWERKINGTREDING

128. Hierdie Reëls tree in werking op die datum van publikasie daarvan in die *Offisiële Koerant*, en al die Reëls en Regulasies in Reël 129 uiteengesit wat voor daardie datum van krag was word herroep.

## REËLS WAT HERROEP WORD

129. Die volgende Reëls en Regulasies word herroep:

129.1 Die Reëls en Regulasies in die Bylae tot die "Law Society (South West Africa) Private Proclamation, 1921" (Proklamasie 32 van 1921).

129.2 Die wysigings en byvoegings tot bogemelde Reëls en Regulasies deur—

129.2.1 Ordonnansie 20 van 1958;

129.2.2 Ordonnansie 7 van 1959;

129.2.3 Ordonnansie 13 van 1960;

129.2.4 Ordonnansie 30 van 1961;

129.2.5 Ordonnansie 21 van 1966;

129.2.6 Ordonnansie 28 van 1967;

aangebring.

129.3 Die wysigings en byvoegings tot bogemelde Reëls en Regulasies deur kennisgewing deur die Prokureursorde van Suidwes-Afrika aangebring en soos gepubliseer in—

129.3.1 *Offisiële Koerant* 1957, gedateer 15 Desember 1955;

129.3.2 *Offisiële Koerant* 2395, gedateer 16 April 1962;

129.3.3 *Offisiële Koerant* 3454, gedateer 15 Maart 1975;

129.3.4 *Offisiële Koerant* 3465, gedateer 15 Mei 1975.

## EERSTE BYLAE

## VORM VAN VOLMAG IN REËL 32 VERMELD

Ek, .....,  
benoem hierby.....  
om as my gevolmagtigde op te tree tydens die.....  
Algemene Vergadering van die Prokureursorde van Suidwes-Afrika wat op.....  
19..... gehou staan te word en tydens enige verdaging daarvan en om namens my te stem aangaande enige saak wat op sodanige vergadering tot stemming gebring word, as volg:

|                   | Daarvoor | Daarteen | Buite stemming |
|-------------------|----------|----------|----------------|
| *Besluit om ..... |          |          |                |
| *Besluit om ..... |          |          |                |
| *Besluit om ..... |          |          |                |

Ek sertifiseer dat ek en my gevolmagtigde lede is soos in die reëls van die Prokureursorde van Suidwes-Afrika omskryf.

Gedateer te..... op hede die..... dag van..... 19.....

As getuies:

1. ....

2. ....

*Nota.*—Indien geen aanduiding gegee word hoe u gevolmagtigde moet stem nie, word u geag u gevolmagtigde 'n mandaat te gegee het om sy eie diskresie by uitoefening van sy stem te gebruik.

\* Voeg by besonderhede van Besluit.

## TWEDE BYLAE

## DIE PROKUREURSORDE VAN SUIDWES-AFRIKA

## BENOEMING VAN RAADSLEDE

Ons, ..... en .....

lede van die Prokureursorde van Suidwes-Afrika, benoem hierby ..... as lid van die Raad.

.....  
Handtekening van nomineerder

.....  
Handtekening van nomineerder

## Aanvaarding:

Ek, ..... aanvaar hierby benoeming en verklaar dat ek nie ingevolge Reël 63 onbevoeg is om aldus genomineer te word nie, en dat ek 'n lid is wat in die Gebied praktiseer.

.....  
Handtekening van genomineerde

Datum .....

## DERDE BYLAE

## VORM VAN LEERKONTRAK

Gesluit en aangegaan deur en tussen ..... 'n prokureur wat behoorlik toegelaat is en te ..... praktiseer (hierna die Prinsipaal genoem), en ..... 'n meerderjarige (minderjarige, behoorlik hierin bygestaan deur sy voog) (hierna die "Klerk" genoem).

## Sy dit hiermee kennelik:

1. Hierdie ooreenkoms geld vir 'n tydperk van ..... jaar, beginnende op die ..... dag van ..... 19..... met dien verstande egter dat indien die Klerk voor die afloopdatum hiervan daarop geregtig word om as prokureur toegelaat te word, hierdie ooreenkoms onverwyld by sodanige toelating beëindig word, en voorts met dien verstande dat die Prinsipaal gedurende die geldigheidsstermyn hiervan verplig is om die Klerk te vergoed teen minstens die koers wat die Prokureursorde van Suidwes-Afrika of ander bevoegde gesag van tyd tot tyd bepaal.

2. Die Klerk onderneem en stem hierby toe om terwyl hierdie ooreenkoms van krag bly—

2.1 sy Prinsipaal getrou in sy beroep as prokureur in Suidwes-Afrika te dien;

2.2 stiptelik alle wettige opdragte van sy Prinsipaal, laasgenoemde se vennote of enigiemand wat deur sy Prinsipaal met gesag oor hom aangestel is, uit te voer;

2.3 sorg te dra dat hy nie sonder voorafverkreë toestemming van diens afwesig is nie;

2.4 die redelike vereistes van sy Prinsipaal betreffende kleredrag, gedrag en welvoeglikheid na te kom en alles in sy vermoë te doen om te verseker dat hy sodanige kwalifikasies behaal gedurende die loop van hierdie ooreenkoms as wat hom op toelating as prokureur geregtig maak.

3. Die Klerk onderneem hierby en stem toe dat hy te genertyd enige geheime van sy Prinsipaal of sy kliënte sal openbaar nie, en ook nie sonder hulle spesifieke wete en toestemming hul sake met 'n derde party sal bespreek nie, en dat hy nie enige rekord, boek, dokument of bate van die Prinsipaal of sy kliënte sal beskuldig, wegdoen of skend nie.

4. \*Die Klerk vrywaar hierby sy Prinsipaal en/of vennote, en in die geval van 'n maatskappy die mede-direkteure, en stel hulle skadeloos teen enige eis hoegenaamd wat teen hom of hulle kan ontstaan uit enige handeling, versuim of verstek aan die kant van die Klerk wat in die loop en bestek van sy werk kragtens hierdie ooreenkoms optree.

\* Hierdie paragraaf bevat 'n vrywaringklousule en vereis 'n inkomsteseël van R2 bo en behalwe die gewone seëls.

5. Die Prinsipaal onderneem hierby en stem toe om terwyl hierdie ooreenkoms van krag bly—

5.1 sy bes te doen om te verseker dat die Klerk behoorlik en ten volle in die praktyk, etiek en besef van die prokureursberoep opgelei word;

5.2 enkel op koste van die Klerk en nadat die Klerk sy verpligtinge uit hoofde van hierdie ooreenkoms ten volle en behoorlik nagekom het, alle dokumente te teken en alle nodige sake te verrig ten einde die toelating van die Klerk as 'n prokureur te bewerkstellig so gou hy daarop geregtig is om aldus toegelaat te word;

5.3 indien hy ophou om as prokureur te praktiseer, alle dokumente te teken en alle nodige handelinge of sake te verrig ten einde die Klerk in staat te stel, indien hy aldus verkies, om hierdie leerkontrak aan 'n ander geskikte persoon oor te dra en sy bes te doen om te verseker dat 'n ander geskikte prokureur sodanige oordrag sal aanvaar, wat enkel op koste van die Klerk uitgevoer sal word;

5.4 een maal in elke kalenderjaar onbetaalde verlof aan die Klerk te vergun om 'n praktiese opleidingsskool of ander soortgelyke kursus deur die Raad van die Prokureursorde van Suidwes-Afrika goedgekeur met die doel om as prokureur te kwalifiseer.

6. Indien die Klerk versuim om enigeen van sy pligte of verpligtinge hierkragtens na te kom, is die Prinsipaal daarop geregtig om, sonder benadeling van enige ander reg wat hy kragtens wet besit, die Klerk summier uit sy diens te ontslaan en om hierdie leerkontrak nietig te verklaar.

Onderteken deur die Prinsipaal te ..... op hede die ..... dag van ..... 19.....

As getuies:

1. ....

Prinsipaal

2. ....

Onderteken deur die Klerk te ..... op hede die ..... dag van ..... 19.....

As getuies:

1. ....

Klerk

2. ....

Behoorlik deur my bygestaan in my hoedanigheid as sy wettige voog.

Voog

L.W.—Paragrafe 4 en/of 6 kan weggelaat en/of gewysig word deur die partye in die ooreenkoms.  
'n Ooreenkoms mag nie van terugwerkende krag gemaak word nie.

## THE LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA

### RULES MADE UNDER THE AUTHORITY OF SECTION 74 OF THE ATTORNEYS' ACT, 1979 (ACT 53 OF 1979)

English text approved by The Honourables The Judge President of the Supreme Court of South West Africa and The Chief Justice of the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa.

#### INDEX

| Heading                                                           | Rule    |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| Allowances .....                                                  | 89-93   |
| Annual General Meetings .....                                     | 15-22   |
| Annual subscriptions .....                                        | 80-83   |
| Articled clerks .....                                             | 120-123 |
| Assessment of fees .....                                          | 114-119 |
| Cessation of practice .....                                       | 124-126 |
| Committees .....                                                  | 48      |
| Council—The .....                                                 | 42-47   |
| Definitions .....                                                 | 1       |
| Disciplinary rules .....                                          | 98-113  |
| Dissolution of society .....                                      | 127     |
| Election of councillors .....                                     | 34-41   |
| Election of office bearers .....                                  | 48-50   |
| Library .....                                                     | 75-79   |
| Members .....                                                     | 3-13    |
| Notices .....                                                     | 74      |
| Office of the society .....                                       | 2       |
| Proceedings of the council .....                                  | 51-62   |
| Provisions common to general meetings .....                       | 25-34   |
| Resignation, suspension and disqualification of councillors ..... | 63-65   |
| Secretary .....                                                   | 68-73   |
| Special general meetings .....                                    | 23-24   |
| Staff .....                                                       | 66-67   |
| Trust accounts and accountants' certificates .....                | 84-88   |
| Misconduct .....                                                  | 94-97   |

#### DEFINITIONS

##### 1. In these Rules—

1.1 unless the context otherwise indicates or unless a contrary definition is set out hereunder words and phrases have the meanings defined in the Act;

1.2 "Act" means the Attorneys Act, 1979 (Act of 53 of 1979);

1.3 "Council" means the Council of the Society;

1.4 "Disciplinary Committee" means a committee appointed in terms of section 67 of the Act;

1.5 "Enquiry" means a disciplinary enquiry held by the Council or a disciplinary committee;

1.6 "Firm" means two or more members practising in partnership, a member practising for his own account or a professional company as defined in the Act;

1.7 "Member" means a person who by virtue of Section 57 of the Act is a member of the Society;

1.8 "Partner" includes the shareholders of a professional company as defined in the Act;

1.9 "Person" includes a firm and a corporation;



- 1.10 "President and "Vice-President" means respectively the President and Vice-President of the Society;
- 1.11 "Secretary" means the Secretary appointed in terms of Rule 66 and shall include any acting, deputy or assistant secretary;
- 1.12 "Society" means the Law Society of South West Africa;
- 1.13 "Subscription" means a subscription in terms of Rule 80;
- 1.14 "Territory" means the Territory of South West Africa;
- 1.15 "Trust Banking Account" means a banking account kept by an attorney in terms of section 78 (1) of the Act;
- 1.16 "Trust Savings Account" means a savings or interest bearing account kept by an Attorney in terms of section 78 (2) of the Act;
- 1.17 "Year" means the financial year of the Society.

#### OFFICE OF THE SOCIETY

- 2. The Secretary's office shall be the office of the Society.

#### MEMBERS

##### *Register of practitioners and members*

3. Every person who is admitted and enrolled or re-admitted and re-enrolled as an attorney of the Court or whose name has been placed or again placed on the Roll of the Court shall within 30 days after the date of his admission and enrolment or of his re-admission and re-enrolment or after the date on which his name has been so placed or again placed on the Roll, as the case may be, lodge with the Secretary a statement, and with the Registrar a duplicate of that statement, containing the following information:

3.1 His full name, date of birth and residential address;

3.2 whether or not he practises or is about to commence practice;

3.3 if he does not practise, his business address and postal address and telephone numbers, if any;

3.4 if he practises, the address of his main office and its postal address and telephone numbers, if any;

3.5 whether he conducts practice—

3.5.1 for his own account, and, if so, whether alone or in partnership (stating the full names of his partners) or as a member of a professional company (stating the full names of his co-directors); or

3.5.2 as an employee.

3.6 if he practises for his own account the address and postal address and telephone numbers, if any, of every branch office and of every building at and from which he practises;

3.7 the name under which the firm of which he is the proprietor or a member or by which he is employed conducts practice;

3.8 if he is employed by any person who does not practise, the nature of his employment and the name and business address and postal address and telephone numbers, if any, of his employer;

and shall, within 30 days of any change taking place in any of the above particulars, lodge with the Secretary a statement of such change and with the Registrar a duplicate of that statement.

4. The Council may require that the information referred to in Rule 3 shall be submitted on a form to be determined by the Council, but nothing in this Rule contained shall relieve a member of the duty to comply with the requirements of Rule 3.

5. The Secretary shall keep a register, in such form as may be determined by the Council, in which he shall maintain a record in relation to each person concerned, of the information lodged with him from time to time in accordance with Rule 3 and indicating whether such person is a member or not and, if so, whether he is a practising member or a declared member.

6. The Secretary shall also record in the register in relation to each person concerned—

6.1 the date of his admission and enrolment and, where applicable, of his re-admission and re-enrolment as an attorney, notary or conveyancer of the Court and, where applicable, the date upon which his name was placed or was again placed on the Roll of the Court and, where applicable, the date upon which he became a practising member or a declared member as the case may be;

6.2 where applicable, the date upon which he ceased to be a practising member or a declared member, as the case may be;

6.3 where applicable, the date of his removal from the Roll of Attorneys or of Notaries or of Conveyancers or of his suspension from practice and the period of the suspension.

7. The register referred to in Rule 5 shall be kept at the Secretariat and shall, during ordinary business hours, be open for inspection, free of charge, by any member, by the Secretary General of the Association of Law Societies of the Republic of South Africa or any person authorised by him in writing and by the Secretary of any other Law Society referred to in section 56 of the Act or any person authorised by him in writing, and the Secretary may furnish any of those persons in writing and free of charge with such information as he may require from the said register.

8. Upon payment of such fee as may be fixed by the Council the Secretary may furnish any person other than the persons referred to in Rule 7 with a certificate containing some or all of the following information extracted from the register, but with no other information, namely:

8.1 The name and address of any practising member;

8.2 the name and business address, or where no business address is registered, the residential address, of any declared member;

8.3 whether a member has ceased practising or ceased to be a declared member, as the case may be.

9. The information appearing in the register referred to in Rule 5 shall, in the absence of any manifest error in an entry, for all purposes be deemed to be correct.

10. A communication or notice intended for any person whose name is recorded in the register shall, if not delivered to him personally, be posted to him addressed to him at the address entered in the register—

10.1 if he is a practising member, as that of his main office; or

10.2 if he is a declared member, as that of his own, or, as the case may be, his employer's business, if disclosed; or

10.3 if he is a declared member who has disclosed neither a business address nor the address of an employer, or if he is any other person who does not practise, as his residential address;

11. A communication or notice posted in terms of Rule 10 shall be deemed to have been duly and properly received at the time when it would have reached the person to whom it is addressed in the ordinary course of post.

*Declaration of persons as members*

12. In declaring a person to be a member of the Society under section 57 (2) of the Act, the Council may have regard, *inter alia*, to the following considerations:

12.1 The nature and length of duration of his employment or of the profession, business or other occupation practised, conducted or engaged in by him;

12.2 whether or not he practises or resides outside the Territory;

12.3 where application to be so declared a member is made by him, the reasons which he advances in support of his application;

12.4 whether, if he is employed, his employer supports or objects to his admission to membership and, in either case, the reasons advanced for the support or objection;

12.5 whether he would, in the opinion of the Council, be a person whom the Council would consider fit and proper to practise in the Territory.

13. Every such declaration shall be conditional upon—

13.1 the person concerned—

13.1.1 having, should the Council so require, before being declared a member, furnished the Society with his written acknowledgment that he is aware that he is bound by the Rules of the Society and the ethical code of the profession and that, in the event of his being so declared, he will be bound by the rulings and determinations of the Council;

13.1.2 ceasing to be a declared member upon the date of a written notice to him by the Council that, because of a change of his employment or of his profession, business or other occupation, or because, in the opinion of the Council, there has been a material alteration in the circumstances upon which the Council based its decision to declare him a member or because that decision was based upon information which, in the judgment of the Council was erroneous, false or misleading, the Council deems it desirable that his declared membership should cease;

13.2 such further conditions as the Council may see fit to impose in writing in declaring him to be a member;

13.3 the right of the Council from time to time, in its discretion, by means of written communications to the member concerned, to impose such conditions as it could have imposed in terms of Rule 13.2, or to add to or otherwise vary any such conditions previously imposed.

*Information as to whether practitioner practises in the Territory*

14. Any practitioner who claims or is considered *prima facie* by the Council to be practising in the Territory shall furnish the Council with such information as it may reasonably require to establish whether or not he is a practising member.

## ANNUAL GENERAL MEETINGS

15. A general meeting of the members of the Society shall be convened annually by the Council.

16. An annual general meeting shall be held at a time, date and place fixed by the Council provided that it shall take place not less than 10 calendar months and not more than 14 calendar months after the date of the last preceding annual general meeting.

17. Notice of every annual general meeting shall be posted by the Secretary to each member of the Society at least 30 days before the date of the meeting.

18. Such notice shall state the time, date and place of the meeting and the business to be transacted at the meeting, which shall include—

18.1 confirmation of the Minutes of the previous meeting;

18.2 the consideration of the President's report for the preceding year and matters arising therefrom;

18.3 the consideration and adoption, with or without modification, of the financial statements of the Society for the preceding year and the remuneration of the auditor;

18.4 the appointment of an auditor;

18.5 the election of Councillors;

18.6 the consideration and transaction of any special business of which due notice has been given by any member in terms of Rule 22;

18.7 the consideration and transaction of any special business which the Council wishes to submit to the meeting;

18.8 the consideration of any other matter which the Chairman may allow to be raised for discussion, provided that no such matter shall be voted upon at the meeting.

19. Each notice shall contain or be accompanied by an agenda, the financial statements and a list of Councillors, indicating the number of meetings attended by each Councillor during the year.

20. The President's report shall be circulated to members of the Society not less than seven days before the annual general meeting.

21. The order of business at an annual general meeting shall, unless varied by the Chairman with the approval of the meeting, be the order set out in the agenda.

22. Notice in writing of any special business which a member wishes to have considered at the annual general meeting shall be given to the Secretary at least 14 days before the date of the meeting. Such notice of motion shall contain the terms of the resolution to be proposed.

## SPECIAL GENERAL MEETINGS

23. The Council may at any time and shall within 30 days of receiving a written requisition therefor, signed by not less than five members, convene a special general meeting of which written notice of not less than 21 days shall be posted to all members of the Society; save that in a case of urgency, of which the Council shall be the sole judge, the Council may give shorter notice.

24. The notice shall state the time, place, date and purpose of the meeting and no business shall be transacted which is not related to such purpose.

## PROVISIONS COMMON TO GENERAL MEETINGS

25. The quorum at a general meeting shall be six members present in person.

26. If within half-an-hour after the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting, if convened upon the requisition of members, shall be dissolved; in any other case it shall stand adjourned to a day not earlier than seven days and not later than 21 days after the date of the meeting and if at such adjourned meeting a quorum is not present within half-an-hour after the time appointed for the meeting, the members present in person or by proxy shall be a quorum.

27. Where a meeting has been adjourned as aforesaid the President shall fix a time, date and place for the reconstituted meeting and the Secretary shall, not less than four days before the date to which the meeting has been adjourned, send a written notice to each member stating the time, date and place of the meeting.

28. A general meeting at which a quorum is present may be adjourned to a time, date and place decided by such meeting.

29. The following Rules of debate shall be observed at all general meetings:

29.1 Except with the consent of the Chairman, no member shall be permitted to speak more than once on the same question, save that the mover of any motion shall be entitled to speak in reply.

29.2 The mover of a motion shall not speak for more than 15 minutes and any other member may not speak for more than 10 minutes, provided that the Chairman may extend such periods by such time as he may decide.

29.3 Whenever an amendment to a motion has been moved and seconded, no further amendment shall be moved or seconded until the first amendment has been disposed of. If any amendment is carried, the motion as amended shall take the place of the original motion and shall become the question on which any further amendment may be moved.

29.4 The Chairman may call the attention of the meeting to any unbecoming language or a breach of order or discipline on the part of a member and may direct such member to discontinue his speech or to leave the meeting.

29.5 If a member who has given proper notice of a motion is not present and has not withdrawn in the motion, any member present may, with the consent of the Chairman, propose the motion as if the notice had been given by him.

29.6 No member whose subscription is in arrear for more than two months shall be entitled to vote or be present at a general meeting.

29.7 All matters shall be decided by a majority of members voting in person or by proxy.

29.8 The vote shall be taken in the manner directed by the Chairman.

29.9 If the votes are equal the Chairman shall be entitled to a second or casting vote.

30. A proxy holder shall be a member.

31. A proxy shall remain in force only for the particular meeting for which it is given and for any adjournment thereof.

32. A proxy shall be in the form set out in the First Schedule hereto, or in such other form as may be approved by the Council.

33. No proxy form shall be acted upon unless it is signed by the person granting such proxy and delivered to the Secretary at least 24 hours before the time fixed for the meeting at which it is intended to be used.

34. The President, failing whom the Vice-President, failing whom a member of the Council appointed by the Council, failing whom a member appointed by the meeting, shall be the Chairman of a general meeting.

#### ELECTION OF COUNCILLORS

35. Councillors shall hold office until the conclusion of the annual general meeting to be held in the third year after that in which they were elected, at which meeting they shall be eligible for re-election.

36. No person shall be eligible for election as a member of the Council unless such person is a member who has practised as an attorney in the Territory for at least five years.

A candidate for election shall be nominated in writing over the signature of two members and such nomination shall be accepted in writing by the candidate over his signature or that of his duly authorised representative. The nomination shall be in the form set out in the Second Schedule hereto.

38. The nomination of a candidate shall be delivered to the Secretary not less than 21 days prior to the date upon which the annual general meeting of the Society is to be held.

39. If a lesser number of nominations is received than the number of vacancies required to be filled, the remaining Councillors shall have the power at any time to appoint a member to fill the vacancy provided that the member so appointed is eligible to fill the vacancy.

40. If no greater number of candidates is duly nominated than the number to be elected, the candidates nominated shall be deemed to be duly elected at the conclusion of the annual general meeting.

41. When there are more candidates than vacancies for members of the Council in terms of Rule 42 the election or elections shall be by secret ballot which shall take place at the annual general meeting as follows:

41.1 The ballot voting paper shall contain the names of the candidates nominated for election in alphabetical order and the number of candidates to be elected, and every member receiving a ballot voting paper and entitled to vote shall record his choice of candidates thereon by making a cross against the names of the candidates for whom he desires to vote.

41.2 A ballot voting paper shall be spoilt and shall be rejected by the scrutineers if—

41.2.1 more crosses are recorded on it than the number of Councillors required.

41.2.2 it is otherwise rendered unintelligible or is otherwise not completed in accordance with these Rules.

41.3 Scrutineers shall be two members appointed by the President at the annual general meeting. No candidate and no proposer or seconder of a candidate may be appointed as a scrutineer.

41.4 Immediately upon completion of the voting at the annual general meeting the scrutineers shall examine the voting papers, reject those papers that are spoilt papers in terms of these Rules and count the number of unspoilt votes recorded for each candidate.

41.5 After counting the votes the scrutineers shall prepare a report in which they shall record—

41.5.1 the name of each candidate nominated for election and the total number of votes cast in favour of each candidate in descending numerical order;

41.5.2 the total number of voting papers received;

41.5.3 the number (if any) of voting papers rejected;

and shall deliver such report to the Secretary.

41.6 Upon receipt of the scrutineers' report the Secretary shall forthwith arrange for that report to be delivered to the President who, after having satisfied himself that such report is complete and regular on the face of it, shall declare the result of the election to the annual general meeting. Such declaration shall be final and binding notwithstanding any irregularity or informality.

41.7 In the event of an equality of votes, the candidates having an equal number shall draw lots at the annual general meeting and in the event of a candidate being absent the Chairman of the meeting or some other person nominated by him shall draw the lot of the absent candidate.

#### THE COUNCIL

##### *Number of Council members and when elections to be held*

42. The Council shall consist of five persons being members.

43. The following persons, being members of the Council in terms of the Rules hereby repealed, shall be deemed to have been elected as members of the Council in terms of these Rules:

43.1 Kenneth John Howard;



43.2 John Simpson Kirkpatrick;

43.3 Gert Johannes Muller;

43.4 John Gay Quarmby; and

43.5 Cornelis Albertus Arnoldus van der Westhuizen;

44. At each annual general meeting an election shall be held in the manner in these Rules prescribed to elect members of the Council to replace those members retiring in terms of these Rules.

45. A retiring member shall be eligible for re-election.

46. At the first annual general meeting following the adoption of these Rules Cornelis Albertus Arnoldus van der Westhuizen shall retire from the Council; at the second such annual general meeting Kenneth John Hoat the second such annual general meeting Kenneth John Howard and Gert Johannes Muller shall retire from the Council; and at the third such annual general meeting John Simpson Kirkpatrick and John Gay Quarmby shall retire from the Council.

47. At each succeeding annual general meeting those members of the Council who have held office for a period of three years shall retire.

#### ELECTION OF OFFICE BEARERS

48. At the first meeting of the Council after the annual general meeting the Council shall elect from amongst the Councillors—

48.1 a President;

48.2 a Vice-President;

48.3 the members of a disciplinary committee and such other committees as the Council may determine;

to hold office until the next election of office bearers: Provided that the Council may defer the election of any office bearer to a later meeting of the Council.

49. An office bearer referred to in Rule 48, shall cease to hold office if he resigns by giving written notice to the Secretary or if he ceases to be a Councillor.

50. If any vacancy occurs in any such office the Council shall fill such vacancy.

#### PROCEEDINGS OF THE COUNCIL

51. Ordinary meetings of the Council shall be held on the last Thursday of each month but the Council may postpone or advance the date of any meeting.

52. Any two Councillors may, by written notice, request the President to convene a special meeting of the Council to consider any special business. Such requisition shall contain details of the business to be conducted at the meeting. The meeting shall be convened in the manner provided for in Rule 54.

53. The President or the Vice-President may call a special meeting of the Council by giving notice thereof at least one clear day prior to the date of the proposed meeting.

54. The Secretary shall post or deliver to all Councillors notice of and an agenda of the business to be conducted at each ordinary meeting of the Council at least seven days prior to the date of the meeting.

55. A Councillor shall not be entitled, save with the leave of the Chairman, to introduce a matter for discussion at such meetings which does not appear on the agenda.

56. The Chairman of all meetings of the Council shall be the President, whom failing the Vice-President, whom failing a Chairman elected at the meeting.

57. Save as otherwise provided in these Rules, three Councillors shall constitute a quorum.

58. In default of a quorum after the lapse of 15 minutes beyond the time fixed for the commencement of the meeting, the Chairman may adjourn the meeting to a date and time fixed by him.

59. Subject to the provisions of Rule 65 all questions discussed at a meeting of the Council shall be decided by a majority of the Councillors there present and voting in person. The Chairman shall, in the event of the equality of votes, have a second or casting vote in addition to his vote as a Councillor. Every Councillor present when a vote is taken must record his vote, and should he fail so to do he shall be deemed to have voted against the motion.

60. No Councillor shall be entitled to speak more than once on any matter raised for debate save with the leave of the Chairman.

61. The Council shall cause Minutes to be kept of all business conducted at Council meetings.

62. A Councillor shall not, by reason of his office, be precluded from contracting with the Council and the Council may remunerate or compensate any Councillor for any services performed by him on behalf of the Council or in the interests of the Society and may pay allowances as compensation for any travelling, subsistence or other expenses incurred by such Councillor on behalf of or in the interest of the Council or the Society.

#### RESIGNATION, SUSPENSION AND DISQUALIFICATION OF COUNCILLORS

63. A Councillor shall cease to hold office as such—

63.1 upon receipt by the Council of his resignation in writing;

63.2 upon his suspension from practice or removal from the Roll as an Attorney;

63.3 upon his ceasing to be a member;

63.4 upon the sequestration or surrender of his estate as insolvent;

63.5 upon his absenting himself without leave from all meetings of the Council held over a period of three consecutive calendar months;

63.6 upon the Council resolving that he be removed from office.

64. The Council may suspend any Councillor from office and may restore to office any Councillor who has been suspended.

65. No resolution for the removal or suspension of a Councillor shall be acted upon unless at least three Councillors shall be acted upon unless at least three Councillors are present at the meeting at which the resolution is voted upon and at least two thirds of such Councillors vote in favour of the resolution.

#### STAFF

66. The Council shall appoint a Secretary and may appoint other persons such as it considers necessary to assist the Council and/or the Secretary in the performance of their duties and it may remunerate them for their services.

67. All appointments by the Council shall be upon such terms and conditions as the Council may in its discretion determine and may be terminated as and when the Council sees fit.

## THE SECRETARY

68. The Secretary shall be the chief administrative officer of the Society.
69. The Secretary shall perform his functions in accordance with the directions of the Council.
70. The Secretary shall be the custodian of all books, documents, papers, records, securities, fixtures, furniture, fittings and other movable assets belonging to or lodged with the Society.
71. The Secretary shall keep a record of all proceedings of the Council and of the Society in a minute book or books, and shall maintain the register of members referred to in Rule 3.
72. The Secretary shall prepare all documents, conduct all correspondence and perform all of the functions appertaining to his office.
73. The Secretary shall, in addition to his other duties, be the Treasurer of the Society and he shall—
- 73.1 promptly deposit all moneys received by the Society to the credit of an account in the name of the Society at a bank or building society designated for that purpose by the Council;
- 73.2 keep proper accounts of the income and expenditure and of the assets and liabilities of the Society.

## NOTICES

74. Any notice in writing addressed by the Council or by the Secretary to any firm at the address notified by that firm to the Secretary, shall be deemed to have been validly given and any such firm shall be deemed to have received such notice—
- 74.1 on the fourth day following its posting by pre-paid registered post; or
- 74.2 on physical delivery thereof at such address.

## LIBRARY

75. The library of the Society will be under the control of the Secretary who shall purchase such law books, reports or other legal publications as the Council may direct.
76. Books may be obtained on loan from the library on application to the Secretary and on filling in a card or other acknowledgment by members resident in Windhoek, who will be allowed the use of such books for a period of seven days which period may, however, for special reasons be extended by the Secretary for a reasonable time.
77. Books may be obtained on loan by country members on written application addressed to the Secretary and they will be allowed the use thereof for a period of 14 days which period may, however, for special reasons, be extended by the Secretary for a reasonable time. The Society will defray the railage or postage on the books when forwarded, but the country applicant shall defray the cost of their return.
78. Should any borrower lose, tear or otherwise damage any book or books on loan he shall replace same or pay such compensation as the Council may determine.
79. Any members who keeps a book for a period in excess of the periods referred to in Rule 76 of Rule 77 as the case may be (without a reasonable explanation acceptable to the Council), shall pay a fine of R1 per book for every day in excess of the applicable period, and failing payment shall be guilty of conduct which will make him liable to be dealt within terms of the provisions of Rule 98.

## SUBSCRIPTIONS, FEES, LEVIES AND OTHER CHARGES PAYABLE TO THE SOCIETY

*Annual subscription and other charges payable to the Society*

80. Each member shall pay to the Society an annual subscription and such fees, levies or other charges at such time and in such amounts as may from time to time be fixed by the Council with the approval of the Society given at a general or special meeting in terms of section 60 (2) of the Act.
81. Until otherwise determined, the annual subscription and such fee, levy or other charge, if any, shall be the amount which was payable; and it shall be payable at the time as determined, immediately before promulgation of these Rules, and the amount and time for payment thereof shall be deemed to have been so fixed.

*Arrear subscription*

82. If any member fails to pay a subscription or any fee, levy or other charge within one month after it has become due, the Secretary shall, by letter, draw his attention to the fact, and if the subscription or fee, levy or other charge in arrear is not paid within seven days from the date of such letter or within such further time as the Council may allow, proceedings for the recovery thereof may be taken against him.
83. No member whose annual subscription is in arrear for more than two months shall be intitled to be present at any general or special meeting of members or to vote thereat by proxy.

## TRUST ACCOUNTS AND ACCOUNTANTS' CERTIFICATE

84. Every firm shall once in each calendar year, and at such other times as the Council may require, furnish to the Council and to the Attorneys, Notaries and Conveyancers Fidelity Guarantee Fund a certificate by an accountant approved by the Council and registered in terms of the Public Accountants and Auditors Act, 1951 (Act 51 of 1951). Such accountant shall be appointed by the firm at its expense with the obligation to furnish such certificate and to answer questions put to him by the Council in regard thereto. The certificate shall state—
- 84.1 whether or not he has carried out an audit or has merely made an examination in terms of this Rule;
- 84.2 that, to the extent that an opinion can be given without an audit, he has satisfied himself from the books of account, bank statements and statements and system of bookkeeping employed by the firm concerned for the period of 12 months (or for such lesser period as the firm has been practising) terminating at the date to be specified in the certificate, that—
- 84.2.1 the firm has kept for the period under review and is keeping proper books in such manner as to enable it to comply with the provisions of section 78 (1) and (4) of the Act;
- 84.2.2 moneys received by such firm on account of any person appear to have been deposited regularly and promptly in the Trust Banking Account kept by such firm in terms of section 78 (1) of the Act;
- 84.2.3 the date to which such books appear to have been written up, the date to which it appears that they were last balanced and whether or not it appears that the said firm during the period specified in Rule 84.2.1 above complied with the provisions of Rule 88 hereof;
- 84.2.4 that he has compared the list of balances shown on Trust Account in the ledgers of the said firm at the closing date of the period covered as specified in Rule 84.2 and also at least one other date during the said period to be selected by him, with the respective ledger accounts;
- 84.2.5 whether or not on each of the dates referred to in Rule 84.2.4 the total of the balances standing to the credit of the Trust Banking Account kept by the said firm in terms of section 78 (1) of the Act and any separate savings or interest-bearing accounts kept by such firm in terms of section 78 (2) of the Act together with any trust moneys which were, according to such books of account, held by such firm in cash on hand (which moneys he has satisfied himself were deposited in the said trust banking account on the first banking day following each such date on which it might reasonably be expected that such moneys would be banked) was sufficient to cover all amounts which according to the books of account were on those dates due to the trust creditors of such firm and agreed exactly with or was in excess of the total of such last mentioned amounts;

84.2.6 that he has made an examination of the trust bank statement of such firm for a period of one week, or such longer period as he considers necessary in any particular case, following each such date and that such examination did not reveal that any negotiable instruments deposited in the said trust banking account had not been met except in circumstances which appeared to him satisfactory;

84.2.7 whether or not in his opinion the system employed by such firm when transferring amounts from its trust banking account to its business banking account, appears to ensure that, on each occasion such a transfer is made, the balance which remains to the credit of such firm's trust banking account kept in terms of section 78 (1) of the Act and any special savings or interest-bearing accounts kept by such firm in terms of section 78 (2) of the Act, together with such trust moneys held by such firm in cash on hand, is equal to or in excess of such firm's trust liabilities.

85. The certificate to be furnished in terms of Rule 84 shall be sent directly by the Accountant to the Council within six months of the annual closing of the books of the firm concerned or within such other period as the Council may require and a copy thereof and of any report made in terms of Rule 87 shall be sent by the Accountant to the firm concerned.

86. In any case where the Council is satisfied that it is not practicable to obtain the services of an accountant approved and registered as aforesaid for the issuing of such a certificate, it may in lieu thereof accept such other evidence of the requirements set out in Rule 84.2 as it may deem sufficient.

87. Every accountant who has made or commenced an examination in terms of this Rule shall without delay report direct to the Council upon the following matters:

87.1 The fact that it has come to his notice (if such be the case) that at any date the total of the balances shown on trust account in the ledger of the firm exceeded the amount of the funds available in the trust banking account kept by the said firm in terms of section 78 (1) of the Act and any special savings or interest bearing accounts kept by such firm in terms of section 78 (2) of the Act, together with any moneys held by such firm in cash on hand according to the books of account;

87.2 the tenor of any material queries concerning the books or entries which he has raised with the firm and which have not been dealt with to his satisfaction.

88. Every firm shall extract, at intervals of not more than three calendar months, a list of its Trust Account balances at the end of such interval and shall total such list and reconcile the said total with the total of the balances standing to the credit of the Trust Banking Account kept by the said firm in terms of section 78 (1) of the Act, and any separate savings and interest bearing accounts kept by such firm in terms of section 78 (2) of the Act, together with any moneys held by such firm in cash on hand. The balance listed from each account shall also be noted in some permanent, prominent and clear manner in the ledger account from which such balances were extracted. The list of balances shall be kept for not less than three years from the dates as at which such balances were extracted.

#### ALLOWANCES

89. Sharing of fees shall only be allowed in the following circumstances:

89.1 Attorneys' fees with attorneys practising in the Territory;

89.2 Notaries' fees with notaries practising in the Territory, or with an attorney with whom such notary is practising in partnership.

90. No conveyancer shall be permitted to share any fees with any person other than an attorney with whom he practises in partnership, provided that a conveyancer shall be entitled to apportion any fee as prescribed by Regulation framed under the Deed Registries Act, 1937, in such manner as may be prescribed by the Council.

91. A member who introduces a client to another member and who advises such other member that he will not be responsible for the fees and disbursements of the client introduced shall not, in the absence of any agreement to the contrary, be entitled to claim any share of the fees of the member to whom the client was introduced.

92. Save as otherwise determined by the Council, no allowance on fees made by any member shall exceed one third of such fees:

93. No allowance shall be given in which the tariff of the Legal Aid Board is applied.

#### MISCONDUCT

94. The Council may from time to time publish to its members guidelines in the form of rulings concerning the standard of conduct to which it expects members to adhere.

95. Misconduct on the part of a member or articled clerk shall include, *inter alia*, the following:

95.1 *Touting*.—Without prejudice to the generality of the meaning of the word "touting" a member or articled clerk shall be deemed to be guilty of touting if he—

95.1.1 accepts or agrees to accept or offers to accept remuneration for professional work at less than the rate of scale charges fixed by statute or regulation or rule or by resolution of the Council, or does any work gratuitously for any person for the sole reason that such person is a shareholder, partner, director, owner or employee of any firm, business, company or institution: Provided that an attorney is not precluded from acting *pro amico* for any of his own employees; or

95.1.2 by his conduct directly or indirectly holds himself out or allows himself to be held out as being prepared to do professional work at less than such rate or scale of charges, unless in each case he proves that he did not do so with the object of attracting work or business;

95.1.3 advertises in any manner the object or effect of which is to induce or invite the public to entrust to him work or business in his professional capacity: Provided it shall not be deemed to be a contravention of this Rule if any member—

95.1.3.1 has affixed to or painted on doors, walls or windows of his office premises the usual nameplates or office signs of reasonable size and with lettering not exceeding 15 centimetres in height;

95.1.3.2 when acting for any client inserts in the *Government Gazette*, *Official Gazette* or newspaper an advertisement or publication required by law or order of Court and indicates therein that he is acting on behalf of that client;

95.1.4 procures or allows his name or that of any firm in which he is interested to appear in any client's advertisement (other than a prospectus, offer for sale or statement issued in accordance with the laws or regulations relating to companies or the regulations of a recognised stock exchange) indicating that he or his firm holds the appointment of attorney, notary or conveyancer to such client or any other person or company.

95.2 The contravention of section 83 (2) and/or section 83 (5) of the Act.

95.3 The contravention of section 83 (6) of the Act or the giving or taking of any allowances in contravention of the provisions of the Act or these Rules.

95.4 The entering into partnership with or being in the employ of any person who is not a practitioner for the performance of any work or business proper to the calling of a practitioner or commonly associated therewith, or the holding or acquisition of shares in a company established mainly for the performance of any work or business commonly associated with such calling except as provided for in section 23 of the Act: Provided however, that for the purposes of this Rule the performance of any work or business proper to the calling or business of an auctioneer or general agent shall be deemed not to be commonly associated with the calling of a practitioner and provided further that the holding or acquisition of shares in a company as aforesaid shall be permissible so long as the member's right to undertake agency work of any kind is not interfered with by reason of his holding or acquisition of such shares, and so long as the company as aforesaid does not bear the name of the member or the name of the firm under which such member is practising.



95.5 Knowingly in any way assisting, allowing or enabling an unqualified person to charge, recover or receive any fee, or derive any remuneration for, in respect of, or in connection with the preparation or execution of any document, or the performance of any professional work which only a practitioner, is qualified by law to prepare, sign, execute, attest or perform, or in any way conniving at any arrangement, agreement or understanding whatsoever whereby any such fee or remuneration as aforesaid is, or shall be, charged, recovered or received by any such unqualified person.

95.6 Withholding the payment of trust moneys without lawful excuse.

95.7 Advertising, except by means of a professional notice in a periodical or directory devoted solely to legal matters.

95.8 Inserting, or allowing his name to be inserted, in any telephone or other directory in type other than ordinary or standard bold type, or inserting it, or allowing it to be inserted, in such a manner as to give it prominence, unless such insertion be included in a section of such directory available to all members and approved by the Council.

95.9 The stating in his letterheads, professional cards or any other papers or documents or nameplates or signboards on which his legal qualifications of practitioner appear, of the expression "et cetera" or any similar expression or of any other qualification or any appointment he may hold, or any occupation he may follow, other than the following:

95.9.1 Parliamentary Agent;

95.9.2 Patent and Trade Mark Agent;

95.9.3 Administrator of Estates;

95.9.4 Sworn Appraiser;

95.9.5 Sworn Translator; or

95.9.6 an academic qualification conferred on him by a university or university college.

95.10 Inserting or allowing to be inserted on his letterheads, professional cards or elsewhere any appointments he may hold or the names of any of his clients.

95.11 Without previous approval of the Council—

95.11.1 publishing under his name articles on legal subjects in any publication other than recognised legal journals;

95.11.2 in his professional capacity—

95.11.2.1 appearing on television or broadcasting on radio or television;

95.11.2.2 lecturing to lay audiences on any legal subject.

95.12 The opening or maintaining of any office, which is not in the normal course of practice continuously under the direct and personal supervision of a practising attorney: Provided that such requirement of continuous, direct and personal supervision may in its discretion be relaxed or waived by the Council on such conditions as it may determine: Provided further that such relaxation or waiver may in its discretion be revoked by the Council.

95.13 Keeping the accounts of his business as a practitioner in the books of account utilised in connection with any other business in which he may be interested jointly with a person not being a practitioner.

95.14 Remunerating any employee, not being a practitioner by way of a share in the profits of his business as a practitioner: Provided that it shall not be deemed to be a contravention of this Rule if a practitioner employs an unqualified person in connection with the non-professional part of his business and remunerates him wholly or in part on a commission basis.

95.15 Non-payment of his subscription to the Society after demand.

95.16 Tendering for or offering in response to advertisements, circulars or similar invitations, either directly or indirectly, the performance of any work or business proper to the calling of a practitioner.

95.17 Save as provided in Rule 95.26, allowing his name with all or any of his qualifications of practitioner to appear by way of information upon any business letterheads, accounts, notices, advertisement, or other documents whatsoever in conjunction or along with the name of a person not being a practitioner.

95.18 Entering into or continuing to be a party to any contract or arrangement with a person not being a practitioner the effect whereof is to place the practitioner under such control on the part of such unqualified person as may interfere with his independence as an officer of the Court.

95.19 The inserting of his qualifications of practitioner in a letterhead of a firm in which he is a partner, the other partners not being practitioners.

95.20 Practising his said professions or any of them in any office of which he, his firm or his partners are not the sole lessees or owners, or in offices which have intercommunication with an office occupied by unqualified persons, or except in the case of a building which contains a number of offices which have a main entrance giving access also to offices occupied by such qualified persons.

95.21 The wilful and persistent neglect or refusal to reply to correspondence in connection with matters entrusted to a practitioner.

95.22 The excessive use of signboards on which professional qualifications are displayed.

95.23 Neglect or refusal to reply to the Secretary's letters when called upon for an explanation of conduct.

95.24 The commission of an offence referred to in section 83 (15) of the Act.

95.25 Directly or indirectly applying or seeking any instruction for professional business, or doing or permitting in the conduct of his practice any act or thing which may reasonably be regarded as touting or advertising or is calculated to attract such business unfairly.

95.26 Advertising in relation to any business in which he has an interest, including estate agency and auctioneering, in any way which in the opinion of the Council, is deemed unbecoming a practitioner or is calculated to lower the dignity or standing of the profession or is calculated to attract professional work: Provided that it shall not be deemed to be a contravention of this Rule if a practitioner advertise within the limits mentioned herein—

95.26.1 that as a real estate agent he negotiates the buying, selling and letting of property of all kinds, attends to the raising of loans on mortgage and offers capital for investment;

95.26.2 that money has been entrusted to him for investment, and he may couple with this particular type of advertisement, a disclosure of his professional qualifications;

95.26.3 that specific property has been entrusted to him for sale or lease, and he may couple with this particular type of advertisement a disclosure of his professional qualifications, and that such sale or lease will be conducted in association with an auctioneer.

95.27 The practising under any other name than—

95.27.1 his own name if he practises without partners; or

95.27.2 the name of any of or all partners if his practice is conducted in partnership; or

95.27.3 the name of any or all of the past or former owners of or partners in the practice; or

95.27.4 his own name and the names of any or all of the past or former owners of or partners in the practice; or

95.27.5 his own name and the words "and Company" or "and Co";

95.27.6 his own name and the words "and Partners" or "and Sons(s)" or in the name of any or all of the past or former owners or partners and the words "and Company", "and Partners" or "and Son(s)" if the practice is conducted in partnership, and in addition in the case of the use of the words "and Son(s)", if one or more of his sons is or was previously a partner in such practice.

95.28 Failing whenever so required or called upon by the Council to furnish to the Council within 14 days of receipt of such request, full information concerning the name, style or firm under which his or their practice is conducted, including the grounds upon which any name or names appearing in the name, style or firm of the said practice are used.

95.29 Failing to disclose on the letterheads of his practice or a practice in which he is a partner, his name or the names of all partners if the practice is conducted in partnership.

95.30 Disclosing on the stationery of his practice or a practice in which he is a partner, the name of any practitioner employed by him or a partnership in which he is a partner unless he indicates that such employee is not a partner in the said practice by the use of the words "Assisted by" or "Consultant" immediately before the name of such practitioner.

95.31 Allowing the total of the trust balances standing to the credit of the trust account in his books of account at any date to be in excess of his trust funds in—

95.31.1 his trust banking account kept in terms of section 78 (1) of the Act; and/or

95.31.2 invested in terms of the provisions of section 78 (2) of the Act; and/or

95.31.3 in the form of cash on hand.

95.32 Withdrawing funds to which he claims to be entitled from his trust banking account, being the amount of his trust funds, as aforementioned, which is in excess of the amount due by him to his trust creditors, otherwise than by a cheque drawn on his trust banking account and depositing same directly into his business account.

95.33 Failing to deposit funds received as trust funds, into his trust banking account.

95.34 Failing to keep a business banking account.

95.35 Failing to cause his books of account to be kept in such manner that the extent of his trust creditors can be ascertained therefrom.

95.36 Acting for or in association with any organisation or person, not being a practising attorney or an assessor acting on the instructions of a registered insurance company, whose business or part of whose business is to make, support or prosecute claims resulting from death or personal injury and who solicits instructions to make, support or prosecute any such claim or receive any payment, gift or benefit in respect thereof.

95.37 Knowingly with regard to any such claim acts for any person introduced or referred to him by any such organisation or person.

95.38 Not making reasonable inquiry before accepting instructions in respect of any claim for the purpose of ascertaining whether the acceptance of such instructions will involve a contravention of Rule 95.36 or 95.37.

95.39 Acting for a person referred to in Rule 95.36, while in the opinion of the Council he should have known that the organisation or person who introduced or referred such person to him is an organisation or person referred to in Rule 95.35, shall be deemed not to have complied with the provisions of Rule 95.36.

95.40 Failing to pay the fees and disbursements of any attorney, notary or conveyancer instructed by him, unless at the time of giving such instructions he informs such attorney, notary or conveyancer in writing that he will not be liable for the payment of such fees and disbursements in which event the provisions of Rule 91 shall apply.

95.41 Accepting instructions to attend to the registration of transfer of immovable property unless the transferor, either in the deed of sale of such immovable property or by separate act in writing—

95.41.1 acknowledges that he is aware that it is his prerogative to nominate the conveyancer to register such transfer; and

95.41.2 nominates the conveyancer who accepts such instructions.

95.42 Failing to comply with, or committing any breach of these Rules.

#### Exemptions

96. Notwithstanding the provisions of Rule 95 and the general prohibition against advertising by practitioners it shall not be considered as advertising by a practitioner if he—

96.1 occupies a public office and is described as an attorney with reference to all matters relating to or appertaining to that office, whether or not the position being held is for profit or otherwise;

96.2 obtained the consent of the Council to deliver a lecture to or to address a lay audience on legal matters where his expert knowledge is required, and he allows his name and his qualification as an attorney, but not the name of the town wherein he practises, to be mentioned or printed on the agenda (if there is one), and be introduced to the meeting as an attorney: Provided that his name and qualification as an attorney shall appear normally and without prominence on the notice and that he be normally introduced to the audience or meeting and not in a way which may be reasonably considered as advertising him;

96.3 acts for a company to be incorporated, and he is compelled by law to have his name appear in the Prospectus to be published: Provided that his name shall be printed or typewritten normally, and not given prominence;

96.4 acts on behalf of a registered company and he allows his name to appear as the attorney of the company in the annual report and financial statements of the company concerned: Provided that his name shall be printed or typewritten normally and not given prominence and that it be restricted to such reports and statements;

96.5 is a candidate for election as a member of a legislative body or a municipal council, and he allows his nomination to be made known in the press by way of the publication of his photograph and an appropriate announcement mentioning the fact that he is an attorney, and he, at the convening of public meetings to advance his candidature, or at the addressing of such meetings, makes it known that he is an attorney: Provided that the mentioned acts be done in the normal manner and not in such manner as may reasonably be considered as advertising.

97. Notwithstanding the provisions of Rules 96.1, 96.2, and 96.5 a practitioner is not entitled to publish, or cause to be published the name of the firm wherein he practises or to which he is attached but he will be entitled to publish or cause to be published such firm's name in the circumstances mentioned in Rules 96.3 and 96.4.

#### DISCIPLINARY RULES

98. The Council may itself exercise the disciplinary powers set out in the Act, or it may assign all or any of such powers to a disciplinary committee or committees appointed by it in terms of Rule 48.3.

99. Subject to the provisions of section 71 of the Act and to any resolution of the Council, the Chairman of a disciplinary committee shall determine the manner in which it shall discharge its duties.

100. Subject to any limitation imposed by a resolution of the Council when assigning its duties, or any variation thereof, a disciplinary committee shall have the following powers, namely:

100.1 To determine the information to be furnished by the Secretary to a complainant who intends to lodge a complaint and the assistance to be given by the Secretary to a complainant who for good cause cannot lodge a complaint unaided;

100.2 before it investigates any complaint, to require a complainant to make his complaint formally in writing and to verify it by affidavit;

100.3 to require the complainant to furnish such further evidence, written or oral, documentary or otherwise, as it may require;

100.4 to furnish the member in respect of whom a complaint has been received with such particulars of the complaint as may be necessary to enable him to reply;

100.5 to investigate *mero motu* the conduct of any member, to draw up a *pro forma* complaint and to exercise in respect of that complaint, the same powers as it has with regard to any other complaint;

100.6 to direct the member against whom a complaint has been made to reply in writing to the Secretary within a stipulated time;

100.7 to direct the member against whom the complaint is made to verify his reply by affidavit;

100.8 to direct the member against whom the complaint is made to furnish such further evidence, written or oral, documentary or otherwise, as it may require;

100.9 to require the member to appear before it;

100.10 to dismiss a complaint which in its opinion does not *prima facie* or on consideration of the member's reply disclose unprofessional, dishonourable or unworthy conduct.

101. If after consideration of a complaint and the member's reply, the disciplinary committee is of the opinion that the complaint discloses a *prima facie* case of unprofessional or dishonourable or unworthy conduct, the committee shall—

101.1 give the member the alternative of submitting to a specified punishment summarily imposed by the disciplinary committee, being a reprimand or fine, or of demanding an enquiry; or

101.2 cause an enquiry to be held; or

101.3 refer the matter to the Council together with its report and recommendation.

102. If a disciplinary committee decides to hold an enquiry or if a disciplinary committee is directed by the Council to hold an enquiry, or if a member whose conduct is the subject of a complaint demands an enquiry in terms of the provisions of Rule 101.1—

102.1 the disciplinary committee shall appoint an *ad hoc* enquiry committee consisting of a chairman and two other councillors, two of whom shall form a quorum;

102.2 the chairman of the enquiry committee shall, subject to the provisions of the Act and these Rules, determine the manner in which the committee shall discharge its duties and all other matters relating to procedure;

102.3 the disciplinary committee shall cause a written summons under the hand of the President or the Secretary of the Society to be served upon the member complained against requiring him to appear before the enquiry committee at the time and place and on the date specified in the summons;

102.4 the summons shall set out the specific charge or charges of unprofessional or dishonourable or unworthy conduct made against the member concerned;

102.5 if during the course of an enquiry it should appear to the enquiry committee that the member may have been guilty of unprofessional, dishonourable or unworthy conduct in respects other than those alleged in the summons, the enquiry committee may amend or add to the charges contained in the summons in which event it shall inform the member of the amended charges and grant such adjournment, if any, as may be necessary to enable the member to prepare his defence;

102.6 the disciplinary committee may appoint an advocate or an attorney or the Secretary to lead evidence, to cross-examine the member complained against and witnesses, and to present argument;

102.7 the disciplinary committee may also cause any person to be summoned to appear at the enquiry in the manner provided in section 71 (2) of the Act;

102.8 should the member complained against or any other person required to appear fail to appear pursuant to any summons, the enquiry committee may, after 15 minutes have elapsed since the time fixed for the enquiry, proceed with the enquiry in this absence. This power is in addition to and not in substitution for the penalties provided for in section 19 of the Act;

102.9 if the Chairman is absent from any meeting of the enquiry committee the remaining members of the committee shall appoint an acting Chairman from amongst their number and any reference in these Rules to the Chairman of an enquiry committee shall be deemed to include a reference to an acting Chairman;

102.10 a member of an enquiry committee shall not be debarred from continuing to hold office as such by reason only of the fact that he has ceased to be a Councillor, but the Council may in its discretion remove from office any member of an enquiry committee who has ceased to be a councillor or who has been suspended from office as a Councillor;

102.11 nothing contained in these Rules shall be construed as disqualifying a member of a disciplinary committee from serving on an enquiry committee.

103. After completing its enquiry, an enquiry committee shall submit to the disciplinary committee which appointed it the record of its proceedings and a statement of its conclusions and recommendations.

104. The disciplinary committee shall consider the information placed before it by the enquiry committee and shall either—

104.1 find the member guilty or not guilty; or

104.2 refer the matter to the Council for a decision:

Provided that the disciplinary committee shall refer the matter to the Council if it considers that steps should be taken to suspend the member from practice or to strike his name from the Roll of Attorneys, Notaries or Conveyancers, provided further that no application to suspend the member from practice or to strike his name from the Roll shall be made except on the authority of the Council taken at a meeting at which not less than three Councillors were present of whom at least two-thirds voted in favour of the making of such an application.

105. Upon finding a member guilty, a disciplinary committee may impose a punishment of the nature prescribed in section 72 of the Act and may make such order as to the payment by the member of costs as it considers just.

106. Every decision of a disciplinary committee in terms of which a member is found guilty, shall be recorded in writing and placed before the Council.

107. A disciplinary committee may inform the complainant and other interested persons of its decision.

108. If a disciplinary committee or the Council should decide that a member should be required to appear before it, it may, without prejudice to its right to cause an enquiry to be held subsequently, caution such member.



109. A disciplinary committee may summarily enquire into and punish a member for any act or omission on the part of such member which has the effect of obstructing without just cause or unreasonably delaying the investigation of any complaint against such member.

110. The costs which a member may be ordered to pay shall include all of the costs which the Society incurs in connection with the complaint made against the member.

111. The costs of the Society shall be deemed to include a basic charge of R20 in respect of secretarial services not otherwise itemised and a charge of R50 per hour for every hour or part thereof during which the Secretary is required to appear before the enquiry committee in terms of the provisions of Rule 102.6.

112. Such costs shall be payable by the member forthwith upon the receipt by him of the Society's bill of costs certified under the hand of the Secretary. A member dissatisfied with any item in such bill of costs, shall have the right to appeal to the Council at its next ordinary meeting when he shall appear before the Council and the matter shall be summarily and finally determined at such meeting.

113. Subject to the provisions of the Act, these Rules shall apply, *mutatis mutandis*, to any proceedings against an articled clerk, provided that in such proceedings his principal shall also be joined as a party charged formally or nominally, as the case may be.

#### ASSESSMENT OF FEES

114. It shall be competent for the Council or any committee appointed by the Council for that purpose, at the request of any person or member, to assess the fees payable by such person to a member in respect of the performance on behalf of such person of any work other than litigious work by a member in his capacity as such: Provided that the Council or the committee shall not assess fees in instances where a state official is empowered to do so or where the work concerned is already covered by a statutory tariff.

115. With a view to affording the member reasonable and adequate remuneration for the services rendered by him, the Council or the committee, as the case may be, shall, on every assessment, allow all such fees as appear to it to have been reasonable for the performance of the work concerned, and in so doing shall take cognisance of the following;

- 115.1 The amount and importance of the work done;
- 115.2 the complexity of the matter or the difficulty or novelty of the work or the questions raised;
- 115.3 the skill, labour, specialised knowledge and responsibility involved on the part of the member;
- 115.4 the number and importance of the documents prepared or perused, without necessarily having regard to length;
- 115.5 the place where and circumstances in which the services or any part thereof were rendered;
- 115.6 the time expended by the member;
- 115.7 where money or property is involved, its amount or value;
- 115.8 the importance of the matter to the client;
- 115.9 the quality of the work done;
- 115.10 the experience or seniority of the member;
- 115.11 any tariff of fees approved by the Society for the sole purpose of serving as a guide to a member;
- 115.12 any tariff of fees prescribed by the Council in accordance with the provisions of section 69 (d) of the Act; and
- 115.13 whether the fees have been incurred or increased through overcaution, negligence or mistake on the part of the member.

116. At the assessment of any member's fees, the Council or the committee, as the case may be, may call for the production of such books, documents, papers or accounts as in its opinion are necessary to enable it properly to determine any matter arising upon such assessment.

117. The Council or the committee, as the case may be, shall not proceed to the assessment of the fees unless the Secretary of the Society has duly given notice by prepaid registered post to both the member and the person liable to pay the fees, stating the time and place of such assessment and recording that he is entitled to be present and represented thereat, but such notice shall not be necessary if both the member and such person have consented in writing to assessment in their absence. At the assessment the Council or the committee, as the case may be, shall permit the member and such person to submit their representations and arguments either orally or in writing. After receiving such representations and arguments, the Council or the committee, as the case may be, shall be entitled to reserve its decision. As soon as the Council or the committee, as the case may be, has arrived at its decision, it shall deliver to both the member and such person either by hand or prepaid registered post, a copy of the fee list submitted for assessment, duly endorsed with the allocatur of the Council or the committee, as the case may be, under the hand of the Secretary of the Society. Subject to the provisions of section 71 (5) of the Act the fees determined in terms of the allocatur shall be deemed to be a reasonable fee payable to the member for the services rendered.

118. The Council or the committee, as the case may be, shall be entitled in its discretion at any time, to depart from any of the provisions of Rule 117, in extraordinary or exceptional cases, where strict adherence to such provisions would be inequitable.

119. Rules 114 to 118 shall not apply to any work done pursuant to a mandate accepted by a member prior to ..... 1982, whether the work is actually done before or after the said date.

#### ARTICLED CLERKS

120. Articles of Clerkship shall contain the whole agreement entered into between the parties.

121. Articles of Clerkship shall comply substantially with the form of articles set out in the Third Schedule to these Rules.

122. The Council shall have the right to reject any Articles of Clerkship which in the opinion of the Council contain improper or undesirable clauses.

123. Articled Clerks shall be subject to discipline by the Council and the provisions of Rules 95 to 113 shall apply to articled clerks.

#### PRACTITIONERS WHO CEASE TO PRACTICE AND WINDING UP OF ABANDONED PRACTICES

124. Not less than 30 days before applying for the removal of his name from the Roll of the Court a practitioner, who practises or has practised for his own account in the Territory shall—

124.1 advise the Council in writing of his intention so to apply;

124.2 unless exempted by the Council, furnish the Council with a certificate by an accountant approved by the Council, or such other proof as the Council may require, that proper provision has been made for the liquidation, taking over or protection of all trust money;

124.3 satisfy the Council by Affidavit or otherwise, as the Council may require, that—

124.3.1 all obligations to clients have been discharged or duly assigned with such consents as may be necessary;

124.3.2 any other requirements which the Council deems necessary for the protection of trust money or other assets held in trust, the completion of work on hand, the handling of queries and, in general, the orderly winding up of his practice of former practice, have been met;

124.3.3 state in his application that he has complied with the provisions of this Rule 124.

125. Before or as soon as may be after ceasing voluntarily to practise for any reason other than pursuant to Rule 124 a practitioner, who practises or has practised for his own account in the Territory, shall comply with the provisions of Rule 124 other than those of Rule 124.3.3 and shall thereafter inform the Secretary in writing of any changes in his business, postal and residential addresses for a period of three years from the date of his ceasing to practise or for so long as his name remains upon the Roll of the Court, whichever period is the shorter.

126. Without derogating from the provisions of Rules 124, and 125, should a practitioner who practised as the sole proprietor of a practice in the Territory for any reason whatsoever have ceased so to practise without having in the view of the Secretary, made adequate arrangements for the continuance or winding up of his practice or for the protection of his or his clients' affairs or property, any firm may, at the request and under the direction of the Secretary, take such steps as may appear necessary to ensure that such practice is wound up with reasonable expedition, subject to any right which such firm may have to recover the reasonable expenses of such winding up or other compensation from such practitioner or from his estate or from any other source.

#### DISSOLUTION OF SOCIETY

127. If for any reason the Society is wound up, liquidated or in any other manner dissolved and there remain after the satisfaction of its liabilities any assets whatsoever, the same shall be transferred to such other society or association, with objects similar to those of the Society, as the members shall in general meeting decide.

#### DATE OF COMMENCEMENT

128. These Rules shall come into force on the date of publication in the *Official Gazette* and all the Rules and Regulations set out in Rule 129 in force before that date are hereby rescinded.

#### RULES RESCINDED

129. The following Rules and Regulations are rescinded:

129.1 The Rules and Regulations promulgated in the Schedule to the Law Society (South West Africa) Private Proclamation, 1921 (Proclamation 32 of 1921).

129.2 The amendments and additions effected to the above Rules and Regulations by—

129.2.1. Ordinance 20 of 1958;

129.2.2. Ordinance 7 of 1959;

129.2.3. Ordinance 13 of 1960;

129.2.4. Ordinance 30 of 1961;

129.2.5. Ordinance 21 of 1966;

129.2.6. Ordinance 28 of 1967.

129.3 The amendments and additions to the above Rules and Regulations effected by Notice of the Law Society of South West Africa promulgated in—

129.3.1 *Official Gazette* 1957, dated 15 December, 1955;

129.3.2 *Official Gazette* 2395, dated 16 April, 1962;

129.3.3 *Official Gazette* 3454, dated 15 March 1975;

129.3.4 *Official Gazette* 3465, dated 15 May, 1975.

#### FIRST SCHEDULE

##### FORM OF PROXY REFERRED TO IN RULE 32

I, .....  
hereby appoint .....  
to act as my proxy at the ..... General Meeting of the Law Society of South West Africa to be held on the ..... day of  
....., 19.. and at any adjournment thereof, to vote for me on any matter which may be put to the vote at such meeting as follows:

|                      | In favour | Against | Abstain |
|----------------------|-----------|---------|---------|
| *Resolution to ..... |           |         |         |
| *Resolution to ..... |           |         |         |
| *Resolution to ..... |           |         |         |

I certify that I and my proxy are members of the Law Society of South West Africa as defined in the rules thereof.

Dated at ..... this ..... day of ....., 19.....

As witnesses:

1. ....  
.....  
2. ....  
.....

Note.—If no indication is given as to how your proxy is to vote, you will be taken to have given your proxy a mandate to use his discretion as to the manner in which the vote is to be cast.

\* Insert details of Resolution.

**SECOND SCHEDULE**  
**THE LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA**  
**NOMINATION OF COUNCIL MEMBER(S)**

We, ..... and ..... as a member of the Council.  
 members of the Law Society of South West Africa, hereby nominate .....

.....  
*Signature of nominator*

.....  
*Signature of nominator*

Acceptance:

I, ..... hereby accept nomination  
 and declare that I am not disqualified in terms of Rule 63 to be so nominated and that I am a member practising in South West Africa.

Date ..... .....  
*Signature of nominee*

**THIRD SCHEDULE**  
**FORM OF ARTICLES OF CLERKSHIP**  
**ARTICLES OF CLERKSHIP**

Made and entered into by and between ..... an Attorney duly admitted and practising at .....  
 (hereinafter called the Principal) and ..... a major (minor, duly assisted herein by his guardian) (hereinafter "the Clerk").  
 Now therefore these presents witness:

1. The duration of this agreement shall be a period of ..... years commencing on the ..... day of ....., 19..... provided, however, that should the Clerk become entitled to be admitted as an Attorney prior to the date of termination above, this agreement shall forthwith terminate upon such admission, and provided further that throughout the duration thereof, the Principal shall be obliged to remunerate the Clerk at a rate of not less than that laid down by the Law Society or other competent authority from time to time.
2. The Clerk hereby undertakes and agrees that whilst this agreement remains in force he shall—
  - 2.1 diligently serve his Principal in the latter's profession as an Attorney in South West Africa;
  - 2.2 promptly execute all lawful instructions from his Principal, the latter's partners or any other person placed in authority over him by his Principal;
  - 2.3 ensure that he does not absent himself from his duties without prior consent;
  - 2.4 conform with the reasonable requirements of his Principal with regard to dress, behaviour and propriety, and do all things in his power to ensure that he obtains during the course of this agreement, such qualifications as shall entitle him to admission as an Attorney.
3. The Clerk hereby undertakes and agrees that he shall at no time divulge any secrets of his Principal or his clients, nor discuss their affairs with any third party without their specific knowledge and consent and that he will not damage, do away with or deface any records, books, documents or assets of the Principal or his clients.
4. \*The Clerk further hereby indemnifies his Principal and/or partners, and in the case of a company, the co-directors and holds them harmless against any claims whatsoever which may arise against him or them from any act, omission or default on the part of the Clerk acting in the course and scope of his employment under this agreement.
5. The Principal hereby undertakes and agrees that whilst this agreement remains in force he shall—
  - 5.1 use his best endeavours to ensure that the Clerk is properly and fully instructed in the practice, ethics and understanding of the profession of an attorney;
  - 5.2 upon full and proper compliance of the Clerk with his obligations under this agreement sign all documents and do all things necessary to procure the admission of the Clerk as an attorney as soon as the Clerk shall be entitled to be so admitted, at the sole cost of the Clerk;
  - 5.3 in the event of his ceasing to practise as an Attorney, sign all documents and do all acts or things necessary to enable the Clerk, should he so desire, to cede these Articles to some other suitable person, and use his best endeavours to ensure that some other suitable attorney will accept such cession, which shall be effected at the sole cost of the Clerk;
  - 5.4 once in each calendar year grant to the Clerk unpaid leave for the purpose of attending a practical training school or similar course approved by the Council of the Law Society of South West Africa for the purpose of qualifying as an attorney.
6. In the event of the clerk failing to comply with any of his duties or obligations hereunder, the Principal shall be entitled, without prejudice to any other right he may have in law, summarily to dismiss the Clerk from his service and to declare these Articles cancelled.

Signed by the Principal at ..... this ..... day of ....., 19.....

As witnesses:

2. ....  
Principal

2. ....  
 Signed by the Clerk at ..... this ..... day of ....., 19.....

As witnesses:

1. ....  
Clerk

2. ....  
 Duly assisted by me in my capacity as his lawful guardian.  
Guardian

*Note.*—Paragraphs 4 and/or 6 may be omitted and/or amended by the parties to the agreement.  
 Articles of Clerkship may not be backdated.

\* This paragraph contains an indemnity clause requiring to be stamped over and above the usual stamps.



## AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

## APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

### CLASS 31

83/0807 (SWA) in Class 31: Stock raising preparations, minerals, substances and supplements not included in other classes; foodstuffs for animals including stock feed, stock feed supplements, stock feed mineral supplements; proteins, fats, fibers and vitamins included in this class; calf feeds; in the name of CARNATION COMPANY, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Delaware of 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles, California 90036, United States of America. Address for Service: Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 601 United Building, 243 Pretorius Street, PRETORIA.

### A—D—E

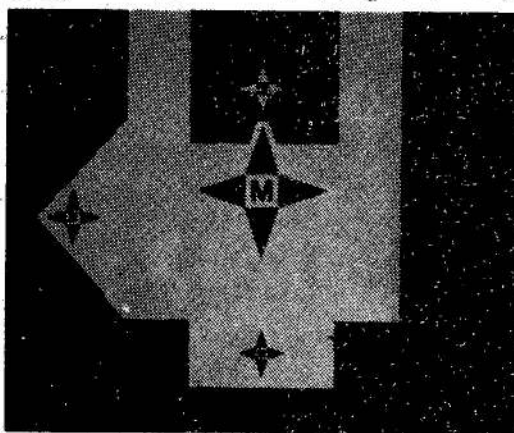
Applicant admits that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide use in the ordinary course of trade of the word AID in its ordinary signification and apart from the mark.

Section 24 (1) (b) Application.

FILED: 17 AUGUST 1983.

### CLASS 29

83/0625 (SWA) in Class 29; vegetables, fruit, meat, poultry, fish and alimentary products originating from the sea, all these products in the form of extracts, soups, jellies, pastes, preserves, ready-made dishes and frozen or dehydrated preserves, as well as in crisp form; jams, eggs; edible oils and fats, mayonnaise, protein preparations for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Bahama Islands of Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

The applicants undertake that the blank space appearing in the mark will be occupied if at all, only by matter of a wholly descriptive or non-distinctive character or by a trade mark separately registered by the applicants for the same goods.

Associated with 83/0626 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

## CLASS 31

83/0804 (SWA) in Class 31: Stock raising preparations, minerals, substances and supplements not included in other classes; foodstuffs for animals including stock feed, stock feed supplements, stock feed mineral supplements; proteins, fats, fibers and vitamins included in this class; calf feeds; in the name of CARNATION COMPANY, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Delaware of 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles, California 90036, United States of America. Address for Service: Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 601 United Building, 243 Pretorius Street, PRETORIA.

## MIL-KING

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "KING" separately and apart from the mark.

Section 24 (1) (b) Application.

FILED: 17 AUGUST 1983.

## CLASS 29

83/0621 (SWA) in Class 29: vegetables, fruit, meat, poultry, fish and alimentary products originating from the sea, all these products in the form of extracts, soups, jellies, pastes, preserves, readymade dishes and frozen or dehydrated preserves, as well as in crisp form; jams, eggs; edible oils and fats; mayonnaise; protein preparations for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a company incorporated under the laws of the Bahama Islands, Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

Associated with 80/0134 (SWA) and with 83/0622 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

## CLASS 30

83/0622 (SWA) in Class 30: foodstuffs having a base of rice, of flour, or of cereals, also in the form of ready-made dishes; sauces; aromatising or seasoning products for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Bahama Islands of Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

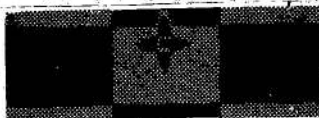
Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter M separately and apart from the mark.

Associated with 83/0621 (SWA) and with 83/0623 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

## CLASS 29

83/0623 (SWA) in Class 29: vegetables, fruit, meat, poultry, fish and alimentary products originating from the sea, all these products in the form of extracts, soups, jellies, pastes, preserves, ready-made dishes and frozen or dehydrated preserves, as well as in crisp form; jams, eggs; edible oils and fats; mayonnaise; protein preparations for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Bahama Islands, of Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



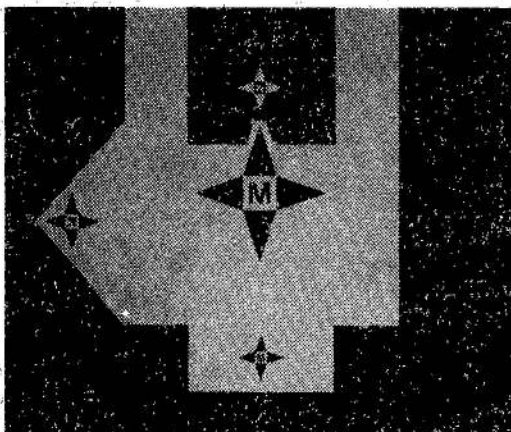
The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

Associated with 83/0622 (SWA) and with 83/0624 (SWA) and with 79/1490 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

83/0626 (SWA) in Class 30; foodstuffs having a base of rice, of flour or of cereals, also in the form of ready-made dishes; sauces; aromatising or seasoning products for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Bahama Islands of Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

The applicants undertake that the blank space appearing in the mark will be occupied, if at all, only by matter of a wholly descriptive or non-distinctive character or by a trade mark separately registered by the applicants for the same goods.

Associated with 83/0623 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

#### CLASS 30

83/0624 (SWA) in Class 30; foodstuffs having a base of rice, of flour or of cereals, also in the form of ready-made dishes; sauces; aromatising or seasoning products for food; in the name of NESTLÉ'S PRODUCTS LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Bahama Islands, of Nestlé House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



The mark is limited to the colours red and yellow as shown on the representation affixed to the application form.

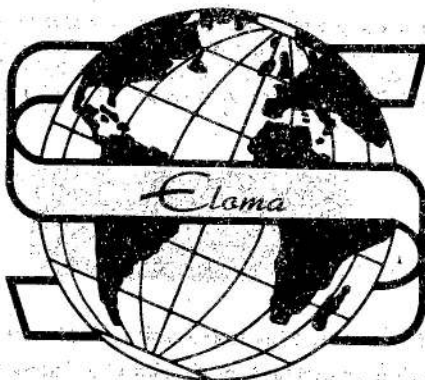
Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M" separately and apart from the mark.

Associated with 83/0625 (SWA).

FILED: 28 JUNE 1983.

#### CLASS 14

83/0297 (SWA) in Class 14; clocks and other horological and chronometric instruments; parts of, accessories, components and fittings for the aforesaid goods including clock cases; in the name of UHRENFABRIK SENDEN GMBH—a German Company of D-7913 Senden, Federal Republic of Germany. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the device of a globe separately and apart from the mark.

FILED: 11 APRIL 1983.



## CLASS 5

83/0655 (SWA) in Class 5: Veterinary preparations and substances; insecticides; parasiticides; in the name of COOPERS (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED—a South African Company of 68 Rigger Road, Spartan, Kempton Park, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

## PULVEX KENNEL GUARD

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "KENNEL", or of the word "GUARD", each separately and apart from the mark.

FILED: 4 JULY 1983.

## CLASS 16

No. B83/0696 (SWA) in Class 16: paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; envelopes, bags, packets, containers, receptacles, boxes, wrapping and packaging materials of all kinds included in this class; plastic film and plastic articles not included in other classes; in the name of NAMPAK PRODUCTS LIMITED trading as NAMPAK POLYFOIL, a South African Company, of 114 Dennis Road, Atholl Gardens, Sandton, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

## PAKKA

FILED: 12 July 1983.

## CLASS 16

No. 83/0697 (SWA) in Class 16: paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; envelopes, bags, packets, containers, receptacles, boxes, wrapping and packaging materials of all kinds included in this class; plastic film and plastic articles not included in other classes; in the name of NAMPAK PRODUCTS LIMITED trading as NAMPAK POLYFOIL, a South African Company, of 114 Dennis Road, Atholl Gardens, Sandton, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

## PACLENE

Associated with No. 83/0698 (SWA).

FILED: 12 July 1983.

## CLASS 17

No. 83/0698 (SWA) in Class 17: rubber and substitutes therefor and articles made therefrom and not included in other classes; plastics and plastic articles of all kinds included in this class; materials for wrapping and packaging included in this class; in the name of NAMPAK PRODUCTS LIMITED trading as NAMPAK POLYFOIL, a South African Company, of 114 Dennis Road, Atholl Gardens, Sandton, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

## PACLENE

Associated with No. 83/0697 (SWA).

FILED: 12 July 1983.

## CLASS 16

83/0701 (SWA) in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; envelopes, bags, packets, containers, receptacles, boxes, wrapping and packaging materials of all kinds included in this class; plastic film and plastic articles not included in other classes; in the name of NAMPAK PRODUCTS LIMITED trading as NAMPAK POLYFOIL—a South African Company of 114 Dennis Road, Atholl Gardens, Sandton, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

## FOAMA-FOIL

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word FOIL separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word FOAM.

Associated with 83/0702 (SWA).

FILED: 12 JULY 1983.

## CLASS 17

83/0702 (SWA) in Class 17: Rubber and substitutes therefor and articles made therefrom and not included in other classes; plastics and plastic articles of all kinds included in this class; materials for wrapping and packaging included in this class; in the name of NAMPAK PRODUCTS LIMITED trading as NAMPAK POLYFOIL—a South African Company of 114 Dennis Road, Athol Gardens, Sandton, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

## FOAMA-FOIL

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word FOIL separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word FOAM.

Associated with 83/0701 (SWA).

FILED: 12 JULY 1983.

**CLASS 5**

No. 83/0867 (SWA) in Class 5: pharmaceutical and medicinal preparations, both for human and veterinary use; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**ROBAXIN**

Associated with No. 83/0868 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 29 August, 1983.

**CLASS 5**

No. 83/0868 (SWA) in Class 5: pharmaceutical and medicinal preparations (including muscle relaxants, analgesics and antispasmodics), both for human and veterinary use; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**ROBAXISAL**

Associated with No. 83/0867 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 29 August 1983.

**CLASS 3**

No. 83/0869 (SWA) in Class 3: medicated and germicidal soap and all other soaps and saponaceous preparations included in the class; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**ROBINUL**

Section 24 (1) (b) application.

Associated with No. 83/0870 (SWA).

FILED: 29 August 1983.

**CLASS 5**

No. 83/0870 (SWA) in Class 5: pharmaceutical and medicinal preparations of all kinds, both for human and veterinary use; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**ROBINUL**

Section 24 (1) (b) application.

Associated with No. 83/0869 (SWA).

FILED: 29 August 1983.

**CLASS 5**

No. 83/0872 (SWA) in Class 5: insecticides and all other preparations for killing weeds and destroying vermin; disinfectants and sanitary substances; collars (insect killing) for animals; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**SENTRY**

Associated with No. 83/0873 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 29 August 1983.

**CLASS 18**

No. 83/0873 (SWA) in Class 18: Collars for animals; in the name of A. H. ROBINS COMPANY, INCORPORATED, a Corporation organised under the laws of the State of Virginia, of 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

**SENTRY**

Associated with No. 83/0872 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 29 August 1983.

**CLASS 29**

83/0900 (SWA) in Class 29: meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles; in the name of EPIC OIL MILLS (PROPRIETARY) LIMITED, a South African Company of Premier Centre, 37 Quinn Street, Newtown, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

**GRESOL**

FILED: 1 September 1983.

## CLASS 9

B83/0795 (SWA) in Class 9; in respect of visual and sound recording and reproducing devices and equipment and accessories therefor, gramophone and audio-visual discs, tapes and cassettes, included in the class; in the name of PRIORITY RECORDS (PROPRIETARY) LIMITED of 3rd Floor, Indent House, 130 President Street, JOHANNESBURG. Address for Service: Messrs. Fisher and McCallum, Maclyn House, 6 Noreen Avenue, Bordeaux, Randburg, P.O. Box 51130, Randburg, 2125.

JIVE

FILED: 12 AUGUST 1983.

## CLASS 30

83/0901 (SWA) in Class 30; coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, bakingpowder, salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices; ice; in the name of EPIC OIL MILLS (PROPRIETARY) LIMITED, a South African Company of Premier Centre, 37 Quinn Street, Newtown, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

SUBOVA

FILED: 1 September 1983.

## CLASS 9

No. 83/0693 (SWA) in Class 9: visual and sound recording and reproducing devices and equipment and accessories therefor, gramophone and audio-visual discs, tapes and cassettes, included in the class; in the name of PRIORITY RECORDS (PROPRIETARY) LIMITED, of 3rd Floor, Indent House, 130 President Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Fisher and McCallum, Maclyn House, 6 Noreen Avenue, Bordeaux, RANDBURG.

THE INDEPENDENT

FILED: 11 July 1983.

## CLASS 1

No. 83/0787 (SWA) in Class 1: chemical products used in industry, manufacture, agriculture, horticulture, artificial and synthetic resins; adhesives; adhesives for wall and floor coverings of all types, adhesives for vinyl floor sheeting and tiles and for vinyl cork floor coverings; adhesives for vinyl wall coverings included in this class; in the name of KROMMENIE (PTY) LTD, Richard Carte Road, Mobeni, 4092. Address for Service: Dr. R. Gerntholtz & Co., Utilitas, 1 Dorp Street, Cape Town, 8001.

TRISTIK

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the word "TRI" separately and apart from the mark.

FILED: 9 October 1983.

## CLASS 25

83/0609 (SWA) in Class 25; articles of clothing including footwear of all kinds, included in this class; in the name of BATA LIMITED, a Canadian Company of 59, Wynford Drive, Don Mills, TORONTO, CANADA M3C 1K5. Address for Service: Messrs. D. M. Kisch Incorporated, Corporation Building, Commissioner Street, JOHANNESBURG.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the phrase WEATHER GUARD, separately and apart from the mark.

Applicants undertake that, in use, the blank space appearing in the mark will be occupied only by matter of descriptive or non-distinctive character, or by a trade mark registered in the name of the applicants in respect of the same goods or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods or by a trade mark of a registered user, with the consent of the applicants, or the blank space will be left vacant.

FILED: 23 JUNE 1983.

## CLASS 3

83/0776 (SWA) in Class 3; preparations for the care of the hands included in this class; in the name of PROMARDIS (PROPRIETARY) LIMITED, a South African Company of 89 First Avenue, WYNBERG, Transvaal. Address for Service: Messrs. D. M. Kisch Incorporated, Corporation Building, Commissioner Street, JOHANNESBURG.

SMOOTH-'N-SILKY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words SMOOTH or SILKY and the letter "N" each separately and apart from the mark.

FILED: 8 AUGUST 1983.



## CLASS 10

No. B82/0141 (SWA) in Class 10: sterile materials (including paper) in sheet and other forms, used for wrapping and packing medical and surgical instruments and apparatus included in this class; in the name of WYCOMBE MARCH PAPER MILLS LIMITED, a British Company, of Wycombe March, High Wycombe, Buckinghamshire, England. Address for Service: Messrs. D. M. Kisch Incorporated, Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg.

## STERISHEET

FILED: 16 February 1982.

## CLASS 16

83/0790 (SWA) in Class 16: plastic bags for packing purposes and other packing and wrapping materials; plastic and plastic articles; bags and plastic wrappers, plastic bags of all kinds included in this class; in the name of Union Carbide South Africa (Pty) Limited, a South African Company of Carlton Centre, Commissioner Street, JOHANNESBURG, 2000. Address for Service: Messrs. D. M. Kisch Incorporated, Corporation Building, Commissioner Street, JOHANNESBURG.

## ZIP SEEL

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "seel", separately and apart from the mark.

FILED: 10 AUGUST 1983.

# Werk mooi daarmee.

# Ons leef daarvan.

**water is kosbaar**

# Use it.

# Don't abuse it.

**water is for everybody**

## BOEDEL WETTEKENNISGEWINGS ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

### VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone, te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familie-naam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

*L.W.*—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (\*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

### ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

*N.B.*—Items indicated by an asterisk (\*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

#### TRANSVAAL

8470/83—*Mtsweni*, Mvimbi Jacob, radiotricion mechanic. 1/11/82. Benoni, 14/12/83, 10h00.  
5310/83—*Smith*, Maria, housewife. 3 April 1983. Johannesburg, 23/12/83, 09h00.  
10543/81—*Naidoo*, Shunmusum, hawker. 13/12/80. Witbank, 23/12/83, 10h00.  
13873/83—*Greimel*, August, panelbeater. 23 August 1983. Johannesburg, 9/12/83, 09h00.

#### KAAP • CAPE

7121/83—*Vallie*, Sakima Salie, huisvrou. 10 Mei 1966. Goodwood, 14/12/83, 9.00 a.m.  
102/51—*Poholonker*, Dawood Ismail, general dealer. 14/12/50. Wynberg, 13/12/83, 9.00 a.m.  
2510/48—*Pohplonker*, Ismail Ebrahim, retired. 31/10/47. Wynberg, 13/12/83, 09h00.

#### OOS-KAAP • EASTERN CAPE

3021/83—*Clench*, Raymond Charles, retired inspector S A Railways. 11 September 1963. Port Elizabeth, 15 December 1983, 14h00.

#### ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

\*915/50—*Pretorius*, Cecilia Johanna, pasiënt. Bloemfontein, 9/12/83, 10h00.

Vorm/Form J 295

### KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

### CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

#### TRANSVAAL

8187/78—*Von Müller*, wyle Susara Johanna Cornelia, vroue van Weskoppieshospitaal, Pretoria. Kurator/Voog, Cornelia Susanna van Heerden, voorheen Breedt, gebore Henning, Posbus 179, Silverton. Beëindiging, 28/6/79. Pretoria.

#### KAAP • CAPE

7066/83—*Marais*, Joshua le Roux, p/a Mev. I. J. Marais, Kusweg 105, Gordonsbaai, 7150. Kurator/Voog, Walter John Venner, as genomineerde van Standardtrust Bpk., Matador Sentrum, Strandstraat 62, Kaapstad, 8001. Aanstelling, 11 November 1983. Kaapstad.

#### NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

216/82A—*Theron*, Marlene, Jacolene Theron en Stephanus Nicolaas Theron, minderjariges, Soutpansput, distrik Gordonia. Voog, Myrna Hull, Soutpansput, distrik Gordonia. Aanstelling, 24 Maart 1982. Kimberley.

**OOS-KAAP • EASTERN CAPE**

- 2122/83—**Visser**, Neeltje, A G S Tehuis vir Bejaardes, Lynton Grange. Kurator/Voog, Pieter Johannes Andries van Wyk, VSN Sentrum, Hoofstraat 138, Port Elizabeth. Aanstelling, 1 November 1983. Grahamstad.
- 937/82—**Pretorius**, Daniël Louis Matthys, Gatestraat 6, Uitenhage, 6230. Kurator, Bunyan Septimus Horn, Hoofstraat 545, Noordeinde, Port Elizabeth, 6056, of Posbus 2555, Noordeinde, Port Elizabeth, 6056. Aanstelling, 29 Junie 1982. Grahamstad.

**NATAL**

- 933/61—**Schafer**, Robin Jules Karl, e/o Town Hill Hospital, P.O. Box 400, Pietermaritzburg, 3200. Curator/Tutor, Christiaan Stephanus van Niekerk, c/o P.O. Box 68, Pietermaritzburg, 3200. Appointment, 10 November 1983. Pietermaritzburg.
- 2646/76/3B—**Van Rensburg**, Isabel Cameron, Town Hill Hospital, Pietermaritzburg. Curator, Alexander Cameron van Rensburg, P.O. Thornville, 3760. Cease, 25 September 1983. Pietermaritzburg.

**ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE**

- 1883/83—**Botha**, Willem Cornelius, Sassar Aftree-Oord, Bloemfontein. Kurator/Voog, Johan Izak Jacobus Fick, p/a Naudes, Trustfonteingebou, St Andrewstraat 151, Posbus 153, Bloemfontein. Aanstelling/Beëindiging, 21 November 1983. Bloemfontein.
- 1955/77—**Vilakazi**, Selokoane. Kurator, Nicolaas Johannes van Vuren, p/a Meyerowitz & Moore, Posbus 1, Fouriesburg, 9725.
- 744/83—**Vorster**, Barend Johannes, Annashoop, distrik Kimberley. Kurator, Jurgens Johannes Bekker, Rynstraat 12, Koffiefontein. Aanstelling, 26 Oktober 1983. Kimberley.

**Vorm/Form J 193****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

**TRANSVAAL**

- 12483/83—**Laubscher**, Johannes Francois Lötter, 17 Oktober 1911, 1110175026000, Impalaleliweg 81, Florauna, Pretoria-Noord, 31 Augustus 1983; Thomasina Cornelia Laubscher, gebore Marx, 1 Januarie 1922, 2201010052001. Volkskaskrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 13760/83—**Du Plessis**, Casparus Johannes, 17 November 1904, 0411175016004, 24ste Laan 733, Rietfontein, Pretoria, 18 September 1983; Daniel Johannes du Plessis, gebore Geyser, 17 November 1908, 0811170018006. Volkskaskrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 13785/83—**Wahl**, Albertus Johannes Francois, 27 Maart 1926, 2603275018009, Bloedrivierskool, Privaatsak, Groblersdal, 17 September 1983. Volkskaskrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 13736/83—**Dingwall**, Andrew, 13/12/19, 1912135019003, 11 Gladiator Avenue, Airfield, Benoni, 8 Oktober 1983; Daphne Cora Harriet Dingwall, born Howe, 13/6/27, 2706130024003. Lovell, Miller, Dreyer & Kraitzick, P.O. Box 175, Benoni.
- 13559/83—**Moir**, Constance Martha, 29 January 1899, 336324218W, Waverley Clinic, Dunwoodie, Waverley, 17 Oktober 1983. Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
- 4605/83/ASR2—**Powell**, Jan Johannes, 14 Junie 1930, 3006145014001, Sanddrift, distrik Brits, 1 April 1983; Jacoba Elizabeth Powell, 30 Januarie 1933, 3301300041000. E. D. Ras & Kie., Posbus 5, Brits.
- 13456/83—**Wainwright**, William, 9/5/06, 0605095029001, 514 Berea Street, Muckleneuk, Pretoria, 2 Oktober 1983. Stegmanns, P.O. Box 344, Pretoria.
- 10158/83—**Venter**, Jan Adriaan, 1/10/24, 2410015074007, Rosmeadstraat 36, Witbank, 6/7/83. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.
- 10105/81—**Smallegange**, Willem Jacobus, 12 Junie 1937, 3706125125006, Burgerstraat 359, Pretoria-Noord, 5 Julie 1981. Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria.
- 9865/83—**Hattingh**, Dewald Jacobus, 23/7/47, 4707235037005, 48 Coleridgelaan, Orkney, 6/7/83; Hester Helena Maria Hattingh, gebore Pienaar, 24/11/52, 5211240068005. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 13426/83—**Röttcher**, Theodor Victor, 20/6/25, 2506205017001, Plot 170, Kleinplasia, Meyerton, 11/9/83; Phillipus Gerhardus Röttcher, 24/9/28, 2809240032005. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 5713/83—**Froud**, Doreen Flora, 16/1/19, 1901160026009, 29 Thomas Street, Meredale, Johannesburg, 29/3/83; Harold Froud, 8/8/17, 1708085031000. Harold Froud, 29 Thomas Street, Meredale, Johannesburg.
- 12166/83/ASR2—**Morgan**, Harry Stanley, 19 May 1921, L-16147-82 (perminent residence no.), Alley Ne, Plot 7, Alsef, Honeydew, 17 September 1983. M. J. Morgan, Alley Ne, Plot 7, Alsef, Honeydew.
- Enoch**, Cyril Emile Delgado, 9 February 1907, 0702095031002, 837 Thomas Avenue Arcadia, 1 November 1983. Adams and Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
- 13470/83—**Dubery**, Ira Arthur, 1903-11-09, 0311095016003, Flat 5, Harries Building, Dunvegan Avenue, Edenvale, Germiston, 1983-09-25; Andrena Dubery, 1916-02-16, 1602160014009. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.
- 11972/83—**Mitchell**, Sydney Frank Joseph, 5 January 1911, 1101055022003, Flat 7, Bryanston, 487 Vermeulen Street, Arcadia, Pretoria, 4 September 1983; Patricia Anne Mitchell, 7 June 1913, 1306070035001. Shapiro & Partners Inc., P.O. Box 196, Pretoria.
- 1200/83—**Geldenhuys**, Gideon Theodorus, 28/11/28, 2811285001002, Republiekstraat 43, Baillie Park, Potchefstroom, 2520, 5/12/82; Aletta Sophia Cornelia Geldenhuys, 8/7/23, 2307080004002. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 11372/83—**Ruthenberg**, Willem Hendrik Barnard, 13/3/06, 0603135015007, Gamgog Singel 19, Petersfield-uitbreiding, Springs, 23/8/83; Christina Catharina Ruthenberg, gebore Gronum, 2/5/15, 1505020056005. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust.
- 8512/83—**Georgioui**, Costas, 9 Oktober 1942, 4210095146107, 26 Pyrite Place Carletonville, 8 February 1982; Helen Georgioui, born Roussos, 20 January 1946. I. F. Waks & Waks, P.O. Box 49, Carletonville.



- 7920/83—**Jansen van Rensburg**, Johannes Cornelius, 13/6/1899, 9906135006004, Plot 155, Rand Collieries, Brakpan, 16 June 1983; Johanna Susanna Magdalena Jansen van Rensburg, 22 October 1906, 0610220012005. Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, P.O. Box 38, Brakpan.
- 13434/83—**Valentine**, Andreo Carlo, 23 December 1908, 0812235027008, 95 Hamburg Road, Hamburg, District Roodepoort, 1 October 1983. Abrahams, Israel, Doring & Kossuth, P.O. Box 439, Roodepoort.
- 4479/83—**Visagie**, Johanna Susanna, 20/11/05, 0511200006001, Gardiner Avenue 93, Brakpan, 18/4/82. Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, P.O. Box 38, Brakpan.
- 13016/83—**Senekal**, Hendrik Johannes, 1905-02-27, 0502275013006, Caledonwoonstelle 708, Cillierstraat, Sunnyside, Pretoria, 1 September 1983; Isabella Elizabeth Senekal, 9 Junie 1907, 0706090029002. Joubert & May, Posbus 35, Tzaneen.
- 11337/83—**Boshof**, Maria Louisa, gebore Horn, 11 September 1899, 9909110014001, Uitkyk, Posbus 629, Standerton, 13 Augustus 1983. Zietsmans, Posbus 31, Villiers.
- 8456/83—**Gillman**, Reginald Arthur, 3004025019000, 11 Junie 1983. Van Wyk de Vries, Posbus 5892, Johannesburg.
- 10079/83—**Cadle**, Norah, 3 July 1903, 0307030007008, Vanderbijlpark, 5 August 1983. Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 38, Vereeniging.
- 13780/83—**Venter**, Andries Johannes Nicolaas, 15 Maart 1904, 0403155013002, Muiskraal, Pk. Rysmierbult, Potchefstroom, 19 September 1983; Johanna Magdalena Venter, 31 Augustus 1913, 1308310012006. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 4659/83—**Dames**, Michell Christoffel, 10/2/15, 1502105006005, 52 Voortrekkerweg, Mindalore, Krugersdorp, 14/4/83; Dorothy Dames, 26/12/20, 2012260016004. J. H. Joubert, P.O. Box 399, Krugersdorp.
- 10049/83—**Thomson**, Venetia, 28 January 1925, 2501280019006, 28 Douglas Road, Bedfordview, 14 July 1983. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.
- 12824/83—**Jungblut**, Ludwig Eugen, 1925-02-06, 2502065033105, 19 Chateau Road, Richmond, Johannesburg, 3 September 1983. Ellmer & Kie., Posbus 9117, Johannesburg.
- 10228/83—**Janse van Rensburg**, Johannes Jacobus, 9/12/23, 2302095025001, Launcestonweg 44, New Redruth, Alberton, 16 Julie 1983; Anna Elizabeth Susanna Janse van Rensburg, 23/9/26, 2609230020006. T. J. Botha en Kie., Posbus 393, Alberton.
- 14403/83—**Williamson**, Blaize Wynyard, 18 December 1932, 3212185100003, Farm Vryheid, Messina, 5 November 1983; Janice Margaret Williamson. Jack Klaff, P.O. Box 1, 10 Limpopo Avenue, Messina.
- 15416/82—**De Witt**, Billy James, 23 Oktober 1950, 5010235024001, Presidentstraat 5, Volksrust, 14 November 1983; Engela Petronella de Witt, 10 Oktober 1927, 2710100023003. Rossouw Coetzee & Kie., Posbus 86, Volksrust.
- 13394/83—**Snyman**, Christoffel Jacobus, 10 April 1946, 4604105046007, Van Deventerstraat 17, Duncanville, Vereeniging, 30 September 1983; Meyer, Van Sittert & Kropman, Posbus 91, Klerksdorp.
- 11210/83—**Diab**, Violet, 1 January 1899, 9901010019008, 80 Burger Street, Krugersdorp, 20 August 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 8429/83—**Shield**, Rubie Margaret, 21/3/05, Zimbabwe, 23/12/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.
- 8239/83—**Terblanche**, Hendrika Christina, 16/9/14, 1409160048007, Wonderfontein 42, Pk. Oberholzer, 25/6/83; George Frederick Terblanche. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 4641/82—**Dupper**, Alice Christina, 31/10/59, 5910310008003, Die Jeugsentrum, Klerksdorp, 5/3/82. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 10338/83—**Moolman**, Johan Jacob, 6 Desember 1907, 0712065006009, Plot 69, California, distrik Letaba, Posbus 71, Letsitele, 27 Julie 1983. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 11884/83—**Smith**, Anna Maria Margaretha, 31/5/08, 0805310023009, Posbus 123, Pyramid, 4/9/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 10895/83—**Du Toit**, Patrick Willem Johannes, 4/7/18, 1807045032007, Plot 100, Bultfontein, Pretoria-Noord, Posbus 252, Bonacord, 13/8/83; Wilhelmina Elizabeth Johanna du Toit. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 10263/83—**Heydeman**, Johannes Nicolaas, 24/6/30, 3006245031004, Posbus 16, Rustenburg, 28/7/83; Aletta Elizabeth Heydeman, gebore Breedt. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 12157/83—**Lubbe**, Gert, 13/12/12, 1212135015006, Hubertus Landgoed, Politsi, 12/8/83; Johanna Anna Gezina Maria Lubbe. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 2707/83—**Janse van Rensburg**, Jacomina Louisa, 15/9/32. 340739824W, Valleispruit, Pk. Dullstroom, 21/2/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 13648/83—**Smit**, Francina Johanna, gebore Forstman, 19 Desember 1928, 2812190039004, Bezuidenhoutstraat 571, Claremont, Pretoria, 23 September 1983; Magiel Frederick Smit, 2 November 1919, 1911025031003. Volkskastastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 12382/83—**Du Toit**, Helena Elspeth, 19 Junie 1900, 0006090003002, Minorca Court 24, Pretoriusstraat 710, Arcadia, 13 September 1983. Volkskastastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 13606/83—**Brits**, Pieter Johan Andries, 28 September 1952, 5209285056000, Keurboomlaan 6, Nucam, 10 September 1983. Volkskastastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 13709/83—**Van Rensburg**, Dewald Johannes Janse, 20 Junie 1939, 3906205014009, Voortrekkerstraat 66a, Middelburg, 3 Augustus 1983; Johanna Catharina van Rensburg, 1 Februarie 1941, 4102010034007. Volkskastastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 11176/83—**Jacobs**, Maria Susanna Aletta, 27 Junie 1928, 2806270057001, Hoewe 55, Rietfontein, Rayton distrik, Cullinan, 18 Augustus 1983; Petrus Jacobus Jacobs, 28 Maart 1921, 2103285023008. Volkskastastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- Smeda**, Stephanus Daniël, 1505055012006, Elizabeth Hotel, Pritchardstraat 16, Johannesburg. Brink Pfaff & Vennote, Elimgebou Proesstraat 181, Pretoria.
- 8368/81—**Verster**, Anna Sophia, 13 Februarie 1913, 1302130017006, Plot 43, Pretoria-Noord, Pretoria, 22 Mei 1981. Friedland Hart & Vennote, Posbus 1003, Pretoria.
- 10117/82—**Geyser**, Casper Cornelis, 26/1/27, 331113323W, Magaliesstraat 17, Crosby, Johannesburg, 7/8/82. Friedland Hart & Vennote, Posbus 1003, Pretoria.
- 12605/83—**Gouws**, Ellen, 7 Februarie 1913, 1302070001002, Vegastraat 14, Fishershill, Germiston, 7 Augustus 1983; Hedley Gouws, 25 September 1911, 1109255004002. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13298/83—**Barnard**, Cornelius Johannes, 25 Februarie 1920, 2002255020004, Bluestraat 13, Cason, Boksburg-Noord, 4 September 1983; Gesina Francina Christina Barnard, 2107150054006. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 5052/83—**Rachstein**, Franz Otto, 4 November 1910, 1011045033103, Parklandsaan 52, Florentia, Alberton, 8 Maart 1983. M. R. F. Rachstein, Mahemstraat 4, Birch Acres, Kempton Park.
- 12342/83—**Malan**, Daniël Jacobus, 8 Junie 1895, 9506085001003, Eerste Laan 57a, Alberton; Aletta Margaretha Malan, 15 Februarie 1901, 0102130003006. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 9016/83—**Wentzel**, Gezina Wilhelmina, 5 Januarie 1917, 1701050017005, Newlandsweg 38, Newlands, Johannesburg, 14 Junie 1983. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13015/83—**Steyn**, Daniel Frederik, 25 Mei 1921, 2105255018009, Derdepad 16, Hillside, Pk. Kocksvlei, Randfontein, 29 Augustus 1983; Hendrietha Catharina Steyn, gebore Pieterse, 12 Desember 1927, 2712120038003. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13506/83—**Bosch**, Adriana Monica, 26 Maart 1922, 2203260036007, Ellahof 605, Smitsstraat, Hillbrow, Johannesburg, 10 Oktober 1983. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 12693/83—**Mostert**, Anna Wilhelmina Catharina, 13 Februarie 1897, 9702130001003, Ons Eie Tehuis, Delmas, 20 September 1983. Volkskastastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

- 13528/83—**Grobler**, Johannes Hendrik, 4 Julie 1911, 1107045044007, Douglas de Villiersstraat 31, Dan Pienarsville, Krugersdorp, 26 September 1983; Catharina Sybrandina Grobler du Plessis, 0811020018008, Volkskustrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13210/83—**Britz**, Petrus Willem Nicolaas, 2601025001002, Championstraat 76, Boksburg-Noord, 6 September 1983; Aletha Magaretha Britz, 2908290003005, Volkskustrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13700/83—**Miller**, Anna Sophia, 9 September 1921, 2109090015006, Hoofweg 54, Chrissiefontein; Richard Miller, 7 Mei 1916, 1605075018007, Volkskustrust Bpk., Posbus 61488; Marshalltown.
- 14070/83—**Pretorius**, Johannes Marthinus, 23 Januarie 1914, 1401235006003, Deloriswoonstelle 1, Van Heerdenstraat 4, Warmbad, 12 September 1983. Volkskustrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 11566/83—**Haasbroek**, Tonette, 20 Desember 1910, 1012200010001, Waterval, Plot 33, Rustenburg, 11 Julie 1983. Volkskustrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 12887/83—**Le Roux**, Anna Catharina, 16 Julie 1928, 2807160004004, Francoisstraat 65, Potchefstroom, 5 Augustus 1983; Gaston de Villiers le Roux, 12 Oktober 1912, 1210125016000, P. F. du Preez, Visagiestraat 32, Pretoria.
- 9692/83 ASR 1 E—**Pieterse**, Petronella Margaretha, 15 November 1923, 2311150062007, Smitstraat 197, Rustenburg, 20 Julie 1983; Bartel Wilhelmus Pieterse, 28 Oktober 1915, 1510285002009, Schreuder, Havenga, Van Straten, Von Zwierring & Oosthuizen, Posbus 164, Rustenburg.
- 13429/83—**Swanepoel**, Frederick Johannes Jacobus, 23/2/55, 5502235033008, Thorpestraat 16, Westonaria, 12/8/83. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 13350/83—**Schutte**, Jan Frederik 12/2/31, 3102125002007, Broederstroomdrift, Letaba, 13/10/83. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 11020/83—**Durand**, Petrus Nicolaas, 13/1/21, 2101135001, Kerkstraat 12, Stilfontein, 31/7/83. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.
- 11432/83—**Human**, Hester Johanna du Plessis, 23 September 1918, 1809230013008, 23 Mathers Street, Rynfield, Benoni, 27 August 1983; Abraham Christoffel Human, 27 January 1914, 1401275014008, Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.
- 13439/83—**Burnett**, Mary Redecliffe, 28 March 1911, 1103280003006, 32 Stamford Hall, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, 12 October 1983. Brian Toms, 8 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg.
- 6612/83—**Janse van Rensburg**, Johannes Nicolaas, 28/10/07, 0710285001006, Brits, 26/5/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 7637/83—**Human**, Gertruida Susanna, voorheen Odendaal, gebore Pieterse, 3/4/18, 1804030046004, Carnationstraat 55, Koedoespoort, 19/5/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6542/83—**Van der Poel**, Stephanus Jacobus Fouce, 22/2/14, 1402225013009, Van Ryneveldlaan 21, Witbank, 19/5/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 4383/83—**Jonker**, Willem Daniel, 5/12/16, 1612055015003, Elandskuil, 1/4/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 8240/83—**Uys**, Petrus Johannes, 16/6/02, 0206165006001, Elizabeth Lockley 405, Kerkstraat 615, Arcadia, 21/6/83; Anna Johanna Uys, gebore Pretorius. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 5987/83—**Marshall**, Florence May, 30/9/02, 356344549W, 1130 Pretorius Street, Pretoria, 15/5/83. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 1365, Pretoria.
- 7112/83—**Crews**, William Alfred, 20/4/13, 1304205016004, 86 Meintjies Street, Potgietersrus, 9/6/83; Magrietha Magdalena Crews, Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 1365, Pretoria.
- 11802/83—**Robbertse**, Jan Hendrik, 15/11/18, 1811150016008, Posbus 21, Marikana, 28/8/83; Anna Maria Magdalena Robbertse, gebore Engelbrecht. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 11089/83—**Roberts**, Petronella Maria, 20 April 1922, 2204200007009, 27 Senator Rood Avenue, Unitaspark, 7 August 1983. Jack Leslie Cooper, P.O. Box 727, Vereeniging.
- 13782/83—**Van der Walt**, Izak David, 2/7/34, 3407025022009, Goldstraat 11, Triomf, Johannesburg, 25/9/83; Magdalena Cornelia van der Walt, gebore Van den Bergh, 23/3/36, 3603230076000, Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.
- 12806/83—**Maritz**, Adri, gebore Van der Merwe, 21/12/56, 5612210109002, Ockenbury Woonstel 204, Kerkstraat 595, Arcadia, Pretoria, 8 September 1983. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.
- 3816/83—**Grant**, Ellen Phoebe, 7/12/17, 171207011001, 27 Witdeep Knights, Boksburg, 17/3/83. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 7628/83—**Barr**, Lewis James, 17/4/09, 0904175042004, 404 Russell Square, Hillbrow Street, Berea, Johannesburg, 7/6/83. Cliffe, Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.
- 14296/83—**Scott**, Douglas, 16/4/17, 1704165041001, 47a Twelfth Avenue, Parktown North, Johannesburg, 27/10/83. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.
- 1114051/83—**Crawford**, Terence Mortimer, 10/2/21, 2102105029005, 64 Seventh Avenue, Edenvale, 19/10/83. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.
- 12286/83—**Watts**, Amelia Francis, 29 October 1902, 0210290011001, 34 Haldane Crescent, Wendywood, Sandton, 6 August 1983. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., P.O. Box 100, Johannesburg.
- 7853/83—**Reilly**, John, 26/8/20, 2008265061102, 26/5/83. Standardtrust Ltd., P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 11711/83—**Grover**, Harold Lawrence, 27/8/02, 0208275015005, 23 Rose Street, Florida, 11/8/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 12672/83—**Goldberg**, Sonia Nechama, 27/3/02, 0203270013006, Our Parents Home, Spring Road, Gardens, Johannesburg, 27/8/83. Standardtrust P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 12222/83—**Hardie**, John, 8/10/11, 1110085030001, 29 12th Avenue, Northmead, Benoni, 14/8/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 6417/83—**Diamond**, Movsa. Michael Diamond, 1 Somerville Avenue, Melrose Estate, Johannesburg.
- 9074/82—**Strydom**, Hyla Magdalena. D. J. Strydom, P.O. Box 57261, Springfield.
- 3889/83—**Stein**, Hyman, 12 January 1901, 0101125005005, 404 Houghton Heights, Second Avenue, Houghton, Johannesburg, 17 January, 1983. Gerald J. Horwitz, P.O. Box 8717, Johannesburg.
- 13597/83—**Abbot**, Edna, 17 April 1908, 0804170027002, Bramley House, Linden Street, Bramley, Johannesburg, 27 September 1983. Gerald J. Horwitz, P.O. Box 8717, Johannesburg.
- 6380/83—**Rosenberg**, Friderun Maria Lydia, 9/11/25, 2511090022108, 28 Huguenot Avenue, Bordeaux, Randburg, 26/4/83. Young & Associates, P.O. Box 720, Johannesburg.
- 15249/82—**Manuel**, Charlie, 28 January 1903, 2801035084002, 82 Miles Sharp Street, Rynfield, Benoni, 27 October 1982. Salomon-Friedman, P.O. Box 7019, Johannesburg.
- 13890/83—**Kovacevich**, Mato, 26 May 1924, 2405265030006, 62 Marcus Road, Bedfordview, 20 September 1983; Meryl Agnes Kovacevich, 26 March 1929, 2903260025005, Clarke & Patterson, P.O. Box 2092, Johannesburg.
- 13628/83—**De Lange**, Martinus Johannes, 21 December 1913, 1312215017003, 6 Sonop Street, Horison, Roodepoort, 2 October 1983; Joy Ann de Lange, 6 November 1938, 3811060023006, Clarke & Patterson, P.O. Box 2092, Johannesburg.
- 13150/82—**Theodosi**, Phidias Christou Philippou, 20 March 1960, 6003205108101, 42 Plateau Drive, Claremont, Johannesburg, 6 August 1982. P. Philippou, P.O. Box 46274, Orange Grove.
- 8303/83—**Parker**, Margaret Allen, 6 November 1925, 22 De Beer Avenue, Paddonhurst, Bulawayo, Zimbabwe, 28 April 1983. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 11241/83—**Lipschitz**, Hannah, 28/5/14, 1405280023003, 110 Raglan Street, Sydenham, Johannesburg, 30 July 1983. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.



- 7402/82—**Fogel**, Jack, 15 August 1922, 2208155013003, Phoenix, Arizona, U.S.A., 15 April 1982. G. C. Beaton & Co., P.O. Box 3262, Johannesburg.
- 8566/83/ASR2—**Holmes**, Terrence, 2 May 1943, 4 Orchid Road, Silverfields, Krugersdorp, 15 June 1983. Deneys Reits, P.O. Box 61334, Marshalltown.
- 10147/83—**Scott**, Allan Beresfort, 23/1/16, 1601235030008, 84 Uno Court, 22/24 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, 29/6/83; Myrtle Gwendoline Scott; 1505140008001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61450, Marshalltown.
- 10317/83—**Gardner**, James, 24 October 1920, 2010245045106, 142 St Amant Street, Malvern, Johannesburg, 27 May 1983. Edgar Salmon & Salmon, P.O. Box 4199, Johannesburg.
- 8071/82/ASR1—**Reichman**, Woolf, 19 November 1916, 1611195001006, 904 Harmol Heights, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, 31 May 1982. H. F. Reichman, 131a Johannesburg Road, Lyndhurst.
- 8541/83/ASR1—**De Barros**, Fernanda Marcos de Abreu, 31/3/50, 9 Denever Court, Main Reef Road, Luipaardsvlei, Krugersdorp, 28/6/83; Manuel Domingos Nunes Pereira de Barros, 31/3/50, 5003310045108. D. J. Scholtz, c/o The Bank of Lisbon and South Africa Ltd, P.O. Box 11343, Johannesburg.
- 12527/83—**Deall**, Leslie Arthur, 23/4/26, 48 Leicester Road, Kensington, Johannesburg, 18/9/83. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
- 8184/83—**Kelly**, Koster, 30/10/10, 1010305024000, 4 Antoinette Street, Florida Park, Florida, 14/6/83. Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.
- 11829/83—**Cajee**, Mahomed Suliman. Borach & Liebman, P.O. Box 52798, Saxonwold.
- 13860/83—**Block**, Rae, 21 November 1905, 331453982W, 64 Pentrich Road, Victory Road, Johannesburg, 28 September 1983. I. I. Block, P.O. Box 3359, Johannesburg.
- 3957/83—**Da Silva**, Manuel Ponte, 4707275038103, 3 Estelle Avenue, Robertsham Extension, Johannesburg, 14 February 1983; Alcinda Correia da Silva. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.
- 9080/83/ASR 3/E—**Brown**, Tobe, 23 March 1906, 0603230016009, 204 Dolphin Square, Fortesque Street, Yeoville, 2 July 1983; Michael Brown, 14 February 1903, 0302145012001. M. S. Abrahams & Co., P.O. Box 5223, Johannesburg.
- 11078/83—**Patterson**, Margaret May, 5 July 1912, 1207050018001, 53 Faunce Road, Robertsham, Johannesburg, 21 July 1983. Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.
- 10565/83/ASR 2—**Winik**, Nuchim, 18 December 1896, 9612185009001, 125 Ninth Avenue, Sydenham, Johannesburg, 12 July 1983; Sheva Winik, 1 July 1900, 0007010010002. Light & Livingstone, P.O. Box 4759, Johannesburg.
- 9075/83—**Birer**, Abe, 10 July 1907, 0707105030001, Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg, 16 July 1982. Sasto Louis & Fizzotti, P.O. Box 66, Johannesburg.
- 11322/83/ASR1—**Wise**, Anita Jean, 14/8/24, 2408140053003, 7a Westbrook, 24 Paul Nel Street, Hillbrow, 28 August 1983. Metboard Ltd, P.O. Box 32495, Braamfontein.
- 3397/83—**Emby**, Gordon Noel, 24/12/12, 41 Dante Road, Lombardy East, 8 March 1983. Metboard Ltd, P.O. Box 32495, Braamfontein.
- 13402/83—**Askew**, Frederick Milton, 4/7/1893, 9307045005006, 14 Talton Road, Forest Town, Johannesburg, 4/10/83. Metboard Ltd, P.O. Box 32495, Braamfontein.
- 10760/83—**Clark**, Trafford Arthur, 18 August 1928, 2808185027004, 130 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg, 10 July 1983. Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 2031/83—**Dutton**, Marion Elizabeth Marjorie, 8 March 1910, 146 Constantia Street, Dagbreek, Welkom, 5 September 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 13379/83—**Mildenhall**, Duncan Miller, 3 August 1900, 0008035002008, Fairlands Old Age Home, James Street, Rynfield, Benoni, 14 September 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 12110/83—**Steyn**, Lucas Cornelis, 7 December 1920, 2012075069107, 47 Third Avenue, Roodepoort North, 6 September 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 10622/83—**Van der Walt**, Elsie Elizabeth Maria, 5 November 1927, 2711050022003, 284 South Rand Road, Risana, Johannesburg, 22 July 1983; Hector Carel van der Walt, 20 November 1922, 2211205041008. Hector Carel van der Walt, 284 South Rand Road, Risana, Johannesburg.
- 10551/83—**Tracey**, Harold Adair, 5 May 1896, 9605055001009, Pleasant Hill, White River, 29 July 1983. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.
- 7104/83—**Blignaut**, Johannes Jacobus, 6/7/10, 1007065004008, 236 Kruger Street, Potchefstroom, 3/6/83; Isabella Catharina Maria Blignaut, 10/3/13, 1303100001004. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 8507/83—**Donald**, Keith Malcolm Hutcheon, 19 June 1916, 1609195034007, 26 Lark Crescent, Greenhills, Randfontein, 9 June 1983. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
- 11774/83—**Heinrich**, Franz Rolf Oswald, 15/9/17, 1709155028009, 1 Lynnwoodhof, The Ring, Lynnwood, Pretoria, 28/8/83. Fluxman Rabinowitz & Partners, P.O. Box 7140, Johannesburg.
- 14193/83—**McCorkindale**, Margaret Harland, 14 May 1916, 1605140030003, Sapper's Haven, Victoria Road, Lombardy East, 30 September 1983. Slood, Broido, Hesselton & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.
- 12712/83—**Tappin**, Frances Jane, 26 October 1901, 0110260003006, 3a Fifteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, 6 September 1983. Slood, Broido, Hesselton & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.
- 13270/83—**Sujee**, Yusuf Allibhai, 20/12/46, 4612205096058, 13 Frogger Street, Barberton, 18/7/83. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastraw.
- 13476/83—**Longmuir**, Elsie Maria, 27 April 1908, 0804270012003, 1 Ben Nevis, Florida Hills, Florida, 16 September 1983. Kessel Feinstein, P.O. Box 6610, Johannesburg.
- 12246/83—**Swart**, Elizabeth Johanna, gebore Lourens, 21 Januarie 1892, 920121009002, Ouetehuis, Middelburg, 4 September 1983. Cohen, Pretorius & Lourens, Posbus 63, Bethal.
- 1136/83—**Van Jaarsveld**, Gert Johannes, 1912-11-07, 1211075006009, Plot 29, Dixonhoeves, 13 Januarie 1983. A. G. Nell, Posbus 6213, Tasbet Park.
- 12624/83—**Monokoane**, Johannes, 371463, Erf 11, Evaton Small Farms, distrik Vanderbijlpark, 25 Maart 1982. Smit & Coetzee, Posbus 165, Vereeniging.
- 13640/83—**Du Plessis**, Dina Carolina Jacoba Catharina, 5 Julie 1922, 2207050060002, Adshadestraat 19, Tzaneen, 9 Februarie 1983; Nicolaas Cornelius Claassens du Plessis, 5 November 1913, 131105. Mosse & Stewart, Posbus 242, Tzaneen.
- 9124/82—**Motseky**, Henry Classen, 17 Desember 1961, 1612175011072, 16631 Gebied 7b, Sebokeng, distrik Vanderbijlpark, 23 November 1981. Smit & Coetzee, Posbus 165, Vereeniging.
- 13308/83—**Dittberner**, Frederick Martin Herman, 16/9/24, 331566062, Plot 341, Bredell, District of Kempton Park, 11/9/83; Margaret Eleanora Dittberner, 12 February 1924, 2402120030008. I. Kramer & Wesemann, P.O. Box 41, Benoni.
- 5015/83—**Salajee**, Ahmed (Ahmed Salajee Mayet), 19 September 1915, 1509195040059, 21 Market Street, Johannesburg, 14 December 1981. Mrs Fatima Salajee, P.O. Box 8573, Johannesburg.
- 6886/83—**Henning**, Lodewyk Johan Hendrik, 4/4/45, 4504045067003, Vickerstraat 13, Delmas, 3/3/83; Aletta Catharina Maria Henning. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.
- 6272/83—**Prinsloo**, Johannes Hendrik, 1/9/31, 310901, Blinkblaarstraat 9, Van Dykpark, Boksburg, 15/4/83; Petronella Stoffelina Prinsloo, 19/10/31, 3110190030001. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.



- 8795/83—**Van der Nest**, Marthinus, 6/10/25, 2510065011005, Sesde Straat 10, Boksburg-Noord, 9 Julie 1983; Maria Christina van der Nest, 2805150012003. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 13014/83—**Smit**, Armadas Martino Horn, 1926-12-28, 2612286028007, Sesde Laan 156, Georginia, Roodepoort, 1983-08-13; Cecilia Maria Smit, 3904190027003. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 12603/83—**Fourie**, Jacobus Lodewikus, 22/6/06, 0606225021009, Kimberleyweg 15, Bertrams, Johannesburg, 13/8/83; Susara Magrieta Fourie. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 1/260/83—**Eysele**, Hendrik Cornelius, 17/6/1897, 9706175007007, Ysterfontein, Beestekraal, Posbus 18, Beestekraal, 8/8/83; Naomi Eysele, 2308 130050003. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 7687/83—**Davids**, Oxley Gary, 5 October 1960, 6010055165016, 37 John Pop Road, Eldorado Park Extension 6, 11 December 1982. S. W. Kruger & Young, 210 Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johannesburg.
- 13445/83—**Harrington**, Martha Petronella, 11/2/02, 0202110013002, Eastwood Old Age Home, Eastwood Street, Arcadia, Pretoria, 15/10/83. Metelerkamp & Ritson, P.O. Box 776, Pretoria.
- 10808/83—**Wright**, Thomas Michael, 7/9/18, Van der Hoffweg 1199, Booyens, Pretoria, 31/7/83; Maria Johanna Wright, voorheen Bronkhorst, gebore Botha. Heyns & McDonald, Posbus 723, Pretoria.
- 576/82—**Troskie**, Johan Martin, 2409295045000, Jasmynlaan 362, Silverton, Pretoria, 18 Desember 1981; Anna Magdalena Troskie. Brink Pfaff & Vennote, Posbus 3306, Pretoria.
- 10649/83—**Marx**, Jacobus Johannes, 8/3/07, 0703085001008, Voortrekkerstraat 9, Belfast, 18/8/83; Maria Johanna Marx, 30/9/07, 0709300007008. Metelerkamp & Ritson, P.O. Box 776, Pretoria.
- 13409/83—**Jay**, John Charles, 20 December 1906, 0612205015003, 50 Kings Street, Irene, 12 October 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 14099/83—**Odum**, Janet Dunlop, 10 March 1893, Bulawayo, Zimbabwe, 7 July 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 13479/83—**Van der Merwe**, Carel Lodewyk, 13/2/11, 1102135021007, Kockstraat 152, Rustenburg, 21/9/83; Anna Maria Elizabeth van der Merwe. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 13236/83—**Human**, Isabella Magrietha, gebore Van Zyl, 5/4/12, 1204050003000, Wulfschmidtstraat 35, Fochville, 5/9/83. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 12511/83—**Avisewis**, Julius, 30/7/1895, 9407305008003, Princeslaan 140, Benoni, 2/9/83. Stantrust, Posbus 61452, Marshalltown.
- 9800/83—**Landsberg**, Elizabeth Magdalena, 12/6/08, 0806120023007, Ouetehuis, Mafikeng, 16/7/83. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 13558/83—**Van der Linde**, Willem Petrus Benjamin, 23 Januarie 1948, 4801235037006, Malanstraat 169, Rustenburg, 23 September 1983; Petronella Johanna Dorothea van der Linde, 17 September 1951, 5109170076008. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.
- 14242/82—**Ferreira**, Hendrik Alexander Paul, 11/6/49, 4906115043006, Posbus 628, Marble Hall, 21/9/82; Imelda Elcira Ferreira. Santamtrust, Posbus 2280, Middelburg.
- 8284/83—**Kok**, Johannes Jacobus, 24/9/17, 1709245017004, Boomstraat 13, Barberton, 30/6/83; Cirkia Jacoba Kok. Santamtrust, Posbus 2280, Middelburg.
- 12491/82—**Redelinghuys**, Herman, 11/12/83, 5612115023001, Silverstraat 22, Potchefstroom, 30/7/82; Maria Elizabeth Redelinghuys, 21/3/60, 6003210009005. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 11406/83—**Conradie**, Petrus Gabriel, 24/6/27, 2706245010004, Steenberglaan 14, Cinderella, Boksburg, 2/8/83; Anna Dorothea Conradie, 30/1/34, 3401300007009. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.
- 10812/83/ASR/1—**Bezuidenhout**, Okkert Jacobus, 2/8/22, 2208025030005, Wilberweg 6, Estera, Germiston, 12/7/83. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.
- 12400/83—**Beukes**, Cornelis Jacobus, 14/8/11, 1108145008009, Neptunestraat 18, Fisher's Hill, Germiston, 7/9/83; Petronella Hendriena Sofia Beukes, 4/6/14, 1406040006007. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.
- 7066/83—**Potas**, Hendrik Frederik Francois, 9/4/22, 2204095004004, 55 Durban Deep Myn, Roodepoort, 16/4/83. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 5976/82—**Wucherpfennig**, Marie, gebore Van Greunen, 6/12/33, 331386888W, Carolinestraat 173, Brixton, Johannesburg, 16/4/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 8466/83—**Klaasen**, Esstech, 10/6/56, 5606100118008, 30 Hoëveldwoonstelle, Belvederestraat, Pretoria, 16 Junie 1983. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 7063/83—**Oberholzer**, Wynand Roelf Johannes, 16/2/54, 5402165056006, Plot 331, Hillside, Randfontein, 20 Mei 1983; Wilma Oberholzer, 5801060029002. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 3348/83—**Botes**, Johanna Hendrina Jacoba Adriana, 24/4/1891, 331102396W, Mossiestraat 50, Horison Park, Roodepoort, 20/10/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 11828/83—**Bekker**, Lukas Willem, 12/8/17, 178125035003, Sesdestraat 11, Maraisburg, Roodepoort, 19/7/83; Maria Susanna de Beer Bekker, 26/10/19, 1919260069009. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 12745/83—**Van Niekerk**, Anna Catharina Susara, 27/2/11, 1102270015004, 49 Pollock Street, Randfontein, 28/8/83; Hendrik Johannes Tjaart van Niekerk, 4/10/27, 2710045015007. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 12561/83—**Pretorius**, Muriel, 3/1/15, 1501030024000, Plot 1/284, Elgin Road, Pomona Estates, Kempton Park, 15/7/83. Standardtrust, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 5958/83—**Hill**, Trevor Clive Allan, 18 November 1950, 5011185016005, 400 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria, 9 May 1983. Rorich Wolmarans & Luderitz, P.O. Box 2330, Pretoria.
- 14702/83—**Swanepoel**, Petrus Johannes Steynberg, 24 April 1924, 2404145013001, Kerkstraat 126, Nylstroom, 13 November 1983; Catharina Elizabeth Swanepoel, gebore Barnard, 17 Junie 1927, 270617000005. Couzyn Hertzog & Horak Ingelyf, Posbus 2242, Johannesburg.

#### KAAP • CAPE

- 6437/83—**Willis**, Helen Margaret, 29 October 1888, 042940222W, Palotti Nursing Home, Wellington Street, George, 7 September 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.
- 7512/83—**Jonck**, Hennie, 13 Oktober 1938, 3810135020005, Mortimerstraat 7, Knysna, 1 Oktober 1983. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.
- 7887/83—**Perks**, Anna Margaretha Elizabeth Hendrina, born Van Huyssteen, 6 February 1914, 1402060022008, 10 Rawson Street, Knysna, 18 October 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.
- 7782/83—**Gray**, Maggie McLeod, born Cook, 2 April 1907, 56 Kimberley Street, Goodwood, 20 October 1983. C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, 901 Colonial Mutual Building, 106 Adderley Street, Cape Town.
- 5069/83—**Slabber**, Johannes Nicolaas Lodewyk, 5/2/19, 1902055014001, Wesleystraat 74, Strand, 30/6/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 5019/83—**Bastiaans**, Pieter Juriaan, 4 October 1899, 9910045011005, 19 Boston Street, Bellville, 7 April 1983. David Kessler & Co., 109 Voortrekker Road, Bellville.
- 6875/83—**Thomson**, Cyril Ronald Johnstone, 21 December 1913, 1312215026004, 53 Dale Street, Rondebosch East, 14 September 1983. Klossers, United House, 52 St George's Street, Cape Town.
- 7209/83—**Hirst**, Mark Philip, 13 March 1962, 3 Lindsay Crescent, Oakridge, 8 September 1983. Arthur E. Abrahams & Gross, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

- 7916/83—**Beier**, Hermann Erdmann (Edman) Karel (Carel) Wallace, 18/12/10, 1012185012006, Proteastraat 19, Paarl, 1/10/83; Adriana Rachel Maria Beier, 31/8/13, 1308310024001. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7850/83—**Du Toit**, Wilhelm Jacobus Albertus, 17 Augustus 1941, Noelstraat 8, Kuilsrivier, 3 Oktober 1983; Anna Christina Helena du Toit, gebore Smit, 13 Oktober 1946. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 6910/83—**Le Roux**, Jacob Jochemus Cornelius Blom, 15/1/16, 1601155017001, Blake's Gastehuis, Kusweg, Strand, 21 September 1983. Murray Smith & Swanepoel, Posbus 32, Strand.
- 7318/83—**Britz**, Jan Jochemus, 19/4/46, 4604195026005, Assegaaibosch, Vanwyksdorp, 8 Oktober 1983; Johanna Christoffelina Britz, gebore Lamprecht, 11 Julie 1947, 4707110118003. Barry & Mouton, Posbus 15, Calitzdorp.
- 7818/83—**Sauer**, Magdalene Gertrude, 6 Mei 1890, Berkley Oord 3, Claremont, 10 Oktober 1983. D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad.
- 7793/83—**Sonneveld**, Hendrik Martinus, 5/7/09, 0907055026104, Scottstraat, Houtbaai, 15/10/83; Cornelia Maria Liduina Sonneveld, 26/4/17, 1704260040106. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 6644/83—**Walters**, Johanna Brink, 30/11/09, 0911300007000, Japie Palelstraat 4, Vredenburg, 3/8/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7588/83—**De Beer**, Willem Petrus, 12/7/29, 2907125033005, Steenbergcove, St Helenabaai, 22/8/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7633/83—**Walters**, Johanna Frederika (Fredrika), gebore Truter, 4/8/07, 0708040027003, Retiefstraat, Moorreesburg, 25/9/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7578/83—**Van Rensburg**, Jan Hendrik, 22 September 1907, 0709225030002, Williamstraat 56, Parow, 14 Oktober 1983; Jacoba Lawrence van Rensburg, J. Andre la Cock & Kie., Pictonstraat 3b, Parow.
- 7409/83—**Fourie**, Stephanus Johannes Louis, 7/9/1892, 9209075005007, Vygieshof Ouethuis, Calitzdorp, 1 Oktober 1983. Barry & Mouton, Posbus 15, Calitzdorp.
- 8053/83—**Smit**, Pieter Andries, 25/5/03, 0305255017009, Balintoreweg 18, Rondebosch, 29 Oktober 1983; Heletje Elizabeth Smit, gebore Heyns, 21 Oktober 1904, 0410210039005. Dr. D. P. Smit, De Keurweg 16, Durbanville.
- 4278/71—**Barnard**, Rosina Magdalena (Magdalena), gebore Barnard, 16 Mei 1902, 042988216, Adderleystraat 2, George, 6 Augustus 1971; Marthinus Christoffel Barnard, sedertdien oorlede, 3 September 1902, 0209035006003. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.
- 7660/83—**Koen**, Maria Johanna Elizabeth, born Lubbe, 15 February 1934, 3402150035009, 6 Kyle Street, The Strand, 20 September 1983; Matthys Johannes Koen, 10 September 1936, 3609105075001. Rowan & Pullen, P.O. Box 85, The Strand.
- 7863/83—**Conradie**, Jacoba Aletta Petronella, gebore Brand, 13/2/27, 2702130011009, Oldhamweg 102, Parow, 30/10/83; Francois Wilhelm Conradie, 210845008008. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7870/83—**De Wit**, Johannes Petrus Izak, 11 April 1923, 2304115010005, Piet Retiefstraat 60, Parowvallei, 21/10/83; Anna Maria de Wit, gebore Van Tonder, 2311070046007. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7904/83—**Smith**, William Henry, 6/7/32, 3207065056002, Jamesonstraat 57, Goodwood, 25/10/83; Magdalena Susanna Smith, gebore Swart, 3105070049005. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 6536/83—**Krynauw**, Michiel Daniel du Toit, 26 Mei 1934, 3405265003002, Allandale Gevangeniss, Huis 39, Privaatsak X23, Huguenot, 18 Augustus 1983. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7266/83—**Van Rensburg**, Jacobus Hendricus, 8 Junie 1922, 2206085042001, Van Riebeeckstraat 34, Parow, 1 Oktober 1983; Anna Hendrina van Rensburg, gebore Vlok, 2608190041002. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7586/83—**Alheit**, Johanna Hester, gebore De Wet, 5 September 1910, 1009050002005, De Goedestraat 4, Hermanus, 15 Oktober 1983; Wilhelm Adolph Alheit, 0909095002004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7422/83—**Basson**, Johanna Elsie Jacoba, 3 Junie 1910, 145283712W, Môreson, Daljosephat, 22 September 1983; Carl Frederick Basson, 0202285004000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7392/83—**Wilkinson**, Johanna Susanna Christina, 12/2/23, 2302120024003, Nu-Uniestraat 4, Napier, 18/9/83; Edgar Joseph Wilkinson, 27/10/13, 1310275017004. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7894/83—**Visser**, Charle Francois, 9/5/29, 2905095006001, Bensleystraat 4, Beaufort-Wes, 5/10/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 3975/83—**Mew**, Ronald Derek, 6 Oktober 1928, 2810065075103, 5 Bona Court, Voortrekker Street, Somerset West, 3 May 1983. Rowan & Pullen, P.O. Box 85, The Strand.
- 7892/83—**Stander**, Andries Herklaas, 5/5/10, 1005055002008, Langfontein, Uniondale, 4/10/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.
- Heydenrych**, Johann Gottfried, 13 Augustus 1915, 1508135025006, Dunckaertstraat 15, Citrusdal, 6 November 1983; Johanna Elizabeth Heydenrych, gebore Truter, 7 Mei 1922, 2205070033009. A. J. Burger, Posbus 6, Citrusdal.
- 7702/83—**Zandberg**, Martha Maria Magdalena, 10 Mei 1895, 9505100001006, Huis Uitsig, Parow, 30 September 1983. Schalk Hattingh, Posbus 489, Bellville.
- 7553/83—**Anderson**, Johanna Margaretha, born Christiane, 22 August 1910, 1008220042008, 143 Beach Road, Strand, 15 Oktober 1983. J. C. Louw Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand.
- 7358/83—**Davidson**, James, 14/9/06, 25 Cardiff Avenue, Belvedere, Harare, Zimbabwe, 24/7/79. Findlay & Tait Incorporated, P.O. Box 248, Cape Town.
- 6417/83—**Hay**, Malcolm Roy, 17/3/31, 3103175009009, Bellevue Farm Uplands, Plettenberg Bay, 4/9/83. D. V. Holton, P.O. Box 141, Plettenberg Bay.
- 7432/83—**Noor**, Mohamed, 18 Februarie 1938, 3802185043029, Oosterligstraat 17, Strand, 7 Oktober 1983; Fareda Noor, gebore Mohamed, 6/8/36, 3608060032023. Murray Smith & Swanepoel, Posbus 32, Strand.
- 7322/83—**Prins**, Christoffel Johannes Albertus, 1913-02-28, 1302285016001, Lourensrivierweg 35, Strand, 1 Oktober 1983; Catherina Hendrina Prins, gebore Liebenberg, 1914-06-28, 1406280033000. Murray Smith & Swanepoel, Posbus 32, Strand.
- 7752/83—**Truter**, Joan Margaret, gebore De Jager, 28 Junie 1929, 2906280008000, plaas Heimersrivier, distrik George, Posbus 26, Herold, 16 Oktober 1983. I. R. Coetzee, Posbus 1093, Pretoria.
- 8165/83—**Esterhuyse**, Gideon Petrus, 17 Mei 1934, 3405175069002, Primastraat 7, Bellville, 28 Oktober 1983; Zacharia Jacomina Esterhuyse, gebore Le Roux, 5 Januarie 1934, 3401050045001. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 5635/83—**Smit**, Daniel Stephanus, 26/12/01, 0112265004005, Kincluve and Rosedale Nursing Home, Indian Road, Wynberg, 9 August 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7940/83—**Maskew**, Frank Walter, 11/11/1892, 9211115002002, Murambi House, Nursing Home, Wellington Avenue, Wynberg, 14/10/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7416/83—**Basson**, Mavis Laura, born Orr, 24/9/23, 2309240025000, 11 Mayfair, Myrtle Road, Kenilworth, 22 September 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7995/83—**Brunsdon**, Henry William, 23/6/1899, 9906235002002, Green Pastures, Durbanville, 17 Oktober 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7657/83—**Ferreira**, Gert Volschenk, 27/6/27, 2706275010007, Panoramastraat 3, Denneburg, Paarl, 4/10/83. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 7997/83—**Clark**, Joseph Ian Hamilton, 11/7/1929, 2907115049003, 7 Camellia Close, Bergvliet, 20/10/83; Joan Stewart Clark, born Gilchrist. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7879/83—**Grundlingh**, Jakob Petrus, 12 Augustus 1909, 0908125041008, Brugstraat 15, Suider Paarl, 19 Oktober 1983; Eileen Grace Noel Grundlingh, gebore Stewart, 25 Desember 1920, 2012250061002. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 8032/83—**Bowley**, May Finette, born Ketteringham, 10 April 1898, 9804100009006, 17 Anderson Close, Tokai, 11 Oktober 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 7877/83—**Blom**, Elizabeth Johanna Maria Francina, gebore Esterhuyse, 16 April 1909, 0904160007004, Beaufort-Wes, 20 Oktober 1983. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 5808/82—**Bastiaanse**, Bonita Engelina, 3 November 1926, 2611030032009, Vierde Laan 118, Parow, 14 Augustus 1982; Petrus Jacobus Bastiaanse, 6 November 1921. Ernst Strauss & Haasbroek, Derde Verdieping, E P Bouvereniginggebou, hoek van Hout- en Burgstraat, Kaapstad.
- 6973/83—**Smit**, Izak Johannes Sterrenberg, 12 Februarie 1921, 1202215021008, Theerivier, Citrusdal, 20 September 1983. G. J. Stöné, Voortrekkerstraat, Citrusdal.



- 855/83—Norton, Guy Hutton, 19 December 1916, 1612195048005, 20 Eastmoor Crescent, La Lucia, Natal, 16 September 1983. M. S. Frank & Frank, 543 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
- 7971/83—Bredenkamp, Jan Adriaan, 6/3/15, 1503065036008, 75 Kromboom Road, Rondebosch East, 31/10/83. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 7021/83—Taylor, Freda, 28/9/03, 022294632, Highlands House, 234 Upper Buitekant Street, Cape Town, 26/9/83. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 7862/83—Church, Rupert Donovan, 15/10/07, 0710155033008, 3 Gardenia Crescent, Thornton, 29/10/83. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 746/82—Sonn, A. B., 29 Caledon Street, Bellville South. Omar, Vassen, Sonn & Abercrombie, 191c Victoria Road, Woodstock.
- 7652/83—Van Blerk, Jacobus Adriaan Roziër, 11/7/20, 2007115009006, Louiestraat 7, Paarl, 20/10/83. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.
- 7683/83—Willemburg, Benjamin John Henry, 8 December 1919, 02273259K, 1 Buckley Road, Sunnyside, Athlone, 24 August 1983; Maria Willemburg, born Stokes, 24 July 1983, 022273260K. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
- 5477/83—Johnston-Smith, Freda Rosemary, 7/3/03, widow, Dungate Manor, Reigate Heath, Reigate, Surrey, England, 28/1/83. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.
- 8038/83—Hyman, Willem Adrian, 13/1/16, 1601135013005, 4 Torrens Road, Golf Links Estate, Wynberg, 5/11/83; Alice Florence Hyman, 17/11/16, 161117035003. Esau Shapiro Segall & Isaacson, 145 Main Road, Claremont.
- 7755/83—Benjamin, Louis Harold, 0709235027006, Observatory, Cape, 6 October 1983. Esau Shapiro Segall & Isaacson, P.O. Box 40, Claremont.
- 7824/83—Pollack, Majrjm, 10 November 1904, 0411105030000, 19 Gloucester Court, Beach Road, Sea Point, 20 October 1983. Miller Gruss Katz & Traub, 26th Floor, Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town.
- 1045/83—Isaacs, Henry, 7 March 1946, 4603075121019, 106 Webner Street, Ravensmead, 19 April 1982; Maureen Wilhelmina Isaacs, born Claassen, 10 October 1954, 5410100119011. Ben van der Ross & Associates, P.O. Box 69, Elsie's River.
- 7866/83—Milman, Harry, 014503816W, 301 Summertide, Norfolk Road, Sea Point. K. Sandler Frank & Company, P.O. Box 2248, Cape Town.
- 6963/83—Petersen, John, 22 Grant Street, Observatory. Dommisie & Butler, P.O. Box 166, Rondebosch.
- 6200/83—Wright, Clarence Brian, 5910055139013, Athlone. O'Sullivan & Company, United Building, Main Road, Claremont.
- 7102/83/ASR/B—Broodryk, Hendrik Pieter Cornelis, 8 October 1922, 2210085027004, 4 Sarel Cilliers Street, Bellville, 11 September 1983; Andrew Joe Broodryk, born Maree, 29 October 1922, 2910220049009. Penkin Zeller & Karro, Monex House, Second Floor, 47 Strand Street, Cape Town.
- Bailey, Charles, 47 Rustenburg Way, Idas Valley, Stellenbosch. C. E. MacDonald, Room 229, Utilitas Building, Neil Hare Street, Atlantis.
- 7070/83—Davis, Douglas Alfred, 1208275008009, 1 15th Avenue, Fish Hoek, 18 July 1983. Buchanan Boyes, Windsor House, Main Road, Fish Hoek.
- 5770/83—Rieck (Reick), Christina Helene (Leni), born Prunte, 8 December 1903, widow, Plittersdorfer Street 67, 5300 Bonn 2, West Germany, 25 January 1983. The Board of Executors, P.O. Box 86, Cape Town.
- 7118/83—Reznik, Rubin, 9/11/07, 0711095033108, 525 Bordeaux, Oliver Road, Sea Point, 22/8/83. Schneider Galloon Reef & Co., P.O. Box 4602, Cape Town.
- 6921/83—Flint, Thelma Ray, 20/11/12, Stadium Residence, Main Road, Green Point, 24/9/83. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 7694/83—Lewis, Percy Robert, 7 July 1892, 9207075003105, 23 Woodlands Park, Camp Ground Road, Rondebosch, 18 October 1983. Louw & Key, P.O. Box 44, Somerset West.
- 7923/83—Dalhouzie, William Louis Jacobus, 7 April 1919, 1904075036006, Andries Pretoriusstraat 62, Parow, 15 Oktober 1983; Ellen Sophia Dalhouzie, gebore Vermeulen, 2201080036009. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 7303/83—Swanepoel, Petrinella (Petronella) Maria Jacoba, gebore Crous, 14 Augustus 1905, 0508140027006, Stikland Hospitaal, Bellville, 19 Julie 1983. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 7709/83—Van Heerden, Wynand, 25 April 1921, 2104255011007, 42 Reyger Street, Bothasig, 1 October 1983. R. H. Meyeridricks, Manager, for Santamtrust Ltd, P.O. Box 4333, Cape Town.
- 5805/83—McClure, Anthony David, 26 December 1923, Relling Farm Ottery, Varkensvlei Road, Philippi, 25 July 1983. Simon Abel & Son, P.O. Box 3740, Cape Town.
- 6268/83—Van Zyl, Anna Catherina Aletta, 14/5/1893, 9305140003009, Huis Namakwaland, Springbok, 24/8/83; Johannes Martinus van Zyl, 9/6/1898, 9806095005006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 512, Kaapstad.
- 4779/83—Heard, Margarita Susie Macbeth, 13/11/1897, 9711300008102, Nerina Gardens, Recreation Road, Fish Hoek, 8/7/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 7801/83—Bulmer, Ella Doreen, 6/9/03, 0309060025009, Kendrick House, Thornton, 27/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 5919/83—Sampson, Dorothy, 10 September 1896, 9609100015006, Oakleigh Rest Home, Pillans Road, Rosebank, 19 August 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 7845/83—Rust, Jan Hendrik, 16/4/19, 1904165001001, Lombardstraat 31, Wellington, 13/10/83. Volkskustrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7744/83—Du Plessis, Frederick Marthinus, 29/6/19, 1906295015009, Greenfieldsingel 19, Brackenfell, 27/9/83; Magdalena Margaretha du Plessis, 27/18, 1807020011000. Volkskustrust Bpk., Posbus 3891, Kaapstad.
- 7828/83—Botes, Catharina Susanna, gebore Stoman, 7 November 1915, 1511070006007, Kloofnekweg 28, Tamboerskloof, 16 Oktober 1983. Volkskustrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7996/83—Carstens, Daniel Johannes, 19 November 1922, 2211195048005, Kerkstraat 91, Strand, 4 Oktober 1983. Volkskustrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 7968/83—Bernhardt, Gustaf William, 3/5/06, 0605035020003, Boudenweg 13, Goodwood, 5/10/83; Anna Magdalena Bernhardt, 26/4/24, 2404260017001. Volkskustrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

### NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

- 1083/83—Esterhuizen, Johannes, 3 April 1958, 5804035050004, Tuinstraat, Van Wyksvlei, 18 Oktober 1983. Johannes G. Coetzee, Posbus 18, Carnarvon.
- 1097/83—Van Vreden, Stefina Johanna, gebore Nel, 17 November 1910, 1011170004002, Wonderfontein, Pk. Broedersput, 1 November 1983. Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg.
- 1089/83—De Bruyn, Roelf Erasmus, 7 Mei 1910, 1005075008001, Palmietfontein, Pk. Blesmanspos, oor Warrenton, 8 Oktober 1983; Christina Carolina Elizabeth de Bruyn, gebore Janse van Rensburg, 8 November 1921, 2111080001004. Van de Wall, Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.
- 763/83—Du Toit, Lucia, voorheen Van der Merwe, gebore Budler, 21 Oktober 1905, 0510210034003, Scottstraat 52, Upington, 4 Augustus 1983. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.
- 953/83—Kidson, Henry Christopher, 14 January 1891, 91202145001009, 30 Warren Road, Vryburg, 5 September 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1014, Kimberley.
- 1011/83—Beukes, David (David Everett), 12 November 1908, 0811125019018, Langstraat 4, De Aar, 25 September 1983. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.
- 1096/83—Smart, Errol Robert, 18/6/30, 3006185005000, 9 Springbok Avenue, Kimberley, 27/10/83; Elaine Elizabeth Smart. Standardtrust Ltd, P.O. Box 288, Kimberley.



- 1035/83—**Van der Westhuizen**, Catherina Beatriks, gebore Du Preez, 13 Oktober 1910, 1010130064007, Lourensweg 18, Kimberley, 18 September 1983; Johannes Hendrik van der Westhuizen, 16 Januarie 1903, 0301165008006, Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.
- 1006/83—**Pearson**, George Simom, 25 Desember 1903, 0312255019001, Schröderstraat 130, Upington, 7 September 1983. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.
- 1065/83—**Devenish**, Newman St Leger, 13 Januarie 1907, 0701135007006, Harmony Home, Kimberley, 2 Oktober 1983. Johan M. Swiegers & Kie., Posbus 35, De Aar.
- 1042/83—**Van Wyk**, Engela Helena, 13 November 1920, 2011130035004, Sandkop, Carnarvon, 8 Oktober 1983. G. B. Kempen & De Wet Nel, Posbus 4, Carnarvon.
- 1075/83—**Booyesen**, Wessel Cornelis, 8/5/15, 1505085031000, Oxfordstraat 13, De Aar, 20/10/83; Johanna Aletta Magdalena Booyesen. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.
- 1049/83—**Grobelaar**, Willem Hendrik Matthys Johannes, 12 September 1940, 4009125032000, Perseel 4.G.12, Hartswater, 29 September 1983; Elsie Maria Grobelaar, gebore Van Jaarsveld, 6 Januarie 1944, 4401060028004, Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.
- 1031/83—**Scholtz**, Maria Johanna, 8/10/1890, 9010080004005, Spes Bona-ouetehuis, Pk. Douglas, 14 Junie 1983. T. B. Labuschagne, Posbus 1692, Krugersdorp.
- 1073/83—**Human**, Martha Sophia Jacoba, 23 Februarie 1907, 0702230010002, Huis Heldersig, Griekwastad, 14 Oktober 1983. De Villiers & Bredenkamp, Posbus 4, Griekwastad.
- 1084/83—**Etsebeth**, Jacobus Christiaan, 27/9/32, 3209275016008, Bainstraat 44, Upington, 17/10/83; Wilhelmina Jacoba Engela Etsebeth, gebore Vlok, 3/5/32, 3205030034005, Boland Bank Bpk., Posbus 297, Upington.

### OOS-KAAP • EASTERN CAPE

- 2872/83—**Botha**, Petro, gebore Els, 6 Maart 1955, 5503060155007, Lovemorestraat, Paterson, 17 September 1983. Huisamen, Bester, Odendaal & Brophy, Posbus 2240, Noordeinde, Port Elizabeth.
- 3244/83—**Els**, Petrus Johannes, 22 September 1903, 0309225007009, Hudsonstraat 13, Pearston, 6 November 1983; Maria Magdalena Els, voorheen Nel, gebore Lötter, 9912030003005, M. A. Botha, Posbus 160, Somerset-Oos.
- 1502/78—**Tutton**, Marie Magdalene, 18 June 1903, 0306180018005, 29 Eighth Avenue, Gonubie, 6 May 1978. Cox Yeats & Partners, P.O. Box 3032, Durban.
- 3219/83—**Cadle**, Muriel Ellen Evelyn, 9 May 1903, 0305090001002, 33 Dersley Street, Nahoon, East London, 3 November 1983. Alex, Aiken & Carter, P.O. Box 391, East London.
- 3196/83—**Hopkins**, Albert Edward, 5/4/15, 1504055016000, Erf 20, Sunrise-on-Sea, District of East London, 31/10/83; Lilian Blanche Hopkins, born Timmins. F. W. Cooper & Rein, 7 Buxton Street, East London.
- 3159/82—**Cannon**, Llewellyn Christopher, 31 August 1955, 5508315034014, 68 Highfield Road, Schauderville, Port Elizabeth, 31 Oktober 1982; Berenice Bernadine Theresa Cannon. E. L. van Klerken & Oelofse, P.O. Box 3227, Port Elizabeth.
- 3233/83—**Lategan**, Arnoldus Johannes, 21/1/39, 3901215016003, Waterkloof, Aberdeen, 25/10/83. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.
- 3520/81—**Clench**, Magdalena, 13 Februarie 1914, 1402130032003, Buffelsfontein Old Age Home, Port Elizabeth, 27 Oktober 1981.
- 2515/83—**Peters**, Charles Wilson, 24 March 1911, 1103245010013, 250 Old Uitenhage Road, Kleinschool, Port Elizabeth, 2 August 1983; May Noleen Peters, born Ellick, 5 March 1926, 133198955K. Spilkin, Spilkin & Miltz, 629 Main Street, Port Elizabeth.
- 3057/83—**Nunn**, Ada Melvina, born Palmer, 27 March 1901, 0103270002001, Espin Lodge, Brookshaw Home, Grahamstown, 19 Oktober 1983. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 164, Port Elizabeth.
- 3121/83—**Pienaar**, Jan Abraham, 12 Junie 1898, 9806125008004, Huis Spitskop, Beaufortstraat, Murraysburg, 16 Oktober 1983; Henrietta Jacoba Hugo Pienaar, gebore van Heerden, 25 Februarie 1902, 0202250007004, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.
- 1777/83—**Linder**, Martin John, 8/8/45, 4508085100004, 8 Strandfontein Road, Summerstrand, Port Elizabeth, 25/6/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.
- Ella**, Harold Melton Newsam, 25 March 1900, 0003255005005, Lynn Cottage, Toise, Cathcart District, 8 July 1983; Eleanor Jane Ella. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.
- 3191/83—**Bennett**, Dorothy Charlotte Fanny, born Court, 24/6/02, 0206240004005, Church Street, Adelaide, 2/11/83. Wheeldon Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown.
- 3173/83—**Frost**, Constance, formerly O'Donnell, born Riley, 19 February 1895, 9502190005005, St Joseph's Hospital, Park Drive, Port Elizabeth, 10 Oktober 1983. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.
- 3185/83—**Terry**, Ann Smith, 10 December 1894, 9412100007002, 25 Ruth Street, Glen Hurd, Port Elizabeth, 26 Oktober 1983. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.
- 3216/83—**Van Wyk**, Sophia Hendriena Fedrieka, 0401170010003, Milnerstraat 29, Mount Pleasant, Port Elizabeth, 29 September 1983; Rudolf Stefanus Jacobus van Wyk, 6 Junie 1914, 1406065033001. Volkskastrust, Posbus 1493, Port Elizabeth.
- 2996/83—**Roux**, Valerie Kathleen, gebore Reilly, 20/5/27, 2705200010009, Eerste Straat 55, Gonubie, Oos-Londen, 5/9/83; Johannes Petros Roux, 19/10/22, 2210195019008. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.
- 2936/83—**Bezuidenhout**, Jurgens George, 11/9/21, 2109115039007, Cawoodstraat 61, Cradock, 14/9/83; Elizabeth Francina Bezuidenhout, 10/7/25, 2507100016007. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.
- Gibson**, John Needham, 23/2/21, 2102235067107, 63 Ocean Way, Gonubie, 30/1/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.
- 3177/83—**Kant**, Hermanus, 17 Oktober 1923, 2310175065102, Maitland River Farm, P.O. Box 7827, Newton Park, Port Elizabeth, 22 Oktober 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.
- 3090/83—**Clayton**, George Clifford, 27/08, 0807025002005, Rose Hill, P.O. Box 25, Port Alfred, 18/9/83; Hazel Elvina Clayton, 11/11/14, 1411110002001. H. E Clayton, P.O. Box 25, Port Alfred.
- 2889/83—**Roberts**, William Kenrick, 22 July 1919, 1907225010003, Kenton-on-Sea, 23 September 1983. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.
- 3136/83—**Enslin**, Johannes Stephanus, 19 Augustus 1909, 0908195002005, Johan Muller Boulevard 228, Paradysstrand, 16 Oktober 1983; Anna Christina Wilhelmina Magdalena Enslin, 28 Augustus 1913, 1308280001005. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.
- 3139/83—**Kilian**, Petrus Johannes, 23/4/37, 3704235077009, Uysstraat 21, De Mist, Uitenhage, 4/10/83; Dorothea Catherina Jacoba Kilian, gebore Jonker, 1/4/32, 3204010031008. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.
- 3174/83—**Hauman**, Alfonso, 19/2/22, 2202195007000, Flemmerstraat 11, Steynsburg, 9 Oktober 1983. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.
- 3179/83—**Kraukamp**, Louis Koen, 14/5/16, 1605145039009, Whileystraat 14, Steynsburg, 6/10/83; Anna Magdalena Kraukamp, 27/1/24, 2401270018003. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.
- 3037/83—**Van der Walt**, Cecilia Johanna, gebore Van Wyk, 4 Julie 1927, 2707040024000, Kleinvlei, Venterstad, 11 September 1983. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 3151/83—**Hopkins**, John, 12 Oktober 1906, 0610175001003, 1 Edmonds Road, Lovemore Heights, Port Elizabeth, 23 Oktober 1983. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
- 3141/83—**Smith**, Samuel Ignatous, 28/3/30, 3003285037009, 66 Greenacres Village, Port Elizabeth, 18/9/83; Millicent Ivy Grace Smith, born Heath, 13/5/32, 3205130022009. Fidelity Bank and Trust Co., Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

- 3030/83—**Schonken**, Theo, 11/2/33, 3302115027002, Lusthof, Tarkastad, 29 September 1983; Ruth Johanna Schonken, gebore Kitching, 26/7/33, 3307260036005, Boland Bank Bpk., Posbus 14, Tarkastad.
- 2582/83—**Lomax**, Arthur Douglas, 5 September 1911, 1109055055238, unmarried; Adelaide Hospital, Adelaide, 22 August 1983. De Beer & Van Zijl, P.O. Box 20, Adelaide.
- 1961/83—**Randall**, Benetta Maria, born Leach, 28 October 1919, 1910280017004, 21 Nelson Avenue, Cambridge, East London, 7 July 1983. East London Estates (Pty) Ltd, P.O. Box 163, East London.

### NATAL

- 5789/83—**McMillan**, Olga Pearl, 28/2/01, 010228007000, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate, 6/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 6023/83—**Sampson**, Ernest Victor, 13/8/04, 0403075009007, Coastlands Holidays Flats, 47 West Street, Durban, 20/10/83; Nellie Elizabeth Sampson, 13/8/04, 0408130011005, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 1123/83—**Dhaniram**, Renuparsad (Renuparsad), 17 February 1930, 3002175050056, 59 Junagarth Road, Merebank, 15 July 1982; Kemia Renuparsad, 25 November 1936, 3611250042059, Chapman Dyer Inc., P.O. Box 81, Durban.
- 4865/82—**Govindsamy**, Polugan, 1925, 800393190, 79 Lakhimpur Road, Merebank, 2 June 1962; Lutchmi, 1932, 800324090A, Yunus Mahomed & Associates, 602 Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.
- 6024/83—**Scott**, Guy Redvers Carstairs Roe, 18/2/1900, 0002185003007, 2 Morice Place, La Lucia, 12/10/83. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 5694/83—**Stadler**, Susara Johanna, 4/6/04, 0406090016006, Farm Tevrede, Dannhauser, 18/9/83. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 5819/83—**Aiyar**, Sivaraman Subramania, 17/5/17, 1705175056055, 460 Silverbank Road, Silverglen, Durban, 6 August 1983; Kistnamma, 80032782A, Bandulal Gangat & Pillay, Second Floor, Rustonjee Trust Building, 140 Queen Street, Durban.
- 6136/83—**Dyason**, Herbert Verity, 30/10/05, 0510305011007, 30 Valley View Avenue, Durban, 12/10/83; Doris May Dyason, 9/8/09, 0908090020003, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5822/83—**Boulle**, Arthur Robert, 15/2/46, 4602155071003, 59 Winston Churchill Drive, Pinetown, 22/9/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 4128/83—**Williams**, Henry Burns, 16/11/11, 1111165041009, 13 Chiltern Flats, Williams Street, Scottburgh, 10/7/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 6159/83—**Williams**, Raymond Henry George, 13/8/40, 4008135064003, P.O. Box 12054, Pietermaritzburg, Camperdown, 13/10/83; Irene Williams. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 5921/83—**Goodall**, Grace, 19/11/1898, 9811190009002, Nazareth House, 82 South Ridge Road, Durban, 30/9/83. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 5994/83—**Walker**, Mark Dominic, 7/4/52, 5204075100001, 18 Minerva Drive, Chelmsfordville, Gillitts, 3/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 6084/83—**Elver**, James Walter, 17/9/16, 1609175006102, 20 Flame Lily Park, 565 Stella Road, Malvern, Durban, 9/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 6079/83—**Anderson**, Herbert Reginald, 4/8/24, 2408045028001, 1 McKenzie Lane, P.O. Botha's Hill, 26/9/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5950/83—**Reed**, Anna Magrietha, 12/4/02, 0204120019003, Morningside Nursing Home, 186 Innes Road, Durban, 10/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5833/83—**Johnson**, Lilian Gertrude, 3/8/1897, 211602804W, 3 Princess Mansions, 161 Prince Street, Durban, 5/10/83. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 6026/83—**Van der Welde**, Ate, 6/12/08, 0812065032102, 7 Rosalinde, 29 Fisher Street, Durban, 28/9/83. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 5564/83—**Ambler**, Beryl Esme, 18/11/11, 1111180033007, 124 Evans Road, Glenwood, Durban, 30/9/83; Ernest Ambler, 13/6/10, 1006135036008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 6029/83—**Watt**, Cornelia Marguerite (Cornelia Margate Watt), 25/12/1900, 0012250036006, Palmerston Hotel, Gillespie Street, Durban, 18/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5047/83—**Naude**, Willem Johannes, 9/4/20, 2004095019006, Lot 19, Tugela Beach, 7/9/83; Jeanetta Jacoba Petronella Naude, 22/5/22, 2205220028008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 5896/83—**Nicholson**, Maisie Joan, 19/12/26, 2612190035006, 71 Gray Park Road, Bluff, Durban, 19/9/83; Fred Thomas Nicholson, 20/7/22, 2207205000000. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 4662/83—**Rowley**, Gabriele Maria, 2 October 1952, 5210020174108, 13 South Road, Mtunzini, 9 July 1983. Schreiber Smith, P.O. Box 175, Empangeni.
- 5995/83—**Walker**, Helen, 1/2/06, 0602010043001, Shepstone Place, Estcourt, 15/10/83. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 4347/83—**Clohesy**, Arthur McIntyre, 15 August 1911, 1108155025000, P.O. Box 10114, Scottsville, Pietermaritzburg, 19 July 1983. J. J. Theron & Co., Kerry Avenue, Port Edward.
- 6014/83—**Hornsby**, Robert, 21 August 1901, 0108215008013, Florence, District of Mt Currie, 15 October 1983. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.
- 5956/83—**Strydom**, Ockert Olivier, 9 Januarie 1922, 2201095014009, Boomstraat 40, Pietermaritzburg, 9 Oktober 1983. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 6320/83—**Shipley**, Doris, 10 February 1905, 2 David Glenly Crescent, Empangeni, 1 November 1983. Graham Harrison & Co., P.O. Box 168, Pietermaritzburg.
- 5962/83—**Leibbrandt**, Abraham Johannes Ulrich, 28/8/22, 2208285016009, Wesstraat 17, Bergville, 23 September 1983; Anna Wilhelmina Leibbrandt, 1/9/34, 3409010008001. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 5528/83—**Pendopulos**, Evangelia, 25 March 1909, 0903250011009, 64 Convent Road, Ladysmith, 29 August 1983. Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.
- 2331/83—**Kekewich**, Edmund Robert, 7 Augustus 1912, Rushmoreweg 54, Hayfields, Pietermaritzburg, 27 April 1983; Johanna Kathrina Gertina Elizabeth Kekewich, 4 April 1916. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- McCullough**, Dorothy Noble, 9901170013007, Umlaas Road, 14 November 1983. Bale Greene & Morcom, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
- 5984/83—**Malone**, Evan Kenneth, 27/2/06, 0602275006008, 2 Carter Drive, Athlone, Pietermaritzburg, 20/10/83; James, Becker & Power, P.O. Box 122, Pietermaritzburg.
- 6339/83—**Van Heerden**, Basil, 8 March 1908, 0803085001003, 1 N.N.A. Court, 40 Victoria Street, Dundee, 13 November 1983. Haarhoff & Cohen, P.O. Box 170, Springs.
- 6227/83—**Etsebeth**, Maria Elizabeth Petronella, 19/2/22, 2202190021006, Dowlingweg 3, Warner Beach, Durban, 2 Oktober 1983; Antonie Johannes Hermanus Etsebeth, 17/1/19, 1901175020005. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 6043/83—**Bezuidenhout**, Thinus Johannes, 28 Junie 1960, 6006285001005, Huis 4, Vrede, Seksjie Hlobane, 12 September 1983. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.
- 4635/83—**Adlem**, Albertus Johannes Arnoldus, 17 Maart 1961, 6103175039003, Enkelkwartiere, Hlobane Steenkoolmyn, 19 Augustus 1983. Volkskaskust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.



- 6140/83—Henwood, Edwin Clifford, 31/12/01, 0112315005002, 8 Ludlow Gardens, 86 Vause Road, Durban, 28/10/83. Alex Aiken & Carter, P.O. Box 1496, Durban.
- Ramsay, Dorothy May, 11/6/13, 1306110024007, 41 Rossview Road, Rossburgh, Durban, 26/8/83; Roy Allen Ramsay, 25/11/15, 1511255025004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 5611/83—Roelofse, Jan Jacobus, 1/11/44, 4411015016004, 82 Via Casiandra, Arboretum, Richards Bay, 14/9/83; Petronella Marie Roelofse, 22/11/46, 4611220014005. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 5801/83—Barnard, Edward Henry, 19/12/18, 1812195010000, 41 Stirling Court, Smith Street, Durban, 11/10/83. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.
- 5637/83—Van Biljon, Hendrik Daniel, 13/2/50, 5002135115005, 7 Witstinkhout Street, Richards Bay, 2/9/83; Joan Elizabeth van Biljon, 6/5/52, 5205060099009. Santamtrust, Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 4878/83—Pieters, Barend Jacobus, 2/5/06, 0605025021003, 289 Sarnia Road, Rossburgh, Durban, 7/7/83; Petrus Johannes Pieters, 28/2/17, 1702280044009. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.
- 4936/83—Du Plooy, John, 18 March 1918, 1803185005002, 4 Ernest Avenue, Rose Hill, Durban, 14 August 1983; Anna Catharina du Plooy, 12 January 1918, 1801120004007. P.O. Box 81, Durban.
- 6111/83—Deetliffs, Myrtle Alicia, 24 October 1904, 0410240023003, 21 Buckhurst Road, Rossburgh, Durban, 29 October 1983. Chapman Dyer Inc., P.O. Box 81, Durban.
- 5725/83—Ruthensamy, Munsamy, 26 November 1911, 1111265037055, 41 Highwood Road, Silverglen, 27 September 1983. Chapman Dyer Inc., P.O. Box 81, Durban.
- 6118/83—Verbruggen, Willem, 10 Maart 1914, 1403105037100, Huis 119, Village of Happiness, Margate, 14 Oktober 1983; Antje Verbruggen, gebore Wybregt. Van der Walt & Hugo, Volkskassentrum 1030, Van der Waltstraat, Pretoria.
- 2994/83—Tacy, Grace, 5 August 1889, widow, 323 Lanyon Road, Shelley Beach, Uvongo, 21 September 1982. The Board of Executors, P.O. Box 86, Cape Town.
- 6310/83—Slmpson, Lilian Edith, 11/1/04, John Conradie House, Durban, 17/10/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 6143/83—March, Emma Jane, 15 August 1905, 403 The Gables, Esplanade, Durban, 11/10/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 6311/83—Taylor, John Milburn, 12/6/07, 0706125025009, C2 Kingfisher Crest, Knelsey Avenue, Hillcrest, 6/10/83. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3463/83—Lawrence, Edward Hamilton, 26/3/02, 0203265015107, 39 Saville Road, Park Rynie, 9/4/83. S. R. Wakely-Smith, P.O. Box 83, Scottburgh.
- 6350/83—Warren, Stanley George, 19/8/1895, 9508195008001, Farrer House, 51 East Street, Overport, 13 October 1983. Browne Brodie & Co., 12th Floor, United Building, 291 Smith Street, Durban.
- 6151/83—Pullen, Sam (Samuel), 7/2/07, 331115982, 463 Randles Road, Sydenham, Durban, 23/10/83; Dora Pullen, 20/11/07, 331115983. Leandy & Partners, Fifth Floor, J.B.S. Building, 78 Field Street, Durban.
- 6303/83—McBain, Vega Griffin, 13/5/19, 1905130032005, 406 Kensington, North Ridge Road, Durban, 8/11/83. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.
- 6228/83—Ham, Gloria Imogene, 10/11/22, 2211100004002, Merrywood Farm, Port Shepstone, 7/10/83. Meumann & White, P.O. Box 3755, Durban.
- 5861/83—McDonald, Ronald Robert, 25/8/28, 2808255047007, 3 Duncan Grove, Pinetown, 17/10/83. Meumann & White, Fourth Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban.
- 6261/83—Nyman, Rebecca, 29/8/15, 1508290022004, 3 Adelia Court, 54 Vernon Road, Durban, 31/10/83. J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.
- 5832/83—Holme, Jean Margaret, 12/3/29, 18 Marion Avenue, Glenashley, 9 October 1983. Sylvia Oversby-Gerald Kalk, 6 Newlyn Centre, 40 Newport Avenue, Glenashley.
- 414/83—Corson, Donald, 20 November 1906, 6 Welsh Avenue, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe, 15 June 1982. Sanan & Watts, 1601 Durban Bay House, 33 Smith Street, Durban.
- 4090/83—Pillay, Arulanandhan Perumal, 30/12/22, 2212305042052, House 3, Road 1104, Unit 11, Chatsworth, 1/7/83; Amaravathy Pillay, 11/3/23, 2303110045057. Zubeda K. Seedat & Co., Suite 52, KMS House, 173 Grey Street, Durban.
- 2929/83—Fakeera, Jagdeep, 19/2/14, 1402195032054, Roodekrans, Verulam, 5/3/83; Pathia Fakeera, 2302040055053. Pradeep Singh & Co., First Floor Greenfield Towers, corner of Moss and Wick Streets, Verulam.
- 6116/83—Mzonell, Caleb (Caleb Bayi), 3 June 1900, 11823316, Groutville Mission Reserve, Lower Tugela District, 15 October 1983. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.
- 6088/83—Phekua, Sewsunker, 25 April 1921, 2104256061051, Holmush, Lower Tugela District, 5 October 1983; Soodra. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.
- 6313/83—Whittington-Wriford, Henriette Helene, 24/7/24, 2407240049002, 7 Dove Street, Aviary Hill, Newcastle, 15/10/83. Standardtrust, P.O. Box 2743, Durban.
- 5981/83—Hyman, Charles Arthur Vernon, 29/8/33, 3308295015006, 102 Marsden Manor, 57-65 Clarence Road, Durban, 30/9/83; Agnes Mavis Hyman, born Alexander. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 6132/83—Caro, Constance Helene Agnes, 13 February 1906, 0602130004008, 61 West Riding, 403 Essenwood Road, Durban, 24 October 1983. Clemmans & Johnston Inc., 201 Permanent Building, 343 Smith Street, Durban.
- 6085/83—Juby, Cecil Vivian, 10 February 1914, 1402105059007, 24 Willowvale Hotel, Umbilo Road, Durban, 9 September 1983. Knowles, Van der Merwe & Brunton, P.O. Box 1974, Durban.
- 6123/83—Raghoobur, 1914, 800370896, 141 Road 734, Chatsworth, Durban, 16/8/83; Muniamma, 30/5/25, 800315763A. Moolla & Singh, Suite 4, Aboo's Building, 270 Road, Chatsworth, Durban.
- 4861/83—Richardson, John Cooper, 5 August 1914, 1408055006104, Lot 509, Strelitzia Road, Shelley Beach, 15 August 1983. Spencer Steward & Co., P.O. Box 1634, Pinetown.
- 5318/83—Murugasen, Subramany, 16/8/26, 1608265050053, 36 Plumeria Place, Lotus Park, Isipingo, 17/8/83. Martin Derrick Subramany, 36 Plumeria Place, Lotus Park, Isipingo.
- 2421/83—Bretherton, Lionel Charles, 17 April 1897, 9704175008000, 112 Moreton Hall, North Ridge Road, Durban, 23 April 1983; Irene Evelyn Bretherton, 3/10/22, 221030017000. Cox Yeats & Partners, P.O. Box 3032, Durban 4000.
- 6153/83—Reddy, Ramchundra Ruthensamy, 4 February 1929, 2902045092058, 59 Ireland Street, Verulam, 22 August 1983. David & Co., P.O. Box 920, Verulam.
- 5669/83—Meek, Herbert Melville, 3 January 1910, 1010035032018, 28 Gladstone Street, Dundee, 7 October 1983. Johan de Wet & Kie., Gladstonestraat 70, Dundee.
- 5883/83—Dhanam, 2/11/26, 800299624A, 29 Sanpapur Road, Merebank, Durban, 1/10/83. McKenzie Rowe & Hitchcock, 1202 Maritime House, Salmon Grove, Durban.
- 5775/83—Weldschidt, Catherine, 12 August 1936, 3608120050015, 317 Randles Road, Sydenham, Durban, 20 September 1983; Henry Philip Weldschidt, 13 September 1931, 3109135050019. Monica Agulhas, 382 Randles Road, Sydenham.
- 6113/83—Fuchs, Ernest Gunter, 17 December 1908, 0812175033008, 3 Kloof Park, Longwood Road, Kloof, 16 October 1983. Ditz Incorporated, 50 Masonic Grove, Durban.
- 4269/83—Mienie, Theodorus (Theodorus Ernst), 5 June 1935, 211599108, 52 Chandler Crescent, Woodlands, Durban, 6 July 1983; Magalena Mienie. Ditz Incorporated, 50 Masonic Grove, Durban.
- 5233/83—Fletcher, Thomas, 21 October 1905, 0510215026103, Durban, 13 June 1983. Durban Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 4743, Durban.



- 5527/83—**Nicolson**, Sheila Nora, 28 April 1904, Dageni, Douglasdale, Bulawayo, Zimbabwe, 11 June 1983. Durban Board of Executors and Trust Co., Ltd, P.O. Box 4743, Durban.
- 4994/83—**Appalsamy**, 3 December 1910, 800494183A, House 701, Road 302, Chatsworth, 29 August 1983. Garlicke & Bousfield Incorporated, 10th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.
- 5049/83—**Gouws**, Cornelus Johannes, 13 September 1936, 3609135066004, 32 Ocean Wave, Crief Place, Durban, 31 August 1983. Goss & Company, 76 Valleyview Road, Durban.
- 6265/83—**Tulleken**, Jan Gerhard van Hoogenhouck, 24/10/03, 0310245001006, 1 Rapson Court, Rapson Road, Durban, 11/10/83. John Hudson, Berg & Company, Durban.
- 6240/83—**Sieverdink**, Dorothy Carrington, 13 January 1895, 9501130005000, 112 Morton- Hall Restholme, 39 Kings Road, Pinetown, 15 October 1983. Lyne & Collins (Inc., Stocken & McClean), 9 Hermitage Street, Durban.
- 2073/83—**Ameerbee**, -/-/03, 800384459A, Pietermaritzburg, 24 August 1982. Mason Buchan Leslie Weinberg & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg.

### ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

- 2166/83—**Van Heerden**, Susanna Dorothea (Susanna Dorothea Martha Maria), 13/1/12, 1201130014007, Du Toitstraat 1, Harrismit, 21/9/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1379, Bethlehem.
- 2382/83—**Du Preez**, Catharina Elizabeth Johanna, 19/5/11, 1105190012001, Verdriet, Kestell, 21/10/83; Petrus Johannes Jacobus du Preez, 3/4/04, 0404035017007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1379, Bethlehem.
- 2443/83—**Strauss**, Hendrik Johannes, 27 April 1907, 0704275035001, Huis Vergeet my nie, Bultfontein, 3 November 1983. Edmeades de Kock & Orffer, Posbus 59, Bultfontein.
- 2356/83—**Grobler**, Johanna Elizabeth, 23/8/16, 1608230017005, Pienaarstraat 63, Heilbron, 10/9/83; Hendrik Jacobus de Jager Grobler, 12/5/59. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 2218/83—**Van Deventer**, Sarel Petrus, 13 Mei 1921, 2105135011000, Kaptein Goodmanstraat 14, Dan Pienaar, Bloemfontein, 6 Oktober 1983; Susanna Cornelia van Deventer, 9 Augustus 1916, 1608090023002. J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein.
- 2236/83—**Richter**, Willem Johannes, 13 Julie 1935, 3507135005008, Frankfortstraat 11, Frankfort, 19 September 1983. Van der Merwe Claassen & Louw, Posbus 7, Frankfort.
- 1071/83—**Goosen**, Pieter Johannes, 8 Desember 1950, 5012085014009, Cypress Straat 10, Virginia, 14 Mei 1983; Wendy Esmé Goosen, gebore Jansen van Vuuren, 20 Desember 1954, 5412200134007. Johan Wilhelm Sonnekus vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.
- Park**, Willem Petrus, 26 Augustus 1947, 4708265078000, Hippocrateslaan 26, Hospitaalpark, Bloemfontein, 27 Oktober 1983; Maryna Petronella Park, gebore Daniël, 27 Maart 1949, 4903270068008. Johan Wilhelm Sonnekus vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.
- 2401/83—**Van Deventer**, Hendrik Jacobus, 6/11/21, 2111065013008, Venterplaas, Reitz, 19/10/83. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.
- 2399/83—**Botes**, Gert Michael, 19/12/07, 0712195023007, Plot 15, Wesheuvel, Kroonstad, 28/10/83. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.
- 2292/83—**Insel**, Helena Catherine, 7 May 1898, 9805070011005, Mooihawe-ouetehuis, Bloemfontein, 18 Oktober 1983. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
- 2338/83—**Van der Walt**, Theunis Gert, 29/10/16, 1610295010008, Harringtonstraat 39, Jagersfontein, 20/10/83. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.
- 2197/83—**Hillebrand**, Anna Martha, 29/1/04, 0401290012004, Fairview, Brandfort, 28/9/83; Jozef Johannes Albertus Hillebrand, 4/2/1899, 99020 45002001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.
- 2151/83—**Markram**, Christina Maria, voorheen Smit, gebore Vermeulen, 27/8/18, 1808270001006, Sederhof 11, Merriespruit, Virginia, 16/9/83; John Markram, 0808105008003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.
- 2434/83—**Coetzee**, Joseph Johannes, 16 Mei 1933, 3305165003005, Raytonweg 5, Dan Pienaar, Bloemfontein, 9 November 1983. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.
- 2003/83—**Van Tromp**, Christiaan Daniel de Wet, 25 Desember 1900, 066125065W, Kriekstraat 39, Villiers, 12 Augustus 1983. Zietsmans, Posbus 31, Villiers.
- 1038/83—**Smith**, Johannes Jacobus, 1 Augustus 1909, 0908015015005, Vredestraat 39, Villiers, 14 Mei 1983; Handrina Magdalena Smith, gebore Lessing, 18 Augustus 1906, 0608180020000. Zietsmans, Posbus 31, Villiers.
- 10/83—**Fourie**, Daniel, 6 Oktober 1940, 4010065089000, Bayroadwoonstelle 3b, Virginia; Pietronella Johanna Fourie, 354824308, 30 November 1982. Erasmus & Dippenaar, Posbus 786, Virginia.
- 2379/83/ASR—**Crause**, Petrus Cornelis Albertus, 20 Julie 1910, 1007205019007, Kriekstraat, Rosendal, 16 Oktober 1983; Phillipina Maria Charlotte Crause, gebore Le Roux, voorheen Myburgh, 20 Junie 1927, 2706200014009. Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.
- 2267/83—**Lubbe**, Schalk Willem, 21/8/20, 2008215033003, Odendaalstraat 96, Odendaalsrus, 4 Oktober 1983. Van der Watt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus.
- 1474/83—**Potgieter**, Hans Jurgens, 16 November 1951, 5111165140005, Fairweather Hights 404, Kroonstad, 26 Junie 1983. Du Randt & Louw, Posbus 20, Kroonstad.
- 2388/83—**Pretorius**, Lukas Arnoldus, 13 Maart 1910, 1003135004003, Eerstelaan 32a, Parys, 24 Oktober 1983; Isabella Johanna Barendina Pretorius, gebore Van Zyl, 13 Julie 1925, 2507130002001. Vorster & Coetzee, Posbus 5, Parys.
- 1863/82—**Joubert**, Glenn Paul, 11 April 1962, 6204115139000, Romeostraat 52, St Helena, Welkom, 7 Augustus 1982. Jac S. Kloppers & De Lay Rey, Posbus 1598, Welkom.
- 2410/83—**Rochat**, Charles Anthony, 21 November 1904, 0411215005009, Rietfontein, distrik Heilbron, 15 Oktober 1983. Van der Merwe & Vorster, Posbus 58, Heilbron.
- 2341/83—**Altschuler**, Moses Leib, 13 February 1905, 0502125005002, 24 Naude Street, Bethlehem, 4 Oktober 1983; Rebecca Altschuler, 14 July 1906, 0607140011000. Meyerowitz & Moore Incorporated, P.O. Box 255, Bethlehem.
- 2326/83—**Briers**, Johannes Philippus de Villiers, 21 Maart 1897, 9703215006008, Schaapkraal, Edenville, 5 September 1983; Willemina Johanna Briers, gebore Van der Merwe, 17 Julie 1913, 1307170005001. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 2309/83—**Burger**, Johanna Martina, gebore Pretorius, 14 Julie 1910, 1007140002001, Doornpan, Wesselsbron, 5 September 1983; Christiaan Jacobus Burger, 29 Oktober 1908, 0810295005005. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 1655/83—**Liebenberg**, Stefanus Rudolf, 5 September 1907, 0709055001008, Reitsstraat 33, Petrus Steyn, 29 Junie 1983; Clasina Elizabeth Liebenberg, gebore Prinsloo, 20 Julie 1914, 1407200017008. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 2331/83—**Rademeyer**, Cornelius Johannes, 11 September 1908, 0809115002002, Naudestraat 28, Aandrus, Bloemfontein, 6 Oktober 1983. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 1946/83—**Mynhardt**, Elizabeth, 30 Mei 1961, 6105300105005, Piet Crowther Hoërskool, Seunskoshuis, Theunissen, 1 Augustus 1983. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 2387/83—**Peens**, Sarel Johannes Jacobus, 6/10/1896, 9610065001007, President Krugerweg 40, Parys, 18 Oktober 1983; Johanna Elizabeth Peens, gebore Coetzee, 22 Augustus 1903, 0308220036005. Vorster & Coetzee, Posbus 5, Parys.
- 2342/83—**Eilers**, Bernard James Hector, 12 July 1925, 2507125019002, 56 Imperani Street, Ficksburg, 28 September 1983. Snyman & Co., P.O. Box 362, Ficksburg.
- 1589/83—**Schoeman**, Jan Hendrik, 1 Januarie 1964, Dukestraat 95, Brandfort, 21 Junie 1983. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
- 2412/83—**Steyn**, Nicolaas (Nicolaas) Jacobus, 20 Julie 1918, 1807205031005, Mazeppastraat 8, Allanridge, 17 Oktober 1983. Van der Watt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus.
- 2200/83—**Maree**, Elizabeth Carolina, gebore Van der Merwe, 24 Augustus 1899, 9908240002001, Welbedacht, Cornelia, 17 September 1983. Viljoen Louw Bartel & Vennote, Posbus 818, Bloemfontein.
- 2438/83—**Kock**, Martha Sophia, 8/6/03, 0306080006001, Sassar Aftree Oord, Bloemfontein, 26/10/83. Naudes, Posbus 153, Bloemfontein.

### SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

- Noli, Valérie, 3/9/32, Duplex 1, State Hospital, Windhoek, 11/11/83.—A. Vaatz, P.O. Box 23019, Windhoek.

## Vorm/Form J 187

## LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goederegetroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

## LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

### TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 1558/83—**Putter**, Johannes Christoffel, 1101265015003, Ferreiralaan 22, Persida, Welgedacht; Johanna Alettha Putter, 18092500300007 (Springs).—De Jager, Kruger & Van Blerk.
- 10316/66—**Van der Merwe**, Anna Magdalena Susanna, 357904183W, Doornfontein, distrik Randfontein; Christiaan Lourens van der Merwe, sedertdien oorlede, Aanvullende (Randfontein).—De Villiers, Scholtz & Caldwell, Johannesburg.
- 8216/82—**Van der Walt**, Jacoba Elizabeth Roos, 2112290014001, Elainelaan 1, Homelake, Randfontein (Randfontein).—Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.
- 668/80—**Pieterse**, Dawid Johannes Christoffel Senekal, 1803285020000, 27 Krugerstraat, Amsterdam, Transvaal (Ermelo).—Hennie J. Otto, Ermelo.
- 13212/80—**Klopper**, Emile, 2701115021009, Louis Bothalaan 36, Louis Trichardt, Tweede en Finale (Louis Trichardt).—Coxwell & Steyn, Louis Trichardt.
- 1487/83—**Osman**, Joosub, 800045403A, Batastraat 24 Manzil Park, Klerksdorp; Jubeda Osman, 800053240A (Klerksdorp).—C. P. Vermaas & Cronje.
- 11782/82—**Fivaz**, John Philip, 2901135073002, Flowerstraat 260, Capital Park, Pretoria.—Findlay & Niemeyer, Pretoria.
- 10362/83—**Swiegers**, Jan Hendrik, 2712215017003, President Burgerstraat 281, Pretoria-Wes; Bethel Priscilla Swiegers, 2701190053000. Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.
- 13674/81—**Posthumus**, Anna Christina, 0002030005009, Van Riebeeckstraat 17, Gerdview, Germiston (Germiston).—Cohen Pretorius & Lourens, Bethal.
- 5056/83—**Tylcoat**, Olive Louisa, New Largo Colliery, Private Bag, Voltargo (Witbank).—Ferreira & Nortje, Witbank.
- 11366/81—**Du Preez**, Daniel Jacobus Dirk, 0703285030002, De Kraans, Bethal (Bethal).—Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, Brakpan.
- 4374/83—**Hobkirk**, Ada Robina, 1718240035004, 26 Brodigan Avenue, Dalview, Brakpan; Adam John Hobkirk (Brakpan).—Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, Brakpan.
- 1706/83—**Grobler**, Magaretha (Margaretha) Magdalena Sophie, 1811070050009, Vosstraat 39, Rensburg, Heidelberg; Jan Adriaan Hendrik Grobler, 1505015023002 (Heidelberg).—Viljoen & Meek, Heidelberg.
- 10836/81—**Nicholls**, Elizabeth Susanna, 3201060079002, Ceres-Suid 5002, Jacob Maréstraat 229, Pretoria, Gewysigde Eerste en Finale.—Robbie Schilz Ing., Pretoria.
- 192/83—**Buys**, Adam Adriaan, 0508195014008, Eerste Straat 55, Boksburg-Noord (Boksburg).—P. S. Buys, Pretoria.
- 15052/82—**Brink**, Jan Andries, 1303155024000, Viljoenstraat 82, Lydenburg (Lydenburg).—Joubert & May, Tzaneen.
- 7500/83—**Da Silva**, Conceicao da Paiva, 2801280042101, 64b First Street, Boksburg North; Francisco Luis da Silva, 2404035023102 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.
- 6087/83—**Bayley**, Mary Isobel Hamilton, 981012008001, 3 Fife Avenue, Hurlingham, Sandton (Johannesburg).—Ivan Davies Theunissen & Partners, Springs.
- 9064/78—**Kerkhof**, Adrianus, 2204305045003, Theostraat 32, Wilkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—A. F. Markötter & Kie., Klerksdorp.
- 12106/83—**Snyman**, Daniël Johannes Dorthaus Willem Martin, 1012205026002, Suikerboslaan 7, Rustenburg; Kathleen Snyman, gebore Desfontain (Rustenburg).—Van Velden & Duffey, Rustenburg.
- 10833/83—**Erasmus**, Rasmus Francois, 2108175005007, Ruststraat 28a, Zeerust; Cornelia Francina Georgina Erasmus, 3901050035001 (Zeerust).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 7534/83—**Carter**, Natalie Jean, 2502115052006, Krugersdorp; Patrick Murray Carter (Krugersdorp).—Van Wyk De Vries, Johannesburg.
- 2819/83—**Kriel**, Helena Catharina Maria, 9612210002005, Huis Anna Viljoen, Baillie Park, Potchefstroom, Gewysigde (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 12376/83—**Swart**, Johanna Gesina, 9909150006008, Leeufontein 481, distrik Potchefstroom (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 9270/83—**De Beer**, Engela Susara, 3406120014002, Smithfield, Potchefstroom; Roelof Adriaan de Beer, 2909115022006 (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 4956/83—**Buitendag**, Carel Hendrik, 1011155025006, Pionierwoonstelle 18, Tzaneen; Catharina Johanna Buitendag, 1708150032008 (Tzaneen).—Joubert & May, Tzaneen.



- 7658/83—Mair, Marion, 3404190054008; John William Mair (Kempton Park).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.
- 14736/82—Rostoll, Engela Hendrika, 1909110007003, Waverley, Eerste.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.
- 438/83—Venter, Pieter Hendrik, 2705055025003, Wentzelstraat 21, Meiringspark, Klerksdorp; Theresa Susan Venter, gebore Theron, 3111150058008 (Klerksdorp).—Meyer, Van Stittert & Kropman, Klerksdorp.
- 9626/83—Bam, Anna Maria, 2403260013002, Residensiestraat, Bloemhof (Bloemhof).—Herman du Plessis & Seun, Delareyville.
- 177/79—Vos, Hester Jacomina Elisabeth, gebore Van der Westhuizen, 0401070004007, Biesjeslaagte, distrik Wolmaransstad, Verbeterde Eerste en Finale (Klerksdorp).—L'ange, De Waal & Freysen, Klerksdorp.
- 12697/78—Beharie, Rajphatie, 800013904A, 1740 Third Street, Bakerton, Springs (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.
- 7569/83/9D—Booyesen, Cecilia Danalina Maria, 9806050004003, weduwee, Rusoordouetehuis, Kantoorstraat, Lydenburg (Lydenburg).—Kuit & Kuit, Lydenburg.
- 15858/82—Van Popering, Jacob Dingenus, 1003155027108, Wilkinsonstraat 7, Vanderbijlpark; Trijntje van Popering, 1002260019109 (Vanderbijlpark).—Sentrale Eksekuteurskamer, Meyerton.
- 256/83—Peschel, Beatrice Sarah, 9709250004, Plot 42, Sandspruit, distrik Krugersdorp (Johannesburg).—Dr. J. F. Uys, Roosevelt Park.
- 10391/83—Botha, Frederich Jacobus, 9710255002003, Vaalfontein D16, Groblersdal; Pauline Elizabeth Magdalena Botha, 0501120003006 (Groblersdal).—Volkskastrust, Pretoria.
- 8484/83—Prinsloo, Thomas Frederik, 1008265021008, Schoemanstraat 74, Potgietersrus; Maria Margaretha Prinsloo, 325623233 (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.
- 6976/83—Meyer, Maria Wilhelmina, gebore Coetzee, 0907220004002, Jaffray, distrik Tzaneen; Hendrik Petrus Meyer, 1103195007001 (Tzaneen).
- 13102/83—Janse van Rensburg, Louisa Maria Johanna, 0509300030004, Huis Hermon, Generaal de Wetstraat, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.
- 6723/83—Kruger, Elizabeth Maria, voorheen Vos, 2507140028004, Steynstraat 71, Carolina en Badstraat 30, Montagu (Carolina en Montagu).—Volkskastrust, Pretoria.
- 3092/83—Erasmus, Eben Bastiaan, 5902045035005, Van Rensburglaan 46, Uitbreiding 16, Witbank; Cornelia Johanna Erasmus, gebore Matthee (Witbank).—Volkskastrust, Pretoria.
- 726/83—Pretorius, Dirk Jacobus, 2507315033003, Klipfontein, Voltargo (Bronkhorspruit).—Volkskastrust, Pretoria.
- 15430/82—Van Dyk, Cornelius Heubinger, 2202025045006 (Middelburg).—Volkskastrust, Pretoria.
- 8383/79—Osman, Abdul Carim, 2011025045050, P.O. Box 47, Boshoeck, district Rustenburg (Rustenburg).—A. A. Osman & Miss A. Osman.
- 1485/81—Janssen, André Cornelus, 6203145165001, Barnardstraat 778, Wingate Park, Pretoria, Tweede en Finale.—Dyason Odendaal & Van Eeden.
- 613/81—Boswel, Christina Rinske, 1304260046003, Somersetstraat 7, Alberante, Alberton (Alberton).—Dreyer & Nieuwoudt, Marshalltown.
- 1410/83—Edwards, John Herbert, 1203165022004, 394 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria, First Liquidation and Distribution. Solomon & Nicolson Inc., Pretoria.
- 3343/83—Vonk, Willem, 2004105045108, Goldstraat 43, Triomf, Johannesburg, Verbeterde; Mev. Antonia Vonk, 240515004100 (Johannesburg).—Stabilitas Eksekuteurskamer, Johannesburg.
- 264/83—Sakkers, Anton, 2308305014008, geskei, Plot 22, Windsor-On-Vaal, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Stabilitas Eksekuteurskamer, Johannesburg.
- 4659/73—Coetser, Gerhardus Christiaan Lodewyk, 371180849, Vleistraat, Wakkerstroom, Aanvullende; Marthina Elsie Johanna Coetser, gebore Botha (Wakkerstroom).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.
- 2932/83—Benson, Francois Alwyn, 2803115004009, Cambanis Ranch, Kareepan, Christiana; Johanna Susara Benson, 3309300010008 (Christiana).—Santamtrust, Bloemfontein.
- 8689/83—Strydom, Frederik Jacobus, 1004215016008, Premierstraat 55, Krugersdorp-Noord; Esther Maria Koekemoer, 2004100031001 (Krugersdorp).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.
- 10979/82—Cronje, Petrus Cornelis Frederik, 1310285018000, Van Rensburgstraat 131, Parktown, Pretoria; Catharina Cronje, gebore Laurence, 1403110003006.—T. A. Blignaut & P. C. F. Cronje, Pretoria.
- 14862/82—Van Heerden, Helena Claudina, 0807120002009, Plot 68, Doringkuil (bekend as Sweetwaters), distrik Vereeniging (Vereeniging).—J. Raubenheimer, Vereeniging.
- 16305/82—Dreyer, Hans Jurgens, 0712215034000, Goedgevonden, Pk. Migdol; Aletta Engela Frederika Dreyer, 1911060042006 (Delareyville).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 15956/82—Kleynhans, Erns Lodewikus, 3306155018003, geskei, Keurboomstraat 4, Stilfontein (Klerksdorp).—Santamtrust, Potchefstroom.
- 9166/81/OND 11.C—Van der Merwe, Maria Magdalena, 3209130015005, Irrisstraat 6, Grimbeeck Park, Potchefstroom; Tweede en Finale (Potchefstroom).—C. van Gass, Potchefstroom.
- 15259/82—Van Rooyen, Horace Wessel Laurence, 968024144, Dahlistraat 16, Belfast; Maria Johanna van Rooyen (Belfast).—R. Peens, Machado-dorp.
- 10939/83—Steyn, Theunis Lodewikus Adriaan, 2207145005004, Kameelboom, distrik Wolmaransstad; Magdalena Gertruida Steyn, gebore Koekemoer, 2108220008006 (Wolmaransstad).—D. M. Taljaard & Nieuwoudt, Wolmaransstad.
- 1213/75—Thompson, Douglas, 402269776W, 47 De Wet Street, Krugersdorp North; Lesya Susara Thompson, born van Wyk, 402269777W (Krugersdorp).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.
- 15304/82—Lahri, Cassim Mohamed, 800019081, Jakarandastraat 22, Akasia, distrik Potgietersrus (Potgietersrus).—Naude Dames & Barnard, Potgietersrus.
- 2356/83—Liebenberg, Tibbie, 1311030007009, 17 Duggie Morkel Street, Unitas Park, Vereeniging (Vereeniging).—Pim Goldby, Pretoria.
- 4619/83—Bouwer, Johannes Adriaan, 3212095093009, Hotel Pretoria, Schoemanstraat 611, Arcadia, Pretoria; Martha Johanna Bouwer, gebore Meyer, 3212095093009.—MacIntosh Cross & Farquharson, Pretoria.
- 8294/82—Smilt, Abraham Roux, 0610075006003, Nooitgedacht, Ermelo (Ermelo).—J. M. Adendorff, Ermelo.
- 1086/83—Nieuwoudt, Johannes Frederik, 1906155005009, Buffelsdoorns, Klerksdorp; Elizabeth Helena, gebore Van der Westhuizen, 2804060001008 (Klerksdorp).—L'ange, De Waal & Freysen, Klerksdorp.
- 10932/82—Van Wyk, Abraham Izak, 9712225005009, Douglasstraat 14, Oberholzer; Hester Florina van Wyk (Oberholzer).—H. F. van Wyk, Carletonville.
- 8352—Botha, Willem Johannes Hermanus, 0104065008005, Krugerlaan 82, Vereeniging, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie (Vereeniging).—W. J. H. Botha, Vereeniging.
- 15492/82—Small, Sara Elizabeth Margaretha, 3012270026001, 16 Lakeview Mansions, Market Street, Boksburg (Boksburg).—Edelstein Kahn Con-nack & Muller, Benoni.
- 1214/83—Kanfer, David, 0408275019003, 89 Wenden Avenue, Brakpan, Liquidation (Brakpan).—A. David Cohen, Brakpan.
- 8863/82—Koury, Jimmy Raymond, 5104195018002, 72 Rae Fraenkel Street, Brackendowns, Alberton; Denise Maureen Koury, 5002030049002 (Germiston).—Herbert Krouse, Germiston.
- 1407/83—Cobbett, Hilary Dulcie, Wood Cote Grove House, Coulsdon, Surrey, U.K.—Syfrets Trust, Pretoria.
- 5556/83—Roesch, John Frederick, 0807065011007, Doornstraat 19, Potchefstroom; Susanna Elizabeth Roesch (Potchefstroom).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 13582/82—Meyer, Jacobus Johannes, 9305205002003, Vogelstruisfontein, distrik Klerksdorp, Tweede en Finale (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 16198/82—Kaplan, Stanley Maynard, Pretoria, First (Germiston).—Gordon Michalson Silver & Frack, Johannesburg.



- 9029/83—**Edwards**, Dorothy Antonetta Christina, 1605090054003, 15 Usubu Street, Klerksdorp; Frank John Edwards (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 806/83—**Van der Merwe**, Dawid Schalk, 3809125068008, Nzwaki Woonstel 21, Merrimanlaan, Vereeniging (Vereeniging).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 9980/83—**Schutte**, Christiaan Ernst, 351135010000, Plot 97, Kafferskraal, Cullinan (Cullinan).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 7378/83—**Meyer**, William Petrus, 2312015037002, Bern Place 5, Livinstone Avenue, Vereeniging (Vereeniging).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 4641/82—**Dupper**, Alice Christina, 5910310008003, Die Jeugsentrum, Klerksdorp, 30 dae (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 8069/83—**Van Heerden**, Jan Hendrik, 1711180009004, Grootfontein, distrik Ellisras (Ellisras).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 3456/83—**Trollip**, Andries Jacobus, 2610075050009, 30 Lignite Street, Carletonville; Shirley Yvonne Trollip, born Edwards, 3905130061002 (Oberholzer).—Syfrets Trust, Pretoria.
- 7156/83—**Van Rensburg**, Pieter Cornelis, 1801075002006, Edenrus 403, Hamiltonstraat, Pretoria.—Syfrets Trusts, Pretoria.
- 8621/83—**Janse van Vuuren**, Eugene, 4801075021002, Hiperboolstraat 269, Meyerspark, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.
- 12657/82—**Nortje**, Joachim Johannes, 2903225048004, Oxfordweg 37, Evander; Joyce Nortje, 4210170053004 (Evander).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 6384/82—**Muller**, Michael Coenraad, 0604135004009, Ons Tuis, Observatorylaan, Observatory, Johannesburg, Supplementêre; Molly Hermoine Muller, 1209250002009 (Johannesburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 4064/83—**Lewis**, Hendrina Glodina Johanna, 2205160006006, Perseel J 87, Marble Hall (Groblersdal).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 1246/83—**De Sousa**, Joao Baptista, 2604185051106, 245 Van Rensburg Street, Mayville, Pretoria; Maria Arsenia De Sousa, born Sardinha, 3705130050108.—Barclays National Bank, Pretoria.
- 1970/83—**Hartdegen**, Maryllia Stanhope, 331286858W, 824 Thomas Avenue, Arcadia, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.
- 8958/83—**Kriek**, Jacob Mostert, 220925501009, Fitzpatrickweg 30, Lyttelton.—Volkskastrust, Pretoria.
- 12382/83—**Du Toit**, Helena Elspeth, 0006090003002, Minorca Court 24, Pretoriusstraat 710, Arcadia.—Volkskastrust, Pretoria.
- 5695/83—**Kukkuk**, Gertruida Jacoba Elizabeth, voorheen Swanepoel, gebore Du Toit, Beyerstraat 240, Morgenon (Morgenon).—Volkskastrust, Pretoria.
- 12155/83—**Lategan**, Aletha Wilhelmina, gebore Van Zyl, 1905080029001, Panorama Hotel, Kamer 327, Arcadiastraat 706, Arcadia; Petrus Abraham Lategan, 1901175038007.—Volkskastrust, Pretoria.
- 7499/83—**Roux**, Jean Pierre, 1904255045009, Burnstraat 3, Colbyn, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 6838/83—**Pelcher**, Kate Molly, 2011230014008, Koos de la Reystraat 248, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Mike Odendaal, Ferreira & Davel, Pretoria.
- 14297/82—**Botes**, Robert Olivier, 15091650180021, Douglasstraat 59, Colbyn, Pretoria.—F. J. van Tonder, Les Marais.
- 8176/83—**Jacobs**, Walter Henry, 1211025025018, Russelstraat 309, Newclare, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 5816/83—**Nortier**, Louisa Catharina, 1412220045005, Grensplaas 11, Kempton Park (Kempton Park).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 8022/83—**Schlebusch**, Hendrina Susanna, 1805190026006, Oosthuizenweg 13, Newlands, Johannesburg; Dawid Jacobus Schlebusch, 1106055029000 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 11382/83—**Venter**, Machiel Frederik, 2302215038009, Hoewe 37, Linkholm, Vanderbijlpark; Cornelia Maria Venter, 2602060046001 (Vanderbijlpark).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 5052/83—**Rachstein**, Franz Otto, 1011045033103, Parklandsplaas 52, Florentia, Alberton, 30 dae (Alberton).—M. R. F. Rachstein, Kempton Park.
- 1004/83—**Stengel**, Michael, 4212125129103, 2 Norman Road, Bedfordview, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 12342/83—**Malan**, Daniel Jacobus, 9506085001003, Eerstelaan 57A, Alberton; Aletta Margaretha Malan, 0102150003006, 30 dae (Alberton).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 2766/83—**Els**, Christoffel Johannes, 4309255021009, Agstelaan 27a, Alberton; Anna Maria Els, 4807270011004 (Alberton).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 12926/83—**Bronkhorst**, Johannes Jacobus Jeremias, 9609075004001, Burgerweg 14, Nigel; Susanna Catharina Bronkhorst, 0504290015008 (Nigel).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 5135/83—**Piet**, Gertie, 0204150007001, 1 Hargert Court, Cavendish Street, Brakpan (Brakpan).—Frank le Roux & Partners, Brakpan.
- 2595/83—**Nel**, Elsie Susanna, 3703110057003, Sophiestraat 40, Breyten (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 6065/83—**De Beer**, Aletta Dorethea, gebore Joubert, 1003090040000, Cassiusstraat 4, Bedelia, Welkom; Jan Christiaan Johannes de Beer, 0701305027008 (Welkom).—Boland Bank, Pretoria.
- 3796/83—**Steyn**, Petrus Paulus, 2304115042008, 7 Coronation Road, Whiteridge, Maraisburg, District of Roodepoort; Maria Margaretha Steyn, born Klopper, 2602190021007 (Roodepoort).—Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Roodepoort.
- 4092/81—**Slayen**, Morris, 9304125006004, 16 Jan Smuts Avenue, Parktown, Johannesburg (Johannesburg).—Eidelman Behrman & Goldblatt, Johannesburg.
- 1052/83—**Creamer**, Alexander, 331211088W, 136 Henrietta Road, Norwood (Johannesburg).—M. P. Creamer & Co., Johannesburg.
- 2466/81—**Boles**, Marlene, 331608908, Plot 1020, Marlboro, Redistribution (Johannesburg).—J. A. Boles, Rivonia.
- 11616/82—**Mair**, Bertie Edward, 0806275021004, 44 Buckingham Avenue, Craighall Park (Johannesburg).—Ernst & Whinney, Johannesburg.
- 15010/82—**Hellig**, Goldie, 0509110029006, 403 Sherburn, 45 Fifth Road, Kew (Johannesburg).—Salomon-Friedman, Johannesburg.
- 7866/83—**Schroeder**, Doreen Florence, 2108240037001, 13 Keith Avenue, Florida North, Roodepoort (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 8181/82—**Ward**, John Sydney Wayland, 331526263W, 36 Grampian Road, The Hill, Johannesburg; Maria Hendriethe Frieda Ward (Johannesburg).—Edgar Salmon, Johannesburg.
- 4136/83—**Bauer**, Louise Clara Erna, 0109230014002, 44 Carisbrook Street, Sydenham, Johannesburg (Johannesburg).—Edgar Salmon, Johannesburg.
- 1419/82—**Bedworth**, Vivian Cyril Norman, 331282181W, 384 Fox Street, Fairview, Johannesburg; Sybil Olive Bedworth (Johannesburg).—EFK Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.
- 11997/82—**Bouwer**, Raymond Bernard, 3912085068008, 18 Michael Collins Road, Discovery Extension 8, Roodepoort; Anna Maria Bouwer, 4311250073001 (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.
- 15805/82—**De Villiers**, Alice Helen, 0801310021002, 10 Bryanholm, The Village, Bryanston, Second and Final (Randburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 16209/82—**Manfred**, Brian, 2612235031002, 6 Van Bergen Street, Brackenhurst, Alberton, First Liquidation and Distribution (Alberton).—Standardtrust, Marshalltown.
- 10923/83—**Maré**, Susanna Elizabeth, born Du Plessis, 3808020051002, 28 Grimbeek Street, Potchefstroom (Potchefstroom).—Standardtrust, Marshalltown.
- 11272/83—**MacKenzie**, Allan John, 9302095005006, Samuel Broadbent House, Du Plooy Street, Potchefstroom (Potchefstroom).—Standardtrust, Marshalltown.
- 8726/83—**Simm**, Thomas, 0101285005001, Pieter Wessels Home, P.O. Box 17, Dunnottar (Nigel, Dunnottar).—Standardtrust, Marshalltown.
- 5692/83—**Venish**, Mary Victoria Grace, born Nixon, 1405240026005, 9 Fredora Street, Florida (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.
- 3126/83—**MacKintosh**, June Margaret Ann, 2605100058001, 14 Phoenix Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—D. M. Kisch Inc., Johannesburg.
- 10457/83—**White**, Lilian Maud, 0102070015106, 287 Henner Road, Rembrandt Park, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 11585/81—**Goodman**, Georgina, 3002090011001, Blair Atholl, Vlaktefontein, Renosterspruit, Pretoria (Johannesburg).—Ironsides Greenwood, Johannesburg.

- 8548/83—**Cameron**, Angus Kenneth Stanley, 0811135029007, 29 Albatros Drive, Fourways, Sandton (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 10027/82—**Alexander**, Errol Charles Fraser, 3004225006005, 50 Balmoral Avenue, Hurlingham, First Liquidation and Distribution (West Street, Johannesburg).—Arthur Young & Co., Johannesburg.
- 8980/83/D—**Pereira**, Virginia Teixeira, 0809260040104, widow, 14 Mona Street, Rosettenville Extension, Johannesburg (Johannesburg).—Israelsohn & Von Zwiklitz, Rosettenville.
- 8592/83—**Oliver**, Ivy May, 0606160023002, widow, 15 Victoria Street, Rosettenville Extension, Johannesburg (Johannesburg).—Israelsohn & Von Zwiklitz, Rosettenville.
- 4284/83—**Strano**, Esther, 331201472, Clarroc Hotel, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 8642/82—**Nathoo**, Daya, 800044897, 12 Statice Street, Extension 3, Lenasia, Johannesburg; Shanta Nathoo, born Bhula, 800019861A (Johannesburg).—J. N. Bhana, Ferreirstown.
- 10694/82—**Pagirsky** (Page), Morris, 2012155031001, 4 Spinney Close Village, Riviera Road, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.
- 14648/81—**Nethersole**, Harrison John Hastings, 0311075002007, 34 Crescent Drive, Parkview, First and Final Liquidation and Amended Distribution (Johannesburg).—Damant Bostock & Co., Johannesburg.
- 12437/82/8A—**Swartz**, John Derrick, 0605095022006, 607 Burton Court, 8 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Arthur Andersen & Co., Johannesburg.
- 16179/82—**Goldstein**, Fanny Dora, 2012230024005, 41 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—A. R. Nathan, Greenside.
- 6485/82—**Richardson**, Robert, 990425506003, 71 Indra Street, Mayfair West, Johannesburg (Johannesburg).—Henry Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, Johannesburg.
- 3185/83—**Morgan**, Barbara Kate, 39 Hamilton Avenue, Hurlingham, Johannesburg (Johannesburg).—Webber Wentzel & Co., Marshalltown.
- 3957/83—**Da Silva**, Manuel Ponte, 4707275038103, 3 Estelle Avenue, Robertsham Extension, Johannesburg; Alcinda Correia da Silva (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.
- 12102/82—**Densham**, James Henry, 9710205013001, 25 New Street, Florida North, Roodepoort (Johannesburg).—W. M. Salakoff, Johannesburg.
- 8947/82—**Hendler**, Edith, 211570264W, 406 Rivermead, Sally's Alley, Kentview, Supplementary (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 1245/83—**Spitz**, Rachel, The Herald, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 7173/83—**Weinberg**, Lorraine, 5403035147009, 1 Villa Capri, Beyerspark, Boksburg East, First Supplementary to the First and Final (Alberton and Boksburg East).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 4111/83—**Kirchner**, Erica Frieda Alma, 331386253W, 85 Clifton Heights, De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Godfrey Rabin & Partners, Johannesburg.
- 11665/82—**Ban**, Laszlo Imre, 46122335014105, 1 Spreew Avenue, Randpark Ridge, Johannesburg; Sharon Carol Ban, born Figgins, 4802190017009 (Johannesburg).—Cranko, Karp & Flax Inc., Johannesburg.
- 3257/80—**Friedman**, Annie, 0905160009007, C201, Hurlpark Gardens, Rosewalk, Hurlpark, Sandton (Johannesburg).—Beinash, Klompas & Company, Johannesburg.
- 7783/82—**Janos**, Marina, 324819401, 54 Webber Road, Delville, Germiston. —Tuffias, Shapiro, Johannesburg.
- 2989/83—**Stanton**, Leonard Arthur, 2411175003000, 204 Trezona Avenue, Witpoortjie (Johannesburg).—Harry Goss, Johannesburg.
- 16185/81—**Coetzee**, Frankie, 3811045020002, 10 Palm Street, Northmead, Benoni, First (Benoni).—The Board of Executors, Johannesburg.
- 6364/83—**Lee**, Sueon, 2109155043042, 30 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg; Tsong Ching Lee, born Sing, 2209050045041 (Johannesburg).—Amanullah Khan, Johannesburg.
- 3027/83—**Shippel**, Hymie Louis, 2211215030009, 126 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg, First Liquidation (Johannesburg).—Ivor Trakman Lang & Partners, Johannesburg.
- 1709/83—**Hutchison**, Lily, 1002120025007, widow, 2 Villa Nicole, Commissioner Street, Boksburg (Boksburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.
- 6460/83—**Viljoen**, Jan Hendrik, 0005065010000, Napoleonstraat 26, Rustenburg; Johanna Jacoba Jacomina Viljoen (Rustenburg).—Jac H. Smit Leonard & Breytenbach, Rustenburg.
- 10735/83—**Fleischer**, Augusta Cornelia, 9912230015007, Bultopritstraat 30, Kempton Park-Wes (Kempton Park-Wes).—Boland Bank, Uitenhage.
- 3673/79—**Laidlaw**, William Edward, 0106205004000, Plot 150, Honeyvale, Eerste; Dorothea Regina Jacomina Laidlaw, gebore Behrens, 0509180007009 (Pretoria-Noord).—Venter & De Jager, Pretoria.
- 5628/83—**Grobler**, Emmanuel Matthys, 2905305018002, Hendrikstraat 2, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Potchefstroom.
- 568/83—**Vermaak**, Jane Margaret, 339719142W, Dunningweg 86, Dunnottar (Nigel).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.
- 8524/83—**Du Preez**, Frederick Johannes, 1002085011000, Paulastraat 355, Pretoria-Tuine, Eerste. —Van Zyl Le Roux & Hurter, Pretoria.
- 2117/82—**Von Haebler**, Tatjana, 0106220017003, 1 Fourth Street, Linden, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 10126/83—**Oldham**, Beryl Stephen, 1601260015007, 313 Klawerhof, Shamrock Street, Florida (Roodepoort).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 122/83—**Weinbren**, Frances Winifred, 0209140010007, 304 Aston Villa, St Andrews Street, Birdhaven, Second and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 8390/83—**Beyl**, Coenraad Pieter Gerard, 1507115036009, 150a Sixth Avenue, Bezuidenhouts Valley; Rienkje Beyl, born Westra, 911520178W (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 1566/82—**Freidin**, Jack Jacob, 0511275022008, 62 Everest, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, First (Johannesburg).—Louis, Aarons & Schneider, Johannesburg.
- 1566/82—**Freidin**, Jack Jacob, 0511275022008, 62 Everest, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Louis, Aarons & Schneider, Johannesburg.
- 9937/83—**Good**, John, 1906035045100, 11 Pierre Avenue, Bordeaux, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 14906/82—**Wallace**, Alfred Noble, 0412095017006, 17 Hekla Road, The Hill Extension, Johannesburg; Eva May Wallace (Johannesburg).—Trust Services, Turffontein.
- 15341/80—**Van Niekerk**, Raymond Aubrey Allan, 3311438942W, Plot 93, Bronkhorstfontein, Main Vereeniging Road, Eikenhof, Johannesburg (Johannesburg).—H. W. Chain & Chain, Johannesburg.
- 4853/83—**Finn**, Gavin Lloyd, 4607275075008, 39 Bickel Street, Horison, Roodepoort (Roodepoort).—Cramer Reichenberg & Co., Johannesburg.
- 10081/83—**Van Dyk**, Willem Johannes, 1611285038009, Berthastraat 84, Triomf, Johannesburg; Frederika Maria van Dyk, 2308150040009 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 7269/83—**Botha**, Pieter, 4410175040002, Hastingslaan 67, Brakpan; Wilhelmina Gertruida Jacoba Botha, 4912140033004 (Brakpan).—Santamtrust, Kempton Park.
- 6272/83—**Prinsloo**, Johannes Hendrik, 310901, Blinkblaarstraat 9, Van Dykpark, Boksburg; Petronella Stoffelina Prinsloo, 3110190030001 (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.
- 4336/80—**Prinsloo**, Amanda Isabeau, 4603280088006, Pieter Cronjeweeg 51, Voortrekkerhoogte, Aanvullende; Hendrik Nicolaas Johannes Prinsloo, 5310085045001. —Santamtrust, Potchefstroom.
- 6886/83—**Henning**, Lodewyk Johan Hendrik, 4504045067003, Vickerstraat 13, Delmas; Aletta Catharina Maria Henning (Delmas).—Santamtrust, Kempton Park.



- 1085/83—**Nortman**, Elizabeth Jacomina, 335667391W, Gouldstraat 12, Krugersdorp (Krugersdorp).—P. W. Meyburgh, Krugersdorp.
- 8795/83—**Van der Nest**, Marthinus, 2510065011005, Sesedstraat 10, Boksburg-Noord; Maria Christina van der Nest, 2805150012003 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 15/83—**Mennigke**, Frank Alexander, Johan Meyerstraat 86, Oakdene, Johannesburg; Cecilia Jacomina Mennigke, gebore Van der Merwe (Johannesburg).—Mostert-Bekker, Johannesburg.
- 981/83—**Le Roux**, Hendrik Gerhardus, 3508125076009, 37 Komati Street, Stilfontein; Yvonne le Roux, previously Theunissen, born Hodge, 3405070050002 (Klerksdorp).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 12824/82/4C—**Burger**, Willem Petrus, 369992002W, Drakensteinwoonstelle 10, Voortrekkerweg, Mayville, Pretoria, Eerste en Finale en Aanvullende Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie.—Taylor & Geerling, Pretoria.
- 13315/81—**Snyders**, Gysbert Marinus, 9808215002004, wewenaar, Kerrywoonstelle 608, Troyestraat 205, Sunnyside, Gewysigde Eerste en Finale.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.
- 13464/83—**Minty**, Arthur, 0310135010000, 357 Richard Street, Hatfield, Pretoria (Pretoria).—G. M. Kraljevich & Company, Pretoria.
- 3360/83—**Van Niekerk**, James Gardner, Single Thorn Farm Chivu, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.
- 1871/83—**Cassim**, Ayesha, 800003735A, 346 Himalaya Street, Laudium, Pretoria. Moosa, Omar & Kollapen, Pretoria.
- 5707/83—**Cameron**, William Martin Herbert Boshoff, 0707245012000, Potgietersrus; Susanna Jacomina Catharina Cameron, gebore Stander, 2709020048009 (Potgietersrus).—Standardtrust, Pretoria.
- 6786/83—**Jansen van Vuuren**, Jan Thomas Martins, 0608085023000, Presidentstraat 128, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—Standardtrust, Pretoria.
- 4140/83—**Joubert**, Anna Johanna, 3409140065004, 131 Komati Kragstasie, Blinkpan (Middelburg, Tvl.).—Standardtrust, Pretoria.
- 11843/82—**Klerck**, Hudson Henry, 1010065012005, Plaas Arnoldstad, distrik Rustenburg, Eerste (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.
- 7585/83—**Kloppers**, Johannes Tobias, 2202025001009, Witsinkhoutlaan 44a, Rustenburg (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.
- 2328/83—**Schiff**, Theodore Douglas Stanley, 1 Vair Close, Burnside, Bulawayo, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.
- 6152/83—**Van der Walt**, Johannes Lodewikus, 3206275021004, De Klerkstraat 30, Potgietersrus; Anna Johanna Gertruida van der Walt (Potgietersrus).—Standardtrust, Pretoria.
- 9258/82—**Van Biljon**, Barend Jacobus, Berton Gardens 4, Berton Park, Boksburg; Maria Magdalena van Biljon (Boksburg).—Coetzee & De Wet, Boksburg.
- 5997/83—**Terblanche**, Martha Maria Catharina, 0609160030001, Pumulangawoonstelle 103, Meyerspark, Pretoria; Charel Cornelius Terblanche, 9507045007007.—Prof. J. M. Otto, Linden.
- 5997/83—**Terblanche**, Martha Maria Catharina, 0609160030001, Pumulangawoonstelle 103, Meyerspark, Pretoria; Charel Cornelius Terblanche, 9507045007007.—Prof. J. M. Otto, Linden.
- 5474/82—**Moolman**, Jacobus Johannes, 4309285038007, Die Plaas Steenkampskraal, distrik Heidelberg, Verbeterde; Cornelia Susanna Moolman, gebore Viljoen, 4610180021000 (Heidelberg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 7753/83—**Du Toit**, Lourens Martinus Grobler, 1908285001008, Doornspruit, Pk. Magaliesburg; Susara Maria Magdalena du Toit, gebore Briel, 1505130017004 (Krugersdorp).—Standardtrust, Marshalltown.
- 7207/83—**Breytenbach**, Maria Elizabeth, gebore Izaaks, 1505060019004, Roodepoortsentrum vir Bejaardes, Trichardtlaan, Discovery; Hendrik Petrus Hertzog Breytenbach, 1306215029000 (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.
- 12780/83—**Espach**, Catharina Maria, 1504160004008, Swemmerstraat 633, Gezina, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.
- 14242/82—**Ferreira**, Hendrik Alexander Paul, 49061150006, Posbus 628, Marblehall; Imalda Elaira Ferreira, 30 dae (Marblehall).—Santamtrust, Middelburg.
- 8284/83—**Kok**, Johannes Jacobus, 1709245017004, Boomstraat 13, Barberton; Cirkia Jacoba Kok, 30 dae (Barberton).—Santamtrust, Middelburg.
- 12491/82—**Redelinghuys**, Herman, 5612115023001, Silverstraat 22, Potchefstroom; Maria Elizabeth Redelinghuys, 6003210009005, 30 dae (Potchefstroom).—Santamtrust, Middelburg.
- 1293/83—**Evler**, Stephanus Christiaan, 1912255021003, Plot 74, Rietfontein, Vereeniging; Jeanetta Catharina Evler, 3009080054008 (Vereeniging).—Santamtrust, Middelburg.
- 7296/83—**Gerber**, Louis Botha, 2001155057009, Briggsstraat 67, Westonaria; Anna Elizabeth Gerber, 2102200066001 (Westonaria).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 12400/83—**Beukes**, Cornelis Jacobus, 1108145008009, Neptunestraat 18, Fishershill, Germiston; Petronella Hendriena Sofia Beukes, 1406040006007 (Germiston).—Santamtrust, Kempton Park.
- 6906/83—**Oberholzer**, Martha Elizabeth, 3209110063009, Freestraat 51, Minnebron, Brakpan; Hendrik Oberholzer, 3601285065001 (Brakpan).—Santamtrust, Kempton Park.
- 6189/83—**Peters**, William Adolphus, 2204235064009, Dordelaan 57, Westdene, Johannesburg, Gewysigde Eerste en Finale; Anna Elizabeth (Elizabeth Anna) Peters, voorheen Joubert, gebore Kuhn, 2605230044004 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 13246/82—**Kriel**, Johannes Albertus, 4604025061008, Atrubelaan 5, Rand en Dal, Krugersdorp (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.
- 7066/83—**Potas**, Hendrik Frederick Francois, 2204095004004, 55 Durban Deep Myn, Roodepoort; Catherina Elizabeth Maria Potas (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 3348/83—**Botes**, Johanna Hendrina Jacoba Adriana, 331102396W, Mossiestraat 50, Horisonpark, Roodepoort (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 7063/83—**Oberholzer**, Wynand Roelf Johannes, 5402165056006, Plot 331, Hillside, Randfontein; Wilma Oberholzer, 5801060029002 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.
- 9064/83—**Van Wyk**, Arie Willem, 1002015005007, Tugelastraat 30, Carletonville; Cecilia Johanna van Wyk, gebore Hamman, 210810006001 (Oberholzer).—Standardtrust, Marshalltown.
- 6734/83—**Meyer**, Antonie Christoffel, 2903025073001, Raathstraat 49, Horison, Roodepoort, Tweede Supplémentaire; Gloria Eureka Meyer, gebore Marck, 3201300047009 (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.
- 2674/83—**Hollenbach**, James John Booysen, 2907175030000, Kroonstraat 3, Kinross, Eerste (Evander).
- 4461/83—**Horn**, Gloria Pearl, 1009200033009, 37 Second Avenue, Northmead, Benoni (Benoni).—Manfred Jacobs & Husted, Boksburg.
- 7036/82—**Goss**, Michael John, 1705035030009, House 25, Tavistock Colliery, District of Bethal; Matilda Matlina Goss, 1903120018001 (Bethal).—Manfred Jacobs & Husted, Boksburg.

### KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.  
At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 447/83—**Slinger**, Johanna Christina, 007054625, 49 Fourth Avenue, Athlone; James Jacobus Slinger (Wynberg).—Jaffer & Askew, Cape Town.
- 5371/82—**Clayford**, Edgar Carl, 1911155065011, Gleemoor, First and Final and Supplementary (Wynberg).—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.
- 4497/80—**Evans**, Marion Maud, born Holden, 0967073032P, 202 Portswood Lodge, Main Road, Green Point, Second and Final.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.
- 4818/83—**Stander**, Marthinus Frederik, 0908225011000, De Waalstraat, Eden Park, Brackenfell; Anna Maria Stander, 1510160020001 (Kuilsrivier).—Standardtrust, Kaapstad.
- 4789/83/6A—**Scheun**, Ignatius Michael, 0807255010009, Breitenbachstraat 5, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.



- 328/70—**Abrahams**, Johannes Cornelius, 117875278K, Monte Vista Crescent, Helderzicht, Somerset West, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Frances Sophie Abrahams, born Hartog, now deceased, 007126793K (Somerset West).—Morkel & De Villiers, Somerset West.
- 979/83—**Le Roux**, Johannes Matthys, 1204152017001, Sonnehofwoonstelle, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—P. W. Hoffman, Heidelberg.
- 3868/82—**Human**, Leonard Petrus, 2806195023005, Shortstraat 1, Constantia, Kaapstad; Sophia Magdalena Human, gebore Geldenhuys, 3101270010008.—Gird & Dercksen, Beaufort-Wes.
- 565/83—**Fick** Lambert Hendrik, 5912275054006, Rhenosterfontein, Porterville (Porterville).—Boland Bank, Moorreesburg.
- 6054/83—**Coetzee**, Gerhardus Hermanus, 0605195010000, Fisherstraat 24, Goodwood (Goodwood).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 1434/82—**Otto**, Petrus Hermanus Maree, 0402255001008, Hoofstraat 8, Greyton, Gewysigde Distribusie (Caledon).—Guthrie & Theron, Caledon.
- 6436/83—**Van der Walt**, Petrus Albertus, 1912015009009, Bellstraat 5, Montagu; Maria Elizabeth van der Walt, gebore Le Roux, 1601150009005 (Montagu).—Boland Bank, Montagu.
- 6361/81—**Kotze**, Maria Magaretha, 026747060, Kriedouw, Citrusdal (Clanwilliam).—Boland Bank, Clanwilliam.
- 8130/82/3A—**Raleigh**, Frank Victor, 9908195001008, Steepacres, Sir Lowry's Pass (Somerset West).—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Somerset West.
- 3828/83—**Van Zyl**, Hendrik Johannes, 2407045026007, Skilpadrug, Tulbagh (Tulbagh).—Boland Bank, Ceres.
- 216/83—**Van der Westhuizen**, Gysbert Johannes, 1612075003005, King Georgesstraat 25, Ruyterwacht, Epping; Helena Johanna van der Westhuizen, gebore de Jongh, 2903230022009 (Goodwood).—Bill Tolken Bresler & Brynard, Goodwood.
- 7395/82—**Scheepers**, Norma Marion, 3801100046000, 11 Park Lane, Plettenberg Bay, Knysna.—Vowles Metelerskamp & Callaghan Inc, Knysna.
- 7205/83—**Burton**, John Arend Hofmeyr, 0701185016006, Stilwaters 25, Durbanstraat 86, Worcester (Worcester).—Santamtrust, Bellville.
- 3391/83—**De Villiers**, Fredricka Emily, 1407140038007, Mark Heights 402, Wallacestraat, Goodwood, Suplementêre (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.
- 6114/83—**Badenhorst**, Johannes Hendrik, 1204235020002, Randstraat 111, Oudtshoorn, Suplementêre; Maria Johanna Elizabeth Badenhorst, gebore Ward, 2807290069000 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.
- 1133/83—**Kaempffer**, Else (Elsa) Dora, gebore Krenzke, 0201010012007, weduwee, Pieter Wiumstraat 35b, Paarl.—Santamtrust, Bellville.
- 6599/83—**Olivier**, Ada Susan, 1703240053007, Jamesonstraat 6, Welgemoed-Noord, Bellville (Bellville).—Santamtrust, Bellville.
- 7258/83—**Foord**, Jurina, gebore Swart, 4505070068006, Diazstraat 61, Panorama; Mathys Phillippus Foord, 4310305070004 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.
- 5918/83/3C—**Olivier**, Ockert, 134206671W, Joubertina (Joubertina).—Volkskaskrust, Port Elizabeth.
- 7457/82—**Khalifee**, Goolam Hoosain Bawa, 800053147A, 13 Jordaan Street, Cape Town.—Prisman & Wilson, Cape Town.
- 96/83—**Berman**, Olga Tilly, born Javitsz, 9803260006008, 502 Northwood Flats, Market Street, Paarl (Paarl).—Faure & Faure, Paarl.
- 7011/67—**Kruger**, Elizabeth Sophia, born Jacobs, Elsies River, Amended (Goodwood).—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.
- 162/83/2A—**Thomas**, Gordon Spencer, 1211185002005, 4 Millwood Flats, York Street, George; Iris Thomas, born Arnold, 2110100036008 (George).—I. Thomas & J. Parsons, George.
- 4915/83—**Buys**, Philippus Stephanus, 1008045029008, Bermanstraat 9, Suider Paarl; Hester Maria Hendrina Buys, gebore Ludek, 1905180019001 (Paarl).—S. G. Hoffman & Van Tonder, Paarl.
- 3232/83—**Smit**, Johannes Jacobus, 2506235056003, Wiersmanstraat 3, Kuilsrivier; Johanna Dorothea Smit, gebore Rossouw (Bellville).—Boland Bank, Bellville.
- 3776/83—**Fourie**, Cornelius Stephanus, 3104225014007, Calitzdorp, Suplementêre; Johanna Elizabeth Fourie, 02064279W (Calitzdorp).—Standardtrust, George.
- 5955/83—**Van der Walt**, Margaret Isabella, 1209250040009, St Johnstraat 178, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Standardtrust, George.
- 7868/82—**Gibaud**, Annetta, 0810060034008, Chesterton, Aerodrome Road, George (George).—Miller Harris van Vuuren & Kellerman, George.
- 3806/82—**Langner**, Frederik (Frederick) Petrus, 1009165002007, Voorste Van Zyls Plaas, Williston; Hester Sophia Langner, 1306160019006 (Williston).—G. B. Kempen & De Wet Nel, Carnarvon.
- 4907/81—**Forbes**, Cherrith Lynette, 5912100136010, 11 Tiber Close, Portlands, Mitchells Plain (Wynberg).—Wilkinson Joshua & Gihwala, Athlone.
- 1146/83—**Ashwell**, May Edith, Rome Farm, Somerset West (Somerset West).—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.
- 1212/83—**Casaleggio**, Edmund, 2312145002009, Welgelegen 808, Kusweg, Strand (Strand).—Syfrets Trust, Kaapstad.
- 3256/83—**Kruger**, Peter John, 450125419000, S A S Maritime Command, Silvermine, Tokai (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2084/83—**Flack**, Norman Stuart, 9410175005000, 46 King Edward Road, Parow, Suplementêre; Isabel Rachel Flack, born Rawbone, 9707140010001 (Bellville).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 5987/82—**Groschl**, Julius Henry, 22 Percy Road, Ottery, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 1953/83—**Farquhar**, Hamish Hayes, 1810075023003, 33 Acacia Way, Pinelands, Second and Final (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 5533/82—**Frewen**, Stanley Vincent, 3905145081003, 5 Baxter Way, Edgemoed (Goodwood).—Sonnenberg Hoffmann & Galombik, Cape Town.
- 3814/83—**James**, Reginald Heber, 0706215026008, 34 Riverside Park, Lourensford Road, Somerset West (Somerset West).—Standardtrust, Cape Town.
- 4722/83—**Bartlett**, George William, 0605115001006, 210 10th Street, Voëlklip, Hermanus (Hermanus).—Standardtrust, Cape Town.
- 3011/83—**Ferguson**, Ivor, 19 Aandblom Street, Blomtuin, Bellville (Bellville).—The Board of Executors, Cape Town.
- 4300/82—**Luyt**, Gabriel Julian, 1105135023006, Eikenbosch, Slanghoek, Rawsonville (Worcester).—The Board of Executors, Cape Town.
- 6819/80—**Fortuin**, Julius Nicholas, 022147794, Daisy Hill Farm, Retreat (Wynberg).—Syfret, Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.
- 5892/83—**Chaffey**, Muriel Madeline, 022280503W, St Monica, 1 Wren Way, Meadowridge, Cape Province; Kenneth Arthur Chaffey, 0707145013009 (Wynberg).—Syfret, Godlonton, Fuller Moore Inc., Cape Town.
- 4467/80—**Brenner**, Isaac, 6 Zerubbabel Street, Haifa, Israel.—Hurwitz Lewak, Cape Town.
- 5077/82—**Louw**, Georgina Kathleen, 022108905, 35 Ishack Road, Grassy Park; David Louw (Wynberg).—Sonnenberg Hoffmann & Galombik, Cape Town.
- 6116/83—**Bruce**, Frederick Walter, 4802145036005, Departement Gevangeniswese, Robbeneiland. Santamtrust, Kaapstad.
- 7194/83—**Taylor**, Thomas Alexander, 022710703W, Embassyhof 3, High Levelweg, Seepunt; Maria Margarieta Taylor, gebore Coetzee, 3101110090001.—Santamtrust, Kaapstad.
- 2001/83—**Julies**, John Petrus, 145408113K, Burnstraat 1, Wellington; Nettie Julies (Wellington).—Gaum & Van Wyk, Paarl.
- 2470/83—**Toms**, Martin Winston, 4212245077000, P.O. Box, Plettenberg Bay, First (Knysna).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.
- 749/83—**Trytsman**, John William, 1109165027002, 46 P. J. Retief Street, Joubertina (Joubertina).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.
- 623/83—**Le Roux**, Pieter, 3512065024003, Le Rouxstraat 43, Robertson (Robertson).—Beneke, Kannenberg & Du Bois, Robertson.
- 2048/83—**Voslammer**, Willem Johannes, 100930502007, 32 Malcolm Road, Rondebosch; Jacoba Helena Voslammer, born Hoogeveen, 100928003801 (Wynberg).—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Cape Town.
- 1766/83—**Irvine**, George William, 0002265009007, c/o Harewood Nursing Home, 14 Tiverton Road, Plumstead (Wynberg).—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Cape Town.
- 5788/83—**Hayward**, Helena Magdalena, 0108120013009, Claredonstraat 21, Parow Vallei, Eerste (Bellville).—Bornman & Hayward, Bellville.
- 2385/83—**Strangman**, Eva Agerskou, 1307110038005, 16 Olivier Street, Strand, Supplementary First & Final (Somerset West).—Barclays National Bank, Cape Town.
- 2527/83—**Liebenberg**, Abraham Daniel, 300112531000, 17 Deining Street, Stilbaai; Magdalena Dorathya Liebenberg, 3008180023004 (Riversdale).—Barclays National Bank, Cape Town.
- 8936/81—**Jackson**, John Halkett, 1902045050008, 10 Peach Lane, Newland, The Amended First and Final Liquidation and Distribution Account and Memorandum of Agreement of Redistribution (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

- 3313/83—Seyfried, Ferdinand, 9406225006006, 4 Kort Street, Kuils River (Kuils River).—Barclays National Bank, Cape Town.  
 2377/81—Van Wyk, Maria Aletta, formerly Coetzee, born Nel, 0303220018004, Warden Street, Riversdale (Riversdale).—Miller Terblanche & Zietsman, Mossel Bay.  
 4449/83—Lloyd, Alonzo Jerome, 2310065044001, Etmahof 1, Rosemountlaan, Oranjezicht, Kaapstad.—Volkskastrust, Kaapstad.  
 8527/82—Le Roux, Marthinus Cloete, 5303075004005, Chingcoo, Wildernis (George).—Volkskastrust, Kaapstad.  
 6334/83—Gildenhuys, Petrus Johannes, 1301305021009, Tygerbergseentrum 803, Voortrekkerweg, Bellville (Bellville).—Volkskastrust, Kaapstad.  
 6289/83—Boonzaier, Wilhelmus Shirley, 0408185010001, Huis Pam Brink Strand; Emmerentia Fredrika Boonzaier, gebore Alberts, 0910010002004 (Strand).—Volkskastrust, Kaapstad.  
 5626/83—Van der Merwe, Jan Albert, 1512165004006, Uitkomst, Simondium (Paarl).—Volkskastrust, Kaapstad.  
 723/82—Tredoux, Pieter Adriaan, 3103035023000, Van Eycksingel 2, De La Haye, Aanvullende (Bellville).  
 1771/83—Hecker, Heinz Kurt, 0911085021002, 15 Welwyn Avenue, Pinelands; Brunhilde Maria Gisela Hecker, born Dohm, 1704140015004 (Goodwood).—A. Wagner de Villiers, Cape Town.  
 3806/83—Van Coppenhagen, Jan Daniel, 2402115008001, Groenhof, Robertson (Robertson).—Muller Baard & Conradie, Robertson.  
 2669/83—Haider, William Frank, 0612115046106, 207 Vonke House, Lourensford Road, Somerset West (Somerset West).—Standardtrust, Cape Town.  
 3801/83—Wilson, Roberta Janet Yuill, born Milne, 0003190013007, 7 Anchusa Court, Wren Way, Meadowridge (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.  
 4615/83—Hart, Ruth Florence, 022221538, 17 Fiona Crescent, Brooklyn.—Standardtrust, Cape Town.  
 3701/83—Du Toit, Andries Stephanus, 1101145011007, Kerkstraat 95, Citrusdal (Clanwilliam).—Standardtrust, Kaapstad.  
 3031/83—Wilson, Robert, 1111255027009, Kei Apple Hotel, Kei Apple Road, Sea Point.—Standardtrust, Cape Town.  
 5157/83—Sutherland, Edward Ralph, 2305015047005, 14 Sangiro Street, Parow North; Mavis Gertrude Sutherland, born Fowler, 2910260050008 (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.  
 5706/83—Page, Rodney, 2312285047004, 8 Wrensch Road, Observatory.—Standardtrust, Cape Town.  
 4083/83—Hugo, Daniel Gideon, 2509045008008, Van Reenenstraat 39, Parow (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.  
 2835/83—Du Toit, Willem Francois, 1507085012006; Eleonora Elizabeth du Toit (Worcester).—Standardtrust, Kaapstad.  
 6102/83—Fouche, Andries Johannes Hendrik, 2308055005008, Athensweg 98, Table View; Susanna Wilhelmina Fouche, 2102160004000.—Standardtrust, Kaapstad.  
 3627/83—Smit, John O'Kennedy, 0605205005008, Langstraat, Darling; Hester Jacoba Maria Smit, gebore Rabe (Malmesbury).—Standardtrust, Kaapstad.  
 1023/83—Burger, Pieter, 2110245043000, Estwaleni, Devon Valley, Stellenbosch, Supplementary (Stellenbosch).—Standardtrust, Cape Town.  
 1438/80—Daniels, Anthony, 5706215139012, Stenkeurishof 4a, Lavenderhill, Retreat (Wynberg).—Heyns Strauss & Visagie, Goodwood.  
 5609/83—Van Wyk, Johannes Jurie, 0807105006009, Italenielaan 6, Hartenbos (Mosselbaai).—Boland Bank, George.  
 6459/83—Verhoog, Pieter Henry Thomas, 1506185039018, Sauerstraat 3, Lavalia, George; Lima Jaunita Verhoog, 1004120028015 (George).—Standardtrust, George.  
 1755/83—Nelson, Clement Walter, 1209225036009, 20 Bowden Road, Observatory; Marjorie May Nelson, born Fuller.—Lansdown, Ellis & Co., Observatory.  
 7880/82—Warner, Una Pauline Laubscher, 1706230082006, 27 Mountainview Road, Wynberg (Wynberg).—Routledge-MacCallums, Cape Town.  
 7980/82—Earley, Charlotte Martha, Claremont, Cape Town (Wynberg).—O'Sullivan & Company, Claremont.  
 1261/83—Conradie, Hendrik Francois, 0803295011008, 6 Erica Road, Murdolk Valley, Simon's Town (Simon's Town).—Coopers & Lybrand, Cape Town.  
 2076/83—Pienaar, Esmond de Villiers, 9906135001005, 30 Union Avenue, Pinelands.—Graaffs' Trust, Cape Town.  
 8851/82—Marcus, Alec James, 4110225053019, 14 39th Street, Elsie's River, Second and Final; Dorothy Marcus, born Moosa, 4603030054016 (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.  
 2917/83—Hall, Clifford, 0309015020006, The Nest, Cardiff Road, Simon's Town, First (Simon's Town).—Syfrets Trust, Cape Town.  
 2347/83—Fisk, Iris Matilda, born Stephenson, 1002030025006, 401 Liesbeeck Gardens, Durban Road, Mowbray (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.  
 1297/83—Corben, Mary Ellen Robson, born Hope, 8806200001008, B2 Lancaster, Main Road, Three Anchor Bay, Cape Town.—Syfrets Trust, Cape Town.  
 2955/60—Berry, Adolph Christian, Berryville, Eighth Avenue, Grassy Park (Wynberg).—Swanepoel Uys & Rushton, Cape Town.  
 1296/82—Resnick, Izak, 9709255009000, Ambassador Court, London Road, Sea Point, Cape Town, Supplementary Liquidation and Distribution.—Dichmont & Dichmont, Cape Town.  
 3202/83—Jays, Georgina Underwood, 0708300006002, The Moorings, The Row, Muizenberg (Simon's Town).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.  
 1885/83—Lamont, Gladys May, previously Balmer, born Dawes, 1112140039100, 4 Lyons Street, Morningside, Somerset West (Somerset West).—The Board of Executors, Cape Town.  
 221/83—Smith, Harold Wilfred, 1907055039015, 17 First Avenue, Elsie's River; Louisa Wilhelmina Smith, born Swart, 2402260080011 (Goodwood).—The Board of Executors, Cape Town.  
 3965/83—Gelderblom, Barend Christoffel, 3006235025008, Rabiestraat 12, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

## NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, **KIMBERLEY**, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.  
 At the office of the Master, **KIMBERLEY**, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 252/83—Van Zyl, Jurgens Johannes Delpot, 1411215016005, Winton, Pk. Markramsdraai, Supplémentère; Jeanetta Wilhelmina van Zyl, gebore Van Wyk, 2109200010004 (Kuruman).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.  
 109/83—Van der Linde, Jacobus Petrus Johannes Botha, 1904045018001, Gembokhoek, Vryburg, Supplémentère (Vryburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.  
 478/83—Saunders, William Thomas, 2004285020004, Perseel 26a 12, Hartswallei; Elizabeth Catherine (Cathrine, Catharine) Saunders, 1709170032002 (Warrenton).—Standardtrust, Kimberley.  
 261/83—Kearney, Jacobus Frederik, 9009275001008, Kokerboom-oord, Kakamas (Kakamas).—Standardtrust, Kimberley.  
 803/83—Pietersen, Madge Constance, 007932303, 15-17 Hutton Street, Homestead, Kimberley.—E. N. Pietersen, Kimberley.  
 291/83/A—Van Niekerk, Jan Walters, 2301125039009, Perseel 1k 5, Magogong; Rebella Francina van Niekerk, gebore Du Plessis, 1608110050001 (Hartswater).—Alf Bennett, Hartswater.  
 482/83—Rucastle, Eunice Meryl, 101172723W, Adriadnelaan 7, Herlear, Kimberley, Gewysigde; Neville Noel Rucastle.—Santamtrust, Bloemfontein.  
 705/83—Daneel, Michiel Nicolas, 1708195006009, Ribbokstraat 6, Upington; Hester Christina Daneel, gebore Vermeulen, 2411210025000 (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.  
 646/83—Liebenberg, Daniel Nicolaas, 0604105036007, Berg-en-Rus-ouetehuis, Olifantshoek; Engela Elizabeth Liebenberg, 1301050031005 (Olifantshoek).—Standardtrust, Kimberley.  
 660/83—Weideman, Hendrik Jacobus, 1111015036001, Kerkstraat 221, Reivilo; Magriha Johanna Pietermella Weideman, 0506230021004 (Reivilo).—Volkskastrust, Kimberley.  
 506/83—Goldenbaum, Sally, 1310260027000, 2 Poole Street, Kimberley.—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.



## OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.  
At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 1257/83—Joubert, Barend Jacobus, 3101115045000, Errolrylaan 66, Framesby, Port Elizabeth, Supplementêre; Naomi Joubert, gebore Nel, 3405120036007 (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.
- 2030/83—Van Wyk, Johannes Willem, 1302275012002, Klein Witelsrivier, distrik Humansdorp; Martha Johanna van Wyk, gebore Vosloo, 140117009004 (Humansdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.
- 835/83—Sloan, Frances, born Rankin, 9906100011005, 70 Park Drive, Port Elizabeth, Second and Final (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.
- 1433/83—Campbell, John Frank, 2912285003004, 32 Putsand, Beach Road, Humewood, Supplementary; Aletta Campbell, born Dawson, 3107050035005 (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.
- 1691/83—Vimpany, Arthur Herbert, 0506025004009, Aliwal North (Aliwal North).—Standardtrust, Bloemfontein.
- 2700/83—Allen, Johanna Martina, born Ockeloen, 0509110025004, 1006 Marine Towers, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.
- 3751/81—Marais, Cornelius Tobias, 3101215075006, Johnstraat 40, Uitenhage (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.
- 1768/83—Engelbrecht, Susanna Jacomina Elsje Petronella, 9709010002001, Voortrekkerstraat 11, Hofmeyr (Cradock).—C. J. van Heerden & Kie., Cradock.
- 920/83/C—Shamley, Laurence Peter, 1708035008009, Amanzi Estates, Uitenhage; Jane Shamley, gebore Van der Merwe, 2601300048009 (Uitenhage).—Kitchings, Uitenhage.
- 2468/82—Van Rensburg, Nicolaas Siebrits, 3904265014001, Fairview, Queenstown (Queenstown).—V. C. van Rensburg, Queenstown.
- 1466/83—Papé, Naomi Ruth, 0701080008009, 6 Killarney Court, Inverleith Terrace, East London (East London).—Standardtrust, East London.
- 691/80/1B—Collett, Bernhild Emily, 066109370W, 22 Bulawayo Drive, Douglasdale, Bulawayo, Zimbabwe (Port Elizabeth).—P. C. van Staden Venter & Kie., Port Elizabeth.
- 691/80/1B—Collett, Bernhild Emily, 066109370W, 22 Bulawayo Drive, Douglasdale, Bulawayo, Zimbabwe (Port Elizabeth).—P. C. van Staden Venter & Kie., Port Elizabeth.
- 3592/82—Finn, Max, 0510075014009, 4-19 Har Sinai Street, Ra'Anana, Israel (Port Elizabeth).—Markmans, Port Elizabeth.
- 3325/81—Smithies, Rita Mary Josephine, née René, 101286600, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Leo A. Smithies, Port Elizabeth.
- 2340/83—Fry, Desmond Edward Stephen, 3204135003007, 11 Angus Road, Rowallan Park, Port Elizabeth; Dora Evelyn Fry, born Ward, 3502270005103 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.
- 2756/63/2B—Van Jaarsveld, Adrian (Adriaan) Zacharias Albertus, 009964600, Grand Hotel, Barkly East, Amended (Barkly East).—H. W. Smith, Barkly East.
- 780/83—McGuire, Freda (Frieda), formerly Wisch, born Schwulst, 0808150009005, widow, 68 Manley Road, Saxilby, East London (East London).—Russell Esterhuizen Lindsay & Sephton, East London.
- 899/82—Broeksma, Eva Magaretha (Margarethe), born Bentz, 5003070041008, 52 Murray Street, Stutterheim, First (Stutterheim).—Elliotts, Stutterheim.
- 3301/79/1A—Bam, Elizabeth Jacoba, gebore Du Plessis, 173361024W, Greystraat, Dordrecht (Dordrecht).—De Wet & Kie., Queenstown.
- 3442/82—De Jonge, Margaretha Elizabeth, gebore Smuts, 9302020002003, NG Pastorie, Noupoot, Aanvullende Eerste en Finale, 24 dae (Noupoot).—Roome & Malan, Zaaron.
- 929/83—Williamson, Gerald, 3306105003006, Jubalani Farm, District of East London; Olga Francis Williamson, born Schultz (East London).—Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, East London.
- 2701/83—Andreka, Olga, born Westpfahl, 2512170055000, 27 Thomas Street, King William's Town; Arthur Albert Andreka, 2405065010000 (East London).—Santamtrust, Port Elizabeth.
- 949/83—Schamrel, Jan Hermanus, Dalestraat 40, Uitenhage (Uitenhage).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 2424/83—Meyer, Catharina Levina, 5409270091000, Summerweg 26, Haven Hills, Oos-Londen; Johannes Christoffel Meyer, 5206165024009 (Oos-Londen).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 1619/83—Wait, Charles, 2511125002002, Plot 8, Ericadene, Groenbossies; Wilhelmina Lamberta Wait, 3011250036005 (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 2588/83—Scott, Augusta Ellen, gebore Weirich, 9911130003006, Huis Van der Horst, Aliwal-Noord (Aliwal-Noord).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 2388/83—Muller, Frans Engelbertus, 1502450430001, Ofsowitrylaan 40, Uitenhage; Hendrina Maria Muller, gebore Kemp, 1602040033005 (Uitenhage).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 2360/82/3A—Van Rensburg, Hermanus Michael, 4402015023009, Mill Street, Adelaide (Adelaide).—Espin & Espin, Grahamstown.
- 2615/83—Swigelaar, Mitzi Mary, born Brunsdon, 3104210079015, 53 Aubrey Street, Gelvanpark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.
- 639/83—Murphy, Jeanette, 3810230015009, 4 Clifton Road, Vincent, East London (East London).—Price Waterhouse, East London.
- 1610/82/3B—Walton, Anne Marion Lochee, born Stirton, 3807190037007, widow, Invercloy, P.O. Box 20, Sunland, Second and Final (Uitenhage).—Hutton & Horn, Port Elizabeth.
- 1956/82—Swiegers, Wessels Frederick Johannes, 4203085063002, 60 Dutton Road, Cambridge West, East London (East London).—J. A. Yazbek & Co., East London.
- 334/83—Paxton, Gladys Evelyn, 9112290006000, 12 Parliament Street, Graaff-Reinet (Aberdeen).—J. Gruss & Co., Aberdeen.
- 3402/82—Beukes, Roelof Jorgem Gerhardus, 3610125055007, 14 Prince Alfred Street, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.
- 362/71/2C—Weldschidt, Charles (Charlie), 003924165K, 61 Albany Road, Grahamstown, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Agnes Helen Weldschidt, born Vosloo, 003924166K.—H. Gordon Levy, Grahamstown.
- 3472/82—Abrahams, Mary Francina, born Capkey, 3 Euphorbia Road, Parkside, East London; since deceased Johannes Wally Abrahams, 034888980K (East London).—R. A. Allam, East London.
- 2348/83—Meyer, Ronald Reynders, 111015043007, 15 Milner Street, Uitenhage (Uitenhage).—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.
- 806/83/2C—Cowley, Francina Margaretha, 101213065W, 503 Albany, Cuyler Crescent, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Powells & Co., Port Elizabeth.
- 1611/83—Du Preez, Aletta Johanna, 1207170037006, Hoofstraat 45, Kirkwood (Kirkwood).—Boland Bank, Uitenhage.
- 2917/83—Emery, Frances (Francis) Lilian, born Lucas, 2206140031007, St Joseph's Hospital, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.
- 9/82—Pretorius, Jan Johannes, 0501095003007, Harmonie, Barkly-Oos, Gewysigde Eerste en Finale; Cornelia Gertruida Pretorius, gebore Greyvenstein, 1212170004006, (Barkly-Oos).—Naudes, Bloemfontein.
- 305/83—Lipschitz, Leon, 2508275057008, 1 Dyason Street, Mount Road Township, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rosie Lipschitz & Basil Fanarof, Port Elizabeth.
- 2788/83—Reynecke, Sarah Johanna, gebore Moolman, 0603260041000, Melon, Hankey; Thomas Ignatius Reynecke, 0601135017007 (Hankey).—Volkskastrust, Port Elizabeth.



- 1886/83—**Thomas**, Joyce Madeleine, born Cellier, 1302150061009, Continental Hotel, Currie Street, East London (East London).—Standardtrust, East London.
- 27/83—**Potgieter**, Louwrens Marthinus, 37102035059002, Sjencrouwwoonstelle 7, Port Elizabeth Sentraal (Port Elizabeth).—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.
- 3030/80—**Pillay**, Meenachey (Author) (East London), The Bax Partnership, East London.
- 2024/83—**Stroebel**, Jan Nicolaas, 1602165033004, Tulbachplek 4, Kabegapark, Port Elizabeth; Aletta Wilhelmina Stroebel, gebore van Eeden, 1701240022006 (Port Elizabeth).—Delpot & Delpot, Port Elizabeth.
- 434/83/2A—**Sparg**, Nevil Cooper, 2208295041005, 25 Gleneagles Road, Bunkers Hill, East London (East London).—J. E. Warren, Idutywa.
- 2996/83—**Roux**, Valerie Kathleen, gebore Reilly, 2705200010009, Eerste Straat 44, Gonubie, Oos-Londen; Johannes Petros Roux, 2210195019008 (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.
- 3047/82—**Essen**, Johanna Margaret, gebore Jacobs, 17/12/32, Bushbuckstraat 3, Gelvandale, Port Elizabeth; Wilfred Essen (Port Elizabeth).—Harding Pretorius & Kie., Port Elizabeth.
- 1086/83—**McLeod**, Susanna Catharina Christina, gebore Landman, 2409120088001, Dykeweg 26, Algoapark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.
- 2203/84—**Rousseau**, James Dempsey, 1409215006002, Voortrekkerstraat 50, Murraysburg; Adriana Maria Rousseau, voorheen Steyn, gebore De Kock, 1901010024006 (Murraysburg).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 2774/83—**Meintjes**, Matilda Meyer, 9603220015004, Munrokkirk-ouetehuis, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.
- 567/83—**Lipke**, Petrus Gerhardus, 2304255003000, 7 Renfrew Street, Cambridge, East London; Magdalena Ernestina Lipke, 2304020044008 (East London).—Wakefield Houzet & Burmeister, East London.
- 2005/83—**Eberhard**, Irene Mathilde, 0407060017008, 16 Muir Road, Mill Park, Port Elizabeth; Fritz Anton Eberhard (Port Elizabeth).—Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Port Elizabeth.

## NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.  
At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 2763/72/2A—**Moola**, Fatima (Fatima Essop), 800083225A, 121 Lyell Street, Ladysmith, Third (Ladysmith).—Ebrahim Goga & Company, Durban.
- 3231/71/1B—**Randeree**, Amina Bibi (Amina Bibi Sadak), 800086689A, 77 College Road, Asherville, Durban, Amended First; Goolam Mahomed Rasool Randeree, 800463623A, (Durban).—Ebrahim Goga & Company, Durban.
- 2773/83—**Schroder**, Merall Lynden, 5009250059009, 21 Rockhaven Road, Cowies Hill (Pinetown).—M. R. A. McElligott, Durban.
- 4164/83—**Rowles**, Arthur Cecil, 1203205039000, 104 Queens Court, Aliwal Street, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.
- 5117/82—**Johnson**, Eleanor Jane, 0310100005001, widow, 110 Sunland, Scottburgh (Umzinto).—Millar & Reardon, Durban.
- 4241/82—**Kanagu**, 800401235A, 10th Avenue, Campbells Town, Mount Edgecombe; Kanava Achary, 800446730A (Verulam).—Gordon, Harold and Associates, Verulam.
- 4894/67/2C—**Gangapersad**, 80047921A, 21 Philo Lane, Red Hill, Durban, Amended (Durban).—Renuka Singh & Company, Durban.
- 5852/82—**Chetty**, Tholaseemah, 800308638A, Roseneath, Umkomaas (Scottsburgh).—Bandulal Gangat, Qualbert.
- 2964/83/2D—**Babb**, Harry du Toit, 1207265036004, 35 Evedale, 126 Percy Osborne Road, Durban; Johanna Martha Babb, born Beytell, 1207280030008 (Durban).—Halse Havemann Lloyd & Ferreira, Pinetown.
- 6390/80—**Paton**, Katharine Arms, 956025264W, Frangipania Nursing Home, Essenwood Road, Durban, Supplementary to First and Final Liquidation and Distribution (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 4718/83—**Butler**, Gordon Ronald, 2804195004000, 2 Lynden, 97 Lambert Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 2822/83—**Jackson**, Noel Oliver, 0612115028005, St. Michaels-On-Sea (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.
- 2341/83—**Paul**, Julie Constance, 019090022007, 20 Barclay Mansions, Prince Street, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 5606/83—**Walker**, Colin Joseph, 1710165037006, 505 Marine Towers, Sol Harris Crescent, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 5241/83—**Nortje**, Petrus Stefanus, 3012195070000, Eensgevonden, Vryheid; Alma Henrieta Cecilia Nortje, 1106230040002 (Vryheid).—Standardtrust, Durban.
- 5524/83—**Moralee**, Robert, 0710235040007, 34 Steven Park, South Beach Road, Durban; Aletta Susanna Moralee, 1402280049005 (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 5255/82—**Wright**, Doreen May, 211598480, 101 Chilttenham Park Drive, Ruwa, Zimbabwe (Durban).—A. M. C. De Jager, Durban.
- 3401/83—**Driver**, William Gordon Stanford, 0705075005003, 63 Park Lodge Gardens, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 3399/83—**Cunningham**, Herbert Wainman, 2307165039006, 15 Mvulue Road, Glen Anil, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 4403/83—**Reynolds**, Pamela Audrey, 3701080021009, 11 Plant Road, Howick (Howick).—Lister & Lister, Pietermaritzburg.
- 3411/83—**Malyon**, Leonard Newnham, 1705035039000, Dalry Road, Winterskloof. —Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 1971/83—**Zietsman**, Mervyn Craig, 6102155017005, Vryheid Coronation Colliery, P.O. Coronation (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 1783/83—**Pillay**, Francis Bapu, 2205255059050, 7 Vinden Street, Dundee; Mary Pillay (Dundee).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 4435/83—**Robson**, Rosanna Maria Caterina, 2510170066001, 18 Park Road, Howick (Lions River).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 3373/83—**Melass**, Alan Percival, 0804085002009, Sunnyside Park Home, Sweetwaters Road, Pietermaritzburg. —Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 5019/83—**Godefroy**, Arnold, 0807145024004, 42 Brookby Crescent, Pietermaritzburg. —Barclays National Bank, Pietermaritzburg.
- 3976/83—**Brighton**, Harry, 9503175002108, Village of Happiness, Margate; Elsie Muriel Brighton (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.
- 5225/83—**Hussein**, Mahomed, 800310771A, 92 Cyprus Way, Newholmes, Pietermaritzburg. —Shafee Khan & Company, Pietermaritzburg.
- 152/83—**Shacknovis**, Roy Melville Ivor, 2910015022005, 40 Macleary Road, Northern Park, Pietermaritzburg. —N. I. Porter, Howick.
- 965/83—**Lewis**, Michael John, 6312225051005, MacDonaltheuis, Ladysmith (Ladysmith).—Maree & Pace, Ladysmith.
- 4638/83—**Erwee**, Aletta Elizabeth, 652087096, Ulundiwoonstelle 2, Bartleweg 526, Umbilo, Durban (Durban).—Volkskastrust, Pietermaritzburg.
- 1565/83—**Sclater**, Olive Inez, 1106150034001, Ixopo (Ixopo).—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.
- 3536/83—**Duma**, Nimrod Mdudu, 109489852, Cornfields, District of Estcourt (Estcourt).—Lombard Kitshoff & Jooste, Estcourt.
- 4065/83—**Bosch**, Pieter Schalk, 9909215004006, Boomstraat 124, Pietermaritzburg; Cecilia Johanna Bosch, 0710050014004. —Boland Bank, Pietermaritzburg.
- 3844/83—**Hopley**, Elva Sylvia, 1210220015006, 10 Margate Drive, Margate (Port Shepstone).—Rogers Morris & Gray, Matatielle.
- 1373/83—**Karrim**, Marriam, 800384000A, 68 Lyell Street, Ladysmith; Essack Sathar Karrim, 800080682 (Ladysmith).—S. G. M. Mia, Marshalltown.
- 2088/83—**Gibson**, Andries Jacobus, 6006095155009, Van Eckrylaan 31, Newcastle (Newcastle).—De Jager, Kloppers, Butler & Steyn, Newcastle.
- 767/83—**Doyle**, Doris Julia, 331683439W, 405 Chisnor, Point Road, Durban (Durban).—P. J. G. Doyle, Montclair.
- 4434/83/2D—**Riddell**, Maureen O'Connell, 0301060017003, Bramley Lodge, Arbutnot Street, Scottburgh; Norman James Riddell, 0208265013002 (Scottsburgh).—Standardtrust, Durban.
- 6278/81—**Walker**, France Marie, 1302220022007, 6 Dunsfold, 155 Musgrave Road, Durban, Second and Final Liquidation (Durban).—Standardtrust, Durban.

- 4391/83—O'Reilly, Norman Jules, 3101125038003, 23 Conyngham Avenue, Red Hill Durban; Edith Lillian O'Reilly, 3003190062001 (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 4861/82—Payn, Garnet Brian, 1812285005002, Umzinto, First (Scottburgh).—Coopers & Lybrand, Durban.
- 3925/83—Jhingoor, Mahabeer, 2905025051051, 104 Fernham Drive, Westham Phoenix, Unit 1201; Pagnibai Jhingoor (Verulam).—Syfrets Trust, Durban.
- 3610/83—Hattingh, Coenraad Josephus, 1401145040001, 6 Globe Road, Scottsville, Pietermaritzburg; Maria Elizabeth Hattingh, born Olivier, 2011010038003.—Santamtrust, Durban.
- 585/83—Holroyd, James Taylor, 1206015017009, 1505 Barcelona, Playfair Road, Durban, First (Durban).—Santamtrust, Durban.
- 4115/83—Foord-Johns, Joseph Arthur, 9808205005009, Natal Settlers' Memorial Home, Hutchinson Road, Congella; Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 595/83—Jones, Eric Owen, 2402065007003, 10 Woodlands Road, Durban, First (Durban).—T. T. Woodhead Bigby & Partners, Durban.
- 3441/82—Edwards, Vernon Alec, 4305275022001, 15 Fairwell Street, Empangeni, First (Empangeni).—King & Fuller, Pinetown.
- 1300/83—Naidoo, Narrainsamy Appadu, 2312065063056, 21 Syringa Avenue, Kharwastan Township, Durban; Mariamma Naidoo, 2104230058057 (Chatsworth).—Livingston Doull & Winterton, Durban.
- 4066/79—Naicker, Velayatham Nagappa, 4202105085052, 163 McLarthy Road, Reservoir Hills, Pinetown; Pushpavathy Naicker, 4610050139056, 14 days (Pinetown).—Metboard (Natal), Durban.
- 3236/76—Foster, Frank, 211045745W, 66 Darrell Crescent, Crestholme, Linkhills, Pinetown, Amended First Liquidation and Distribution (Pinetown).—Metboard (Natal), Durban.
- 3236/76—Foster, Frank, 211045745W, 66 Darrell Crescent, Crestholme, Linkhills, Pinetown, Amended Second and Final (Pinetown).—Metboard (Natal), Durban.
- 4122/83/10—MacHarg, G. L. 0501115025006, 33 Newton Park, Newton Place; I. MacHarg, 1307260033004 (Durban).—I. MacHarg, Durban.
- 2004/83—Swift, Winifred Valerie, 2412270042000, 2 Oakridge, 71 Silver Oak Avenue, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.
- 2219/83—Ferguson, Mabel Irene, Kingsleigh Lodge, corner of McDonald and Manning Roads, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.
- 3875/83—Bradford, Douglas Arthur, 2405265072008, Laine House, Florida Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.
- 3056/83—Ewens, Hubert Frank, 0804255016003, Morningside Nursing Home, 186 Innes Road, Durban (Durban).—Browne Brodie & Co., Durban.
- 1123/83—Dhaniram, Renuparsad, 3002175050056, 59 Junagarth Road, Merebank, Durban; Kemia Dhaniram, 3611250042059 (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.
- 3221/83/1C—Raffray, Marie Josephine Louise, Mauritius (Durban).—De Ravel Boule Saad & Wyman, Durban.
- 3352/83—Moodley, Paramasivan, 5006295144051, 206 Lakeview Road, Silverglen, Durban; Thanasagaree Moodley, 5312110120056 (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.
- 3775/83—Donnelly, Daniel, 0205135008006, Natal Settlers Memorial Homes, Thornhill House, Kenyon Howden Road, Montclair, Durban (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.
- 751/83—MacLaine (Lochbuie), Noreen Olivia Vernon, 2309210036003, 111 Ridgemont Road, Crestholme, Hillcrest (Durban).—V. R. Driman & Co., Durban.
- 1319/83—Fernandes, Isabel Hope, 0801080021109, 24 Hospital Road, Hillcrest (Pinetown).—Ernst & Whinney, Durban.
- 2781/83—Watkins, Sheila Madge Doreen, 1605010041007, 19 Morris Hodson Avenue, Glenwood, Durban (Durban).—Garlicke & Bousfield Incorporated, Durban.
- 646/83—Patel, Mani, 800488998, Flat 2, 56 Prince Edward Street, Durban; Magan Hira Patel, 2003305043053 (Durban).—D. P. Jeena & Company, Durban.
- 6423/81—Hira, Rajandraprasad Magan, 4605145090058, Flat 2, Jawahar Mansions, 56 Prince Edward Street, Durban; Kaashalia Hira, 5005250064056 (Durban).—D. P. Jeena & Company, Durban.
- 5612/81—Zungu, Emanuel Nkosinathi, 108661888, P.O. Upper Enseleni (Empangeni).—Barclays National Bank, Durban.
- 3076/83—Brodie, Marion Olive, 050630009004, C145 Longbeach, Marine Drive, Umhlanga Rocks; James Wilson Anderson Brodie, 0208175020006 (Durban).—J. W. A. Brodie, Durban North.
- 2000/83—Petersen, Nora Ellen, 1406290041001, 72 Emberton Road, Bluff, Durban, First (Durban).—Clemmans & Johnson, Inc., Durban.
- 4590/81—Venkatsamy (Venkatsamy Grewan), 800298833A, Braemar; Nagamah Grewan, 800251186 (Scottburgh).—Ramasar & Ramasar.
- 4649/83—Burton, Dorothea Mary Martyn, 1406010016002, Short Burn Farm, Amatikulu; John Edgar Burton, 0905045019007 (Mtunzini).—Barclays National Bank, Durban.
- 4281/83—Conradie, Maria Margaretha Aletta, 0003030020006, Glamis Nursing Home, 223 Florida Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 5321/83—Rambox (Ranjith), Ranjith, 3708015079051, 50 Masha Crescent, Moorton, Chatsworth, Durban; Chinthamani (Chinthamani Rambox), 3911130097053 (Durban).—Aron Singh & Associates, Durban.
- 3924/83—Harrison, Samuel, 1411135048005, Flat 1, Golden Lands 7082, Hibberdene, Rural (Scottburgh).—Barclays National Bank, Durban.
- 5499/81—Fatima, Bibi Goolam Hoosen Badat (Fatima Bibi), House 124, Road 615, Chatsworth (Chatsworth).—Burne & Burne, Durban.
- 4749/83—Knowles, Yvonne Dawn, 3504260011000, 705 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban (Durban).—Cox Yeats & Partners, Durban.
- 2196/76—Asma, Bee Bee, 800443393, Main Street, Dannhauser, 14 days (Dannhauser).—Acutt & Worthington, Dundee.
- 4049/83—Clinton-Parker, Ellen Louise, 010350018003, 51 Durban Road, Pietermaritzburg. —Tomlinson, Francis & Co., Pietermaritzburg.
- 2322/83—Dunn, Cavell Davidson, 1902150037006, 01 Fordell, 244 Musgrave Road, Durban (Durban).—Raymond G. Bradley, Johannesburg.
- 1832/83—Walters, Charles Edward, 5111205111008, 26 Flamboyant Street, Empangeni (Empangeni).—Huisamen, Bester, Odendaal & Brophy, Port Elizabeth.
- 200/82/1B—Ally, Fatima, 1311080059058, 13 Pepperberry Place, Isipingo (Durban).—Flockemann & Company, Durban.
- 6056/80—Mahomed, Ally, 800463097, House 12, Road 1003, Chatsworth; Jullekah Nathoo (Chatsworth).—Yacoob Meer & Co., Durban.
- 5207/82—Hariparsad (Nilraj), Nilraj, 4106235077055, 3 Buxon Street, Grangetown, Verulam, Amended First and Final; Janki, 4410240067055 (Verulam).—I. C. Meer, Motala & Co., Verulam.

### ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 921/83—Pietersen, Johannes Stephanus van Heerden, 0902255003003, 156 Dan Pienaar Drive, Bloemfontein.—Barclays National Bank, Bloemfontein.
- 1522/83—Smidt, Martha Johanna, gebore Janse van Rensburg, 0303190021004, Lidia-ouetehuis, Ladybrand (Ladybrand).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.
- 2245/83—Booyesen, Nicolaas Francois, 2708165012002, Lotzhofwoonstelle 1, Harrismith; Helena Sophia Booyesen, gebore Coetzer, 2508310010004 (Harrismith).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.
- 612/83—Maartens, Paulus Jacobus, 2306235010005, Bultfontein, Reddersburg; Susanna Jacoba Maartens, 2711160029005 (Reddersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.
- 2909/83—Britz, Gert Pieter, 0003195002005, wewenaar, Bredenkampstraat 29, Bultfontein (Bultfontein).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.



- 824/81—**Bornman**, Cornelis Lourens, 5006285009009, Klipdrift, distrik Vredefort, Verdere Gewysigde Eerste en Finale (Vredefort).—Richter & Els, Viljoenskroon.
- 975/83—**Kriel**, Gert Diederick, 0708065016006, Plot 32, Olive Hill, Bloemfontein; Johanna Martha Susanna Kriel, 1003090050009.—Volkskastrust, Pietermaritzburg.
- 1261/83—**Louw**, Elizabeth Helena, 019614797W, Derde Laan, Parys (Parys).—C. J. van Heerden & Kie., Cradock.
- 877/83—**Hunt**, John Edward, 0108145003001, 5 Du Plessis Street, Harrismith (Harrismith).—Jarvis & Masson, Harrismith.
- 1920/83—**Van der Walt**, Anna Christina Elizabeth Magdalena, gebore Van Vuuren, 9711100026007, weduwe, Cilliersstraat 25, Kestell (Kestell).—Cloete & Neveling, Harrismith.
- 1259/83—**De Jager**, Wilhelmina Gertruida, 2412200008006, Bynastraat 6, Harrismith, Eerste (Harrismith).—Jarvis & Masson, Harrismith.
- 393/83—**Butler**, Angus Cyril Tydor, 2212085055001, 33 Berghaan Street, Hendrik Verwoerd Dam; Rhoda Jane Butler, born Lyall (Philippolis).—Vowles Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.
- 639/83—**Stadler**, Gebriel Petrus, 3204135013006, Fonteinstaat 39, Petrusburg; Anna Jacoba Stadler, gebore Van Wyk, 3707210087000 (Petrusburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1124/83—**Muller**, Martha Adriana, gebore Diedericks, 0105120017006, Kerkstraat 40, Warden; Petrus Johannes Muller, 9702115001002 (Warden).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 700/83—**Jacobs**, Hester Magdalena, gebore Fouche, 2504070006001, Voortrekkerstraat 3, Kroonstad (Kroonstad).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1548/83—**Venter**, Jan Adriaan Stephanus, 2208045050009, Theronstraat 40, Petrus Steyn; Aletta Johanna Venter, gebore Du Plooy, 2405120036008 (Petrus Steyn).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1613/83—**Rautenbach**, Petrus Albertus, 9702245002003, Van Heerdenstraat 30, Excelsior; Hester Johanna Isabella Rautenbach, gebore Vos, 0304040016004 (Excelsior).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1183/83—**Vorster**, Barend Johannes, 1409255010003, Boshoffstraat 38, Harrismith; Anna Catherina Elizabeth Vorster, gebore Van Eeden, 2106030022001 (Harrismith).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 2266/83—**Dean**, Charles Richard, 0601315021001, Voortrekkerstraat 120, Bloemfontein; Elizabeth Jacomina Dean, gebore Deale, 2212110021002.—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1249/82—**Potgieter**, Anna Sophia, 9406270005002, plaas Meriba, De Brug, Bloemfontein.—A. P. Pretorius & Kie., Bloemfontein.
- 988/83—**Visser**, Cornelis Johannes Hermanus, 0411275024007, Vosstraat, Trompsburg (Trompsburg).—McIntyre & Van der Post, Bloemfontein.
- 872/83—**Cilliers**, Gerhardus Albertus van Niekerk, 9707195001004, Hertzogia, Koppies (Koppies).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 1854/83—**Van Jaarsveld**, Elizabeth Helena Louisa, gebore Du Plessis, 3407310018001, Wesstraat 6, Petrusburg; Petrus Albertus van Jaarsveld, 3009165006006 (Petrusburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 2477/81—**Wessels**, Dina Magrietha Eksteen, gebore Uys, 0412030005000, Van Niekerkstraat, Edenville, Verbeterde Eerste en Finale (Kroonstad).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 24/83—**Strauss**, Johanna Helena, voorheen Louw, gebore Viljoen, 0604180002007, Vergeet My Nitehuis, Bultfontein (Bultfontein).—Volkskastrust, Bloemfontein.
- 1079/83/C—**Odendaal**, Christoffel de Villiers, 1702225010008, Vyfde Laan 1, Warden (Warden).—F. Stewart King & Vogel, Warden.
- 729/83—**Dietrehsen**, Jacob Francois, 2807315017000, die plaas Tevrede, distrik Heilbron (Heilbron).—Cornelius & Wilsnach, Heilbron.
- 730/83—**Dietrehsen**, Anna Cecilia Gertruida, 3910020033004, die plaas Tevrede, distrik Heilbron (Heilbron).—Cornelius & Wilsnach, Heilbron.
- 1697/83—**Mattheus**, Johannes Gerhardus, 1903105016004, Ceylonweg 82, Uitsig, Bloemfontein.—Syfrets Trust, Kimberley.
- 604/83—**Van Wyk**, Willem Carel Ernst, 1605105017003, Rheezicht, Winburg (Winburg).—Victor Kotrze & Smith, Winburg.
- 1571/83—**Van Sandwyk**, Albertha Hendrika Jacoba, gebore de Bruyn, voorheen Nel, 1311070019005, weduwe, Soeterus, Kroonstad (Kroonstad).—Naude Thompson & Du Bruyn, Kroonstad.
- 2036/82—**Botha**, Willem Eduard Denis, 0909245018009, Sondersorg, Petrusburg (Petrusburg).—Hugo & Hugo, Petrusburg.
- 395/83—**Gerber**, Ronald Elias, 2906215030004, 86 Toronto Road, Welkom, First (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.
- 1698/8—**Van Eeden**, Johannes Jacobus Steyn Serfontein, 1210085006009, Riffontein, Clarens; Susarah Susanna Lambertha van Eeden, 1710090011001 (Bethlehem).—Syfrets Trust en Eksekuteur (Noord-Kaapland), Kimberley.
- 926/83—**Bruwer**, Johann Wilhelm, 1907205026003, Stinkhoutstraat 4, Tweespruit (Bloemfontein).—P. C. Bruwer & Vennote, Willows.
- 2152/68—**Van den Berg**, Gerhardus Johannes Martinus, 438385774W, Loopstraat 26, Ladybrand, Gewysigde; Hermina Barendina van den Berg, gebore Leonard, 438385775W (Ladybrand).—Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Pretoria.
- 795/83—**Sevenster**, Bartel Wilhelm, 9608165008005, Ds Kloppestraat 5, Senekal (Senekal).—J. H. Berning, Senekal.
- 1824/83—**Van der Westhuizen**, Johanna Cecilia, 2402050030002, Werthstraat 6, Kroonstad; Willem Jacobus van der Westhuizen, 2212115013004.—Syfrets Trust en Eksekuteur (Noord-Kaapland), Kimberley.
- 725/83—**Holtzhuysen**, Maria Elizabeth Sophia Johanna, gebore Griesel, 9111110007008, weduwe, Huis Vergeet My Nie, Bultfontein (Bultfontein).—Edmeades De Kock & Orffer, Bultfontein.
- 1061/83—**Gouws**, Martha Margaretha, voorheen Mathews, gebore Van den Berg, 3908130031000, Loopstraat 28, Ladybrand; Zacharias Francois Gouws, 2102035033002 (Ladybrand).—L. du Preez & Kie., Ladybrand.
- 566/83—**Grobelaar**, May Florence Elizabeth, 404150489W, Ben Anwoonstelle 202, Voortrekkerstraat, Bloemfontein.—Naudes, Bloemfontein.
- 2083/83—**Dippenaar**, Jasper Johannes, 9808175008009, Zylenastraat 10, Brandfort (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.
- 1372/83—**Jacobs**, Heila Johanna, 0209010013008, Hofmeyerstraat, Bultfontein (Bultfontein).—Beukes & Beukes, Bultfontein.
- 822/83—**Botha**, Petrus Jacobus Mattheus, 1806295013006, Uniestraat 35, Marquard, Aletta Johanna Botha, gebore Van Heerden, 1510010018007 (Marquard).—J. J. Moolman & Kie., Marquard.
- 1403/83—**Vorster**, Cornelius Johannes, 4011295032000, Theoville, Plot 102, Vanderbijlpark; Johanna Susanna Elizabeth Magdalena Vorster, 4506220108007 (Vanderbijlpark).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 348/83—**Allwright**, Dorothy Edna, 1402250009005, Agricultural High School, Tweespruit (Excelsior).—R. O. Allwright, Tweespruit.
- 1088/83—**Joubert**, Heila Johanna Adriana, gebore Coetzee, 1610120005009, weduwe, President Hoffmanstraat 24, Behlehem (Bethlehem).—Brand Wessels & Blignaut, Bethlehem.
- 1465/83—**Frost**, Juan Max, 1102085002007, Main Street, Clarens (Bethlehem).—Brand Wessels & Blignaut, Bethlehem.
- 279/83—**Joubert**, Daniel Johannes, 0512095029009, Faurelaan 5, Bloemfontein, Tweede en Finale (Bloemfontein).—Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.
- 2118/83—**Nel**, Jacobus Nicolaas, 4703075109004, Luciastraat 29, Riebeeckstad (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.
- 313/83—**De Bruin**, David Stefanus, 6002135044006, Doornstraat 1, Ehrlichpark, Bloemfontein, Aanvullend staat tot die staat van bates en laste.—Santamtrust, Bloemfontein.
- 1947/83—**Peens**, Irene Joyce, 2909020049003, Buntingstraat 10, Flamingo Park, Welkom; Johannes Hendrik Peens, 3109225008008 (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.
- 1050/82—**Wainwright**, Llewellyn, 2410295043003, Tamarynhof 101, Victoriaweg, Bloemfontein, Tweede en Finale.—Santamtrust, Bloemfontein.
- 1590/83—**Pretorius**, Charlotte Caroline, President Reitzlaan, Bloemfontein; Gideon Francois Pretorius, 2701185009009.—Santamtrust, Bloemfontein.
- 1813/83—**Schutte**, Elizabeth Hele
- 1813/83—**Schutte**, Elizabeth Helena, gebore Van Wyk, 1703260009004, Jackalsfontein, Viljoenskroon; Cornelius Johannes Petrus Schutte, 2503185014009 (Viljoenskroon).—Standardtrust, Bloemfontein.



- 1959/83—**Burger**, Cornelis Johannes Botes, 1008125013005, Kloosterstraat 13, Jagersfontein; Isabella Magrietha Burger, gebore Van der Walt, 1010130022005 (Jagersfontein).—Standardtrust, Bloemfontein.
- 1560/83—**Viljoen**, Johannes Andreas Francois, 1610235019002, Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.
- 1126/83—**Du Plessis**, Jan Urbanus, 3101085032004, Campbellstraat 15, Welkom, Supplementêre; Judith Margaretha du Plessis, gebore Olivier, 3312120015009 (Welkom).—Standardtrust, Bloemfontein.
- 1940/83—**Deysel**, Johannes Jacobus, 2608265001006, Voortrekkerlaan 62, Odendaalsrus; Rozanna Alice Deysel, gebore Mouton, 3804270083001 (Odendaalsrus).—Standardtrust, Bloemfontein.

### SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

- 15/80—**Botha**, Alich Blanch, House 4, Uismyn 2, Uis, Amended First and Final (Omaruru).—Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.

## INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

### BOEDEL OF MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappe hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrekk in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

### ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

- T1999/83—**Smith**, Alton John, 506 Capel Lodge, 184, Koelman Road, Ashley Gardens, Pretoria. 8/11/83, Transvaal Provincial. Haroon Tar Mahomed.
- T1996/83—**Castelyn**, Francois Johannes, 21 Wattle Avenue, Die Heuwel, Witbank. 8 November 1983, Transvaal Provincial. Christoffel Middel van der Merwe.
- T1841/83—**Willemsse**, Eric Theodore, 'n vervoerkontraakteur in diens van Havelock Asbestos Mines (Swaziland) Bpk., Dalestraat, Barberton en tans tydelik woonagtig te Niclicklaan 4, Bulembu, Swaziland. 18 Oktober 1983, Transvaalse Provinsiale. Waterval Handelaars (Edms.) Bpk.
- T1903/83—**Fourie**, Johan, tans werkloos en woonagtig te Bezuidenhoutstraat 1, Potchefstroom. 25 Oktober 1983, Transvaalse Provinsiale. Levina Catharina Fourie.
- T1955/83—**Quantum Chemicals (Pty) Ltd**, having its registered office at 6 Klip Street, Observatory, Johannesburg. 4 November 1983, Witwatersrand Local. *Ex parte*.
- T1972/83—**Kimber**, Eunice Audrey, trading as Annie's Hall, Shop 212, Upper Level, Northpark Plaza, corner of D. F. Malan and Milner Avenues, Northcliff, Johannesburg. 8 November 1983, Witwatersrand Local. Lazgar Enterprises (Pty) Ltd.
- T1830/83—**V and R Motors (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o H. M. Entin & Company (Pty) Ltd, 17 Main Road, Randfontein. 14 Oktober 1983, Witwatersrand Local. The Bank of Lisbon and South Africa Ltd.
- E196/83—**Mr Screw (Pty) Ltd**, trading at 58 Stanford Road, Korsten, Port Elizabeth and having its registered office at the same address. 8 November 1983, South-Eastern Cape Local. Baldev Nathoo.
- C684/83—**Settler's Civil Contractors (Pty) Ltd**, registered office at 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. 2 November 1983, Cape of Good Hope Provincial. Stedson Edward Gideon.
- C539/83—**Hart**, Jan Hendrik Jooste, Retiefstraat, Ceres, woonagtig te Parkstraat 30, Ceres. 1 September 1983, Cape of Good Hope Provincial. Matthys Johannes Groenewald.
- C691/83—**Brenner**, Leon Harold, 35 Rosmead Avenue, Oranjezicht, Cape Town, 8001. 2 November 1983, Cape of Good Hope Provincial. The Trust Bank of Africa Ltd.
- C674/83—**Malherbe**, Gideon, residing at 22 Napier Street, Strand. 1 November 1983, Cape of Good Hope Provincial. Nicolaas Johannes Dirkse van Schalkwyk.
- C690/83—**Niselow Industries (Pty) Ltd**, registered office at c/o Cecil Kilpin & Company, McCarthy Centre, Strand Street, Cape Town. 2 November 1983, Cape of Good Hope Provincial. Laurence Michael Niselow.
- C685/83—**Dalwai**, Achmat, 19 Maasdam Street, Saldanha, Cape. 2 November 1983, Cape of Good Hope Provincial. Abobakar Haywood.
- B280/83—**Visser**, Cornelius Antonius, resides at 21 Eland Avenue, Virginia. 11/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. S. K. Heiriss.
- B279/83—**Kruger**, Hendrik Gerhardus Willem. 10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Jacob Jan Hendrik Kruger.
- B277/83—**Louw**, Carel Frederick Christoffel, woonagtig te Uysstraat 6, Welkom. 10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Gerhardus Johannes Louw.
- B278/83—**Kgalle**, Stephen, handeldrywende onder die naam en styl Stephens Cash Store, te 12316 Moshoeshoestraat, Rocklandswoongebied, Bloemfontein, O.V.S. 10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Vrystaat Gas (Edms.) Bpk.
- B275/83—**Cilliers**, Gabriël Goussard, Eeufesstraat 37, Ventersburg. 10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Sentraal Handelaars Bpk.
- B276/83—**Landkrag Slaghuis (Edms.) Bpk.**, 'n Maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, behoortlik geregistreer volgens die Maatskappywet van die RSA en met hoofplek van besigheid te Jacobstraat, Boshof, O.V.S., by welke adres respondent sake dryf as 'n slaghuis. 10/11/83. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Johannes Christoffel Lotz.
- N449/83—**Dial-a-Brochure (Pty) Ltd**. 27/10/83. Durban and Coast Local. Mortimer Tiley (Natal) (Pty) Ltd.
- N440/83—**Reddy**, Lachmu, trading as Reddy's Earth Works. 21 Oktober 1983, Durban and Coast Local. Nadrajan Govender.
- N458/83—**Seagull Engineering Co. (Pty) Ltd**. 10/11/83, Durban and Coast Local. Andrew Alan Barrowman.

## Vorm/Form J 29

# EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUDERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappy hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuant, lede of skuldbriefhouders van genoemde boedels of maatskappy op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappy, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

## FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

- B259/83—Mignonwoonstelle (Edms.) Bpk., 'n maatskappy geregistreer met beperkte aanspreeklikheid ooreenkomstig die wette van die RSA met geregistreerde kantoor te p/a Viljoen Louw & Bartell & Vennote, Trustfonteingebou, St Andrewstraat 151, Bloemfontein. 20/10/83—10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 14/12/83, 10h00, Bloemfontein.
- T1892/83—Hepburn, Johannes Gerhardus Mathys, Plot 38, Kromdraai, distrik Pretoria. 25/10/83—15/11/83, Transvaalse Provinsiale. 19 Desember 1983, 10h00, Pretoria.
- T1871/83—Strydom, Wynand Johannes, Boompyperstraat 9, Birch Acres, Kempton Park. 18 Oktober 1983—8 November 1983, Witwatersrandse Plaaslike. 14 Desember 1983, 09h00, Kempton Park.
- T1821/83—Van der Westhuizen, Johannes Nicolaas, woonagtig te p/a Witkranswinkel, Witkrans, distrik Duiwelskloof. 11 Oktober 1983—8 November 1983, Transvaalse Provinsiale. 19 Desember 1983, 09h00, Tzaneen.
- T1763/83—Meintjies, Andrew Albert, Miltonlaan 85, Orkney, distrik Klerksdorp. Finale bevel: 8/11/83, Transvaalse Provinsiale. 14 Desember 1983, 10h00, Klerksdorp.
- T1182/83—Faint, Anthony John, an adult male who is presently resident in Los Angeles, California, United States of America. 28/6/83—8/11/83, Witwatersrand Local. 14 Desember 1983, 09h00, Johannesburg.
- T692/83—D.B.R. Construction (Pty) Ltd, with registered address at Civic Centre, 102 Concarol Building, 30 Attie Fourie Street, Vanderbijlpark and principal place of business within the jurisdiction of this Court at 10 Foden Street, Aureus Extension 1, Randfontein. 13/4/83—17/8/83, Witwatersrand Local. 23/12/83, 10h00, Vanderbijlpark.
- T1913/83—Van Dyk, Barend Petrus, woonagtig te Bokfontein, distrik Brits. 25/10/83—15/11/83, Transvaalse Provinsiale. 19 Desember 1983, 10h00, Brits.
- T1772/83—Smuts, Isak Louis, woonagtig te die Plaas Draaihoek 271, Middelburg. Finale bevel: 9 November 1983, Transvaalse Provinsiale. 14 Desember 1983, 10h00, Middelburg.
- T1862/83—Cooper, Phillippus Johannes Jacobus, 329 Bohlman Street, Hermanstad, Pretoria. 18 Oktober 1983—15 November 1983, Transvaal Provinsiale. 2 Januarie 1984, 10h00, Pretoria.
- T1732/83—Decor Special Occasions (Pty) Ltd, having its registered offices at First Floor, Saambou National Building, 130 Commissioner Street, Johannesburg. 20 September 1983—8 November 1983, Witwatersrand Local. 14 Desember 1983, 09h00, Johannesburg.
- E182/83—Ralph, Kenneth Moray, residing at Lake Farm Road, Chelsea Downs, District of Port Elizabeth. 11 Oktober 1983—8 November 1983, South-Eastern Cape Local. 15 Desember 1983, 14h00, Port Elizabeth.
- E181/83—Prinsloo, Errol Alwyn, who is residing at 14 Peddie Street, Korsten, Port Elizabeth. Final order: 8 November 1983, South-Eastern Cape Local. 15 Desember 1983, 14h00, Port Elizabeth.
- C472/83—Hyman, Isaac Wolfsohn, Eighth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. 5/8/83—2/9/83, Cape of Good Hope Provincial. 23/12/83, 09h00, Cape Town.
- C552/83—Alberton Refractory Materials (Pty) Ltd, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, Hout Street, Cape Town. 22 September 1983—27 Oktober 1983, Cape of Good Hope Provincial. 19 Desember 1983, 9 a.m., Boksburg.
- C619/83—Kellerman, Malcolm, woonagtig te Vergeleë, distrik Brandwag, Worcester, werksaam te Matroosberg, Supermark, Retiefstraat, De Doorns, Kaap Provinsiale. 5 Oktober 1983—28 Oktober 1983, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 21 Desember 1983, 10 vm., Worcester.
- K44/83—Van der Walt, S. J. 12 Augustus 1983—11 November 1983, Noord-Kaap. 13 Januarie 1984, 09h30, Upington.



- B261/83—**Rudman**, Benjamin, voorheen geboer op die plaas Alsace, distrik Bothaville maar nou woonagtig te Seringlaan 4, Bothaville, Oranje-Vrystaat. 20/10/83—10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 13/12/83, 10h00, Bothaville.
- B262/83—**De Vos**, Hennie, woonagtig te Amie Pretoriusstraat 46, Fichardtspark, Bloemfontein. 20/10/83—10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 14/12/83, 10h00, Bloemfontein.
- N371/83—**Hamswell (Pty) Ltd.** 24 August 1983—5 October 1983, Durban and Coast Local. 14/12/83, 09h00, Durban.
- N62/83—**Conlew Cash and Carry (Pty) Ltd.** 10/2/83—15/3/83, Natal Provincial. 15/12/83, 10h00, Pinetown.
- B256/83—**Strydom**, Wessel Johannes, 'n meerderjarige blanke boer van die plaas Delta, Vrede, distrik Vrede, Oranje-Vrystaat. 17/10/83—10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 14/12/83, 10h00, Vrede.
- B260/83—**Du Preez**, Jacobus Willem, woonagtig te Fonteinstraat 55, Bothaville, voorheen Viljoenstraat 22, Bultfontein, beide in die provinsie Oranje-Vrystaat. 20/10/83—10/11/83, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 13/12/83, 10h00, Bothaville.
- N370/83—**Fabeng (Pty) Ltd.** 24/8/83—21/9/83, Durban and Coast Local. 14/12/83, 09h00, Durban.
- N410/83—**Childs**, Edith Roselin. 5/10/83—2/11/83, Natal Provincial. 13/12/83, 10h00, Empangeni.

## Vorm/Form 1

# AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

## APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

- T1190/83—**Wheeler**, Thomas, handeldrywende as Rex Erections (insolvente boedel); J. N. Bekker, p/a Republiek Trustees, Posbus 3410, Pretoria, 0001, en P. D. Kruger, vir Cape Trustees, Posbus 2232, Pretoria. 21 Desember 1983, 10h00, Middelburg.
- N308/83—**Delter-Marvic (Pty) Ltd.**, in liquidation; R. J. Strydom, c/o Natal Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 15/12/83, 10h00, Port Shepstone.
- T1414/83—**P. H. Robinson Grondverskuiwings (Edms.) Bpk.**, in likwidasie; J. N. Bekker, p/a Republiek Trustees, Posbus 3410, Pretoria, 0001. 21 Desember 1983, 10h00, Pretoria.
- B149/83—**Geldenhuys**, Hubriana Aletta, 'n meerderjarige binnehuisversierder van Mooiblom, Theunissen; J. J. van Rooyen, p/a Smit Liebenberg & Van Rooyen, Saambougebou, Staatsweg, Posbus 1151, Welkom. 21 Desember 1983, 10h00, Welkom.
- B150/83—**Geldenhuys**, Johann en Hubriana Aletta, in vennootskap wat handel gedryf het as Hubri Hubbard Interiors, te Nelmergebou, Damelinstraat, Naudeville, Welkom; Johannes Jacobus van Rooyen, p/a Smit Liebenberg & Van Rooyen, Saambougebou, Staatsweg, Posbus 1151, Welkom. 21 Desember 1983, 10h00, Welkom.
- B148/83—**Geldenhuys**, Johann, 'n meerderjarige Kaptein, van S A Lugmag Kollege, Pretoria; Johannes Jacobus van Rooyen, p/a Smit Liebenberg & Van Rooyen, Saambougebou, Staatsweg, Posbus 1151, Welkom. 21 Desember 1983, 10h00, Welkom.
- K47/83—**Vryburg Transport (Edms.) Bpk.**, in likwidasie; Otto George Low, De Kockstraat 14, Posbus 123, Vryburg. 5 Desember 1983, 10 vm., Vryburg.
- N142/83—**Van der Merwe**, Leonard Cornelius; John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 21 Desember 1983, 10h00, Empangeni.
- N64/83—**Staats**, Sebastianus; John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 21 Desember 1983, 09h00, Durban.



- N237/83—**Louw, Stephen John; John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.** 21 December 1983, 09h00, Durban.
- E183/83—**Vandome Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Heinz Jakob Karl, for Herman Betz, P.O. Box 12010, Port Elizabeth, 6006.**
- C530/83—**Waal Beleggings (Edms.) Bpk., in voluntary liquidation; E. B. Wallace, Liquidator, c/o Kaap Vaal Trust Cape (Pty) Ltd, Phoenix House, 42 Burg Street, Cape Town, 8001.**
- C529/83—**Grekka Properties (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; E. B. Wallace, Liquidator, c/o Kaap Vaal Trust Cape (Pty) Ltd, Phoenix House, 42 Burg Street, Cape Town, 8001.**
- B220/83—**Botes, G. J.; H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.** 14 Desember 1983, 10 vm., Bloemfontein.
- B241/83—**Bromen Properties (Edms.) Bpk., in likwidasië, met geregisteerde hoofkantoor te Wes Burgerstraat 78, Bloemfontein; Charl Jacob Venter, p/a Naudes, Posbus 153, Bloemfontein.** 14 Desember 1983, 10 vm., Bloemfontein.
- N312/83—**Long, Justin Albert; Edward Hare Moore, P.O. Box 16, Vryheid.** 12/12/83, 09h00, Vryheid.
- N292/83—**Scheepers, Frederick Richard Coenraad; Edward Hare Moore, P.O. Box 16, Vryheid.** 12/12/83, 10h00, Vryheid.
- T737/83—**Paulin-Campbell, David Hume Hamilton; C. P. van Zyl, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg.** 2000. 18/1/84, 9 a.m., Johannesburg.
- T1229/83—**Fred R. Broom & Associates (Pty) Ltd, in liquidation; C. P. van Zyl, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg.** 2000. 18/1/84, 9 a.m., Johannesburg.
- N388/83—**Esterfrew (Pty) Ltd; T. S. Levene, Sixth Floor, United Building, 58 Field Street, Durban.**
- N114/82—**Khasal Investments (Pty) Ltd, in liquidation; G. A. Ross, c/o I. M. S. Grant, P.O. Box 147, Kokstad, 4700.** 13 Desember 1983, 10 a.m., Matatiele.
- N373/83—**Milshear Properties (Pty) Ltd, in members' voluntary liquidation; A. J. Stent, P.O. Box 1634, Pinetown, 3600.**
- T405/83—**Spies, Mary Esther; J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg.** 25 Januarie 1984, 09h00, Kempton Park.
- T1218/83—**D & W Construction (Pty) Ltd, in likwidasië; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.** 1 Februarie 1984, 09h00, Randburg.
- C637/83—**Bernard Miller & Co. Holdings (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Abraham Benzion Hymie Margolis, Third Floor, Anglo American Life Place, 21 Riebeck Street, Cape Town.**
- T1398/83—**Morkel Hardware (Edms.) Bpk.; H. Zinman, vir Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg.** 2000. 14 Desember 1983, 09h00, Kempton Park.
- T766/83—**Cupboard Corner (Pty) Ltd; H. J. T. Eloff, vir Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg.** 2000. 14 Desember 1983, 09h00, Kempton Park.
- N353/83—**Nilson, E. C. H.; J. H. van Blerk, Posbus 3569, Durban.** 4000. 12/1/84, 10h00, Pinetown.
- T1208/83—**Rockdiggers (Pty) Ltd, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, Sixth Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg.** 14 Desember 1983, 9.00 a.m., Johannesburg.
- T1720/82—**Park Avenue Placements (Pty) Ltd, in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.** 14 Desember 1983, 9.00 a.m., Johannesburg.
- M. I. Trust (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Michael Saidel C. A. (S.A.), P.O. Box 31737, Braamfontein, 2107.**
- Executive Register (Pty) Ltd, in voluntary liquidation; Michael Saidel C. A. (S.A.), P.O. Box 31737, Braamfontein, 2017.**
- T239/83—**Niemandt, J. T.; T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.** 14/12/83, 10 vm., Rustenburg.
- R1588/83—**Berisford-Murray, C. A.; P. A. Cronje, c/o Metboard (Pretoria) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.** 21/12/83, 09h00, Johannesburg.

## Vorm/Form 2

### BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

### MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purposes of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

- T481/83—**Du Plessis, G. E.** 19 Desember 1983, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.
- N4/83—**Swart, R. F.** 21 Desember 1983, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.
- N112/82—**Suleman, Yunus Mahomed Jakaria.** 21 Desember 1983, 9 a.m., Durban. Proof of claims.
- N306/83—**Reineke, M. J.** 14/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- N119/83—**Jacobs, C. J.** 14/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- N85/83—**Keen & Hodge Construction (Pty) Ltd, in liquidation.** 14/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- N83/83—**Miranda Pipelines & Construction (Pty) Ltd, in liquidation.** 14/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- B239/82—**Taylor, J. J. W.** 7 Desember 1983, 10h00, Winburg. Spesiale vergadering vir bewys van eis.
- B153/83—**Ferreira, Hendrik Petrus, voorheen woonagtig te Sunnyside Place 12, Kroonstad.** 14 Desember 1983, 09h30, Kroonstad. Bewys van verdere eis.
- B257/82—**Stählberg Werke (Bethlehem) Bpk., wat as sulks handelgedryf het te Robertsonstraat 14, Bethlehem.** 9/12/83, 09h30, Bethlehem. Bewys van verdere eis.

- N225/83—**Sookhinunthen**, Chabial Ramroop, trading as Vendez Wholesalers, 81 Harding Street, Estcourt. 21 December 1983, 10h00, Estcourt. Final statutory meeting for proof of claims.
- B69/83—**Du Plooy**, Christoffel Petrus Jurie, Strappstraat 18, Môrelig, Bethlehem. 9 Desember 1983, 09h30, Bethlehem. Bewys van eise.
- E55/82—**Alexander**, Walter. 19 January 1984, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.
- B147/83—**Venter**, Jan, handel as Kroonstad Apteek. 14 Desember 1983, 10h00, Kroonstad. Om 'n eis te bewys.
- B125/80—**Bester**, Andries Jacobus. 21 Desember 1983, 09h00, Ladybrand. Bewys van vorderings.
- T272/83—**Baily**, J. W. 14 Desember 1983, 9.00 a.m., Johannesburg. (a) Further proof of claims. (b) To consider the following offer of compromise:  
I offer to pay—  
(a) all costs of sequestration of my estate and administration of the insolvent estate in full, including any fees payable to the Master, the fees of the trustees calculated in accordance with the Second Schedule to the Act and all of the costs, including costs of realisation incurred by the trustees during the course of administration of the insolvent estate;  
(b) the claims of preferent creditors in full, but only to the extent of the preference to which such creditors are entitled in terms of the Act and which shall be limited to the sum of R2 000,00 (Two Thousand Rand);  
(c) all claims of secured creditors in full but only to the extent of the security to which such creditors are entitled in terms of the Act and subject to the provisions of paragraph 4 below, if applicable;  
(d) concurrent creditors the sum of 50 (fifty) cents in the rand.
- T1462/82—**Soresman**, Jack. 13/1/84, 9 a.m., Meyerton. (1) Further proof of claims. (2) Interrogation of the insolvent and other interested parties.
- B138/83—**Spies**, Leon. 14 Desember 1983, 10 vm., Welkom. Om verdere eise te bewys.
- K47/83—**Vryburg Transport (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 5 Desember 1983, 9 vm., Vryburg. Tweede vergadering van skuldeisers.
- B195/82—**Du Plessis**, A. S. 7 Desember 1983, 10h00, Theunissen. Spesiale byeenkoms vir bewys van eis.
- B137/83—**Du Plessis**, C. P. 14 Desember 1983, 10 vm., Welkom. Om verdere eise te bewys.
- B143/83—**Maritz**, J. G. 14 Desember 1983, 10 vm., Welkom. Om verdere eise te bewys.
- T1221/80—**Chesno**, Solly. 1983-12-14, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.
- N292/83—**Scheepers**, Frederick Richard Coenraad. 12/12/83, 10h00, Vryheid. (1) Proof of claims. (2) Consider report and resolutions. (3) Interrogate insolvent.
- B157/83—**Roets**, Karel Troskie. 14 Desember 1983, 10h00. Bewys van eise.
- B154/83—**Pienaar**, Petrus Johannes. 15 Desember 1983, 10 vm., Winburg. Om verdere eise te bewys.
- K31/83—**Eunice Motors (Pty) Ltd**, trading as a motor garage at Kuruman. 19 January 1984, 10h00, Kuruman. To prove further claims.
- B210/83—**Mostert**, J. G. 23 Desember 1983. Tweede vergadering van skuldeisers.
- B122/83—**Du Preez**, Pieter Jacobus. 14 Desember 1983, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.
- B34/83—**C P Konstruksie**. 7 Desember 1983, 10 vm., Virginia. Bewys van eise.
- E96/83—**Le Roux**, Ockert Johannes, formerly trading as Le Roux Motors. 12 January 1984, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.
- B182/83—**Carr**, N. G. D. 15 Desember 1983, 10h00, Koffiefontein. Tweede byeenkoms van skuldeisers.
- E69/83—**Croft**, Norman Barry, formerly trading as Handi Home Improvements. 12 January 1984, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.
- E103/83—**Harrison**, I. D., formerly trading as Fridge Foods. 12 January 1984, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.
- E92/83—**Somerset Handelsmaatskappy (Edms.) Bpk.**, in liquidation. 12 January 1984, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.
- N416/82—**Raftery**, A., formerly trading as Shipwrighting Services and Hey Girl, Lydia's Boutique. 7/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- T126/80—**Nicardia (Edms.) Bpk.** 14 Desember 1983, 09h00, Johannesburg. Bewys van eise.
- T1617/79—**Transplant (Pty) Ltd**. 14 Desember 1983, 09h00, Johannesburg. Bewys van eise.
- N94/83—**Botha**, C. de Wet. 13/1/84, 10h00, Pietermaritzburg. Verdere bewys van eise.
- N325/83—**Meintjies**, A. S. 2/3/84, 10h00, Pietermaritzburg. Verdere bewys van eise.
- T1237/81—**Beyers**, Ferdinand Paul. 11 January 1984, 10.00 a.m., Alberton. Proof of claims.
- T926/83—**Crikanie (Pty) Ltd**, in liquidation. 13 January 1984, 9.30 a.m., Witbank. Proof of claims.
- T860/83—**Osterloh**, Errol George. 11 January 1984, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.
- T861/83—**Thornton Toylands (Pty) Ltd**, in liquidation. 11 January 1984, 10.00 a.m., Alberton. Proof of claims.
- T401/83—**Theunissen**, H. F. (Jnr). 23 Desember 1983, 9.00 a.m., Barberton. Further proof of claims.
- T8/83—**Grobler**, A. S. C. 23 Desember 1983, 9.00 a.m., Barberton. Further proof of claims.
- N471/82—**Holtzhausen**, M. C. 15 Desember 1983, 10h00, Empangeni. Proof of claims.
- B82/83—**Mendelsohn**, A. P. 14 Desember 1983, 10 vm., Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.
- T1188/82—**Springbok Flats Garage (Pty) Ltd**, in liquidation. 9/12/83, 10.00 a.m., Pretoria. Proof of claims.
- N407/82—**PSI Yachts (Pty) Ltd**, in liquidation. 14/12/83, 09h00, Durban. Proof of claims.
- T425/83—**Fast Service Motors (Pty) Ltd**, in liquidation. 23 Desember 1983, 10 a.m., Benoni. To proof further claims.
- E105/82—**Botha**, Smartryk, born 13/8/53, a motor car salesman, 9 Tait Road, Baysville, East London. 23 Desember 1983, 9 a.m., East London. Further proof of claims.
- T1688/82—**Jacobs**, W. B. J. 23/12/83, 10h00, Westonaria. Verdere bewys van eise.
- T964/83—**Van Heerden**, W. M. S. 23/12/83, 09h30, Evander. Verdere bewys van eise.
- T688/83—**Taljaard & Lombard**. 23/12/83, 09h00, Pietersburg. Verdere bewys van eise.
- T5/83—**Delareyville Groothandelaars (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 23/12/83, 10h00, Delareyville. Verdere bewys van eise.
- T760/83—**Pieters**, W. M. 19/12/83, 10h00, Brits. Verdere bewys van eise.
- T1232/82—**Exall**, E. R. 19/12/83, 10h00, Piet Retief. Verdere bewys van eise.
- T317/83—**Transomega (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 13/1/84, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.
- T1771/82—**Maritz**, J. J. 23/1/84, 10h00, Balfour. Verdere bewys van eise en ondervraging.
- T1655/82—**Steyn**, L. J. 11/1/84, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise en ondervraging.
- T380/83—**Rudalco Construction (Pty) Ltd**, formerly trading as L & L Construction, in liquidation. 13/1/84, 10h00, Vanderbijlpark. Further proof of claims.
- T443/82—**Botha**, C. J. 21/12/83, 10h00, Heidelberg, Tvl. Further proof of claims.
- T172/82—**Van der Merwe**, L. C. 21/12/83, 10h00, Pongola. Further proof of claims.
- T1355/83—**Smith**, F. 15/12/83, 11h30, Boksburg. Bewys van eise.
- T1172/82—**Botha**, L. D. 23/12/83, 10 vm., Witbank. Bewys van eise.
- T812/83—**Giltonie Investments (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 14/12/83, 10 vm., Potchefstroom. Bewys van eise.
- T345/83—**Reeves**, N. J. 14/12/83, 10 vm., Potgietersrus. Bewys van eise.
- T1563/82—**Foster**, D. V. 23/12/83, 10 vm., Vereeniging. Bewys van eise.
- T507/83—**Van Rooyen**, P. J. N. 23/12/83, 10 vm., Witbank. Bewys van eise.
- T80/81—**Aucamp**, J. C. 21/12/83, 10 vm., Potchefstroom. Bewys van eise.

**Vorm/Form 3****VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

**EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

- T1889/82—Clarke, Willem Wilbrie (snr). 23/5/83. 23/11/83. Vier maande, Pretoria.  
 N1312/82—Visser, G. H.; W. Hancke, 10/12/82. 13/11/83. Drie maande, Pietermaritzburg.  
 N111/83—Krishnadayal, N.; J. H. van Blerk, 14/6/83. 14/12/83. Vyf maande, Pietermaritzburg.  
 T2003/82—Maré, Gerhardus Stephanus (jnr); Philip David Berman, 3 May 1983. 3 November 1983. Nine months, Pretoria.  
 T477/83—Delaney, Patrick; Philip David Berman, 26 May 1983. 26 November 1983. Nine months, Pretoria.  
 T488/83—Engelbrecht, Lucas Cornelius Meyer; Philip David Berman, 25 May 1983. 25 November 1983. Nine months, Pretoria.  
 B18/82/B—Carelse, Jacobus Johannes; Vernon Hilson Neumann, 23/4/82. 31/12/83. Six months, Bloemfontein.  
 E38/82—Kriel, Anthony John, born 13/6/51, a building contractor resident at 53 Martin Drive, Cintsa East, P.O. Box 2054, Beacon Bay, District of East London; Kenneth Norman Paterson, 27/5/82. 21/11/83. Six months, Grahamstown.  
 T1795/82—Engelbrecht, Johannes Petrus; C. P. van Zyl, 31/1/83. 31/7/83. Six months, Pretoria.  
 T1244/82—Jansen, Jan Phillipus Carel; Marius du Preez, 27/4/83. 27/10/83. Drie maande, Pretoria.

**Vorm/Form 4****LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuant sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

- N322/82—Le Clos, Marie Jean Claude, formerly trading as Alpha Electric and Lido Pools. Revised First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryheid.  
 N441/81—Van Coller, Pieter Christiaan Steyn. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryheid.  
 N36/83—Lorna Investments (Pty) Ltd. First and Final Liquidation and Distribution. Durban.  
 K2/83—Van der Merwe, F. H. van die plaas Glen te Olifantshoek. Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie. Bloemfontein.  
 C470/82—Parker, A. K. First Liquidation and Contribution. Cape Town.  
 K35/82—Papenfuss, Simon Hermanus 'n boer van die plaas Dover Mareetsane Vryburg. Gewysigde Eerste Likwidasie- en Distribusie. Kimberley, Vryburg.  
 B161/82—Ultra Mining (Pty) Ltd, in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein. Welkom.



- B96/82—**Fouche**, Lourens Rasmus. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein. Welkom.
- N84/83—**Willern (Proprietary) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final. Pietermaritzburg. Durban.
- E198/82/2B—**National Sales Promoters**, (Individual partners John Norman Elston and Jacobus Frederick van Niekerk) formerly carrying on business as retailers of hardware at 95 Fleet Street, East London. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- C226/82—**Samara Investments (Proprietary) Limited**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C176/83—**Malason Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C166/83—**Timorim Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- K9/81—**Le Roux**, T. L. 'n boer van die plaas Cavers distrik Piet Plessis. Derde en Finale Likwidasië- en Distribusie. Kimberley. Vryburg.
- B77/81—**Grobler**, Nicolaas 'n Mediese Praktisyn wat gepraktiseer te Swarttruggens Transvaal en Brandfort Oranje-Vrystaat. Tweede en Finale Likwidasië- en Distribusie. Bloemfontein.
- B12/83—**Ferreira**, Gert Johannes Daniel, woonagtig te Van der Merwestraat 2, Bethlehem. Eerste en Finale. Bloemfontein. Bethlehem.
- B115/79—**Herbst**, Christiaan Frederik, voorheen van die plaas Rusoord Vrede en tans van Klein Karoo Woonstelle 6, Rusoord, Rustenburg. Sewende en Finale. Bloemfontein, Vrede.
- C168/83—**Haker Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T211/80—**Listair (Pty) Ltd**, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- C108/82—**May**, Robert Joseph William, trading as Luminaire. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.
- N278/79—**O'Keefe**, William Joseph Carter, a major male of Broadacres, Howick, Natal. Sixth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Howick.
- T1625/78—**Shepherd**, A. J. Derde en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria. Roodepoort.
- C179/83—**Popular Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- N23/83—**North Ridge Garage (Proprietary) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg. Durban, 14 days from 2 December 1983.
- T677/82—**Harvey**, Richard N., in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria. Johannesburg.
- T1593/81—**Harvey Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T341/81—**Outeniqua Management (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Liquidator's. Pretoria. Johannesburg.
- K27/80A—**Matthews**, Edward Hendry. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Kuruman, Kimberley, 14 dae vanaf 7 Desember 1983.
- B189/80—**Prins**, Johannes Hendrik. Vierde Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.
- C562/76—**Louw**, F. A. M. Jnr. First Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C279/79—**Lek**, B. S. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C292/82—**Triton Group Management Services (Pty) Ltd**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, 9/12/83.
- C327/80—**Diamant Quartzite Industries (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, 9/12/83.
- C82/79—**Bosman le Roux Trust S. D. (Pty) Ltd**, in liquidation. Supplementary to the First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch, 9/12/83.
- C618/81—**Rowland**, Stanley Charles Bertram, trading as Multiguard, H.C. Service Centre; and S.C. Enterprises, 70 Salt River Road, Salt River. Second Liquidation and Distribution. Cape Town. Goodwood, 9/12/83.
- E196/82/2A—**Van der Merwe**, Rocco. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- N220/82—**Petterson**, K. D. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N123/81—**Lutchman**. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N118/83—**Sherack Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Distribution. Pietermaritzburg, Durban, *Government Gazette* of the 2/12/83 for 21 days to the 23/12/83.
- N169/83—**Pictum (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Distribution. Pietermaritzburg, Durban, *Government Gazette* of the 2/12/83 for 21 days to the 23/12/83.
- N433/82—**Mutlow**, B. S. formerly trading as Automachined Parts. First Liquidation and Distribution. A. G. O'Connell, c/o Durban Board of Executors and Trust Co., P.O. Box 4743, Durban, 4000.
- C730/82/3B—**Southstead Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg, lying open for inspection between and including 5 December 1983 to 20 December 1983.
- C475/82—**Woodlands Park Mansions (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Amended Final and Supplementary Liquidation. Cape Town, 2 December 1983.
- C654/82—**Hillwood Investment Nominees (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C644/82/4B—**The J Nossel Finance and Investment Corporation (Pty) Ltd**, members' voluntary winding up, section 350. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T1231/81—**Reith Investments (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- B237/82—**Parsons**, John. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Veertien (14) dae vanaf die 2de Desember 1983.
- E94/83/2A—**J. A. Conway (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown.
- C710/82—**JTF Residences (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bellville, Cape.
- B263/82—**Pelser**, Michael Edwin, identiteitsnommer 4903115004005 wat handel gedryf het as Parys Diesel Services, te Loopstraat 83, Parys. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Parys.
- C621/82—**Allied Roofing (Pty) Ltd**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, 2 December 1983.
- N495/81—**Perumal**, Coopposamy (Coopasamy Perumal) trading as Ashleys Transport from Redcliffe Farm, Verulam, Natal. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Verulam.
- N165/83—**Van Deventer**, Patricia Margaret, of NPA Camp, Camperdown, Natal. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Camperdown.
- N164/83—**Van Deventer**, Jacobus, of NPA Camp, Camperdown, Natal. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Camperdown.
- N15/82—**Holmes**, Edward Wilton. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T887/83—**Stilbaal Strandoorde (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië deur lede. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria.
- B145/81—**Van Staden**, D. J. F. J. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Virginia.
- B261/82—**Maree**, A. M. Die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Jacobsdal.
- E125/83—**Vogel**, Jeremiah Jesajo (Jeremiah Josiah Vogel), a farmer and an employee of the Department of Justice, presently working in East London as an interpreter of the said Department and formerly resident at Vogelsfontein, Cintsa, district of East London. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- N201/82—**Groep Twaalf (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.
- N342/81—**Tolmay**, Peter Andrew. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.
- C587/81—**Vubumu (Pty) Ltd**, trading as Randbou, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.
- T660/81—**Ventouras**, H. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg, 2/12/83 tot 16/12/83.
- T2007/82—**Pro C C Group (Pty) Ltd**, in likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Johannesburg, 2/12/83 tot 16/12/83.
- T1846/82—**Jakson**, D. R. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg, 2/12/83 tot 16/12/83.
- T1432/80—**Lemmer**, A. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Zeerust.
- T1307/81—**Van Staden**, A. J. S. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Thabazimbi.
- T452/82—**Mentz**, J. F. Eerste Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Nelspruit.
- T452/82—**Mentz**, J. F. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Nelspruit.
- T529/83—**Idlewild Flats (Pty) Ltd**, in vrywillige likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria.

- T25/80—**Inspiro Construction (Pty) Ltd.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Johannesburg. 2 Desember 1983 tot 16 Desember 1983.  
 T1294/80—**Van der Merwe, A.** Aanvullende Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings. Pretoria, Schweizer-Reneke, 14 dae.  
 T169/82—**M W L Liquor Holdings (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.  
 T1315/80—**Van Vollenhoven, Jurie Hendrik.** First Liquidation and Distribution. Pretoria, Brakpan, 2 Desember 1983.  
 T1117/82—**Leverage Leasing (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg, 2 Desember 1983.  
 T903/80—**Combria Construction (Pty) Ltd.**, in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.  
 T954/79—**Goldberg, H.** Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.  
 T1097/82—**Danelkan Holdings (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.  
 T1096/82—**Twelve Triple Seven Kew (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.  
 T979/82—**Rockey-Buxton Properties (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.  
 T656/79—**Toff Properties (Pty) Ltd.**, in liquidation. Second and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg, 2/12/83.  
 T1106/82—**Walsh Andrews (Pty) Ltd.**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg and Krugersdorp, 2/12/83.  
 T923/76—**Jooste, J. H.** Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Cullinan.  
 T1489/79—**Karp, M. J.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.  
 T772/80—**Kruger, J. J.** Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.  
 T1120/82—**Gilliland, F. J. C.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.  
 T957/82—**Beukes, J. A.** First Liquidation and Distribution. Pretoria, Brakpan.  
 T723/81—**Greeff, J. J.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Barberton.  
 T1290/82—**Steen- en Sementprodukte (Edms.) Bpk.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Brits en Frankfort.  
 T880/81—**Christie, M. H.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.  
 T907/82—**Brooker, D. C. V.** Supplementêre Likwidasië en Distribusie. Pretoria.  
 T632/80—**Coetzee, M. C. J.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.

## Vorm/Form 5

### UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasie-rekenings en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappyywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorderd word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

- E113/81—**Breytenbach, Michael.** 15/11/83. Preferent award being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Limited, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001; Howard Puller Hutton, Todd Chambers, Todd Street, Port Elizabeth, 6001.  
 E165/82/1A—**Thalsons (Pty) Ltd.**, in liquidation. 15/11/83. Award being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Limited, 94 Main Street, Port Elizabeth.  
 T1489/82—**Wiesmiller Investments (Pty) Ltd.** 14/11/83. Dividend Paid. J. Bloom, P.O. Box 11377, Johannesburg, 2000.  
 T1601/81—**Gibran and Associates (Pty) Ltd.**, in liquidation. 9 November 1983. Contribution levied. Manfred Holzman, Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.  
 N342/82—**Dhanraj, Nundkumar.** 9/11/83. Contribution being collected. John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.  
 N353/80—**H L Shippel Insurance Consultants (Pty) Ltd.**, in liquidation. 14/11/83. Dividend being paid and contribution being collected. Jonathan Travers Parton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.  
 N450/82—**Just Jeans (Pty) Ltd.**, in liquidation. 9/11/83. Dividend being paid. Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.  
 N398B/80—**Droyman, Colin.** 7 November 1983. Dividend being paid. Jonathan Travers Parton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.  
 B126/81—**African Personal Aid (Edms.) Bpk.**, handeldrywende as sulks te Chinbro-gebou 4, Crosstraat, Kroonstad. 15/11/83. Dividend uitgekeer. George Frederik Wessels, p/a Posbus 760, Bloemfontein, 9300.  
 N479/82/4B—**Cawston Investments (Pty) Ltd.** 2/11/83. Dividend being paid. J. H. L. Reeves, P.O. Box 541, Durban, 4000.  
 T1214/81—**General CIM Investment Company (Pty) Ltd.**, members voluntary winding-up. 1 November 1983. Dividend being paid. P. Posner, P.O. Box 9456, Johannesburg, 2000.  
 C651/82/1A—**Feintuch, A. R.** 14/11/83. Dividend being paid. Solomon Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 4 Wale Street, Cape Town.  
 E136/81/2B—**Teikamdas Bros (Pty) Ltd.**, in liquidation. 3/11/83. Award being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Limited, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.  
 T500/81/5B—**Synlovo (Pty) Ltd.**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 7 November 1983. Dividend being paid. Mervyn Leopold Wayburne, P.O. Box 9519, Johannesburg, 2000.



- T95/81/5B—**Millionaires Vista (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 7 November 1983. Dividend being paid. Mervyn Leopold Wayburne, P.O. Box 9519, Johannesburg, 2000.
- B130/82—**Cronje, Abraham Petrus Johannes Jnr.**, handeldrywende as Potch Painters Potchefstroom en tans van Mariastraat 48, Kroonstad. 14/11/83. Dividend uitkeer. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein, p/a Symington & De Kok.
- C678/82—**David Hotz Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 20 October 1983. Dividend being paid. David John Rennie & Jeanette Kathleen Lappchen, 85 St George's Street, Cape Town.
- N364/82—**Tugela Trekkers (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. 9/11/83. Dividende betaal. W. J. Erasmus, Posbus 34, Ladysmith, 3370.
- T567/80—**Tilfeld, David**, 4/11/83. Selwyn Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.
- B82/82—**Du Plooy, Izak**, voorheen handeldrywende as Eagle Cycle House Tugelasingel 5a, St Helena, Welkom. 11/11/83. Dividend uitkeer. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.
- B190/77—**Greyling, Theunis Willem** wat handel gedryf het as Billy's Electrical voorheen woonagtig te Arielstraat 98, Bedelia Welkom. 9 April 1979. Uitkeer dividende. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.
- C324/78—**S. A. Hypobaric Company (Pty) Ltd**, in liquidation. 7/11/83. Contribution being collected: D. N. Cohen, P.O. Box 553, Cape Town.
- C321/82—**Wium, L. P.** trading as Henco Lawnmowers, 40 Albert Street, George, and residing at 62 Caledon Street, George. 11/11/83. Dividend being paid. J. J. Rousseau, Cape Trustees Limited, 13 Hout Street, Cape Town.
- T1537/79—**Sentramark (Pty) Ltd**, in liquidation. 5 November 1983. Dividend being paid. J. G. A. Leyds, c/o AFC Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.
- K53/82—**Theunissen, Raymond Desmond**, van Warrenstraat 72, Vryburg wat sake gedoen het as Electromac Engineering, Markstraat, Vryburg. 8/11/83. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.
- C873/3A—**Frylinck for Line (Pty) Ltd**, in liquidation. 9 November 1983. Dividend being paid. J. J. Rousseau, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, 8001.
- T1402/82—**Haig Avenue Investments (Edms.) Bpk.** 17/10/83. I. P. Ferreira, Posbus 727, Witbank, 1035.
- N502/81—**Theo Schloss & Co. (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. 9/11/83. Dividend being paid. A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban.
- E109/82—**Dewberry, Rodney Henry**, born 2/6/41, carrying on business as a builder and residing at 11 Cowrie Street, Kei Mount, District of East London. 11 November 1983. Contribution being collected. Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Building, 37 Union Street, East London.
- B255/82—**Kotze, Johannes Antonie**, voorheen huurder van Joekie's Ice Rink te Welkom. 14 November 1983. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.
- C147/83—**Luline Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 7 November 1983. Dividend being paid. Israel Trope, P.O. Box 2785, Cape Town, 8000.
- T1365/82—**Rufflyn (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 28/10/83. Dividend being paid. Colin Sidney Wewege, P.O. Box 6255, Johannesburg, 2000.
- C443/80/3A—**Living in (Pty) Ltd**, in liquidation. 15/11/83. Contribution being levied. S. Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 4 Wale Street, Cape Town.
- N38/79—**Lynnfield Park Properties (Pty) Ltd**, in liquidation. 9/11/83. Dividend paid. P. Warmington Coopers & Lybrand, P.O. Box 54, Pietermaritzburg.
- N480/82—**Oceanlea Heights (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. 31 October 1983. Dividend being paid. N. J. Buchan-Swanson, P.O. Box 2690, Durban, 4000.
- N54/83—**Kingsway Properties (Pty) Ltd**. 10/11/83. Dividend being paid. M. Odgers-Jewell, 98 St George's Street, Durban.
- T273/81—**Tower Yars (Pty) Ltd**. 14/11/83. Dividend payable. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins and Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4785, Johannesburg, 2000.
- N147/82—**Ramsgate Wholesalers (Pty) Ltd**, in liquidation. 7/11/83. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.
- N409/81—**Solid Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 20/10/83. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.
- C340/82—**M. Campbell-Harris Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 3 November 1983. Dividend being paid. David John Rennie and Jeanette Kathleen Lappchen, 85 St George's Street, Cape Town.
- C37/81—**Du Plessis, A. H.** 15 November 1983. Dividend being paid. David John Rennie, 85 St George's Street, Cape Town.
- E13/79/1A—**Cloete, F. C.**, a farmer carrying on farming operations in partnership with O. C. J. Cloete and W. A. H. Cronwright under the name and style of Nook Boosack Farms, Alexandria/Bathurst Districts. 3/11/83. Dividend being paid. S. H. Levin, East Cape Trustees (Pty) Ltd, A A House, 4 Rink Street, Port Elizabeth.
- T1156/82—**Buffels Chrome Mine (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation. First and final dividend being paid. H. N. Kaplan, Fifth Floor, Atkinson House, Eloff Street, Johannesburg.
- C520/82—**Keet en Kompanie (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. 11 November 1983. 'n Dividend word uitgekeer. Gerhardus Johannes Vosloo, vir Theron van der Poel, Boland Bankgebou, Meulplein, Stellenbosch, 7600.
- B199/83/C—**Copia (Edms.) Bpk.** 17/11/83. Dividende uitgekeer. Jozua Schoeman Danzfuss, Schoeman & Smith, Eerste Verdieping, Sonopgebou, Maitlandstraat, Posbus 3293, Bloemfontein.
- T417/82—**North South Investments (Pty) Ltd**. 16/11/83. Dividend. D. B. Pollard, Fifth Floor, Shakespeare House, 114/116 Commissioner Street, P.O. Box 8067, Johannesburg, 2000.
- N90/83—**E. Matchette & Company (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 16/11/83. Dividend being paid to contributories only. J. E. Jarvis, Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban.
- C172/82—**Alven Engineering (Pty) Ltd**, in liquidation. 9/11/83. Dividend being paid. J. J. Rousseau, for Cape Trustees Ltd, 13 Hout Street, Cape Town.
- T1029/82—**Opperman, F. C.** 10/11/83. Uitkeer van diwidende. B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.
- T395/81—**Scott, Gordon**. 4 November 1983. Uitkeer van diwidende. J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg.
- C435/82—**Hopfast (Tvl) (Pty) Ltd**, in likwidasie. 3/11/83. Uitkeer van diwidende. L. J. R. van Jaarsveld, Posbus 2851, Johannesburg.
- T793/80—**Jacobs, P. F. D.** 10/11/83. Uitkeer van diwidende. B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.
- T60/82—**Minarex S A (Pty) Ltd**, in likwidasie. 14/11/83. Uitkeer van diwidende. F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg.
- T1415/81—**Bosch, P. W.** 7/11/83. Uitkeer van diwidende. F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg.
- T1031/83—**Chadco Investments (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. 15/11/83. Dividend uitgekeer. H. Zinman, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000.
- N51/82—**Hesterman, J.** 2/11/83. Dividend uitgekeer. W. Hancke, Posbus 3569, Durban, 4000.
- C224/83—**Bramham Trust (Pty) Ltd**. 16/9/83. Dividend being paid. H. A. Farrow, P.O. Box 578, Cape Town, 8000.
- N273/83—**Dunkar (Pty) Ltd**. 17 November 1983. Dividend being paid. Bernard John Bell, P.O. Box 1496, Durban.
- C130/82/3B—**Mormax Investments (Pty) Ltd**. 14/11/83. Dividend. Brian Hugh Lombard.
- T720/77—**Weyers, Johannes Phillipus**. 16/11/83. Dividend being paid. Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp, 2570.
- T1096/82—**Twelve Triple Seven Kew (Pty) Ltd**. 9 November 1983. Dividend being paid. Melvyn Jaye, 12th Floor, Russell Building, 28 Kerk Street, Johannesburg, 2001.
- T911/82—**De Kock, M. P. A.** 14/11/83. Secured and concurrent awards being paid. J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.



- T430/81—Cunningham, B. A. 15/11/83. Preferent awards being paid and contribution to be collected. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T670/81—Jackson, C. W. 14/11/83. Preferent secured and concurrent awards being paid. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T71/83—Hillew (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 17/11/83. Both. A. B. H. Margolis, P.O. Box 1450, Cape Town, 8000.
- T1579/81—Strydom, J. J. 21 November 1983. Dividend. C. J. Uys, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.
- T1892/77—Coetzee, J. C. G. 15 November 1983. Preferente dividend. B. G. S. de Wet, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.
- T1388/72—Venter, J. A. 17 November 1983. Dividend. B. G. S. de Wet, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.
- T954/82—Du Plessis, A. H. 18 November 1983. Preferente dividend. C. J. Uys, vir Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria.
- T595/82—Mynette Boutique (Edms.) Bpk., in likwidasie. 17/11/83. Dividende. D. H. Rheeder, Posbus 1751, Pretoria.
- T1347/81—Qolora Road Investments (Pty) Ltd. 10 November 1983. Dividend being paid. D. E. Tannenbaum, P.O. Box 2716, Johannesburg, 2000.
- T1224/82—Kahn's Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 11 November 1983. Dividend being paid. R. C. Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg.
- T369/82—Grey Chemicals (Pty) Ltd. 16/11/83. Dividend. N. Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.
- T439/82—SMA' Glen (Pty) Ltd. 16/11/83. Dividend. G. G. Remington, P.O. Box 3262, Johannesburg, 2000.
- T611/81—Corner Gardens (Pty) Ltd, in liquidation. 9/11/83. A dividend is payable to shareholders. N. Sweidan, P.O. Box 6610, Johannesburg, 2000.
- T694/82—Dima Engineering (Pty) Ltd, in liquidation. 17/11/83. Secured and preferent awards being paid. J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T1707/82—Vaal Cabinets (Vereeniging) (Pty) Ltd, in liquidation. 7/11/83. Contribution to be collected. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T1179/78—South State (Pty) Ltd, in liquidation. 14/11/83. Concurrent awards being paid. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T1208/78—A. R. Fyfe-Armstrong Investments (Pty) Ltd, in liquidation. 10/11/83. Concurrent and equalising awards being paid. R. J. Bailey and P. D. Berman, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T805/83—Taptoe (Edms.) Bpk. 17/11/83. Dividende uitgekeer. J. Meintjes, Posbus 515, Pretoria, 0001.
- T1152/82—Marsabit Landgoed (Edms.) Bpk. 10/11/83. Dividend uitbetaal. T. T. Joubert, Posbus 673, Springs.
- T157/81—Vrey, J. L. F. 7/11/83. Dividend betaalbaar. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.
- K28/82—Meyer, P. F. 16/11/83. Voorkeur dividend. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.
- T919/82—Du Plessis, I. D. 11/11/83. Versekerde dividend en kontribusie. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.
- T1600/78—Coetzee, J. A. 14/11/83. Dividend betaalbaar. L. Klopper en W. Hancke, Posbus 1990, Pretoria.
- T1271/81—Ras, J. M. N. 15/11/83. Preferent, secured and concurrent awards. P. A. Cronje, c/o Metboard (Pretoria) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
- T755/82—Menzel, V. 15/11/83. Preferent and concurrent awards. A. J. Hessels, c/o Metboard (Pretoria) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

## Vorm/Form 6

### AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

### APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

- T607/79—Piel, Walter Georg, 10 January 1940, 4001105037000, 92 Vesta Street, Comptonville, Johannesburg. 22/5/79, previously a radio technician and director of Brabazon Enterprises (Pty) Ltd, trading as Brabazon Hardware of 73 Leipoldt Street, Ridgeway, Johannesburg. Witwatersrand Local, 17 January 1984, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.
- T860/79—Smith, Jan Hendrik, 28 Oktober 1944, 4410285019003, werksrekenmeester, Louisestraat 18, Del Judor, Witbank. 21/8/79, plaas Blaaukrans, Blackhill, distrik Witbank, assistent-rekenmeester te Transalloys, distrik Clewer, Witbank. Transvaalse Provinsiale, 17/1/84, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) in die Insolvensiewet, No. 24 van 1936.
- T669/79—Harmse, Jan Christiaan Gideon, 25 Maart 1945, 4503255101007, tans 'n verkontrakteur handelende as Deon Harmse van Fitzpatrickstraat 37, Vanderbijlpark. 15 Mei 1979, voorheen handelende as Deon Harmse in assosiasie Versekeringsmakelaars van Ekspagebou, Vanderbijlpark. Transvaalse Provinsiale, 17 Januarie 1984, 10h00. Voldoen aan vereistes van artikel 124 (2) (a). Aansoek sal gedoen word om 'n verklaring van eienaarskap ten opsigte van Gedeelte 60, van Erf 1053 in die dorp Meyerton, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 422 vierkante meter. Die eiendom is gekoop met geld geleen en voorgesket.
- E79/78/3—O'Driscoll, Micael Henry, 19 November 1934, 3411195002007, 4 Isona Street, Weltevreden Park, Roodepoort. 30 May 1978, unemployed. South-Eastern Cape Local, 13 March 1984. Section 124 (2) (b) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.
- T119/81—Bascelli, Giuseppe Antonio Amedeo, 30/3/49, 4903305139108, mechanic employed by Alfetta Tune-up Centre (Pty) Ltd, 13 Height Street, New Doornfontein, Johannesburg, and resident at 27 12th Street, Albertskroon, Johannesburg. 3/2/81, mechanic employed by Alfetta Tune-up Centre (Pty) Ltd, 13 Height Street, New Doornfontein, Johannesburg, and resident at 27 12th Street, Albertskroon, Johannesburg. Witwatersrand Local, 17/1/84, 10h00. Section 124 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.
- T1204/78—Janse van Rensburg, Jacobus Frederik, 11 Oktober 1944, 4410115034008, corner of Albert and Batoka Streets, Weltevreden Park Extension 10, Roodepoort. 1 August 1978, 44 Wilson Street, Fairlands, Johannesburg, building contractor. Witwatersrand Local, 24 January 1984, 10 a.m. Rehabilitation.
- T618/76—Vermaak, Johannes Jurrie, 19 Maart 1950, 5003195024004, tans 'n karweier, Hoewe 30, Planknek Landbouhoewes, distrik Potgietersrus, geleë in die Registrasieafdeling KS, Tvl. 14 September 1976, ten tye van insolvensie 'n sekuriteitsbeampte van Pelindaba, distrik Brits, en woonagtig op die plaas Hoekplaas, Poskantoor Erasmia, distrik Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 17 Januarie 1984, 10h00. Ingevolge die bepalings van artikel 124 (3) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Geen eise van skuldeisers is bewys nie. Eerste en Finale Likwidasierekening op 8 Augustus 1977, bekragtig.

- T193/81—**Avraamides**, Costas Georgiou, 9/7/22, 2207095073002, 5 Johannesburg Road, Kew, Johannesburg, 2001: 20 February 1981, retail baker. Witwatersrand Local, 20 December 1983, 10.00 a.m. Section 124 (1).
- T574/79—**Sydow**, Jan Olof, 17/3/37, 3703175037007, Interstate Security, Rocklin House, 3 Hodgson Street, Roodepoort, 1725. 19 April 1979, business consultant. Witwatersrand Local, 20 December 1983, 10.00 a.m. Section 124 (2) (a).
- 372/79—**Naidoo**, Ram Suriah, 1 December 1947, 800487732, school teacher, residing at 104 Dunstaple Heights, Dunstaple Crescent, Reservoir Hills, Durban. 3 January 1980, school teacher, residing at 104 Dunstaple Heights, Dunstaple Crescent, Reservoir Hills, Durban. Durban and Coast Local, 1 February 1984. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.
- K3/79—**Pienaar**, Stephanus Johannes, 17 November 1939, 3911175087001, karweier, Panhoek, distrik Stella. 23 Januarie 1979, 'n boer van die plaas Klippiespan, Vryburg. Noord-Kaapse, 20/1/84, 10h00. Applikant voldoen aan artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.
- T596/72—**Myburgh**, Diego Demetrio, 30 Oktober 1936, 3610305045000, Glynn's Reserve, Sabie, 'n winkel eienaar. 29 Mei 1973, ten tye van sekwestrasie 'n winkelier onder die naam Sabane Cash Store, Sabie, Tvl. Transvaalse Provinsiale, 31 Januarie 1984. Artikel 124 (2) (a).
- T2041/78—**Geyser**, Alwyn Petrus, 16 Mei 1939, 3905165021004, staatsampenaar, Departement Handelsmerke, Zanzagebou, Proesstraat, Pretoria. 13 Maart 1979, voorheen Voortrekkerstraat 52, Carolina. Transvaalse Provinsiale, 17 Januarie 1984, 10h00. Twaalf maande het reeds verstryk na goedkeuring van die Eerste en Finale Kuratorsrekening. Insolvent sal ook Hof nader om 'n verklarende bevel om die eiendom bekend as Erf 1294, Wierdapark-uitbreiding 1, groot 1487 m<sup>2</sup> tans in sy naam geregistreer, hom mag toeval.
- K13/79—**Watts**, Selwyn Cason, 27/11/26, 2611275048009, getroud binne gemeenskap van goedere met Maria Christina Watts, gebore De Villiers, op 10/4/33, Persoonsnommer 3304100070005, wat destyds in haar eie naam 'n besigheid, Karoo Restaurant, bedryf het te Britstown, Kaapprovinsie, en nou woonagtig is te Kerkstraat 25, Malmesbury, Kaapprovinsie, installasie-inspekteur by die Afdelingsraad van Die Kaap en woonagtig te Kerkstraat 25, Malmesbury, Kaapprovinsie. 1 Mei 1979, destyds installasie-inspekteur by die Munisipaliteit De Aar. Noord-Kaapse, 27 Januarie 1984, 10h00. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.
- E168/78/3—**Pretorius**, Petrus Cornelius Marthinus, 28 Junie 1940, 4006285015007, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak X1661, Warmbad, Tvl., woonagtig te Huis 28, T.P.A. Padkamp, Warmbad; voorraadbeampte by Transvaalse Paaiedepartement, Warmbad. 26 Oktober 1978, Proctonlaan, Mafikeng, hoteleienaar van Midgleys Hotel, Markplein, Adelaide, Posbus 17, Adelaide, Kaapprovinsie. Oos-Kaapse, 23 Februarie 1984, 10h00. Artikel 124 (2). 12 maande verstryk na aanvaarding van die Finale Kuratorsrekening.
- B134/80—**Linde**, Nicolaas Pieter, 2 Februarie 1943, 43020255021006, 'n hotelassistent, in diens van Central Hotel, Brandstraat, Frankfort, tans woonagtig te Strydomstraat 4, Frankfort, Oranje-Vrystaat. 11 September 1980, werknemer, Frankfort Melkery, Strydomstraat, Frankfort, voorheen 'n boer van die distrik Frankfort, Oranje-Vrystaat Provinsiale, 19 Januarie 1984, 09h30. In terme van artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.
- T377/74—**Visser**, Alfonso, 3905025034007, representative of Old Mutual at 45 Buitengracht Street, Porterville, residential: same address. 6/10/74, company director, 45 Buitengracht Street, Porterville, residential: same address. Cape of Good Hope Provincial, 20 December 1983, 10 a.m. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.
- T1414/78—**Botha**, Francois Johannes, 24 November 1940, 4011245003002, Plot 24, Witpoort, Brakpan, 1540. 19 September 1978, eienaar van Sonia Sheeting Erectors, Kitzingerlaan 143 (a), Brakpan, woonadres: Plot 24, Witpoort, Brakpan. Witwatersrandse Plaaslike, 24 Januarie 1984, 10h00. Artikel 124 (2) (b) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 10 Junie 1980.
- C309/79—**Van Heerden**, Johan Lourens, 17/10/35, 3510175005003, Kendalweg 13, Eversdal, Bellville, tans 'n bemarkingsbeampte. 20/7/79, ten tye van sekwestrasie 'n bankbestuurder. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 25 Januarie 1984. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet.
- B178/78—**Thorne**, David Arthur, 10 Mei 1944, 4405105057001, bakker van Wilgehofgebou 28, Phalaborwa, woonagtig te Molengraafstraat 15, Phalaborwa, Tvl. 28 September 1978, algemene handelaar handeldrywende as "Die Brugwinkel", Brandstraat, Frankfort, voorts het insolvent 'n melkerybedryf op die plaas Donkerhoek, Frankfort, Oranje-Vrystaat. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 19 Januarie 1984, 09h30. In terme van artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

## Vorm/Form 7

### KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

### NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account, and name and address of curator.

T604/71—**Exmore Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 24/8/71, Transvaal Provincial. 13/2/74. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T392/73—**Pee Wee Napkin Services Ltd**, in liquidation. 27/3/73, Witwatersrand Local. 13/9/74. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA180/62—**Apex Consolidated Investment Corporation Ltd**, in liquidation. 5/6/62, Witwatersrand Local. 20/8/75. G. T. MacRobert, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T22/76—**One Three Five Seven Shandon (Pty) Ltd**, in liquidation. 5/1/76, Transvaal Provincial. 27/1/77. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA53/62—**Incorporated Industries Ltd**, in liquidation. 20/2/62, Transvaal Provincial. 29/8/75. G. T. MacRobert, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T605/71—**Hickory Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 24/8/71, Transvaal Provincial. 13/6/73. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T528/75—**Madison Real Estate (Pty) Ltd**, in liquidation. 22/4/75, Witwatersrand Local. 11/11/76. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T770/74—**Ballina (Pty) Ltd**, in liquidation. 23/7/74, Witwatersrand Local. 16/1/76. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T139/76—**Frances Suburban Discount Stores (Pty) Ltd**, in liquidation. 10/2/76, Witwatersrand Local. 25/3/77. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.



- T959/76—**Rellfar Property Developers & Consultants (Pty) Ltd**, in liquidation. 20/7/76, Witwatersrand Local. 1/7/77. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T1014/74—**Lowveld Radio & Music (Pty) Ltd**, trading as Sound of Music, in liquidation. 8/10/74, Transvaal Provincial. 26/7/77. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T861/75—**Reglit Sales (S.A.) (Pty) Ltd**, in liquidation. 1/7/75, Witwatersrand Local. 4/11/77. C. R. Landsdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T489/75—**Main Reef Transport (Pty) Ltd**, in liquidation. 15/4/75, Witwatersrand Local. 13/9/76. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- B58/74—**W. J. L. Nel (Edms.) Bpk.**, in liquidation. 16/5/74, Orange Free State Provincial. 16/7/75. C. G. Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T641/70—**R.C.W. Holdings (Pty) Ltd**, in liquidation. 15/9/70, Witwatersrand Local. 29/10/75. C. R. Landsdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T1024/74—**Northern Music Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. 11/10/74, Witwatersrand Local. 24/2/77. Charles Garth Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T1289/75—**Sebecor Construction (Pty) Ltd**, in liquidation. 7/10/75, Witwatersrand Local. 23/2/77. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T999/73—**K. J. van Niekerk (Pty) Ltd**, in liquidation. 16/8/73, Witwatersrand Local. 12/10/76. Charles Garth Foot, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- N153/78—**Hyman, William**. 11 April 1978, Durban and Coast Local. 7/4/83. Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.
- T968/80—**Harling Agencies (Pty) Ltd**, in liquidation. 19/8/80, Witwatersrand Local. 29/10/82. S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.
- T113/76—**J. C. du Raan Construction (Pty) Ltd**, in liquidation. 3/2/76, Witwatersrand Local. 15/11/78. D. A. Kahan, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.
- T1203/78—**Hecsta Panelbeaters (Pty) Ltd**, in liquidation. 18/7/78, Witwatersrand Local. 31/3/80. S. Trakman & P. A. Cronje, c/o Highveld Trust and Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.

**Vorm/Form 8****DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS**

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eis bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

**DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS**

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

- T317/83—**Transomega (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. 10h00, 13/1/84, Pretoria. P. A. Cronje, p/a Metboard (Pretoria) Bpk., Posbus 3127, Pretoria.
- T380/83—**Rudalco Construction (Pty) Ltd**, formerly trading as L & L Construction, in liquidation. 10h00, 13/1/84, Vanderbijlpark. P. A. Cronje, c/o Metboard (Pta) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

**Vorm/Form 9****KENNISGEWINGS VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL**

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

**NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE**

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

- Lloyd, Johann, Rudolphstraat, Edenville, voorheen handeldrywende as Boere Hulp, te Wesselsstraat, Edenville, tans werkloos, Identiteitsnommer 4103045036009. (2) Aansoek, Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 22 Desember 1983, 10h00. (3) 2 Desember 1983, Bloemfontein, Edenville. (4) Symington & De Kok, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein.



Moll, Walter Henry jr., 'n meerderjarige Blanke werklöse, van Thomas Kroon 7, Voortrekkerhoogte, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 10 Januarie 1984, 10h00. (3) 12 Desember 1983, Pretoria. (4) Brink Pfaff & Vennote, Eilimgebou, Proesstraat 181, Pretoria.

Van Rooyen, Daniël Jacobus, 'n meerderjarige Blanke rekenmeester van Standerton Hotel, Charl Celliersstraat, Standerton, Tvl., voorheen woonagtig te Hillsweg 7, Dalview, Brakpan, en het besigheid gedoen as Top Ten Cycles and Hardware, Voortrekkerweg, Brakpan. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 27 Desember 1983, 10h00. (3) 2 Desember 1983, Pretoria, Standerton, Brakpan. (4) Tjaard du Plessis, vir Dyason, Odendaal & Van Eeden, 17de Verdieping, Sanlamsentrum, Andriesstraat, Pretoria.

## VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE LOST LIFE INSURANCE POLICIES

### Vorm/Form VL

### Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

### Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

JA174115—1 October 1971. R5 000. Lionel Geoffrey Squires.

RK400067—1 December 1982. R68 156. K. J. T. Smid; J. T. J. Smid.

**AA Mutual Life Assurance Association Ltd, P.O. Box 1653, Johannesburg, 2000**

19763—1 May 1958, R2 000. Samuel Yodaiken.

522734—23 July 1983, R12 010. Booï Bantu.

522735—23 July 1983, R11 911. Lennox Mzenzi.

525632—13 August 1983, R11 854. Alfred Madolo.

522733—23 July 1983, R8 232. Khwelinamba Zaula.

522736—27 July 1983, R12 010. Ernest Mxakatho.

522794—20 August 1983, R13 500. Robert Thabo Molefe.

522732—23 July 1983, R8 512. Sarah Kubeka.

207279—16 February 1983, R8 100. Mathews Mthimkulu.

57520—17 October 1973, R10 000. Ronald Frank Allen.

522680—7 July 1983, R4 716. Meshach Sishange.

56389—29 May 1973, R16 000. Renier Jurie van Vuuren.

9032—28 February 1967, R2 000. Theodorus Kleyn.

**New Zealand Insurance Company (South Africa) Ltd**

11384Z—19 October 1977, R5 000. Stanley Hibbitt.

7600898Z—8 September 1976, R4 000. Helena Johanna Vorster.

27143Z—1 November 1981, R7 500. Roeloff Cornelius Jacobus Meyer; Lynette Meyer.

**African Life Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1063, Johannesburg, 2000**

930480—1/2/59, R2 000. A. Moosa.

935901—1/3/63, R781,20. L. Maran.

933523—1/6/61, R1 000. Gopal & Narsamma.

**Allianz Life Ltd, P.O. Box 10142, Caledon Square, 7905**

21015568—1/3/82, R3 913. Catherine Smile.

21016118—1/2/82, R5 780. Mlingo Optel Ngela.

21013356—1/12/79, R8 158. Robert Elias Mathee.

21015070—1/5/81, R3 526. Ricardo Vaughan van Schalkwyk.

31003159—3/11/79, R4 500. Ismail Ariefdien.

21000422—1/5/71, R5 255. Frode Bjorn Hanssen.

21004358—1/9/72, R20 000. Ivor Richard Moffatt.

21004488—1/11/72, R15 000. Greta Delise von Keyserlingk.

21004862—1/12/72, R15 000. Albertus Petrus Huysamer.

**Anchor Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000**

85332A—1/3/73, R2 355. E. M. Maphutha.

**Anglo American Life, P.O. Box 1114, Johannesburg, 2000**

6075271—1 July 1977, R4 076. E. Kleinsmidt.  
 6175695—1 May 1980, R5 500. A. G. M. Omar.  
 6055559—1 September 1976, R3 000. J. J. Leith.  
 6137627—1 October 1979, R15 000. C. Swart.  
 5619681—1 April 1983, R31 840. G. M. Phillips.  
 G417381—1 April 1970, R1 200. P. Goldenbaum.  
 6119898—1 July 1980, R14 000. C. A. Piedt.  
 6146028—1 November 1978, R4 884. T. Ngqisha.  
 6071324—1 May 1977, R10 000. E. C. S. Joseph.  
 5600633—1 March 1982, R13 714. P. J. Gaydon.  
 5608521—1 April 1982. A. F. Gaydon.  
 4144941—1 August 1971, R10 000. Sukram.  
 6104636—1 December 1977, R7 607. N. E. Madalane.  
 6190770—1 July 1981, R28 590. C. W. du Plooy.  
 620897—1 September 1965, R5 000. C. J. P. Louw.  
 593348—1 June 1964, R4 000. C. J. P. and H. C. Louw.  
 747845—1 March 1971, R2 000. A. Clase.  
 746012—1 February 1971, R2 000. H. J. Clase.  
 774815—1 January 1972, R7 000. M. A. Clase.  
 774816—1 February 1972, R2 500. A. Clase.  
 795023—1 July 1972, R1 517. Brits.  
 G410294—1 July 1976, R30 000. K. A. Greenway.  
 828856—1 April 1973, R5 000. I. F. Barley.  
 790381—1 August 1972, R10 000. O. R. Diederiks.  
 835686—1 November 1973, R1 000. E. N. Mfenyana.  
 G100862—1 March 1971, R3 000. C. S. Droyman.  
 G701727—1 March 1974, R10 000. C. S. Droyman.  
 G703338—1 December 1974, R18 000. A. N. Els.  
 G458455—1 November 1981, R30 000. A. C. Negrinotti.  
 G458454—1 October 1981, R30 000. A. C. Negrinotti.  
 670834—1 June 1968, R3 000. P. H. Bezuidenhout.  
 G438050—1 June 1979, R4 545. E. N. Msali.  
 G435161—1 April 1979, R5 818. R. E. Marumo.  
 6063475—1 December 1976, R1 500,001. D. F. Xakana.  
 6176231—1 September 1980, R7 461. M. D. Tladi.  
 6129209—1 April 1978, R8 284. P. M. Khanyile.  
 5644998—1 July 1983, R31 542. K. L. Murray.  
 6160496—1 July 1979, R15 000. D. van Rensburg.  
 6207316—1 September 1981, R30 240. D. van Rensburg.  
 G107709—1 October 1973, R6 410. F. E. Jooste.  
 6058340—1 June 1976, R3 000. M. S. Lekgetho.  
 5412492—1 December 1982, R19 554. J. H. Foster.  
 5412570—1 January 1983, R15 353. H. N. Mabe.  
 5601067—1 May 1982, R31 542. I. Matthews.  
 5420208—1 August 1983, R9 600. A. B. Licht.  
 6085222—1 March 1977, R20 000. J. J. Lombaard.  
 878243—1 April 1974, R20 000. J. J. Lombaard.  
 875074—1 December 1974, R1 667. S. Mazzinghi.  
 6053388—1 October 1976, R5 000. R. C. Lucas.  
 G403638—1 April 1977, R10 000. C. T. Pienaar.  
 G433286—1 October 1978, R10 000. J. A. Thomson.  
 6008754—1 May 1975, R10 000. R. H. Gobind.  
 6109100—1 December 1977, R5 886. C. J. H. Pietersen.  
 6176025—1 August 1980, R7 958. P. M. Moruapheko.  
 388640—1 July 1954, R1 000. A. L. and J. M. Kennedy.  
 843034—1 November 1973, R9 602. J. Goncalves.

**Commercial Union Assurance Co., P.O. Box 222, Johannesburg, 2000**

328773—28/4/69, R3 000. J. G. L. M. Ngubeni.  
 522961—27/7/79, R1 000. Lillian Rhoda Rosenberg.  
 533829—30/6/82, R13 121. D. Nayanar.  
 533696—19/8/82, R38 993. J. van der Merwe.

**Guardian National Insurance, P.O. Box 3329, Johannesburg, 2000**

304218—1/8/80, R200 000. R. B. Vos; Rovos Air Cleaners (Pty) Ltd.  
 127132—1/3/78, R10 000. A. K. I. Goolbhay.  
 112891—1/1/61, R10 000. E. Abba.

**IGI Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg, 2000**

512502—1/7/81, R3 946. Aubrey Nakanyane.  
 922133—1/11/80, R10 000. Colbert Fanani Cola.  
 500457—1/3/80, R55 942. David Andrew Hepburn.  
 317778—1/3/80, R10 000. Premadharvan Pillay.

**Liberty Life Association of Africa Ltd, Posbus 10499, Johannesburg, 2000**

3201656—9/10/34, R1 000. H. W. Odell.  
 9084227—1/8/77, R100 000. F. E. Matthews.  
 9017728—1/8/74, R60 000. H. Kirsch.  
 0652725—1/1/74, R20 000. J. L. Pretorius.

9324572—1/8/83, R23 560. K. C. Griffin.  
 9141790—1/7/79, R2 145. R. Casus; F. Casus.  
 9009577—1/8/75, R30 000. R. K. K. Morar.  
 9307301—1/3/83, R49 660. J. P. C. du Toit.  
 9075194—1/12/77, R15 000. D. J. Mason; C. A. Mason.  
 9075183/405—1/9/82, R5 000. D. J. Mason.  
 3682745—24/6/63, R2 816. J. B. Helms; A. C. Helms.  
 5009799/100—1/10/83, R58 254 000. S. D. Whyte.  
 0640627—1/2/73, R8 941. H. J. Low.  
 0201447—1/3/67, R6 123. M. H. Schwulst.  
 9111535—1/3/78, R6 994. J. J. Louw.  
 0634885—1/3/72, R13 040. A. S. Kerbel.  
 1256633—22/7/53, R3 000. J. Casserly.  
 1297898—26/7/54, R2 000. J. Casserly.  
 9323441—1/5/83, R8 836. N. Kleyn.  
 9325649—1/5/83, R17 900. L. Hansen.  
 9326755—1/6/83, R60 000. G. Visser.  
 6506530—1/4/71, R70 000. J. L. Pretorius.  
 3775091—1/11/71, R2 000. B. H. Goodleser; I. M. Goodleser.  
 9098230—1/9/77, R10 578. P. N. Mountain.  
 3780704—22/5/72, R5 000. A. G. S. Naidoo.  
 9091237—1/5/77, R13 943. A. R. Wellard.  
 9057047—1/7/76, R31 096. J. L. Burgess.  
 3691897—24/3/64, R2 500. H. Segal.  
 3653477—23/5/61, R3 000. H. Segal.  
 3691897—24/3/64, R2 500. H. Segal.

**Momentum Lewensversekeraars Bpk., Posbus 27059, Sunnyside, Pretoria, 0132**

700080x6—1 Junie 1973, R5 000. Phillipus Roedolf en Jacoba Paulina van der Merwe.  
 670894x5—1 Augustus 1967, R250. Moses Toolo.  
 7527944x5—1 Junie 1983, R60 000. Harry Baker.  
 10781785—19 May 1969, R3 623. George Tsouris.  
 6603507x5—1 Maart 1966, R800. Agripa Bhekila Zuma.  
 6054302—1 November 1973, R1 935. Andries Johannes Lubbe.  
 4607373x1—1 Julie 1966, R5 000. Jan Harm Keeve.  
 6050329—1 Februarie 1972, R20 000. Otto Ernst Reinhold Beyer.  
 7308691x4—1 Julie 1975, R3 000. Robert Wickham Terblanche.  
 10771502—8 Oktober 1961, R5 676. David Grey Tainton.  
 10774536—23 Augustus 1964, R6 400. Desmond Frederick Jarvis Whitehead.  
 7301978x6—24 Oktober 1973, R3 000. Phillipus Pieter Olivier.  
 16057969—1 Oktober 1975, R50 000. Alexander Mathieson Heine; Eureka Rubber Company SA Ltd.  
 7522275x8—1 Julie 1982, R200 000. James Sameul Erasmus.

**National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town, 8000**

7037509—1/11/71, R1 000. D. S. Newton.  
 7092474—1/2/82, R39 020. J. C. P. Joubert.  
 7016217—10/8/61, R640. S. A. Hassan.  
 7047501—1/11/74, R10 000. S. Clainos.  
 7047502—1/12/74, R10 000. A. G. Demas.  
 7064819—1/12/77, R34 789. A. B. Champion.  
 7081086—1/7/80, R22 000. G. Noortman.  
 7076462—1/7/79, R42 950. R. W. Ritz.  
 7076811—1/8/79, R15 977. P. Hanssen.  
 585416—1/5/51, R374. R. de Charmoy.  
 7022742—1/10/64, R2 000. E. W. Barnard.

**Ned-Equity Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000**

235490-0—11/10/82, R5 220. Henning van Aswegen.  
 420361-8—13/1/65, R6 000. Peter Karel Bekink.  
 45995-9—25/3/74, R30 000. Nicolaos Kalliarekos.  
 236346-3—13/10/82, R8 893. Hermanus Andre Bam.  
 45049-9—29/8/73, R10 000. Gerald Cohen; Nedbank Ltd (cession).  
 214033-3—18/3/80, R19 469. Bruno Benetti.  
 215849-1—30/7/80, R10 000. Michael Jonathan Hammerschlag.  
 219306-8—1/1/81, R20 000. Michael Jonathan Hammerschlag.  
 417832—26/7/61, R2 000. Bernard Hartog Hymans.  
 213408-8—11/2/80, R5 000. Douglas Reddie Story.

**Old Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000**

2899020—26/9/75, R462. Wyle/Late M. J. October; boedel wyle/estate late M. J. October.  
 1541064—1/12/59, R2 380. Wyle/Late A. B. van Eeden; W. van Eeden.  
 2872873—1/6/68, R12 369. Wyle/Late A. J. Bezuidenhout; boedel wyle/estate late A. J. Bezuidenhout.  
 2744195—22/7/74, R2 660. Wyle/Late A. J. S. Britz; boedel wyle/estate late A. J. S. Britz.  
 1893045—1/6/64, R6 000. Wyle/Late J. M. Shah; M. M. Shah.  
 1415820—1/6/58, R490. Wyle/Late B. M. Henderson; boedel wyle/estate late B. M. Henderson.  
 1673929—19/6/61, R1 061. Wyle/Late E. A. Peer; boedel wyle/estate late E. A. Peer.  
 672240—10/3/49, R400. G. W. Scott; J. E. Scott.  
 1860913—6/12/63, R1 074. M. L. Norval.  
 3049163—22/11/76, R5 716. Wyle/Late A. H. J. Potgieter; boedel wyle/estate late A. H. J. Potgieter.  
 3990957—1/7/82, R6 563. L. Eilerd.  
 3816877—5/11/81, R6 620. F. Diffenthal.



3009235—9/8/76, R10 000. H. C. Retief.  
 1710310—21/11/61, R1 000. C. Naran.  
 598899—7/8/47, R76. I. S. Ferreira.  
 2440581—31/1/72, R2 576. R. Naidu.  
 2489336Y—29/6/45, R900. A. M. Wade.  
 2489337Y—29/6/45, R900. A. M. Wade.  
 3478534—28/10/79, R7 503. M. L. Korope.  
 3081247—4/3/77, R5 986. C. W. Barnard.  
 2266753—30/1/70, R10 000. J. B. Connacher; Isaacs Bros. & Co. (Pty) Ltd.  
 3386188—26/4/79, R4 686. R. Maas.  
 3853743—21/9/81, R6 193. G. M. Pakade.  
 3094612—29/4/77, R7 332. M. C. Mazwana.  
 2449178—1/3/72, R1 008. R. C. M. L. Binga.  
 2300801—6/7/70, R3 000. R. Velloen.  
 3985130—21/6/82, R2 560. M. Moonsamy.  
 2361111—17/3/71, R3 271. S. O. Gervais.  
 3474097—19/10/79, R5 790. C. J. Brierley.  
 3461392—16/9/79, R1 003. E. S. Matlou.  
 3494016—4/12/79, R6 316. H. M. Carelsen.  
 1750774—25/5/62, R315. A. Els; A. M. Els.  
 3879418—12/11/81, R1 751. F. F. Mhlebi.  
 4127073—10/1/83, R10 950. W. A. van Niekerk; S. J. van Niekerk.  
 3965910—17/5/82, R21 060. P. Kruger.  
 1806886—8/3/63, R2 090. L. K. Weber; G. H. Weber.  
 1855827—11/11/63, R1 137. G. M. Sandbach; W. L. Sandbach.  
 3630680—5/9/80, R3 415. T. Mqayi; K. P. S. Mqayi.  
 3981246—14/6/82, R10 504. W. P. Zondo.  
 3623928—23/5/80, R3 386. N. T. Myoli.  
 3452256—13/9/79, R477. T. Ngwane.  
 3369447—23/3/79, R6 668. D. S. Nienaber; L. C. Nienaber.  
 2589000—22/6/73, R3 384. D. P. Whitaker.  
 1819664—10/5/63, R1 000. D. J. McDuling.  
 2063241—15/2/67, R1 000. D. J. and S. A. McDuling.  
 4149531—1/3/83, R11 537. T. E. Mthiyane.  
 4129113—15/1/83, R5 603. B. B. Mthembu.  
 4120738—24/12/82, R9 949. J. G. Lotter.  
 4075672—1/10/82, R5 420. N. Cain; T. D. Cain.  
 4062637—10/9/82, R9 44. E. M. Hagemann (née Swanepoel).  
 3947749—8/4/82, R10 003. H. B. Swarts.  
 3209573—24/2/78, R5 584. B. N. Matlala.  
 2624946—7/8/73, R1 000. I. E. Eggers; B. T. Paul.  
 1573751—30/3/60, R2 230. C. L. Kruger.  
 3516053—9/2/80, R19 400. K. R. Kurz.  
 2008027—28/1/66, R1 767. I. J. February; boedel wyle/estate late E. C. February.  
 3727565—28/3/81, R60 000. A. Coetzee.  
 2935185—15/1/76, R7 000. A. A. Lubbe.  
 4253799—4/8/83, R11 710. D. E. Mntambo.  
 2432636—23/12/71, R5 000. J. C. H. Nel; S. J. D. Nel.  
 4105022—22/11/82, R11 556. J. J. de Ridder.  
 3149951—29/8/77, R6 320. P. J. Peenz.  
 3278110—17/7/78, R7 694. R. T. Banks; T. Banks.  
 3513792—4/2/80, R5 784. A. M. Banks; T. Banks.  
 3321563—17/11/78, R1 723. M. Sibiya.  
 4044871—6/8/82, R14 040. S. P. C. Grobler.  
 4045005—7/8/82, R21 208. A. M. E. Dalldorf.  
 4231873—2/7/83, R76 084. A. E. Thomson.  
 3636760—13/9/80, R10 000. D. C. Mitha.  
 4173214—28/3/83, R11 070. G. M. B. Stols.  
 3846060—29/6/81, R20 005. P. C. Manser.  
 3691035—15/1/81, R10 497. T. W. Matau.  
 3151262—2/9/77, R7 980. P. F. Pienaar.  
 3353935—19/2/79, R7 002. N. E. Mogodi.  
 3313523—30/10/78, R10 253. C. G. Radali.  
 3664590—10/11/80, R5 898. E. Q. L. Jansen.  
 3438795—24/7/80, R17 188. J. Gomes.  
 4004206—9/9/82, R60 000. H. P. Venter.  
 3900532—28/12/81, R4 190. M. K. Hanuman.  
 2385299—21/6/71, R2 480. A. P. Maphalala.  
 4193770—6/5/83, R6 561. N. Petrus.  
 4142468—12/2/83, R10 794. L. T. Maqeda.  
 3640421—20/9/80, R4 000. N. R. Denton.  
 3276111—6/7/78, R4 611. C. P. Maqubela.  
 3455785—2/9/79, R3 140. N. V. Letube; K. Y. Letube.  
 3456829—7/9/79, R2 565. K. G. Taye; K. Y. Letube.  
 3494392—6/12/79, R5 000. J. F. Galloway.  
 3483869—10/11/79, R7 206. M. C. Rammile.  
 4182611—18/4/83, R10 655. E. A. Keeve.  
 4091774—1/11/82, R6 028. L. Howell; A. Howell.  
 3266320—21/7/78, R3 335. N. E. Lesige.  
 2846943—7/5/75, R1 000. G. M. Mabandla.

3450250—30/6/79, R8 412. B. Mthembu.  
3491989—3/12/79, R4 871. M. G. Mthembu.  
3280159—14/8/78, R10 744. L. M. J. Mokoma.  
2499183—3/8/72, R2 000. L. M. Motaung.  
1796542—11/1/63, R1 000. J. H. Potgieter; H. A. Potgieter.  
3500543—22/12/79, R2 242. R. Matsabe.  
3241858—8/5/78, R3 025. S. S. Tom.  
3047784—22/11/76, R100 000. H. C. Nel.  
2633967—28/8/73, R3 265. A. J. Burger.  
3206780—13/2/78, R3 770. A. S. Botha.  
549110—29/5/46, R1 000. C. W. N. Robertson.  
1153544—10/11/55, R2 000. C. W. N. Robertson.  
3617948—5/2/81, R9 930. J. B. Biyela.  
3981011—22/6/82, R10 900. G. S. Milne.  
2883599—25/8/75, R3 402. R. D. Stead; R. I. Stead.  
2486781—27/7/72, R1 700. M. Prins.  
3472098—14/10/79, R2 407. A. J. Klaassen.  
3867750—19/10/81, R5 000. A. J. Klaassen.  
1747630—15/5/62, R1 000. E. B. Smith.  
1996640—30/12/65, R1 000. J. van Eeden.  
1996641—30/12/65, R1 000. J. van Eeden.  
1996642—30/12/65, R1 000. J. van Eeden.  
4238081—18/7/83, R9 558. M. S. Khuzwayo.  
4116375—13/12/82, R30 007. S. M. Ntisa.  
3661149—3/11/80, R4 230. D. F. J. Marais.  
3525614—29/2/80, R9 934. G. Ferreira.  
3295850—20/9/78, R7 555. J. Dragan.  
3296549—18/9/78, R15 000. A. A. Dragan.  
3674354—29/11/80, R5 558. M. Mbedzi.  
3898245—21/12/81, R17 471. J. A. Jordaan.  
3947272—8/4/82, R7 843. A. Frey.  
3604541—11/8/80, R17 940. J. G. E. Rae.  
2748320—1/8/74, R4 000. P. J. Viljoen.  
4257971—13/8/83, R26 008. M. M. Marais.  
3558159—8/5/80, R9 221. S. C. Radebe.  
2987778—4/6/76, R5 136. S. Horvath.  
2798601—9/12/74, R5 200. F. C. de V. Langford.  
1910939—9/9/64, R500. N. K. Brady.  
4244183—29/7/83, R6 275. J. A. Neethling.  
4213524—9/6/83, R7 090. F. J. Olwage.  
4230888—27/7/83, R3 085. F. J. Olwage.  
2441636—3/2/72, R2 186. G. S. du Plessis (née Klynsmith).  
2172475—30/9/68, R5 000. A. M. van Niekerk.  
4111053—4/12/82, R5 262. J. D. Molokwane.  
3690592—19/1/81, R100 000. P. J. Saayman.  
3370705—26/3/79, R5 001. H. P. Basson.  
2979138—2/9/76, R9 240. G. C. J. Macquet.  
2528893—15/11/72, R1 100. E. I. Loots and Trust Bank.  
4187820—25/4/83, R10 357. M. Karupan.  
2141927—16/4/68, R3 000. O. E. Forsyth.  
2268947—2/3/70, R6 000. P. T. F. Forsyth.  
2879684—11/8/75, R3 976. S. A. Gombert.  
3697726—2/2/81, R3 711. N. F. Mangali.  
3578181—26/6/80, R9 179. S. J. Botha.  
4263083—15/8/83, R105 166. B. Ramdhin.  
3724979—23/3/81, R5 362. S. S. Nteo.  
3853238—22/9/81, R5 170. J. J. C. E. Breedt.  
4212396—6/6/83, R5 463. J. J. van der Merwe.  
4200309—19/5/83, R5 810. D. J. van der Merwe.  
1958781—4/6/65, R3 396. J. E. Wolmarans and Trust Bank.  
1531058—30/9/59, R2 032. W. H. van Zyl.  
1575067—5/4/60, R586. M. Horne.  
1928313—10/12/64, R750. M. Horne.  
1954484—10/5/65, R646,50. E. D. de Klerk; D. de Klerk.  
1978928—16/9/65, R1 210,90. E. D. de Klerk; H. L. de Klerk.  
3904224—9/1/82, R12 002. S. N. Jwacu.  
3606898—24/10/80, R40 000. J. H. Schoeman.  
4222454—20/6/83, R24 157. C. G. Herbst; J. E. Herbst.  
3799186—20/8/81, R5 402. H. J. Louw.  
2219619—30/6/69, R1 000. P. D. Baartman.  
2047585—14/10/66, R2 000. J. L. Fourie; J. J. P. Fourie.  
3864847—15/10/81, R6 183. S. Abrahams.  
3430278—21/8/79, R3 880. F. J. Bester.  
2720624—10/5/74, R10 000. J. C. Greyling.  
2154626—19/6/68, R1 500. G. B. Eliasov.  
2307895—31/7/70, R5 000. G. B. Eliasov.  
2859252—17/6/75, R10 000. G. B. Eliasov.  
3671010—24/11/80, R5 773. J. T. Eliasov; G. B. Eliasov.  
2994929—28/6/76, R1 000. E. M. Ramaliehe.  
4219344—17/6/83, R5 465. C. N. Cele.

- 4120493—23/12/82, R11 256. J. N. Mokoatle.  
4055980—28/8/82, R8 906. A. de Wit.  
3627556—30/6/80, R2 886. S. Yamani; T. F. Yamani.  
2382604—14/6/71, R1 263. A. M. Tlailai.  
3279126—17/7/78, R5 181. T. M. Makhubu.  
2836927—11/4/75, R2 474. M. J. Lemmer.  
2708665—16/4/74, R18 300. S. L. Janse van Rensburg.  
1611913—29/8/60, R1 316. D. C. Hartley.  
760810—28/9/50, R4 000. N. S. van der Westhuizen.  
3037854—22/10/76, R15 006. D. C. Swart.  
3803544—28/8/81, R8 181. A. Steyn (*née* Maré).  
3946700—5/4/82, R10 229. R. G. S. Mokonyane.  
3803116—27/8/81, R6 107. J. A. Delaney (*née* Kenmuir).  
2743901—22/7/74, R2 394. T. P. Forsyth.  
3118313—9/6/77, R14 000. A. F. McDonald.  
2582060—31/5/73, R9 000. N. E. Bombal.  
1975467—27/8/65, R1 000. T. A. O'Brien (*née* Reid).  
3546307—14/4/80, R14 057. P. J. Fourie.  
4083841—18/10/82, R11 260. W. J. Basson.  
2814979—12/2/75, R2 000. J. F. Nel en Volkskas Beperk.  
3539606—27/3/80, R5 647. G. P. Bosch en Volkskas Beperk.  
3499691—18/12/79, R2 740. S. J. Rudman.  
2037839—19/8/66, R1 210,90. D. C. Berry; D. J. Berry.  
3360203—5/3/79, R6 754. S. L. Bierman.  
2665226—20/12/73, R4 568. J. de O. Martins.  
3698429—2/2/81, R33 728. H. W. J. van der Westhuizen.  
3718723—13/3/81, R916. D. L. Mafichi.  
2024549—7/6/66, R2 030. J. A. A. Munn; D. J. F. Munn.  
2887026—23/6/75, R3 104. Wyle/Late G. D. van Wyk; boedel wyle/estate late G. D. van Wyk.  
2721460—1/7/74, R2 000. Wyle/Late H. P. Fourie; boedel wyle/estate late H. P. Fourie.  
3767273—8/6/81, R9 462. Wyle/Late M. M. Ngcauzele; boedel wyle/estate late M. M. Ngcauzele.  
977786—11/11/53, R3 000. Wyle/Late J. B. W. Laas; boedel wyle/estate late J. B. W. Laas.  
2682271—23/1/74, R2 674. D. E. Crooks.  
2672206—20/12/73, R300. L. C. Lamb; A. Lamb.  
2185285—29/11/68, R1 000. M. M. P. Headbush.  
1863221—31/12/63, R1 000. P. M. Ntini.  
1853872—31/10/63, R1 000. L. T. Abonyi.  
1065967—10/12/54, R149,60. A. P. K. de Wet.  
4118643—18/12/82, R2 239. J. K. Maroti.  
3860674—5/10/81, R9 701. M. Wolela.  
3642878—26/9/80, R8 207. N. C. B. Tube.  
4108138—29/11/82, R6 541. A. T. Mulaudzi.  
3862483—23/10/81, R6 808. L. M. Dagada; M. W. Dagada.  
3174716—7/11/77, R4 938. M. B. Malange.  
2790959—19/11/74, R1 836. M. Haage.  
2556621—14/3/73, R1 014. L. N. Baba.  
4079025—8/10/82, R9 220. H. D. Myburgh.  
1856460—13/11/63, R1 000. D. P. de Langé.  
4144785—14/2/83, R7 552. M. J. Cassell.  
985074—13/1/54, R2 000. H. P. F. Jensen.  
2087701—13/6/67, R2 000. H. P. F. Jensen.  
3291224—5/9/78, R10 000. P. H. Pretorius.  
635414—10/6/48, R264,80. P. D. A. de Kock.  
688041—16/6/49, R246. P. D. A. de Kock.  
1407956—5/6/58, R2 330. P. D. A. de Kock; F. de Kock.  
3208976—20/2/78, R2 601. L. C. B. le Grange; N. V. le Grange.  
3235373—21/4/78, R2 473. B. J. F. le Grange; N. V. le Grange.  
3515768—9/2/80, R7 087. N. V. le Grange.  
4210722—4/6/83, R4 213. J. J. J. Kruger.  
4143933—14/2/83, R8 866. Z. J. Mhlaluka.  
3887779—2/12/81, R3 458. L. Matyila; P. N. Matyila.  
3656541—25/10/80, R8 958. E. N. Mkencele.  
3564685—24/5/80, R4 779. N. A. Malaza.  
3860649—6/10/81, R8 221. I. J. Defferary.  
3696647—30/1/81, R3 661. W. R. Morris.  
3451705—13/7/79, R1 793. L. Ndimande.  
2757431—26/8/74, R3 816. J. Breitenbach.  
2681141—21/1/74, R2 175. S. Pillay.  
3903263—7/1/82, R10 770. A. C. Beukes.  
3707762—21/2/81, R7 984. P. A. Swanepoel.  
394442—3/8/39, R1 000. M. L. Joubert.  
2221480—20/6/69, R129. A. Hoogbaard.  
3929121—5/3/82, R10 003. E. W. Wurth.  
2677814—10/1/74, R582. H. Saulten; P. Saulten.  
2001978—4/2/66, R10 000. J. C. Pieters.  
2813425—7/2/75, R1 611. W. A. Pieters; J. C. Pieters.  
2994126—21/6/76, R1 373. P. R. Pieters; J. C. Pieters.  
4040257—26/7/82, R12 503. I. H. Johnson.  
4123284—30/12/82, R19 159. A. Z. Bangani.  
3570679—7/6/80, R1 557. M. Nicolas (*née* Anderson).



3096191—8/4/77, R4 110. H. H. J. Koën.  
 1570353—17/3/60, R4 760. J. T. Rock-Bell.  
 3984087—19/6/82, R7 491. S. A. Maluleke.  
 3797314—15/8/81, R6 056. P. J. Stoltz.  
 3518939—16/2/80, R5 220. E. N. Xego.  
 1833783—31/7/63, R6 180. C. M. Lombard; J. W. Lombard.  
 3874552—2/11/81, R5 000. A. Langenhoven.  
 3357770—26/2/79, R7 324. S. W. Meredith.  
 3896656—17/12/81, R10 000. P. A. Schonfeldt.  
 1197878—25/4/56, R2 772. B. R. Ferreira.  
 2729875—7/6/74, R3 776. S. I. Per; M. M. Per.  
 1584426—13/5/60, R2 000. G. van der Merwe; boedel wyle/estate late G. E. van der Merwe.  
 4058223—2/9/82, R16 408. S. S. Phasha.  
 3608935—24/1/81, R5 467. R. Bester.  
 4119026—18/12/82, R6 176. F. C. Madzimbale.  
 3776246—27/6/81, R5 483. H. L. M. van den Berg.  
 805873—21/6/51, R1 000. C. J. van der Merwe.  
 2900143—8/10/75, R7 390. A. J. Poole; J. K. Powell.  
 2569438—25/4/73, R1 000. R. N. Mfenguza.  
 3231863—13/4/78, R5 019. S. M. E. Roos.  
 3359752—20/3/79, R2 510. M. J. Roos.  
 887021—4/9/52, R4 000. P. L. Venter.  
 4129692—17/1/83, R13 308. Z. J. Cele.  
 3633752—6/9/80, R3 556. R. Berelowitz; B. H. Berelowitz.  
 3915922—8/2/82, R10 012. T. L. Bam.  
 3451436—8/7/79, R15 016. N. J. J. Labuschagne.  
 4229333—2/7/83, R6 827. C. S. Kiewiet.  
 3281767—14/8/78, R4 905. G. M. Dreyer (née Van Schalkwyk).

**Sentry Assurance of South Africa Ltd, 26th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Marshalltown**

826295—1/9/79, R7 500. William Modjadi Lebepe.  
 712402—15/9/80, R3 343. Andrew Ramela.  
 530466—8/5/79, R5 558. Jacob Zwane.

**The Prudential Assurance Company of SA Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg**

6937656—/10/63, R3 250. Josephine Ilev, née Shalala.  
 10135711—/2/78, R7 468. David Robert Gomersall.  
 10145969—/7/79, R10 000. Harley George Clarke.  
 10138666—/7/78, R4 865. James William Higgins.  
 10154416—/7/80, R30 000. James William Higgins.  
 10138626—/7/78, R5 753. William Gray Watson.  
 13704906—/12/82, R30 000. Rajinder Harduth.

**The South African Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg**

156651—1/10/66, R3 687. John Dirk van Rooyen.  
 547072—1/10/73, R1 000. Hillary Diane Kader.  
 547073—1/10/73, R1 000. Nadine Louise Kader.  
 528345—1/6/71, R2 000. Wilhelm Casparis Bester.  
 574937—1/8/75, R2 000. Wilhelm Casparus Bester.  
 595025—1/2/78, R3 000. Louis Tjaart Petrus Botha.  
 605223—1/7/78, R2 000. Simon Semonyo.  
 608231—1/4/79, R2 500. Pieter Kock.  
 612368—1/7/79, R3 000. Johannes Gerhardus van der Berg.  
 616247—1/12/79, R1 000. Maria Magrieta Botha.  
 619482—1/4/80, R2 970. Daniel Shimy Dym.  
 620545—1/3/81, R10 000. Jan Harm Petrus Schutte.  
 620585—1/5/81, R6 000. Wanda Deodatie Schutte.  
 598137—1/8/79, R7 000. Roy Norman Clifford Lane.  
 620926—1/3/81, R8 000. Roy Norman Clifford Lane.  
 621217—1/3/80, R2 426. Thomas Samuels.  
 591807—1/5/77, R2 000. Jan Malo.  
 605129—1/11/78, R2 000. Johannes Heyns.  
 610742—1/8/79, R6 000. Andre Heyns.  
 610984—1/10/79, R10 000. Johannes Daniel Rudolph Booyens.  
 620824—1/9/80, R2 896. Meshack Gumedé.  
 647823—1/2/83, R8 000. Johannes Nicolaas Barnard.  
 649641—1/8/83, R10 000. Sarel Frederik O Neale.  
 650087—1/4/83, R5 000. David Stanley Smith.

**The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700**

226476—29/12/47, R1 000. C. F. Kops.  
 285369—4/8/53, R738. Iyaloo (I. M. Maistry), late Freddy (F. M. Maistry), Varadarajuluaka (V. M. Maistry); I. M. Maistry, V. M. Maistry, estate late S. M. Maistry, F. M. Maistry, K. Maistry.  
 285368—4/8/53, R334. Late Freddy (F. M. Maistry); I. M. Maistry, V. Maistry, estate late S. M. Maistry, F. M. Maistry, K. Maistry.  
 453745—29/10/82, R2 294. G. S. M. van der Merwe.  
 467880—7—13/12/82, R10 050. I. C. Chamont.  
 490266—7—28/3/83, R126 272. H. A. Loubser.  
 567031—19/2/59, R2 000. B. Bipath.  
 649845—20/8/65, R243. J. L. Pretorius.  
 652085—4/11/65, R2 000. I. M. Bhamjee.  
 667611—12/4/67, R3 000. Late P. L. Hendriks; estate late P. L. Hendriks.  
 733334—3—21/7/72, R1 683. T. V. A. Simon.  
 760182—6—14/5/74, R448. C. Maarman.  
 761806—8—14/6/74, R2 390. C. Berndt.  
 845765—5—16/5/80, R25 000. M. E. Guebert; M. Saharin.  
 858565—3—11/2/81, R9 451. F. J. L. Beeslaar.  
 869178—3—2/6/81, R6 006. M. M. J. A. Botes.

## Vorm/Form MVA

**DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING**

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

**THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION**

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

**KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET**

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigiemand wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

**NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT**

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

**A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000**

**Cochrane, Charles Joseph.** Claim 2/6/70436. K. Mazibuko. 11/12/81, Booysens On-Ramp M1 South Motorway, Johannesburg. Coronation Hospital.  
**De Beer, Johanna Cecilia.** Claim 1/6/70756. 9 August 1980, road between Machadodorp and Waterval Boven. Middelburg Hospital and H. F. Verwoerd Hospital.

**Commercial Union, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000**

**Jonas, Cornelius Alwyn Johannes.** Claim MVA 0790/23. 26/2/83, Potchefstroom. Kalie de Haas Hospital, Potchefstroom.  
**Sibiya, Tobana and Lillian Hlongwa.** Claim MVA 0211/12. 4/7/81, between Kranskop and Nkandla. Ekombe Hospital.

**General Accident Insurance Company South Africa Ltd, General Building, 110 Jorissen Street, Braamfontein, 2001**

**Mellie, Andries.** Claim A/X1/90195(K). 20/4/81, Gwaingmond Road, Pacaltsdorp, District of George. George Provincial Hospital.

**Mutual & Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 175, Stellenbosch**

**Beukes, Jan Jochemus Nicolaas.** Claim MVA 300784. 15/5/82, Stormsvlei, Bredasdorp Road. Various.

**National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61236, Marshalltown, 2107**

**Arnold, Carol Anne.** Claim MVA 2/2585. 9/8/81, Ben Schoeman Highway. Hendrik Verwoerd Hospital, Pretoria.  
**Mathias, Keith.** Claim MVA 1/2309. 21/8/80, corner of Jan Smuts Avenue and Wells Road, Parkwood, Johannesburg. Johannesburg General Hospital.  
**Nel, Johannes Jacobus.** Claim MVA 2/2587. 5/7/81, Mankwe. Vanderbijlpark Hospital and Rustenburg Hospital.

**President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001**

**Wium, Wilma.** Eis 1/P 8038. 16 Maart 1981, hoek van Prospect- en Festivalstraat, Brooklyn, Pretoria.  
**Brouard, Catherine.** Eis 3/M 8023. 20 Mei 1982, kruising Smithstraat en Warwicklaan, Durban. Addingtonhospitaal.  
**Mogotsi, Johannes.** Eis 6/K 8744. 19/10/75, Krugersdorp/Carletonville-pad. Leratonghospitaal.  
**Kriel, Johanna Dorothea.** Eis MVA O/S 028. 23/7/79, Kraftweg, Elandsfontein. Princess Verpleeginrigting, Kenridge Verpleeginrigting.

**Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Masadagebou, Pretoria**

**O'Brien, Elisa Johannes.** Eis MVA 1/C 024. 7 Februarie 1981, Bloedstraat en Schubartstraat kruising-, Pretoria. H. F. Verwoerdhospitaal, Eugene Maraishospitaal.

**Olivier, Anna Maria.** Eis MVA 1/K 019. 6 April 1981, Kempton Park. Johannesburghospitaal.

**Southern Insurance Association Ltd, P.O. Box 32424, Braamfontein, 2017**

**Mzaci, Bensele Thembisile.** Claim C/XO/20047. 28/11/79, NU8 Main Road and Avenue 585, Mdantsane. Cecelia Makiwane Hospital.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

| No.                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Bladsy No. | Staatskoerant No. |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|
| <b>PROKLAMASIES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |                   |
| R. 183              | Inkomstebelastingwet (58/1962): Aanstelling en heraanstelling van lede van die spesiale howe vir die verhoor van inkomstebelastingappèlsake.....                                                                                                                                                                   | 1          | 8975              |
| R. 184              | Plantverbeteringswet (53/1976): Inwerking-treding van sekere bepalings.....                                                                                                                                                                                                                                        | 1          | 8979              |
| R. 185              | Wysigingswet op Plantverbeterings (39/1983): Inwerkingtreding van sekere bepalings.....                                                                                                                                                                                                                            | 1          | 8979              |
| 186                 | Waterwet (54/1956): Modder- en Benede-Rietrivier-besproeiingsdistrik, afdelings Kimberley en Herbert, Kaapprovinsie: Naamsverandering.....                                                                                                                                                                         | 1          | 8985              |
| 187                 | do.: Olifantsrivier-besproeiingsdistrik, distrik Groblersdal, Transvaal: Uitbreiding van grense.....                                                                                                                                                                                                               | 2          | 8985              |
| R. 188              | Kommisiewet (8/1947): Kommissie van Ondersoek na die Geweldpleging: Universiteit van Zoeloeland.....                                                                                                                                                                                                               | 1          | 8984              |
| 190                 | Waterwet (54/1956): Ixopo-besproeiingsdistrik, distrik Ixopo, Natal: Instelling.....                                                                                                                                                                                                                               | 4          | 8985              |
| 192                 | Wet op Huurbeheer (80/1976): Intrekking van Proklamasie 87 van 1981 ingevolge waarvan die bepalings van die Wet op Huurbeheer, 1976, van toepassing is ten opsigte van die wonings, motorhuise en motorstaanplekke in die gebou bekend as Reneilan, geleë op die Restant van Erf 212, Lyndhurst, Johannesburg..... | 6          | 8985              |
| 193                 | Wysigingswet op Verdediging (34/1983): Wysiging van die datum van inwerkingtreding van artikels 8, 9, 11, 12 en 16 van die Wet.....                                                                                                                                                                                | 6          | 8985              |

## GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

### Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewings

|         |                                                                                     |   |      |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|------|
| R. 2574 | Wet op Onderwys vir Kleurlinge (47/1963): Regulasies: Wysiging.....                 | 2 | 8975 |
| 2576    | Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P83/111..... | 1 | 8972 |
| 2577    | do.: do.....                                                                        | 1 | 8972 |
| 2578    | do.: Publikasies of voorwerpe.....                                                  | 2 | 8972 |
| 2579    | do.: Opskorting.....                                                                | 2 | 8972 |
| 2605    | Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P83/113..... | 1 | 8983 |
| 2633    | Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P83/115..... | 6 | 8985 |
| 2634    | do.: do.: Lys P83/116.....                                                          | 7 | 8985 |
| 2635    | do.: Publikasies of voorwerpe.....                                                  | 7 | 8985 |
| 2636    | do.: do.....                                                                        | 7 | 8985 |
| 2637    | do.: do.....                                                                        | 7 | 8985 |
| 2638    | do.: Vertoë kragtens artikel 24 (1) (a).....                                        | 8 | 8985 |
| 2639    | do.: Vertoë kragtens artikel 24 (2) (b).....                                        | 8 | 8985 |
| 2640    | do.: Rolprent.....                                                                  | 8 | 8985 |
| 2650    | Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Mphili in Khumalo.....               | 8 | 8985 |
| 2651    | do.: do.: Russel in Slater-Russell.....                                             | 9 | 8985 |
| 2652    | do.: do.: Vigiaraagavan in Moodley.....                                             | 9 | 8985 |

### Buitelandse Sake en Inligting, Departement van Goewermentskennisgewing

|      |                                                     |   |      |
|------|-----------------------------------------------------|---|------|
| 2621 | Erkenning verleen as Konsul: Mnr. R. S. Connan..... | 9 | 8985 |
|------|-----------------------------------------------------|---|------|

### Eerste Minister, Departement van die Goewermentskennisgewings

|      |                                                                                                      |    |      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| 2655 | Tydlike toewysing van die administrasie van die Departement van Onderwys en Opleiding.....           | 9  | 8985 |
| 2656 | Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961: Aanstelling van Ministers en Adjunk-ministers..... | 9  | 8985 |
| 2657 | Tydlike toewysing van die administrasie van die Departement van Mannekrag.....                       | 10 | 8985 |

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

| No.                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Page No. | Gazette No. |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| <b>PROCLAMATIONS</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |             |
| R. 183               | Income Tax Act (58/1962): Appointment and re-appointment of members of the special courts for hearing income tax appeals....                                                                                                                                                                                  | 1        | 8975        |
| R. 184               | Plant Improvement Act (53/1976): Commencement of certain provisions.....                                                                                                                                                                                                                                      | 1        | 8979        |
| R. 185               | Plant Improvement Amendment Act (39/1983): Commencement of certain provisions.....                                                                                                                                                                                                                            | 1        | 8979        |
| 186                  | Water Act (54/1956): Modder River and Lower Riet River Irrigation District, Divisions of Kimberley and Herbert, Cape Province: Change of name.....                                                                                                                                                            | 1        | 8985        |
| 187                  | do.: Olifants River Irrigation District, District of Groblersdal, Transvaal: Extension of boundaries.....                                                                                                                                                                                                     | 2        | 8985        |
| R. 188               | Commissions Act (8/1947): Commission of Inquiry into Violence: University of Zululand.....                                                                                                                                                                                                                    | 1        | 8984        |
| 190                  | Water Act (54/1956): Ixopo Irrigation District, District of Ixopo, Natal: Establishment.....                                                                                                                                                                                                                  | 4        | 8985        |
| 192                  | Rent Control Act (80/1976): Withdrawal of Proclamation 87 of 1981 in terms of which the provisions of the Rent Control Act, 1976, are applicable in respect of the dwellings, garages and parking spaces in the building known as Reneilan, situate on the Remainder of Erf 212, Lyndhurst, Johannesburg..... | 6        | 8985        |
| 193                  | Defence Amendment Act (34/1983): Amendment of the date on which the provisions of section 8, 9, 11, 12 and 16 of the Act shall come into operation.....                                                                                                                                                       | 6        | 8985        |

## GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

### Agriculture, Department of

#### Government Notices

|         |                                                                                                                                       |    |      |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| R. 2559 | Wine and Spirit Control Act (47/1970): Notice in terms of section 16 (2A).....                                                        | 9  | 8975 |
| R. 2566 | Plant Improvement Act (53/1976): South African Seed Certification Scheme: Establishment.....                                          | 2  | 8979 |
| R. 2600 | Producers' prices for dressed carcasses of slaughter animals in controlled areas: Amendment.....                                      | 3  | 8982 |
| 2601    | Soil Conservation Act (76/1969): Direction with reference to land situated in the Magisterial Districts of East London and Komga..... | 12 | 8985 |
| 2602    | do.: Direction with reference to land situated in the Magisterial District of Alexandria.....                                         | 15 | 8985 |

### Community Development, Department of

#### Government Notices

|      |                                                                                                             |    |      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| 2627 | Rent Control Act (80/1976): Exempted from rent control: Dwellings, garages and servants' rooms: Durban..... | 10 | 8985 |
| 2628 | do.: do.: Dwellings, garages and servants' rooms: Johannesburg.....                                         | 11 | 8985 |
| 2629 | do.: Amendment of Government Notice 459 of 28 March 1969.....                                               | 11 | 8985 |
| 2630 | do.: Exempted from rent control: Dwelling: Cape Town.....                                                   | 11 | 8985 |

#### General Notices

|     |                                                                                          |    |      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| 903 | Lease of lot: Saldanha Fishing Harbour.....                                              | 19 | 8985 |
| 910 | Proposed Lease of Dwellings Bill.....                                                    | 26 | 8985 |
| 913 | Expropriation Act (63/1975): Determination of compensation for expropriated property.... | 46 | 8985 |



| No.                                                                                                                                                                                                        | Bladsy No. | Staatskoerant No. | No.                                                                                                                                                                                          | Page No. | Gazette No. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| <b>Finansies, Departement van</b>                                                                                                                                                                          |            |                   | <b>Constitutional Development and Planning, Department of</b>                                                                                                                                |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                            |            |                   | <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                     |          |             |
| R. 2561 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1968) .....                                                                                                                          | 3          | 8975              | 907 Central Statistical Services: Consumer Price Index for October 1983 .....                                                                                                                | 25       | 8985        |
| R. 2562 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/776) .....                                                                                                                                                        | 4          | 8975              | <b>Co-operation and Development, Department of</b>                                                                                                                                           |          |             |
| 2565 Wet op Beheer van Effektebeurse (7/1947): Johannesburgse Effektebeurse: Wysiging van reëls .....                                                                                                      | 1          | 8978              | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                    |          |             |
| R. 2599 Verkoopbelastingwet (103/1978): Wysiging van Bylaes 4 en 5 .....                                                                                                                                   | 1          | 8982              | R. 2568 Black Local Authorities Act (102/1982): Black Local Authorities Staff Regulations ...                                                                                                | 1        | 8980        |
| 2620 Verlore sertifikaat .....                                                                                                                                                                             | 10         | 8985              | 2616 Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Administration Board for the Eastern Cape Area: Curtailment of Black residential area at Hankey .....                                 | 18       | 8985        |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                                                                                                                                                                               |            |                   | <b>Education and Training, Department of</b>                                                                                                                                                 |          |             |
| 902 Gewetensgeld .....                                                                                                                                                                                     | 19         | 8985              | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                    |          |             |
| <b>Gemeenskapsontwikkeling, Departement van</b>                                                                                                                                                            |            |                   | R. 2612 Appointment of Commission of Inquiry into Violence: University of Zululand .....                                                                                                     | 3        | 8984        |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                            |            |                   | <b>Environment Affairs, Department of</b>                                                                                                                                                    |          |             |
| 2627 Wet op Huurbeheer (80/1976): Van huurbeheer onthef: Wonings, motorhuise en bediendekamers: Durban .....                                                                                               | 10         | 8985              | <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                     |          |             |
| 2628 do.: do.: Wonings, motorhuise en bediendekamers: Johannesburg .....                                                                                                                                   | 11         | 8985              | 2660 Forest Act (72/1968): Withdrawal of State forest land from demarcation .....                                                                                                            | 18       | 8985        |
| 2629 do.: Wysiging van Goewermentskennisgewing 459 van 28 Maart 1969 .....                                                                                                                                 | 11         | 8985              | <i>General Notice</i>                                                                                                                                                                        |          |             |
| 2630 do.: Van huurbeheer onthef: Woning: Kaapstad .....                                                                                                                                                    | 11         | 8985              | 908 Water Act (54/1956): Baden Irrigation District: Voters' roll .....                                                                                                                       | 25       | 8985        |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                                                                                                                                                              |            |                   | <b>Finance, Department of</b>                                                                                                                                                                |          |             |
| 903 Verhuring van perseel: Saldanha-vishawe ....                                                                                                                                                           | 19         | 8985              | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                    |          |             |
| 910 Voorgestelde Wetsontwerp op die Verhuur van Wonings .....                                                                                                                                              | 26         | 8985              | R. 2561 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1968) .....                                                                                                       | 3        | 8975        |
| 913 Onteiningswet (63/1975): Bepaling van vergoeding vir onteiene eiendom .....                                                                                                                            | 46         | 8985              | R. 2562 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/776) .....                                                                                                                                       | 4        | 8975        |
| <b>Gesondheid en Welsyn, Departement van</b>                                                                                                                                                               |            |                   | 2565 Stock Exchanges Control Act (7/1947): Johannesburg Stock Exchange: Alteration of rules .....                                                                                            | 1        | 8978        |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                            |            |                   | R. 2599 Sales Tax Act (103/1978): Amendment of Schedules 4 and 5 .....                                                                                                                       | 1        | 8982        |
| R. 2593 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die registrasie van radiografiste ..... | 4          | 8975              | 2620 Lost certificate .....                                                                                                                                                                  | 10       | 8985        |
| 2619 Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Wysiging van regulasies .....                                                                                                           | 12         | 8985              | <i>General Notice</i>                                                                                                                                                                        |          |             |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                                                                                                                                                              |            |                   | 902 Conscience money .....                                                                                                                                                                   | 19       | 8985        |
| 904 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Uitvaardiging van reëls .....                                     | 19         | 8985              | <b>Foreign Affairs and Information, Department of</b>                                                                                                                                        |          |             |
| 912 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Betaling van jaarlikse gelde deur geneeshere en tandartse .....   | 46         | 8985              | <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                     |          |             |
| <b>Landbou, Departement van</b>                                                                                                                                                                            |            |                   | 2612 Recognition granted as Consul: Mr R. S. Connan .....                                                                                                                                    | 9        | 8985        |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                            |            |                   | <b>Health and Welfare, Department of</b>                                                                                                                                                     |          |             |
| R. 2559 Wet op die Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 16 (2A) .....                                                                                                      | 9          | 8975              | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                    |          |             |
| R. 2566 Plantverbeteringswet (53/1976): Suid-Afrikaanse Saadsertifiseringskema: Instelling ....                                                                                                            | 2          | 8979              | R. 2593 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Rules for the registration of radiographers ....           | 4        | 8975        |
| R. 2600 Producentenpryse vir gedresseerde karkasse van slagvee in beheerde gebiede: Wysiging .....                                                                                                         | 3          | 8982              | 2619 Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Amendment of regulations .....                                                                                                 | 12       | 8985        |
| 2601 Grondbewaringswet (76/1969): Voorskrif ten opsigte van grond geleë in die landdrosdistrikte Oos-Londen en Komga .....                                                                                 | 12         | 8985              | <i>General Notices</i>                                                                                                                                                                       |          |             |
| 2602 do.: Voorskrif ten opsigte van grond geleë in die landdrosdistrik Alexandria .....                                                                                                                    | 15         | 8985              | 904 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Promulgation of rules .....                                                                                  | 19       | 8985        |
|                                                                                                                                                                                                            |            |                   | 912 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): South African Medical and Dental Council: Payment of annual fees by medical practitioners and dentists ..... | 46       | 8985        |
|                                                                                                                                                                                                            |            |                   | <b>Industries, Commerce and Tourism, Department of</b>                                                                                                                                       |          |             |
|                                                                                                                                                                                                            |            |                   | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                    |          |             |
|                                                                                                                                                                                                            |            |                   | R. 2591 Companies Amendment Act (59/1978): Coming into operation section 2 (1) .....                                                                                                         | 13       | 8975        |
|                                                                                                                                                                                                            |            |                   | R. 2592 Companies Act (61/1973): Regulation for the retention and preservation of company records .....                                                                                      | 13       | 8975        |

| No.                                                             | Bladsy No.                                                                                                                                                                            | Staatskoerant No. | No.  | Page No. | Gazette No. |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|----------|-------------|
| <b>Mannekrag, Departement van</b>                               |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                 |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2563                                                         | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Beddegoednywerheid, Transvaal: Verlenging van Bystandsfonds Ooreenkoms                                                                           | 9                 | 8975 |          |             |
| R. 2564                                                         | do.: Meubelnywerheid, Transvaal: Verlenging van Bystandsfondse-Ooreenkoms                                                                                                             | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2596                                                         | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Kommersiële Distribusiebedryf, Kimberley: hernuwing van ooreenkoms                                                                               | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2597                                                         | do.: Wysiging van Ooreenkoms                                                                                                                                                          | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2598                                                         | do.: Bounywerheid, Kroonstad: Verlenging van Ooreenkoms                                                                                                                               | 12                | 8975 |          |             |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                   |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 905                                                             | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n werkgewersorgansiasie: Transvaal Chemical Manufacturers' Association                     | 20                | 8985 |          |             |
| 909                                                             | Wet op arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Cape Town Gas Workers' Union                                                                    | 26                | 8985 |          |             |
| <b>Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van</b>      |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                 |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2591                                                         | Maatskappywysigingswet (59/1978): Inwerkingtreding van artikel 2 (1)                                                                                                                  | 13                | 8975 |          |             |
| R. 2592                                                         | Maatskappywet (61/1973): Regulasies vir die behoud en bewaring van maatskappyrekords                                                                                                  | 13                | 8975 |          |             |
| <i>Algemene Kennisgewings</i>                                   |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 889                                                             | Maatskappywet (61/1973): Kennisgewings insake maatskappye                                                                                                                             | 1                 | 8977 |          |             |
| 890                                                             | do.: Deregistrasie van maatskappye                                                                                                                                                    | 9                 | 8977 |          |             |
| 911                                                             | Doecane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 30/83                                                                                                                                           | 42                | 8985 |          |             |
| <b>Omgewingsake, Departement van</b>                            |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                  |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 2660                                                            | Boswet (72/1968): Onttrekking van Staatsbosgrond aan demarkeering                                                                                                                     | 18                | 8985 |          |             |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                                    |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 908                                                             | Waterwet (54/1956): Baden-besproeiingsdistrik: Kieserlys                                                                                                                              | 25                | 8985 |          |             |
| <b>Onderwys en Opleiding, Departement van</b>                   |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                  |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2612                                                         | Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na Geweldpleging: Universiteit van Zoeloland                                                                                                  | 3                 | 8984 |          |             |
| <b>Samewerking en Ontwikkeling, Departement van</b>             |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                 |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2568                                                         | Wet op Swart Plaaslike Besture (102/1982): Personeelregulasies vir die Swart Plaaslike Besture                                                                                        | 1                 | 8980 |          |             |
| 2616                                                            | Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Administrasieraad vir die Oos-Kaapgebied: Verlenging van Swart-woongebied geleë te Hankey                                           | 18                | 8985 |          |             |
| <b>Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van</b> |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Algemene Kennisgewing</i>                                    |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 907                                                             | Sentrale Statistiekdiens: Verbruikersprysindeks vir Oktober 1983                                                                                                                      | 25                | 8985 |          |             |
| <b>Suid-Afrikaanse Polisie</b>                                  |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                 |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2570                                                         | Polisiewet (7/1958): Wysigings van Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie                                                                                                         | 15                | 8975 |          |             |
| R. 2571                                                         | do.: Wysiging van die Regulasies vir die Reserwepolisie                                                                                                                               | 15                | 8975 |          |             |
| <b>Suid-Afrikaanse Vervoerdienste</b>                           |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                  |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2560                                                         | Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, (16/1983): Personeelregulasies: Wysigingslys                                                                                 | 16                | 8975 |          |             |
| <b>General Notices</b>                                          |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 889                                                             | Companies Act (61/1973): Notices relating to companies                                                                                                                                | 1                 | 8977 |          |             |
| 890                                                             | do.: Deregistration of companies                                                                                                                                                      | 9                 | 8977 |          |             |
| 911                                                             | Customs and Exise tariff applications: List 30/83                                                                                                                                     | 42                | 8985 |          |             |
| <b>Internal Affairs, Department of</b>                          |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                       |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2574                                                         | Coloured Persons Education Act (47/1963): Regulations: Amendment                                                                                                                      | 2                 | 8975 |          |             |
| 2576                                                            | Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P83/111                                                                                                         | 1                 | 8972 |          |             |
| 2577                                                            | do.: do.                                                                                                                                                                              | 1                 | 8972 |          |             |
| 2578                                                            | do.: Publications or objects                                                                                                                                                          | 2                 | 8972 |          |             |
| 2579                                                            | do.: Suspension                                                                                                                                                                       | 2                 | 8972 |          |             |
| 2605                                                            | Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P83/113                                                                                                         | 1                 | 8983 |          |             |
| 2633                                                            | Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P83/115                                                                                                         | 6                 | 8985 |          |             |
| 2634                                                            | do.: do.: List P83/116                                                                                                                                                                | 7                 | 8985 |          |             |
| 2635                                                            | do.: Publications or objects                                                                                                                                                          | 7                 | 8985 |          |             |
| 2636                                                            | do.: do.                                                                                                                                                                              | 7                 | 8985 |          |             |
| 2637                                                            | do.: do.                                                                                                                                                                              | 7                 | 8985 |          |             |
| 2638                                                            | do.: Representations under section 24 (1) (a)                                                                                                                                         | 8                 | 8985 |          |             |
| 2639                                                            | do.: Representations under section 24 (2) (b)                                                                                                                                         | 8                 | 8985 |          |             |
| 2640                                                            | do.: Film                                                                                                                                                                             | 8                 | 8985 |          |             |
| 2650                                                            | Aliens Act (1/1937): Change of surname: Mphili to Khumalo                                                                                                                             | 8                 | 8985 |          |             |
| 2651                                                            | do.: do.: Russel to Slater-Russell                                                                                                                                                    | 9                 | 8985 |          |             |
| 2652                                                            | do.: do.: Vigiaragavan to Moodley                                                                                                                                                     | 9                 | 8985 |          |             |
| <b>Manpower, Department of</b>                                  |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                       |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2563                                                         | Labour Relations Act (28/1956): Bedding Manufacturing Industry, Transvaal: Extension of Benefit Funds Agreement                                                                       | 9                 | 8975 |          |             |
| R. 2564                                                         | do.: Furniture Manufacturing Industry, Transvaal: Extension of Benefit Funds Agreement                                                                                                | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2596                                                         | Labour Relations Act (28/1956): Commercial Distributive Trade, Kimberley: Renewal of Agreement                                                                                        | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2597                                                         | do.: do.: Amendment of Agreement                                                                                                                                                      | 10                | 8975 |          |             |
| R. 2598                                                         | do.: Building Industry, Kroonstad: Extension of Agreement                                                                                                                             | 12                | 8975 |          |             |
| <b>General Notices</b>                                          |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 905                                                             | Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of an employers' organisation: Transvaal Chemical Manufacturers' Association                       | 20                | 8985 |          |             |
| 909                                                             | Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of a trade union: Cape Town Gas Workers' Union                                                                           | 26                | 8985 |          |             |
| <b>Prime Minister, Department of the</b>                        |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                       |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| 2655                                                            | Temporary assignment of the administration of the Department of Education and Training Republic of South Africa Constitution Act, 1961: Appointment of Ministers and Deputy Ministers | 9                 | 8985 |          |             |
| 2656                                                            | do.: do.                                                                                                                                                                              | 9                 | 8985 |          |             |
| 2657                                                            | Temporary assignment of the administration of the Department of Manpower                                                                                                              | 10                | 8985 |          |             |
| <b>South African Police</b>                                     |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Government Notices</i>                                       |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2570                                                         | Police Act (7/1958): Amendments to the Regulations for the South African Police                                                                                                       | 15                | 8975 |          |             |
| R. 2571                                                         | do.: Amendment to the Regulations for the Reserve Police Force                                                                                                                        | 15                | 8975 |          |             |
| <b>South African Transport Services</b>                         |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| <i>Government Notice</i>                                        |                                                                                                                                                                                       |                   |      |          |             |
| R. 2560                                                         | Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Staff Regulations: Schedule of Amendment                                                                   | 16                | 8975 |          |             |

| No.                                                                                                  | Bladsy<br>No. | Staats-<br>koerant<br>No. | No.                                                                                         | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>Vervoer, Departement van<br/>Goewermentskennisgewing</b>                                          |               |                           | <b>Transport, Department of<br/>Government Notice</b>                                       |             |                |
| R. 2558 Tydelike vrystelling van sekere oorvlug regulasies .....                                     | 16            | 8975                      | R. 2558 Temporary exemption from certain over-flight regulations .....                      | 16          | 8975           |
| Ampelike publikasies ontvang gedurende Oktober 1983 .....                                            | 47            |                           | Official publications issued during October 1983 .....                                      | 47          |                |
| <b>Belangrike aankondiging:</b> Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings ..... | 50            |                           | <b>Important announcement:</b> Amended closing times for legal and Government notices ..... | 50          |                |
| <b>WETLIKE ADVERTENSIES</b>                                                                          |               |                           | <b>LEGAL ADVERTISEMENTS</b>                                                                 |             |                |
| Algemene Voorwaardes en Tariewe .....                                                                | 48            |                           | General Conditions and Rates .....                                                          | 48          |                |
| Algemeen .....                                                                                       | 84            |                           | Administration of Estates Acts Notices .....                                                | 118         |                |
| Besigheidskennisgewings .....                                                                        | 51            |                           | Business Notices .....                                                                      | 51          |                |
| Boedelwettekennisgewings .....                                                                       | 118           |                           | Butchers' Notices .....                                                                     | 82          |                |
| Derdeparty-assuransie-eise .....                                                                     | 160           |                           | Change of Name .....                                                                        | 80          |                |
| Geregtelike en Openbare Verkope .....                                                                | 74            |                           | Company Notices .....                                                                       | 55          |                |
| Handelsmerke in SWA .....                                                                            | 111           |                           | General .....                                                                               | 84          |                |
| Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings .....                                               | 141           |                           | Insolvency Acts and Companies Acts Notices .....                                            | 141         |                |
| Likwidadeurskennisgewings .....                                                                      | 67            |                           | Liquidators' Notices .....                                                                  | 67          |                |
| Maatskappykennisgewings .....                                                                        | 55            |                           | Lost Life Insurance Policies .....                                                          | 153         |                |
| Naamsverandering .....                                                                               | 80            |                           | Orders of the Court .....                                                                   | 69          |                |
| Orders van die Hof .....                                                                             | 69            |                           | Public Auctions .....                                                                       | 79          |                |
| Publieke Veilings .....                                                                              | 79            |                           | Sales in Execution and Public Sales .....                                                   | 74          |                |
| Slagterskennisgewings .....                                                                          | 82            |                           | Slum Clearance Court .....                                                                  | 84          |                |
| Slumopruimingshof .....                                                                              | 84            |                           | Supersessions and Discharge of Petitions .....                                              | 73          |                |
| Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke .....                                                     | 73            |                           | Third Party Insurance Claims .....                                                          | 160         |                |
| Verlore Lewensversekeringspolisse .....                                                              | 153           |                           | Trade Marks in SWA .....                                                                    | 111         |                |